

**ព្រះ**  
**ត្រៃបិដកបាលី**

**និង**

**សេចក្តីព្រះបាទសាសនាខ្មែរ**

**សុត្តន្តបិដក**

**ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស**

**គតិយភាគ**

**៦៦**

សុត្តបិដក  
១៣៣

ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

គតិយភាគ

៦៦



ពុទ្ធសាសនាបណ្ឌិត្យ ភ្នំពេញ  
គ.ស ២៥០៣

សុត្តន្តបិដក

ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

ធម្មិយោ ភាគោ

បុទ្ទសមោ ធុរិដិកសុត្តនិទ្ទេសោ

(១) បុត្តាមិ តំ អាណិក្ខតទ្ធី<sup>(១)</sup>  
វិវេកំ សន្តិបទត្វ មហេសី<sup>(២)</sup>  
កតំ ទិស្វា ចិត្តាតំ កិក្ខុ  
អនុបាទិយោ លោកស្មី កំត្វំ ។

[២] បុត្តាមិ តំ អាណិក្ខតទ្ធី បុត្តាតំ តិស្សោ បុត្តា  
អនិដ្ឋដោតតា បុត្តា ទិដ្ឋសំសន្តតា បុត្តា វិមត៌្ថេននា  
បុត្តា ។

កតតមា អនិដ្ឋដោតតា បុត្តា ។ ឧកតិយោ លក្ខណំ  
អញ្ញាតំ ហោតិ អនិដ្ឋំ អតុលំកំ អតិវិកំ<sup>(៣)</sup> អវិក្ខតំ  
អវិភាវិតំ តស្ស ញាណាយ ទស្សនាយ តុលនាយ  
តិរណាយ វិភាវនាយ បញ្ញំ បុត្តតំ អយំ អនិដ្ឋដោតតា  
បុត្តា ។

១ ម. អាទិព្វពន្ធ ។ ២ ម. មហេសី ។ ៣ ឧ.ម. អតិវិកំ ។

សុត្តន្តបិដក

ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ធម្មិយភាគ

ធុរិដិកសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៤

(១) (ព្រះកុទ្ធនិម្មិត ពោលថា) ខ្ញុំសូមសួរខ្ញុំវិភេជន  
សន្តិបទនី ចំពោះព្រះអង្គ ជាអាទិច្ចពន្ធ ទ្រង់ស្វែង  
រកគុណដ៏ធំ គិត្យើញដូចម្តេច ហើយញ្ញាំងកិលេស  
ឲ្យរលត់ ទើបមិនច្រកាន់ខ្ញុំរលស់អ្វីក្នុងរណត ។

[២] អធិប្បាយពាក្យថា ខ្ញុំសូមសួរចំពោះព្រះអង្គ ជាអាទិច្ចពន្ធ  
គ្រងពាក្យថា សួរ បានដល់ការសួរព្យ គឺការសួរជាគ្រឿងបំភ្លឺ ខ្ញុំចមិ  
ដែលមិនចាន់ឃើញ ការសួរជាគ្រឿងប្រៀបធៀបខ្ញុំចមិ ដែលឃើញ  
ហើយ ការសួរជាគ្រឿងកាត់សេចក្តីសន្សឹម ។

ការសួរជាគ្រឿងបំភ្លឺខ្ញុំចមិ ដែលមិនចាន់ឃើញ គឺដូចម្តេច ។  
លក្ខណៈដែលបុគ្គល មិនដឹង មិនឃើញ មិនច្រើន មិនគ្រិះរិះ មិនប្រាកដ  
មិនដាក់ច្បាប់ តាមប្រគ្រតិ បុគ្គលសួរខ្ញុំប្រសា ដើម្បីការដឹង ការឃើញ  
ការច្រើន ការគ្រិះរិះ ដើម្បីដាក់ច្បាប់ខ្ញុំរលក្ខណ ទោះ ទេ ការសួរ  
ជាគ្រឿងបំភ្លឺខ្ញុំចមិ ដែលមិនចាន់ឃើញហើយ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

កតហ និដ្ឋសិសទ្ធា បុត្តា ។ បកតិយោ លក្ខណំ  
ញាតិ ហោតិ និដ្ឋិ តុលិតិ តិវិតិ វិភូតិ វិភាវិតិ  
អញ្ញោហិ បណ្ឌិតេហិ សន្តិ សិសទ្ធនក្កាយ បញ្ញំ  
បុត្តតិ អយំ និដ្ឋសិសទ្ធា បុត្តា ។

កតហ វិមតិទ្កេនតា បុត្តា ។ បកតិយា សិស-  
យបក្ខុញ្ញា<sup>(១)</sup> ហោតិ វិមតិបក្ខុញ្ញា<sup>(២)</sup> ទ្កេន្តកជាតា  
ឯវិ បុទា ន ទុទោ កិទ្ធាទា កនំ ទុទោតិ  
សោ វិមតិទ្កេនតាយ បញ្ញំ បុត្តតិ អយំ វិមតិទ្កេនតា  
បុត្តា ។ ឥមា តិស្សោ បុត្តា ។

អបរាថ តិស្សោ បុត្តា មនុស្សបុត្តា អមនុស្សបុត្តា  
ចិម្ពិតបុត្តា ។

កតហ មនុស្សបុត្តា ។ មនុស្ស តុន្តំ កកវន្តំ  
ឧបសន្តិមិត្តា បញ្ញំ បុត្តន្តំ ភិក្ខុ បុត្តន្តំ ភិក្ខុនិយោ  
បុត្តន្តំ ឧបាសកា បុត្តន្តំ ឧបាសិកាយោ បុត្តន្តំ  
រាជាយោ បុត្តន្តំ ទតិយោ បុត្តន្តំ ព្រាហ្មណា បុត្តន្តំ  
វេស្សោ បុត្តន្តំ សុត្តា បុត្តន្តំ កហដ្ឋា បុត្តន្តំ បទ្ធពិតា  
បុត្តន្តំ អយំ មនុស្សបុត្តា ។

១ ឧ. សិសយបក្ខុញ្ញា ។ ២ ឧ. វិមតិបក្ខុញ្ញា ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ការស្មោះត្រង់ប្រៀបធៀបខ្លះៗ ដែលឃើញហើយ តើដូចម្តេច  
លក្ខណៈដែលបុគ្គល ដឹង ឃើញ ដឹង ត្រូវរិះ ច្រកថ ដាក់ច្បាស់ហើយ  
ដោយប្រក្រតី បុគ្គលសូម្បីស្នា ដើម្បីប្រយោជន៍ ដល់ការប្រៀបធៀប  
ជាមួយនឹងបណ្ឌិតព័ន្ធភាយ ដទៃ នេះ ការស្មោះត្រង់ប្រៀបធៀប  
ខ្លះៗ ដែលឃើញហើយ ។

ការស្មោះត្រង់កាត់សេចក្តីសន្សំ តើដូចម្តេច ។ បុគ្គលនៅ  
ក្នុងការសន្សំ នៅក្នុងសេចក្តីនឿនឆ្ងល់ ដោយប្រក្រតី បែកទៅជាពីរថា  
យ៉ាងនេះបូក មិនមែនយ៉ាងនេះបូក ដូចម្តេចហ្ន៎ ដោយប្រការដូចម្តេចហ្ន៎  
បុគ្គលនោះ គឺសូម្បីស្នា ដើម្បីប្រយោជន៍ ដល់ការកាត់សេចក្តីនឿនឆ្ងល់  
នេះ ការស្មោះត្រង់កាត់សេចក្តីនឿនឆ្ងល់ ។ នេះ ការស្មោះ ។

ការស្មោះព័ន្ធភាយ គឺការស្មោះរបស់មនុស្ស ការស្មោះរបស់អមនុស្ស  
ការស្មោះរបស់ធម្មិត ។

ការស្មោះរបស់មនុស្ស តើដូចម្តេច ។ មនុស្សព័ន្ធភាយ ចូលទៅ  
សូម្បីស្នា នឹងព្រះកុដ្ឋមានព្រះភាន ភិក្ខុភិក្ខុស្វា ភិក្ខុភិក្ខុនិស្វា ភិក្ខុ  
ឧបាសកស្វា ភិក្ខុឧបាសិកាស្វា ភិក្ខុព្រាហ្មណស្វា ភិក្ខុវេស្សស្វា ភិក្ខុ  
ព្រាហ្មណស្វា ភិក្ខុវេស្សស្វា ភិក្ខុសុត្តស្វា ភិក្ខុកហដ្ឋស្វា ភិក្ខុបទ្ធពិត  
ស្វា នេះ ការស្មោះរបស់មនុស្ស ។

ពុទ្ធសាសនា បុរិសុត្តនិទ្ទេស

កាកមា អមនុស្សបុត្តា ។ អមនុស្សា កុដ្ឋិ កកវន្តិ  
ឧបសង្កម្ពិក្ខា បញ្ញំ បុច្ឆន្តិ ធាតា បុច្ឆន្តិ សុបដ្ឋា  
បុច្ឆន្តិ យត្តា បុច្ឆន្តិ អសុរា បុច្ឆន្តិ កទ្ធា បុច្ឆន្តិ  
មហារាជា បុច្ឆន្តិ ឥន្ទា បុច្ឆន្តិ ព្រហ្មាណ បុច្ឆន្តិ  
ទេវតាយោ បុច្ឆន្តិ អយំ អមនុស្សបុត្តា ។

កាកមា វិមុត្តិបុត្តា ។ យំ កកវា រូបំ អភិវិមុត្តិចាតិ  
មនោមយំ សព្វន្តប្បវុទ្ធី អហិវិមុត្តិយិ<sup>(១)</sup> សោ វិមុត្តិសោ  
កុដ្ឋិ កកវន្តិ ឧបសង្កម្ពិក្ខា បញ្ញំ បុច្ឆន្តិ កកវា<sup>(២)</sup>  
វិសដ្ឋេតិ អយំ វិមុត្តិបុត្តា ។ ឥមា តិស្សា បុត្តា ។

អបរាថិ តិស្សា បុត្តា អត្តតុបុត្តា បរតុបុត្តា  
ឧកយតុបុត្តា ។

អបរាថិ តិស្សា បុត្តា និដ្ឋេនម្ពិកតុបុត្តា សម្ប-  
រាយិកតុបុត្តា បរមតុបុត្តា ។

អបរាថិ តិស្សា បុត្តា អនវជ្ជតុបុត្តា វិក្កិលេ-  
សតុបុត្តា រោធានតុបុត្តា ។

អបរាថិ តិស្សា បុត្តា អតីតបុត្តា អនាគតបុត្តា  
បទុប្បវុទ្ធបុត្តា ។

១ ម វិមុត្តិប កុដ្ឋិ កកវ ។ ២ ឧ.ម វិមុត្តិប កស្សាភិ វិស្សាភិ ។

បុរិសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១៤

ការស្ការបស់អមនុស្ស តើដូចម្តេច ។ ក្នុងអមនុស្ស ចូលទៅ  
ស្ការប្រយោជន៍ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ គឺពួកធាតុស្ការ ពួកគ្រុឌស្ការ ពួកយក្ស  
ស្ការ ពួកអសុរស្ការ ពួកគន្ធាស្ការ ពួកមហារាជស្ការ ពួកព្រះវង្សស្ការ  
ពួកព្រហ្មស្ការ ពួកទេវតាស្ការ ទេវ ការស្ការបស់អមនុស្ស ។

ការស្ការបស់វិមុត្តិ តើដូចម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់វិមុត្តិក្ស  
ណា ដែលសម្រេចដោយព្រះទ័យ មានអាយុៈតូច-ធំគ្រប់ មានវង្សិយ  
មិនខ្វះខាត រូបវិមុត្តិគ្មាន ចូលទៅស្ការប្រយោជន៍ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះ  
មានព្រះភាគ ទ្រង់ដោយស្រោយ នេះការស្ការបស់វិមុត្តិ ។ នេះការស្ការ ៣ ។

ការស្ការ ៣ ដទៃទៀត គឺការស្ការប្រយោជន៍ខ្លួន ការស្ការប្រយោជន៍  
បុគ្គលដទៃ ការស្ការប្រយោជន៍ទាំងពីរ ។

ការស្ការ ៣ ដទៃទៀត គឺការស្ការប្រយោជន៍បច្ចុប្បន្ន ការស្ការ  
ប្រយោជន៍លាភភាគដទៃ ការស្ការប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែង ។

ការស្ការ ៣ ដទៃទៀត គឺការស្ការប្រយោជន៍ មិនមានគោល ការ  
ស្ការប្រយោជន៍ មិនមានគោលស ការស្ការប្រយោជន៍ ដ៏ផ្ទុះផង ។

ការស្ការ ៣ ដទៃទៀត គឺការស្ការព្រោះឆ្ងល់ ជាអតីត ការស្ការ  
ព្រោះឆ្ងល់ ជាអនាគត ការស្ការព្រោះឆ្ងល់ ជាបច្ចុប្បន្ន ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

អបរាមិ តិស្សោ បុត្តា អដ្ឋត្តបុត្តា ពហិត្តាបុត្តា  
អដ្ឋត្តតិវិត្តាបុត្តា ។

អបរាមិ តិស្សោ បុត្តា កុសលបុត្តា អកុសល-  
បុត្តា អន្តរកតបុត្តា ។

អបរាមិ តិស្សោ បុត្តា ទទ្ធបុត្តា ឆាតុបុត្តា អាយ-  
តនបុត្តា ។

អបរាមិ តិស្សោ បុត្តា សតិប្បដ្ឋានបុត្តា សម្មប្ប-  
ធានបុត្តា ឥន្ទ្រិចានបុត្តា ។

អបរាមិ តិស្សោ បុត្តា ឥន្ទ្រិយបុត្តា ពលបុត្តា  
ពោជ្ឈង្គបុត្តា ។

អបរាមិ តិស្សោ បុត្តា មគ្គបុត្តា ផលបុត្តា  
ជិត្តានបុត្តា ។

បុត្តាមិ គន្ធិ ភិ បុត្តាមិ ភិ យាចាមិ ភិ អដ្ឋេ-  
សាមិ ភិ បសាទេមិ ភិ កាថយស្ស មេតិ បុត្តាមិ ភិ ។

អាទិច្ចតទ្ធិ អាទិច្ចោ វុត្តតិ សុរិយោ ។ សុរិយោ  
កោតមោ កោត្តេន កករិមិ កោតមោ កោត្តេន ។  
កករិ សុរិយស្ស កោត្តញ្ញាតកោ កោត្តតទ្ធិ តស្មា  
តុច្ចោ អាទិច្ចតទ្ធិ បុត្តាមិ ភិ អាទិច្ចតទ្ធិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ការស្មោះ ដទៃទៀត គឺ ការស្មោះដំបូងគេ ការស្មោះដំបូងគេ  
ការស្មោះដំបូងគេ តាំងតាំងត្រូវ ។

ការស្មោះ ដទៃទៀត គឺការស្មោះដំបូង ជាគុសល ការស្មោះ  
ជាអគុសល ការស្មោះដំបូង ជាអព្យាគតៈ ។

ការស្មោះ ដទៃទៀត គឺ ការស្មោះទទ្ធិ ការស្មោះឆាតុ ការស្មោះអាយតនៈ។  
ការស្មោះ ដទៃទៀត គឺការស្មោះសតិប្បដ្ឋាន ការស្មោះសម្មប្បធាន  
ការស្មោះឥន្ទ្រិចាន ។

ការស្មោះ ដទៃទៀត គឺការស្មោះឥន្ទ្រិយ ការស្មោះពលៈ ការស្មោះ  
ពោជ្ឈង្គ ។

ការស្មោះ ដទៃទៀត គឺ ការស្មោះមគ្គ ការស្មោះផល ការស្មោះជិត្តាន  
ពាក្យថា ខ្ញុំសូមសួរចំពោះព្រះអង្គ គឺខ្ញុំ សូមសួរព្រះអង្គ សូម  
អង្វរព្រះអង្គ អរាមតាព្រះអង្គ ចោទព្រះអង្គ សូមព្រះអង្គទ្រង់សំដែងទម្ងន់  
ទោះដល់ខ្ញុំ ហេតុនោះ (ត្រាស់សួរថា) ខ្ញុំសូមសួរ ចំពោះព្រះអង្គ ។

ពាក្យថា អាទិច្ចតទ្ធិ សេចក្តីថា សុរិយៈ លោកលោក អាទិច្ចៈ ។  
សុរិយៈ ជាគោតមៈ ដោយគោត្រ ព្រះមានព្រះភាគ ជាគោតមៈ  
ដោយគោត្រ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ជាព្រះញាតិព្រះអាទិច្ច ដោយគោត្រ  
ជាវង្សត្រកូលដោយគោត្រ ហេតុនោះ ព្រះពុទ្ធ ទើបដឹង អាទិច្ចតទ្ធិ  
ហេតុនោះទ្រង់ត្រាស់ថា ខ្ញុំសូមសួរ ចំពោះព្រះអង្គ ជាអាទិច្ចតទ្ធិ ។

[៣] វិវេកំ សន្តិបទត្ថូ មហេសិទ្ធិ វិវេកោតំ តយោ វិវេកោ កាយវិវេកោ ចិត្តវិវេកោ ឧបទិវិវេកោ ។

កតមោ កាយវិវេកោ ។ ឥទ ភិក្ខុ វិវិក្ខំ សេនាសនំ ភជតំ អរញ្ញំ រុក្ខម្ពលំ បព្វតំ កន្ធាំ តិរិក្ខុហំ សុសានំ វទបត្តិ អញ្ញោកាសំ បលា- លបុញ្ញំ កាយេន ច វិវិក្ខោ វិហាតិ សោ ឯកោ កច្ចតិ ឯកោ តិដ្ឋតិ ឯកោ ចិសីនតិ ឯកោ សេយ្យំ កប្បេតិ ឯកោ តាមំ ចិណ្ណាយ បវិសតិ ឯកោ បដិក្កមតិ ឯកោ រហោ ចិសីនតិ ឯកោ ចន្តមំ អធិដ្ឋាតិ ឯកោ ចរតិ វិហាតិ ឥវិយតិ វត្តតិ ចាលេតិ យថេតិ ហរេតិ អយំ កាយវិវេកោ ។

កតមោ ចិត្តវិវេកោ ។ បវមំ ណាទំ សមាបទ្ធស្ស ធីវណោហំ ចិត្តំ វិវិក្ខំ ហោតិ ទុតិយំ ណាទំ សមា- បទ្ធស្ស វិកត្តវិហារេហំ ចិត្តំ វិវិក្ខំ ហោតិ តតិយំ ណាទំ សមាបទ្ធស្ស បតិយោ ចិត្តំ វិវិក្ខំ ហោតិ ចតុត្ថំ ណាទំ សមាបទ្ធស្ស សុទ្ធនុត្តេហំ ចិត្តំ វិវិក្ខំ ហោតិ អាណាសាទញ្ចាយតទំ សមាបទ្ធស្ស រូបសញ្ញាយ បដិយសញ្ញាយ ចានត្តសញ្ញាយ ចិត្តំ វិវិក្ខំ ហោតិ

[៣] អធិប្បាយពាក្យថា ធូវិវេកេនិ សន្តិបទេនិ ចំពោះព្រះអង្គ ដែលទ្រង់ស្វែងរកគុណដ៏ធំ ត្រង់ពាក្យថា វិវេក ទ្រង់ជលវិវេក ៣ គឺ កាយវិវេក ចិត្តវិវេក ឧបទិវិវេក ។

កាយវិវេក គឺដូចម្តេច ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គប់រកសមាសនៈ ដ៏ស្ងួត ភិវ្រា គល់ឈើ ក្នុងជ្រោះ គុហាក្នុងព្រៃស្មោះ ក្រែង ទីល គំនរចំរើន ទាំងជាអ្នកស្ងប់ស្ងួត ដោយកាយ គឺភិក្ខុទាំងបីរម្នាក់ឯង ឈរម្នាក់ឯង អង្គុយម្នាក់ឯង ដេកម្នាក់ឯង ចូលរកតាមស្រុក ដើម្បី ចិណ្ណបាតម្នាក់ឯង ក្រឡប់មកវិញម្នាក់ឯង អង្គុយក្នុងទីស្ងួតម្នាក់ឯង អធិដ្ឋានទីច្រើនម្នាក់ឯង គ្រាន់ទៅ សម្រេចនៅ ទៅ ប្រព្រឹត្តទៅ ក្សេ យាត្រា ឲ្យទៅម្នាក់ឯង នេះ កាយវិវេក ។

ចិត្តវិវេក គឺដូចម្តេច ។ ភិក្ខុចូលបរិវេណ ចិត្តស្ងប់ស្ងួត ចាកនិវេណតម្រូវឲ្យយ ចូលទុតិយដ្ឋាន ចិត្តស្ងប់ស្ងួត ចាក វិភក្តៈ ឆ័តិវិចារៈ ចូលតតិយដ្ឋាន ចិត្តស្ងប់ស្ងួត ចាកចិកិ ចូល បក្កុដ្ឋាន ចិត្តស្ងប់ស្ងួត ចាកសុទ្ធិនិទុក្ខ ចូលអាណាសាទញ្ចាយ- យគនៈ ចិត្តស្ងប់ស្ងួត ចាករូបសញ្ញា បដិយសញ្ញា ចានត្តសញ្ញា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

វិញ្ញាណញាយនំ សមាបដ្ឋស្ស អាត្មាសាមញ្ញាយនន-  
 សញ្ញាយ ចិន្តំ វិវិក្កំ ហោតិ អាតិញ្ញាយននំ សមា-  
 បដ្ឋស្ស វិញ្ញាណញាយននសញ្ញាយ ចិន្តំ វិវិក្កំ ហោតិ  
 ទេវសញ្ញាទាសញ្ញាយននំ សមាបដ្ឋស្ស អាតិញ្ញាយ-  
 ននសញ្ញាយ ចិន្តំ វិវិក្កំ ហោតិ សោតាបដ្ឋស្ស  
 សញ្ញាយនិដ្ឋយា វិចិត្តិញ្ញាយ សីលត្វកបរមាសា និដ្ឋា-  
 ទុសយោ វិចិត្តិញ្ញាទុសយោ តទេកដ្ឋេហំ ច តិលេ-  
 សេហំ ចិន្តំ វិវិក្កំ ហោតិ សកតាតាមិស្ស និទ្ធហិកា  
 កាមរាគសញ្ញាជនា បដិយសញ្ញាជនា និទ្ធហិកា  
 កាមរាតាទុសយោ បដិយាទុសយោ តទេកដ្ឋេហំ ក  
 តិលេសេហំ ចិន្តំ វិវិក្កំ ហោតិ អនាតាមិស្ស អណុ-  
 សហគតា កាមរាគសញ្ញាជនា បដិយសញ្ញាជនា  
 អណុសហគតា កាមរាតាទុសយោ បដិយាទុសយោ  
 តទេកដ្ឋេហំ ច តិលេសេហំ ចិន្តំ វិវិក្កំ ហោតិ  
 អរហនោ រូបរាតា អរូបរាតា មាតា ទុទ្ធា អវិជ្ជាយ  
 មាតាទុសយោ អវិជ្ជាយាទុសយោ អវិជ្ជាទុសយោ តទេ-  
 កដ្ឋេហំ ច តិលេសេហំ តហិវា ច សត្វចម្រើត្តហិ  
 ចិន្តំ វិវិក្កំ ហោតិ អយំ ចិន្តវិវេកោ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ចូលវិញ្ញាណញាយននៈ ចិត្តស្ងប់ស្ងាត់ ចាកអាត្មាសាមញ្ញាយននសញ្ញា  
 ចូលអាតិញ្ញាយននៈ ចិត្តស្ងប់ស្ងាត់ ចាកវិញ្ញាណញាយននសញ្ញា  
 ចូលទេវសញ្ញាទាសញ្ញាយននៈ ចិត្តស្ងប់ស្ងាត់ ចាកអាតិញ្ញាយនន-  
 សញ្ញា ចិត្តរបស់សោតាបដ្ឋស្ស វេមនិស្ងប់ស្ងាត់ ចាកសញ្ញាយនិដ្ឋ  
 វិចិត្តា សីលត្វកបរមាសាៈ ទិដ្ឋុខុស័យ វិចិត្តិញ្ញាខុស័យ ទាំងចាក  
 តិលេសទាំងឡាយ ដែលទាំងនៅជាមួយនឹងតិលេសទាំងនោះ ចិត្តរបស់  
 សកតាតាមិបុគ្គល វេមនិស្ងប់ស្ងាត់ ចាកកាមរាគសញ្ញាជនៈ បដិយ-  
 សញ្ញាជនៈដ៏ត្រេកត្រាត ចាកកាមរាតាខុស័យ បដិយាខុស័យ  
 ដ៏ត្រេកត្រាត ទាំងចាកតិលេសទាំងឡាយ ដែលទាំងនៅជាមួយនឹង  
 តិលេសទាំងឡាយនោះ ចិត្តរបស់អនាតាមិបុគ្គល វេមនិស្ងប់ស្ងាត់ ចាក  
 កាមរាគសញ្ញាជនៈ បដិយសញ្ញាជនៈដ៏ល្អិត ចាកកាមរាតាខុស័យ  
 បដិយាខុស័យដ៏ល្អិត ទាំងចាកតិលេសទាំងឡាយ ដែលទាំងនៅជាមួយ  
 នឹងតិលេសទាំងនោះ ចិត្តរបស់ព្រះអរហន្ត វេមនិស្ងប់ស្ងាត់ ចាកបូកគៈ  
 កុបេតៈ មាខៈ ទុទ្ធចៈ អវិជ្ជា មាតាខុស័យ ករិតាខុស័យ  
 អវិជ្ជាខុស័យ ចាកតិលេសទាំងឡាយ ដែលទាំងនៅជាមួយនឹងតិលេស  
 ទាំងនោះ ទាំងចាកនិមិត្តទាំងអស់ ជាតាមិក្រៅ ខេ ចិត្តវិវេក ។

បុព្វសមា ខុណ្ឌសុត្តន្តបិដក

កតមោ ឧបទិវិវេកោ ។ ឧបទិ វុទ្ធិន្តិ តិលេសា  
ច ទន្ធា ច អភិសង្ការា ច ។ ឧបទិវិវេកោ វុទ្ធិ  
អមតំ ជិន្ធានំ យោ សោ សត្វសង្ការសមាថា សត្វ-  
បទិប្បដិច្ចិស្សត្តោ ភណ្ណត្តយោ វិវាតោ ជំរោតោ  
ជិន្ធានំ អយំ ឧបទិវិវេកោ ។

កាយវិវេកោ ច វ្យាគដ្ឋកាយានំ<sup>(២)</sup> ទេត្តម្មា-  
ភិវាទំ ជិន្ធានំ ឧបទិវិវេកោ ច បរិសុទ្ធិចិត្តានំ បរមនិទានប្ប-  
ត្តានំ ឧបទិវិវេកោ ច ជិន្ធានំ បុគ្គលានំ វិសង្ការ-  
កតានំ ។

សន្តិភំ ឋិតេន អាតារេន សន្តិមិ សន្តិបទិច  
តញ្ញាវ អមតំ ជិន្ធានំ យោ សោ សត្វសង្ការសមាថា  
សត្វបទិប្បដិច្ចិស្សត្តោ ភណ្ណត្តយោ វិវាតោ ជំរោតោ  
ជិន្ធានំ ។ វុទ្ធិ ហេតិ កតវតា សន្តិមតិ បទិ បណ្ឌិ-  
តមេតិ បទិ យទិទិ សត្វសង្ការសមាថា សត្វបទិប្ប-  
ដិច្ចិស្សត្តោ ភណ្ណត្តយោ វិវាតោ ជំរោតោ ជិន្ធានន្តិ ។

អថ ភិ អមរេន អាតារេន យេ ធម្មា សន្តិភំក-  
មាយ សន្តិដុស្តិយាយ សន្តិសន្តិភំវិយាយ សិវុត្តន្តិ

១ ម. វិវេក្កតណំ ។

បុព្វសុត្តន្តបិដក ទី ២៦

ឧបទិវិវេក កើដូចម្តេច ។ តិលេសាទាំងឡាយនឹង ខ្លួនទាំងឡាយនឹង  
អភិសង្ការទាំងឡាយនឹង លោកហៅថា ឧបទិ ។ អមគនិព្វាន  
លោកហៅថា ឧបទិវិវេក បានដល់ការរៀបរយសង្ការទាំងពួង ការលាស់  
ចោលឧបទិទាំងពួង ការអស់ភណ្ណ ការប្រាសចាកភ័យ ការលក់  
តិលេស ទិព្វាន នេះ ឧបទិវិវេក ។

កាយវិវេក(២) ដល់បុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមានកាយគេចរេញ  
(ចាកពួក) គ្រេកអក្សនិការរេញចាកកាយ ចិត្តវិវេក (២) ដល់បុគ្គល  
ទាំងឡាយ អ្នកមានចិត្តបរិសុទ្ធ ដល់ខ្លួនការផ្ទះផ្ទះក្រែលើ ៦ ឧបទិវិវេក  
(២) ដល់បុគ្គលមិនមានឧបទិសម្រេចព្រះនិព្វានដែលប្រាសចាកសង្ការ។

ពាក្យថា សន្តិ បេចក្តីថា សន្តិភំ សន្តិបទក្តី ដោយអាការៈ  
មួយទេ សន្តិបទនោះនឹង ឈ្មោះថា អមគនិព្វាន បានដល់ការរៀបរយសង្ការ  
ទាំងពួង ការលាស់ចោលឧបទិទាំងពួង ការអស់ភណ្ណ ការប្រាស  
ចាកភ័យ ការលក់ទុក្ខ ទិព្វាន សមដូចពាក្យនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគ  
ច្រើនគ្រាន់ថា នេះបទស្សប្បរម្យំ នេះបទជំនុកម គឺការរៀបរយសង្ការ  
ទាំងពួង ការលាស់ចោលឧបទិទាំងពួង ការអស់ភណ្ណ ការប្រាស  
ចាកភ័យ ការលក់ទុក្ខ ទិព្វាន ។ ម្យ៉ាងទៀត ដោយអាការៈ  
ដទៃ ចម្រើនទាំងឡាយណា ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីបានខ្លួនការស្ងប់រម្ងាប់  
ដើម្បីពាល់ត្រូវខ្លួនការស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីធ្វើឲ្យដាក់ច្បាប់ខ្លួនការស្ងប់រម្ងាប់



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

សេយ្យដំនំ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានា ចត្តារោ សធម្មនាថា  
ចត្តារោ ឥទ្ធិបាណា បញ្ចុដ្ឋិយានំ បញ្ចុ ពលានំ សត្ត  
ពោជ្ឈង្គំ អរិយា អដ្ឋង្គិកោ មគ្គោ ឥមេ វុទ្ធខំ សន្តិបទំ  
តាលាបទំ លេណាបទំ សវណាបទំ អកយបទំ អនុតបទំ  
អមតបទំ និក្ខាមបទំ ។

មហេសិទ្ធិ មហេសិ កកក ។ មហាន្តិ សីលក្ខន្ធិ វិសិ  
កវេសិ បរិយេសីតិ មហេសិ ។ មហាន្តិ សមាធិក្ខន្ធិ មហាន្តិ  
បញ្ញាទន្ធិ មហាន្តិ វិមុត្តិក្ខន្ធិ មហាន្តិ វិមុត្តិក្ការណទស្ស-  
នក្ខន្ធិ វិសិ កវេសិ បរិយេសីតិ មហេសិ ។ មហេតា  
តមោតាយស្ស បដាសទំ មហេតា វិបល្លាសស្ស បកេ-  
នទំ មហេតា តណ្ហាសល្លស្ស អព្វហទំ មហេតា និដ្ឋ-  
សធុរាតស្ស វិនិវេនទំ មហេតា មាណទ្ធជស្ស បរហទំ(១)  
មហេតា អភិសង្ការស្ស វុបសមទំ មហេតា ទិយស្ស  
និគ្វរណំ មហេតា ភារស្ស និក្ខេបទំ មហេតា សិ-  
សារវុដ្ឋស្ស ទុបច្ឆេនំ មហេតា សន្តាបស្ស និក្ខាមទំ  
មហេតា បរិណ្ហហស្ស បដិប្បស្សន្តិ មហេតា ធម្មទ្ធជស្ស  
ទស្សាបទំ វិសិ កវេសិ បរិយេសីតិ មហេសិ ។

១ ម បណ្តំ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ភិ សគិប្បជ្ជានំ សធម្មបាទំ ឥទ្ធិបាទំ អន្តិយេវ ពលេវ ពោជ្ឈង្គិ  
មគ្គដ្ឋិប្រសិប្រកបដោយអង្គ ៨ ធម៌ចាំនេះ លោកហៅថា សន្តិបទ  
កាលបទ (បទគិទ្ធិភីតិ) លេណបទ (បទគិទ្ធិប្រករោ) សវណបទ  
(បទគិវិជាទិវិសិក) អកយបទ (បទគិមិនបាទក័យ) អនុតបទ (បទគិ  
មិនប្រាក) អមតបទ (បទគិមិនស្លាប់) និក្ខាមបទ (បទគិទិញាម) ។

ភាស្យថា ច្រងំស្វែនិកេកុណាធំ គឺច្រះមានច្រះភាគ ស្វែនិកេកុណ  
ធំ ។ ច្រះមានច្រះភាគ ស្វែនិ ស្វែនិកេ ស្វែនិស្វែនិកេខុសីលក្ខន្ត  
ហេតុនោះ ឈ្មោះថា ច្រងំស្វែនិកេកុណាធំ ។ ស្វែនិ ស្វែនិកេ ស្វែនិស្វែ  
និកេខុសីលក្ខន្ត បញ្ញាទន្ត វិមុត្តិក្ខន្ត វិមុត្តិក្ការណទស្ស-  
នក្ខន្ត ហេតុនោះ ឈ្មោះថា ច្រងំស្វែនិកេកុណាធំ ។ ស្វែនិ  
ស្វែនិកេ ស្វែនិស្វែនិកេខុសីលក្ខន្ត ចាត់បង្កើតនឹងនឹងតំ ទំលាយបង្កើត  
វិបល្លាសទំ ជកៈបាលខុសីលក្ខន្ត ទំលុះទំលាយខុសីលក្ខន្តគឺទំដឹង  
បទ្បក់បង្កើតនឹងនឹងដូចជាទំដឹង ម្យ៉ាងបង្កើតនឹងនឹងសង្ការធំ រលាស់  
ចោលខ្លះខ្លះ ដាក់ចុះខ្លះខ្លះ ផ្តាច់បង្កើតសង្ការដ្ឋង្គ រលាស់  
ខ្លះសេចក្តីអន្តរវិទ្ធិ គ្របសង្កត់ខ្លះសេចក្តីក្តៅក្រហាយធំ លើក  
ឡើងខ្លះទំដឹងនឹងដឹង ហេតុនោះ ឈ្មោះថា ច្រងំស្វែនិកេកុណាធំ ។

ពុទ្ធសាស្ត្រ ពុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់

មហាន្តេ សត្តិប្បដ្ឋានេ មហាន្តេ សម្មប្បដ្ឋានេ មហាន្តេ  
នត្តិប្បដ្ឋានេ មហាន្តេ កម្រិត្តិប្បដ្ឋានេ មហាន្តេ ពលានិ  
មហាន្តេ ពោជ្ឈន្តិ មហាន្តិ អរិយំ អជ្ឈន្តិកំ មត្តិ មហាន្តិ  
បរមត្តំ អមតំ វិញ្ញាណំ វិសិ ករេសិ បរិយេសីតិ  
មហេសី ។ មហេសកេតុហិ វា សកេតុហិ វិសិកោ  
ករេសិកោ បរិយេសិកោ កេហិ កុត្វា កេហិ កកវា  
កេហិ កេវិកេវា កេហិ មហេសកោតិ មហេសីតិ  
វិវេកំ សុទ្ធិបទពុ មហេសី ។

[៤] កថំ ទិស្វា វិញ្ញាតិ ភិក្ខុតំ កថំ ទិស្វា  
មស្សិត្វា កុលយិត្វា តិរយិត្វា វិការយិត្វា វិក្ខតំ កក្វា  
អត្តនោ ភតិ វិញ្ញាបេតំ កោសិ វិញ្ញាបេតំ មេហិ  
វិញ្ញាបេតំ កោនំ ឧបទាហិ មត្តំ បណ្ណសំ ឥស្សិ  
មច្ឆរិយំ មាយំ សាមេយ្យំ ឥត្តិ សារត្តិ ហនំ អតិមាណំ  
បទំ បទានំ សត្វេ តិលេសេ សត្វេ ទុច្ឆរិតេ សត្វេ  
នរេសិ សត្វេ បរិណ្ណហេ សត្វេ សន្តាមេ សត្វាកុស-  
លាភិសង្ខារេ វិញ្ញាបេតិ សមេតិ ឧបសមេតិ រូបសមេតិ  
បដិប្បស្សត្តិ ។ ភិក្ខុតំ កក្វាលាបុថុដ្ឋនោ វា  
ភិក្ខុ សេខា វា ភិក្ខុតំ កថំ ទិស្វា វិញ្ញាតិ ភិក្ខុ ។

ស្រុតិ ស្រុតិកេ សុវស្សនិកេសតិប្បដ្ឋានំ សម្មប្បដ្ឋានំ ភិក្ខុបាទ  
នំ ភិក្ខុយនំ ពលានិ កោជ្ឈន្តិ អជ្ឈន្តិកម្ពុ ដ៏ប្រសើរំ  
អមតិបាទ ប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែងំ ហេតុនោះ ឈ្មោះថាច្រើនស្រុត  
កេតុណា ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះមានព្រះភាគ គឺជាបុគ្គលដែលពួកសត្វ  
មានសក្តិធំ ស្រុតិ ស្រុតិកេ សុវស្សនិកេថា ព្រះពុទ្ធ (គង់នៅ)  
ក្នុងទីណា ព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងទីណា ព្រះមានព្រះភាគ ជាទៅកាន់ដាក់  
ទៅកាន់ ក្នុងទីណា ព្រះមានព្រះភាគ ជាទៅប្រសើរក្នុងទីណា ហេតុនោះ  
ឈ្មោះថា ស្រុតិកេតុណា ហេតុនោះ (ច្រើនគ្រាស្រេច) ឆ្លូវវិវេកផង  
សន្តិបទផង ចំពោះព្រះអង្គស្រុតិកេតុណា ។

[៥] ពាក្យថា ភិក្ខុឃើញដូចម្តេច ហើយញាតិកិលេសទ្យលេក  
គឺ ភិក្ខុ ឃើញ មើល ថ្វីតិ គ្រិះរិះ ធ្វើឲ្យដាក់ច្បាស់ ធ្វើឲ្យប្រាកដ ដូចម្តេច  
រឹបញ្ជាំងភក្តិរបស់ខ្លួនទ្យលេក ញាតិទោសៈទ្យលេក ញាតិមហាទ្យ  
លេក ញាតិ ភោគៈ ឧបទាហៈ មត្តៈ បណ្ណសៈ ឥស្ស ចច្ឆរិយៈ មាយា  
សាមេយ្យៈ ឥត្តៈ សារម្តៈ មានៈ អតិមានៈ បទៈ បទានៈ កិលេស  
ពាំងអស់ បុច្ឆិកពាំងអស់ សេចក្តីក្រៃលំក្រៃយពាំងអស់ សេចក្តីក្តៅ  
គ្រហយពាំងអស់ សេចក្តីមន្ទុះអវិជ្ជនពាំងអស់ អកុសលាភិសង្ខារ  
ពាំងអស់ ទ្យលេក ទ្យស្រប់ ទ្យស្រប់ ស្រ្រប់ ទ្យស្រប់ចំពោះ  
ពាក្យថា ភិក្ខុ ភិក្ខុ ជាភល្យណបុថុដ្ឋនតិ ភិក្ខុជាសេតុក្តិ ហេតុនោះ  
(គ្រាស្រេច) ភិក្ខុឃើញដូចម្តេច ហើយញាតិកិលេសទ្យលេក ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

[៥] អនុបាទិយោនោ លោកស្មី កំភ្លឺតិ ចន្ទវរិ  
ឧបាទានេហំ អនុបាទិយមាណោ អត្តស្គាយមាណោ  
អបរាមសយមាណោ<sup>(១)</sup> ។ លោកស្មិដ្ឋំ អនាមលោក  
មនុស្សលោកេ ទេវលោកេ ទទ្ធលោកេ ធាតុលោកេ  
អាយតនលោកេ ។ កំភ្លឺតិ កំភ្លឺ រូបកតំ វេទនាកតំ  
សញ្ញាកតំ សង្ខារកតំ វិញ្ញាណកតដ្ឋំ អនុបាទិយោនោ  
លោកស្មី កំភ្លឺ ។ តេនាហ សោ ធិម្មតោ

បុត្តាមិ តំ អាទិច្ចតដ្ឋំ  
វិវេកំ សដ្ឋំបទព្ភា មហេសិ  
កតំ ទិស្វា ធិញ្ចតំ កិត្តា  
អនុបាទិយោនោ លោកស្មី កំភ្លឺតិ ។

[៦] ម្កសំ បបក្ខាសុដ្ឋាយាតិ កកវា  
មត្តា អស្មិតិ សត្វមុបរុទ្ធ  
យា កាចិ តណ្ហា វជ្ជត្តំ  
តាសំ វិទយា សនា សតោ សិក្ខេ ។

១ ឧ. អបរាមសមាណោ អរាទិវិសមាណោ ទំស្សនិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

[១] ភាគ្យថា មិនប្រកាន់របស់អ្វី ក្នុងលោក គឺមិនប្រកាន់  
ជំនកាន់យក មិនស្តាប់អង្វើល ដោយធាតុទាំងបួន ។ ភាគ្យថា  
ក្នុងលោក គឺ ក្នុងអបាយលោក មនុស្សលោក ទេវលោក ទទ្ធលោក  
ធាតុលោក អាយតនលោក ។ ភាគ្យថា របស់អ្វីមួយ គឺ រូប វេទនា  
សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ គឺមួយ ហេតុនោះ (គ្រាន់ស្តាប់) មិនប្រកាន់  
របស់អ្វី ក្នុងលោក ។ ហេតុនោះ ព្រះរោងម្នីកនោះ (គ្រាន់ស្តាប់)

ដ្ឋំសុមស្វា វិវេកផលំ សន្តិបទផលំ ចំការព្រះកត្តិជាតាទិច្ចតដ្ឋំ  
ទ្រង់វិស្វនិកេតុណចំ កុយេញ្ចម្លូម្លូច ហើយញ្ចុំនិកិលេស  
ឧបាសកំ ទើបមិនប្រកាន់របស់អ្វី ក្នុងលោក ។

[២] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាន់ថា បុគ្គលគប្បីលេតំបុស  
កលំវិទបបក្ខាសុតិ ទំនំអស្មិមានទំតាំងពួនដោយការយល់  
តណ្ហា ទាំងទ្រាយណាមួយជាទាន់ក្នុង បុគ្គលគប្បីមានសតិ  
សទ្ធាកាល សិក្សាដើម្បីបញ្ចូលនឹងតណ្ហា ទាំងនោះ ។

បុរសយោ បុរិសសុត្តនិប្បសោ

(៧) មូលំ បបត្ថុសង្ខាយាតិ ភកវា មន្តា អស្មិតំ  
សត្វមុបុន្តតំ បបញ្ជាយេវ បបត្ថុសង្ខា តណ្ហាប-  
បត្ថុសង្ខា ធិដ្ឋិបបត្ថុសង្ខា ។

កកមំ តណ្ហាបបត្ថុសង្ខា មូលំ ។ អវិជ្ជា មូលំ  
អយោធិសោមទសំការោ មូលំ អស្មិមាទោ មូលំ  
អហិកំ មូលំ អនោត្តប្បំ មូលំ ទទ្ធជំ មូលំ  
ឥទំ តណ្ហាបបត្ថុសង្ខា មូលំ ។

កកមំ ធិដ្ឋិបបត្ថុសង្ខា មូលំ ។ អវិជ្ជា មូលំ  
អយោធិសោមទសំការោ មូលំ អស្មិមាទោ មូលំ  
អហិកំ មូលំ អនោត្តប្បំ មូលំ ទទ្ធជំ មូលំ ឥទំ  
ធិដ្ឋិបបត្ថុសង្ខា មូលំ ។

ភកវាតិ ភាវាជិវចមំ ។ អមិច ភក្កវាតោតិ  
ភកវា ។ ភក្កនោសោតិ ភកវា ។ ភក្កមោហោតិ  
ភកវា ។ ភក្កមាទោតិ ភកវា ។ ភក្កធិដ្ឋិតិ ភកវា ។  
ភក្កតណ្ហាតោតិ ភកវា ។ ភក្កក្កិលេសោតិ ភកវា ។

វរិណសុត្តនិប្បស ទំ ១៤

[៧] ភក្កវា ព្រះមានព្រះភាគ ប្រតិគ្រាសថា បុគ្គលធម្មវិលតំ  
បុសគលំខៃបបត្ថុសង្ខា ធិដ្ឋិអស្មិមាទេចំឥត្តនំវោយការយលំ អធិប្បាយ  
ថា កិលេសជាគ្រឿងធម្មវិលេយ្យ ឈ្មោះបបត្ថុសង្ខា ពុទ្ធសីលតណ្ហា-  
បបត្ថុសង្ខាធិដ្ឋិបបត្ថុសង្ខា ។

បុសគលំខៃតណ្ហាបបត្ថុសង្ខា កើដុចម្តេច ។ ធិដ្ឋិថាជាបុសគលំ  
អយោធិសោមទសំការោជាបុសគលំ អស្មិមាទេជាបុសគលំ អហិកេជាបុស  
គលំ អនោត្តប្បៈជាបុសគលំ ទទ្ធជុះជាបុសគលំ នៃបុសគលំខៃតណ្ហា-  
បបត្ថុសង្ខា ។

បុសគលំខៃធិដ្ឋិបបត្ថុសង្ខា កើដុចម្តេច ។ ធិដ្ឋិថាជាបុសគលំ អយោ-  
ធិសោមទសំការោជាបុសគលំ អស្មិមាទេជាបុសគលំ អហិកេជាបុសគលំ  
អនោត្តប្បៈជាបុសគលំ ទទ្ធជុះជាបុសគលំ នៃបុសគលំខៃធិដ្ឋិបបត្ថុសង្ខា ។

ភក្កវា ព្រះមានព្រះភាគ គឺជាភក្កវាពាល ដោយភាវា ។  
ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ព្រះមានព្រះភាគ ព្រោះហេតុបំបាក់បង្កទុវេទនា ។  
ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុបំបាក់បង្កទុវេទនា ។ ឈ្មោះថា  
មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុបំបាក់បង្កទុវេទនា ។ ឈ្មោះថាមានព្រះភាគ  
ព្រោះហេតុបំបាក់បង្កទុវេទនា ។ ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុ  
បំបាក់បង្កទុវេទនា ។ ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុបំបាក់បង្ក  
ទុវេទនា ។ ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុបំបាក់បង្កទុវេទនា ។

ភជំ វិភជំ ឋជំវិភជំ ធម្មភគន្តិ ភគវា ។ ភវាជំ  
 អន្តករោតិ ភគវា ។ ភាវិតតាយោតិ ភគវា ។  
 ភាវិតសីលោតិ ភាវិតចិត្តោតិ ភាវិតប្បញ្ញោតិ ភគវា ។<sup>១</sup>  
 ភជំ(២) វា ភគវា អរញ្ញាវចមន្តាជំ បន្តាជំ សេនាសនាជំ  
 អប្បសន្តាជំ អប្បនិក្ខេបសាជំ វិជនវាតាជំ ឧទុស្ស-  
 កហសេយ្យកាជំ បជិសល្ហានសារុបាជិតំ ភគវា ។  
 ភាតិ វា ភគវា ចីវរិយណ្ណោភសេនាសនតិលា-  
 ធម្មច្ចុយភេសជ្ជិបរិក្ការាជន្តិ ភគវា ។ ភាតិ វា  
 ភគវា អក្ករសស្ស ធម្មរសស្ស វិមុត្តិរសស្ស អនិ-  
 សីលស្ស អនិចិត្តស្ស អនិប្បញ្ញាយោតិ ភគវា ។  
 ភាតិ វា ភគវា ចតុន្តិ ឈាបាជំ ចតុន្តិ អប្បមញ្ញាជំ  
 ចតុន្តិ អរេសមាបត្តិជន្តិ ភគវា ។ ភាតិ វា ភគវា  
 អន្តជំ វិមោត្តាជំ អន្តជំ អភិកាយតបាជំ វរជំ អនុ-  
 បុត្រិហារសមាបត្តិជន្តិ ភគវា ។ ភាតិ វា ភគវា ធនជំ  
 សញ្ញាភាវបាជំ ធនជំ កសិណសមាបត្តិជំ អាចាមាទុ-  
 ស្សតិសមាជិស្ស អសុកសមាបត្តិយោតិ ភគវា ។

១ ម. ភាវិតតាយោ ភាវិតសីលោ ភាវិតចិត្តោ ភាវិតប្បញ្ញោតិ ភគវា វិស្សន្តិ ។  
 ២ ម. ភជំ ។

ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុ ទ្រង់ចែកវិលកវិញ្ញាណដូចម្តេច៖  
 ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុទ្រង់ទៅជំរុំផុតខែកតាំងឡាយ ។  
 ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុចំរើនព្រះកាយ ។ ឈ្មោះថា  
 មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុចំរើនសីល ព្រោះហេតុចំរើនចិត្ត ព្រោះ  
 ហេតុចំរើនបញ្ញា ។ មួយទៀត ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះ  
 ហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គប់គេឲ្យសេនាសនៈចាំងឡាយដ៏ស្ងាត់ គឺ  
 ព្រៃត្រូចនិវេទន៍ ជាព្រៃមិនមានសំឡេង មិនមានការគឺកណ៍ ជាព្រៃ  
 ព្រាសចាកខ្យល់កាយខែដង ជាព្រៃស្ងប់ស្ងាត់ចាកមនុស្ស សមគួរដល់  
 ការកូនសម្បុរ ឈ្មោះថាមានព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 មានការនិវេទន៍ ចំណុចក សេនាសនៈនិវេទន៍លាធម្មច្ចុយភេសជ្ជិបរិក្ការ ។  
 មួយទៀត ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 មានការនៃអក្ករសេ ធម្មរស វិមុត្តិរស អនិសីល អនិចិត្ត អនិប្បញ្ញា ។  
 មួយទៀត ឈ្មោះថាមានព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មាន  
 ភាគខែឈាម ២ អប្បមញ្ញា ២ អរេសមាបត្តិ ២ ។ មួយទៀត ឈ្មោះថា  
 មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានភាគនៃវិមោត្តជន៍  
 អភិកាយភគៈ ៨ អនុបុត្រិហារសមាបត្តិ ៨ ។ មួយទៀត ឈ្មោះថាមាន  
 ព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានភាគនៃសញ្ញាភាវបា ១០  
 កសិណសមាបត្តិ ១០ ពេនាបុរស្សតិ សមាជំ អសុកសមាបត្តិ ។

ពុទ្ធសមោ គុវិណយុទ្ធនិទ្ទេសោ

ភាគី វា ភគវា ចតុម្ពិ សតិប្បដ្ឋានាមិ ចតុម្ពិ សម្មប្បតា-  
 ណាមិ ចតុម្ពិ ឥន្ទ្រិវាណាមិ បញ្ចម្ពិ ឥន្ទ្រិហោមិ បញ្ចម្ពិ  
 ពលាមិ សត្តម្ពិ ពោជ្ឈង្គាមិ អរិយស្ស អដ្ឋង្គិកស្ស  
 មគ្គស្សាតិ ភគវា ។ ភាគី វា ភគវា ធនម្ពិ  
 តថាភគពលាមិ ចតុម្ពិ វេសារដ្ឋាមិ ចតុម្ពិ បដិសន្តិណាមិ  
 ចម្ពិ អភិញ្ញាមិ ចម្ពិ ពុទ្ធជម្ពាចម្ពិ ភគវា ។ ភគវាតិ  
 ធនំ ធាមិ មាតវា កតំ ធនំ បិសវា កតំ ធនំ  
 ភាតវា កតំ ធនំ ភតិមិយា កតំ ធនំ មិគ្គាមទ្ធម្មា  
 កតំ ធនំ ញាតិសាលោហិតេវា កតំ ធនំ សមណ-  
 ព្រាហ្មណេហិ កតំ ធនំ ទេវតាហិ កតំ វិមាតុន្តិក-  
 មេតំ ពុទ្ធាមិ ភគវដ្ឋាមិ ពោជិយា អូសេ សហ  
 សត្វញាតញាណស្ស បដិលាភា សន្និកា បញ្ចត្តិ  
 យទិទិ ភគវាតិ(១) ។

មន្តា អស្មិតិ សត្វអុបទ្ធកេតិ មន្តា វុទ្ធកិ បញ្ច  
 យា បញ្ចា បដិធានា ។ បេ ។ អមោយា ចម្មវិណ-  
 យោ សម្មាទិទិ ។ អស្មិតិ វុបេ អស្មិតិ មាធា  
 អស្មិតិ ធានា អស្មិតិ អពុសាយោ វេទនាយ

១ ១. ម. ធនំ បដិមេ មូលំ បបញ្ចសង្ខយាតិ ភគវាតិ ទិស្សន្តិ ។

គុវិណយុទ្ធនិទ្ទេស ទំ ១៤

មួយទៀត ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 មានភាគខែសតិប្បដ្ឋាន ៤ សម្មប្បធន ៤ អង្គបាទ ៤ ឥន្ទ្រិយ ៤  
 ពលៈ ៥ ពោជ្ឈង្គ ៧ មគ្គដ៏ប្រសើរប្រកបដោយអង្គ ៨ ។ មួយទៀត  
 ឈ្មោះថា មានព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានភាគខែ  
 ភតិភគពលៈ ១៤ វេសារដ្ឋៈ ៤ បដិសន្តិ ៤ អភិញ្ញា ៦ ពុទ្ធជមិ ៦ ។  
 ព្រះនាមថា មានព្រះភាគនេះ មិនមែនមាតាធ្វើ មិនមែនបិតាធ្វើ មិនមែន  
 បងប្អូនប្រុសធ្វើ មិនមែនបងប្អូនស្រីធ្វើ មិនមែនគូមិត្តភាមិត្រូវធ្វើ មិន  
 មែនគូកញ្ញាភិសារលោហិតធ្វើ មិនមែនគូសមណព្រាហ្មណ៍ធ្វើ មិន  
 មែនគូទេវតាធ្វើទេ ទេដោព្រះចោមកើតក្នុងចីបដុំដីរោមតូ របស់ព្រះពុទ្ធ  
 ព័ន្ធច្បាយមានព្រះភាគ បញ្ចក្ខំថាមានព្រះភាគខ្លះ កើតដោយការធ្វើ  
 ឲ្យជាក់ច្បាស់ ព្រមព័ន្ធការបានចំពោះខ្ញុំសព្វពាក្យណា ទៀបគល់  
 ខែនោចច្រឹក្ស ។

ក្នុងពាក្យថា ចុក្កលកម្មវិលកំអស្មិមានព័ន្ធច្បាយ ដោយការយល់  
 សេចក្តីថា ចញ្ញា លោកហៅថាការយល់ បានខ្លះប្រាថ្នា ការដឹងច្បាស់  
 ។ល។ ការមិនធ្វើនឹង ការព័ន្ធរោមមិ ការយល់ស្រួល ។ ពាក្យថា  
 អស្មិមាន គឺការប្រកាន់ថា អញមានក្នុងរូប សេចក្តីពេញចិត្តថា អញ  
 មានការដកគ្រប់រឿយ ។ ថាអញមានសេចក្តីប្រកាន់ថាអញមានក្នុងវេទនា

សញ្ញាយ សង្ខារសុ វិញ្ញាណោ អស្មិទិ មាណោ អស្មិទិ  
 ធម្មោ អស្មិទិ អនុសាយោ ។ មូលំ បឋតុសង្ខាយានិ  
 កកវា មន្តា អស្មិទិ សត្វមុបទុទេតិ បឋតុសង្ខាយ  
 មូលតុ អស្មិទានតុ មន្តាយ សត្វំ ទុទ្ទយ្យ ឧប-  
 ទុទ្ទយ្យ ធិរោធយ្យ រូបសមេយ្យ អដ្ឋង្គមេយ្យ  
 មជ្ជិម្បស្សម្ពេយ្យានិ មូលំ បឋតុសង្ខាយានិ កកវា  
 មន្តា អស្មិទិ សត្វមុបទុទេ ។

(៨) យា កាចិ កណ្ណា អដ្ឋង្គង្គិ យា កាចិ  
 សត្វេន សត្វំ សត្វថា សត្វំ អសេសំ ធិស្សេសំ  
 បរិយោទាយវចនេមតិ យា កាចិ ។ កណ្ណានិ  
 រូបកណ្ណា ។ រេ ។ ធម្មកណ្ណា ។ អដ្ឋង្គង្គិ អដ្ឋង្គ  
 សម្មដ្ឋានិ(១) សា កណ្ណានិ អដ្ឋង្គ ។ អដវា អដ្ឋង្គកំ  
 វុទ្ធកិ ចិន្តិ យំ ចិន្តិ មោ មាទសំ មាទយំ បណ្ណិ  
 មោ មនាយននំ មនិទ្រិយំ វិញ្ញាណំ វិញ្ញាណ-  
 ត្វោ តត្វា មោវិញ្ញាណាតតុ ។ ចិន្តេន មនសា  
 សា កណ្ណា សហកតា សហជាតា សំសដ្ឋា  
 សម្បយុត្តា ឯកុប្បរា ឯកនិរោទា ឯកវត្ថុកា

១ ម. សម្មដ្ឋានិ ។

សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ សេចក្តីពេញចិត្តថា អញមានការជេកគ្រា  
 រឿយ ។ ថា អញមាន ។ ពាក្យថា ព្រះមានព្រះភាគ គ្រាស់ថា បុគ្គល  
 គប្បីលែកឫសគល់នៃបឋតុសង្ខារ នឹងអស្មិទានតាំងតូច ដោយការ  
 យល់ បាទសេចក្តីថា បុគ្គលគប្បីលែក គប្បីចូលទៅលែក គប្បីលែក  
 មិនសល់ គប្បីរង គប្បីទ្រទ្រង់ គប្បីទ្រទ្រង់រង គប្បីចូលគល់  
 នៃបឋតុសង្ខារ នឹងអស្មិទានតាំងតូច ដោយការយល់ ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់គ្រាស់ថា) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាស់ថា បុគ្គលគប្បីលែកឫសគល់  
 នៃបឋតុសង្ខារ នឹងអស្មិទានតាំងតូចដោយការយល់ ។

(៨) អធិប្បាយពាក្យថា កណ្ណា តាំងឱ្យយល់ណាមួយ ជាខាងក្នុង  
 គ្រងពាក្យថា ណាមួយ គឺសត្វតាំងអស់ គ្រប់តាំងអស់ អសេសសល់  
 មិនមានសេសសល់ ពាក្យថា ណាមួយខ្លះ ជាពាក្យអស់រលីង ពាក្យថា  
 កណ្ណា បានដល់រូបកណ្ណា ។ រេ ។ ធម្មកណ្ណា ។ ពាក្យថា ជាខាងក្នុង  
 គឺកញ្ចុះនោះ វែមនិងច្រើនខាងក្នុង ហេតុនោះឈ្មោះថា ខាងក្នុង ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ចិត្តលោកហៅថា ខាងក្នុង បានដល់ ចិត្ត មនៈ មានសៈ  
 ហឈៈ បណ្ណាៈ មនោ មនាយននំ មនិទ្រិយ វិញ្ញាណ វិញ្ញាណក្ខន្ធ  
 មោវិញ្ញាណាតតុ ដែលកើតអំពី វិញ្ញាណក្ខន្ធ ។ កណ្ណានោះ ទៅ  
 ជាមួយគ្នា កើតជាមួយគ្នា ទ្រទ្រង់គ្នា ទ្រទ្រង់គ្នាដោយចិត្ត ដោយមនៈ  
 មានការកើតក្នុងទីជាមួយគ្នា មានការលែកក្នុងទីជាមួយគ្នា មានវត្ថុតែមួយ

ឯការឧបាសនាចិ អដ្ឋង្គន្តំ យោ កាចិ តណ្ហា អដ្ឋង្គំ ។  
 (៧) ឧសំ វិធមោ សនា សនោ សិក្ខោតិ  
 សនាតិ សនា សព្វា សព្វកាលំ ធម្មកាលំ ចុ-  
 កាលំ សនតំ សនិកំ អន្តោកំណ្ហំ ហោចាដ្ឋោចំ ។  
 ឧទកុម្មិតាជានំ(២) អវិចិ សព្វតិ សហិតំ ចុសិតំ  
 បុរេកតំ បច្ឆាកតំ បុរិមយាមំ មជ្ឈិមយាមំ បច្ឆិមយាមំ  
 កាឡេ ជុណ្ហ វស្ស ហេមទ្កេ តម្ក បុរិម វយោទ្កេ  
 មជ្ឈិមេ វយោទ្កេ បច្ឆិមេ វយោទ្កេ ។ សតោតិ  
 ចត្វាហិ ការណេហិ សតោ កាយេ កាយោនុបស្ស-  
 យាសតិប្បដ្ឋានំ ភាវេត្តោ សតោ វេទនាសុ ចិន្ត ធម្មេ-  
 សុ ធម្មានុបស្សយាសតិប្បដ្ឋានំ ភាវេត្តោ សតោ ។  
 អបវេហិមិ ចត្វាហិ ការណេហិ សតោ អសតិប-  
 វដ្ឋនាយ សតោ សតិករណិយាមំ ធម្មានំ កតត្តា  
 សតោ សតិប្បដិបក្កានំ ធម្មានំ ហតត្តា សតោ  
 សតិធិមិត្តានំ ធម្មានំ អសម្មដ្ឋត្តា សតោ ។

១ ម. ហេតុវេទនំ ។ ២ ម. ឧទកុម្មិតាជានំ ។

មានការងារក្នុងមួយ ដូច្នោះហើយឈ្មោះថា ចានិក្ខន្ធ ហេតុនោះ (ទ្រង់  
 គ្រាស់ថា) តណ្ហា ជំនឿយណាមួយ ជាចានិក្ខន្ធ ។  
 (៧) អនិច្ចារយោក្យថា បុគ្គលគប្បីមានសតិសព្វកាល សិក្សា  
 ដើម្បីបន្ថែមនឹងតណ្ហាជំនឿនោះ គ្រងិតក្យថា សព្វកាល គឺសព្វកាល គ្រប់  
 កាល អស់កាលទាំងឡាយ អស់កាលជាទិច្ច អស់កាលជំទៀង អស់កាល  
 មិនដាច់ អស់កាលស្រ្តីយ ៦ មិនរាយរាយ ថែមហើយថែមទៀត ដាច់  
 កត្តា មិនមានខ្លោះ ដូចជារោគទឹក ទង្គិចត្តា បំពោល់ត្តា អស់បុរេកត្ត  
 បច្ឆាកត្ត អស់បឋមយាម មជ្ឈិមយាម បច្ឆិមយាម អស់កាល្យបុគ្គ  
 ជុណ្ហបុគ្គ អស់វដ្ឋវិភ្នំនី វដ្ឋុវេទិ វដ្ឋុវេក្កា អស់ចំណែកបឋមវិយ អស់  
 ចំណែកមជ្ឈិមវិយ អស់ចំណែកបច្ឆិមវិយ ។ ពាក្យថា មានសតិ គឺ  
 មានសតិ ដោយហេតុ ៤ យ៉ាង គឺចំរើនកាយកាយាឧបស្សនាសតិប្បដ្ឋាន  
 ឈ្មោះថា មានសតិ (ចំរើន) វេទនាសុ វេទនាឧបស្សនាសតិប្បដ្ឋាន  
 ឈ្មោះថា មានសតិ (ចំរើន) ចិត្តចិត្តាឧបស្សនាសតិប្បដ្ឋាន ឈ្មោះថា  
 មានសតិ (ចំរើន) ធម្មសុ ធម្មាឧបស្សនាសតិប្បដ្ឋាន ឈ្មោះថា  
 មានសតិ ។ មានសតិដោយហេតុ ៤ ដទៃទៀត គឺមានសតិ ព្រោះ  
 រៀបរយនូវការមិនមានសតិ មានសតិព្រោះធ្វើនូវធម៌ព័ន្ធក្រិយ ដែលគួរ  
 ធ្វើដោយសតិ មានសតិ ព្រោះកំចាត់បដិវដ្តិធម៌ព័ន្ធក្រិយ ជាស្រ្តីផល  
 សតិ មានសតិ ព្រោះមិនធ្វើធម៌ព័ន្ធក្រិយ ជាមិត្ត របស់សតិ ។



អបរេហិមិ ឆត្វហិ កាវណហិ សតោ សតិយា សម-  
 ដ្ឋាកតត្តា សតោ សតិយា វសិទ្ធត្តា សតោ សតិ-  
 យា ចាតុញ្ញកាយ សតោ សតិយា អបរោហោហណ-  
 កាយ សតោ ។ អបរេហិមិ ឆត្វហិ កាវណហិ សតោ  
 សតត្តា សតោ សទ្ធត្តា សតោ សម័តត្តា សតោ  
 សទ្ធនុស្សិតិយា សតោ ។ ទុត្តានុស្សិតិយា  
 សតោ ធម្មានុស្សិតិយា សតោ សង្ឃានុស្សិតិយា  
 សតោ សីលានុស្សិតិយា សតោ ចាតានុស្សិតិយា  
 សតោ ទេវតានុស្សិតិយា សតោ អាចារ្យានុស្សិតិយា  
 សតោ មរណានុស្សិតិយា សតោ កាយកតានុស្សិតិយា  
 សតោ ឧបសមាទានុស្សិតិយា សតោ ។ យា សតិ  
 អនុស្សតិ បដិស្សតិ សតិ សវណតា ពារណតា អបិ-  
 លាបនតា អសម្មស្សនតា សតិ សតិទ្រិយំ សតិពសិ  
 សម្មាសតិ សតិសម្មោជ្ឈន្តោ ឯកាយនមមត្តោ អយំ  
 វុទ្ធតិ សតិ ។ ឥហយ សតិយា ឧបេតោ ហេតិ  
 សម្មុបេតោ ឧបតនោ<sup>(១)</sup> សម្មុបតនោ<sup>(២)</sup> ឧបមន្ទោ  
 សម្មុបមន្ទោ<sup>(៣)</sup> សម្មុបតនោ សោ វុទ្ធតិ សតោ ។

សិក្ខិតិ តិស្សា សិក្ខា អធិសីលសិក្ខា អធិចិក្ខុ-

១ ម. ឧបេតោ ។ ២ ម. សម្មុបតោ ។ ៣ ម. សម្មុបតោ ។

មានសតិដោយហេតុ ៤ ដទៃទៀត គឺមានសតិ ព្រោះប្រកបដោយសតិ  
 មានសតិ ព្រោះស្មោះដោយសតិ មានសតិ ព្រោះជំនាញដោយសតិ មាន  
 សតិ ព្រោះមិនបោះបង់សតិ ។ មានសតិដោយហេតុ ៤ ដទៃទៀត គឺ  
 មានសតិ ព្រោះមានសតិមិនដាច់ មានសតិ ព្រោះមានសតិជាប់គ្នា មានសតិ  
 ព្រោះមានសតិរឿយ ។ មានសតិ ព្រោះប្រកប ដោយធម៌ជាប់គ្នា  
 មានសតិ ព្រោះពុទ្ធានុស្សតិ មានសតិ ព្រោះធម្មានុស្សតិ មានសតិ  
 ព្រោះសង្ឃានុស្សតិ មានសតិ ព្រោះសីលានុស្សតិ មានសតិ ព្រោះចាតា-  
 នុស្សតិ មានសតិ ព្រោះទេវតានុស្សតិ មានសតិ ព្រោះអាចារ្យានុស្សតិ  
 មានសតិ ព្រោះមរណានុស្សតិ មានសតិ ព្រោះកាយកតានុស្សតិ មាន  
 សតិ ព្រោះឧបសមាទានុស្សតិ ។ សតិណា ការលើកឡើយ ។ លើក  
 ចំពោះ ធម្មជាតិជាគ្រឿងលើក ការលើក ការចាំបាច់ ការមិនរក  
 សេចក្តីមិនវិន្តិ ធម្មជាតិជាគ្រឿងលើក សតិទ្រិយ សតិពលៈ សម្មាសតិ  
 សតិសម្មោជ្ឈន្តិ ជាផ្លូវជាទីទៅនៃបុគ្គលម្នាក់ៗនៃ នេះលោកហៅថាសតិ ។  
 បុគ្គលណាជាអ្នកចូលទៅជិត ប្រកប ចូលទៅជិត ប្រកបព្រម ចូលទៅ  
 រក ចូលទៅព្រម ចូលទៅដល់ ចូលទៅដល់ព្រម ប្រកបព្រមដោយ  
 សតិទេ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា មានសតិ ។

ពាក្យថាសិក្សា បានដល់សិក្ខាធម៌ គឺ អធិសីលសិក្ខា អធិចិក្ខុសិក្ខា

បុគ្គលាមា ពុទ្ធសាសនាសុត្តនិទាន

សិក្ខា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ កតមា អធិសីលសិក្ខា ។  
 ឥធិ ភិក្ខុ សីលវា ហោតិ ខាតិយោត្តសិវាសិវុតោ  
 វិហារតិ អាចារកោនសម្បន្នោ អណុមនេសុ វដ្ឋេសុ  
 កយទស្សវិសមាយេ សិក្ខានិ សិក្ខាបទេសុ ទុន្តតោ  
 សីលត្តន្តោ មហាន្តោ សីលត្តន្តោ សីលំ បតិដ្ឋា អាទិ  
 ចរណំ សីលេហោ សិវារោ មុទំ បមុទំ កុសលានំ  
 ធម្មានំ សមាបត្តិយា អយំ អធិសីលសិក្ខា ។

កតមា អធិចិត្តសិក្ខា ។ ឥធិ ភិក្ខុ វិវិច្ឆា  
 ការមេហំ វិវិច្ឆ អកុសលេហំ ធម្មេហំ សវិតត្តំ  
 សវិចារិ វិវេកេជំ បីតិសុទ្ធំ បឋមំ ឈានំ ទុបសម្បជ្ជ  
 វិហារតិ វិតត្តវិចារកំ វុបសមា អជ្ឈត្តំ សម្បសា-  
 នំ ចេតសោ ឃតោទិការិ អវិតត្តំ អវិចារិ  
 សមាទិជំ បីតិសុទ្ធំ ទុតិយំ ឈានំ ទុបសម្បជ្ជ  
 វិហារតិ បីតិយា ច វិវាតា ទុបេត្តតោ ច វិហារតិ  
 សតោ ច សម្បជារោ សុទញ្ច កាយេន បដិសិ-  
 វេទេតិ យេដ្ឋំ អវិយា អាទិត្តន្តិ ទុបេត្តតោ សតិមា  
 សុទវិហារីតិ កតិយំ ឈានំ ទុបសម្បជ្ជ វិហារតិ

ពុទ្ធសាសនាសុត្តនិទាន ១៨

អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ១ ។ អធិសីលសិក្ខា កេដ្ឋចម្ពេច ។ ភិក្ខុភស្តា.  
 សនាទេ មានសីល សង្រ្គមល្អក្នុងបាតិមោក្ខសិវា បរិច្ចលិដោយគោរពៈ  
 នឹងគោរពៈ ឃើញភ័យក្នុងភាស សូម្បីបន្តិចបន្តួច សមាគម សិក្សា  
 ក្នុងសិក្ខាបទទាំងឡាយ សីលក្នុងគុប សីលក្នុងចំ សីលបាទីនីសីល  
 ជាភាវៈដើម ការប្រព្រឹត្តិ ការសង្រ្គម ការកំរើ ជាប្រធាន ជាប្រមុខ  
 ដើម្បីបានកុសលធម៌ទាំងឡាយ នេះ អធិសីលសិក្ខា ។

អធិចិត្តសិក្ខា កេដ្ឋចម្ពេច ។ ភិក្ខុភស្តាសនាទេ ជាអ្នកស្ងាត់  
 ចាកភាវៈទាំងឡាយ ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ចូលបឋមជ្ឈម  
 ប្រកបដោយវិភក្តៈ ប្រកបដោយវិចារៈ មានបិក្ខនីសុទ្ធ ដែលកើតអំពី  
 សេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ព្រោះព្រាមវិភក្តៈនឹងវិចារៈ ចូលទុតិយជ្ឈម ជាធម្មជាតិ  
 កើតក្នុងស្តាន់នៃខ្លួន ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាភិស្តា មានសភាពជា  
 បិក្ខុស្ងប់ឯក មិនមានវិភក្តៈ មិនមានវិចារៈ មានវិភក្តិភិក្ខុនីសុទ្ធ ដែលកើត  
 អំពីសមាទិ ។ ព្រោះឡើយណាយចាកបិក្ខនីសុទ្ធ ប្រកបដោយទុបេត្តនី  
 មានស្មារតីដ៏ខ្លួន ដោយប្រពៃផង ទទួលសុខដោយនាមកាយផង  
 ព្រោះអរិយៈទាំងឡាយ តែងសរសើរចូលដែលបានតិរិយជ្ឈមនោះជា  
 បុគ្គលនោះ ប្រកបដោយទុបេត្ត មានស្មារតី មានធម៌ជាគ្រឿង  
 នៅជាសុខដូច្នោះ ព្រោះអតិរិយជ្ឈមណ ក៏ចូលតិរិយជ្ឈមនោះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

សុខស្ស ច បហាជា ទុក្ខស្ស ព បហាជា បុត្រោ  
សោមនស្សនោមនស្សាធិ អន្តរាមា អនុក្ខមសុខំ ឧប-  
ក្ខាសតិហិសុខំ បតុត្តំ ឈានំ ឧបសម្មន្តំ វិហារតិ  
អយំ អធិច្ឆន្តសិក្ខា ។

កាតមា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ ឥធិ ភិក្ខុ បញ្ចវា  
ហោតិ ឧទយត្តកាមិធិយា បញ្ញាយ សម្មតា ភោ  
អវិយាយ ធិត្រេធិកាយ សម្មាទុក្ខក្កយកាមិធិយា  
សោ ឥធិ ទុក្ខន្តំ យថាភ្នតំ បជាបាតិ អយំ ទុក្ខ-  
សមុទយោតិ យថាភ្នតំ បជាបាតិ អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ  
យថាភ្នតំ បជាបាតិ អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ បដិបទាតិ  
យថាភ្នតំ បជាបាតិ ឥមេ អាសវាតិ យថាភ្នតំ  
បជាបាតិ អយំ អាសវសមុទយោតិ យថាភ្នតំ  
បជាបាតិ អយំ អាសវនិរោធាតិ យថាភ្នតំ បជាបាតិ  
អយំ អាសវនិរោធាតិ បដិបទាតិ យថាភ្នតំ បជា-  
បាតិ អយំ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ក្រោលេបេស្សុផន ក្រោលេបេស្សុផន ក្រោវិទាសេទៅវិទេសោ-  
មមស្សវិនិទោមស្ស ក្នុងកាលមុន ចូលចក្កជ្រុង ឥតទុក្ខ ឥតសុខ  
មានសេចក្តីបរិសុទ្ធ ដោយឧបេក្ខានិទិសតំ នេះ អធិច្ឆន្តសិក្ខា ។

អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ភីដូចម្តេច ។ ភិក្ខុកុសលានានេះ ជាអ្នកមាន  
ប្រាជ្ញា ប្រកបដោយប្រាជ្ញា ប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងសេចក្តីចំរើននឹងការវិទាស  
ជាប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរ ជាគ្រឿងចំលុះចំណាយ ជាដំណើរទៅដើម្បីការអស់  
ទុក្ខដោយប្រវែង ភិក្ខុនោះ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទុក្ខ ដឹងច្បាស់  
តាមពិតថា នេះការឱ្យកើតទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះការរលត់ទុក្ខ  
ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះបដិបទាជាដំណើរទៅដើម្បីរលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់  
តាមពិតថា ចំរើននេះជាអាសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះការឱ្យកើត  
អាសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះការរលត់អាសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា  
នេះបដិបទាជាដំណើរទៅដើម្បីការរលត់អាសវៈ នេះ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។

តាសំ វិទយា សនា សតោ សិក្ខេនំ តាសំ  
 តណ្ហាចំ វិទយោយ បដិវិទយោយ បរោណយ វុទ្ធស-  
 មាយ បដិចំស្សត្តាយ បដិប្បស្សនិយោ អនិសីលធម៌  
 សិក្ខេយ្យ អនិច្ចធម៌ សិក្ខេយ្យ អនិប្បត្តធម៌ សិ-  
 ក្ខេយ្យ ឥនា តិស្សោ សិក្ខា អាវជ្ជេន្តា សិក្ខេយ្យ  
 ជាទន្តោ សិក្ខេយ្យ បស្សន្តោ សិក្ខេយ្យ បទុវត្តន្តោ  
 សិក្ខេយ្យ ចិត្តំ អនិដ្ឋហន្តោ សិក្ខេយ្យ សុទ្ធាយ  
 អនិមុទ្ធន្តោ សិក្ខេយ្យ វិរិយំ បត្តន្តោ សិក្ខេយ្យ  
 សតី ឧបដ្ឋមេន្តោ សិក្ខេយ្យ ចិត្តំ សមាធិន្តោ  
 សិក្ខេយ្យ បញ្ញាយ បជាទន្តោ សិក្ខេយ្យ អភិ-  
 ញ្ញេយ្យំ អភិជាទន្តោ សិក្ខេយ្យ បរិញ្ញេយ្យំ បរិជា-  
 ទន្តោ សិក្ខេយ្យ បហាតត្តំ បដហន្តោ សិក្ខេយ្យ  
 ភាវេតត្តំ ភាវេន្តោ សិក្ខេយ្យ សន្និកាតត្តំ សន្និកា-  
 រោ សិក្ខេយ្យ អាចរេយ្យ សមាចរេយ្យ សមា-  
 ណាយ វត្តេយ្យតិ តាសំ វិទយា សនា សតោ  
 សិក្ខេ ។ តេហោ កកវំ

មូសំ បបព្ភសម្មាយាតិ កកវំ  
 មន្តា អស្មិតិ សទ្ធកុប្បត្តេ

ពាក្យថា បុគ្គលធម៌មានសក្ខីសព្វកាល សិក្សា ដើម្បីបញ្ចេញ  
 តណ្ហាចំនោះ ពុទ្ធសេចគឺថា ធម៌សិក្សាអនិសីលផង ធម៌សិក្សា  
 អនិច្ចផង ធម៌សិក្សាអនិប្បត្តាផង ដើម្បីចាំចេញ ដើម្បីចាំចេញ  
 ចំពោះ ដើម្បីលះចង់ ដើម្បីម្លប់ ដើម្បីលាស់ចោល ដើម្បីគ្របសង្កត់  
 នូវតណ្ហាចំនោះ ធម៌សិក្សាសិក្សាចាំ ៣ ទេ ធម៌សិក្សា  
 ធម៌ឃើញសិក្សា ធម៌វិចារណសិក្សា ធម៌អធិដ្ឋានចក្ខុសិក្សា ធម៌  
 រឿងដោយសទ្ធាសិក្សា ធម៌ផ្គត់ផ្គង់យាមសិក្សា ធម៌កំលប់នូវសតិសិក្សា  
 ធម៌កំលប់ចក្ខុសិក្សា ធម៌ដឹងច្បាស់ដោយបញ្ញាសិក្សា ធម៌ដឹងចំពោះ  
 នូវអភិញ្ញាយ្យធម៌សិក្សា ធម៌កំណត់ដឹងនូវចរិញ្ញាយ្យធម៌សិក្សា ធម៌លះ  
 ចង់នូវបហាតត្តធម៌សិក្សា ធម៌ចំរើនការវត្តធម៌សិក្សា ធម៌ដ្ឋិត្យថា  
 ប្បសំនូវសម្មិកាតត្តធម៌សិក្សា ប្រព្រឹត្តទុរេ ប្រព្រឹត្តទុរេព្រម ប្រព្រឹត្ត  
 សមាទន ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលធម៌មានសក្ខីសព្វកាល  
 សិក្សា ដើម្បីបញ្ចេញតណ្ហាចំនោះ ។ ហេតុនោះ ព្រះមាតាព្រះភាគ  
 ត្រាស់ថា

ព្រះមាតាព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា បុគ្គលធម៌លក់ទូសគល់  
 ខែបបព្ភសម្មា នឹងអស្មិមានៈចាំច្បង ដោយការយល់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

យោ កាចិ តណ្ហា អជ្ឈត្តិ  
តាសំ វិទយេ សទា សភោ សិទ្ធភ័ ។

- [១០] យត្ថត្បិ ធម្មមភិជញ្ញា
- អជ្ឈត្តិ អថវិចិ តហិត្តា
- ន ហិ ភេន ជាមំ កុទ្ធចថ
- ន ហិ សា ធិត្តតិ សតំ វុត្តា ។

[១១] យត្ថត្បិ ធម្មមភិជញ្ញា អជ្ឈត្តិ យត្ថត្បិ  
អត្តោនោ តុណំ ជាធម្មេ តុសាលេ វិ ធម្មេ អព្ភាគាតេ  
វិ ធម្មេ ។ កកមេ អត្តោនោ តុណា ។ ឧប្បាតុលា  
បទ្ធវិគោ វិ អស្ស(១) មហាតុលា បទ្ធវិគោ វិ អស្ស(២)  
មហាកោតតុលា បទ្ធវិគោ វិ អស្ស ឧទ្យារោតត-  
តុលា បទ្ធវិគោ វិ អស្ស ញាតោ យសស្សិ ភហដ្ឋ-  
ប្បទ្ធវិគោនន្តិ វិ អស្ស លាភិម្ហិ ចិវិមិណ្ណោនាតសេនា-  
សនតិលានប្បទ្ធវិគោនន្តិ វិ អស្ស សុត្ត-  
ន្តិកោ វិ អស្ស វិទយេនេ វិ អស្ស ធម្មកថិកោ  
វិ អស្ស អាត្មិកោ វិ អស្ស បិណ្ណោនាតិកោ វិ អស្ស

១ ម. សុត្តន្ត អស្សន្តិ ទិស្សតិ ។ ២ ម. មហាបុណ្ណ បទ្ធវិគោ វិ តិស្សតិ ។ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

តណ្ហា ទាំងឡាយណាមួយ ជាទានក្នុង បុគ្គលគប្បីមានសតិ  
សក្កកាលសិក្ស ដើម្បីបញ្ចប់ខ្ញុំតណ្ហាទាំងនោះ ។

- [១០] បុគ្គលគប្បីដឹង នូវធម៌ណាមួយ ជាទានក្នុងប្រាថ្នាប្រា
- មិនគប្បីធ្វើនូវកំឡុង ដោយធម៌នោះ កាលតំនោះ
- ត្រូវសប្បុរសមិនបានពេលហើយ ។

[១១] ពាក្យថា បុគ្គលគប្បីដឹងនូវធម៌ណាមួយជាទានក្នុង អធិប្បាយ  
ថា បុគ្គលគប្បីដឹងគុណណាមួយរបស់ខ្លួន ក្នុងកុសលធម៌ក្តី ក្នុងអព្ភាគ-  
ធម៌ក្តី ។ គុណរបស់ខ្លួន កើតដូចម្តេច ។ បុគ្គល (ចេញ) អំពីក្រកូល  
ខ្ពស់ហើយចូលក្តី អំពីក្រកូលទាបហើយចូលក្តី អំពីក្រកូលមានភោគៈ  
ច្រើនហើយចូលក្តី អំពីក្រកូលមានភោគៈទាបសលុបហើយចូលក្តី (ដឹង)  
ថាអាក្ខអញ ជាអ្នកយ្យវ្យាញ មានយសជំនឿត្រហស្តនឹងបទ្ធវិគ-  
ក្តី(ដឹង) ថាអញជាអ្នកបានចិវិ បិណ្ណបុគ្គ រេនាសនៈ គំលាមប្បច្ចយ-  
ភេសដ្ឋបកុក្តី ថាជាអ្នកប្រទ្រង់ព្រះសូត្រក្តី ជាអ្នកប្រទ្រង់វិទ្យក្តី ជា  
ធម្មកថិកក្តី ជាអ្នកប្រព្រឹត្តការព្រឹកធុក្តី ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ណបុគ្គកិកធុក្តី



បន្តិកោ បក្កហិតសំរោតំ ន ភេទ ជាមិ កុរោជ ។

(១៣) ន ហិ សា ធិត្ថតិ សតិ វុត្តាតិ  
សតាធិ សន្តាធិ សប្បវិសាធិ កុន្តាធិ កុទ្ធស្សវកាធិ  
បច្ឆេកកុន្តាធិ សា ធិត្ថតិ(១) ន វុត្តា នប្បវុត្តា ន  
អាចិត្តិកា ន ទេសិកា ន បញ្ញាមិកា ន បដ្ឋមិកា  
ន វិវាទា ន វិភក្តា ន ទុក្ខាធិកា ន ធម្មកាសិកាតិ  
ន ហិ សា ធិត្ថតិ សតិ វុត្តា ។ តេធាហ ភកា

យន្តិកា នធម្មគិណ្ឌ  
អដ្ឋត្តិ អដាមិ ពហិត្វា

ន ភេទ ជាមិ កុរោជ

ន ហិ សា ធិត្ថតិ សតិ វុត្តាតិ ។

(១៤) សេយ្យោ ន ភេទ មញ្ញយ្យ  
ធិចេយ្យោ អដាមិ សវិក្ខោ  
បុត្តោ អទេក្កមេហិ  
ចាតុមាធិ វិកេយ្យធិ តំដ្ឋេ ។

(១៥) សេយ្យោ ន ភេទ មញ្ញយ្យតិ សេយ្យោ-  
ហាមស្មិតិ មាធិ(២) ន ជនេយ្យ ជាតិយា វា

១ ធម្ម. ធិត្ថតិ ។ ២ ធម្ម. ធិត្ថតិ ។

វិនិស្រ័ត្រលេន មានក្បាលដើមឡើង ដោយគុណនោះ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនធម្មៈធ្វើឱ្យកម្លាំង ដោយធម៌នោះ ។

(១៧) ពាក្យថា សេចក្តីលេតនោះ ពួកសប្បុរសមិនពាលហើយ  
គឺសេចក្តីលេតនោះ ពួកអ្នកស្ងប់ អ្នកច្របូប សប្បុរស គឺព្រះពុទ្ធ សាវ័ក  
របស់ព្រះពុទ្ធ ព្រះបច្ឆេកពុទ្ធាង្វរ មិនពាល មិនពាលសត្វ-  
គ្រប់ មិនប្រាប់ មិនសំដែង មិនបញ្ញត្ត មិនកាំងទុក មិនបើក មិនចែក  
មិនធ្វើឱ្យកក មិនប្រគល់ហើយ ហេតុនោះ ទ្រង់ត្រាស់ថា សេចក្តីលេត  
នោះ ពួកសប្បុរសមិនពាលហើយ ។ ហេតុនោះ ព្រះមាតាព្រះភារ  
ត្រាស់ថា

បុគ្គល ធម្មវិនិច្ឆ័យ ខ្មែរមិណមួយជាខាងក្នុង ឬ  
ខាងក្រៅ បុគ្គលមិនធម្មៈធ្វើឱ្យកម្លាំងដោយធម៌នោះ  
សេចក្តីលេតនោះ ពួកសប្បុរសមិនពាលហើយ ។

(១៨) បុគ្គល មិនធម្មៈសំគាល់ថា ប្រសើរជាង ថាថោក  
ចាបជាង ឬថាស្មើគ្នាដោយគុណនោះឡើយ បុគ្គល  
បើត្រូវពាក្យកាំងឡាយ មានសភាពជាអនេក  
គ្រូសង្កត់ហើយ មិនធម្មៈកាំងខ្លួនទេ ។

(១៩) ពាក្យថា មិនធម្មៈសំគាល់ថា ប្រសើរជាងដោយគុណនោះ  
គឺមិនធម្មៈកាំងនោះ ឱ្យកត់ថា អញជាអ្នកប្រសើរផ្សេង ដោយជាគិក្ខុ

បុគ្គលមេ គុណសុត្តនិទ្ទេសោ

គោត្តេជ ភិក្ខុនាមបុត្តិកេជ ភិក្ខុណោចារុតាយ ភិក្ខុ-  
នេជ ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនយនេជ ភិក្ខុនយនេជ  
ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ  
ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ ភិក្ខុនេជ

(១២) ឯមេយ្យា អថភិមិ សវិក្ខោតិ ហិក្ខោ-  
បាមស្មីតិ ធិមាមំ ន ជិមេយ្យា ជាតិយា ភិក្ខោ-  
ត្តេជ ភិ ។ មេ ។ អញ្ញាតាត្ថេជ ភិ វិក្ខុនា ស-  
មិសោបាមស្មីតិ ហិមិ ន ជិមេយ្យា ជាតិយា ភិ គោត្តេ-  
ជ ភិ គោលបុត្តិកេជ ភិ(១) វិក្ខុណោចារុតាយ ភិ  
នេជ ភិ អញ្ញេជ ភិ កញ្ញយនេជ ភិ សិប្បយ-  
នេជ ភិ វិដ្ឋន្តាជ ភិ សុតេជ ភិ បដិកាលោជ ភិ  
អញ្ញាតាត្ថេជ ភិវិក្ខុនាតិ មិមេយ្យា អថភិមិ សវិក្ខោ ។

(១៧) បុត្តោ(២) អនេករូបេហិតិ អនេកវិទេហិ  
អាគារេហិ បុត្តោ បរេតោ សមោហិតោ សមន្តា-  
តោតិ បុត្តោ អនេករូបេហិ ។

(១៨) នាតុមាមំ វិកប្បយំ តិដ្ឋេតិ អាតុមាហោ(៣)  
វិក្ខុតិ អត្តា អត្តាមំ កប្បេត្តោ វិកប្បេត្តោ វិកប្ប  
អាចដ្ឋេត្តោ ន តិដ្ឋេយ្យតិ នាតុមាមំ វិកប្បយំ តិដ្ឋេ ។

១ ម. ពោលបុត្តិយេ ភិ ។ ២ ម. វិ. សព្វត្ថ ធិមាមំ វិស្សតិ ។ ៣ ម. វិកប្ប ។

គុណសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៤

គោត្តេជ ភាវនេន្ទុជ កុម្មុកមាត្រក្ខត្តិ ភាវនេន្ទុមាត្រសម្បុរេជ ភិ  
ប្រាជ្ញត្តិ ភាស្តាច្យយន្តត្តិ ភាស្តាត្តិ សិល្បៈត្តិ ព្រាតិវិជ្ជាត្តិ សុត្តិ  
បដិកាលោត្តិ វិក្ខុណាម្មយត្តិ ហេតុនោះ ទ្រង់ប្រាសថា មិនប្បវ័ត្តភាវន  
ថា ប្រសើរជាង ដោយគុណនោះ ។

(១៦) ពាក្យថា ហេតុតាបជាតិ ឬ ថាស្មីតា គឺបុគ្គលមិនប្ប  
ញ្ញាតិសេចក្តីប្រកាន់តាប ឲ្យភើតឡើងថា អញជាអ្នកជាតិចម្លោះ  
ដោយជាតិក្តី គោត្តេជ ។ មេ ។ វិក្ខុណាម្មយត្តិ មិនប្បញ្ញាតិសេចក្តី  
ប្រកាន់ឲ្យភើតឡើងថា អញជាអ្នកស្មីតាចម្លោះ ដោយជាតិក្តី គោត្តេជ  
ភាវនេន្ទុជ កុម្មុកមាត្រក្ខត្តិ ភាវនេន្ទុមាត្រសម្បុរេជ ភិ ប្រាជ្ញត្តិ  
ភាស្តាច្យយន្តត្តិ ភាស្តាត្តិ សិល្បៈត្តិ ព្រាតិវិជ្ជាត្តិ សុត្តិ បដិកាល  
ត្តិ វិក្ខុណាម្មយត្តិ ហេតុនោះ(ទ្រង់ប្រាសថា) ហេតុតាបជាតិឬថាស្មីតា ។

(១៧) ពាក្យថា បុគ្គលបើត្រូវអាសារចាំទ្រុយ មានសភាពជា  
អនេកស្របស្តីតែហើយ គឺអាសារមានប្រការជាអនេក ស្របស្តីតែ  
បៀតបៀន ឬរឹត ចោមកេមហើយ ហេតុនោះ(ទ្រង់ប្រាសថា) បុគ្គល  
បើត្រូវអាសារចាំទ្រុយ មានសភាពជាអនេក ស្របស្តីតែហើយ ។

(១៨) ពាក្យថា មិនប្បវ័ត្តភាវន សេចក្តីថា អត្តា លោក  
ហៅថា ខ្លួន បុគ្គលមិនប្បវ័ត្តភាវន តែវិភាគ ផលខ្ញុំភាវន  
តាំងខ្លួន ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាសថា) មិនប្បវ័ត្តភាវន



តេជានា ភក្កវា

សេយ្យោ ន តេជ មន្ទាយ្យ  
និទេយ្យោ អដវាបិ សវិក្ខោ  
បុដ្ឋោ អនេករូបេហិ  
នាតុមាទំ វិកេប្បយំ តិដ្ឋតិ ។

[១៧] អដ្ឋត្ថមេវ ឧបសមេ

នាញតោ ភិក្ខុ សន្និមេសេយ្យ  
អដ្ឋត្ថំ ឧបសន្តស្ស  
នត្ថំ អត្ថំ<sup>(១)</sup> ក្កតោ និវត្ថំ<sup>(២)</sup> វា ។

[២០] អដ្ឋត្ថមេវ ឧបសមេតិ អដ្ឋត្ថំ វតី  
សមេយ្យ នោសំ សមេយ្យ មោហំ សមេយ្យ កោដិ  
ឧបនាហំ មក្ខំ បទ្បាសំ វស្សំ មច្ឆរិយំ មាយំ  
សាវេយ្យំ ថម្ពំ សាវម្ពំ មាទំ អតិមាទំ មទំ បមាទំ  
សទ្ធេ កាលេសេ សទ្ធេ ទុច្ឆរិតេ សទ្ធេ ធរាថេ សទ្ធេ  
បរិទ្បាហេ សទ្ធេ សន្តាបេ សត្វាកុសលាភិសង្ការ  
សមេយ្យ ឧបសមេយ្យ វុបសមេយ្យ និព្វាបេយ្យ  
បដិច្ចស្សន្តេយ្យតិ អដ្ឋត្ថមេវ ឧបសមេ ។

១ ម. អត្ថ ។ ២ ម. និព្វា ។

ព្រោះហេតុនោះ ព្រះនាងព្រះភាគ ក្រាស់ថាៈ

បុគ្គលមិនអប្បិសំភាល់ជាប្រសើរជាង ជាដេកទាប  
ជាង ឬជាស្មើគ្នា ដោយគុណនោះឡើយ បុគ្គល  
បើត្រូវពោះពោះចាំនិទ្ធាយ មានសកលជាអនេក  
ក្របសន្តិកំហើយ មិនអប្បិកាំងខ្លួនទេ ។

[១៧] ភិក្ខុ គប្បីរៀបចំកិលេស ខាងក្នុងកែម្បូរ និង  
គប្បីស្វែងរក ខ្លឹមស្រូវដោយបាយដ៏ទៃទេ ភិក្ខុ  
រៀបចំកិលេសខាងក្នុង អត្តា មិនមាន ឬនិព្វា នឹង  
មានវិណា ។

[២០] ពាក្យថា គប្បីរៀបចំកិលេសខាងក្នុង កែម្បូរ និងគប្បី  
រៀបចំកៈ គប្បីរៀបចំពៈសៈ គប្បីរៀបចំមាហៈ ខាងក្នុង គប្បីរៀបចំ  
គប្បីចូលរៅរៀបចំ គប្បីទ្បស្រប គប្បីទ្បលេត គប្បីទ្បរៀបចំពោះ  
ខ្លឹមកោះ ឧបនាហៈ មក្ខុៈ បទ្បាសៈ វស្សុ មច្ឆរិយៈ មាយា  
សាវេយ្យៈ ថម្ពុៈ សាវម្ពុៈ មាទៈ អតិមាទៈ មទៈ បមាទៈ នឹងកិលេស  
ចាំនិព្វន ទុច្ឆរិតចាំនិព្វន សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយចាំនិព្វន សេចក្តីក្តៅ  
ក្រហាយចាំនិព្វន សេចក្តីអន្តរអន្តរចាំនិព្វន អកុសលាភិសង្ការចាំនិព្វន  
ហេតុនោះ ( ទ្រង់ក្រាស់ថា ) គប្បីរៀបចំកិលេស ខាងក្នុងកែម្បូរ ។

(២០) ធាត្តាតោ ភិក្ខុ សន្តិមេសេយ្យាតិ អត្តាតោ  
 អសុត្តិមក្កេន មិច្ឆាបដិបតាយ អនិយ្យាទមដេន<sup>(១)</sup>  
 អត្តាត្រ សតិប្បដ្ឋានេហំ អត្តាត្រ សម្មប្បធានេហំ  
 អត្តាត្រ ឥន្ទ្រិហនេហំ អត្តាត្រ ឥន្ទ្រិយេហំ អត្តាត្រ  
 ធរាលេហំ អត្តាត្រ កោដ្ឋង្គេហំ អត្តាត្រ អរិយា អដ្ឋ-  
 ង្គិកា មត្តា សន្តិ ឧបសន្តិ វុបសន្តិ ចិត្តតិ បដិប្ប-  
 ស្សន្តិ ទ ឯសេយ្យ ទ កវេសេយ្យ ទ បរិយេសេយ្យាតិ  
 ធាត្តាតោ ភិក្ខុ សន្តិមេសេយ្យ ។

(២២) អដ្ឋង្គំ ឧបសន្តស្សាតិ អដ្ឋង្គំ កតំ  
 សន្តស្ស ទោសំ សន្តស្ស ។ មេ ។ សញ្ញាតុសលា-  
 ភិសង្ខារេ សន្តស្ស ឧបសន្តស្ស វុបសន្តស្ស ចិត្តតស្ស  
 បដិប្បស្សន្តស្សាតិ អដ្ឋង្គំ ឧបសន្តស្ស ។

(២៣) ទត្ថំ អត្ថំ តុកោ វិរត្តំ វាតិ ទត្ថតិ បដិ-  
 ក្ខេហោ ។ អត្តង្គំ សស្សតទិដ្ឋិ<sup>(២)</sup> ទត្ថំ វិរត្តង្គំ ទុច្ឆេទទិដ្ឋិ  
 ទត្ថំ ។ អត្តាតិ កហំតិ ទត្ថំ វិរត្តាតិ អុញ្ញតត្ថំ ទត្ថំ ។  
 យេស្ស ទត្ថិ<sup>(៣)</sup> កហំតិ តស្ស ទត្ថិ<sup>(៤)</sup> មុញ្ញតត្ថំ ។

១ ម. ធាត្តាតោ ។ ២ ម. អត្តង្គំ ។ ៣ ម. យស្សតំ ។ ៤ ម. ធាត្តង្គំ ។

(២១) ពាក្យថា ភិក្ខុមិនឃើញស្វែងរកខ្លាចការរង់ចាំ ដោយឧបាយ  
 ដទៃទេ គឺភិក្ខុមិនឃើញស្វែងរក មិនឃើញគំរាម មិនឃើញគំរាមក្រើយ ។  
 ខ្លាចការស្ងប់ ការចូលទៅនឹងស្ងប់ ការរង់ចាំ ការលេង ការស្ងប់រង់ចាំ  
 ដោយផ្លូវដទៃ ផ្លូវមិនបរិសុទ្ធ បដិបតាទុស ផ្លូវមិនមែនជាចិះស្រាច  
 ស្រងឹសត្វ វៀរចាកសតិប្បដ្ឋាន វៀរចាកសម្មប្បធាន វៀរចាកឥន្ទ្រិយ  
 វៀរចាកឥន្ទ្រិយ វៀរចាកធរលៈ វៀរចាកកោដ្ឋង្គិ វៀរចាកអដ្ឋង្គិកមន្ត  
 ដ៏ប្រសើរ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុមិនឃើញស្វែងរក ខ្លាចការ  
 រង់ចាំដោយឧបាយដទៃទេ ។

(២២) ពាក្យថា ភិក្ខុរង់ចាំកិលេសទាន់ក្នុងហើយ គឺរង់ចាំក្រះ  
 រង់ចាំពាសៈ ទាន់ក្នុង ។ មេ ។ រង់ចាំ ចូលទៅរង់ចាំ ស្ងប់ លេង  
 ខ្សស្ងប់រង់ចាំ ខ្លាចអកុសលភិសង្ខារទាំងឡាយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
 ភិក្ខុរង់ចាំកិលេសទាន់ក្នុងហើយ ។

(២៣) អធិប្បាយពាក្យថា អត្តា មិនមាន ឬថាខិត្តា (នឹងមាន)  
 អំពីលា ត្រង់ពាក្យថា មិនមាន គឺជាពាក្យហាមឃាត់ ។

ពាក្យថា អត្តា គឺសស្សតទិដ្ឋិ មិនមាន ពាក្យថា ខិត្តា គឺ  
 ទុច្ឆេទទិដ្ឋិ មិនមាន ។ ការប្រកាន់ថា អត្តា មិនមាន  
 ការឃើញលែងថា ខិត្តា មិនមាន ។ ការប្រកាន់នៃបុគ្គល  
 ណា មិនមាន ការឃើញលែង នៃបុគ្គលនោះ មិនមាន ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

យស្សត្ថិ មុត្តិកត្ថំ<sup>(១)</sup> ភស្សត្ថិ កហិតិ<sup>(២)</sup> ។ កហមុត្តិ  
សមតិក្កាដោ អរហោ វុទ្ធិបរិហានិ វិតិវត្តោ ។ សោ  
វុដ្ឋវិសោ ចិន្ទាចរណោ ។ មេ ។ ធម្មិ តស្ស មុនត្តវេតិ  
ធម្មិ អត្ថំ កុតោ ធម្មិ វា ។ តេជោហ កកវា

អជ្ឈត្ថមេវ ឧបសមេ  
ធាត្តតោ ភិក្ខុ សន្តិមេសេយ្យ  
អជ្ឈត្ថំ ឧបសន្តស្ស  
ធម្មិ អត្ថំ កុតោ ធម្មិ វា ។

[២២] មជ្ឈេ យថា សមុទ្ធស្ស  
ធម្មិ លោ ជាយតិ វិវេតោ ហោតិ  
ឯវិ វិវេតោ អនេជស្ស

ឧស្សនំ ភិក្ខុ ធម្ម ករេយ្យ កុហិតិ ។

[២៥] មជ្ឈេ យថា សមុទ្ធស្ស ធម្មិ លោ ជាយតិ  
វិវេតោ ហោតិ ភិក្ខុ សមុទ្ធា ចកុវាសិវិយោជនសហ-  
ស្សនិ ឧត្តេជន កម្ពិរោ ហោត្តា ចត្តាជ្ឈិសយោជន-  
សហស្សនិ ឧទកំ មជ្ឈកត្តមេហិ កម្សតិ ឧបវិ  
ចត្តាជ្ឈិសយោជនសហស្សនិ ឧទកំ វាភេហិ កម្សតិ

១ ម. ធម្ម ចាស់យា ធម្មិ ។ ២ មុ ធម្ម ភិហិតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ការគប្បីលែងនៃបុគ្គលណាម្នាក់ ការប្រកាន់នៃបុគ្គលនោះក៏មាន ។  
ព្រះអរហន្តកន្លង ខ្ញុំការប្រកាន់នឹងការលែង គឺប្រព្រឹត្តកន្លងទៅសេចក្តី  
ចំរើន នឹងសេចក្តីសាបសូន្យ ។ ព្រះអរហន្តនោះ មានការនៅ (ក្នុងអវិយ-  
ភសៈ) នៅចូលហើយ មានការប្រព្រឹត្តិសន្សំហើយ ។ មេ ។ គតថ្មីនៃ  
លោកមិនមានទេ លោកនោះ (ត្រង់ប្រាសច់) អត្តា មិនមាន ឬថា និរត្តា  
(នឹងមាន) អំពីលោក ។ លោកនោះ ព្រះពានព្រះកាត ប្រាសហើយថា

ភិក្ខុគប្បីរម្ងាប់ចំលែសទាន់ក្នុងកម្សាន្ត មិនគប្បីស្វែងរកទៅ  
ការរម្ងាប់ ដោយឧបាយដទៃទេ ភិក្ខុរម្ងាប់ចំលែសទាន់ក្នុង  
ហើយ អត្តា មិនមានទេ ឬថា និរត្តា នឹងមានអំពីលោក ។

[២២] លោក មិនគិត ត្រង់ចំពាក់កណ្តាល នៃសមុទ្រ  
(សមុទ្រនោះ) តាំងនៅនឹង យ៉ាងណាមិញ ភិក្ខុ  
គប្បីតាំងនៅនឹងខ្លួន មិនញាប់ញ័រ យ៉ាងនោះឯង  
មិនគប្បីធ្វើ ខ្ញុំការប្រព្រឹត្តិ ក្នុងហេតុនីមួយ ។

[២៥] ពាក្យថា លោកមិនគិតត្រង់ចំពាក់កណ្តាល នៃសមុទ្រ (សមុទ្រ  
នោះ) តាំងនៅនឹង យ៉ាងណាមិញ គតិប្បាយថា សមុទ្រមានដំរៅទៅខាង  
ក្រោម ប្រាប់មុខបួនកាន់យោជន ទឹកខាងក្រោមបួនមុខយោជន កម្រិត  
ដោយហ្វូងគ្រឿងអណ្តើក ទឹកខាងលើ បួនមុខយោជន កម្រិតដោយទ្រូល

ចុះបទព្រះបាទ ព្រះវិហារសុទ្ធិវិញ្ញាណ

មាតិកា ចក្ខុវិសោធនសភាស្សន្តំ ឧទកំ ឈ កម្មតិ  
 ឈ វិកាម្មតិ ឈ ចលតិ ឈ វេទតិ ឈ បវេទតិ ឈ  
 សម្មវេទតិ អនេវតោ អយដ្ឋិតោ អចលិតោ អលុ-  
 ឡិះតោ អកន្តោ វុបសន្តោ តត្រ ធម៌ ចោ ជាយតិ  
 វិគោ ហោតិ សមុទ្ទាតិ វិវឌ្ឍិ មាត្រ យថា សមុទ្ទស្ស  
 ធម៌ ចោ ជាយតិ វិគោ ហោតិ ។ អដវ សុទ្ធិ  
 ចត្តតាមំ អន្តរិកាសុ សីទន្តរសមុទ្ទោ(១) តត្រ ឧទកំ  
 ឈ កម្មតិ ឈ វិកាម្មតិ ឈ ចលតិ ឈ វេទតិ ឈ បវេទតិ  
 ឈ សម្មវេទតិ អនេវតោ អយដ្ឋិតោ អចលិតោ អលុ-  
 ឡិះតោ អកន្តោ វុបសន្តោ តត្រ ធម៌ ចោ ជាយតិ  
 វិគោ ហោតិ សមុទ្ទាតិ វិវឌ្ឍិ មាត្រ យថា  
 សមុទ្ទស្ស ធម៌ ចោ ជាយតិ វិគោ ហោតិ ។

[២៦] ឃី វិគោ អនេវតស្សតិ វិវឌ្ឍិ  
 ឧបម្មសម្មវេទនា ។ វិគោតិ លាភេមិ ឈ  
 កម្មតិ អលាភេមិ ឈ កម្មតិ យសេមិ ឈ  
 កម្មតិ អយសេមិ ឈ កម្មតិ បសិសាយមិ ឈ  
 កម្មតិ ធិន្ទាយមិ ឈ កម្មតិ សុទេមិ ឈ កម្មតិ

១ ឃ. សីទន្តរ មហាសមុទ្ទោ ។

ព្រះវិហារសុទ្ធិវិញ្ញាណ ទំ ១៤

ទឹកត្រង់កណ្តាល បូរោរាយជនំ មិនកម្រឹក មិនភ្លើ មិនញ័រ  
 មិនព្រួយ មិនព្រួយភ្នំនំ មិនវិល ជាសមុទ្រ មិនកម្រឹក មិនវិជ្ជុល  
 មិនកក្រើក មិនកក មិនមុល ជាសមុទ្រស្ងប់ស្ងាត់ លោកក្នុងចំនោះ  
 មិនកើតឡើង កាំងនៅទីនឹង យ៉ាងណាមិញ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
 លោកមិនកើតឡើងត្រង់ទីពាក់កណ្តាលសមុទ្រ កាំងនៅទីនឹង យ៉ាងណា  
 មិញ (ភ័ក្ត្រកាំងនៅទីនឹង) យ៉ាងនេះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត សីទន្តរសមុទ្រ  
 ក្នុងចំនោះក្នុងទីនឹង ទឹកក្នុងសមុទ្រនោះ មិនកម្រឹក មិនភ្លើ មិនញ័រ  
 មិនព្រួយ មិនព្រួយភ្នំនំ មិនវិល ជាសមុទ្រ មិនកម្រឹក មិនវិជ្ជុល  
 មិនកក្រើក មិនកក មិនមុល ជាសមុទ្រស្ងប់ស្ងាត់ លោកមិនកើត  
 ក្នុងសមុទ្រនោះ សមុទ្រកាំងនៅទីនឹង ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
 លោកមិនកើតត្រង់ទីពាក់កណ្តាលសមុទ្រ (សមុទ្រនោះ) កាំងនៅទីនឹង  
 យ៉ាងណាមិញ (ភ័ក្ត្រកាំងនៅទីនឹង) យ៉ាងនេះឯង ។

[២៦] អដប្បាយពាក្យថា ភ័ក្ត្រភ្លើកាំងនៅទីនឹងខ្លួន មិនញាប់ញ័រ  
 យ៉ាងនោះឯង ត្រង់ពាក្យថា យ៉ាងនោះ គឺជាពាក្យញ្ញាតិសេចក្តី  
 បេធាច្យសម្រេច ពាក្យថា កាំងនៅទីនឹងខ្លួន គឺមិនកម្រឹក មិនកក្រើក  
 ព្រោះលោក មិនកម្រឹក ព្រោះក៏លោក មិនកម្រឹក ព្រោះយស  
 មិនកម្រឹក ព្រោះឥតយស មិនកម្រឹក ព្រោះសចក្តីសរសើរ  
 មិនកម្រឹក ព្រោះទិដ្ឋា មិនកម្រឹក ព្រោះសចក្តីសុខ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ទុក្ខេបិ ឧ កាម្យតិ ឧ វិកាម្យតិ ឧ ចលតិ ឧ វេទតិ ឧ  
 បវេទតិ ឧ សម្មវេទតិ ឯវិ មិគោ ។ អនេជស្សតិ  
 ឯជា វុទ្ធតិ ភណ្ណា យោ កតោ សារកោ ។ មេ ។  
 អភិជ្ឈា លោភោ អកុសលមូលំ ។ យស្សសា  
 ឯជា ភណ្ណា បហីនា សមុទ្ធិន្ទា វុបសន្ទា បដិច្ច-  
 ស្សន្ទា អកត្តច្យតិកា ញាណត្តិថា ទន្ទិ លោ  
 វុទ្ធតិ អនេជោ ។ ឯជាយ បហីនន្ទា អនេជោ ។  
 សោ ណកេមិ ឧ ឥត្តាតិ អណកេមិ ឧ ឥត្តាតិ  
 យសេមិ ឧ ឥត្តាតិ អយសេមិ ឧ ឥត្តាតិ ចសំ-  
 សាយមិ ឧ ឥត្តាតិ ទិញាយមិ ឧ ឥត្តាតិ សុទេមិ  
 ឧ ឥត្តាតិ ទុក្ខេបិ ឧ ឥត្តាតិ ឧ ចលតិ ឧ វេទតិ  
 ឧ បវេទតិ ឧ សម្មវេទតិ ឯវិ មិគោ អនេជស្ស ។

[២៧] ទស្សនំ ភិក្ខុ ឧ កាយេយ្យ កុហិត្តិ ទស្ស-  
 នាតិ សុស្សនា វកុស្សនោ នោសុស្សនោ មោហុ-  
 ស្សនោ មាទុស្សនោ ទិដ្ឋស្សនោ កំលសុស្សនោ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មិនកក្រើក មិនយូងយ៉ាង មិនញាប់ញ័រ មិនញាប់ញ័រខ្លាំង មិនញាប់ញ័រ  
 ព្រម សូម្បីព្រោះទុក្ខ ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាសថា) កាំងនៅទីនី  
 យ៉ាងនោះឯង ។ កត្តាថា មិនញាប់ញ័រ សេចក្តីថា ភណ្ណា ហៅថា  
 ការញាប់ញ័រ បានន័យប្រក គម្រកង្វែង ។ ល ។ អភិជ្ឈា លោភៈ  
 អកុសលមូល ។ ភណ្ណាថាគ្រឿងញាប់ញ័រនោះ បុគ្គលណាដែលនឹង  
 ផ្តាច់ផ្តិល ឲ្យស្ងប់ ឲ្យស្ងប់រង្វាប់ ធ្វើមិនគួររឿករឿងបាន ដុកដោយ  
 ភ្លើងភិញ្ញាណហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថាអ្នកមិនញាប់ញ័រ ។  
 បុគ្គលអ្នកមិនញាប់ញ័រ ព្រោះលើកត្តាថាគ្រឿងញាប់ញ័រ ។ បុគ្គល  
 នោះវែងមិនញាប់ញ័រ សូម្បីព្រោះលោក មិនញាប់ញ័រ សូម្បីព្រោះឥត  
 លោក មិនញាប់ញ័រ សូម្បីព្រោះយស មិនញាប់ញ័រ សូម្បីព្រោះឥត  
 យស មិនញាប់ញ័រ សូម្បីព្រោះសេចក្តីសរសើរ មិនញាប់ញ័រ សូម្បី  
 ព្រោះទិដ្ឋា មិនញាប់ញ័រ សូម្បីព្រោះសុខ មិនញាប់ញ័រ មិនយូងយ៉ាង  
 មិនខ្លាំង មិនខ្លាំងខ្លាំង មិនគ្រឿងច្រម សូម្បីព្រោះទុក្ខ ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ប្រាសថា) ភិក្ខុភយ្តីកាំងនៅទីនីនេះ មិនញាប់ញ័រ យ៉ាងនោះឯង ។

[២៧] អចិច្ចយោក្សតំ មិនប្រើធ្វើផ្លូវការពុំទៀង ក្នុង  
 ហេតុមួយ ត្រង់ការក្សត ការពុំទៀង បានផលការពុំទៀង ៧ គឺ  
 ការពុំទៀងភិក្ខុនៈ ការពុំទៀងភិក្ខុនិទោសៈ ការពុំទៀងភិក្ខុមហា  
 ការពុំទៀងភិក្ខុនិទោសៈ ការពុំទៀងភិក្ខុមហា ការពុំទៀងភិក្ខុនិទោសៈ



វិវដទក្កុតិ កកវា មញ្ចហិ ចក្កហិ វិវដទក្កុ  
មិសទក្កុនាមិ វិវដទក្កុ ធិន្ទទក្កុនាមិ វិវដទក្កុ បញ្ញា-  
ទក្កុនាមិ វិវដទក្កុ កុន្ទទក្កុនាមិ វិវដទក្កុ សមន្ត-  
ទក្កុនាមិ វិវដទក្កុ ។

កកវា មិសទក្កុនាមិ វិវដទក្កុ ។ មិសទក្កុដ្ឋិ<sup>(១)</sup>  
កកវតោ មញ្ច វណ្ណា សិវិដ្ឋដ្ឋិ ធិលោ ច វណ្ណា មិក-  
តោ ច វណ្ណា លោហិតកា ច វណ្ណា កណ្ណោ ច  
វណ្ណា ឧទានោ ច វណ្ណា<sup>(២)</sup> ។ យត្ថ ច អក្ខុលោមាធិ  
បទិដ្ឋិកាធិ តំ ធិលំ ហោតិ សុធិលំ ចាសាធិកំ  
នស្សនេយ្យំ ឧម្មារមុប្បសមាធិ ។ តស្ស បរតោ បិកកំ  
ហោតិ សុបិកកំ សុវណ្ណវណ្ណំ ចាសាធិកំ នស្សនេយ្យំ  
កណ្ណិការមុប្បសមាធិ ។ ឧកយតោ ច អក្ខុត្ថមាធិ<sup>(៣)</sup>  
កកវតោ លោហិតកាធិ ហោដ្ឋំ សុលោហិតកាធិ  
ចាសាធិកាធិ នស្សនេយ្យនិ ឥន្ទតោបកសមាធិ ។  
មជ្ឈិ កណ្ណំ ហោតិ សុកណ្ណំ អល្លទំ សិធិតិ  
ចាសាធិកំ នស្សនេយ្យំ អន្ធហវិដ្ឋកសមាធិ<sup>(៤)</sup> ។

១ ម. មិសទក្កុនាមិ ។ ២ ម. ធិន្ទន្តរ អក្ខុលោមាធិ ច កកវតោធិ ធិស្សតិ ។  
៣ ឧ. ម. អក្ខុត្ថមាធិ ។ ៤ ម. អន្ធហវិដ្ឋកសមាធិ ។

ពាក្យថា មានចក្កុបើកហើយ គឺព្រះមានព្រះភាគ គ្រងមានចក្កុបើកហើយ  
ដោយចក្កុ៨ គឺមានចក្កុបើក ដោយមំសទក្កុ ១ មានចក្កុបើក ដោយទិព្វ-  
ចក្កុ ១ មានចក្កុបើក ដោយបញ្ញាចក្កុ ១ មានចក្កុបើក ដោយកុន្ទចក្កុ ១  
មានចក្កុបើក ដោយសមន្តចក្កុ ១ ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្កុបើក ដោយមំសទក្កុ គឺដូចម្តេច ។

ក្នុងមំសទក្កុរបស់ព្រះមានព្រះភាគ មានសម្បុរ៨ គឺសម្បុរទៀវ ១ សម្បុរ  
ល្បឿន ១ សម្បុរគ្រហម ១ សម្បុរភ្នំ ១ សម្បុរស ១ ។ ពេមព្រះ  
នេក្របិតនៅគ្រងទិណ្ណា ទិចោរោនសម្បុរទៀវ ទៀវវល្ល គួរជ្រះថ្លា គួរ  
មើលមើល ស្រដៀងនឹងផ្កាគ្រឿត ។ ទិក្រៅអំពីចោរ មានសម្បុរល្បឿន  
ល្បឿនវល្ល ដូចសម្បុរមាស គួរជ្រះថ្លា គួរមើលមើល ស្រដៀងនឹង  
ផ្កាកណ្ណិការ ។ វណ្ណាព្រះនេក្របិតទិណ្ណា របស់ព្រះមានព្រះភាគ  
មានសម្បុរគ្រហម គ្រហមវល្ល គួរជ្រះថ្លា គួរមើលមើល ស្រដៀងនឹង  
អណ្តូកមាស ។ គ្រងកណ្ណាល មានសម្បុរភ្នំ ទៀវវល្ល មិនមាន  
សៅហ្មង យ៉ាងស្ទឹង គួរជ្រះថ្លា គួរមើលមើល ស្រដៀងនឹងផ្កាផ្កា ។

តស្ស បរមោ ធិនាតំ ហោតិ សុធិនាតំ<sup>(១)</sup> សេតិ បណ្ឌិ  
 វាសាទិកំ ធន្សធម្យំ ធិសទិការកសមាជំ ។ គេ  
 កកវា វាគតិគេន មំសចក្កុយា អត្តការបរិវោបន្តេន  
 បុរិមសុចរិតកម្មាភិទិក្ខុក្កេន សមញ្ញា យោជនំ បស្សតិ  
 ទិវិវេរ វត្តញ ។ យនាមិ ធករុត្តសមញ្ញកតោ អនុតា-  
 រោ ហោតិ សុរិយោ ធន អត្តន្តមិតោ ហោតិ តាឡបន្តោ  
 ធន ទោសដោ ហោតិ តិក្ខោ ធន វេសណ្ណោ ហោតិ មហា  
 ធន អតាលមេយោ<sup>(២)</sup> អត្តន្តិតោ ហោតិ ឯវុរេបិ ចតុ-  
 រត្តសមញ្ញកតេ អនុតារេ សមញ្ញា យោជនំ បស្សតិ ។  
 ធនិ សោ ត្បដោ វា កកវំ វា វាគាហោ វា បទ្បតោ វា  
 កត្តំ វា លតា វា វាវណំ វា វាទំ ធន្សបាយ ។ ឯកញ  
 តិលដលំ ធនិមត្តំ កក្ខា តិលវាលោ បក្កុបេយ្យ តញ្ញា  
 តិលដលំ ធន្សធម្យ ។ ឯវិ បរិសុទ្ធិ កកវិតោ វាគតិក-  
 មំសចក្កុ ។ ឯវិ កកវា មំសចក្កុយាមិ វិវេចក្កុ ។  
 កកវំ កកវា ទិក្ខេន ចក្កុយាមិ វិវេចក្កុ ។ កកវា  
 ទិក្ខេន ចក្កុយា វិសុទ្ធន អតិក្កន្តមាទុសកេន សក្កេ  
 បស្សតិ ធនវាលេ ធនបដ្ឋមាលេ ហិលេ បណិតេ

១ ១. សុវេតំ ។ ២ ធន. កម្មមេយោ ។

ក្រៅអំពីនោះ មានសម្បុរស សល្ល សស្រស់ សសុទ្ធ គួរជ្រះថ្លា  
 គួរមេលមើល ស្រដៀងនឹងផ្កាយព្រឹក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទត  
 ឃើញដុំវិញ្ញាណមួយ ១ យោជនំ ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ដោយព្រះមំសចក្កុ  
 តាមប្រក្រតីនោះ ដែលរាប់ចូលក្នុងអត្តភាព កើតអំពីសុចរិតកម្ម ក្នុង  
 កាលមុន ។ ពោះបីនឹងប្រកបដោយអង្គ ២ គឺព្រះអាទិក្ខុអស្តង្គិក  
 ថ្ងៃ ។ ពុទ្ធសមោ វាគតិកាឡបក្កុ ១ ដងព្រៃដែលញឹក ១ អាតាសមេយដឹង  
 តាំងឡើង ១ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទតឃើញដុំវិញ្ញាណមួយ ១ យោជនំ  
 ក្នុងទីនឹងប្រកបដោយអង្គ ២ សូម្បីមានសភាពយ៉ាងនេះ ។ មិនមាន  
 ជញ្ជាំង សន្ទុះខ្លា កំពែង ក្នុង គ្រុឌ ឬ ជាគ្រឿងកំរិតដើម្បីឃើញ  
 ប្រទាំងឡាយទេ ។ បើទុកជារតដាក់គ្រាប់ល្អមួយគ្រាប់ ក្នុងរទេះពេញ  
 ដោយល្អធ្វើឲ្យជាគ្រឿងចំណាំ ក៏នៅតែព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់រើសយក  
 គ្រាប់ល្អនោះបានវិញដដែល ។ ព្រះមំសចក្កុជាប្រក្រតី របស់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ បរិសុទ្ធយ៉ាងនេះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា មានចក្កុ  
 បើគេហើយ ដោយមំសចក្កុ យ៉ាងនេះឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្កុបើគេហើយ ដោយទិព្វចក្កុ តើដូចម្តេច ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានចក្កុដូចជាទិព្វបរិសុទ្ធក្នុងផុតកុរបស់មនុស្ស  
 ទ្រង់ទតឃើញពួកសត្វ កំពុងច្រូត កំពុងកើត ជាសត្វថោកថាប ខ្លង់ខ្លស់



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

សុវណ្ណ ទុទ្ទណ្ណ សុគតេ ទុក្ខតេ យថាកម្មបតេ  
 សត្តេ បដាទាតិ ឥមេ(១) វត ភោត្តោ សត្តា កាយទុក្ខ-  
 វិភេទ សមញ្ញកតា វចីទុក្ខវិភេទ សមញ្ញកតា មនោទុក្ខ-  
 វិភេទ សមញ្ញកតា អរិយានំ ឧបវាណកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកា  
 មិច្ឆាទិដ្ឋិកម្មសមាទាទា តេ កាយស្ស គេនា បរម្មរណា  
 អនាមិ ទុក្ខតិ វិចីទាតិ វិទិយំ ឧបបន្នា ឥមេ វា បទ  
 ភោត្តោ សត្តា កាយសុចរិភេទ សមញ្ញកតា វចីសុច-  
 រិភេទ សមញ្ញកតា មនោសុចរិភេទ សមញ្ញកតា អរិ-  
 យានំ អនុបវាណកា សម្មាទិដ្ឋិកា សម្មាទិដ្ឋិកម្មសមា-  
 ទាទា តេ កាយស្ស គេនា បរម្មរណា សុគតិ សុត្តិ  
 លោកិំ ឧបបន្នាតិ ឥតិ ទិទ្វេទ ចក្កុនា វិសុទ្ធន  
 អនិក្កន្តមាទុសកោន សត្តេ បស្សតិ ចវហានេ ឧបបន្ន-  
 ហានេ ហិទេ បណីតេ សុវណ្ណ ទុទ្ទណ្ណ សុគតេ ទុក្ខតេ  
 យថាកម្មបតេ សត្តេ បដាទាតិ ។ អាកត្តមាទា  
 ច កកវា ឯកម្យិ លោកនាតិ បស្សេយ្យ ទ្វេបិ  
 លោកនាតុយោ បស្សេយ្យ តិស្សេបិ លោកនាតុយោ  
 បស្សេយ្យ ចតស្សេបិ លោកនាតុយោ បស្សេយ្យ

១ ១. ទុក្ខុវេ វេនំ ទំស្សតិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

មានវណ្ណេស្ថ មានវណ្ណៈកាក្រក់ មានជំណើរល្អ មានជំណើរ  
 កាក្រក់ ដឹងច្បាស់ខ្ញុំពួកសត្វ ដែលអន្តោលទៅតាមកម្ម អើប៉ុ ពួក  
 សត្វដឹងរំខានចំណុះនេះ ប្រកបដោយកាយទុក្ខវិក ប្រកបដោយវចី-  
 ទុក្ខវិក ប្រកបដោយមនោទុក្ខវិក ជាអ្នកតម្រៀលពួកព្រះអរិយៈ ជា  
 មិច្ឆាទិដ្ឋិ សមាទានអំពើជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ សត្វពុំទំនោះ លុបចេញយក  
 កាយស្លាប់ទៅ កំទេរកើតក្នុងអបាយ ទុក្ខតិ វិចីបាន ឯរក ម្យ៉ាងទៀត  
 ពួកសត្វដឹងរំខាននេះ ប្រកបដោយកាយសុចរិក ប្រកបដោយវចីសុចរិក  
 ប្រកបដោយមនោសុចរិក ជាអ្នកតម្រៀល ខ្ញុំពួកព្រះអរិយៈ ជាសម្មា-  
 ទិដ្ឋិ សមាទានអំពើជាសម្មាទិដ្ឋិ សត្វពុំទំនោះ លុបចេញយកកាយ  
 ស្លាប់ទៅ កំទេរកើតក្នុងសុគតិ ស្ថិតិ ទៅលោក ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 មានចក្ខុដូចជាចិត្ត បរិសុទ្ធក្នុងឥន្ទ្រកថាសមុទ្រ ទ្រង់ឃើញពួកសត្វ  
 ដែលកំពុងច្រៀត កំពុងកើត ជាសត្វចោតចប ខ្ពង់ខ្ពស់ មានវណ្ណេស្ថ  
 មានវណ្ណៈកាក្រក់ មានជំណើរល្អ មានជំណើរកាក្រក់ ទ្រង់ជ្រាបខ្ញុំ  
 ពួកសត្វ ដែលអន្តោលទៅតាមកម្ម យ៉ាងនេះ ។ មួយទៀត កាលបើ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ប្រាថ្នាទិដ្ឋិឃើញ ឥឡូវឃើញលោកនាតុមួយខ្លះ  
 ឃើញលោកនាតុពីខ្លះ ឃើញលោកនាតុ ៣ ខ្លះ ឃើញលោកនាតុ៤ ខ្លះ

បញ្ចមំ លោកនាគុយោ បស្សយ្យ និសមំ លោក-  
 នាគុយោ បស្សយ្យ វិសម្បំ លោកនាគុយោ បស្សយ្យ  
 វិសម្បំ លោកនាគុយោ បស្សយ្យ ចត្តាឡីសម្បំ  
 លោកនាគុយោ បស្សយ្យ បញ្ញាសម្បំ លោកនាគុ-  
 យោ បស្សយ្យ សមស្សំ ត្បឡង់កំ លោកនាគុ  
 បស្សយ្យ ទិសហស្សំ មជ្ឈិមំ លោកនាគុ  
 បស្សយ្យ វិសហស្សំ លោកនាគុ បស្សយ្យ  
 មហាសហស្សំ លោកនាគុ បស្សយ្យ ។ យាវតា វា  
 បទ អាគម្ពយ្យ ភាវតកំ បស្សយ្យ ។ ឯវំ បរិសុទ្ធិ  
 ភកវតោ និព្វេត្តុ ។ ឯវំ ភកវា និព្វេត ចត្តាជាបិ  
 វិវេទត្តុ ។

កថំ ភកវា បញ្ញាចត្តាជាបិ វិវេទត្តុ ។ ភកវា មហា-  
 បញ្ញោ បុព្វប្បញ្ញោ ហាសប្បញ្ញោ និព្វេត្តោ វិសម្ប-  
 ញ្ញោ និព្វេត្តប្បញ្ញោ បញ្ញាប្បកេនេសុសលោ បរិបូណ៌-  
 លោ អនិកតប្បនិសង្កិនោ ចតុវេសាវជ្ជប្បត្តោ និស-  
 តលនាវិ បុរិសាសរោ បុរិសសីហោ បុរិសនាគោ បុរិ-  
 សាជញ្ញោ បុរិសនាគោ អនុបញ្ញាលោ អនុត្តតោ

យេញលោកនាគុ ៩ ខ្លះ យេញលោកនាគុ ១០ ខ្លះ យេញលោកនាគុ  
 ៦០ ខ្លះ យេញលោកនាគុ ៣០ ខ្លះ យេញលោកនាគុ ៤០ ខ្លះ យេញ  
 លោកនាគុ ៩០ ខ្លះ យេញលោកនាគុ យ៉ាងតូច ១ កាន់ខ្លះ យេញលោក  
 នាគុ កណ្តាលមួយកាន់<sup>(១)</sup> ពីដាច់ខ្លះ ខ្លះយេញលោកនាគុមួយកាន់<sup>(២)</sup>  
 ពីដាច់ ឈ្មោះថា ខតយេញមហាសហស្សំ លោកនាគុខ្លះ ។ មួយទៀត  
 យេញមានព្រះភោគ ទ្រង់ប្រាថ្នាគ្រឹមណា គប្បីខតយេញគ្រឹមណោះ ។  
 និព្វេតកុរិយាព្រះមានព្រះភោគ បរិសុទ្ធយ៉ាងនេះ ។ ព្រះមានព្រះភោគ  
 ឈ្មោះថា មានចក្ខុបើកហើយ ដោយចក្ខុដូចជាខ្សែ យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភោគ ទ្រង់មានចក្ខុបើកហើយ ដោយចក្ខុចក្ខុ កើ  
 ដូចម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភោគ ទ្រង់មានប្រាថ្នាច្រើន មានប្រាថ្នាគ្រាស់  
 នៃប្រាថ្នាវិភាយ មានប្រាថ្នាហើស មានប្រាថ្នាមុត មានប្រាថ្នាទំលុះ  
 រំលាយខ្សែកិលេស ឈ្មោះក្នុងប្រភេទនៃប្រាថ្នា បែកព្រះញាណ ទ្រង់  
 បានបដិសម្តីថា ទ្រង់ដល់នូវសេចក្តីភ្ញឺវត្តា ៤ យ៉ាង ទ្រង់ទ្រង់ទ្រង់ទ្រង់ ១០  
 ជាបុរសដ៏ប្រសើរ ជាបុរសដូចសីហៈ ជាបុរសនាគ ជាបុរសភាគ-  
 ខ្សោយ ជាបុរសអពន់ទាំងទ្រង់ទ្រង់ ជាអនុញ្ញាណ មានគេដោះអនុញ្ញ

១ ពាក្យថា មួយកាន់ពីដាច់ គឺតាំងមួយកាន់ យកមួយកាន់ចុណ បាន ១.០០០ ០០០។  
 ២ ពាក្យថា មួយកាន់ពីដាច់ គឺតាំងមួយកាន់ យកមួយកាន់ចុណពីលើក បាន  
 ៨ ១.០៤០ ០០០.០០០ ហៅថា មហាសហស្សំលោកនាគុ ។ អង្វរថា ។

អនន្តយសោ អន្តោ មហន្តោ ទទវំ ទេតា វិទេតា  
 អនុទេតា សញ្ញាបេតា<sup>(១)</sup> ជិដ្ឋាបេតា បេតុកា<sup>(២)</sup>  
 បសាទេតា ។ សោ ហិ កកវំ អនុប្បន្នស្ស មគ្គស្ស  
 ឧប្បទេតា អសញ្ញាតស្ស មគ្គស្ស សញ្ញាទេតា អន-  
 ត្តាតស្ស មគ្គស្ស អត្តាតា មគ្គញ្ញ មគ្គវិទូ មគ្គតោ-  
 វិទោ ។ មគ្គាទុកា ច បទ ឯកវេទិ សាវតោ វិហារន្តិ  
 បញ្ចា សមន្នាតតា ។ សោ ហិ កកវំ ជាធំ ជាបាតិ  
 បស្សំ បស្សុតិ ទេតុក្កតោ ទេតុក្កតោ ញាណក្កតោ  
 ត្រៃហ្គតោ វត្តា បវត្តា អគ្គស្ស ជិដ្ឋតា អមតស្ស  
 ទាតា ទេតុស្សាមិ តថាគតោ ។ ទន្តិ តស្ស កកវតោ  
 អញ្ញាតំ អនិដ្ឋំ អវិជិតំ អសន្តិកតំ អនុសិកំ<sup>(៣)</sup> បញ្ញាយ ។  
 អតីតាបាគកប្បច្ចប្បន្នំ ឧបាទាយ សទេ ទម្មា សញ្ញា-  
 កាវេទ ទុទ្ធស្ស កកវតោ ញាណមុទេ អាចារិ អា-  
 កច្ឆន្តិ ។ យន្តិភិ ឈយំ ធាមិ អន្តិ<sup>(៤)</sup> ជាធំតតំ អត្តតោ  
 វំ បរតោ វំ ឧបាយតោ វំ ជិដ្ឋទម្មតោ វំ អត្តោ  
 សម្បវាយតោ វំ អត្តោ ឧត្តាទោ វំ អត្តោ តម្កំ វំ

១ ម. បញ្ញាវេទ ។ ២ ឧ. ប. វេទុកា ។ ៣ ម. អបស្សនំ ។ ៤ ម. ឧត្តោ ឧម្មំ ឧប្បន្នំ ។

មានយសជាអនន្ត ទ្រង់ស្តុកស្តម្ភ មានប្រព្រះច្រើន មានទេវតាខេ ជីកតាំ  
 ខ្នាត ប្រៀបប្រដៅ ពន្យល់ ធ្វើសក្កទ្ធិកំរុ សំឡឹង ធ្វើសក្កទ្ធិជ្រះ  
 ជុំ ។ ព្រោះថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ទ្រង់ញ៉ាំងមគ្គ ដែលមិនខាន់កើត  
 ទ្រង់ ឲ្យកើតឡើង ទ្រង់ញ៉ាំងមគ្គ ដែលមិនខាន់កើតសព្វគ្រប់ ឲ្យកើត  
 សព្វគ្រប់ ទ្រង់ប្រាប់ផ្លូវ ដែលមិនខាន់បាចប្រាប់ ទ្រង់យល់ផ្លូវ ទ្រង់ប្រាប់  
 ច្បាស់ផ្លូវផ្លូវ ទ្រង់កំរើក្នុងផ្លូវ ។ ឯកុណាភិ ក្នុងកាលអំឡុងនេះ គ្រាន់  
 តែជាគុកដើរតាមផ្លូវ មកតាមក្រោយ ។ ព្រោះថា ព្រះមានព្រះភាគ  
 នោះ ទ្រង់ប្រាប់ហេតុ ដែលគួរប្រាប់ ទ្រង់ឃើញហេតុ ដែលគួរឃើញ  
 ទ្រង់មានចក្ខុ មានធម៌ មានញាណ មានភាពដ៏ប្រសើរ ទ្រង់គោល  
 សំដែង ហត្ថិទន្ធិប្រយោជន៍ ទ្រង់ប្រទានអមតធម៌ ជាម្ចាស់ខែបមិ  
 ជាព្រះគម្ពីរគត ។ ហេតុណាមួយ ដែលព្រះមានព្រះភាគនោះ មិនប្រាប់  
 មិនឃើញ មិនប្រាប់ច្បាស់ មិនធ្វើឲ្យដាក់ច្បាស់ មិនចេះកាលវេលា  
 បញ្ញា មិនមាន ។ ធម៌ទាំងពួង រាប់ទាំងអតីត អនាគត ទីដ៏ច្បុប្បន្ន វិមង្គ  
 មកតាន់គន្លងចម្បុទព្រះញាណ ខែព្រះពុទ្ធិមានព្រះភាគ ដោយតាមការ  
 គ្រប់យ៉ាង ។ ព្រោះថា កុណាមួយ ដែលត្រូវយល់ត្រូវដឹង គឺប្រយោជន៍  
 ខ្លួនក្តី ប្រយោជន៍ជនដទៃក្តី ប្រយោជន៍ទាំងពីរក្តី ប្រយោជន៍ជាបច្ចុប្បន្ន  
 ក្តី ប្រយោជន៍ក្នុងលោកទាំងមុខក្តី ប្រយោជន៍ពត៌ក្តី ប្រយោជន៍ច្រើក្តី

អន្តោ គូរឡូ<sup>(១)</sup> វា អន្តោ បដិច្ចាដ្ឋា វា អន្តោ ឈយ្យា វា  
 អន្តោ ធិនា វា អន្តោ អនាវន្តោ វា អន្តោ បិក្ខិលេ-  
 សោ វា អន្តោ វេនាគា<sup>(២)</sup> វា អន្តោ បរមន្តោ វា<sup>(៣)</sup>  
 សព្វដ្ឋំ អន្តោ ពុទ្ធសម្ពុទ្ធិណា បរិវត្តតំ ។ អតិភេ ពុទ្ធសម្ពុ  
 ភកវតោ អប្បដិហតំ ញាណំ អនាគតេ បច្ចុប្បន្ន  
 អប្បដិហតំ ញាណំ ។ សព្វំ កាយកម្មំ ពុទ្ធសម្ពុ  
 ភកវតោ ញាណាទុបរិវត្តំ សព្វំ វិចីកម្មំ សព្វំ មនោកម្មំ  
 ពុទ្ធសម្ពុ ភកវតោ ញាណាទុបរិវត្តំ ។ យាវតកំ ឈយ្យំ  
 ភាវតកំ ញាណំ យាវតកំ ញាណំ ភាវតកំ ឈយ្យំ  
 ឈយ្យបរិយដ្ឋិតំ ញាណំ ញាណាបរិយដ្ឋិតំ ឈយ្យំ  
 ឈយ្យំ អតិក្កម៌ត្វា ញាណំ ឈយ្យវត្តតំ ញាណំ អតិ-  
 ក្កម៌ត្វា ឈយ្យបដោ ធនុំ អញ្ញមញ្ញំ បរិយដ្ឋត្វាយិចោ  
 ភេ ធម្មា ។ យថា ទ្ធិដ្ឋំ សមុត្តបដលំ សម្មាសុតិកាមិ  
 ហេដ្ឋិមិ សមុត្តបដលំ ឧបរិមិវ ជាតិវត្តតំ ឧបរិមិ  
 សមុត្តបដលំ ហេដ្ឋិមិវ ជាតិវត្តតំ អញ្ញមញ្ញបរិ-  
 យដ្ឋត្វាយិចោ ឯវមេវ ពុទ្ធសម្ពុ ភកវតោ ឈយ្យញ្ច  
 ញាណញ្ច អញ្ញមញ្ញបរិយដ្ឋត្វាយិចោ យាវតកំ ឈយ្យំ

១ ១. ពុទ្ធសម្ពុ ២ ២ ១ ២ ២. វេនាគា ៣ ៣ ២. ឧប្បន្ន អញ្ញិ ទិស្សិ ។

ប្រយោជន៍លក់ក្តី ប្រយោជន៍កំបាំងក្តី ប្រយោជន៍ដែលត្រូវដោះចេញក្តី  
 ប្រយោជន៍ដែលបានដោះចេញស្រាប់ហើយក្តី ប្រយោជន៍មិនមានទោសក្តី  
 ប្រយោជន៍មិនមានកិលេសក្តី ប្រយោជន៍ផ្ទុះឆេះក្តី ប្រយោជន៍យ៉ាង  
 សំខាន់ក្តី ចាំអស់នោះ វែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងក្នុងខេត្តព្រាណា ។  
 ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ មានព្រះញាណមិនទើសទាល់ក្នុងអតីត មានព្រះ  
 ញាណមិនទើសទាល់ក្នុងអនាគត ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ កាយកម្មចាំអស់  
 ប្រព្រឹត្តទៅតាមព្រះញាណ របស់ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ វិចីកម្មចាំអស់  
 មនោកម្មចាំអស់ ប្រព្រឹត្តទៅតាមព្រះញាណ របស់ព្រះពុទ្ធមានព្រះ  
 ភាគ ។ ហេតុដែលត្រូវជីវិតមានត្រឹមណា ព្រះញាណក៏មានត្រឹមនោះ  
 ព្រះញាណមានត្រឹមណា ហេតុដែលត្រូវជីវិតមានត្រឹមនោះ ព្រះញាណ  
 មានហេតុដែលត្រូវជីវិតជាច្រើនផ្កុក ហេតុដែលត្រូវជីវិតមានព្រាណាជាច្រើន  
 ផ្កុក ព្រះញាណមិនប្រព្រឹត្តក្នុងហេតុដែលត្រូវជីវិត ហេតុដែលត្រូវជីវិត  
 ក៏មិនប្រព្រឹត្តក្នុងព្រះញាណ ធម៌ចាំនោះ វែងបំផុតនោះក្នុងច្រើនផ្កុកនៃគ្នា  
 នឹងគ្នា ។ បុគ្គសុត្តចាំនឹងដែលស្ម័គ្រគ្នា បុគ្គសុត្តចាំនឹងក្រោម មិន  
 ប្រព្រឹត្តហួសបុគ្គសុត្តចាំនឹង បុគ្គសុត្តចាំនឹង មិនប្រព្រឹត្តហួសបុគ្គ  
 សុត្តចាំនឹងក្រោម វែងចាំនឹងនៅក្នុងច្រើនផ្កុកនៃគ្នាដែលយ៉ាងណា ហេតុ  
 ដែលត្រូវជីវិតជីវិត ព្រះញាណផង របស់ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ចាំនឹងនៅក្នុង  
 ច្រើនផ្កុកនៃគ្នានឹងគ្នា យ៉ាងនោះដែរ គឺហេតុដែលត្រូវជីវិតមានត្រឹមណា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

ភាវតតំ ញាណំ យាវតតំ ញាណំ ភាវតតំ ឈេយ្យំ  
 ឈេយ្យបរិយដ្ឋិតំ ញាណំ ញាណបរិយដ្ឋិតំ ឈេយ្យំ  
 ឈេយ្យំ អតិក្កមិក្ខា ញាណំ ឧប្បវត្តតំ ញាណំ អតិក្ក-  
 មិក្ខា ឈេយ្យបរិយដ្ឋិតំ អតិក្កមន្តបរិយដ្ឋិតាយំ ធា-  
 តេ ឧច្ឆា ។ សត្វសត្តេសុ តុទ្ធស្ស ភពវតោ ញាណំ  
 បរិវត្តតំ ។ សត្វ ឧច្ឆា តុទ្ធស្ស ភពវតោ អាវុទ្ធផ-  
 ល្យជិតន្តា អាគត្តប្បជិតន្តា មនសិការប្បជិតន្តា ចិត្ត-  
 ប្បាធិប្បជិតន្តា ។ សត្វសត្តេសុ តុទ្ធស្ស ភពវតោ  
 ញាណំ បរិវត្តតំ ។ សត្វេសំ សត្តាចំ ភពវា អាសយំ  
 ជាតាតំ អនុសយំ ជាតាតំ ទេវតំ ជាតាតំ អនិមុត្តំ  
 ជាតាតំ អប្បរាជេត្ត មហារាជេត្ត តិក្ខុវិទ្ធិយេ  
 មុនិវិទ្ធិយេ ស្វាការេ ត្វាការេ សុវិញ្ញាយេ  
 នុវិញ្ញាយេ ភត្តាភត្តេ សត្តេ ជាតាតំ ។ សនេវតោ  
 លោកោ សមារកោ សព្រហ្មកោ សស្សមណ-  
 ព្រហ្មណំ បថា សនេវមនុស្សា អន្តោតុទ្ធិញ្ញាលោ  
 បរិវត្តតំ ។ យថា យេកេនិ មន្តកាច្ឆតា អន្តមសោ  
 តិមិតិមិត្តលំ ឧបាធាយ អន្តោមហាសមុទ្ធេ បរិវត្តតិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

ព្រះញាណ គឺមានស្រីមនោ ព្រះញាណមានស្រីមណ ហេតុវេលាស្រ្តីជីវិត  
 គឺមានស្រីមនោ ព្រះញាណមានហេតុវេលាស្រ្តីជីវិតជាទីបំផុត ហេតុវេលា  
 ស្រ្តីជីវិត គឺមានព្រះញាណជាទីបំផុត ព្រះញាណ មិនប្រព្រឹត្តកន្លងហេតុ  
 វេលាស្រ្តីជីវិត កន្លងវេលាស្រ្តីជីវិត មិនប្រព្រឹត្តកន្លងព្រះញាណ ធម៌ចាំបំផុត  
 នោះ វេលាចាំបំផុតនៃកន្លងវេលា ។ ព្រះញាណរបស់ព្រះពុទ្ធ  
 មានព្រះភាគ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងធម៌ចាំបំផុត ។ ធម៌ចាំបំផុតរបស់ដាវាយការនិក  
 ដាវាយការព្រះគ្រូ ដាវាយការធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ដាវាយចិត្តប្បាទនៃ  
 ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ។ ព្រះញាណរបស់ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ក្នុងសត្វចាំបំផុត ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបអាសយៈ ជ្រាបនុសយៈ  
 ជ្រាបចរិត ជ្រាបម្ភការបង្កើនទៅនៃសត្វចាំបំផុត ជ្រាបពួកសត្វវេលាមាន  
 ចូលិតចក្ខុវិស័យ មានចូលិតចក្ខុវិស័យ មានវិទ្ធិយក្សិវត្តា មានវិទ្ធិយ  
 ទន់ មានអាការណ្ណ មានអាការភក្រក ទ្រង់ដឹងបានដោយដោយ ទ្រង់ដឹង  
 បានដោយគ្រូ ជាសត្វមានកំលាំងកំលាំង ។ លោកព្រមចាំបំផុតលោក  
 ព្រមចាំបំផុត ព្រមចាំបំផុត ពួកសត្វព្រមចាំបំផុតសមណៈនឹងព្រាហ្មណ៍  
 ព្រមចាំបំផុតស្រដាសម្នាក់ទៀត ទាំងមនុស្សសាមញ្ញ វេលាប្រព្រឹត្តទៅខាង  
 ក្នុងនៃពុទ្ធិញ្ញាលោ ទ្រង់ត្រីនឹងអរណិកុណាមួយ ដោយហោចទៅរាប់យក  
 ព្រះញាណនៃមិត្តលៈ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាងក្នុងនៃមហាស្រមុទ្រ យ៉ាងណា

ឯវិទេវ សនេវកោ លោកោ សមារកោ សត្រញ្ញុកោ  
 សស្ស្រណាត្រញ្ញុណំ បដា សនេវមនុស្សា អន្តោ-  
 តុទ្ធក្ខណោ បរិវត្តតិ ។ យថា យេកេចិ បត្តិ អន្តមសោ  
 ករុន្សិ វេទគេយ្យំ ឧបាទាយ អាណាសស្ស បនេសេ  
 បរិវត្តន្តិ ឯវិទេវ យេមិ គេ សារិបុត្តសមា បញ្ញាយ គេមិ  
 តុទ្ធក្ខណស្ស បនេសេ បរិវត្តន្តិ ។ តុទ្ធក្ខណំ នេវ-  
 មនុស្សាចំ បញ្ញំ ជរិត្វា អភិករិត្វា តិដ្ឋតិ ។ យេមិ គេ  
 ទត្តិយបណ្ឌិតា ប្រាហ្មណបណ្ឌិតា គហបតិបណ្ឌិតា  
 សមណបណ្ឌិតា និបុណា កកបរប្បវាទា<sup>(១)</sup> ពាលវេ-  
 ជិរុទា វេកិទុត្តា<sup>(២)</sup> មន្ត្រោ វេន្តិ បញ្ញាកតេន និដ្ឋិតតាមិ  
 គេ បញ្ញំ អភិសង្ករិត្វា អភិសង្ករិត្វា តជាតតិ ឧប-  
 សង្កមិត្វា បុច្ឆន្តិ<sup>(៣)</sup> ។ កតិកា វិសដ្ឋិតា ច គេ  
 បញ្ញា កកវតា ហោន្តិ និដ្ឋិត្តការណា ឧបត្តិតកា  
 ច ។ គេ កកវតោ សម្បដ្ឋន្តិ ។ អដិទោ កកវា  
 តត្ត អតិរេចតិ យនិទំ បញ្ញាយាតិ ។ ឯវិ កកវា  
 បញ្ញាចទ្បោធាមិ វិវដទត្ត ។

• ១. បញ្ញិត ។ ២. វិសេវិប្រា វេ កិទុត្តា ។ ៣. ម. និដ្ឋិត ឧបត្តិត ច  
 បដិប្បតិ ចាតិ វិស្សនំ ។

លោកប្រមាណំវេលោក ប្រមាណំវេ ប្រមាណំវេ ពួកសត្វ  
 ប្រមាណំសមណៈនិព្រាហ្មណំ ប្រមាណំមនុស្សជាសម្មតិទេវា និវ  
 មនុស្សសាមីញ្ញ ប្រព្រឹត្តទៅទាំងក្នុងវិទ្យុទ្ធក្ខណ យ៉ាងនោះដែរ ។ ហ្នូន  
 បក្សីណាមួយ ដោយហោចរេវ របៀបគ្រុឌឈ្មោះវេនគេយ្យ ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅក្នុងប្រទេសវិទេវកាស យ៉ាងណា ពួកជនណាមានបញ្ញាស្មើនឹងព្រះ  
 សារិបុត្ត សូម្បីជនទាំងនោះ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងប្រទេសវិទេវកុទ្ធក្ខណ  
 យ៉ាងនោះដែរ ។ ព្រះកុទ្ធក្ខណ វេនិវជ្ជយគ្របបញ្ជាវិទេវកាទាំង  
 មនុស្ស ហើយប៉ុន្មាន ។ ពួកជនណាមួយជាទត្តិយបណ្ឌិតក្តី ប្រាហ្មណ-  
 បណ្ឌិតក្តី គហបតិបណ្ឌិតក្តី សមណបណ្ឌិតក្តី ជាអ្នកមានប្រាជ្ញាស្មើ  
 មានបរិបូណ៌ទេវិយ មានភាពដូចជាគ្នាខ្ពស់ អ្នកប្រាជ្ញរោមកខ្ពស់  
 ហាក់ដូចជាទំលុះទំលាយខ្លួនដ៏ដាច់ខ្យល់ ដោយប្រាជ្ញា ដទៃទាំងនោះ  
 កាត់កែវឿយៗ ឲ្យប្រស្នា ហើយចូលទៅសួរព្រះគង្វាគ ។ ប្រស្នា  
 ទាំងនោះ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បាទសំដែង បាទដោះហើយ  
 ក៏ទៅប្រស្នាវិសេសព្រះអង្គទ្រង់សំដែងទេញទូរហេតុ នឹងជាប្រស្នាវិសេស  
 ព្រះអង្គទ្រង់បក្សីចំទុក ។ ជនទាំងនោះ ទាំងគ្នាចុះចូលព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ។ សំដៅនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់រៀនក្រែកោក ក្នុងប្រជុំ  
 នោះដោយប្រាជ្ញា ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា មានចក្ខុបើកហើយ  
 ដោយបញ្ជាចក្ខុ យ៉ាងនេះឯង ។

កតំ ភកកំ តុទ្ធនត្តុនាមិ វិវដនត្តុ ។ កតំ ភកកំ តុទ្ធនត្តុនា លោកំ វេណោកោតោ អន្តស សន្ត អប្បរជិត្តោ មហារជិត្តោ វិក្កិត្តិយេ មុនិច្ឆ័យេ ស្វាការេ ទ្វាការេ សុវិញ្ញាបយេ ទុវិញ្ញាបយេ អប្បេកាទ្ធិ បរលោកវដ្ឋកយនស្សវិទោ វិហារន្តេ ។ សេយ្យ-  
 ជាមិ តាម ឧប្បាលិមិយំ វា មនុស្សិមិយំ វា មុណ្ណ-  
 វិកិមិយំ វា អប្បេកាទ្ធិមិ ឧប្បាលិមិ វា មនុស្សិ-  
 កាមិ វា មុណ្ណវិកាមិ វា ឧទកេ ជាតាមិ ឧទកេ សិ-  
 វឌ្ឍនិ ឧទកាទុកតាមិ អន្តោមមុត្តោសិកាមិ អប្បេ-  
 កាទ្ធិមិ ឧប្បាលិមិ វា មនុស្សិមិ វា មុណ្ណវិកាមិ វា  
 ឧទកេ ជាតាមិ ឧទកេ សិវឌ្ឍនិ សមោទកក្កាមិ  
 អប្បេកាទ្ធិមិ ឧប្បាលិមិ វា មនុស្សិមិ វា មុណ្ណ-  
 វិកាមិ វា ឧទកេ ជាតាមិ ឧទកេ សិវឌ្ឍនិ ឧទកា  
 អន្តក្កុ វិក្កិត្តិ អន្តបលិត្តាមិ ឧទកេន ឯវិមេវ ភកកំ  
 តុទ្ធនត្តុនា លោកំ វេណោកោតោ អន្តស សន្ត អប្ប-  
 រជិត្តោ មហារជិត្តោ វិក្កិត្តិយេ មុនិច្ឆ័យេ ស្វាការេ  
 ទ្វាការេ សុវិញ្ញាបយេ ទុវិញ្ញាបយេ អប្បេកាទ្ធិ  
 បរលោកវដ្ឋកយនស្សវិទោ វិហារន្តេ ។ ជាតាមិ ភកកំ

ព្រះមោចព្រះភាគ ព្រះនិទមបក្កុវិភារហិយ ដោយពុទ្ធចក្ក តើដូច  
 ម្តេច ។ ព្រះមោចព្រះភាគ ព្រះប្រមើលមើលសត្វលោក ដោយពុទ្ធចក្ក  
 បានទកេឃើញពួកសត្វ ដែលមានចូលិតិចក្នុងភ្នែក មានចូលិត្រឹមក្នុងភ្នែក  
 មានវង្រ្តិយក្សៀត្រា មានវង្រ្តិយទន់ មានអាការល្អ មានអាការកាត្រក់  
 ឲ្យដឹងបានដោយនិយម ឲ្យដឹងបានដោយក្រ ទាំងសត្វល្អក្នុង ជាអ្នក  
 ឃើញទោសក្នុងបរលោកជាត្រូវ ។ ដូចជលជាតិពួកខ្លះ គឺព្រលិតក្តី  
 ឈូកក្រហមក្តី ឈូកសក្តី ក្នុងក្រពាំងព្រលិតក្តី ក្រពាំងឈូកក្រហមក្តី  
 ក្រពាំងឈូកសក្តី ដុះក្នុងទឹក ចំរើនក្នុងទឹក លូតតាមទឹក លិចចុះខាង  
 ក្នុង ដែលទឹកចំរើនហើយ ផ្កាជលជាតិពួកខ្លះ គឺព្រលិតក្តី ឈូកក្រហម  
 ក្តី ឈូកសក្តី ដុះក្នុងទឹក ចំរើនក្នុងទឹក បិទនៅស្មើនឹងទឹក ជលជាតិ  
 ពួកខ្លះ គឺ ព្រលិតក្តី ឈូកក្រហមក្តី ឈូកសក្តី ដុះក្នុងទឹក ចំរើន  
 ក្នុងទឹក បិទនៅផុតអំពីទឹក មិនទឹកដោយទឹក យ៉ាងណា ព្រះមោចព្រះ  
 ភាគ ព្រះប្រមើលមើលសត្វលោកដោយពុទ្ធចក្ក បានទកេឃើញពួកសត្វ  
 ដែលមានចូលិតិចក្នុងភ្នែក មានចូលិត្រឹមក្នុងភ្នែក មានវង្រ្តិយក្សៀត្រា  
 មានវង្រ្តិយទន់ មានអាការល្អ មានអាការកាត្រក់ ឲ្យដឹងបានដោយនិយម  
 ឲ្យដឹងបានដោយក្រ ទាំងសត្វល្អក្នុង ជាអ្នកឃើញទោស ក្នុងបរ-  
 លោកជាត្រូវ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ ព្រះមោចព្រះភាគ ព្រះប្រមើល

បុគ្គល បុរិសុត្តនិទ្ទេសោ

អយំ បុគ្គលោ ភក្ខចរិតោ អយំ ឆោសចរិតោ អយំ  
 មោហចរិតោ អយំ វិគត្តចរិតោ អយំ សន្តាចរិតោ  
 អយំ ញ្ញាលាចរិតោតិ ។ ភក្ខចរិតស្ស ភក្ខា បុគ្គ-  
 លស្ស អសុភក្ខចំ កាលេតិ ។ ឆោសចរិតស្ស ភក្ខា  
 បុគ្គលស្ស មេត្តាភាវនំ អាចំត្តតិ ។ មោហចរិតិ  
 ភក្ខា បុគ្គលំ ធម្មោសេ បរិបុត្តាយ កាលេន ធម្មស្ស-  
 វិន កាលេន ធម្មសាគត្តាយ កុសំវិសេ ចិវ-  
 សេតិ ។ វិគត្តចរិតស្ស ភក្ខា បុគ្គលស្ស អាតា-  
 ចានស្សតិ អាចំត្តតិ ។ សន្តាចរិតស្ស ភក្ខា បុគ្គ-  
 លស្ស ចាសាននិយំ ចិមិត្តំ អាចំត្តតិ កុដ្ឋសុតោនិ  
 ធម្មសុធម្មតំ សង្ឃសុបដិមត្តិ សីលានំ ច អត្តោ ។  
 ញ្ញាលាចរិតស្ស ភក្ខា បុគ្គលស្ស វិបស្សនាចិមិត្តំ  
 អាចំត្តតិ អនិច្ចាភារំ ទុក្ខាភារំ អនត្តាភារំ ។

សេសេ យថា បក្ខតមុនុនិដ្ឋិតោ  
 យថាបំ បស្សេ ជនតិ សមន្តតោ  
 តដ្ឋបមំ ធម្មមយំ សុមេន  
 ចាសានមារុយ្ហ សមន្តតត្ថុ

បុរិសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៤

បុគ្គលនេះ ជាភក្ខចរិត នេះជាឆោសចរិត នេះជាមោហចរិត នេះជា  
 វិគត្តចរិត នេះជាសន្តាចរិត នេះជាញ្ញាលាចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់សំដែងអសុភក្ខថា ចំពោះបុគ្គលជាភក្ខចរិត ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
 គ្រាស់ប្រាប់មេត្តាភាវនា ចំពោះបុគ្គលជាឆោសចរិត ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ញុំនិទ្ទេសនោះមោហចរិត ឲ្យកាំងនៅក្នុងទុក្ខស (ការ  
 រៀនបាលី) ក្នុងបរិបុត្ត (ការរៀនអដ្ឋកថា) ក្នុងការស្តាប់ធម៌តាមកាល  
 ក្នុងការសោកស្តេចមតាមកាល ក្នុងការនៅមេដាមួយនឹងគ្រូ ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាស់ប្រាប់អាតាចានស្សតិ ចំពោះបុគ្គលជាវិគត្តចរិត ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាស់ប្រាប់ចិមិត្តក្នុងដ្ឋេថា គឺការគ្រាស់ដឹងប្រវៃ  
 នៃព្រះពុទ្ធ ការទ្រទ្រង់ល្អនៃធម៌ ការប្រតិបត្តិប្រវៃនៃព្រះសង្ឃ នឹងសីល  
 កាំងខ្សោយសម្រាប់ខ្លួន ចំពោះបុគ្គលជាសន្តាចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់គ្រាស់ប្រាប់វិបស្សនាចិមិត្ត គឺការមិនទៀង អាការជាទុក្ខ  
 អាតាមិនមែនខ្លួន ចំពោះបុគ្គលជាញ្ញាលាចរិត ។

បុគ្គលប៉ុន្មាននាក់នៅលើកំពូលភ្នំថ្ម គប្បីឃើញប្រដុំផ្លែក្នុង  
 ទីដុំវិញបាន យំនឹងណា បពិត្រព្រះសូមព្រះ ទ្រង់  
 មានសមន្តទុក្ខ ព្រះអង្គជាបុគ្គលប្រាសពាកសេចក្តី  
 សោក សូមឡើងកាន់ប្រាសាទគឺធម៌ ហើយទត



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

សោកាវតិណ្ណំ<sup>(១)</sup> ជនកម្មមេតសោកោ

អវត្តស្ស ជាតិជនកិក្ខុតន្តំ ។

ឯវំ ភគវា ពុទ្ធនក្កនាបិ វិវេចក្កុ ។

កាចំ ភគវា សមន្តចក្កនាបិ វិវេចក្កុ ។ ស-

មន្តចក្កុ វិច្ឆិ សព្វញ្ញាតញ្ញាលំ ។ ភគវា សព្វញ្ញាត-

ញ្ញាលោន ឧបេតោ សមុបេតោ ឧបកតោ សមុប-

កតោ ឧបបន្នោ សមុបបន្នោ សមន្តាកតោ ។

ន តស្ស អនិជ្ជមិទត្តិ កំត្យំ

អថា អវិញ្ញាតមជាទិកត្យំ

សត្វំ អភិញ្ញាសិ យនត្តិ នេយ្យំ

តថាកតោ តេន សមន្តចក្កតិ ។

ឯវំ ភគវា សមន្តចក្កនាបិ វិវេចក្កតិ អកំត្តយិ

វិវេចក្កុ ។

១ ម. សោកាវតិណ្ណំ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មើលប្រជុំជន ដែលទូលំដៅយាសមក្តីសោក ត្រូវ

ជាកិច្ចនឹងជក្របសន្តិកំ យ៉ាងនោះដែរ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថា មានចក្កបើកហើយ ដោយសមន្តចក្ក យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានចក្កបើកហើយ ដោយសមន្តចក្ក ក៏ ដូចម្តេច ៖ ព្រះសព្វញ្ញាតញ្ញាលា ហៅថា សមន្តចក្ក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ច្រក ច្រកច្រម ចូលទៅជិត ចូលទៅជិតច្រម ចូលទៅដល់ ចូលទៅដល់ច្រម ច្រកច្រម ដោយសព្វញ្ញាតញ្ញាលា ។

ហេតុនីមួយក្នុងលោកនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគ នោះ ទ្រង់មិនឃើញដូចមិនជ្រាប មិនយល់ មិន មានទេ ហេតុណាដែលត្រូវដឹង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបខ្លះហេតុ (នោះ) ទាំងអស់ ព្រោះ ហេតុនោះ ព្រះគង់គត ទើបឈ្មោះថា សមន្តចក្ក ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ឈ្មោះថា មានចក្កបើកហើយ ដោយសមន្តចក្ក យ៉ាងនេះដែរ ហេតុនោះ ទ្រង់ក្រាស់ថា មានចក្កបើកហើយ ទុកសំដែង ។

[៣១] សត្វិទម្មំ បរិស្សយវិធីយន្តំ សត្វិទម្មន្តំ  
 ឧ សតិហិទិហំ ឧ សតិកិរាយ ឧ បរម្យាយ ឧ  
 បិណសធម្មតាយ ឧ តត្តហេតុ ឧ ធម្មហេតុ ឧ  
 អាភារបរិវិតក្កេន ឧ ទិដ្ឋិទិដ្ឋានុត្តយា សាមិ  
 សយមកិញ្ញាទំ អត្តបច្ចុក្ខន្ធម្មន្តំ សត្វិទម្មំ ។ បរិស្ស-  
 យវិធីយន្តំ បរិស្សយោតិ ទ្វេ បរិស្សយា ចាកេដបរិស្ស-  
 យា ឧ បដិច្ចបរិស្សយា ឧ ។

កត្តៈម ចាកេដបរិស្សយា ។ សីហា ក្សត្យា  
 ធិបិ អន្តរាច្ឆា កោកា កោមហំសា ហត្ថិ អហិ  
 វិច្ឆិកា សតបទិ ហោរា វា អស្សុ មាលាវា កតក-  
 ដ្ឋា វា អកតកដ្ឋា វា ធនុរោតោ សោតរោតោ  
 យាទរោតោ ធិត្តរោតោ កាយរោតោ សីសរោតោ  
 កណ្តារោតោ មុទរោតោ ធនុរោតោ កាសា សា-  
 សោ បិចាសោ ទុយោ ជរោ កុដ្ឋិរោតោ បុត្តា  
 បត្តុដ្ឋិកា សុលា វិសុដិកា កុដ្ឋិ កណ្តោ កិលា-  
 សោ សោសោ អបមារោ ធនុ កណ្តា កត្តុ  
 រទសា វិត្តិកា លោហិទិ បិស្តិ មទុមេហោ  
 អំសា បិដ្ឋកា កកណ្តាលា បិស្តិសមុដ្ឋាថា អាពាធា

[៣១] អនិប្បយពាក្យថា ធម៌ដែលព្រះអង្គជ្រាបដោយព្រះអង្គឯង  
 ជាគ្រឿងនាំចេញទូរអន្តរាយ ត្រង់ពាក្យថា ធម៌ដែលព្រះអង្គជ្រាបដោយ  
 ព្រះអង្គឯង គឺមិនជឿតាមរកថាយ៉ាងនេះ មិនមែនដោយពូកែជូរចោះ ។  
 មិនមែនដោយពូកែ ។ មិនមែនដោយការផ្សព្វផ្សាយខ្លួន មិនមែនដោយ  
 ហេតុខុសចក្ខុគ្រិះរិះ មិនមែនដោយហេតុខុសការគ្រឿងគ្រាន់ មិនមែនដោយ  
 សេចក្តីគ្រិះរិះខ្លាំងកាតារ មិនមែនដោយហេតុ ដែលខ្លួនយល់ ខ្លួនគិតក្ស  
 ខ្លួនចូលចិត្តទេ គឺព្រះអង្គជ្រាបដោយព្រះអង្គឯងពិត ជាធម៌ដាក់ច្បាប់  
 ចំពោះព្រះអង្គ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ធម៌ដែលព្រះអង្គជ្រាបដោយ  
 ព្រះអង្គឯង ។ ពាក្យថា ជាគ្រឿងនាំចេញទូរអន្តរាយ ត្រង់ពាក្យថា  
 អន្តរាយ បានដល់អន្តរាយពីរ គឺ អន្តរាយច្បាប់លាល់ ១ អន្តរាយកំបាំង ១ ។

អន្តរាយច្បាប់លាល់ គឺដូចម្តេច ។ សីហៈ ទ្វាធំ ទ្វាដ្ឋង្ស ទ្វាឃ្មុ  
 ផ្លែព្រៃ គោ គ្របី ដំរី គស់ ខ្នុយ ក្តែច ក្តែចោរ ប្តូកមាណា ធ្វើ  
 ចោរកម្មក្តី មិនខានធ្វើចោរកម្មក្តី រោតក្រែក រោតក្រៀក រោតច្រមុះ  
 រោតអណ្តាត រោតកាយ រោតក្បាល រោតគំក្រៀក រោតមាត់ រោតធ្មេញ  
 ក្តី រោត បុសដូងច្រមុះ ក្តៅក្រហាយ ស្តាំស្តម រោតដុំ វាលមុខ ប្តាក់  
 ឈាម ចុកស្រៀក ចុកដុំ យូង ពក ស្រែង រឹងរៃ ក្នុងជ្រូក ដំណូចពិស  
 រម្ងាប់ ពម រោតកើតកង្កីទ្វាដោយក្រចក យូងដែក ឈាម ប្រមាត់  
 ប្រមេរវដ្ឋមាត់ បុសដូងដុះ បុស បុសដូងបាត អាពាធកើតអតិប្រមាត់

សេដ្ឋសមុដ្ឋាហ អាពាណ វាតសមុដ្ឋាហ អាពាណ  
 សដ្ឋិហានិកា អាពាណ ឧត្តបរិណាមជា អាពាណ  
 វិសមបរិហារជា អាពាណ ឱបក្កមិកា អាពាណ  
 កម្មវិហាកជា អាពាណ សីតំ ឧស្នំ ជ័យន្ទា បិថាសា  
 ទុទ្ធារោ បស្សារោ ទិសមកសវាតាតបសិវិសមស-  
 ម្មស្សា ឥតិ វា ឥមេ វុទ្ធន្នំ ហាកដបរិស្សយោ ។

កតមេ បដិច្ចន្ទបរិស្សយោ ។ កាយទុច្ឆរិកំ វិចិ-  
 ទុច្ឆរិកំ មហោទុច្ឆរិកំ កាមច្ចន្ទនិវរណំ ព្យាហាននិវរណំ  
 ជីវនិច្ឆន្ទនិវរណំ ឧទ្ធចក្កក្កន្ទនិវរណំ វិចិក្កន្ទនិវរណំ  
 រកោ គោសោ មោហោ កោដោ ឧបទាយោ  
 មត្តោ មន្យោសោ ឥស្សា មច្ឆរិយំ មាយា សារេយ្យំ  
 ដិដ្ឋោ សារដ្ឋោ មាហោ អតិមាហោ មហោ បមាហោ  
 សទ្ធោ តិលេសា សទ្ធោ ទុច្ឆរិកា សទ្ធោ ធរថា  
 សទ្ធោ បរិឡាហា សទ្ធោ សត្តាហា សទ្ធាតុសលា-  
 ភិសង្ការា ឥមេ វុទ្ធន្នំ បដិច្ចន្ទបរិស្សយោ ។

បរិស្សយោតិ កេណត្ថេន បរិស្សយោ ។ បរិ-  
 សហន្តិកំ បរិស្សយោ ។ បរិហានាយ សិវុទ្ធន្តិកំ បរិស្ស-  
 យោ ។ តត្រាសយោតិ បរិស្សយោ ។

គាណាភិក្កអំពិស្សស្ថ អាណាភិក្កអំពិទ្យលំ គាណាភិក្កអំពិប្រដ្ឋុនកុប្នូ  
 គាណាភិក្ក អំពិការិប្រប្រួលដ្ឋេវ គាណាភិក្កអំពិការក្សាវិយាបថ  
 មិទស្មី គាណាភិក្កអំពិសេចក្តីព្យាយាមរបស់គេ មានវាយចង់ដោះដី  
 គាណាភិក្កអំពិផលកម្ម គ្រថាក់ រក្កេ ឃ្លាន ស្រោក ទុច្ឆារៈ បស្សាវៈ  
 សម្មស្ស ខែរាបាម ម្មស ទ្យលំ កំដៅវិជ្ជ ពស់ភូម ពស់ធំ ចាំនិទេ  
 លោកហៅថា អន្តរយច្បស់ហាស់ ។

អន្តរយកំបាំង ភើដូចម្តេច ។ កាយទុច្ឆរិក វិចិទុច្ឆរិក មហោទុច្ឆរិក  
 កាមច្ចន្ទនិវរណៈ ព្យាហាននិវរណៈ ជីវនិច្ឆន្ទនិវរណៈ ឧទ្ធចក្កក្កនិវរណៈ  
 វិចិក្កនិវរណៈ រកៈ គោសៈ មោហៈ កោត្រាត កោចនៈ ក្រាតទុក កាលុប  
 គុណ ការវេយ្យកស្មី ការប្រវេណន ការកំណាញ់ ការលាក់ចោលខ្លួន  
 ការអ្នកភាគ ការវិនិច្ឆ័យ ការប្រណាំងវាសនា ការប្រកាន់ ការមើលងាយ  
 ការស្រវឹង ការប្រវិហាស តិលេសចាំនិក្ខន្ធ ទុច្ឆរិកចាំនិក្ខន្ធ សេចក្តីក្រលំ  
 ត្រង់យចាំនិក្ខន្ធ សេចក្តីក្តៅក្រហាយចាំនិក្ខន្ធ សេចក្តីអន្ទះអវិទ្ធីចាំនិក្ខន្ធ  
 អកុលលាភិសង្ការចាំនិក្ខន្ធ ចាំនិទេ លោកហៅថា អន្តរយកំបាំង ។

អតិប្បាយពាក្យថា អន្តរយ ចុះឈ្មោះថាអន្តរយ ដោយអត្ថថា  
 ដូចម្តេច ។ ឈ្មោះថាអន្តរយ ព្រោះជាសភាវៈប្របសង្កត់ ។ ឈ្មោះថា  
 អន្តរយ ព្រោះជាសភាវៈវេលប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីសាចស្តាយ ។  
 ឈ្មោះថាអន្តរយ ព្រោះជាសភាវៈពេស្រ័យនៅក្នុងអន្តរកាលទោះ ។

កាថិ បរិសហន្តិភិ បរិស្សយា ។ ភេ បរិស្សយា  
តិ បុគ្គលំ សហន្តិ បរិសហន្តិ អភិកវន្តិ អដ្ឋាគ្គន្តិ  
បរិយាធិយន្តិ មន្តន្តិ ។ ឃី បរិសហន្តិភិ បរិស្សយា ។

កាថិ បរិហោធាយ សិវន្តន្តិភិ បរិស្សយា ។ ភេ  
បរិស្សយា កុសលានំ ធម្មានំ បរិហោធាយ អន្ត-  
រាយាយ សិវន្តន្តិ ។ កតមេសំ កុសលានំ ធម្មានំ ។  
សម្មាសម្ពិបទាយ អបុលាមប្បដិបទាយ អបទ្ធនិកប្ប-  
ដិបទាយ អទ្ធកប្បដិបទាយ ធម្មាទុទ្ធប្បដិបទាយ សិ-  
លេសុ បរិបូរិកាវតាយ ឥន្ទ្រិយេសុ កុត្តន្ទាវតាយ កោ-  
ជនេ មត្តញ្ញតាយ ជាករិយានុយោកស្ស សតិសម្ប-  
ជញ្ញស្ស ទេត្តន្តិ សតិប្បដ្ឋានានំ ភាវនានុយោកស្ស  
ទេត្តន្តិ សម្មប្បធានានំ ទេត្តន្តិ ឥន្តិមាធានំ បញ្ចន្តិ  
ឥន្ទ្រិយានំ បញ្ចន្តិ ពលានំ សត្តន្តិ កោដ្ឋន្តិ  
អរិយស្ស អដ្ឋន្តិកស្ស មត្តស្ស ភាវនានុយោកស្ស  
ឥមេសំ កុសលានំ ធម្មានំ បរិហោធាយ អន្តរ-  
យាយ សិវន្តន្តិ ។ ឃី បរិហោធាយ សិវន្តន្តិភិ  
បរិស្សយា ។

ចុរេឃ្មានេវាអន្តរាយ ព្រោះជាសភាវៈគ្របសន្តិភំ កើដូចម្តេច ។  
អន្តរាយចាំនោះ តែងសន្តិភំសន្តិម គ្របសន្តិភំ ជិវេនំ ស្រីពន្ធិច  
រូបិក ញ៉ាំង្សី ខ្ញុំបុគ្គលនោះ ។ ឃ្មានេវាអន្តរាយ ព្រោះជាសភាវៈគ្រប  
សន្តិភំ យ៉ាងនេះ ។

ចុរេឃ្មានេវាអន្តរាយ ព្រោះជាសភាវៈប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីសាប  
សូន្យ កើដូចម្តេច ។ អន្តរាយចាំនោះ តែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តី  
សាបសូន្យ ដើម្បីអន្តរាយកុសលធម៌ចាំនិទ្ធាយ ។ តែងប្រព្រឹត្តទៅ  
ដើម្បីសាចសូន្យ ដើម្បីអន្តរាយកុសលធម៌ចាំនិទ្ធាយ កើដូចម្តេច ។ តែង  
ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសាចសូន្យ ដើម្បីអន្តរាយផលកុសលធម៌ចាំនិទ្ធាយ គឺ  
សេចក្តីប្រតិបត្តិដោយប្រវត ។ សេចក្តីប្រតិបត្តិជាអនុលោម ។ សេចក្តីប្រតិបត្តិ  
មិនជាសត្រូវ ។ សេចក្តីប្រតិបត្តិជាប្រយោជន៍សម្មារ ។ សេចក្តីប្រតិបត្តិ  
ជំនុំសម្មារផលធម៌ ការធ្វើទ្វិរពញាក្នុងសីលចាំនិទ្ធាយ ការគ្រប់គ្រងទ្វារ  
ក្នុងឥន្ទ្រិយចាំនិទ្ធាយ ការដឹងប្រមាណក្នុងភោជន ការប្រកបរឿយ ។ ខ្ញុំ  
ការភ្ញាក់ភ្ញាក់ ការមានស្មារតីដ៏ទន្ទឹម ការប្រកបរឿយ ។ ខ្ញុំការចំរើន  
សតិប្បដ្ឋាន ២ ការប្រកបរឿយ ។ ខ្ញុំការចំរើនសម្មប្បធាន ២ អង្គបាទ ២  
ឥន្ទ្រិយ ៤ ពលៈ ៤ កោដ្ឋន្តិៈ ៧ មត្តប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ។  
ឃ្មានេវាអន្តរាយ ព្រោះជាសភាវៈប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យ  
យ៉ាងនេះ ។

កថំ តត្រាសយោតិ បរិស្សយា ។ តត្ថេត ចាប-  
 កា អកុសលា ធម្មា ឧប្បជ្ឈន្តិ អត្តការសង្ខិស្សយា ។  
 យថា តិលេ តិលាសយា ចាលា សយន្តិ ធម្មា  
 ធកាសយា ចាលា សយន្តិ វេទ វេទាសយា ចាលា  
 សយន្តិ វុត្តេ វុត្តាសយា ចាលា សយន្តិ ឯវេមេវ  
 តត្ថេត ចាបកា អកុសលា ធម្មា ឧប្បជ្ឈន្តិ អត្តការ-  
 វសង្ខិស្សយោតិ ឯវេម្បិ តត្រាសយោតិ បរិស្សយា ។

វុត្តិ ហេតំ កកវតា សាន្តេវាសិកោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 សាធហយិកោ ទុក្ខំ ធម្មា ជាសុ វិហារតិ កថេត្យ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ សាន្តេវាសិកោ សាធហយិកោ ទុក្ខំ ធម្មា ជាសុ  
 វិហារតិ ឥធម្ម ភិក្ខុវេ ភិក្ខុវោ ធម្មតា រូបំ ធម្មា ឧប្បជ្ឈន្តិ  
 ចាបកា អកុសលា ធម្មា សវសង្កប្បា សញ្ញាជនិយា  
 ត្សស្ស អន្តោ វសន្តិ អន្តាស្សវន្តិ ចាបកា អកុសលា  
 ធម្មាតិ តស្មា សាន្តេវាសិកោតិ វុត្តតិ តេ ធម្មិ សមុបាទវន្តិ  
 ចាបកា អកុសលា ធម្មាតិ តស្មា សាធហយិកោតិ វុត្តតិ

ចុះឈ្មោះថាអន្តរាយ ព្រោះជាសភាវៈតាស្រ័យនៅក្នុងអត្តភាពនោះ  
 តើដូចម្តេច ។ ធម៌អកុសលដ៏លាមកទាំងនោះ ជាអន្តរាយ តាស្រ័យ  
 ក្នុងអត្តភាព តើក្រឡើងក្នុងអត្តភាពនោះ ។ ពួកសត្វតាស្រ័យនឹងត្រៃ ដេក  
 ក្នុងត្រៃ ពួកសត្វតាស្រ័យនឹងទឹក ដេកក្នុងទឹក ពួកសត្វតាស្រ័យនឹងព្រៃ  
 ដេកក្នុងព្រៃ ពួកសត្វតាស្រ័យនឹងដើមឈើ ដេកលើដើមឈើ យ៉ាង  
 ណាមិញ ធម៌អកុសលដ៏លាមកទាំងនោះ ជាអន្តរាយ តាស្រ័យក្នុងអត្តភាព  
 តើក្រឡើងក្នុងអត្តភាពនោះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ហេតុនោះ ឈ្មោះថា  
 អន្តរាយ ព្រោះជាសភាវៈតាស្រ័យនៅ ក្នុងអត្តភាពនោះ យ៉ាងនេះឯង ។

សមជ្ឈចន្ត្រេត្តជីការនេ ដែលព្រះមានព្រះភាគ ច្រើនសំដែងថា  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុអ្នកនៅមេនឹងសិស្ស អ្នកនៅមេនឹងអាចារ្យ វេមន  
 នៅជាទុក្ខ មិនសប្បាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុអ្នកនៅមេនឹងសិស្ស  
 នៅមេនឹងអាចារ្យ វេមននៅជាទុក្ខ មិនសប្បាយ តើដូចម្តេច ម្នាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយធម៌ទាំងឡាយជាអកុសលដ៏លាមក ដែលបុគ្គលគ្រិះរិះដោយសេចក្តី  
 ព្រេក ជាទីតាំងនៃសញ្ញាជនៈ តើក្រឡើងដល់ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ព្រោះ  
 ឃើញប្រដោយភ្នែក ធម៌អកុសលដ៏លាមកទាំងនោះ វេមននៅក្នុងទាំងក្នុង  
 វេមនជាប់តាមភិក្ខុនោះ ព្រោះហេតុនោះ (ភិក្ខុនោះ គឺជាគត) ហៅថា  
 អ្នកនៅមេនឹងសិស្ស ធម៌អកុសលដ៏លាមកទាំងនោះ វេមនគ្របសង្កត់ភិក្ខុ  
 នោះ ព្រោះហេតុនោះ (ភិក្ខុនោះ គឺជាគត) ហៅថា អ្នកនៅមេនឹងអាចារ្យ

ចុះសេចក្តី គុណសុខ្ខីរុសេ

ចុះចម្រើ កិត្តុវេ កិត្តុនោ សោភេន សន្តិ សុត្តា  
 យានេន កន្តិ យាយិត្តា ធិក្ខិយេ វេសំ សាយិត្តា  
 តោយេន ដោន្តតំ ចុសិត្តា មនសា ធម្មំ វិញ្ញាយ  
 ឧប្បជ្ឈន្តិ បាបតា អត្តុសលា ធម្មា សរសន្តិប្ប  
 សញ្ញាជនិយា ក្យស្ស អន្តោ វសន្តិ អន្តាស្សវន្តិ  
 បាបតា អត្តុសលា ធម្មាតិ តស្មា សាល្ហេវសិកោតិ  
 វុទ្ធតិ តេ ជំ សមុទានវន្តិ បាបតា អត្តុសលា ធម្មាតិ  
 តស្មា សាលវិយកោតិ វុទ្ធតិ ឯវំ ទោ កិត្តុវេ កិត្តុ  
 សាល្ហេវសិកោ សាលវិយកោ ធុត្តំ ន ជាសុវិហរតីតិ។  
 ឯវំម្យំ តប្រាសយាតិ មវិស្សយា ។

វុត្តំ ហេតុំ កកវតា តយោមេ កិត្តុវេ អន្តរមលា  
 អន្តរមមិត្តា អន្តរសមត្តា អន្តរវជតា អន្តរមច្ចុត្តិកា  
 កតមេ តយោ លោកោ កិត្តុវេ អន្តរមលោ អន្ត-  
 រមមិត្តោ អន្តរសមត្តោ អន្តរវជតោ អន្តរមច្ចុត្តិកោ  
 ទោសោ កិត្តុវេ អន្តរមលោ អន្តរមមិត្តោ អន្តរសមត្តោ  
 អន្តរវជតោ អន្តរមច្ចុត្តិកោ ទោហោ កិត្តុវេ អន្តរ-  
 មលោ អន្តរមមិត្តោ អន្តរសមត្តោ អន្តរវជតោ

គុណសុខ្ខីរុសេ ទំ ១៤

ម្ចាស់ភិក្ខុចំនុយ មួយទៀត ធម៌ចំនុយ ជាអកុសលដ៏លាមក ដែល  
 បុគ្គលគ្រិះរិះដោយសេចក្តីរក្សា ជាទីគំនិតសញ្ញាជនៈ កើតឡើងដល់ភិក្ខុ  
 ព្រោះឡើងដោយគ្រឿង ហើយក៏ដោយច្រមុះ ដញ្ចក់សំដៅដោយ  
 អណ្តាត បំពាន់វត្សដោយកាយ ដឹងធម៌ដោយចិត្ត ធម៌អកុសលដ៏លា-  
 មកចំនុនោះ វេមន៍នៅទាំងក្នុង វេមន៍ជាប់កាមភិក្ខុនោះ ព្រោះហេតុនោះ  
 (ភិក្ខុនោះ គឺជាគត) ហៅថា អ្នកនៅម្រងនឹងសិស្ស ធម៌អកុសលដ៏លាមក  
 ចំនុនោះ វេមន៍គ្របសន្តិភិក្ខុនោះ ព្រោះហេតុនោះ(ភិក្ខុនោះគឺជាគត)ហៅ  
 ថា អ្នកនៅម្រងនឹងអាចារ្យ ម្ចាស់ភិក្ខុចំនុយ ភិក្ខុអ្នកនៅម្រងនឹងសិស្ស  
 អ្នកនៅម្រងនឹងអាចារ្យ វេមន៍នៅជាទុក្ខមិនសប្បាយ យ៉ាងនេះឯង ។ ឈ្មោះ  
 ថា អន្តរាយ ព្រោះជាសករៈកាស្រ័យនៅក្នុងអត្តភាពនោះ យ៉ាងនេះឯង ។

មួយទៀត ព្រះពុទ្ធដីការនេះ ព្រះមានព្រះគោត ក្រាស់ហើយថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុចំនុយ ធម៌ចំនុយ ពុទ្ធនេះ ជាមន្ទិលទាំងក្នុង ជាបច្ចុមិត្ត  
 ទាំងក្នុង ជាសក្រវិទ្យាទាំងក្នុង ជាអកុសម្បាប់ទាំងក្នុង ជាទាំងទាំងក្នុង ធម៌ព  
 កើតដូចម្តេច ម្ចាស់ភិក្ខុចំនុយ លោកៈជាមន្ទិលទាំងក្នុង ជាបច្ចុមិត្តទាំង  
 ក្នុង ជាសក្រវិទ្យាទាំងក្នុង ជាអកុសម្បាប់ទាំងក្នុង ជាទាំងទាំងក្នុង ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ចំនុយ ទោសៈ ជាមន្ទិលទាំងក្នុង ជាបច្ចុមិត្តទាំងក្នុង ជាសក្រវិទ្យាទាំងក្នុង  
 ជាអកុសម្បាប់ទាំងក្នុង ជាទាំងទាំងក្នុង ម្ចាស់ភិក្ខុចំនុយ ហេហៈ ជា  
 មន្ទិលទាំងក្នុង ជាបច្ចុមិត្តទាំងក្នុង ជាសក្រវិទ្យាទាំងក្នុង ជាអកុសម្បាប់ទាំងក្នុង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

អន្តរាបច្ចុត្តិកោ កំមេ ហោ កិក្កុវេ គយោ

អន្តរាមណិ អន្តរាអមិគ្គា អន្តរាសមត្តា អន្តរាវេណា

អន្តរាបច្ចុត្តិកាតិ ។

អនត្ថជនេនោ លោភោ លោភោ ចិត្តប្បកោចនោ

កយមន្តរោ ជាតំ តំ ជនោ បាវុត្តជ្ឈតិ

កុរុន្តោ អត្ថំ ន ជាបាតិ កុរុន្តោ នម្មំ ន បស្សតិ

អន្តតមំ តនា ហោតិ យំ លោភោ សហតេ នរិ

អនត្ថជនេនោ មោហោ មោហោ ចិត្តប្បកោចនោ

កយមន្តរោ ជាតំ តំ ជនោ បាវុត្តជ្ឈតិ

កុរុន្តោ អត្ថំ ន ជាបាតិ កុរុន្តោ នម្មំ ន បស្សតិ

អន្តតមំ តនា ហោតិ យំ កោលោ សហតេ នរិ

អនត្ថជនេនោ មោហោ មោហោ ចិត្តប្បកោចនោ

កយមន្តរោ ជាតំ តំ ជនោ បាវុត្តជ្ឈតិ

កុរុន្តោ អត្ថំ ន ជាបាតិ កុរុន្តោ នម្មំ ន បស្សតិ

ជាតំ ខានិក្កំ ខាលកិក្កុតំ ខ្យាយ ធម៌ ព នេនេន ជាមន្ទិលខានិក្កំ

ជាបុរាមិក្កុតំ ជាសក្រិក្កុតំ ជាអកសម្រាបំ ខានិក្កំ ជាតំ

ខានិក្កំ ។

លោកៈ ឲ្យកើតវិនាស លោកៈ ជាគ្រឿងញ៉ាំងចិត្តឲ្យ

កម្រើក ភ័យកើតឡើងខានិក្កំ កែដនមិនដឹង

ខ្លឹមនោះ ។ ជនល្មោក វែងមិនដឹងខ្លឹមអត្ត ជន

ល្មោក វែងមិនឃើញធម៌ លោកៈ គ្របសន្តិកំ

ជន ក្នុងកាលណា សេចក្តីនឹងនឹងលំ វែងកើត

ក្នុងកាលនោះ មោហៈ ឲ្យកើតវិនាស មោហៈ ជា

គ្រឿងញ៉ាំងចិត្តឲ្យកម្រើក ភ័យវែងកើតខានិក្កំ កែ

ដនមិនដឹងខ្លឹមនោះ ជនក្រាម វែងមិនដឹង

អត្ត ជនក្រាម វែងមិនឃើញធម៌ សេចក្តីក្រាម

គ្របសន្តិកំជន ក្នុងកាលណា ការនឹងនឹងលំ

វែងកើត ក្នុងកាលនោះ មោហៈ ឲ្យកើតវិនាស

មោហៈ ជាគ្រឿងញ៉ាំងចិត្តឲ្យកម្រើក ភ័យវែងកើត

ខានិក្កំ កែដនមិនដឹងខ្លឹមនោះ ជនភ្លើង

វែងមិនដឹងអត្ត ជនភ្លើង វែងមិនឃើញធម៌

បុព្វសមា បុរិសស្សន្តំទ្វេសោ

អន្ធកមំ ឥនា ហោតិ យំ ហោហោ សហាតិ វេរុដ្ឋិ ។  
វេរុដ្ឋិ គក្រាសយាតិ បុរិសស្សនា ។

វុត្តិ ហោតិ កកវតា តយោ ទោ មហារាជ បុរិសស្សនា  
ធម្មា អដ្ឋង្គតិ ឧប្បជ្ជមាថា ឧប្បជ្ជង្គំ អហិតាយ  
ទុក្ខាយ អដាសុវិហារាយ កតមេ តយោ លោកោ  
ទោ មហារាជ បុរិសស្សនា ធម្មា អដ្ឋង្គតិ ឧប្បជ្ជមាថា  
ឧប្បជ្ជតិ អហិតាយ ទុក្ខាយ អដាសុវិហារាយ  
នោសា ទោ មហារាជ បុរិសស្សនា ធម្មា អដ្ឋង្គតិ  
ឧប្បជ្ជមាថា ឧប្បជ្ជតិ អហិតាយ ទុក្ខាយ អដា-  
សុវិហារាយ ហោហោ ទោ មហារាជ បុរិសស្សនា  
ធម្មា អដ្ឋង្គតិ ឧប្បជ្ជមាថា ឧប្បជ្ជតិ អហិតាយ  
ទុក្ខាយ អដាសុវិហារាយ ឥមេ ទោ មហារាជ  
តយោ បុរិសស្សនា ធម្មា អដ្ឋង្គតិ ឧប្បជ្ជមាថា ឧប្បជ្ជ-  
ង្គំ អហិតាយ ទុក្ខាយ អដាសុវិហារាយាតិ ។

លោកោ នោសោ ច ហោហោ ច បុរិសំ វាបចេតសំ  
ហិសង្គំ អក្កសម្ពុតា តទសារិ សម្ពុលង្គិ ។

បុរិសស្សន្តំទ្វេស ទំ ១៤

មោហាៈ គ្រុបសន្តិកំផន ក្នុងកាល វ កាលើក  
ឥតិវំ វេមិកើត ក្នុងកាលនោះ ។  
ឈ្មោះជាអន្ធកម ព្រោះជាសភាវៈពស្រ័យទៅ ក្នុងអក្ខរកាលនោះ  
យ៉ាងនេះឯង ។

មួយវិញ្ចៀត ព្រះពុទ្ធដីការនេះ ព្រះមានព្រះភាគគ្រាន់ហើយជា  
បតិក្រមហារាជ ធមិរបស់បុរស ៣ កាលកើតឡើងខាងក្នុង វេមិកើត  
ឡើង ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីទុក្ខ ដើម្បីកិរិយានោះមិនសប្បាយ  
ធមិ ៣ តើដូចម្តេច បតិក្រមហារាជ លោកៈ ជាធមិរបស់បុរស កាលកើត  
ខាងក្នុង វេមិកើត ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីទុក្ខ ដើម្បីកិរិយានោះមិន  
សប្បាយ បតិក្រមហារាជ ទោសៈ ជាធមិរបស់បុរស កាលកើតខាងក្នុង  
វេមិកើត ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីទុក្ខ ដើម្បីកិរិយានោះមិនសប្បាយ  
បតិក្រមហារាជ មោហាៈ ជាធមិរបស់បុរស កាលកើតឡើងខាងក្នុង វេមិ  
កើត ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីទុក្ខ ដើម្បីកិរិយានោះមិនសប្បាយ  
បតិក្រមហារាជ ធមិរបស់បុរស ៣ នេះឯង កាលកើតឡើងខាងក្នុង វេមិ  
កើត ដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីទុក្ខ ដើម្បីកិរិយានោះមិនសប្បាយ ។

លោកៈ ទោសៈ មោហាៈ កើតចេញអំពីទ្វេ វេមិ  
សម្លាប់បុរស ដែលមានចិត្តកាត្រត់ ដូចវិទូស្ស  
សម្លាប់ដើមធុស្សី ។



ឯវម្បិ តត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។

វុត្តិ ហេតិ ភកវតា

វាតា ច គោសោ ច ឥតោនិទាទា

អរតិ វតិ លោមហិសោ ឥតោ ជាតោ

ឥតោ សមុប្បាយ មនោវិទក្កា

កុមារតា ចន្តិមំវេស្សជន្តិ ។

ឯវម្បិ តត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។

បរិស្សយវិទយន្តិ បរិស្សយវិទយំ បរិស្សយប្ប-

ហានំ បរិស្សយវុបសមំ បរិស្សយប្បជំនិស្សកំ

បរិស្សយប្បជំប្បស្សន្តិ<sup>(១)</sup> អមតំ ជំព្វានន្តិ សក្កានម្មំ

បរិស្សយវិទយំ ។

[៣០] មជ្ជិមនំ វាទហំ កន្តុទ្កេតិ

មជ្ជិមនំ វាទហំ សម្មាមជ្ជិមនំ អនុលោម-

ប្បជិមនំ អបច្ចុជិតប្បជិមនំ អន្តក្ខប្បជិមនំ

១ ម. បរិស្សយបដិទិស្សយំ បរិស្សយបដិបស្សន្តិ ។

ឈ្មោះជាអន្តរាយ ព្រោះជាសភាវិអាស្រ័យនៅ ក្នុងអត្តភាពនោះ យ៉ាង  
នេះឯង ។

ន័យមួយទៀត ព្រះពុទ្ធដីការនេះ ព្រះមានព្រះភាគ គ្រូសំហើយជា  
ពនៈនឹង គោសៈ មានអត្តភាពនេះជាហេតុ សេចក្តី  
មិនក្រេកអរ កម្រេក ភិរិយាព្រិលមេ កើតអំពី  
អត្តភាពនេះ សេចក្តីគ្រិះរិះក្នុងចិត្ត គឺកើតទៀង  
អំពីអត្តភាពនេះ ដូចពួកក្មេងក្មួលលែងវិញ ។

ឈ្មោះជាអន្តរាយ ព្រោះជាសភាវិអាស្រ័យនៅ ក្នុងអត្តភាពនោះ  
យ៉ាងនេះឯង ។

ពាក្យថា ជាគ្រឿងនាំចេញនូវអន្តរាយ គឺជាគ្រឿងនាំចេញ  
អន្តរាយ ជាគ្រឿងលះបង់អន្តរាយ ជាគ្រឿងរង់អន្តរាយ ជាគ្រឿង  
លោសំចោលអន្តរាយ ជាគ្រឿងរង់អន្តរាយ គឺអមតនិទ្ទាន ហេតុ  
នោះ(ទ្រង់ត្រាស់ថា) ធម៌ដែលព្រះអង្គជ្រាបដោយព្រះអង្គឯង ជាគ្រឿង  
នាំចេញនូវអន្តរាយ ។

[៣១] ពាក្យថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះអង្គសំដែងនូវបដិ-  
បត សេចក្តីថា សូមព្រះអង្គសំដែងនូវបដិបត គឺសំដែង ច្រាប់ ពោល  
បញ្ញត្តិ តែងតាំង បើក វែក ធ្វើឱ្យតាយ ប្រកាសនូវសម្រាប់បដិបត  
អនុលោមបដិបត បដិបតមិនជាសក្រូវ បដិបតជាប្រយោជន៍សមគួរ

ធម្មាទុទធម្មប្បដិបទំ សីលេសុ បរិបូរិកាវតី វេទ្រ្តិយេសុ  
 កុត្តទ្ធរាតំ ភោជនេ មន្តញ្ញាតំ ជាតិវិយោទុយោកំ សតិ-  
 សម្បជញ្ញំ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ សម្មប្បធានេ  
 ចត្តារោ ភត្តិចារេ បញ្ចវ្រ្តិយោចិ បញ្ច ធលាចិ សក្ក  
 ពោជ្ឈន្តំ អរិយំ អដ្ឋង្គិកំ មក្កំ ធិត្តាទក្ក ធិត្តាទតា-  
 មិធិត្ត បដិបទំ វទេហិ អាចិត្ត ទេសេហិ បញ្ចបេហិ  
 បដ្ឋបេហិ វិវ វិកជ ឧត្តាធិករោហិ បកាសេហិតិ  
 បដិបទំ វទេហិ ។ កទ្កន្តេតិ សោ ធិម្មតោ កុដ្ឋំ ករវដ្ឋំ  
 អាលបតិ ។ អដវា យំ ភំ ធម្មំ អាចិត្ត ទេសេសិ  
 បញ្ចបេសិ បដ្ឋបេសិ វិវ វិកជ ឧត្តាធិករោសិ  
 បកាសេសិ សត្វដ្ឋំ សុទ្ធាំ កទ្កកំ កល្យាណំ  
 អនវដ្ឋិ សេវិត្តដ្ឋំ បដិបទំ វទេហិ កទ្កន្ត ។

[៣២] ហតិមោក្ខិ អដវាបិ សមាធិដ្ឋំ ហតិមោ.  
 កុដ្ឋំ សីលំ បតិដ្ឋា អាមំ ចរណំ សីយមោ សំវរោ  
 មុទំ បមុទំ តុសលាមំ ធម្មាមំ សមាបត្តិយោ ។  
 អដវាបិ សមាធិដ្ឋំ យា ចិត្តស្ស មិតិ សណ្ឌិតិ អវដ្ឋិតិ  
 អវិសាហារោ អវិត្តោហោ អវិសាហាដមាទសតា  
 សមដោ សមាធិវ្រ្តិយំ សមាធិធលំ សម្មាសមាធិតិ

ការប្រព្រឹត្តិធម៌ដ៏សមគួរដល់ធម៌ ការបំពេញកុសលខ្ពង់ខ្ពស់ ការ  
 គ្រប់គ្រងគ្រាន់តែសម្រៀបចំខ្ពង់ខ្ពស់ ការដឹងប្រមាណក្នុងការដឹង ការប្រកប  
 រឿយៗ ខ្លឹមសារក្រាវក្រាម ការមានស្មារតីដ៏ត្រូវ សតិប្បដ្ឋាន ២ សម្មប្ប-  
 ធាន ២ ភត្តិចារ ២ វេទ្រ្តិយ ៨ ធលៈ ៨ ពោជ្ឈន្តិ ៧ មន្តដ៏ប្រសើរប្រកប  
 ដោយអង្គ ៨ ធិត្តា ធិតិបដិបទាដ៏លើកលែងតែធិត្តា ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ត្រាស់ថា) សូមព្រះអង្គសំដែងទូលំទូលាយ ។ ពាក្យថា បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន គឺព្រះពុទ្ធីធិត្តនោះ ត្រាស់ដៅព្រះក្មេងមានព្រះភាគ ។  
 មួយទៀត ព្រះអង្គប្រាប់ សំដែង ចញ្ញក ខែដំបាំង យឹក ថែក ធ្វើ  
 ឲ្យងាយ ប្រកាសហើយឲ្យធម៌ណា ធម៌ដ៏សំខាន់ ជាធម៌ល្អ ជា  
 ធម៌ចម្រើន ជាធម៌គួររាប់រក ជាធម៌មិនមានទោស ជាធម៌ដែលបុគ្គលគួរ  
 សេព ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះអង្គ  
 សំដែងទូលំទូលាយ ។

[៣២] អធិប្បាយពាក្យថា ពុទ្ធិមោក្ខ ធិតិ សមាធិ គ្រងពាក្យថា  
 ពុទ្ធិមោក្ខ គឺសីល ធិតិ ធិតាធិម មេចក្តីប្រព្រឹត្តិ មេចក្តី  
 សម្រួម មេចក្តីកំរិត ប្រធាន ប្រមុខ ខែត្រាបានឲ្យធម៌ខ្ពង់ខ្ពស់ជា  
 កុសល ។ ពាក្យថា សមាធិ បានដល់ការកំរិតនៅ ការកំរិតនៅព្រម ការ  
 កំរិតនៅសិប្បខិត្ត ការមិនកន្លង ការមិនឈឺឈាម ភាពខិតខំមិនខុះ  
 ៣ មេចក្តីស្ងប់ វេទ្រ្តិយគឺសមាធិ កម្លាំងគឺសមាធិ ការកំរិតក្នុងដោយប្រកែក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ចាតិមោក្ខំ អថវាបិ សមាទិ ។ តេនាហ គោ ធិម្មិកា

អភិក្កយេ វិវេទកុ

សក្កំធម្មំ បរិស្សយវិធយំ

បដិបទំ វេទហំ កន្ថុន្ត

ចាតិមោក្ខំ អថវាបិ សមាទិធិ ។

[៣៣] ធក្កហំ នេវ លោសស្ស

តាមគងាយ អាវរយេ សោតិ

វស ច ចានុតិជ្ឈេយ្យ

ន ច ឧមាយេថ ភិក្ខុំ លោកស្មី ។

[៣៤] ធក្កហំ នេវ លោសស្សាតិ កាមំ ធក្ក-

លោលោ ហោតិ ។ ឥនេកាត្វា ធក្កលោលោ ធក្ក-

លោលិយេន សមឆ្មាកតោ ហោតិ វាទិធិ ធក្កុក្កិ

ធិធិ សមតិក្កមិត្តភ្នំ អាវរមេន អាវរមំ ឧយ្យានេន

ឧយ្យានំ តាមេន តាមំ ធិតមេន ធិតមំ ធករេន

ធករំ វដ្ឋន វដ្ឋំ ជនបនេន ជនបទំ ធិយចារិកំ

អវត្តិកចារិកំ អនុយុត្តោ វិហារតិ រូបនស្សនាយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បាតិមោក្ខ មិន សមាទិ ។ ហេតុនោះ

ព្រះក្នុងធិម្មិកនោះ ត្រាស់ថា

ព្រះអង្គមានចក្ខុចិកៈហើយ បាទសំដែងធម៌ ដែល

ព្រះអង្គប្រាប់ដោយព្រះអង្គឯង ជាគ្រឿងទាំងពេញ

ខ្លះអន្តរាយ បរិក្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន សូមព្រះអង្គ

សំដែងនូវបដិបត បាតិមោក្ខ មិនសមាទិ ។

[៣៣] (ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់កបថា) បុគ្គលមិនប្ប

ឡេរឡេរ ដោយភ្នែក ធប្បិករិក៍ត្រចៀកចាក

មកថា មិនធប្បិករិក៍ភក់ ក្នុងសេដនី មិនធប្បិ

ប្រកាន់ក្នុងភាមួយ ក្នុងលោកផង ។

[៣៤] អធិប្បាយ ពាក្យថា បុគ្គលមិនធប្បិឡេរឡេរដោយភ្នែក

សំនួរថា បុគ្គលអ្នកឡេរឡេរដោយភ្នែក តើដូចម្តេចបុគ្គលខ្លះក្នុងលោក

នេះ ជាអ្នកឡេរឡេរដោយភ្នែក ប្រកបដោយសេចក្តីឡេរឡេរដោយ

ភ្នែក គឺកថា អាត្មាអញគួរឃើញការម្នាក់ ដែលមិនគ្នាចាំឃើញ គួរ

រំលងចោលការម្នាក់ដែលឃើញហើយ ប្រកបរឿយ ។ ខ្លះគេគ្រាច់ទៅ

ច្បាយ ខឹងការគ្រាច់ទៅមិនឈប់ឈរ គឺចេញអំពីភាម ទៅភាម អំពី

ឡេន ទៅឡេន អំពីស្រុក ទៅស្រុក អំពីនិកម ទៅនិកម អំពីក្រុង

ទៅក្រុង អំពីដែន ទៅដែន អំពីជនបទ ទៅជនបទ ដើម្បីឃើញប្រ

បុគ្គលមេ ពុទ្ធសាសនា

ឯវម្បី ចក្កុលាលោ ហោតិ ។ អថវា អន្តរាយវិ ឯវាដ្ឋា  
 វិធី ឯវិធីបដ្ឋា អសំវុត្តា កច្ឆតិ ហត្ថិ ឧលោកេន្តោ  
 អស្សំ ឧលោកេន្តោ វិធី ឧលោកេន្តោ ចត្តិ ឧលោ-  
 កេន្តោ ឥត្តិយោ ឧលោកេន្តោ បុរិសេ ឧលោ-  
 កេន្តោ កុមារកេ ឧលោកេន្តោ កុមារិកាយោ  
 ឧលោកេន្តោ អន្តរាបណំ ឧលោកេន្តោ យេមុខាធិ  
 ឧលោកេន្តោ ឧទ្ធិ ឧលោកេន្តោ អទោ ឧលោ-  
 កេន្តោ ធិសាវិធិសំ បេត្តមាណោ កច្ឆតិ ឯវម្បី  
 ចក្កុលាលោ ហោតិ ។ អថវា ចក្កុលា រូបំ ធិស្វា  
 ធិមិត្តក្កាហិ ហោតិ អនុត្តរញ្ញមគ្កាហិ យត្វាធិក-  
 រណមេធំ ចក្កុទ្រិយំ អសំវុត្តំ វិហារន្តំ អភិជ្ឈកោ  
 មនស្សា ជាបកា អកុសលា ចម្មា អន្តរាយវិធី  
 កស្ស សំវាយ ច ឯវិធី ច កច្ឆតិ ចក្កុទ្រិយំ  
 ចក្កុទ្រិយេ ច សំវិ អាបដ្ឋតិ ឯវម្បី ចក្កុលាលោ  
 ហោតិ យថា វា បរោក កោន្តោ សមណព្រា-  
 ហ្មណា សន្តារធម្យាធិ កោដថាធិ កុញ្ញក្វា តេ ឯវ-  
 រូបំ វិស្វកមស្សនំ អនុយុត្តា វិហារន្តំ សេយ្យដីតិ ឧទ្ធិ  
 តតិ វាធិតិ បេត្តិ អន្តរាយ ហោស្សវិ វេតាធិ

ពុទ្ធសាសនា ទំ ១៤

ជាអ្នកច្បាប់ច្បាប់ដោយភ្នែក យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត បុគ្គលខ្លះចូលទៅ  
 កាន់ច្រានផ្លូវ ដើរតាមដំបូល ជាអ្នកដើរមិនសង្រួម តែងត្រឡប់មើល  
 ដំរី ត្រឡប់មើលសេះ ត្រឡប់មើលរថ ត្រឡប់មើលពលថ្នើរដំរី  
 ត្រឡប់មើលក្នុងស្រី ត្រឡប់មើលក្នុងបុរស ត្រឡប់មើលក្នុងគ្រូប្រុស  
 ត្រឡប់មើលក្នុងស្រី ត្រឡប់មើលពន្ធផ្សារ ត្រឡប់មើលមុខផ្លូវ  
 ត្រឡប់មើលលើ ត្រឡប់មើលក្រោម ដើរសំឡឹងទំសក្កុទិសចំសង់ ជា  
 អ្នកច្បាប់ច្បាប់ដោយភ្នែក យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត បុគ្គលខ្លះយើងប្រ  
 ដោយភ្នែក ហើយជាអ្នកប្រកាន់ទំមិត្ត ជាអ្នកប្រកាន់អនុញ្ញាត្តិ ចម  
 តាំងខ្សោយជាអកុសលដ៏លាមក គឺអភិជ្ឈនិធិតាមមនស្ស គប្បីជាប់តាមភិក្ខុ  
 អ្នកមិនសង្រួមចក្កុទ្រិយន្តិះ ព្រោះហេតុតែមិនសង្រួមចក្កុទ្រិយណា ក៏មិន  
 ប្រតិបត្តិដើម្បីសង្រួមចក្កុទ្រិយនោះ មិនកេរ្តិ៍ចក្កុទ្រិយ មិនដល់ទូ  
 សេចក្តីសង្រួមក្នុងចក្កុទ្រិយ ជាអ្នកច្បាប់ច្បាប់ដោយភ្នែក យ៉ាងនេះខ្លះ ។  
 ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ក្នុងមួយជីវិតក៏ បរិភោគកោដនដែលត្រូវដោយ  
 សព្វហើយ តែសមណព្រាហ្មណ៍តាំងនោះ តែងប្រកបរឿយ ។ ទូតា  
 ស្តាប់ទំនិមើលល្បែងដែលជាសត្រូវ មានសកាពយ៉ាងនេះ គឺវា ច្រៀង  
 ប្រតិ មហេស្រត ចម្បាំងមហេតាកោដនិកមក្តីជាដើម គឺ រតាំង

កុក្កុយ្យំ លោកនកកកំ ឧណ្ណាលី វិសិ យោភិ ហត្ថិ-  
 យុទ្ធិ អស្សយុទ្ធិ មហិសយុទ្ធិ ឧសកយុទ្ធិ អជយុទ្ធិ<sup>(១)</sup>  
 មេណ្ណយុទ្ធិ កុក្កុយ្យុទ្ធិ រដ្ឋកយុទ្ធិ ឧណ្ណយុទ្ធិ  
 មុដ្ឋិយុទ្ធិ ធិត្តុទ្ធិ ឧយ្យោធិកំ ពលកំ លេនាព្យហំ  
 អណីកនស្សនំ ឥតិ ភ ឯវម្បិ ចក្កុលោលោ ហោតិ ។

កតិ ឧ ចក្កុលោលោ ហោតិ ។ ឥឧ ភិក្កុ  
 អន្តរយិ ហិវេនា វិដិ ចដិចះន្តា សិវុតោ កច្ចតិ ឧ  
 ហត្ថិ ឱលោកេន្តោ ឧ អស្សំ ឱលោកេន្តោ ឧ  
 រដិ ឱលោកេន្តោ ឧ ឧត្តិ ឱលោកេន្តោ ឧ ឥតិយោ  
 ឱលោកេន្តោ ឧ បុរិសេ ឱលោកេន្តោ ឧ កុមារកេ  
 ឱលោកេន្តោ ឧ កុមារិកាយោ ឱលោកេន្តោ ឧ  
 អន្តរចណំ ឱលោកេន្តោ ឧ យវមុទាធិ ឱលោកេ-  
 ន្តោ ឧ ឧទ្ធិ ឱលោកេន្តោ ឧ អនោ ឱលោកេន្តោ  
 ឧ ធិសាវិទិសំ បេត្តុមាតា<sup>(២)</sup> កច្ចតិ ឯវម្បិ ឧ ចក្កុ-  
 លោលោ ហោតិ ។ អជឧ កក្កុ ចក្កុយ្យុ រូបិ  
 ធិស្វា ឧ ធិមិគ្គត្តាហិ ហោតិ ធានុក្ខ ក្ខន្ធត្តាហិ

១ ខ. ធាយុទ្ធិ ។ ២ ម. ឧទិសិវិសំ វិបក្កុមាតា ។

ស្កោខជ្រៀងបួន កូរតិទ្ធុរូបេរុបា ល្បែងដំដែក ល្បែងកាំ ការលាងភ្នែក  
 ប្រដល់ដី ប្រដល់សេះ ប្រដល់ក្របី ប្រដល់គោ ប្រដល់ព័នៃ ប្រដល់កែវ  
 ប្រដល់មាត់ ប្រដល់បាប ល្បែងគុណដំបង ប្រដល់ ចំបាប់ ចម្បាំង  
 ទិសប្រាប់រៀបពល ចំរើកនិទ័ត ការមើលកនិទ័ត ជាអ្នកច្រុះច្រុះ  
 ដោយភ្នែក យ៉ាងនេះខ្លះ ។

ភិក្កុជាអ្នកមិនច្រុះច្រុះដោយភ្នែក ភើដូចម្តេច ។ ភិក្កុកនិសាសនា  
 នេះ ចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះ ដើរតាមជួល កំរើសេស្រ្តីម មិនក្រឡេក  
 មើលដី មិនក្រឡេកមើលសេះ មិនក្រឡេកមើលថ មិនក្រឡេក  
 មើលពលថ្មើរជើង មិនក្រឡេកមើលក្អកស្រី មិនក្រឡេកមើលក្អកបុរស  
 មិនក្រឡេកមើលក្អកក្នុងប្រុស មិនក្រឡេកមើលក្អកក្នុងស្រី មិន  
 ក្រឡេកមើលកន់ផ្សា មិនក្រឡេកមើលមុខផ្ទះ មិនក្រឡេកមើលលើ  
 មិនក្រឡេកមើលគ្រោម មិនដើរសំឡឹងទិសតូច ឬទិសធំ ជាអ្នកមិន  
 ច្រុះច្រុះដោយភ្នែក យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត ភិក្កុឃើញខ្លះប្រ  
 ដោយភ្នែក ហើយជាអ្នកមិនប្រកាន់មិនក្កុ មិនប្រកាន់ឥន្ទត្យក្ខន្ធៈ

ពុទ្ធសាសនា បុព្វបទសុត្តនិទាន

យត្វាធិការណមេធិ ចក្កុច្ឆ្រ័យំ អសីរុតិំ វិហារម្ពំ អភិជ្ឈា-  
 រោមនស្សា វាចនា អនុសសា ចម្មា អប្បាស្ស-  
 វេយ្យំ វស្ស សំវាយ បដិបទ្ធិតិំ វត្តតិំ ចក្កុច្ឆ្រ័យំ  
 ចក្កុច្ឆ្រ័យេ សំវិំ អាបទ្ធិតិំ ឯវម្បិំ ឧ ចក្កុលោលោ  
 ហោតិ ។ យថា វំ បមេតេ កោន្តោ សមណាប្រាហ្មណា  
 សទ្ធានេយ្យាធិ ភោជនាធិ កុញ្ញត្វា តេ ឯវម្បិំ វិស្សត-  
 នស្សនំ អនុយុត្តា វិហារម្ពំ សេយ្យដីទំ ទទ្ធិំ កិំតំ  
 វំទិំតំ បេត្តំ អត្តាធិំ ។ បេ ។ អណិកាននស្សនំ ឥតិ  
 វំ ឯវម្បិំ វិស្សតនស្សនាទុរោកា បដិវិរោតា ហោតិ  
 ឯវម្បិំ ឧ ចក្កុលោលោ ហោតិ ។

ចក្កុហិំ ខេវ លោលស្សាតិ ចក្កុលោលិយំ បដ-  
 ហេយ្យំ វិទោនេយ្យ ក្សម្ពិកវេយ្យ អនកាវុត្តមេយ្យ  
 ចក្កុលោលិយា អាវតោ អស្ស វិរោតា បដិវិរោតា ធិក្កុ-  
 ន្តោ ធិស្សន្តោ វិប្បមុត្តោ វិសត្តុត្តោ វិមវិយាធិ កាតេន  
 រោតសា វិហារេយ្យាតិ ចក្កុហិំ ខេវ លោលស្ស ។

ពុទ្ធសុត្តនិទាន ទី ១៤

ធម៌ទាំងឡាយជាអកុសលដ៏លាមក គឺអភិជ្ឈាធិនិទាមនស្ស គប្បីជាប់  
 តាមកិក្កអកមិនសង្រួមចក្កុច្ឆ្រ័យនេះ ព្រោះហេតុគឺមិនសង្រួមចក្កុច្ឆ្រ័យ  
 ណា ក៏ប្រតិបត្តិដើម្បីសង្រួមចក្កុច្ឆ្រ័យនោះ រក្សាចក្កុច្ឆ្រ័យ ដល់នូវការ  
 សង្រួមក្នុងចក្កុច្ឆ្រ័យ ជាអ្នកមិនច្របូកច្របល់ដោយភ្នែក យ៉ាងនេះខ្លះ ។  
 ដូចជាសមណប្រាហ្មណ៍ដ៏ដ៏វិនិច្ឆ័យខ្លះ បរិភោគភោជនដែលគេឱ្យដោយ  
 សទ្ធាហើយ សមណប្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនប្រកបរឿយ ។ នូវការស្តាប់  
 ខ័ន្តិការមើលល្បួង ដែលជាសត្រូវ មានសភាពយ៉ាងនេះ គឺល្បួងក៏  
 ម្រៀន ប្រគំ មហោស្រព ច្បែកនិមហាការ ខ័ន្តិការក៏ជាដើម ។ ល។  
 ការមើលកងខ័ន្តិ ជាអ្នករៀនច្របូកច្របល់ការប្រកបរឿយ ។ នូវការស្តាប់  
 ខ័ន្តិការមើលល្បួងដែលជាសត្រូវ មានសភាពយ៉ាងនេះ ជាអ្នកមិន  
 ច្របូកច្របល់ដោយភ្នែក យ៉ាងនេះខ្លះ ។

តាក្សថា បុគ្គលមិនប្រើច្របូកច្របល់ដោយភ្នែក បានសេចក្តីថា  
 បុគ្គលគប្បីលះចង់ បោះបង់ ធ្វើឱ្យវិនាស ធ្វើឱ្យបាក់បង់ នូវការច្របូក  
 ច្របល់ដោយភ្នែក ដោយជាអ្នកខ្លាញ់ រៀនចេញ រៀនស្រឡះ ឃ្លាត  
 ចេញ លោសំចោល ផុតស្រឡះ ប្រកបប្រាស ចាតការច្របូកច្របល់  
 ដោយភ្នែក សម្រេចទៅដោយចិត្ត ដែលប្រាសចាកវិជននីកិលស  
 ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលមិនប្រើច្របូកច្របល់ដោយភ្នែក ។

[៣៤] កាមកថាយ អាវរយេ សោតន្តិ កាមកថា វិទ្ធិ តត្ថិស តិវច្ឆានកថា ។ សេយ្យថំនិ ។ រាជកថា ហោរកថា មហាមន្តកថា សេហកថា កយកថា យុទ្ធកថា អន្តកថា ហានកថា វត្តកថា យានកថា សយនកថា មាលាកថា កម្ពុកថា ញាតិកថា កាមកថា ធិនមកថា ធករកថា ជនបទកថា ឥត្តិកថា បុរិសកថា សូរកថា វិសិក្កាកថា កុម្មជ្ជានកថា បុត្រមេតកថា ហានត្តកថា លោកក្លាយិកា សមុទ្ទក្លាយិកា ឥតិកវាវកថា ឥតិវាតិ កាមកថាយ ។ អាវរយេ សោតន្តិ កាមកថាយ សោតិ អាវរយេយ្យ ធិវរយេយ្យ សង្ខារយេយ្យ រក្ខេយ្យ កោមេយ្យ មិទេហេយ្យ ពន្លឺទ្កេយ្យតិ កាមកថាយ អាវរយេ សោតិ ។

[៣៥] រសេ ច ហនុតិវេជ្ឈយ្យតិ រសោតិ មូលរសោ ទន្ធរសោ តទរសោ បត្តរសោ បុប្ផរសោ ជលរសោ អម្ពិលំ មនុំ តិត្តិកំ<sup>(១)</sup> កដុតិ លោណិកំ ទាវតិ លុត្តិលំ<sup>(២)</sup> កសារោ សាទុំ អសាទុំ សីតិ ទុណ្ណំ ។

១ ឆ. កំលំ ។ ២ ឆ. អម្ពិលំ ។

[៣៦] ពាក្យថា ឥប្បិវាទំ ត្រចៀកចាកតាមកថា សេចក្តីថា តិវច្ឆានកថា ព្យង លោកហៅថា តាមកថា ។ តិវច្ឆានកថានោះ រើដូចម្តេច ។ ធិនយាយអំពីព្រះរាជៈ និយាយអំពីពោះ និយាយអំពីអាមាត្រចំ និយាយអំពីសេនា និយាយអំពីភិយ និយាយអំពីម្ស័ត្រ និយាយអំពីពុយ និយាយអំពីទឹក និយាយអំពីសំគត់ និយាយអំពីយាន និយាយអំពីទិវាជក និយាយអំពីក្រសួង និយាយអំពីគ្រឿងក្រអូប និយាយអំពីញាតិ និយាយអំពីស្រុក និយាយអំពីឱកម និយាយអំពីឱករ និយាយអំពីជនបទ និយាយអំពីស្រ្តី និយាយអំពីបុរស និយាយអំពីយោធាវិជល ក្បៀវក្បា និយាយអំពីច្រក និយាយអំពីកំភីទឹក និយាយអំពីញាតិវិជល វែកថាទៅកាន់បរលោកហើយ និយាយអំពីពាក្យវិជលផលប្រយោជន៍ មានសភាពផ្សេងៗ និយាយអំពីលោក និយាយអំពីសមុទ្រ និយាយអំពីសេចក្តីចំរើនធិនិមិទំចំរើន ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ចាកតាមកថា ។ ពាក្យថា ឥប្បិវាទំត្រចៀក គឺឥប្បិវាទំ ហាមឃាត់ ភំនិទា កេត្ត គ្រប់គ្រង ចំទ ផ្តាច់ចំទីនូវត្រចៀកចាកតាមកថា ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ឥប្បិវាទំត្រចៀក ចាកតាមកថា ។

[៣៧] អដិប្បយពាក្យថា មិនឃើញដំបូងពាក់កណ្តាល គ្រង់ពាក្យថា រសេ គិសេមិម រសេមិម រសេសម្បក រសេស្វិក រសេត្តំ រសេវដុំ រសេដូរ វដ្ឋេ រស្វិក ហិ វៃប្រ ទា ដូរវដ្ឋេ ចតំ ទ្វាញំ មិនទ្វាញំ គ្រង់កំ ក្តៅ ។

សមណោ សមណាប្រាហ្មណា រសភិទ្ធា ។ តេ  
 ជ្ជីវក្កេន រសត្តានិ បរិយេសន្តា អាហិណ្ណន្តិ ។  
 តេ អម្ពិលិ លភិទ្ធា អនម្ពិលិ បរិយេសន្តិ អនម្ពិលិ  
 លភិទ្ធា អម្ពិលិ បរិយេសន្តិ ។ មេ ។ សីតិ លភិទ្ធា  
 ឧត្តិរិ បរិយេសន្តិ ឧត្តិរិ លភិទ្ធា សីតិ បរិយេសន្តិ ។  
 តេ យំ យំ លភិទ្ធា តេន តេន ន តុស្ស័ន្តិ អបរាបរិ  
 បរិយេសន្តិ មនាបិកេសុ រសេសុ រត្តា ភិទ្ធា កង្កា  
 មុច្ឆិកា អដ្ឋោបន្តា លក្ខ លក្ខតា បលិត្តា ។ យ  
 ស្សេសា រសតណ្ហា បហិទា សមុច្ឆិទា ។ មេ ។  
 ញាណត្តិទា និច្ឆា សោ បដិសម្ពា យោមិសោ អា-  
 ហារិ អាហារេតិ ទេវ ទេវយ ន មនាយ ន មណ្ឌ-  
 នាយ ន វិក្ខុសនាយ យោវទេវ ឥមស្ស តោយស្ស  
 វិចិយោ យាមនាយ វិហិសុបរិយោ ព្រហ្មធិយានុក្ក-  
 ហាយ ។ មេ ។ ជាសុវិហារោ ពាតិ ។ យថា  
 វណិ អលិន្សេយ្យ យោវទេវ អរុហណត្តាយ យថា វ  
 មន អត្ថំ អត្ថត្បាយ្យ យោវទេវ ភាវស្ស វិគ្គា-  
 ណត្តាយ យថា វ មន បុត្តមិសំ អាហារេយ្យ

សមណាប្រាហ្មណ៍ត្ថកម្មយ ជាប់ចំពាក់ក្នុងរស ។ សមណាប្រាហ្មណ៍  
 តាំងនោះ តែងត្រាប់ស្រូងកោស ដំប្រាសិវ ដោយចុងវិទអណ្តាត ។  
 សមណាប្រាហ្មណ៍តាំងនោះ បានសេដ្ឋុ ស្រូងកោសទិដ្ឋុ បានស  
 ទិដ្ឋុហើយ ស្រូងកោសដ្ឋុ ។ មេ ។ បានសេត្រដាក់ហើយ ស្រូង  
 កោសក្តៅ បានសក្តៅហើយ ស្រូងកេដ្ឋុសេត្រដាក់ ។ សមណា-  
 ប្រាហ្មណ៍តាំងនោះ បានរបស់ណា ។ ទិដ្ឋុសន្តោសទិដ្ឋុរបស់នោះ ។  
 ស្រូងកោសទិទៀត ។ ជាគ្នាគ្រួសារ ជាប់ចំពាក់ ល្មោក ជក់ជាប់ ញាម  
 ជាប់ស្អិត មានអាហារជាប់ស្អិត ញៀន ក្នុងសេវាវិទ្យុយជាប់ចំពាក់ ។  
 បុគ្គលណា បានលរបង បានផ្គត់ផ្គង់ទូចំណង់ក្នុងសេដ្ឋុ ។ មេ ។ ដុត  
 ដោយភ្លើង ឥញ្ញាណហើយ បុគ្គលនោះ ពិចារណាដោយត្រូវទំនងហើយ  
 បរិភោគអាហារ ទិដ្ឋុដើម្បីលេង ទិដ្ឋុដើម្បីស្រវឹង ទិដ្ឋុដើម្បីប្រដាប់ ទិដ្ឋុ  
 ដើម្បីស្អិតស្អាង គ្រាន់តែដើម្បីបំភាន់ខាងកាយនេះ ដើម្បីទ្យកាយប្រព្រឹត្ត  
 ទៅ ដើម្បីបំបាត់បង់សេចក្តីលំបាក ដើម្បីអនុវត្តព្រាហ្មចរិយៈ ។ មេ ។  
 ការទៅសប្បាយដង ។ បុគ្គលណាមជ្ឈេវ គ្រាន់តែប្រយោជន៍ឱ្យដុះសាច់  
 យ៉ាងណា មួយទៀត បុគ្គលណាមត្តរោទេ គ្រាន់តែប្រយោជន៍ដល់  
 ការដឹកនាំ ទូកការ យ៉ាងណា មួយទៀត បុគ្គលបរិភោគសាច់កូន



យាវនេវ កត្តារស្ស ជិត្តរណត្ថាយ ឯវមេវ ភិក្ខុ បដិ-  
 សង្កា យោជិសោ អាហារិ អាហារេតិ ខេវ ទតិយ  
 ។ បេ ។ អនវដ្ឋិតា ច ជាសុវិហារោ ចាតិ រសតណ្ហិ  
 បដិលោយ្យ វិទោទេយ្យ គ្យដ្ឋិតារេយ្យ អនកាវត្តមេយ្យ  
 រសតណ្ហាយ អាតោ អស្ស វិរតោ បដិវិរតោ ជិត្តត្ថោ  
 ជិស្សត្ថោ វិប្បមុត្តោ វិសត្តត្ថោ វិមរិយាជិត្តតោ  
 ចេតសា វិហារេយ្យតិ រសេ ច ឆាទុកិដ្ឋេយ្យ ។

[៣៧] ខ ច មមាយេជ តិកិញ្ច លោកស្មិដ្ឋិ មម-  
 ត្តាតិ ទ្វេ មមត្តា តណ្ហាមមត្តកា ជិដ្ឋិមមត្តកា ។ បេ ។  
 ភទិ តណ្ហាមមត្តិ ។ បេ ។ ភទិ ជិដ្ឋិមមត្តិ ។ តណ្ហា-  
 មមត្តិ បហាយ ជិដ្ឋិមមត្តិ បដិជិស្សដ្ឋិតា ចត្តិ ខ  
 មមាយេយ្យ ខ តណ្ហាយ្យ ខ បរាមសេយ្យ ឆាភិជិ-  
 សេយ្យ សោតិ យាជំ ជិវិ កាយិ រូបេ សទ្កេ ករុ  
 រសេ ដោដ្ឋិទ្វេ តុលំ កណំ អាវាសំ លាភិ យសំ  
 បសិសំ សុទិ ចិវិ បិណ្ឌចាតិ សេឆាសជំ តិលាទប្ប-  
 ច្ចយកេសដ្ឋបរិក្ការិ កាមឆាតិ រូបឆាតិ អរូបឆាតិ  
 កាមករិ រូបករិ អរូបករិ សញ្ញាករិ អសញ្ញាករិ  
 ខេវសញ្ញាឆាសញ្ញាករិ ឯកវេកាមករិ ចតុវេកាមករិ

ប្រានំតប្រយោជន៍ផលំការត្រិវិទ្យុផុត្តវដ្ឋិត្តសយាល យិនិណា ភិក្ខុ  
 តិចារណោដោយត្រិវិទ្យុចំនិចំហើយបិកោកាហោ មិនមើម្បិលេន ។ បេ ។  
 សេចក្តីមិនមានពេលផល ការទៅសប្បាយផល ក៏យ៉ាងនោះដែរ បុគ្គល  
 លះបង់ បង្កបង់ ធ្វើឱ្យវិនាស ធ្វើឱ្យផល់ឱ្យការបាក់បង់ ខ្ញុំចំណង់ក្នុងរស  
 ដូច្នោះ ជាអ្នកឆ្ងាយ វៀរ វៀរស្រឡះ ឃ្នាកចេញ លោសំចោល រូបស្រឡះ  
 មិនប្រកបដោយចំណង់ក្នុងរស សម្រេចខៅដោយចិត្តដែលប្រាសចាក  
 ដែនគិលេស ហេតុនោះ (ទ្រង់ក្រាស់ថា) មិនធម្មិជាប់ចំពាក់ក្នុងរស ។

[៣៨] អធិប្បាយពាក្យថា មិនធម្មិប្រកាន់ក្នុងកម្មយក្នុងលោក  
 ត្រង់ពាក្យថា ប្រកាន់ បានផលសេចក្តីប្រកាន់ពីរ គឺ សេចក្តីប្រកាន់  
 គិតណា ខ សេចក្តីប្រកាន់គិតដ្ឋិ ខ ។ បេ ។ នេះ សេចក្តីប្រកាន់  
 តណ្ហា ។ បេ ។ នេះ សេចក្តីប្រកាន់គិតដ្ឋិ ។ បុគ្គលលះបង់សេចក្តីប្រកាន់  
 គិតណា លោសំចោលសេចក្តីប្រកាន់គិតដ្ឋិ មិនធម្មិប្រកាន់ មិនកាន់យក  
 មិនស្តាប់អវិជ្ជល មិនប្រកាន់ស្មិតខ្ញុំចក្ក មិនធម្មិប្រកាន់ មិនកាន់យក  
 មិនស្តាប់អវិជ្ជល មិនប្រកាន់ស្មិតខ្ញុំត្របៀក ប្រមុះ អណ្តាត កាយ រូប  
 សំរោង ភ្នែក រស ដោដ្ឋិព្វៈ ត្រកូល ពួក អាវាស លាភ យស សេចក្តី  
 សរសើរ សុខ ចិវិ បិណ្ឌបាត សេឆាសខៈ តិលាទប្បច្ចយកេសដ្ឋបរិក្ការ  
 កាមឆាតុ រូបឆាតុ អរូបឆាតុ កាមករ រូបករ អរូបករ សញ្ញាករ អសញ្ញាករ  
 ខេវសញ្ញាឆាសញ្ញាករ ឯកវេកាមករ ចតុវេកាមករ

បញ្ចេញការងារ អតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន ជំនួញសុតមុត-  
 វិញ្ញាណ ទេស្ត ទ មហាយេន ទ កណ្តាយ ទ  
 បរាមសេយ្យ ជាតិវិសេយ្យ ។ គំភ័យ គំភ័យ រូបគតិ  
 វេទនាគតិ សញ្ញាគតិ សង្ខារគតិ វិញ្ញាណគតិ ។ លោ-  
 កស្មិដ្ឋិ អបាយលោក ។ បេ ។ អាយតនលោកេតិ  
 ទ ទ មហាយេន គំភ័យ លោកស្មិដ្ឋិ ។ គេបាច កតក

ចក្ខុហិ ទេវ លោសស្ម  
 កាមកថាយ អារិយ សោតិ  
 រសេ ទ ជាទុតិយ្យយ  
 ទ ទ មហាយេន គំភ័យ លោកស្មិដ្ឋិ ។

[៣៨] ជស្សន យនា ធុដ្ឋស្ស  
 បរិទេវី ភិក្ខុ ទ ករេយ្យ កុហិត្តិ  
 កវត្ត ទាភិជម្យេយ្យ  
 កេរេសុ ទ ទ សម្បវេទយ្យ ។

[៣៩] ជស្សន យនា ធុដ្ឋស្សនិ(១) ពេកជស្សន  
 ធុដ្ឋា បរេតា សមោហិតោ សមញ្ញតតោ អស្ស ចក្ខុ-  
 ពេកេន ធុដ្ឋា បរេតា សមោហិតោ សមញ្ញតតោ អស្ស

១ ១. ឧត្តម ទស្សនិក ទស្សន

បញ្ចេញការងារ អតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន ទិវនិមិស្សនយេញ ឬ  
 បំពាល បុគ្គលិក ។ ពាក្យថា វេទនាមួយ គឺបេ វេទនា សញ្ញា សង្ខារ  
 វិញ្ញាណ ណាមួយ ។ ពាក្យថា ក្នុងលោក គឺក្នុងអបាយលោក ។ បេ ។  
 ក្នុងអាយតនលោក ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនប្រកាន់  
 វេទនាមួយ ក្នុងលោក ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

បុគ្គលមិនគួរឲ្យរឿន ដោយភ្នែក ភ័យរំភើ  
 ត្រចៀកចាកតាមកថា មិនប្រើដំបូងពាក់ក្នុងរាស  
 ផង មិនប្រើប្រកាន់វេទនាមួយ ក្នុងលោកផង ។

[៣៨] ភិក្ខុត្រូវជស្សៈបំពាលហើយ ក្នុងកាលណា  
 ក្នុងកាលនោះ មិនប្រើធ្វើខ្លាចការទូញយំ ក្នុងទី  
 ណាមួយទេ មួយទៀត មិនប្រើប្រាស់ក្នុង មិន  
 ប្រើប្រាស់ភ្នែក ក្នុងអារម្មណ៍ ដែលគួរខ្លាចតាំង  
 ឲ្យយារឡើយ ។

[៣៩] ពាក្យថា ភិក្ខុត្រូវជស្សៈបំពាលហើយ ក្នុងកាលណា  
 អធិប្បាយថា ភិក្ខុត្រូវជស្សៈគឺពេន បំពាល គ្របសន្តិក ប្រជុំចុះ  
 ប្រកបព្រម គឺត្រូវពេនភ្នែក បំពាល គ្របសន្តិក ប្រជុំចុះ ប្រកបព្រម

សោតរោគេន យានរោគេន ធិញ្ញរោគេន កាយរោគេន  
 សីសរោគេន កណ្តារោគេន មុទរោគេន ទន្លុះរោគេន  
 កាសេន សាសេន ចិបាសេន ធុរោន ជិវេន កុដ្តិ-  
 រោគេន មុច្ឆាយ ចក្កុដ្ឋិកាយ សុលាយ វិសុចិកាយ  
 កុដ្ឋេន កណ្តេន កិលាសេន សោសេន អបមារេន  
 ទទុយា កណ្តុយា កក្កុយា រាសាយ វិកុដ្ឋិកាយ  
 លោហិតេន ចិត្តេន មនុស្សេន អំសាយ ចិវ្មកាយ  
 កកណ្តាលាយ ចិត្តសមុដ្ឋានេហិ អាពានេហិ រសន្ត-  
 សមុដ្ឋានេហិ អាពានេហិ ភិក្ខុសមុដ្ឋានេហិ អាពា-  
 នេហិ សន្និទានិកេហិ អាពានេហិ ឧត្តបរិណាមនេហិ  
 អាពានេហិ វិសមបរិណាមនេហិ អាពានេហិ ធិបត្តិ-  
 មិកេហិ អាពានេហិ កម្មវិចារកនេហិ អាពានេហិ<sup>(១)</sup>  
 សីតេន ឧស្ម័នេន ជិយច្ឆាយ ចិបាសាយ ទទ្ធារេន  
 ចស្សារេន ខំសមគុសវាតាតបសិវិសចសម្មុស្សេហិ  
 ដុដ្ឋោ ចរោតោ សមោហិតោ សមច្ឆាកោ អស្សតិ  
 ជស្សេន យទា ដុដ្ឋស្ស ។

១ ម រាជនិទ្ទេស ។ ឃ ។ អាពានេ ។

ត្រូវរោគត្រចៀក រោគច្រមុះ រោគអណ្តាត រោគតាយ រោគក្បាល រោគ  
 គំត្រចៀក រោគមាត់ រោគរន្ទេញ ក្អក ហឹក ឫសដូងច្រមុះ ក្តៅ  
 ក្រហាយ ស្តាំដៃស្តម រោគវដ្ឋ វិលមុខ ប្រាក់ឈាម ចុកស្បែក ចុវដ្ឋ  
 យូន ពក ស្រែង រីងវៃ ឆ្អួតច្រូក ដំណូចពិស រោស ភម  
 រោគកើតក្នុងចិញ្ចោយក្រចក យូនវែក ឈាម ប្រមាត់ ប្រមេ  
 វដ្ឋមាត់ ឫសដូងដុះ ឫស ឫសដូងបាត អាពានកើតអំពីប្រមាត់  
 អាពានកើតអំពីស្មៅស្ម អាពានកើតអំពីទ្រូល អាពានកើតអំពីប្រដុំបាតុប្លូ  
 អាពានកើតអំពីការប្រែប្រួលផ្លូវ អាពានកើតអំពីការក្សេត្រវិយាចជមិន  
 ស្មើ អាពានកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាម (របស់គេ មានវាយចងជាដើម)  
 អាពានកើតអំពីផលកម្ម ក្រដាក់ ក្តៅ ឃ្នា ស្រែក ឧបារ ចស្សាវៈ  
 សម្មុស្សវិទារបាម មូស ទ្រូល តំដៅវដ្ឋ ខឹងទស់ភូចសំចំ ចំពាល់  
 ក្របស្តីត់ ប្រដុំចុះ ប្រកបច្រម ហេតុតោះ (ច្រង់ត្រាស់ថា) ត្រូវ  
 ឥស្សៈចំពាល់ហើយ ក្នុងកាលណា ។



អត្តកកម្មា វា ។ អថាបរេន អាតារេន ភយិ  
 វុត្តិ អជ្ឈិត្តិកំ ចិត្តសមុដ្ឋានំ ភយិ កយានកំ ធម្មិ-  
 តត្ថំ លោមហំសោ ទេតសោ ឧត្ថោតោ ឧត្រាសោ  
 ជាតិភយិ ជរាភយិ ព្យាធិភយិ មរណភយិ រាជភយិ  
 ចោរភយិ អត្តិភយិ ឧទកភយិ អត្តាទុវាទភយិ មរា-  
 ទុវាទភយិ ទណ្ឌភយិ ទុក្ខតិភយិ មុច្ចិភយិ កុម្មិស-  
 ភយិ អាវុដ្ឋភយិ សុំសុការភយិ អាជីវកភយិ អសិ-  
 លោកភយិ បរិសាយ សារជ្ជភយិ(១) កយានកំ ធម្មិ-  
 តត្ថំ លោមហំសោ ទេតសោ ឧត្ថោតោ ឧត្រាសោ ។  
 កេរវេសុ ច ន សម្បវេទេយ្យាតិ កេរវេ បស្សិត្វា វា  
 សុណិត្វា វា ន វេទេយ្យ ន បវេទេយ្យ ន សម្បវេ-  
 ទេយ្យ ន តាសេយ្យ ន ឧត្តសេយ្យ ន បរិត្តសេយ្យ  
 ន កាយេយ្យ ន សន្តាសិ អាចរដ្ឋេយ្យ អតិវុ អស្ស  
 អច្ឆន្តិ អទុត្រាសិ អបលាយិ បហំនកយកេរវា  
 វិតតលោមហំសោ វិហារេយ្យាតិ កេរវេសុ ច ន  
 សម្បវេទេយ្យ ។ តេធាហ កកវា  
 ជស្សន យេតា ដុដ្ឋស្ស

១ ឃ. ធម្មនុប មទេភយិ ទុក្ខនិកាយ វាយន្តិ វិស្សាតិ ។

មានការមិនចាត់ត្រៃហើយក្តី ។ មួយទៀត បើដោយភាគារដ៏ទៃវិញ  
 ការខ្លាច ភាគខ្លាច ការញាប់ញ័រ ជាខាងក្នុង មានចិត្តជាសម្បជាន  
 ការប្រើពេម ការខ្លាចចិត្ត ការគង់ស្ងួត ភ័យអំពីធាតិ ភ័យអំពីជរា ភ័យ  
 អំពីព្យាធិ ភ័យអំពីមរណៈ ភ័យអំពីព្រះរាជា ភ័យអំពីចោរ ភ័យអំពីភ្លើង  
 ភ័យអំពីទឹក ភ័យអំពីការតែងរៀនខ្លួនឯង ភ័យអំពីអ្នកដទៃតែងរៀន  
 ភ័យអំពីមាតា ភ័យអំពីទុក្ខតិ ភ័យអំពីលោក ភ័យអំពីក្រហឹ ភ័យអំពីអន្ទង់  
 ភ័យអំពីគ្រួសារ ភ័យអំពីការចិញ្ចឹមជីវិត ភ័យអំពីគេមិនសរសើរ  
 ភ័យអំពីសេចក្តីគ្រេកអរក្នុងបរិស័ទ្ធ ភាគខ្លាច ការញាប់ញ័រ ការ  
 ប្រើពេម ការខ្លាចចិត្ត ការគង់ស្ងួត លោកហៅថា ភ័យ ។ ពាក្យថា  
 មិនគប្បីញាប់ញ័រក្នុងការម្នាល ដែលគួរខ្លាចចំណីឡាយ បានសេចក្តីថា  
 ភ័យយើញក្តី ពួក្តី ខ្លាចការម្នាលដែលគួរខ្លាចចំណីឡាយហើយ មិនគប្បី  
 ខ្លាច មិនគប្បីខ្លាចខ្លាច មិនគប្បីញាប់ញ័រ មិនគប្បីគង់ស្ងួត មិនគប្បី  
 ស្ងួត មិនគប្បីស្ងួតស្ងួត មិនគប្បីខ្លាច មិនគប្បីដល់ខ្លាចសេចក្តីគង់ស្ងួត  
 ជាបុគ្គលមិនខ្លាច មិនញាប់ញ័រ មិនគង់ស្ងួត មិនគង់ លះបង់ភ័យដែល  
 គួរខ្លាច ប្រាសចាកការប្រើពេម ហេតុនោះ (ប្រជុំគ្រាស់ថា) មិនគប្បី  
 ញាប់ញ័រ ក្នុងការម្នាលដែលគួរខ្លាចចំណីឡាយឡើយ ។ ហេតុនោះ  
 ព្រះមានព្រះការគ្រាស់ថា

ភិក្ខុ ត្រូវស្សៈប៉ះពាល់ហើយ ក្នុងកាលណា

បរិទេវី ភិក្ខុ ន កករេយ្យ កុហិត្យ  
កវត្ត ចាភិជេយ្យយ្យ  
កេរេសុ ច ន សម្បវេទយ្យតិ ។

(៤៣) អន្ទាទមថោ ចាបាជំ  
ចានជំណេជំ អថេបិ វត្តាជំ  
លត្តា ន សង្ខិជំ កយំព  
ន ច បរិគ្គុសេ ភាជិ អលត្តមាទោ ។

(៤៤) អន្ទាទមថោ ចាបាជំ ចានជំណេជំ អថេបិ  
វត្តាទង្គិ អន្ទាទង្គិ ឡុនោ កុម្មាសោ សត្តុ មន្ទោ  
មិសិ ។ ចាបាទង្គិ អដ្ឋ ចាបាជំ អម្ពចាជំ ជម្ពចាជំ  
ចោទចាជំ មោទចាជំ មទុកចាជំ មុន្ទិកចាជំ សាលុ-  
កចាជំ វារុសកចាជំ ។ អបកទិបិ អដ្ឋ ចាបាជិ  
កោសម្ពចាជំ កោលចាជំ ពនវចាជំ យជចាជំ កេល-  
ចាជំ យោតុចាជំ បយោចាជំ រេសចាជំ ។ ចានជំណេទង្គិ  
ចិដ្ឋទង្គិកំ បុវទង្គិកំ មូលទង្គិកំ តទទង្គិកំ បត្ត-  
ទង្គិកំ បុប្ផទង្គិកំ វេលទង្គិកំ ។ វត្តាទង្គិ ច  
ចិវកជំ ទោមំ កប្បាសិកំ កោសេយ្យំ កម្ពុលិ

កុរិកាលនោះ មិនប្រើធ្វើការច្បាប់ កុរិកាល  
មួយទេ មួយទៀត មិនប្រើប្រាស់ការ មិនប្រើប្រាស់  
ញី កុរិការម្នាក់ដែលគួរចាំឲ្យយល់ឡើយ ។

(៤៧) ភិក្ខុបាទបាយក្តី ទឹកក្តី បរិស្ថិមក្តី សំពត់ក្តី មិន  
គប្បីធ្វើការសន្សំទុកៗ មួយទៀត កាលបើមិន  
បានវត្ថុចាំបាច់នោះ ក៏មិនគប្បីកុំស្កុតឡើយ ។

(៤៨) អធិប្បាយពាក្យថា បាយក្តី ទឹកក្តី បរិស្ថិមក្តី សំពត់ក្តី  
ត្រង់ពាក្យថា បាយ គឺ បាយ ឯ សដ្ឋុ ត្រី សាវ ។ ពាក្យថា ទឹក  
គឺ ទឹក ដំ យ៉ាង គឺ ទឹកស្វាយ ទឹកត្រីង ទឹកចេកមានគ្រាប់ ទឹក  
ចេកអគ្រាប់ ទឹកស្រង់ ទឹកចន្ទ ទឹកត្រាវាយក ទឹកមាត់ប្រាង ។  
ទឹកដំ យ៉ាងដទៃទៀត គឺ ទឹកសង្ឃឹរ ទឹកត្រាតូច ទឹកត្រាចង ទឹក  
ដោះថ្ម ទឹកគីប្រេង ទឹកបបរ ទឹកដោះស្រស់ ទឹកសេ (ស្វីកលើ  
ជាំដើម) ។ ពាក្យថា បរិស្ថិម គឺ បរិស្ថិមដែលធ្វើអំពីម្សៅ បរិស្ថិមទំ បរិស្ថិម  
មើមលើ បរិស្ថិមសម្បុរកលើ បរិស្ថិមស្វីកលើ បរិស្ថិមថ្កាវលើ បរិស្ថិម  
ផ្លែលើ ។ ពាក្យថា សំពត់ បានដល់សំពត់ ៦ យ៉ាង គឺ សំពត់  
សម្បុរកលើ ១ សំពត់អម្បុរ ១ សំពត់ស្បុត្រ ១ សំពត់រោមសត្វ ១

សាលី កង្កែប្លំ អង្គាទមដា ហោតាដំ ទានដំយាដំ  
អាដាមិ វិទ្ធាដំ ។

[២៤] លទ្ធា ឧ សង្កឹដំ កាយិកតិ លទ្ធាតិ លទ្ធា  
លភិទ្ធា អធិកទ្ធា វិទ្ធិទ្ធា បដិលភិទ្ធា ឧ កុបាបាយ  
ឧ លបបាយ ឧ ទេមិក្កកតាយ ឧ បិប្បសិកតាយ  
ឧ លាកេឧ លាកំ បិដិសិសឧតាយ ឧ ហារុនាទេឧ  
ឧ វេន្យនាទេឧ ឧ បន្តនាទេឧ ឧ បុប្ផនាទេឧ ឧ ផល-  
នាទេឧ ឧ សិបាទនាទេឧ ឧ តុណ្ណនាទេឧ ឧ មន្តិក-  
នាទេឧ ឧ ទិដ្ឋកម្មនាទេឧ ឧ មុខោទកនាទេឧ  
ឧ ហតុកម្មតាយ ឧ មុត្តស្វបតាយ ឧ  
ហរិកជ្យតាយ ឧ បិមមន្តិកតាយ ឧ វត្តវិដ្ឋាយ  
និកេប្បាទវិដ្ឋាយ ឧ អង្គវិដ្ឋាយ ឧ ទត្តវិដ្ឋាយ

សំពត់សម្បក់ខ្លួន សំពត់ដៃលាច្ឆ័យវាយវត្តចំនែនារលាយចម្រុះតា ឧ  
ហេតុនារ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បាយភ្នំ ទឹកភ្នំ វេន្តមភ្នំ សំពត់ភ្នំ ។

[២៥] អធិប្បាយភាគ្យថា បានហើយ មិនប្រើប្រាស់ការសន្សំទុកៈ  
ត្រង់ភាគ្យថា បាន ឆី បាន បានហើយ យកមកហើយ បានសិប្បហើយ  
បានចំពោះហើយ មិនមែន (បាន) ដោយការកុហក គឺញ៉ាំងសត្វលោក  
ឲ្យកាន់កំរិត មិនមែនដោយការពាលភាគ្យកំរិត មិនមែនដោយ  
ការធ្លិមិក្ក គឺពាលបញ្ជាក់ញៀន មិនមែនដោយការកិនកំទេចខ្លូ  
តុលាក មិនមែនដោយការស្រងកលាកដោយលាក មិនមែនដោយ  
ការឲ្យឈឺ មិនមែនដោយការឲ្យឫស្សី មិនមែនដោយការឲ្យស្លឹកឈើ  
មិនមែនដោយការឲ្យផ្កាឈើ មិនមែនដោយការឲ្យផ្លែឈើ មិនមែន  
ដោយការឲ្យលំអិតសម្រាប់ស្លូត មិនមែនដោយការឲ្យលំអិតសម្រាប់លាប  
មិនមែនដោយការឲ្យដីស្លឹក មិនមែនដោយការឲ្យឈើស្លូត មិនមែន  
ដោយការឲ្យទឹកសម្រាប់លប់មុខ មិនមែនដោយការពាលលើកកម្តើង  
អ្នកដទៃ មិនមែនដោយការពាលភាគ្យមិនពិត ដូចសម្មសវណ្ណក  
បាយ មិនមែនដោយការផ្អាកផ្អែម (នូវកូនក្រកូល) មិនមែនដោយការ  
ចូលទៅអង្គុយលើតាំងក្នុងផ្ទះយ៉ាងរហ័ស មិនមែនដោយវត្តភ្នំ (ការចេះ  
តាយនូវទឹកម៉្លាត) មិនមែនដោយភិរព្ភនវិដ្ឋា មិនមែនដោយអង្គវិដ្ឋា  
(ការចេះតាយអវយវៈ) មិនមែនដោយទត្តវិដ្ឋា (ការចេះតាយទត្តក្សប្ប្យ)

ចុកសមេ បុរិសសុត្តនិទ្ទេសោ

១ ធូតុតមនេន ១ បហំលាតមនេន ១ ជំន្រ្ទេ-  
 សនិកេន ១ វេជ្ជកម្មេន ១ ឧវកម្មេន ១  
 បិណ្ណបទិបិណ្ណកេន ១ តាណាទុប្បទានេន ១ ធម្មេន  
 សមេន លទ្ធា លភិក្ខា អនិក្ខត្តា វិជ្ជិត្តា បទិលភិ-  
 ក្ខាតិ លទ្ធា ។ ១ សង្ខតិ កយិកតិ អន្តសង្ខតិ  
 ចានសង្ខតិ វត្ថុសង្ខតិ យានសង្ខតិ សយេនសង្ខតិ  
 កទ្ធសង្ខតិ អាមិសសង្ខតិ ១ ករេយ្យ ១ និទេយ្យ  
 ១ សញ្ញេយ្យ ១ ធិត្វត្តេយ្យ ធាកិធិត្វត្តេយ្យាតិ  
 លទ្ធា ១ សង្ខតិ កយិក ។

(២៦) ១ ១ បរិគ្គសេ តានិ អលក្កុមាដោតិ អង្គិ  
 វា ១ លកាមិ ចានំ វា ១ លកាមិ វត្ថុំ វា ១ លកាមិ  
 កុលិ វា ១ លកាមិ គណិ វា ១ លកាមិ អាវាសិ  
 វា ១ លកាមិ លាភិ វា ១ លកាមិ យសិ វា ១  
 លកាមិ បសិសិ វា ១ លកាមិ សុទិ វា ១ លកាមិ  
 តិវិ វា ១ លកាមិ បិណ្ណចាតិ វា ១ លកាមិ

បុរិសសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៤

មិនមែនដោយការទៅធ្វើខ្លួនជាទូក មិនមែនដោយការទៅធ្វើខ្លួនជាអ្នកនាំ  
 ដំណើរដែលគេឃ្លាំ មិនមែនដោយការធ្វើជាអ្នកបំរើគេដោយស្ម័គ្រ មិនមែន  
 ដោយវេជ្ជកម្ម មិនមែនដោយនវកម្ម មិនមែនដោយការឱ្យដំបាយដោយ  
 ដុំបាយ មិនមែនដោយការឱ្យទៅឱ្យមក គឺបាន បានហើយ យកមក  
 ហើយ បានសិប្បហើយ បានចំពោះហើយដោយធម៌ដ៏ស្មើ ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ក្រាស់ថា) បានហើយ ។ ពាក្យថា មិនប្បវេទន៍ការសន្សំទេ គឺ  
 មិនប្បវេទន៍ មិនប្បវេទន៍កើត មិនប្បវេទន៍កើតព្រម មិនប្បវេទន៍កើត មិន  
 ប្បវេទន៍ចំពោះ ខ្លួនការសន្សំបាយ ការសន្សំទឹក ការសន្សំសំពត់  
 ការសន្សំយាន ការសន្សំទិវេជក ការសន្សំគ្រឿងក្រអូប ការសន្សំអាមិសៈ  
 ហេតុនោះ (ទ្រង់ក្រាស់ថា) បានហើយ មិនប្បវេទន៍ការសន្សំទេ ។

(២៦) ពាក្យថា កាលបើមិនបានវត្ថុចាំទិវេជកទេ ក៏មិនប្បវេទន៍ក្នុង  
 គឺមិនប្បវេទន៍ក្នុង មិនប្បវេទន៍ មិនប្បវេទន៍ប្រាប់ប្រាំ មិនប្បវេទន៍ មិនប្បវេទន៍  
 ដល់ខ្លួនការកេតស្តុក ជាអ្នកមិនភីយ មិនខ្ពង់ មិនកក់ស្តុក មិនភក់ ជាអ្នក  
 មានការភីយដែលគួរខ្លាចលះបង់ហើយ ព្រាសចាកការព្រិករមេដោយគិត  
 ថា អញមិនបានបាយក្តី មិនបានទឹកក្តី មិនបានសំពត់ក្តី មិនបានក្រកូលក្តី  
 មិនបានគណៈក្តី មិនបានអាវាសក្តី មិនបានលាភក្តី មិនបានយសក្តី មិន  
 បានសេចក្តីសរសើរក្តី មិនបានសុខក្តី មិនបានចីវរក្តី មិនបានបំណុលក្តី



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

សេនាសនំ វា ន លភាមិ គិលានុប្បទ្ទយកេសន្ន-  
បរិក្ខារំ វា ន លភាមិ គិលានុប្បទ្ទាតំ វា ន លភាមិ  
អប្បញ្ញាតោម្ពិទ្ធិ ធន សេយ្យ ន ទុត្តសេយ្យ ន  
បរិក្ខុសេយ្យ ន កាយេយ្យ ន សន្តាសំ អាមជ្ជេយ្យ  
អភិរុ អស្ស អន្ធម្ពិទ្ធិ អនុគ្រាសំ អបលាយំ បរិណិព្វ-  
កេរោ វិភត្តាលាមហិសោ វិហរេយ្យតិ ន ន បរិក្ខុសេ  
តាមិ អលត្តនាដោ ។ តេនាថា កកវំ

អន្តានមដោ ជាដាមិ  
ទាននិយាមិ អថាមិ វត្តាមិ  
លទ្ធា ន សង្ឃិទិ កាយិក  
ន ន បរិក្ខុសេ តាមិ អលត្តនាដោតិ ។

[៤៧] ណាយិ ន ចានលោសស្ស  
វិរមេ កុក្កុទ្ធា នប្បមជ្ជេយ្យ  
អដាសទេសុ សយទេសុ  
អប្បសទេសុ ភិក្ខុ វិហរេយ្យ ។

[៤៨] ណាយិ ន ចានលោសស្សតិ ណាយិទិ  
បវរមេនបិ ណាទេន ណាយិ ទុតិយេនបិ  
ណាទេន ណាយិ តតិយេនបិ ណាទេន ណាយិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មិនបានសេនាសនៈក្តី មិនបានគិលានុប្បទ្ទយកេសន្នបរិក្ខារក្តី មិនបាន  
បុគ្គលអ្នកបំរើម្តីក្តី ( ព្រោះ ) អញជាអ្នកមិនល្បីល្បាញ ហេតុនោះ  
( ទ្រង់ត្រាស់ ) ថា កាលបើមិនបាន ទ្រង់តាំងនោះ មិនប្រឹកក់ស្តុក  
ឡើយ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះកាម ត្រាស់ថា

ភិក្ខុបានបាយក្តី ទឹកក្តី បន្លិមក្តី សំពត់ក្តី មិនធម្មិ  
ធ្វើខ្ញុំការសេន្យុទ្ធករទេ មួយទៀត កាលបើមិនបាន  
តែបាំងនោះ ក៏មិនប្រឹកក់ស្តុកឡើយ ។

[៤៧] ភិក្ខុជាអ្នកមានឈាន មិនធម្មិទ្រុះទ្រុះដោយ  
ដើនទេ ធម្មិវៀចោកក្តីចុះ(ការព័សប្បការន្ទៀស)  
មិនធម្មិប្រវេសទេ មួយទៀត ធម្មិទៅក្នុងទីអង្គុយ  
ទ្រុះដក ដែលមិនមានសំឡេង ។

[៤៨] អនិច្ចរយកាស្យថា ភិក្ខុជាអ្នកមានឈាន មិនធម្មិទ្រុះទ្រុះ  
ដោយដើន ទ្រង់កាស្យថា ជាអ្នកមានឈាន គឺជាអ្នកមានឈានវាយប-  
បធម្មិក្តី មានឈានវាយទុកិយដ្ឋានក្តី មានឈានវាយគតិយដ្ឋានក្តី

តត្ថុត្ថេនបិ ឈានេន ឈាយី សវិតត្តសវិចារេនបិ  
 ឈានេន ឈាយី អវិតត្តវិចារមត្ថេនបិ ឈានេន  
 ឈាយី អវិតត្តអវិចារេនបិ ឈានេន ឈាយី សប្ប្រិ-  
 តិកេនេនបិ ឈានេន ឈាយី ធិប្ប្រិកិកេនេនបិ ឈានេន  
 ឈាយី បិតិសហកតេនបិ ឈានេន ឈាយី សាត-  
 សហកតេនបិ ឈានេន ឈាយី សុទ្ធសហកតេនបិ  
 ឈានេន ឈាយី ទុមេត្តាសហកតេនបិ ឈានេន  
 ឈាយី សុត្តាតេនបិ ឈានេន ឈាយី អធិមិត្តេនបិ  
 ឈានេន ឈាយី អប្បណិហិតេនបិ ឈានេន ឈាយី  
 លោកិយេនបិ ឈានេន ឈាយី លោក្ខត្តេនបិ  
 ឈានេន ឈាយី ឈានេន ឧបក្កមទុយុត្តោ<sup>(១)</sup>  
 សនទ្ធកុរុកាតិ ឈាយី ។ ន ចានលោលស្ស្ស-  
 តិ កមំ ចានលោលោ ហោតិ ។ ននេកេត្តោ  
 ចានលោលោ ចានលោលិយេន សមន្តកតោ ហោតិ  
 អាណមេន អាណមិ ទុយ្យានេន ទុយ្យាមំ កាមេន  
 កាមំ ធិកមេន ធិកមំ ធិកវេន ធិកវំ រដ្ឋេន រដ្ឋំ

១. ន. ធិកវេនទុយុត្តោ ។

មានឈាន ដោយចក្កដ្ឋានក្តី មានឈានដោយឈាន ដែលប្រកប  
 ដោយវិក្កុន៍វិចារក្តី មានឈានដោយឈាន ដែលមិនមានវិក្កុន៍  
 មានគ្រឹមតែវិចារក្តី មានឈានដោយឈាន ដែលមិនមានវិក្កុន៍  
 មិនមានវិចារក្តី មានឈានដោយឈាន ដែលប្រកបដោយបិក្តិក្តី មាន  
 ឈានដោយឈាន ដែលមិនមានបិក្តិក្តី មានឈានដោយឈាន ដែល  
 ប្រកបដោយបិក្តិក្តី មានឈានដោយឈាន ប្រកបដោយសេចក្តីសប្បាយ  
 ក្តី មានឈានដោយឈាន ប្រកបដោយសុទ្ធក្តី មានឈានដោយឈាន  
 ប្រកបដោយទុរេច្ឆក្តី មានឈានដោយសុត្តានដ្ឋានក្តី មានឈានដោយ  
 អធិមិត្តដ្ឋានក្តី មានឈានដោយអប្បណិហិតដ្ឋានក្តី មានឈានដោយ  
 លោកិយដ្ឋានក្តី មានឈានដោយលោក្ខត្តដ្ឋានក្តី ជាអ្នកគ្រួសារ  
 ក្នុងឈាន ជាអ្នកប្រកបរឿយ ។ ខ្លួនចិត្តមានការម្នាក់តែមួយ ជាអ្នកច្នៃ  
 ក្នុងប្រយោជន៍របស់ខ្លួន ចោត្តចារ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ជាអ្នកមានឈាន ។  
 ទ្រង់ពាក្យថា ជាអ្នកមិនគប្បីពិសោធដោយដើង (មានពាក្យប្តូរថា)  
 ជាអ្នកមិនពិសោធដោយដើង កើតចម្លោះ ។ បុគ្គលខ្លះ ក្នុងលោក  
 នេះ ជាអ្នកពិសោធដោយដើង ប្រកបដោយការពិសោធដោយដើង គឺជាអ្នក  
 ប្រកបរឿយ ។ ខ្លួនត្រាច់ទៅឆ្ងាយ ។ ទីនៃការត្រាច់ទៅមិនឈប់  
 ឈរ គឺចេញអំពីអាការៈទៅអាការៈ អំពីទុក្ខទៅទុក្ខ អំពីស្រុក  
 ទៅស្រុក អំពីទីតាំងទៅទីតាំង អំពីនគរទៅនគរ អំពីជ្រៃទៅជ្រៃ

ជនបទេន ជនបទិ ជីយបារិកំ អនវត្តនបារិកំ អនុ-  
 យុត្តោ វិហារតំ វិវាម្យំ ហនលោលោ ហោតិ ។ អដកំ  
 កិក្ខុ អន្តោសន្និកាមេ ហនលោលំយេន សមញ្ញក-  
 តោ ហោតិ ន អត្តហេតុ ន ករណហេតុ ឧទ្ធតោ  
 អវុវសន្តចិត្តោ បរិវេណតោ បរិវេណំ កច្ចតំ វិហា-  
 រតោ វិហារំ កច្ចតំ អន្សយោកតោ អន្សយោកំ  
 កច្ចតំ ចាសានតោ ចាសានំ កច្ចតំ ហម្មិយតោ  
 ហម្មិយំ កច្ចតំ កុហាតោ កុហំ កច្ចតំ លេណាតោ  
 លេណំ កច្ចតំ កុដិកោ កុដិ កច្ចតំ កុដាការតោ  
 កុដាការំ កច្ចតំ អដ្ឋតោ អដ្ឋំ កច្ចតំ មាឡុតោ មាឡុំ  
 កច្ចតំ ឧទ្ធស្នាតោ ឧទ្ធស្នា កច្ចតំ ឧទ្ធាសិតតោ  
 ឧទ្ធាសិតំ កច្ចតំ ឧបដ្ឋានសាលតោ ឧបដ្ឋានសាលំ  
 កច្ចតំ មណ្ឌលមាឡុតោ មណ្ឌលមាឡុំ កច្ចតំ វុត្តុ-  
 មូលតោ វុត្តុមូលំ កច្ចតំ យត្ត វា បទ កិក្ខុ  
 ដិសីន្តិ តវី កច្ចតំ ។ តត្ថ វិគស្ស វា ធុតិយោ  
 ហោតិ ធុតិ វា តតិយោ ហោតិ តិណ្ណំ វា ចកុត្តោ ហោតិ  
 តត្ថ ឧហំ សម្មប្បណមំ លបតិ សេយ្យដីធំ រាជកម្មិ  
 ហោកម្មិ មហាមត្តកម្មិ សេនាកម្មិ កយកម្មិ

អំពីជនបទេន ជនបទិ ជីយបារិកំ អនវត្តនបារិកំ អនុ-  
 យុត្តោ វិហារតំ វិវាម្យំ ហនលោលោ ហោតិ ។ អដកំ  
 កិក្ខុ អន្តោសន្និកាមេ ហនលោលំយេន សមញ្ញក-  
 តោ ហោតិ ន អត្តហេតុ ន ករណហេតុ ឧទ្ធតោ  
 អវុវសន្តចិត្តោ បរិវេណតោ បរិវេណំ កច្ចតំ វិហា-  
 រតោ វិហារំ កច្ចតំ អន្សយោកតោ អន្សយោកំ  
 កច្ចតំ ចាសានតោ ចាសានំ កច្ចតំ ហម្មិយតោ  
 ហម្មិយំ កច្ចតំ កុហាតោ កុហំ កច្ចតំ លេណាតោ  
 លេណំ កច្ចតំ កុដិកោ កុដិ កច្ចតំ កុដាការតោ  
 កុដាការំ កច្ចតំ អដ្ឋតោ អដ្ឋំ កច្ចតំ មាឡុតោ មាឡុំ  
 កច្ចតំ ឧទ្ធស្នាតោ ឧទ្ធស្នា កច្ចតំ ឧទ្ធាសិតតោ  
 ឧទ្ធាសិតំ កច្ចតំ ឧបដ្ឋានសាលតោ ឧបដ្ឋានសាលំ  
 កច្ចតំ មណ្ឌលមាឡុតោ មណ្ឌលមាឡុំ កច្ចតំ វុត្តុ-  
 មូលតោ វុត្តុមូលំ កច្ចតំ យត្ត វា បទ កិក្ខុ  
 ដិសីន្តិ តវី កច្ចតំ ។ តត្ថ វិគស្ស វា ធុតិយោ  
 ហោតិ ធុតិ វា តតិយោ ហោតិ តិណ្ណំ វា ចកុត្តោ ហោតិ  
 តត្ថ ឧហំ សម្មប្បណមំ លបតិ សេយ្យដីធំ រាជកម្មិ  
 ហោកម្មិ មហាមត្តកម្មិ សេនាកម្មិ កយកម្មិ

យុទ្ធកង្ខំ អន្តរកង្ខំ ឃាណកង្ខំ វត្តកង្ខំ ឃាណកង្ខំ  
 សយណកង្ខំ មាលាកង្ខំ កន្ទកង្ខំ ញាតិកង្ខំ តាម-  
 កង្ខំ ឯកមកង្ខំ ឧករកង្ខំ ជនបណកង្ខំ ឥន្ទ្រកង្ខំ  
 បុរិសកង្ខំ សុរកង្ខំ វិសិក្កាកង្ខំ កុម្មុដ្ឋានកង្ខំ បុព្វ-  
 យ្យកកង្ខំ ធានត្តកង្ខំ លោកក្កាយិកំ សមុទ្រក្កា-  
 យិកំ ឥតិកវាវកង្ខំ ឥតិ វា វិវាឡិ ធានលោលោ  
 ហោតិ ។ ធានលោលស្សាតិ ធានលោលិយំ  
 បដិហេយ្យ វិទោធនេយ្យ ឡង្គិកេយ្យ អនាវត្តមេយ្យ  
 ធានលោលិយា អារតោ អស្ស វិរោ បដិវិរោ  
 ធិក្កុតោ ធិស្សៈដ្ឋា វិប្បមុតោ វិសត្តាតោ វិវិហរ-  
 ធិកតេន ធនេសា វិហរេយ្យ ធរេយ្យ សមាធរេយ្យ  
 ឥរិយេយ្យ វត្តេយ្យ ចាលេយ្យ យេយ្យ យោបេយ្យ ។  
 បដិសល្លាធារោ អស្ស បដិសល្លាធារោ សោ  
 អដ្ឋង្គិ ចេតោសមដមនុយុតោ អធិរកតន្ត្រិយោ  
 វិបស្សនាយ សមញ្ញកោ ត្រាហោតា សុញ្ញតារា  
 ណាយំ ណារោ វិកត្តមនុយុតោ សន្តត្តកុកោតិ  
 ណាយំ ធានលោលស្ស ។

ពោលអំពីច្បាប់ ពោលអំពីបាយ ពោលអំពីទឹក ពោលអំពីសំគត់ ពោល  
 អំពីយាន ពោលអំពីវិលោក ពោលអំពីផ្កាកម្រង ពោលអំពីគ្រឿងក្រអូប  
 ពោលអំពីគ្រាប់ ពោលអំពីស្រុក ពោលអំពីនិមម ពោលអំពីត្រង ពោល  
 អំពីធម្ម ពោលអំពីស្រី ពោលអំពីប្រុស ពោលអំពីអ្នកភ្ញៀវ ពោល  
 អំពីប្រុក ពោលអំពីគំនិត ពោលអំពីបុរេ ដែលចែកយ៉ាងទៅកាន់បរ-  
 លោក ក្នុងកាលមុន ពោលអំពីពានសភាពៈយ្យនិវ ពោលអំពីគ្រឿងលោក  
 ពោលអំពីសមុទ្រ ឬពោលអំពីសេចក្តីចំរើននិងវិទាសជាដូច្នោះដូច្នោះ ភិក្ខុ  
 ជាអ្នករើសដោយដើរ យ៉ាងនេះខ្លះ ។ ភាគៗ ជាអ្នកមិនឃើញរើស  
 ដោយដើរ បានសេចក្តីថា ឃើញរើស ហេតុបដិ ធ្វើឱ្យវិទាស ធ្វើមិនឱ្យ  
 រើសមានការរើសដោយដើរ ជាអ្នកទ្វាយ វៀរ វៀរចំពោះ ឃ្លានចេញ  
 ពោលពោល រួចស្រឡះ មិនប្រកបដោយការរើស ដោយដើរ ហើយ  
 សម្រេចទៅ ប្រព្រឹត្ត ប្រព្រឹត្តព្រម ទៅ ប្រព្រឹត្ត ក្សេ យាត្រា ឱ្យយាត្រា  
 ទៅ ដោយចិត្តដែលប្រាសចាកដីនីតិលេស ។ បុគ្គលនោះ ឃើញ  
 ជាអ្នកមានជំនួសដូចជាគ្រូកម្ម គ្រូកម្មតែក្នុងជំនួសដូច ប្រកបរឿយៗ  
 ខ្លះករម្យាច់ចិត្តតន្ត្រី មានឈានមិនបានឃ្លានចេញ ប្រកបដោយ  
 ថែប្បនា ចំរើនសុញ្ញតារាដ្ឋាន មានឈាន គ្រូកម្មតន្ត្រីឈាន ប្រកប  
 រឿយ ។ ខ្លះចិត្តមានការម្យាច់តែមួយ ជាអ្នកជំនួសប្រយោជន៍របស់ខ្លួន  
 យេនោះ (ច្រើនប្រាសថា) ជាអ្នកមានឈាន មិនឃើញរើសដោយដើរ ។

(៤៧) វិរមេ កុក្កុទ្ធោ ឧប្បមជ្ឈេយ្យានិ កុក្កុទ្ធនិ  
 ហន្តកុក្កុទ្ធម្បិ កុក្កុទ្ធិ ចានកុក្កុទ្ធម្បិ កុក្កុទ្ធិ  
 ហន្តហានកុក្កុទ្ធម្បិ កុក្កុទ្ធិ កម្សិយេ អកម្សិយេ-  
 សត្តិកា អកម្សិយេ កម្សិយេសត្តិកា អវដ្ឋេ វដ្ឋសត្តិ-  
 កា វដ្ឋេ អវដ្ឋសត្តិកា យំ វិប្បដិសារេ កុក្កុទ្ធិ កុក្កុទ្ធាយនា  
 កុក្កុទ្ធាយនក្កំ ចេតសោ វិប្បដិសារេ មហោវិលេចោ  
 ភំនិ វុទ្ធតិ កុក្កុទ្ធិ ។ អបិច ទ្ធិហិ កាវណេហិ ឧប្បជ្ជតិ  
 កុក្កុទ្ធិ ចេតសោ វិប្បដិសារេ មហោវិលេចោ ក-  
 កត្តា ច អកកត្តា ច ។ កតំ កកត្តា ច អកកត្តា ច  
 ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធិ ចេតសោ វិប្បដិសារេ មហោវិ-  
 លេចោ ។ កតំ មេ កាយទុទ្ធវិកំ អកតំ មេ កាយ-  
 សុចរិកន្តិ ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធិ ចេតសោ វិប្បដិសារេ  
 មហោវិលេចោ ។ កតំ មេ វចិទុទ្ធវិកំ កតំ មេ  
 មហាទុទ្ធវិកំ កតោ មេ ចាលាតិចារោ អកតោ មេ  
 ចាលាតិចារា វេមណិកិ ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធិ ។ បេ ។  
 មហោវិលេចោ ។ កតំ មេ អពិប្បាណំ កតោ មេ  
 កាមេសុមិប្បាណេ កតោ មេ មុសាវិលោ កតោ មេ

(៤៧) អធិប្បយពាក្យថា កម្សិយេយោកុក្កុទ្ធិ មិនធម្មិប្រិហសេទ  
 ត្រង់ពាក្យថា កុក្កុទ្ធៈ គឺការពិសវដ៍ ហៅថា កុក្កុទ្ធៈ ការពិសវដ៍ ហៅថា  
 កុក្កុទ្ធៈ ការពិសវដ៍នឹងដឹង ហៅថា កុក្កុទ្ធៈ សេចក្តីសំគាល់ក្នុងរបស់គ្នា  
 ថាជារបស់មិនខ្លះ សេចក្តីសំគាល់ក្នុងរបស់មិនគ្នាថាជារបស់គ្នា សេចក្តី  
 សំគាល់ក្នុងរបស់មិនខានទោសថាជារបស់ខានទោស សេចក្តីសំគាល់  
 ក្នុងរបស់ខានទោសថាជារបស់មិនខានទោស កុក្កុទ្ធៈ កាការខែកុក្កុទ្ធៈ កាត  
 ខែកុក្កុទ្ធៈ សេចក្តីក្តៅក្រហាយខែចិត្ត ការស្តោកស្តាមខែចិត្ត ឯណា មាន  
 សភាពយ៉ាងនេះ នេះហៅថា កុក្កុទ្ធៈ ។ ម្យ៉ាងទៀត កុក្កុទ្ធៈ សេចក្តីក្តៅ  
 ក្រហាយខែចិត្ត ការស្តោកស្តាមខែចិត្ត វែមឆើតដោយហេតុ ២ គឺ កាតខែ  
 អំពើដែលទូទៅហើយ ឬ មិនទូទៅ ។ កុក្កុទ្ធៈ ការក្តៅក្រហាយខែចិត្ត  
 ការស្តោកស្តាមខែចិត្ត វែមឆើតឡើងប្រោអំពើដែលធ្វើហើយ ឬមិន  
 ទូទៅ គេដឹងមុច ។ កុក្កុទ្ធៈ ការក្តៅក្រហាយខែចិត្ត ការស្តោកស្តាម  
 ខែចិត្តគឺឡើងថា កាយទុទ្ធវិកអញ្ញាទូទៅហើយ កាយសុចរិកអញ្ញាមិន  
 ទូទៅ ។ កុក្កុទ្ធៈ ។ បេ ។ ការស្តោកស្តាមខែចិត្តគឺឡើងថា វចិទុទ្ធវិក  
 អញ្ញាទូទៅហើយ មហាទុទ្ធវិកអញ្ញាទូទៅហើយ បាលាតិកាអញ្ញា  
 ទូទៅហើយ ការវៀរចាកបាលាតិកាអញ្ញាមិនទូទៅ ។ កុក្កុទ្ធៈ ការ  
 ក្តៅក្រហាយខែចិត្ត ការស្តោកស្តាមខែចិត្ត គឺឡើងថា អទុដ្ឋាខាង  
 អញ្ញាទូទៅហើយ ការសុមិប្បាណអញ្ញាទូទៅហើយ មុសាវិកអញ្ញាទូទៅហើយ

ចំសុណា វាជា កតា មេ ជុសា វាជា កតោ មេ  
 សម្មប្បណោ កតា មេ អភិជ្ឈា កតា មេ  
 ស្វាហោ កតា មេ មិច្ឆាទិដ្ឋិ អកតា មេ សម្មា-  
 ទិដ្ឋិតិ ឧប្បជ្ជិតិ កុក្កុដ្ឋិ ទេតសោ វិប្បដិសារោ  
 មនោវិលេខោ ។ ឃិកាតត្តា ៨ អកតត្តា ៨ ឧប្បជ្ជិតិ  
 កុក្កុដ្ឋិ ទេតសោ វិប្បដិសារោ មនោវិលេខោ ។  
 អថវា សីលេសុម្ព័ន្ធ អបរិច្ឆិកាវិតិ វិជ្ជិយេសុម្ព័ន្ធ អកុត្ត-  
 ទ្ធារោភិ ភោជនេ អមត្តញ្ញម្ពិតិ ជាតិវិឃី អនន្ទយុត្តា-  
 ម្ពិតិ ៨ សតិសម្មជញ្ញោ ៨ សមន្តានតោម្ពិតិ អភាវិតា  
 មេ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានាតិ អភាវិតា មេ ចត្តារោ  
 សម្មប្បដ្ឋានាតិ អភាវិតា មេ ចត្តារោ វិជ្ជិចានាតិ  
 អភាវិតា មេ ចត្តាវិជ្ជិយាបិតិ អភាវិតា មេ ចត្តា  
 ចលានិតិ អភាវិតា មេ សត្ត តោជ្ឈង្គាតិ អភាវិតា  
 មេ អវិយោ អដ្ឋង្គិកោ មត្តានិ ទុក្ខំ មេ អបរិកាតន្តិ  
 សមុទយោ មេ អប្បហិទានាតិ មត្តា មេ អភាវិតាតិ  
 ធិរោចោ មេ អសច្ចិកតោតិ ឧប្បជ្ជិតិ កុក្កុដ្ឋិ  
 ទេតសោ វិប្បដិសារោ មនោវិលេខោ ។ វិរមេ  
 កុក្កុដ្ឋាតិ កុក្កុដ្ឋា អារមេយ្យ វិរមេយ្យ បដិវិរមេយ្យ

ចំសុណាវាជាអញ្ជាច្រើហើយ ជុសវាជាអញ្ជាច្រើហើយ សម្មប្បណាបៈអញ  
 ច្រើហើយ អភិជ្ឈាអញ្ជាច្រើហើយ ស្វាហោអញ្ជាច្រើហើយ មិច្ឆាទិដ្ឋិអញ្ជាច្រើ  
 ហើយ សម្មាទិដ្ឋិអញ្ជាមិនបានច្រើ ។ កុក្កុដ្ឋិ ការក្តៅក្រហាយនៃចិត្ត  
 ការស្ងួតស្ងួតនៃចិត្ត វិមនិភិកាច្រើនព្រោះអំពើដែលច្រើហើយ ឬមិន  
 បានធ្វើ យ៉ាងនេះនោះ ។ មួយទៀត កុក្កុដ្ឋិ ការក្តៅក្រហាយនៃចិត្ត  
 ការស្ងួតស្ងួតនៃចិត្ត វិមនិភិកាច្រើនថា អញ្ជាអ្នកមិនបានធ្វើឲ្យការ  
 បំពេញក្នុងសីល ថាអញ្ជាអ្នកមិនបានប្រប់គ្រងទ្វារក្នុងវិជ្ជិយេ ថាអញ  
 ជាអ្នកមិនដឹងប្រមាណក្នុងភោជន ថាអញជាអ្នកមិនប្រកបឲ្យការក្លាមរោគ  
 ថាអញជាអ្នកមិនប្រកបវាយសតិសម្មជញ្ញោ ថាសតិប្បដ្ឋាន ៤ អញមិន  
 បានចំរើន ថាសម្មប្បដ្ឋាន ៤ អញមិនបានចំរើន ថាវិជ្ជិចាន ៤ អញ  
 មិនបានចំរើន ថាវិជ្ជិយាបិតិ អញមិនបានចំរើន ថាចលនា ៨ អញមិនបាន  
 ចំរើន ថាតោជ្ឈង្គិ ៧ អញមិនបានចំរើន ថាអដ្ឋង្គិកមន្តវិប្រសើរអញមិន  
 បានចំរើន ថាទុក្ខអញមិនបានកំណត់ដឹង ថាសមុទយៈអញមិនបានលះ  
 បត់ ថាមត្តអញមិនបានចំរើន ថាធិរោចអញមិនបានធ្វើឲ្យកំច្បាស់ ។  
 ភាគៗថា អប្បវិចារកុក្កុដ្ឋិ គឺអប្បវិចារ វិចារ វិចារចំពោះចាកកុក្កុដ្ឋិ

កុក្កុដ្ឋំ បដិហេយ្យ វិនោទេយ្យ ត្យដ្ឋិតវេយ្យ  
 អនកាវន្តំមេយ្យ កុក្កុដ្ឋា អារតោ អស្ស វិរតោ  
 បដិវិរតោ ធិត្យុន្តោ ធិស្សន្នោ វិប្បមុត្តោ វិសញ្ញត្តោ  
 វិមវយោនិកតេន ចេតសា វិហវេយ្យតិ វិរមេ  
 កុក្កុដ្ឋា ។ ឧប្បមជ្ជេយ្យតិ សត្តទូកាវិ អស្ស  
 សាតទូកាវិ អដ្ឋិតកាវិ អចោលីនវុត្តិកោ អធិកុត្តិ-  
 ច្ឆោ អធិកុត្តិចុកេ អប្បមត្តោ<sup>(១)</sup> កុសលេសុ ធម្មេ-  
 សុ ។ កាណាហំ អបវិច្ឆរិ វា សីលកុដ្ឋំ បរិប្បវេយ្យិ  
 បវិច្ឆរិ វា សីលកុដ្ឋំ តត្ថ បញ្ញាយ អនុក្កណ្ឌេយ្យន្តិ  
 យោ តត្ថ ធានោ ច វាយាមោ ច ឧស្សាហោ ច  
 ឧស្សោជ្ឈិ ច ជាមោ ច អប្បជិវាដំ ច សតិសម្មជញ្ញញ្ច  
 អាតប្បិ បដាទំ អធិដ្ឋាទំ អនុយោតោ អប្បមាតោ  
 កុសលេសុ ធម្មេសុ ។ កាណាហំ អបវិច្ឆរិ វា សមា-  
 ធិកុដ្ឋំ បញ្ញាទុដ្ឋំ វិមុត្តិកុដ្ឋំ វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនកុដ្ឋំ

១ ឧ. អប្បមតោ ។

គិរិប្បិលេបេនំ បន្ទោបេនំ ធ្វើឲ្យវិហស ធ្វើមិនឲ្យរក្សាមនកុក្កុដ្ឋៈ  
 គឺជាអ្វីជាបុគ្គលតួយ វៀរ វៀរចំពោះ យូតចេញ លោសចោល  
 ច្រូសខ្លះ មិនប្រកបដោយកុក្កុដ្ឋៈ គប្បីសម្រេចទៅដោយចិត្ត ដែល  
 ប្រាសចាកវិជនគិរិលេស ហេតុនោះ ( ច្រង់ត្រាស់ថា ) គប្បីវៀរចាក  
 កុក្កុដ្ឋៈ ។ ពាក្យថា មិនគប្បីវិហស គឺគប្បីជាអ្នកធ្វើដោយគោរព  
 ធ្វើរឿយ ។ ធ្វើមិនដាច់ ប្រព្រឹត្តមិនឃ្លាត មិនដាក់ទុន្ទៈ មិនដាក់ចុះ  
 មិនប្រហែសក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ ។ គឺបានទានការពេញចិត្ត ការ  
 ព្យាយាម ការស្សាហ៍ ការប្រឹងប្រែង កំច្រាត់ ការមិនប្រគេងប្រិញ  
 សតិសម្មជញ្ញៈ សេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅគិរិលេស ការគាំទ្រព្យា-  
 យាម អធិដ្ឋាន ការប្រកបរឿយ ។ នឹងការមិនប្រហែសក្នុងកុសលធម៌ទាំង  
 ឡាយថា កាលណា អញ្ជូននឹងបំពេញសីលកុដ្ឋ ដែលមិនទាន់បំពេញហើយ  
 ឬថែវសីលកុដ្ឋ ដែលពេញហើយដោយប្រាជ្ញា ក្នុងសីលកុដ្ឋនោះ ។  
 មួយទៀត បានទាន ការពេញចិត្ត ការព្យាយាម ការស្សាហ៍ ការប្រឹងប្រែង  
 កំច្រាត់ ការមិនប្រគេងប្រិញ សតិសម្មជញ្ញៈ សេចក្តីព្យាយាមជាគ្រឿង  
 ដុតកំដៅគិរិលេស ការគាំទ្រព្យាយាម អធិដ្ឋាន ការប្រកបរឿយ ។ នឹងសេចក្តី  
 មិនប្រហែសក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយថា កាលណា អញ្ជូននឹងបំពេញសមា-  
 ធិកុដ្ឋ បញ្ញាទុដ្ឋ វិមុត្តិកុដ្ឋ វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនកុដ្ឋ ដែលមិនទាន់ពេញក្តី

បុគ្គលិក ពុទ្ធសាសនា

កាលបរិច្ឆេទ អប្បិញ្ញាតិ វា ទុក្ខំ បរិជាយេយ្យំ អប្បហំនេ  
វា កំលេសេ បដិហេយ្យំ អភាវិតំ វា មត្តំ កាវេយ្យំ  
អសច្ចិតតំ វា ធិរោជំ សច្ចិកវេយ្យម្ហំ យោ ភត្ត  
នោ ច វាយាមោ ច ទស្សាហោ ច ទស្សោជ្ឈំ  
ច ជាមោ ច អប្បដិវាជំ ច សតិសម្មជញ្ញក្ខ  
អាតប្បំ បដាជំ អធិដ្ឋានំ អនុយោតោ អប្បមាតោ  
កុសលេសុ ធម្មស្មតិ វិរមេ កុក្កុទ្ធា ធម្មបដ្ឋេយ្យ ។

[៥០] អថាសនេសុ សយនេសុ អប្បសន្តេសុ  
កិក្ខុ វិហរេយ្យតិ អថាតិ បទសន្ធិ ។ បេ។ អាសន្នំ  
វុទ្ធិតិ យត្ថ ធិសីនតិ មញ្ញោ បិបិ ភិសិ ភដ្ឋិតា ធម្ម-  
ទន្លោ(១) តិលាសន្តារោ បណ្ណសន្តារោ បលាស-  
សន្តារោ ។ សយនំ វុទ្ធិតិ សេវាសនំ វិហារោ អប្ប-  
យោតោ បាសាតោ ហឌ្ឍយំ កុហាតិ អថាសនេសុ  
សយនេសុ ។ អប្បសន្តេសុ កិក្ខុ វិហរេយ្យតិ

១. ធម្មន្តោ ។

ពុទ្ធសាសនា បុគ្គលិក ១៤

កាលណាអញ្ញត្យកំណត់ជំនុំកុ ដែលមិនទាន់កំណត់ជំនុំកុ ទីនិលរបន្តិ  
កិលសដែលមិនទាន់របន្តិកុ ទីនិលរបន្តិ ដែលមិនទាន់របន្តិកុ ទីនិ  
ធ្វើឱ្យកំចាត់សុំខ្លះនេត ដែលមិនទាន់ធ្វើឱ្យកំចាត់សុំខ្លះ ហេតុនោះ  
[ទ្រង់ព្រាស់ថា] គប្បីរៀបចំកុកុច្ចៈ មិនគប្បីប្រហែសទេ ។

[៥០] គឺប្បយោគក្យថា មួយទៀត គប្បីនៅ ក្នុងទីអង្គុយ  
ច្រើនដេក ដែលមិនមានសំឡេង ត្រង់ពាក្យថា មួយទៀតគឺថា  
បទគន្លប់ ។ បេ ។ កិក្ខុអង្គុយ ក្នុងទីណា គឺ គ្រែកាំង ក្នុង កន្លែង  
កំណត់ស្បែក កម្រាលស្នៅ កម្រាលស្លឹក កម្រាលចំប៉ែន ចំនោះ លោក  
យោង ទីអង្គុយ ។ មេតាសនៈ វិហារ អប្បយោគ ព្រាសាទ ព្រាសាទ  
ត្រង់ល កុហា លោកយោង ទីដេក ហេតុនោះ[ទ្រង់ព្រាស់ថា]មួយទៀត  
ក្នុងទីអង្គុយ ច្រើន ។ ពាក្យថា គប្បីនៅ ក្នុងទីដែលមិនមានសំឡេង



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

អប្បសន្តេសុ អប្បវិហារេយ្យេសេសុ វិជេណតេសុ មនុស្ស-  
ភហាសយ្យុកេសុ មជិសល្លាមសារូបេសុ សេនា-  
សានេសុ ភវេយ្យុ វិហារេយ្យុ ឥរិយេយ្យុ វត្តេយ្យុ  
ចារេយ្យុ យាមេយ្យុ យាមេយ្យាតិ អថាសនេសុ  
សយៈនេសុ អប្បសន្តេសុ ភិក្ខុ វិហារេយ្យុ ។ តេនាហ  
ភកកំ

ណាយំ ន មាណសេស្ស  
វិរម កុក្កុទ្ធា ឧប្បមន្ទេយ្យ  
អថាសនេសុ សយនេសុ  
អប្បសន្តេសុ ភិក្ខុ វិហារេយ្យាតិ ។

[៨០] ចិន្ទំ ន ពហុលីកេយ្យុ  
ជាតវិយំ ភជេយ្យ អាតាបិ  
តន្តិ មាយំ ហសំ ចិន្ទិ  
ខេដ្ឋំ វិច្ឆជេហោ សវិក្ខុសំ ។

[៨៦] ចិន្ទំ ន ពហុលីកេយ្យាតិ រត្តិច្ឆិ ធកោ-  
ដ្ឋាសំ កវិក្ខុ មនុកោដ្ឋាសំ ជាតវេយ្យ ឯកកោ-  
ដ្ឋាសំ ធិប្បមន្ទេយ្យាតិ ចិន្ទិ ន ពហុលីកេយ្យុ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

បាទសេចក្តីថា គប្បីត្រាច់ទៅ គប្បីទៅ គប្បីទៅ គប្បីប្រព្រឹត្ត គប្បីរក្សា  
គប្បីយាត្រា គប្បីឲ្យយាត្រាទៅក្នុងរសធានៈ ដែលមិនមានសំឡេង  
មិនមានការភ័យភ័ន្ត ព្រាសចាកខ្យល់កាយខែជន ជាទីស្ងប់ស្ងួតចាក  
មនុស្ស ជាទីដ៏សមគួរដល់ការព្យាបាល ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) គប្បី  
នៅក្នុងទីអង្គុយប្រចាំដេក ដែលមិនមានសំឡេង ។ ហេតុនោះ ព្រះមាន  
ព្រះភាគត្រាស់ថា

ភិក្ខុ ជាអ្នកមានឈាន មិនគប្បីពើស ដោយ  
ជើង គប្បីរៀបចាកកុក្កុទ្ធៈ (ការព័សឬឡើស) មិន  
គប្បីប្រវែហសៈទេ ម្យ៉ាងទៀត គប្បីនៅក្នុងទីអង្គុយ  
ប្រចាំដេក ដែលមិនមានសំឡេង ។

[៨១] ភិក្ខុមានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅកិលេស មិន  
គប្បីធ្វើការដេកលក់ឲ្យច្រើនទេ គប្បីគប់រកនូវការ  
គ្រាន់ព្យា គប្បីលះបង់នូវសេចក្តីខ្ជិលច្រអូស មាយា  
ការសើច ការលេង មេថុនធម្ម ព្រមទាំង  
ការស្អិតស្អាងចេញ ។

[៨៦] ភាគ្យថា មិនគប្បីធ្វើការដេកលក់ឲ្យច្រើន គឺធ្វើយប់នឹង  
ថ្ងៃឲ្យមាន ៦ ចំណែក គប្បីគ្រាន់ព្យា ៨ ចំណែក គប្បីដេក ១ ចំណែក  
ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនគប្បីធ្វើការដេកលក់ឲ្យច្រើនទេ ។

ចុះសមេ តុវិទ្យាសុត្តនិទ្ទេស

(៧៣) ជាភិក្ខុ កិច្ចការិយំ ករិយេយ្យ អាតមមិតំ កំណ  
 កិច្ច ធិវសំ ចង្ក្រមេន ធិសង្ខាយ អាវណិយេហំ  
 ធម្មេហំ ចិត្តំ បរិសោធនេយ្យ វត្តិយោ បវេមំ យាមំ ចង្ក្រ-  
 មេន ធិសង្ខាយ អាវណិយេហំ ធម្មេហំ ចិត្តំ បរិ-  
 សោធនេយ្យ វត្តិយោ មជ្ឈិមំ យាមំ ឧត្តុណោន បស្សេន  
 សីហសេយ្យំ កេឃ្យេយ្យ ចានេ ចានំ អដ្ឋានាយ  
 សតោ សម្មជាតោ ឧដ្ឋានសញ្ញំ មនសិករិក្ខា  
 វត្តិយោ បវេមំ យាមំ បច្ចុដ្ឋាយ ចង្ក្រមេន ធិសង្ខាយ  
 អាវណិយេហំ ធម្មេហំ ចិត្តំ បរិសោធនេយ្យ ។ ជា-  
 ភិក្ខុ កិច្ចការិយំ ករិយេយ្យ ជាភិក្ខុ កិច្ចការិយំ ករិយេយ្យ សម្មុទ្ទេយ្យ  
 បដិសេវេយ្យានិ ជាភិក្ខុ កិច្ចការិយំ ករិយេយ្យ ។ អាតមមិតំ  
 អាតមមិតំ វិវិយំ យោ ទេតសំគោ វិវិយារម្ពោ  
 ចិត្តមោ បរិក្ខមោ ឧយ្យាមោ វាយាមោ ឧស្សាហោ  
 ឧស្សាជ្ឈំ ជាមោ ចិតំ អសិចីលបរិក្ខមតា  
 អធិត្តិកុច្ឆតា អធិត្តិកុច្ឆតា ចុរសម្មក្កាហោ  
 វិវិយំ វិវិយំ វិវិយំ វិវិយំ សម្មាភយាមោ

(៧៣) ភិក្ខុមានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅកិលេស  
 ធម្មិក្ខបំណែកការភ្ញាក់ភ្ញើ អធិប្បាយថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ធម្មិក្ខុសទាន់  
 ចិត្តចាកពួកធម៌ជាគ្រឿងកំដៅ ដោយការចង្រ្កម ដោយភិក្ខុយាមន្តិយ  
 អស់វេលាថ្ងៃ ធម្មិក្ខុសទាន់ចិត្តចាកពួកធម៌ជាគ្រឿងកំដៅ ដោយការ  
 ចង្រ្កម ដោយភិក្ខុយាមន្តិយ អស់បឋមយាមវេលាគ្រឹ ធម្មិក្ខុសម្រេចសីហ-  
 សេយ្យាស ដោយចំហៀងខាងស្តាំ អស់មជ្ឈមយាមវេលាគ្រឹ យកផើង  
 គម្រូកលើផើង ជាអ្នកមានស្មារតីជំនុំខ្លួន ធ្វើទុកក្នុងចិត្តខ្លួនដូចសញ្ញា  
 ព្រាកឡើង ហើយដុសទាន់ចិត្ត ចាកពួកធម៌ជាគ្រឿងកំដៅ ដោយ  
 ការចង្រ្កម ដោយភិក្ខុយាមន្តិយ អស់ចម្លងយាមវេលាគ្រឹ ។ ភិក្ខុថា  
 ធម្មិក្ខុបំណែកការភ្ញាក់ភ្ញើ គឺ ធម្មិក្ខុបំណែក ធម្មិក្ខុបំណែក ធម្មិក្ខុសេន  
 ចំពោះ ខ្ញុំការភ្ញាក់ភ្ញើ ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) ធម្មិក្ខុបំណែក  
 ការភ្ញាក់ភ្ញើ ។ ភិក្ខុថា មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅកិលេស  
 សេចក្តីថា ការព្យាយាម លោកហៅថា ការព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំ-  
 ដៅកិលេស បានដល់ ការព្យាយាមតិវិភេទ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្ត  
 ការខ្លះខ្លះ ការសង្កេត ការស្តុះស្តួញ ការព្យាយាម ការស្សូហំ ការ  
 ប្រឹងប្រែង កម្លាំងចិត្ត ការព្យាយាមដ៏មាំ ការប្រឹងប្រែងមិនចូរឈ  
 ការមិនដាក់ធុរៈចោល ការមិនដាក់ធុរៈចោល ការផ្តន់ទូរចុះ សេចក្តី  
 ព្យាយាម ការព្យាយាមជាធំ ព្យាយាមជាតូច ព្យាយាមដោយប្រពៃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ឥមិទា អាតាបេន ឧបេតោ សមបេតោ ឧបកតោ  
សមុបកតោ ឧបបដ្ឋោ សមុបបដ្ឋោ សមដ្ឋាកតោ  
សោ វុទ្ធកិ អាតាបិទិ ជាតវិហិ ករិយេយ្យ អាតាបិ ។

(៥៤) តន្តិ មាយិ បាសិ ចិទ្ធិ មេដុទិ វិប្បជរិហ  
សវិក្ខុសន្តិ តន្តិ យា<sup>(១)</sup> តន្តិ តន្តិយនា តន្តិយេតន្តិ  
តន្តិមនត្តិ អាសសិយិ<sup>(២)</sup> អាសសាយនា អាសសា-  
យិតន្តិ អយិ វុទ្ធកិ តន្តិ ។ មាយាតិ<sup>(៣)</sup> មាយា វុទ្ធកិ  
វត្សិទិកា ចិយា ។ ឥនេកាត្វា កាយេន ទុទ្ធវិទិ  
ចិក្ខា វាយាយ ទុទ្ធវិទិ ចិក្ខា មនសា ទុទ្ធវិទិ ចិក្ខា  
តស្ស បដិច្ឆាននិហេត ចាបិកំ ឥច្ឆិ បនហតិ<sup>(៤)</sup>  
មា មិ ជញ្ញាតិ ឥច្ឆតិ មា មិ ជញ្ញាតិ សន្តិប្បេតិ មា មិ  
ជញ្ញាតិ វាចំ កាសតិ មា មិ ជញ្ញាតិ កាយេន បរក្កមតិ ។  
យា វិវុទា មាយា មាយាវិកា អនុសវា វត្សនា  
ចិកតិ ចិកិរណា ចិហារណា ចិហារណា ក្ខហនា  
បរិក្ខហណា ចាននា បរិច្ឆាននា អនុត្តានិកម្មំ

១ ម. យានិ តន្តិ ។ ២ ម. ចន្តិមនតា អាសសិយា ។ ៣ ម. អយិ វុទ្ធកិ តន្តិ ។  
៤ ម. យាតិ ឥ វស្សន្តិ ។ ៤ ១. ចរិទហតិ ។ ៥. បណិទហតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

បុគ្គលនោះ ព្រមទៀត មូលមិត្ត ចូលទៅជិត អែបនែប គៀកភើយ  
ផ្អែកផ្អិត ប្រកប ដោយការព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅកិលេសនេះ រើប  
លោកហៅថា អ្នកមានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅកិលេស ហេតុនោះ  
(គ្រងក្រាស់ថា) កិលេសមានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅកិលេស ធម្មវិបាក  
ការញាក់ទ្រុក ។

(៥៥) អធិប្បាយពាក្យថា ធម្មវិលះបន់នូវសេចក្តីខ្ជិលច្រអូស មាណ  
ការស័ច ការលេង មេដុទធម្ម ព្រមទាំងការស្តែកស្តាន គ្រងពាក្យថា  
សេចក្តីខ្ជិលច្រអូស គឺសេចក្តីខ្ជិលច្រអូស ភាពខ្លាចខ្ជិលច្រអូស ភាព  
ខ្លាចខ្ជិលច្រអូស ភាពខ្លាចខ្ជិលច្រអូស សេចក្តីខ្ជិល ភាពខ្ជិល  
ភាពខ្លាចសេចក្តីខ្ជិល ណា នេះ លោកហៅថា សេចក្តីខ្ជិលច្រអូស ។  
ពាក្យថា មាយា គឺការប្រព្រឹត្តិប្រកបដោយការបញ្ឆោត លោកហៅថា  
មាយា ។ បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តិទុក្ខវិនិច្ឆ័យដោយកាយ ប្រព្រឹត្តិ  
ទុក្ខវិនិច្ឆ័យដោយវាចា ប្រព្រឹត្តិទុក្ខវិនិច្ឆ័យដោយចិត្ត ទាំងសេចក្តីប្រាថ្នាដ៏លាមក  
ប្រោះហេតុខ្លាចការប៉េចប៉ាច់ទុក្ខវិនិច្ឆ័យនោះ កែងប្រាថ្នាថា អ្នកផងកុំដឹងអញ  
ត្រិះថា អ្នកផងកុំដឹងអញ កោលខ្លាចវាថា អ្នកផងកុំស្គាល់អញ ប្រឹង  
ប្រែងដោយកាយថា អ្នកផងកុំដឹងអញ ។ មាយា ភាពខ្លាចមាយា ការ  
បំភ្លេច ការបញ្ឆោត ការបំភ័ន្ត ការរោយរាយ ការខ្លាចខ្លាច ការរក្សាពុក  
ការលាក់ពុក ការលាក់លៀម ការប៉េចប៉ាច់ ការគ្របប៉េចប៉ាច់ អំពើដ៏ប្រៅ

បុព្វសមេស បុព្វសមេស

អនាវិកម្មំ វេទនាធា ចាមតិវិយា អយំ វុទ្ធិតិ មាយា ។  
ហសន្តំ ឥនេកោប្បោ អតិវេលំ ធម្មវិទិសតំ ហសនិ ។  
វុត្តំ ហេតុំ ភកវតា តុមារកមិទំ កិច្ចាវេ អវិយស្ស  
វិធមយេ យទិទំ អតិវេលំ ធម្មវិទិសតំ ហសិតន្តំ ។

ទិច្ចាតិ ទ្វេ ទិច្ចា កាយិកា ច ទិច្ចា វាចសិកា ច  
ទិច្ចា ។

កកតមា កាយិកា ទិច្ចា ។ ហត្ថំហិមិ កិច្ចន្តំ  
អស្សេហិមិ កិច្ចន្តំ រាជហិមិ កិច្ចន្តំ ធន្តហិមិ  
កិច្ចន្តំ អដ្ឋមនេហិមិ កិច្ចន្តំ ធនមនេហិមិ កិច្ចន្តំ  
អាគាសេហិមិ កិច្ចន្តំ បរិហាររាជហិមិ កិច្ចន្តំ  
សន្តិកាយិមិ កិច្ចន្តំ ទលិកាយិមិ កិច្ចន្តំ  
យទិកាយិមិ កិច្ចន្តំ សលាកហត្តេហិមិ កិច្ចន្តំ  
អត្តេហិមិ កិច្ចន្តំ បត្តិវិហេហិមិ កិច្ចន្តំ វត្តិកេហិមិ  
កិច្ចន្តំ មោត្តិកាយិមិ កិច្ចន្តំ ចិន្ទលិកេហិមិ  
កិច្ចន្តំ បត្តិកាយិមិ កិច្ចន្តំ រាជិកេហិមិ កិច្ចន្តំ  
ធនុកេហិមិ កិច្ចន្តំ អត្តិកាយិមិ កិច្ចន្តំ មាធសិ  
កាយិមិ កិច្ចន្តំ យថាវន្តេហិមិ កិច្ចន្តំ អយិ  
កាយិកា ទិច្ចា ។

បុព្វសមេស ទិ ១៤

អំពើដំកំប៉ាង ការគ្របដិតស្និត កិរិយាគ្រគប់ ឯណា មានសភាពយ៉ាងនេះ  
នេះ លោកហៅថា មាយា ។ ពាក្យថា ការសើច គឺបុគ្គលខ្លះគ្មានលាភនេះ  
សើចបង្ហាញឱ្យបុគ្គលប្រមាណ ។ សមម្ហូបព្រះពុទ្ធដីការនេះ ដែលព្រះ  
មានព្រះភាគត្រាស់ហើយថា ម្ចាស់កិត្យុតាំងឡាយ ការសើចបង្ហាញឱ្យ  
បុគ្គលប្រមាណ ឯណា នេះ ជាអំពើរបស់ក្មេងក្មាតិអាយិវិធម ។

ពាក្យថា ការលេង បានថលការលេង ២ គឺ ការលេងប្រកប  
ដោយកាយ ១ ការលេងប្រកបដោយវាចា ១ ។ ការលេងប្រកបដោយ  
កាយ ក៏ដូចម្ហូប ។ ដទៃទាំងឡាយ លេងអីវិទ្ធុ លេងសេះខ្លះ លេង  
ថេរខ្លះ លេងច្នៃខ្លះ លេងបាណ្ឌូនាគក្រឡាប្រាំបីខ្លះ លេងបាណ្ឌូនាគ  
ក្រឡាដប់ខ្លះ លេងបាណ្ឌូនាគកាកសខ្លះ លេងវិនិច្ឆ័យវិសេសខ្លះ  
លេងផ្កាគ្រាប់មាត្រាប្រាំបីខ្លះ លេងបាណ្ឌូនាគលាងសម្រាប់  
លេងខ្លះ លេងហ៊ុនខ្លះ លេងដោយបាចស្វាភាពលាស់ទឹកលីវខ្លះដើម  
ឲ្យទាយប្រទះ លេងអង្គញ្ញខ្លះ លេងប៊ុស៊ីកូខ្លះ លេងខ្នើលក្ខខ្លះ  
លេងដំបូងខ្លះ លេងគិលានខ្លះ លេងគ្រឿងកល្យាណដោយស្វីតខ្លះ លេងថេរ  
កូខ្លះ លេងភ្នំកូខ្លះ លេងឲ្យទាយអក្សខ្លះ លេងពាយចិត្ត (ស្តេចចង់)  
ខ្លះ លេងធ្វើគ្រាប់ខ្លះ នេះ ហៅថា ការលេងប្រកបដោយកាយ ។

កតតមា វាជសីតា ទិដ្ឋា ។ មុខកេរិយី មុខ-  
ឡម្ពង្គិ មុខទេស្តិមតិ<sup>(១)</sup> មុខវល្លិមតិ មុខកេរ្ត្យតិ<sup>(២)</sup>  
មុខទន្ធវិកតិ ជាដំកំ លាសំ ភីតិ ជវកម្មំ អយំ  
វាជសីតា ទិដ្ឋា ។

មេដុនធម្មោ ចាម យោ សោ អសន្ធម្មោ  
កាមធម្មោ វសលធម្មោ ទុដ្ឋុល្លោ ខុទ្ទកម្មំតោ រហា-  
ស្សោ ទ្ធវយទ្ធវយសមាមត្តិ ។ តីការណា វុច្ឆតិ មេ-  
ដុនធម្មោ ។ ទភិដ្ឋំ រត្តាដំ សារត្តាដំ អវស្សតាដំ  
បរិយុដ្ឋិតាដំ បរិយាទិទ្ធិចិត្តាដំ ទភិដ្ឋំ សទិសាដំ  
ធម្មោតិ តីការណា វុច្ឆតិ មេដុនធម្មោ ។ យថា  
ទុកោ កលហការណា ទុកោ ភស្តាទការណា ទុកោ  
កស្សការណា ទុកោ វិវាទការណា ទុកោ អទិ-  
ការណា ទុកោ វាទិដោ ទុកោ សល្លា-  
បកា មេដុនកាតិ វុច្ឆតិ ឯវមេវ ទភិដ្ឋំ រត្តាដំ  
សារត្តាដំ អវស្សតាដំ បរិយុដ្ឋិតាដំ បរិយាទិទ្ធិចិត្តាដំ

១ ម. មុខកេរិយី មុខទេស្តិមតិ មុខវល្លិមតិ ។ ២ ម. មុខកេរ្ត្យតិ ។

ការលនីប្រកបដោយវិបាក ភើដុនម្តេច ។ ការធ្វើឱ្យដូចជាស្ត្រីដោយ  
សំខ្លួនមាត់ ការធ្វើគ្រាប់ស្ត្រីដោយមាត់ ការធ្វើសំខ្លួនដោយមាត់ដូចជា  
ស្ត្រីដែលគេរំយោលយ ការធ្វើសំខ្លួនដោយអណ្តែតខ្យល់បច្ច្រមាត់ ការ  
បក្ខេបសំខ្លួនដូចស្ត្រីដោយមាត់ ការធ្វើឱ្យដូចជាស្ត្រីតូច ដោយមាត់  
ការខំយាយឱ្យលំឱ្យត្រូវ ការស្រែកហោ ការច្រៀង អំពើសីចារលក  
នេះ ហៅថា ការលនីប្រកបដោយវិបាក ។

ឈ្មោះថា មេដុនធម្ម បានដល់ធម៌អសច្ចុរស ធម៌លេសអ្នកស្រុក  
ធម៌លេសអ្នកទួត ធម៌កាត្រក់ មានទឹកដីចំបំផុត ធម៌កំបាំង ការដួលដុំ-  
របស់បុគ្គល ១ គូ ១ ។ ព្រោះហេតុអ្វី ទើបលោកហៅថា មេដុនធម្ម ។  
ធម៌លេសបុគ្គល ២ ទាក់ ដែលគ្រេកអរ គ្រេកអរក្រៃពេក មានចិត្តទទឹក  
ដោយពន្លឺ មានកិលេសប្រើវិភ មានចិត្តដែលកិលេសប្របសន្តិក ធម៌  
លេសបុគ្គល ២ ទាក់ស្មើគ្នា ព្រោះហេតុនោះ លោកហៅថា មេដុនធម្ម ។  
ពួកជនគួរធ្វើដោះខ្លួន ២ ទាក់ អ្នកធ្វើការប្រកាន់ ២ ទាក់ អ្នកធ្វើការច្នៃ-  
កថា ២ ទាក់ អ្នកធ្វើការដើរដឹក ២ ទាក់ អ្នកធ្វើអធិការណ៍ ២ ទាក់ អ្នក  
ខំយាយ ២ ទាក់ អ្នកចរាចរ ២ ទាក់ លោកហៅថា អ្នកធ្វើដំណើរ យ៉ាង  
ល្អ ធម៌លេសបុគ្គល ២ ទាក់ ដែលគ្រេកអរ គ្រេកអរក្រៃពេក មាន  
ចិត្តទទឹកដោយពន្លឺ មានកិលេសប្រើវិភ មានចិត្តដែលកិលេសប្របសន្តិក

បុគ្គលៈ គុណសម្បត្តិទ្រុស

ឧក្ខិសនិសាជំឆន្ទាតិ តិកាវណា វុត្តតិ មេដុនឆន្ទា ។  
វិក្ខុសាតិ ទ្រុ វិក្ខុសា អត្ថិ អាគារិយស្ស វិក្ខុសា  
អត្ថិ បព្វជិតស្ស វិក្ខុសា ។

កាតមា អាគារិយស្ស វិក្ខុសា ។ កេសា ច  
មស្ស ច មាលា ច កញ្ចា ច វិលេមថា ច អា-  
ករណា ច បិលទ្ធា ច វត្តក្ស មសាធនញ វេដ្ឋនញ  
ឧត្តនជំ បរិមន្តនំ ញាបនំ សន្តាហនំ អាណាសំ អក្ខនំ  
មាលាវិលេមនំ មុទឧត្តន្តាភំ មុទលេបំ ហត្តនទ្ធិ វិសិ-  
ក្ខានទ្ធិ និស្សំ ជាលយំ<sup>(១)</sup> ទត្តំ ធម្មំ ចំត្រា ឧបាហថា  
ឧត្តាសំ មណំ វាលវិជ្ជនំ ឧត្តាតាជំ វត្តនំ ជិយវស្សានំ  
សតិ វា អយំ អាគារិយស្ស វិក្ខុសា ។

កាតមា បព្វជិតស្ស វិក្ខុសា ។ ចិវមណ្ឌា បត្ត-  
មណ្ឌា ភមស្ស វា ប្លតិកាយស្ស ពាហិវនំ បរិក្ខា-  
វនំ មណ្ឌា វិក្ខុសថា កេឡាថា ចិវកេឡាថា កេចិ-  
កតា កេចិកត្តំ ធមលេថា ជាបល្យំ អយំ បព្វជិតស្ស  
វិក្ខុសា ។

១. ១. ពាសិកំ ។

គុណសម្បត្តិទ្រុស ១៤

ជាធមិលេសបុគ្គល ២ ខាត់ ស្មើគ្នា ព្រោះហេតុនោះ លោកហៅថា  
មេដុនឆម្ម យ៉ាងនោះដែរ ។

កាត្យថា ការស្និកស្នាដ បាធរសំការស្និកស្នាដ ២ គឺ ការស្និកស្នាដ  
លេសគ្រហស្ថ ១ ការស្និកស្នាដលេសបព្វជិត ១ ។

ការស្និកស្នាដលេសគ្រហស្ថ តើដូចម្តេច ។ សកំ ពុកមាត់ ពុកចង្កី  
ក្តាកម្រង គ្រឿងក្រអូប គ្រឿងហែប គ្រឿងអាគារណៈ គ្រឿងប្រដាប់  
សំពត់ គ្រឿងស្និកស្នាដ ធូតក្សាល គ្រឿងអប់ ការប្របាចិរិក ការ  
ដូតទឹក ការគក់ប្របាចំ កញ្ចក់ គ្រឿងបន្តក់ កម្រងដុំ ឱនគ្រឿងលាច  
គ្រឿងលំអិតសម្រាប់ប្រដាប់មុខ វត្ថុសម្រាប់លាចមុខ គ្រឿងប្រដាប់ដៃ  
ចំលាងក្នុងសក់ ដំបង បំពង់ថ្នាំហិត ព្រះទ័ន គ្រុក ស្ស្យករជើងដីចែក្រ  
មកុដប្តូក្បងមុខ ស្បៀនសក់ កែវមណី ផ្ចិតផ្ចិតរោមកខ្យសត្វ ឱន  
សំពត់សំពត់វែងចាំខ្នង ខេរ ហៅថា ការស្និកស្នាដលេសគ្រហស្ថ ។

ការស្និកស្នាដលេសបព្វជិត តើដូចម្តេច ។ ការប្រដាប់ចិវិវ ការ  
ប្រដាប់ច្រុក ការប្រដាប់ ការស្និកស្នាដ ការលេង ការលេងដោយ  
ប្រការៈ ការដាប់ចិត្ត ភាពនៃការដាប់ចិត្ត ការធ្វើខ្លាគ្រឿងប្រដាប់ កាត  
នៃការធ្វើខ្លាគ្រឿងប្រដាប់ ខ្លាវិកាយស្តុយខេក្តី ខ្លាវិកាយចាំខ្នងឡាយជា  
ខាងក្រៅក្តី ខេរ ហៅថា ការស្និកស្នាដលេសបព្វជិត ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

តន្តិ មាយី ហសំ ចិទ្ចំ មេដុំមំ វិប្បជរោ សវិក្ខុសន្តិ  
តន្តិ មាយត្ថ ហសត្ថ ចិទ្ចត្ថ មេដុំមំ វិប្បជរោ សវិក្ខុសន្តិ  
សមរិកំ សមរិកុណំ សមរិក្ខារំ បដិមោយ្យ វិទោ ធម្ម  
ត្យន្តិកោយ្យ អនោវដ្តំ មេយ្យាតិ តន្តិ មាយី ហសំ  
ចិទ្ចំ មេដុំមំ វិប្បជរោ សវិក្ខុសន្តិ ។ តេនាហ កកក

និទ្ចំ ម មហាលីកោយ្យ

ជាតិយំ កដេយ្យ អាតាបិ

តន្តិ មាយី ហសំ ចិទ្ចំ

មេដុំមំ វិប្បជរោ សវិក្ខុសន្តិ ។

[៥៥] អាជព្វណំ សុបិដំ លត្តណំ

ចោ វិទហោ អដោបិ ធម្មត្តិ

វិរុទ្ធត្ថ កត្តករណំ

តិកិច្ចំ មាមកោ ម សេវេយ្យ ។

[៥៦] អាជព្វណំ សុបិដំ លត្តណំ ចោ វិទហោ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ពាក្យថា ធម្មិលេបនំ ខ្លុំសេចក្តីខ្លួនប្រមូស មាយា ការសីច ការ  
លេនី មេដុំមំ ព្រមទាំងការស្អិតស្អាន បានសេចក្តីថា ធម្មិលេបនំ  
ហេតុបនី ធ្វើឱ្យវិនាស ធ្វើមិនឱ្យកើតមាន ខ្លុំសេចក្តីខ្លួនប្រមូសផង  
មាយាផង ការសីចផង ការលេនីផង មេដុំមំ ព្រមទាំងការស្អិតស្អាន  
ព្រមទាំងចារិកា ព្រមទាំងត្រៀងប្រស់ច្រំ ព្រមទាំងហេតុ ហេតុនានា (ច្រង់  
ត្រាស់ថា) ធម្មិលេបនំ ខ្លុំសេចក្តីខ្លួនប្រមូស មាយា ការសីច ការលេនី  
មេដុំមំ ព្រមទាំងការស្អិតស្អាន ហេតុនានា ព្រមទាំងព្រះភាគ ត្រាស់ថា

ភិក្ខុមានព្យាយាមជាត្រៀងដុតកំដៅកិលេស មិន  
ធម្មិធ្វើការផុតលក់ច្រើនទេ ធម្មិធម្មិកុំខ្លាច  
ក្បាត់ព្យា ធម្មិលេបនំ ខ្លុំសេចក្តីខ្លួនប្រមូស មាយា  
ការសីច ការលេនី មេដុំមំ ព្រមទាំងការ  
ស្អិតស្អាន ។

[៥៥] ភិក្ខុអក្កបំ អាម (ព្រះនេត្រយ) មិនធម្មិធម្មិ  
ខ្លុំអំពើធូប័ផង សុបិដង លត្តណៈផង ធម្មត្តបុក្ខ  
ផង មិនធម្មិសេព ខ្លុំមន្តសម្រាប់វាយសម្រែក  
សក្ខផង ថ្នាំសម្រាប់ធ្វើភិក្ខុកាំងទៅផង ការ  
ក្សេរក្សេនផង ។

[៥៦] ពាក្យថា ភិក្ខុមិនធម្មិធម្មិធម្មិធម្មិ ខ្លុំអំពើធូប័ផង សុបិដង លត្តណៈផង





សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

យោ វជំ បស្សតិ យោ មត្តិំ បស្សតិ យោ សេនា-  
 ត្យាហំ បស្សតិ យោ អាភមរាមលោយ្យតំ បស្សតិ  
 យោ វជនមលោយ្យតំ បស្សតិ យោ ភូមិរាមលោ-  
 យ្យតំ បស្សតិ យោ ខោត្តរណិរាមលោយ្យតំ  
 បស្សតិ ឃិវិ វិចារោ ហោតិ ឃិវិ សុបិទបាវតា  
 សុបិទំ អាទិសន្តិំ ។ លត្តណាបាវតា លត្តណំ  
 អាទិសន្តិំ មណិលត្តណំ ទណ្ឌលត្តណំ វត្តលត្តណំ  
 អសិលត្តណំ ឧសុលត្តណំ ទបុលត្តណំ អាវុធ-  
 លត្តណំ ភត្តិលត្តណំ បុរិសលត្តណំ កុមារិលត្តណំ  
 កុមារលត្តណំ ធាសិលត្តណំ ធាសលត្តណំ ហត្ថិ-  
 លត្តណំ អស្សលត្តណំ មហិសលត្តណំ ឧសក-  
 លត្តណំ<sup>(១)</sup> អជលត្តណំ មេណ្ឌលត្តណំ កុក្កដ-  
 លត្តណំ វដ្តកលត្តណំ កោទាលត្តណំ កណ្ឌិកា-  
 លត្តណំ កត្តបលត្តណំ មិគលត្តណំ ភតិ វា  
 ឃិវិ លត្តណាបាវតា លត្តណំ អាទិសន្តិំ ។  
 ទត្តត្តាបាវតា ទត្តត្តំ អាទិសន្តិំ អជ្ជវិសទិ  
 ទត្តត្តាទិ ភមិទា ទត្តត្តោទ យវបវសោ កតត្តោទិ

១ ម ឯត្តត្តវ គោរវលត្តណំ វិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

បុគ្គលណាយលំសប្បុរេយ្យាថ បុគ្គលណាយលំសប្បុរេយ្យាលថ្មីរោជីនី  
 បុគ្គលណាយលំសប្បុរេយ្យសេនាត្យាហៈ បុគ្គលណា យលំសប្បុរេយ្យ  
 ស្ថានជាទីត្រេកអរ បុគ្គលណាយលំសប្បុរេយ្យព្រៃជាទីត្រេកអរ បុគ្គល  
 ណាយលំសប្បុរេយ្យក្នុងទីត្រេកអរ បុគ្គលណាយលំសប្បុរេយ្យស្រះ  
 ល្អជាទីត្រេកអរ វិហារវែងទាប យ៉ាងនេះ ពួកគ្រូពាយសុបិន  
 តែងពាយសុបិន យ៉ាងនេះ ។ ពួកគ្រូពាយលក្ខណៈ តែងពាយ  
 លក្ខណៈ គឺលក្ខណៈតែវែង លក្ខណៈវែងប្រយោជ្ជកំ លក្ខណៈ  
 សំនត់ លក្ខណៈដាវ លក្ខណៈព្រួញ លក្ខណៈច្នូ លក្ខណៈអវុធ  
 លក្ខណៈស្រី លក្ខណៈប្រុស លក្ខណៈភ្នែកស្រី លក្ខណៈភ្នែក  
 ប្រុស លក្ខណៈខ្ញុំស្រី លក្ខណៈខ្ញុំប្រុស លក្ខណៈដំរី លក្ខណៈសេះ  
 លក្ខណៈគ្រប់ លក្ខណៈគោឧសភ លក្ខណៈពពែ លក្ខណៈវៃត  
 លក្ខណៈមាន់ លក្ខណៈចាបប្រ្រួច លក្ខណៈទទ្រង លក្ខណៈគ្រឿង  
 ប្រដាប់ផ្ទះ ឬកិល្បលផ្ទះ លក្ខណៈអណ្តើក លក្ខណៈម្រឹក ពួកគ្រូពាយ  
 លក្ខណៈ តែងពាយលក្ខណៈយ៉ាងនេះ ។ ពួកគ្រូពាយឧត្តម្យក្សតែង  
 ពាយថា ឧត្តម្យក្ស ២៨ ការចូលកាន់ផ្ទះ ត្រូវច្រើនជាយឧត្តម្យក្សនេះ

ឥមិទា នក្ខត្តេន មកុដំ ពន្លិច្ចំ ឥមិទា នក្ខត្តេន  
 វាវេយ្យំ ការាវត្ថំ ឥមិទា នក្ខត្តេន វិជិមហារោ  
 កត្តញ្ចោ ឥមិទា នក្ខត្តេន យវវាសោ កត្តញ្ចោតិ ឃិវិ  
 នក្ខត្តោវាវតា នក្ខត្តំ អាទិសន្តំ ។ អាថព្វណំ សុបិដំ  
 លក្ខណំ នោ វិទេហោ អដោមិ នក្ខត្តន្តំ អាថព្វណញ្ច  
 សុបិដញ្ច លក្ខណញ្ច នក្ខត្តញ្ច នោ វិទេហេយ្យ ន  
 ចវេយ្យ ន សមាចវេយ្យ ន សមាធាយ វត្តេយ្យ អដវា  
 ន កណ្ណេយ្យ ន ឧត្តកណ្ណេយ្យ ន ជារេយ្យ ន ឧបតា-  
 វេយ្យ ន ឧបសក្កេយ្យ ន យោជេយ្យតិ<sup>(១)</sup> អាថព្វណំ  
 សុបិដំ លក្ខណំ នោ វិទេហោ អដោមិ នក្ខត្តំ ។

[៨៧] វិវុទញ្ច កត្តករណំ តំគិច្ចំ មាមកោ ន  
 សេវេយ្យតិ វិវុទំ វុទ្ធតិ មិគទក្កំ ។ មិគទក្កោវាវតា  
 មិគទក្កំ<sup>(២)</sup> អាទិសន្តំ សក្កណាមំ វា ចតុប្បធានំ  
 គ វុទំ វស្សិតិ ជាទន្ធិ ឃិវិ មិគទក្កោវាវតា  
 មិគទក្កំ អាទិសន្តំ ។ កត្តករណំយា កត្តំ  
 សណ្ឋាមេន្តំ ។ ដ្ឋិហិ ការណេហិ កត្តោ ន សណ្ឋាតិ

១ ម. ឧប្បយោជេយ្យតិ ។ ២ ម. មិគវត្តធានំ មិគវត្តំ ។

មកុដំគ្រូត្រចនំ ដោយនក្ខត្តប្បក្សនេះ ការដណ្តឹងក្នុងគេ ត្រូវធ្វើដោយ  
 នក្ខត្តប្បក្សនេះ ការដណ្តឹង (ដើម្បីសាមព្រោះ) ត្រូវធ្វើដោយនក្ខត្តប្បក្សនេះ  
 ការគ្រប់គ្រងផ្ទះ ត្រូវធ្វើដោយនក្ខត្តប្បក្សនេះ ពួកគ្រូតាមនក្ខត្តប្បក្ស វែមន  
 តាមនក្ខត្តប្បក្ស យ៉ាងនេះ ។ ពាក្យថា ភិក្ខុមិនប្បិកបំនុំអំពើធូបំផង  
 សុបិដផង លក្ខណៈផង នក្ខត្តប្បក្សផង បានសេចក្តីថា មិនប្បិកបំ  
 មិនប្បិប្រព្រឹត្ត មិនប្បិប្រព្រឹត្តក្រម មិនប្បិប្រព្រឹត្តសមាទាន ឬមិន  
 ប្បិកាន់យក មិនប្បិវៀន មិនប្បិទ្រទ្រង់ មិនប្បិចតិចា មិន  
 ប្បិកណត់ មិនប្បិប្រកប ឬអំពើធូបំផង សុបិដផង លក្ខណៈផង  
 នក្ខត្តប្បក្សផង ហេតុនោះ (ទ្រង់ព្រាស់ថា) ភិក្ខុមិនប្បិកបំនុំអំពើធូបំផង  
 សុបិដផង លក្ខណៈផង នក្ខត្តប្បក្សផង ។

[៨៧] ពាក្យថា ភិក្ខុអក្កបំពាន (ព្រមគន្ធរឹយ) មិនប្បិសេត  
 ឬមន្តសម្រាប់តាយសម្រែកសត្វផង ថ្នាំសម្រាប់ធ្វើគិក្ខុគាំងនៅផង  
 ការក្បាលផង អធិប្បាយថា សម្រែកម្រិត លោកហៅថា សម្រែក  
 សត្វ ។ ពួកគ្រូតាមសម្រែកម្រិត វែមនតាយសម្រែកម្រិត វែមនផង  
 ឬសម្រែកស្រែករបស់សត្វស្រាប ឬសត្វសត្វចក្ខុប្បាទ ពួកគ្រូតាម  
 សម្រែកម្រិត វែមនតាយសម្រែកម្រិតយ៉ាងនេះ ។ ពួកគ្រូពោធិ្យធ្វើគិក្ខុ  
 វែមនធ្វើគិក្ខុគាំងនៅពាន ។ ភិក្ខុមិនគាំងនៅដោយហេតុ ២ គឺ

ហាលាកោហិ វា វាតតុប្បហិ វា ។ ហាលាកាដិ វា  
 វាតតុប្បហិ វា បដិយាតាយ ឱសថំ ទេដ្ឋំ ឃី  
 គត្តកវណ្ណយា កត្តិ សណ្ឋាបេដ្ឋំ ។ តិកិច្ចាតិ បក្ស  
 តិកិច្ចា សាលាតិយំ សលុកតិយំ កាយតិកិច្ចិយំ  
 ភូតិយំ កោណាភវេដ្ឋំ<sup>(១)</sup> ។ មាមកោតិ ពុទ្ធមាមកោ  
 ធម្មមាមកោ សដ្ឋមាមកោ សោ វា កតវដ្ឋំ មមាយតិ  
 ភតវា វា តំ បុគ្គលំ បរិក្កណ្ណាតិ ។ វុត្តិ ហេតំ ភតវតា  
 យេ ភេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ កុហា ធម្មា លហា សិដ្ឋិ ទុច្ឆន្នា  
 អសមាហិតា ធម ភេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មាមកា  
 អបតតា ធម ភេ ភិក្ខុ សមស្មា ធម្មវិណយោ ធម ធម ភេ  
 សមស្មិ ធម្មវិណយេ វុត្តិ វិរុដ្ឋិ វេបុលំ អាបដ្ឋន្តិ យេ  
 ធម ភេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ធិក្កហា ធិលុហា ធិវា  
 អធម្មា សុសមាហិតា ភេ ធម ភេ មេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 មាមកា អធមតតា ធម ភេ ភិក្ខុ សមស្មា  
 ធម្មវិណយោ ភេ ធម សមស្មិ ធម្មវិណយេ វុត្តិ វិរុដ្ឋិ  
 វេបុលំ អាបដ្ឋន្តិ ។

១ ម. កោណាវ

ដោយពួកដង្កូវ ឬដោយខ្យល់កម្រើក ។ ពួកគ្រូពេទ្យតែងឱ្យខុសចម្លើយ  
 ការពាក្យដង្កូវ ឬ ខ្យល់កម្រើក ពួកគ្រូពេទ្យធ្វើតិកិ វេទន៍ញ៉ាំងតិកិឱ្យ  
 កាំងនៅ ដោយវិធីយ៉ាងនេះ ។ ពាក្យថា ការក្សរពេក បានដល់  
 ការក្សរ ៨ គឺ វេជ្ជកម្មខាងស្លាក ១ វេជ្ជកម្មខាងវិះ ១ វេជ្ជកម្មខាងការក្សរ  
 កាយ ១ វេជ្ជកម្មខាងក្អក ១ វេជ្ជកម្មខាងកុមារ ១ ។ ពាក្យថា អ្នករាប់  
 កាន់ (ព្រះកនត្រ័យ) គឺអ្នករាប់កាន់ព្រះពុទ្ធ រាប់កាន់ព្រះធម៌ រាប់កាន់ព្រះ  
 សង្ឃ ឬគ្រូលនោះ រាប់កាន់ព្រះមោនព្រះភាគ ព្រះមោនព្រះភាគតំលើក  
 តំកើបុគ្គលនោះ ។ សមមូលព្រះពុទ្ធជីពានេះ ដែលព្រះមោនព្រះភាគ  
 ក្រាស់ហើយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកភិក្ខុណាជាអ្នកកុហក វិនិស្រ  
 កោលអែបអប មានការលសដូចស្នែង មានមានខ្ពស់ឡើង មានចិត្ត  
 មិនកាំងមាំ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុទាំងនោះ មិនឈ្មោះថា អ្នករាប់កាន់  
 ភថាភតផង ភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកប្រាសចាកធម្មវិន័យនេះផង  
 ភិក្ខុទាំងនោះ មិនដល់ខ្លួនសេចក្តីចំរើន លូតលាស់ ចំទូលាយ ក្នុងធម្មវិន័យ  
 នេះផង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឯពួកភិក្ខុណា ជាអ្នកមិនកុហក មិនចោល  
 អែបអប ជាអ្នកប្រាជ្ញ មិនវិនិស្រ មានចិត្តកាំងមាំ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថារាប់កាន់ភថាភតផង ភិក្ខុទាំងនោះ ឈ្មោះថាមិន  
 ប្រាសចាកធម្មវិន័យនេះផង ភិក្ខុទាំងនោះវេទន៍ដល់ ខ្លួនសេចក្តីចំរើន  
 លូតលាស់ ចំទូលាយ ក្នុងធម្មវិន័យនេះផង ។

បុរសមា ពុទ្ធសម្មាសម្ពុទ្ធសោ

កុហា ឯត្វា សមា សិទ្ធិ ឧទ្ធច្យា អសមាហិតា

ន ភេ ធម្មេ វិហន្តិ សម្មាសម្ពុទ្ធនេសិតេ

ធិក្កហា ធិល្លហា ធិក អឯត្វា សុសមាហិតា

ភេ វេ ធម្មេ វិហន្តិ សម្មាសម្ពុទ្ធនេសិតេ ។

វិរុទញ្ច កត្តករណំ ភិក្ខុច្ឆំ មាមកោ ន សេវេយ្យភិ

វិរុទញ្ច កត្តករណញ្ច ភិក្ខុច្ឆញ្ច មាមកោ ន សេវេយ្យ

ន ធិសេវេយ្យ ន មជ្ជិសេវេយ្យ ន ករេយ្យ ន

សមាធរេយ្យ ន សមាធាយ វត្តេយ្យ អឯវា ន

ករណ្ណេយ្យ ន ឧត្តរណ្ណេយ្យ ន ធារេយ្យ ន ឧបទា-

រេយ្យ ន ឧបទាភ្នុយ្យ ន ប្បយុទ្ធម្យោភិ វិរុទញ្ច

កត្តករណំ ភិក្ខុច្ឆំ មាមកោ ន សេវេយ្យ ។ ភេ-

ធាហ កកវា

ពុទ្ធសម្មាសម្ពុទ្ធសោ ទី ១៤

ពួកភិក្ខុណា ជាអ្នកកុហក វិនិស្រ ពោលពាក្យ

វៃបអប មានភិលេសដូចស្រី មានមានខ្ពស់ឡើង

មានចិត្តមិនតាំងមាំ ភិក្ខុតាំងនោះ វែមនិមិល្លូត

លាស់ក្នុងធម៌ ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់ទុកហើយ

ឯពួកភិក្ខុណា ជាអ្នកមិនកុហក មិនពោលវៃបអប

ជាអ្នកប្រាជ្ញ មិនវិនិស្រ មានចិត្តតាំងមាំ ភិក្ខុ

តាំងនោះ វែមនិល្លូតលាស់ក្នុងធម៌ ដែលព្រះ

សម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់ទុកហើយ ។

ពាក្យថា ភិក្ខុអ្នករាប់រាន ( ព្រះរោគត្រ័យ ) មិនគប្បីសេពទូមែន  
សម្រាប់បាយសម្រែកសត្វផង ថ្នាំសម្រាប់ធ្វើគិក្ខុតាំងនៅផង ការក្សា  
រោគផង បាទសេចក្តីថា បុគ្គលអ្នករាប់រានព្រះរោគត្រ័យ មិនគប្បីសេព  
មិនគប្បីរាប់រាន មិនគប្បីសេចចំពោះ មិនគប្បីប្រព្រឹត្ត មិនគប្បីរើតើ  
មិនគប្បីប្រព្រឹត្តសមាធាន ឬមិនគប្បីកាន់យក មិនគប្បីរៀន មិនគប្បី  
ប្រទ្រង់ មិនគប្បីចងចាំ មិនគប្បីកំណត់ មិនគប្បីប្រកបទូមែនសម្រាប់  
បាយសម្រែកសត្វផង ថ្នាំសម្រាប់ធ្វើគិក្ខុតាំងនៅផង ការក្សារោគផង  
ហេតុនោះ ( ច្រើនត្រាស់ថា ) ភិក្ខុអ្នករាប់រាន ( ព្រះរោគត្រ័យ ) មិនគប្បី  
សេពទូមែនសម្រាប់បាយសម្រែកសត្វផង ថ្នាំសម្រាប់ធ្វើគិក្ខុតាំងនៅ  
ផង ការក្សារោគផង ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស  
 អាថ៌ត្វណាំ សុបិដិ លត្តុណាំ  
 ចោ វិទយោ អដោចិ ឧត្តុត្តិ  
 វិរុទត្វ កត្តុត្តារណាំ  
 តិកិច្ចំ មាមកោ ឧ សេវេយ្យាតិ ។

[៥៨] ធិន្ទាយ ឧប្បវេទេយ្យ

ឧ ឧណ្ណមេយ្យ បសិសិកោ ភិក្ខុ  
 លោភិ សហ មច្ចវិយេន  
 កោនំ បេសុណិយេត្វ បទ្ធតេយ្យ ។

[៥៩] ធិន្ទាយ ឧប្បវេទេយ្យាតិ ឥនេកេច្ច

ភិក្ខុំ ធិន្ទុំ ជាតិយា វា កោត្តេន វា កោល-  
 បុត្តិកេន វា វណ្ណោត្តារកាយ វា ធនេន វា  
 អដ្ឋេនេន វា កង្កាយនេន វា សិប្បយេនេន  
 វា វិជ្ជដ្ឋានេន វា សុតេន វា បដិកាលេន វា  
 អញ្ញាត្តារេន វា វត្ថុតា ធិន្ទុំ ករហន្តិ ឧបវេន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស  
 ភិក្ខុអ្នករាប់អាង (ព្រះភេទត្រ័យ) មិនគប្បីគប់នូវ  
 អំពើធូបផង សុបិដផង លត្តុណៈផង ឧត្តុត្តុក្ស  
 ផង មិនគប្បីសពនូវមន្តសម្រាប់តាយសម្រែក  
 សុត្តផង ថ្នាំសម្រាប់ធ្វើកិច្ចការទាំងនៅផង ការ  
 រក្សារកផង ។

[៦៨] ភិក្ខុមិនគប្បីញាប់ញ័រ ដោយទំនា បើត្រូវគេ

សរសើរហើយ មិនគប្បីច្រើនដំនោរ គប្បីបន្ទាបផង  
 លោភៈ ព្រមទាំងមច្ចវិយេន ផង ការក្រាបផង ការ  
 ញុះញង់ផង ។

[៦៩] ភាគរូបំ ភិក្ខុមិនគប្បីញាប់ញ័រដោយទំនា អធិប្បយថា

បុគ្គលក្នុងខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ទំនាភិក្ខុ ភិក្ខុទាំងដៀល ភ្នាស់ ដោយ  
 ជំនុំខ្លះ គោត្រខ្លះ ភាវន្តខ្លះក្នុងមានគ្រូក្នុងខ្លះ ភាវន្តខ្លះមាន  
 រាណិសម្បុរខ្លះ ប្រាជ្ញខ្លះ ការរៀនមន្តខ្លះ ការងារខ្លះ សិប្បខ្លះ  
 ថ្នាក់វិទ្យាខ្លះ ការចេះដឹងខ្លះ ការដឹងវិទ្យាខ្លះ វត្ថុណាមួយខ្លះ ។

និដ្ឋិតោ ករហិតោ ឧបវដិតោ និដ្ឋាយ ករហាយ  
 ឧបវដេន អតិភ្នំយោ វណ្ណហារិកាយ ន វេទេយ្យ  
 ឧប្បវេទេយ្យ ន សម្បវេទេយ្យ ន តសេយ្យ ន  
 ឧត្តសេយ្យ ន បរិភ្នតសេយ្យ ន ភាយេយ្យ ន  
 សន្តាសំ អាចន្ទេយ្យ អភិរុ អស្ស អច្ឆម្ពី អនុត្រាសិ  
 អបលាយី បហំនកយកេរវា វិតតលោមហំសោ  
 វិហវេយ្យាតិ និដ្ឋាយ ឧប្បវេទេយ្យ ។

[៦០] ន ឧណ្ណមេយ្យ បសិសិតោ ភិក្ខុតិ នេ-  
 កេត្តេ ភិក្ខុ បសិសន្តិ ជាតិយា វា ។ បេ ។ អញ្ញាតវញ្ញាត-  
 វេន វា វត្តចា បសិសន្តិ ថោមេន្តិ កិក្កេន្តិ វណ្ណន្តិ ។  
 បសិសិតោ ថោមិតោ តិភ្និតោ វណ្ណិតោ បសិសាយ  
 ថោមនេន កិភ្និយោ វណ្ណហារិកាយ ឧណ្ណតិ ន  
 កវេយ្យ ឧណ្ណមិ ន កវេយ្យ មាជំ ន កវេយ្យ  
 ឥម្ពិ ន កវេយ្យ ន វេន ឥត្តោ អស្ស បត្តត្តោ  
 បក្កហិតសិរោតិ ន ឧណ្ណមេយ្យ បសិសិតោ ភិក្ខុ ។

[៦១] លោភិ សហ មច្ឆរិយេន កោជំ  
 បេសុណិយត្ត បច្ឆនេយ្យាតិ លោកោតិ  
 យោ លោកោ សុត្តនា សុត្តនត្តិ សារាតោ

ភិក្ខុត្រៃគេនិទ្ធា ភិវេជ្ជិស កោលទោសាហិយ មិនប្បិញ្ញាប័ញ្ញា មិន  
 ប្បិញ្ញាប័ញ្ញាភ្នំនិ មិនប្បិញ្ញាប័ប្របំ មិនប្បិញ្ញាភក់ស្កុត មិនប្បិញ្ញាភក់ស្កុត  
 ភ្នំនិ មិនប្បិញ្ញាស្កុត មិនប្បិញ្ញា មិនប្បិញ្ញាវស្សាភក់ស្កុត ជាអ្នក  
 មិនភីយ ជាអ្នកមិនខ្ពង់ ជាអ្នកមិនកាស្កុត ជាអ្នកមិនរត់ ជាអ្នក  
 លះបង់ភីយវេសត្តុភ្នំចាហិយ ប្រាសាទកកាត្រៃកេម ដោយនិទ្ធា  
 ជំនឿស ពាក្យក្នុង ការបង្កើនក្តី ការទាំងកន្លះចាស ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនប្បិញ្ញាប័ញ្ញាដោយនិទ្ធា ។

[៦០] ពាក្យថា បើគ្រូសេសសីហិយ មិនប្បិញ្ញាជំនោរ  
 អចិប្បាយថា បុគ្គលក្នុងខ្លះ ក្នុងលោកនេះ សរសើរកិក្ខុ គិសរសើរ  
 ស្ទើរ គំភើង ពណ៌នាដោយជំនុះ ។ បេ ។ វត្តលាមួយខ្លះ ។ ភិក្ខុត្រៃគេ  
 សរសើរ ស្ទើរ គំភើង ពណ៌នា មិនប្បិញ្ញាវស្សាភក់ស្កុត មិនប្បិញ្ញា  
 ធ្វើការខ្ពស់ឡើង មិនប្បិញ្ញាខាន មិនប្បិញ្ញាភក់ស្កុត ព្រោះការ  
 សរសើរ ស្ទើរ គំភើង ការទាំងកន្លះគុណ មិនត្រូវធ្វើក្តី វិនិស្ស មាន  
 ស្វាលនើប ព្រោះដំណើរនោះ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បើគ្រូ  
 សេសសីហិយ មិនប្បិញ្ញាជំនោរ ។

[៦១] អចិប្បាយពាក្យថា គប្បីបរិភូតវេសនៈ ព្រមទាំងមច្ឆរិយៈ  
 ផង ការប្រាជ្ញផង ការញ្ជូនញ្ជង់ផង ត្រង់ពាក្យថា លោកៈ បានផលការជាប់  
 ចិត្ត អាសាវនៃការជាប់ចិត្ត ពាលនៃការជាប់ចិត្ត កម្រេកមានភិក្ខុនិ

សារដ្ឋនា សារដ្ឋិតត្ថំ អភិជ្ឈា លោកោ អនុសលម្ហលី ។  
 មច្ឆរិយន្តិ បក្ខុ មច្ឆរិយានិ អាភិសមច្ឆរិយំ ។ បេ ។  
 កាលោ វុទ្ធកិ មច្ឆរិយំ ។ កោណោតិ យោ ចិត្តស្ស  
 អាយាតោ បដិយាតោ មដិយំ បដិវិរោដោ កោតោ  
 បកោតោ សម្មុកោតោ ដោសោ បដោសោ សម្មុ-  
 ដោសោ ចិត្តស្ស ព្យាបត្តិ មនោបដោសោ កោតោ  
 កុដ្ឋនា កុដ្ឋិតត្ថំ ដោសា ទុស្សនា ទុស្សិតត្ថំ ព្យាបត្តិ  
 ព្យាបដ្ឋនា ព្យាបដ្ឋិតត្ថំ វិរោដោ មដិវិរោដោ ចណ្ឌិត្តំ  
 អស្សុរោដោ អនត្តមននា ចិត្តស្ស ។ បេសុណិយន្តិ  
 ឥនេកទ្វោ ចិសុណនិរោ ហោតិ ឥតោ សុត្វា  
 អមុត្រ អត្តាតា ឥមេសំ ភេនាយ អមុត្រ វា សុត្វា  
 ឥមេសំ អត្តាតា អមុសំ ភេនាយ ឥតិ សមត្តាធំ  
 វា ភេត្តា<sup>(១)</sup> កំដ្ឋានំ វា អទុប្បនាតា វត្តាណោ វត្តរោ  
 វត្តចន្ទិ វត្តកណ្ឌិ វិចិ កាសិកា ហោតិ ឥនំ វុទ្ធកិ  
 បេសុត្តំ ។ អដិច ទ្ធិយំ កាលណាមិ បេសុត្តំ ឧប-  
 សំហោតិ មិយកម្យតាយ វា ភេនាធិប្បារោ<sup>(២)</sup> វា ។

១ ម. បាត ។ ២ វ. ម. រោតិច្ឆរោ វា ។

អាការិនកម្រេកមានកំច្បាំង អាការិនកម្រេកមានកំច្បាំង អភិជ្ឈា  
 លោកៈ អនុសលម្ហល ។ ពាក្យថា កំណាញ់ បានដល់កំណាញ់៥ គឺ  
 កំណាញ់អាស ១ ។ បេ ។ សេចក្តីប្រកាន់ លោកហៅថា កំណាញ់ ។  
 ពាក្យថា គ្រោធ បានដល់សេចក្តីក្អួន សេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ សេចក្តីតាម  
 គឺន សេចក្តីដឹងថ្នាក់វិនិច្ឆ័យ ការទំនិ ការទំនិភ្នំ ការទំនិក្រែលន សេចក្តី  
 ប្រទូស្ត សេចក្តីប្រទូស្តភ្នំ សេចក្តីប្រទូស្តក្រែលន ការប្រប្រួលវិនិច្ឆ័យ  
 ការប្រទូស្តក្នុងចិត្ត សេចក្តីគ្រោធ អាការគ្រោធ កាលនៃគ្រោធ ការប្រទូស្ត  
 អាការប្រទូស្ត កាលនៃការប្រទូស្ត ការព្យាបាទ អាការព្យាបាទ ភាព  
 នៃការព្យាបាទ ការទុស ការភាគអន់ ភាពភាព ការចេញទឹកភ្នែក  
 សេចក្តីមិនគ្រេកអរវិនិច្ឆ័យ ។ ពាក្យថា តារញ្ចញនំ សេចក្តីថា  
 បុគ្គលខ្លះ គឺលោកខ្លះ ជាអ្នកមានវាចាញ្ចញនំ គឺព្យាបាទដន់ដោះ  
 ហើយ ប្រាប់ពួកដន់ដោះ ដើម្បីការបំបែកពួកដន់ដោះ ឬព្យាបាទ  
 ដន់ដោះហើយ ប្រាប់ពួកដន់ដោះ ដើម្បីការបំបែកពួកដន់ដោះ  
 ជាអ្នកបំបែកពួកដន់ដោះប្រមាទ្រៀនគ្នាហើយផង ជាអ្នកបរិទ្ធកំច្បាំង  
 ដល់ពួកដន់ដោះបែកគ្នាហើយផង ជាអ្នកមានពួកជាច្រើនគ្រេកអរ គ្រេកអរ  
 ក្នុងពួក រីករាយក្នុងពួក ជាអ្នកពោលនូវវាចាធ្វើឲ្យជាពួក នេះ លោក  
 ហៅថា តារញ្ចញនំ ។ មួយទៀត បុគ្គលបង្កការញ្ចញនំដោយហេតុ ២  
 គឺដោយសេចក្តីប្រាថ្នាឲ្យស្រឡាញ់ខ្លួន ឬជាអ្នកប៉ុណ្ណឹងឲ្យគេបែកគ្នា ។

ពុទ្ធសមោ តុវិទិតសុត្តន្តបិដក

កាចំ បិយតាម្យតាយ បេសុត្តំ ឧបសំហាតិ ។  
 ឥធស្ស បិយោ ភវិស្សាមិ មទាហោ ភវិស្សាមំ វិស្សា-  
 សិកោ ភវិស្សាមំ អត្តន្តរិកោ ភវិស្សាមំ សុហនយោ  
 ភវិស្សាមំតិ វិបិ បិយតាម្យតាយ បេសុត្តំ ឧបសំហាតិ ។  
 កាចំ កេដាចិប្បាយោ<sup>(១)</sup> បេសុត្តំ ឧបសំហាតិ ។  
 កាចំ ឥមេ ធានា អស្សុ វិហា អស្សុ វត្តា អស្សុ ទ្ធិនា  
 អស្សុ ទ្រឿវា អស្សុ ទ្រេបត្តា អស្សុ កិដ្ឋេយ្យំ ទ  
 សមាគមេយ្យំ ទុក្ខំ ទ ជាសុ វិហាយ្យន្តំ វិបិ កេដា-  
 ចិប្បាយោ<sup>(២)</sup> បេសុត្តំ ឧបសំហាតិ ។ លោកិ សហ  
 មន្តរិយេន កោចំ បេសុណិយត្វ បទ្ធកេយ្យតិ  
 លោភត្វ មន្តរិយត្វ កោធត្វ បេសុត្តត្វ បទ្ធកេយ្យ  
 បដហេយ្យ វិហាយេយ្យ ត្យន្តិកេយ្យ អនកាវត្ត-  
 មេយ្យតិ លោកិ សហ មន្តរិយេន កោចំ បេសុណិ-  
 យត្វ បទ្ធកេយ្យ ។ តេនាហ ភកា

ចិត្តាយ នប្បវេធយ្យ

ទ ទុណ្ណមេយ្យ បសំសិកោ ភិក្ខុ

១ ២ ១. ប. ហេតុនិប្បាយេន ។

តុវិទិតសុត្តន្តបិដក ទំ ១៤

បុគ្គលន្តិកាភ្លេញន្តិ ដោយប្រាថ្នាឱ្យស្រឡាញ់ខ្លួន ភើដូបម្តេច ។  
 បុគ្គលន្តិកាភ្លេញន្តិ ដោយប្រាថ្នាឱ្យស្រឡាញ់ខ្លួន យ៉ាងនេះថា  
 អញនឹងបាមជាឱ្យស្រឡាញ់ ជាទំពេញបំភ្លុំ ជាទិសិទ្ធិស្នាល ជាអ្នក  
 ខាងក្នុង ជាទំស្រស់ឱ្យញ៉ែនជននេះ ។ បុគ្គលប៉ុនប៉ងឱ្យស្រឡាត្ត  
 ហើយបុគ្គលភ្លេញន្តិ ភើដូបម្តេច ។ បុគ្គលប៉ុនប៉ងឱ្យស្រឡាត្ត ហើយ  
 បុគ្គលភ្លេញន្តិយ៉ាងនេះថា ធ្វើដូបម្តេច ជនទាំងអម្បាលនេះគប្បីផ្សេង  
 គ្នា គប្បីប្រាក់ប្រាសគ្នា គប្បីជាតួក គប្បីជាចំណែកជា គប្បីបែកជា  
 ពីរ គប្បីបែកជាពីរតួក គប្បីបែកគ្នា មិនគប្បីមកជួបគ្នា គប្បីទៅជា  
 ទុក្ខ មិនសប្បាយ ។ ភាគ្យថា គប្បីបោះបង់លោកៈ ព្រមទាំង  
 មន្តរិយៈផង ការគ្រោធផង ការភ្លេញន្តិផង បាទសេចក្តីថា គប្បីបោះ  
 បង់ លះបង់ បោះបង់ ធ្វើឱ្យវិនាស ឱ្យផល់ខ្ញុំការមិនតែតែមាន ត្រូវ  
 លោភៈផង មន្តរិយៈផង ការគ្រោធផង ការភ្លេញន្តិផង ហេតុនោះ  
 ( ត្រូវគ្រាស់ថា ) គប្បីបោះបង់លោកៈ ព្រមទាំងមន្តរិយៈផង  
 ការគ្រោធផង ការភ្លេញន្តិផង ។ ហេតុនោះ ព្រះមោឃព្រះលោកគ្រាស់ថា

ភិក្ខុមិនគប្បីញាប់ញ័រ ដោយខិត្តា បើត្រូវតែ

សរសើរហើយ មិនគប្បីឡើងដំនោរ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

លោកំ សហ មជ្ឈិមេន  
 កោតំ មេសុណិយត្វ មទ្ធានយ្យតិ ។  
 [៦៦] កាយវិក្កយេ ន តិដ្ឋយ្យ  
 ឧបវាទំ ភិក្ខុ ន កមេយ្យ កុហិត្វ  
 ការម ច ឆាកិសដ្ឋយ្យ  
 លាភកម្ម្យ ផទំ ន លាមយេយ្យ ។

[៦៧] កាយវិក្កយេ ន តិដ្ឋយ្យតិ យេ  
 កាយវិក្កយោ វិទយេ មជ្ជិកុត្តា ន កេ ឥមស្មី  
 អត្ត អជិប្បេតា ។ កាចំ កាយវិក្កយេ តិដ្ឋតិ ។  
 មញ្ញុំ សន្និ មត្តំ វា ចិវិ វា អញ្ញំ វា កិញ្ច  
 មវិក្ការិ វត្សិយិ វា ករោន្តោ ឧទយំ វា មត្តយន្តោ  
 មវិវត្តតិ ឋវិ កាយវិក្កយេ តិដ្ឋតិ ។ កាចំ  
 កាយវិក្កយេន តិដ្ឋតិ ។ មញ្ញុំ សន្និ មត្តំ វា ចិវិ  
 វា អញ្ញំ វា កិញ្ច មវិក្ការិ ន វត្សិយិ វា  
 ករោន្តោ ន ឧទយំ វា មត្តយន្តោ មវិវត្តតិ ឋវិ  
 កាយវិក្កយេ ន តិដ្ឋតិ ។ កាយវិក្កយេ ន  
 តិដ្ឋយ្យតិ កាយវិក្កយេ ន តិដ្ឋយ្យ ន សន្តិដ្ឋយ្យ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ឧប្បិហោនេនលោកៈ ព្រមទាំងបច្ច័យៈផង  
 ការគ្រោធផង ការញុញផង ។  
 [៦៦] ភិក្ខុមិនឧប្បិហោនេន ក្នុងការចិញ្ចនឹងការលក់  
 មិនឧប្បិហោនេនការចិញ្ចនឹងការលក់ មិន  
 ឧប្បិហោនេនការលក់ទាក់ទងនឹងផង  
 ព្រោះគ្រប់លោកទេ ។

[៦៧] ពាក្យថា ភិក្ខុមិនឧប្បិហោនេន ក្នុងការចិញ្ចនឹងការលក់  
 អតិប្បយថា ការចិញ្ចនឹងការលក់ទាក់ទងនឹងការលក់ ដែលព្រះមាតាព្រះភាគ  
 ត្រង់ហេតុហេតុនិវិន័យ ការចិញ្ចនឹងការលក់ទាក់ទងនឹងការលក់ លោកមិនបំណង  
 យកក្នុងសេចក្តីនេះទេ ។ ភិក្ខុមិនឧប្បិហោនេន ក្នុងការចិញ្ចនឹងការលក់ ក៏ដូចម្តេច  
 ភិក្ខុមិនឧប្បិហោនេន គ្រប់លោកទេ ប្តូរគ្រប់វិធីការដ៏ទៃណាមួយ  
 ជាមួយនឹងសហធម្មតាំង ៨ ឈ្មោះថា ក្នុងការចិញ្ចនឹងការលក់  
 យ៉ាងនេះ ភិក្ខុមិនឧប្បិហោនេន ក្នុងការចិញ្ចនឹងការលក់ ក៏ដូចម្តេច ។ ភិក្ខុមិន  
 ឧប្បិហោនេន មិនគ្រប់លោកទេ ប្តូរគ្រប់វិធីការដ៏ទៃណាមួយ  
 ជាមួយនឹងសហធម្មតាំង ៨ ឈ្មោះថា មិនក្នុងការចិញ្ចនឹង  
 ការលក់យ៉ាងនេះ ។ ពាក្យថា មិនឧប្បិហោនេន ក្នុងការចិញ្ចនឹងការលក់  
 បានសេចក្តីថា មិនក្នុងការ មិនក្នុងការព្រម ក្នុងការចិញ្ចនឹងការលក់

ឧទ្ទសហ ពុទ្ធសាសនា

កាយវិញ្ញយំ បដហេយ្យ វិបោទេយ្យ ត្បដ្ឋីកុវេយ្យ  
អនភាវន្តមេយ្យ កាយវិញ្ញយា អាវាតា អស្ស វិវេតា  
បដវិវេតោ ជិត្តុត្តោ ជិស្សដ្ឋោ វិប្បមុត្តោ វិសញ្ញត្តោ  
វិមវិយាជិកេតេន ចេតសា វិហវេយ្យានិ កាយវិញ្ញយេ  
ន តិដ្ឋេយ្យ ។

(៦៦) ឧបវាជំ ភិក្ខុ ន កាយេយ្យ កុហំញ្ញិតិ  
កតមេ ឧបវាជករា តិលេសា ។ សង្កេតា សម-  
ណាប្រាហ្មណា ឥន្ទិមន្តោ ជិទ្ធចក្កុកា បាចិត្តវិទុបោ  
តេ ទ្ធកោចិ បស្សន្តិ អាសន្នាចិ ន ជិស្សន្តិ ចេតសាចិ  
ចិត្តំ បដាជន្តិ ។ ទេវតាចិ ទោ សន្តិ ឥន្ទិមន្តិចិយោ  
ជិទ្ធចក្កុកា បាចិត្តវិទុចិយោ តា ទ្ធកោចិ បស្សន្តិ  
អាសន្នាចិ ន ជិស្សន្តិ ចេតសាចិ ចិត្តំ បដាជន្តិ ។  
តេ ឱឡារិកេហិ វា តិលេសេហិ មជ្ឈិមេហិ វា  
តិលេសេហិ សុខុមេហិ វា តិលេសេហិ ឧបវាទេយ្យិ ។  
កតមេ ឱឡារិកា តិលេសា ។ កាយទុច្ឆរិទំ វចិទុច្ឆរិទំ  
មនោទុច្ឆរិទំ ឥមេ វុទ្ធន្តិ ឱឡារិកា តិលេសា ។  
កតមេ មជ្ឈិមា តិលេសា ។ កាមវិទក្កោ

ពុទ្ធសាសនា ទី ១៤

គិក្ខុវិលៈបនំ បត្តាបនំ ធ្វើទ្រព្យាស ឲ្យដល់ខ្ញុំការមិនមែន ខ្ញុំការ  
ទិញទំនិញការលក់ ឬប្រើអ្នកឆ្ងាយ វៀរ វៀរស្រឡះ ឬដាច់ញាតិ ហេសំ  
ហេល ឬស្រឡះ ប្រាសចេញ ចាកការទិញទំនិញការលក់ ឬប្រើនៅ  
ដោយចិត្តដែលប្រាសចាកវិសេស ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស់ថា)  
មិនប្រើពិនិត្យនៅ ក្នុងការទិញទំនិញការលក់ ។

(៦៦) ពាក្យថា មិនប្រើធ្វើខ្ញុំការទ្រព្យគេនិរដ្ឋេយ្យ ក្នុងទិលកម្ម  
អនិច្ចយថា ពួកតិលេសាជាគ្រឿងធ្វើខ្ញុំការទ្រព្យគេនិរដ្ឋេយ្យ កើដូចម្តេច ។  
មានសមណប្រាហ្មណ៍ពួកមួយ មានច្បង មានទំភូចកុ ដឹងចិត្តរបស់បុគ្គល  
ដទៃ សមណប្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ឃើញអំពីចម្ងាយខ្លះ មិនឃើញក្នុងទី  
ជិតខ្លះ ដឹងចិត្តដោយចិត្តខ្លះ ។ មានពួកទៅកានោះ មានច្បង មានទំភូចកុ  
ដឹងចិត្តរបស់បុគ្គលដទៃ ទៅកាន់នោះ ឃើញអំពីចម្ងាយខ្លះ មិន  
ឃើញក្នុងទីជិតខ្លះ ដឹងចិត្តរបស់ខ្ញុំចិត្តដោយចិត្តខ្លះ ។ នឹងទំនង ៤ ពួកនោះ  
វែមទ្រព្យគេនិរដ្ឋេយ្យ ដោយតិលេសាប្រោគប្រោគខ្លះ ដោយតិលេសាជា  
កល្យាណខ្លះ ដោយតិលេសាដឹងចិត្តខ្លះ ។ ពួកតិលេសាប្រោគប្រោគ កើដូច  
ម្តេច ។ កាយទុច្ឆរិទំ វចិទុច្ឆរិទំ មនោទុច្ឆរិទំ ទាំងនេះហៅថា តិលេសុ  
ប្រោគប្រោគ ។ ពួកតិលេសាជាកល្យាណ កើដូចម្តេច ។ កាយវិញ្ញុះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ព្យាបាទវិគតោ វិហិតសាវិគតោ ឥមេ វុទ្ធន្តិ មជ្ឈិមា  
 កិលេសា ។ កតមេ សុខុមា កិលេសា ។ ញាតិវិគ-  
 តោ ជនបទវិគតោ អមវិគតោ បរាជុន្ទយនាបដិ-  
 សញ្ញតោ វិគតោ ណកសញ្ញាសិលោកបដិសញ្ញតោ  
 វិគតោ អនាញត្ថបដិសញ្ញតោ វិគតោ ឥមេ វុទ្ធន្តិ  
 សុខុមា កិលេសា ។ ភេ ឱណ្ណវិកេហំ វា កិលេ-  
 សេហំ មជ្ឈិមេហំ វា កិលេសេហំ សុខុមេហំ វា  
 កិលេសេហំ ឧបវាធយ្យំ ។ ឧបវាទំ ធន ករេយ្យ  
 ឧបវាទករេ កិលេសេ ធន ករេយ្យ ធន ជនេយ្យ  
 ធន សញ្ញនេយ្យ ធន ជិព្វត្ថេយ្យ ចាភិជិព្វត្ថេយ្យ ឧប-  
 វាទករេ កិលេសេ បដិចោយ្យ វិចោធយ្យ ត្យង្គិ-  
 ករេយ្យ អនការង្គមេយ្យ ឧបវាទករេហំ កិលេ-  
 សេហំ អាវេតា មស្ស វិវេតា បដិវេតោ ជិក្ខុតោ  
 ជិស្សតោ វិប្បុតោ វិសញ្ញតោ វិមវិយោទិករេតេ ធន  
 ចេតសា វិហារេយ្យ ។ កុហំញ្ចិគំ កុហំញ្ចិ កិម្ហិចំ  
 កក្កតិ អជ្ឈត្តិ វា តហំន្តា វា អជ្ឈត្តតហំន្តា វាតិ  
 ឧបវាទំ កិក្ក ធន ករេយ្យ កុហំញ្ចិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ព្យាបាទវិគតោ វិហិតសាវិគតោ ឥមេ វុទ្ធន្តិ មជ្ឈិមា  
 កិលេសា ។ កតមេ សុខុមា កិលេសា ។ ញាតិវិគ-  
 តោ ជនបទវិគតោ អមវិគតោ បរាជុន្ទយនាបដិ-  
 សញ្ញតោ វិគតោ ណកសញ្ញាសិលោកបដិសញ្ញតោ  
 វិគតោ អនាញត្ថបដិសញ្ញតោ វិគតោ ឥមេ វុទ្ធន្តិ  
 សុខុមា កិលេសា ។ ភេ ឱណ្ណវិកេហំ វា កិលេ-  
 សេហំ មជ្ឈិមេហំ វា កិលេសេហំ សុខុមេហំ វា  
 កិលេសេហំ ឧបវាធយ្យំ ។ ឧបវាទំ ធន ករេយ្យ  
 ឧបវាទករេ កិលេសេ ធន ករេយ្យ ធន ជនេយ្យ  
 ធន សញ្ញនេយ្យ ធន ជិព្វត្ថេយ្យ ចាភិជិព្វត្ថេយ្យ ឧប-  
 វាទករេ កិលេសេ បដិចោយ្យ វិចោធយ្យ ត្យង្គិ-  
 ករេយ្យ អនការង្គមេយ្យ ឧបវាទករេហំ កិលេ-  
 សេហំ អាវេតា មស្ស វិវេតា បដិវេតោ ជិក្ខុតោ  
 ជិស្សតោ វិប្បុតោ វិសញ្ញតោ វិមវិយោទិករេតេ ធន  
 ចេតសា វិហារេយ្យ ។ កុហំញ្ចិគំ កុហំញ្ចិ កិម្ហិចំ  
 កក្កតិ អជ្ឈត្តិ វា តហំន្តា វា អជ្ឈត្តតហំន្តា វាតិ  
 ឧបវាទំ កិក្ក ធន ករេយ្យ កុហំញ្ចិ ។

បុរស២ តុរិយាសុខនិទ្ទេសោ

[៦៨] កាមេ ៨ ចាតិសាដ្ឋយ្យតិ កាមី កាមេ  
 សដ្ឋតិ ។ ៨ ភិក្ខុ កាមេ តិហិហំ សំសដ្ឋោ វិហរតិ  
 សហនដ្ឋិ សហសោភី សុខិតេសុ សុខិតោ ទុក្ខិតេ-  
 សុ ទុក្ខិតោ ឧប្បន្នេសុ កំព្វករណីយេសុ អត្តនា  
 វោយោកំ អាបដ្ឋតិ វិវឌ្ឍិ កាមេ សដ្ឋតិ ។ អថ-  
 វា ភិក្ខុ បុព្វណ្ណសមយំ ធិវាសេត្វា បក្កថវិហារាយ  
 កាមី វា ធិកមី វា បិណ្ណាយ ចាវិសតិ អត្តិតេវេ  
 កាយេន អត្តិតាយ វាចាយ អត្តិតេន ធិក្កេន  
 អនុបដ្ឋិតាយ សតិយា អសីវិតេហិ វិទ្ធិយេហិ សោ  
 តត្រ តត្រ សដ្ឋតិ តត្រ តត្រ កណ្ណាតិ តត្រ  
 តត្រ តដ្ឋតិ តត្រ តត្រ អនយេស្សនំ អាបដ្ឋតិ  
 វិវឌ្ឍិ កាមេ សដ្ឋតិ ។ កាមី កាមេ ៨ សដ្ឋតិ ។  
 ៨៨ ភិក្ខុ កាមេ តិហិហំ អសំសដ្ឋោ វិហរតិ ៨  
 សហនដ្ឋិ ៨ សហសោភី ៨ សុខិតេសុ សុខិតោ  
 ៨ ទុក្ខិតេសុ ទុក្ខិតោ ឧប្បន្នេសុ កំព្វករណី-  
 យេសុ ៨ អត្តនា វោយោកំ អាបដ្ឋតិ វិវឌ្ឍិ កាមេ  
 ៨ សដ្ឋតិ ។ អថវា ភិក្ខុ បុព្វណ្ណសមយំ ធិវាសេត្វា

តុរិយាសុខនិទ្ទេស ទំ ១៤

[៦៨] កាស្យនា មិនេប្បិដាបំកុដិស្រុក អធិប្បាយថា ភិក្ខុជាប់កុដិ  
 ស្រុក តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ នៅច្រឡំច្រឡំដោយពួក  
 គ្រហស្ថកុដិស្រុក គឺ ជាអ្នកគ្រូគ្រូពាលជាមួយ មានសេនាស្ថិតិសាកជា  
 មួយ កាលពួកគ្រហស្ថដល់ខ្ញុំសុខ ក៏ដល់ខ្ញុំសុខ កាលពួកគ្រហស្ថ  
 ដល់ខ្ញុំទុក្ខ ក៏ដល់ខ្ញុំទុក្ខ កាលបើករណីយកិច្ចកើតឡើង ក៏ដល់ខ្ញុំការ  
 ទូលំទូលាយចំពោះខ្លួនឯង ភិក្ខុជាប់កុដិស្រុក យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត  
 ភិក្ខុស្ងៀមក្នុងវេលាព្រឹកព្រហាម ហើយកាន់យកព្រាត្រនិងចិវិ ចូលរៅ  
 ស្រុកប្តូរគម ដើម្បីចិញ្ចាពុក ដោយកាយវិសេនមិនបានរក្សា ដោយ  
 ពពៅវិសេនមិនបានរក្សា ដោយចិត្តវិសេនមិនបានរក្សា ដោយស្មារតីវិសេ  
 មិនបានគិតលំដាប់ ដោយវិទ្ធិយេវិសេនមិនបានសង្កឹម ភិក្ខុនោះជាប់កុដិ  
 ការម្មណ៍នោះ ។ ក្នុងគាត់ក្នុងការម្មណ៍នោះ ចំពាក់កុដិការម្មណ៍នោះ ។  
 ដល់ខ្ញុំវិហសក្នុងការម្មណ៍នោះ ។ ភិក្ខុជាប់កុដិស្រុក យ៉ាងនេះខ្លះ ។  
 ភិក្ខុមិនជាប់កុដិស្រុក តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ មិននៅច្រឡំ  
 ច្រឡំដោយពួកគ្រហស្ថកុដិស្រុក គឺជាអ្នកមិនគ្រូអរជាមួយ មិនសោក  
 ជាមួយ កាលពួកគ្រហស្ថដល់ខ្ញុំសុខ ក៏មិនដល់ខ្ញុំសុខជាមួយ កាល  
 បើពួកគ្រហស្ថដល់ខ្ញុំទុក្ខ ក៏មិនដល់ខ្ញុំទុក្ខជាមួយ កាលបើករណីយកិច្ច  
 កើតឡើង ក៏មិនដល់ខ្ញុំការទូលំទូលាយ ដោយខ្លួនឯង ភិក្ខុមិនជាប់កុដិ  
 ស្រុក យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត ភិក្ខុស្ងៀមក្នុងវេលាព្រឹកព្រហាម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

បន្តិចវិហារនាយ តាមី វា មិគមី វា មិណ្ណាយ ចារិសតិ  
 រត្តិកេសេវ កាយេន រត្តិកាយ វាចាយ រត្តិកេន មិណ្ណេន  
 ឧបដ្ឋិតាយ សតិយា សិវុតេហិ កម្រិយេហិ ៖សា តត្រ  
 តត្រ ន សន្នតិ តត្រ តត្រ ន កណ្តាតិ តត្រ តត្រ ន  
 ពជ្ឈតិ តត្រ តត្រ ន អធិយស្សសំ អាចជ្ជតិ ឯវម្បិ  
 កាមេ ន សន្នតិ ។ កាមេ ន បាភិសន្នេយ្យាតិ កា-  
 មេ ន សន្នេយ្យ ន កណ្តាយ្យ ន ពជ្ឈយ្យ ន បលិ-  
 ពជ្ឈយ្យ អតិទ្ធា អស្ស អភិកេតោ អម្ពុត្តិកោ អនន្តោ-  
 បន្នោ វិភកេតោ វិភកេតោ ពត្តកេតោ ។ បេ ។  
 ព្រហ្មកុតេន អត្តនា វិហារយ្យាតិ កាមេ ន  
 បាភិសន្នេយ្យ ។

(៦៦) លាភកម្មា ជំនំ ន លាបយេយ្យាតិ កក-  
 មា លមនា ។ លាភសញ្ញាសំលោកសន្និស្សិតស្ស  
 ចាបិច្ឆស្ស កត្តាបកកស្ស អាមិសចក្កកស្ស លោក-  
 ធម្មកុកស្ស យោ បរេសំ អាសមនា លមនា សល្ល-  
 បនា ឧល្លបនា សម្ពុល្លបនា ឧត្តបនា សម្ពុត្តបនា  
 ឧត្តាបនា សម្ពុត្តាបនា អនុប្បិយភាលិតា បាតុ-  
 កម្មនា មុត្តស្វបនា ចារិកឡោ បាបិច្ឆិមិសិកតា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ហើយកាន់យកទុក្ខទាំងបី ចូលទៅស្រុកម្តងទៀត ដើម្បីបិណ្ឌបាត  
 ដោយកាយដែលរក្សាហើយ ដោយវចនាដែលរក្សាហើយ ដោយចិត្តដែល  
 រក្សាហើយ ដោយស្មារតីដែលកត់តាំងហើយ ដោយកម្រិតដែលសង្រួម  
 ហើយ កិច្ចការមិនជាប់ក្នុងការម្សិលរំលង ។ មិនក្នុងការក្នុងការម្សិល  
 រំលង ។ មិនចំពាក់ក្នុងការម្សិលរំលង ។ មិនផល់ទុក្ខកិច្ចការម្សិល  
 រំលង ។ កិច្ចការមិនជាប់ក្នុងស្រុក យ៉ាងនេះទេ ។ ពាក្យថា មិនគប្បីជាប់  
 ក្នុងស្រុក បានសេចក្តីថា មិនគប្បីជាប់ មិនគប្បីក្នុងកាន់ មិនគប្បីចំពាក់  
 មិនគប្បីក្នុងក្នុងស្រុក ជាអ្នកមិនជាប់ចិត្ត មិនធ្លាក់ចុះ មិនជ្រុះជ្រាប មិន  
 រលំរលីង ព្រាសចាកការជាប់ចំពាក់ ឃ្លាចចាកការជាប់ចំពាក់ លាង  
 ការជាប់ចំពាក់ ។ បេ ។ គប្បីទៅដោយចិត្តដ៏ប្រសើរ ហេតុនោះ(ទ្រង់  
 ត្រាស់ថា)មិនគប្បីជាប់ក្នុងស្រុក ។

(៦៦) ពាក្យថា មិនគប្បីពាលរាក់ទាក់នឹងជន ៖ ព្រោះព្រាង  
 លាភ អធិប្បាយថា ការរាក់ទាក់ គឺដូចម្តេច ។ ការលាភ ការពាល  
 រាក់ទាក់ ការពាលស្រស់ស្រាយ ការពាលស្រស់ស្រួល ការពាល  
 ស្រុកឈរ ការល្ងង់លោម ការបង្ខំចិត្តគ្រហស្ថ ការលើកចេញ  
 ការលើកកំភើប ការពាលពាក្យជាទីស្រឡាញ់រឿយ ។ ការបង្ខំបង្ខំ  
 កាយ ការពាលពាក្យដូចសម្មុសវិញ្ញាណបាយ ការថ្នាក់ថ្នមក្នុងរបស់  
 គ្រហស្ថ ការពាលពាក្យដូចស្ម័គ្រនឹងជនដទៃ ទៅកណ្តជនដទៃ លា

យា ភត្តុ សន្តានិចកតា សទិលនិចកតា មេត្តា-  
 ចកតា អនុសនិចកតា អយំ វុទ្ធិតិ លមដា ។  
 អមិច ទ្ធិហិ ការណេហិ ជំជំ លមតិ អត្តានំ វា ជំជំ  
 វេមេត្តោ បរិ ទុទ្ធិ វេមេត្តោ ជំជំ លមតិ អត្តានំ វា  
 ទុទ្ធិ វេមេត្តោ បរិ ជំជំ វេមេត្តោ ជំជំ លមតិ ។

កាដំ អត្តានំ ជំជំ វេមេត្តោ បរិ ទុទ្ធិ វេមេត្តោ ជំជំ  
 លមតិ ។ គុម្ពេ មេ ពហុបកាវា អហំ គុម្ពេ ធិស្សាយ  
 លភាមិ ចំវេមិណ្ណោតាសេដាស ធិតិលាធិប្បច្ចយកេស-  
 ជ្ជបរិក្ការំ យេមំ មេ អញ្ញោ ធាតុំ វា កាតុំ វា មញ្ញនំ  
 គុម្ពេ ធិស្សាយ គុម្ពេ សម្បសន្តា យម្យំ បុរាណំ មា-  
 កាបិតិកំ ពាមធម្យំ កម្យំ មេ អន្តរហិតំ គុម្ពេហិ  
 អលោក្ខាយាមិ អសុកស្ស កុលុបកោ អសុកាយ  
 កុលុបកោតិ វរិ អត្តានំ ជំជំ វេមេត្តោ បរិ ទុទ្ធិ  
 វេមេត្តោ ជំជំ លមតិ ។

នៃភិក្ខុអ្នកស្រ្តីយលោះសក្ការៈ ទីនិសេចក្តីសរសើរ បានប្រាថ្នាដំលែមក  
 ត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាគ្របសន្តិកំ ជាអ្នកសំឡឹងតាមិស អ្នកច្នៃក្នុងលោកដ៏  
 បូកាគោលពាក្យផ្ទៃម្ល៉ែម ការពាលពាក្យទង់ ការពាលពាក្យប្រកប  
 ដោយមេត្តា ការពាលពាក្យមិនអាត្រកំលា ចំពោះជនចំនិះនោះ នេះ  
 លោកហៅថា ការពាលកំទាក់ ។ មួយទៀត ភិក្ខុពាលកំទាក់  
 នឹងជន ដោយហេតុ ២ គឺ ភិក្ខុដាក់ខ្លួនឱ្យចាប លើកបុគ្គលដទៃឱ្យខ្ពស់  
 ពោលកំទាក់នឹងជន ឬលើកខ្លួនឯងឱ្យខ្ពស់ ដាក់បុគ្គលដទៃឱ្យចាប  
 ពោលកំទាក់នឹងជន ។

ភិក្ខុដាក់ខ្លួនឱ្យចាប លើកបុគ្គលដទៃឱ្យខ្ពស់ ពោលកំទាក់នឹងជន  
 កើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុពាលថា អ្នកចំនិះឡាយមានទុបការៈច្រើនដល់  
 ភាគី ភាគីស្រ្តីយនឹងពួកអ្នកទើបបានចិវៈ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈ  
 នឹងតិលានប្បច្ចយកេសដូចវិការ ឯពួកជនដទៃណាស់គាល់ដើម្បីឱ្យ ឬ  
 ដើម្បីធ្វើ ដល់ភាគី ពួកជននោះ គឺស្រ្តីយអ្នកចំនិះឡាយ យល់ភ្នក  
 ចំនិះឡាយ មួយទៀត ឈ្មោះដើមណាដែលមាតាបិតាឱ្យ ឈ្មោះរបស់  
 ភាគីនោះបាត់ទៅហើយ ភាគីដែលបានហ៊ានដាក់ដីកុន ភាគីក្នុងឈ្មោះ  
 ដាក់ដីកុនទុបាសិកាឯណោះ ក៏ដោយសារអ្នកចំនិះឡាយ ភិក្ខុដាក់ខ្លួនឱ្យ  
 ចាប លើកបុគ្គលដទៃឱ្យខ្ពស់ ពោលកំទាក់នឹងជន យ៉ាងនេះឯង ។

កាថំ អត្តាជំ ទុច្ចំ វេបេន្តោ បរិ ធិចំ វេបេន្តោ  
 ជជំ លថតិ ។ អហំ កុម្មាតំ ពហូបការោ កុម្មេ មិ  
 រោកម្ម ទុច្ចំ សារណំ កតា ធម្មំ សារណំ កតា សង្ឃំ  
 សារណំ កតា ហាលាតិបាតា បដិវរតា អធិដ្ឋានាបា  
 បដិវរតា កាមេសុ មិច្ឆាចារា បដិវរតា មុសាវាទា  
 បដិវរតា សុរាមេយមជ្ឈម្យមាទដ្ឋាបា បដិវរតា អហំ  
 កុម្មាតំ ទុទ្ទេសំ ទេមិ បរិបុច្ឆំ ទេមិ ទុចោសមំ អាមិ-  
 ក្កាមិ ធរកម្មំ អធិដ្ឋាមិ អថ ច បទ កុម្មេ មំ ទុស្ស-  
 ដ្ឋិត្វា អន្តោ សក្ករោថ កុករោថ មាទេមំ បូជេថាតិ  
 វិវាទំ អត្តាជំ ទុច្ចំ វេបេន្តោ បរិ ធិចំ វេបេន្តោ ជជំ  
 លថតិ ។ លាភកម្មា ជជំ ទ លាបយេយ្យតិ  
 លាភហេតុ លាភការណា លាភាភិទិទ្ធកិយា លាភំ  
 ឋវិចារេន្តោ ជជំ ទ លាបយេយ្យ លាបនំ បជហេយ្យ  
 វិចារេយ្យ ព្យុទ្ធិករេយ្យ រាជភាវន្តមេយ្យ អាសមជា  
 ការតោ អស្ស វិរតោ បដិវរតោ ជិក្ខុន្តោ ជិស្សដ្ឋោ  
 វិឃ្យមុត្តោ វិសញ្ញុត្តោ វិមវិយាទិកករោ ទេតសា  
 វិហរេយ្យតិ លាភកម្មា ជជំ ទ លាបយេយ្យ ។

ភិក្ខុលីកខ្លួនឯងឲ្យខ្ពស់ ដាក់បុគ្គលដទៃឲ្យទាប ពោលរក់ទាក់ទិន  
 ជន តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុពោលថា អាត្មាមានឧបការៈច្រើន ដល់អ្នកទាំង  
 ឡាយ អ្នកទាំងឡាយអាស្រ័យនឹងអាត្មា ទើបដល់ព្រះពុទ្ធជាទីពឹង ដល់  
 ព្រះធម៌ជាទីពឹង ដល់ព្រះសេន្យជាទីពឹង វៀរចាកបុណ្យភិក្ខុ វៀរចាក  
 អទិដ្ឋានាន វៀរចាកកាមេសុមិច្ឆាចារៈ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាក  
 ហេតុជាទីពឹងនៃសេចក្តីប្រមាទគឺដឹកស្តុកនឹងមេរ័យ ភាគាឲ្យទុទ្ទេស ឲ្យ  
 បរិបុព្វ ប្រាប់ទុរោសថ អធិដ្ឋានខ្លាំងកម្ម ដល់អ្នកទាំងឡាយ ម្យ៉ាង  
 ទៀត អ្នកទាំងឡាយ មិនសមបើបារមីភិក្ខុពោល នៅធ្វើសក្ការៈ  
 ធ្វើការណ៍ រាប់អាទ បូជាបុគ្គលដទៃវិញរសារ ភិក្ខុលីកខ្លួនឯងឲ្យខ្ពស់  
 ដាក់បុគ្គលដទៃឲ្យទាប ពោលរក់ទាក់ទិនជនដទៃ យ៉ាងនេះឯង ។  
 ពាក្យថា មិនប្តីពោលរក់ទាក់ទិនជនព្រោះប្រាថ្នាលាភ បានសេចក្តីថា  
 ភិក្ខុបង្ហាប់ខ្លួនលាភ មិនរក់ទាក់ទិនជនព្រោះហេតុតែលាភ ព្រោះការណ៍  
 នៃលាភ ព្រោះការកើតនៃលាភ គឺគប្បីលរបេនី បន្ទោបនី ធ្វើឲ្យវិនាស  
 ឲ្យដល់ខ្លួនកាមិនកើតមាន ខ្លួនការពោលរក់ទាក់ គប្បីជាអ្នកឆ្ងាយ វៀរ  
 វៀរស្រឡះ ឃ្នុកចេញ លោស់ចោល រួចស្រឡះ ច្រាសចេញ ចាក  
 ការរក់ទាក់ នៅដោយចិត្តដែលច្រាសចាកផែនកិលេស ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនប្តីពោលរក់ទាក់ទិនជន ព្រោះប្រាថ្នាលាភ ។

បុរាណ ពុទ្ធសាស្ត្រ

តេជោហ កកវ

កយវិក្កយេ ធនិដ្ឋេយ្យ  
ឧបវាទំ ភិក្ខុ ធន ករេយ្យ កុហិត្ថិ  
កាមេ ធន ធាកិសដ្ឋេយ្យ  
លាភកម្មា ជំនំ ធន លាបយេយ្យតិ ។

[៦៧] ធន ធន កត្តិកា សិលា ភិក្ខុ  
ធន ធន វាចំ បយុត្តិ កាសេយ្យ  
ចាកត្ថិយំ ធន សិកេយ្យ  
កាជំ វិក្កាហិតិ ធន កាជយេយ្យ ។

[៦៨] ធន ធន កត្តិកា សិលា ភិក្ខុតិ ឥនេកាប្តា  
កត្តិ ហោតិ វិកត្តិ សោ កត្តិ អហមស្មិ សីលសម្ម-  
ន្នោតិ វា វត្តសម្មន្នោតិ វា សីលព្វតសម្មន្នោតិ វា  
ជាតិយា វា តោន្តធន វា កោលបុត្តិកោធន វា វណ្ណ-  
ហោត្តវតាយ វា ធនេន វា អដ្ឋេនេន វា កង្កាយត-  
នេន វា សិម្បាយតនេន វា វិដ្ឋដ្ឋានេន វា សុតេន វា  
បដិកាលោន វា អញ្ញតវញ្ញតវេន វា វត្តនា ឧប្បាគុណ  
បព្វជីតោតិ វា មហាភោតកុណា បព្វជីតោតិ វា

ពុទ្ធសាស្ត្រ ទី ១១

ហេតុនា ព្រះមាតាព្រះភារាស្រាស់ថា

ភិក្ខុមិនគប្បីវាជីនាវក្កិការទិញនឹងការលក់ មិន  
គប្បីគ្រូគូការទ្រទ្រង់ជៀលក្នុងវិណាមួយ មិន  
គប្បីជាប់ក្នុងស្រុក មិនគប្បីពោលរាត់ទាក់នឹង  
ជន ព្រោះប្រាថ្នាលាភទេ ។

[៦៧] ភិក្ខុមិនគប្បីជាអ្នកអ្នកភាគ មិនគប្បីពោល  
រាចារក្សិកេ មិនគប្បីសិក្សានុវត្តិឃើសយ្នង  
មិនគប្បីពោលពាក្យផ្តួញផ្តាស់ ។

[៦៨] ពាក្យថា ភិក្ខុមិនគប្បីជាអ្នកអ្នកភាគ សេបក្តីថា  
ភិក្ខុខ្លះ គ្រឹសាសនានេះ ជាអ្នកអ្នកភាគ ជាអ្នកពោលអំនួត ភិក្ខុនោះអ្នក  
ភាគ គឺអ្នកភាគ ពោលអំនួតថា ខ្ញុំជាអ្នកបរិបូរដោយសីល ឬថាជាអ្នក  
បរិបូរដោយវិក ឬក៏ថាជាអ្នកបរិបូរដោយសីលនឹងវិក ដោយពិត  
ដោយគ្រូ ដោយភាពខ្លះខ្លួនជាតួនាទីមានគ្រូគូល ដោយភាពខ្លះ  
ខ្លួនមានសម្បុរស្ម ដោយទ្រក្ស ដោយការរៀន ដោយការងារ  
ដោយសិល្បៈ ដោយថ្នាក់វិនិច្ឆ័យ ដោយការចេះដឹង ដោយបដិកា-  
ណ ឬដោយវត្តណាមួយ ថាជាអ្នកចេញដំត្រកូលទ្តសំហើយបួស



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

ឧទ្ធការោតកុណ បព្វជិគោតិ វា សុត្តន្តិកោតិ វា  
 វិជយេនភោតិ វា ធម្មកថិកោតិ វា អារាញិកោតិ វា  
 ។ បេ ។ ខេសញ្ញាណាសញ្ញាយននសមាបត្តិយា  
 ណាភីតិ វា កត្តតិ វិកត្តតិ ។ ឃិ ១ វិកត្តេយ្យ  
 វិកត្តំ បដិហេយ្យ វិចោដេយ្យ ព្យន្តិកេយ្យ  
 អនភាវន្តិមេយ្យ កត្តតា អារតោ អស្ស វិរតោ  
 បដិវិរតោ ធិត្តោ ធិស្សន្តោ វិឃ្យឌុត្តោ វិសញ្ញត្តោ  
 វិមវិយាធិកតេន ចេតសា វិហរេយ្យានិ ១ ០  
 កត្តតា សិយា វិកុត្ត ។

[៦៧] ១ ០ វាចំ បយុត្តំ ភាសេយ្យានិ កត-  
 មា បយុត្តវាចា ។ ឥនេកោចោ ចិវិបយុត្តំ វាចំ  
 ភាសតិ បិណ្ឌហាតបយុត្តំ វាចំ ភាសតិ សេនាសន-  
 បយុត្តំ វាចំ ភាសតិ តិលានប្បច្ឆយតេសជ្ជបិក្ខារ-  
 បយុត្តំ វាចំ ភាសតិ អយិ<sup>(១)</sup> វុច្ឆតិ បយុត្តវាចា ។

១ ម. អយ្យិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

ឬថាជាអ្នកចេញអំពីក្រគូល មានភោគៈច្រើនហើយឬស ថាជាអ្នកចេញ  
 អំពីក្រគូល មានភោគៈដំលើសលប់ហើយឬស ថាជាអ្នកចេះព្រះសូត្រ  
 ថាជាអ្នកទ្រទ្រង់វិន័យ ថាជាធម្មកថិក ថាជាអ្នកប្រព្រឹត្តការណ៍កុម្មត្តិ  
 ។ បេ ។ ឬថាជាអ្នកចុះខេសញ្ញាណាសញ្ញាយននសមាបត្តិ ។ កិកមិម  
 គប្បិពោលអ្នក គឺគប្បិលះបង់ បទ្ទាបន់ ធ្វើទ្រវិទាស ទ្រវល់ខ្លូ  
 ការមិនភីតមាន ខ្លឹការពោលអ្នក គឺជាអ្នកព្យាយ វៀរ វៀស្រឡះ  
 យូរចេញ រលាស់ចោល ច្រស្រឡះ ច្រសចេញ ចាកការពោល  
 អ្នក គប្បិទៅដោយចិត្ត ដែលច្រាសចាកផែនគិលេស យ៉ាងខ្លះងងឹ  
 ហេតុនោះ (ច្រង់ត្រាស់ថា) កិកមិមគប្បិជាអ្នកអ្នកអាង ។

[៦៧] ពាក្យថា មិមគប្បិពោលខ្លឹការពោល គឺសំខ្លួន ចុះវាចា  
 កៀរ គឺដូចម្តេច ។ កិកុទ្ធកុក្កសាសនាខ្លះ ពោលវាចាកៀរចិវិ  
 ពោលវាចាកៀរគេបិណ្ឌបាត ពោលវាចាកៀរគេសេនាសនៈ ពោលវាចា  
 កៀរគេតិលានប្បច្ឆយតេសជ្ជបិក្ខារ ពោលវាចា វាចាកៀរគេ ។

បុរាណ បុរាណសុត្តនិទាន

អថភំ ចីវរហេតុ ចិន្ដាហេតុ ហេតុ សេពាសនហេតុ  
 តិលានប្បទ្ធករ កេសន្ទិបរិក្ការហេតុ សទ្ធម្បិ កណាតិ  
 មុសាបិ កណាតិ ធិសុណម្បិ កណាតិ អធិសុណម្បិ  
 កណាតិ ធិសុណម្បិ កណាតិ អធិសុណម្បិ កណាតិ  
 សម្មប្បណាមម្បិ កណាតិ អសម្មប្បណាមម្បិ កណាតិ  
 មត្តាមិ ភំ ភាសតិ អយម្បិ វុទ្ធិតិ បយុត្តភំចា ។

អថភំ បសន្ទិចិន្ដា បរេសំ ធម្មំ ទេសេតិ អហោ វេក  
 មេ ធម្មំ សុរណយ្យំ សុត្វា ម ធម្មំ បសំទេយ្យំ  
 បសន្ទា ម មេ បសន្ទាភារំ ករេយ្យន្តំ អយំ វុទ្ធិតិ  
 បយុត្តភំចា ។ ម ម ធម្មំ បយុត្តំ ភាសេយ្យាតិ  
 អន្តមសោ ធម្មទេសនាភំចំ ទុនាហាយ បយុត្តភំចំ  
 ម ភាសេយ្យ ម ករេយ្យ ម ករណយ្យ ម  
 ធិបយេយ្យ ម វេហេយ្យ បយុត្តភំចំ បដិហាយ្យ  
 វិហេយេយ្យ ត្យន្តិករេយ្យ អនាវន្តិមេយ្យ បយុត្ត-  
 ភំចាយ អារតោ អស្ស វិវេសោ បដិវិរតោ ចិន្ដាត្តោ  
 ធិស្សត្តោ វិប្បមុត្តោ វិសត្តោត្តោ វិចារិយាធិកតេន ចេត-  
 សា វិហេយ្យាតិ ម ម ធម្មំ បយុត្តំ ភាសេយ្យ ។

បុរាណសុត្តនិទាន ទី ១៤

មួយទៀត គឺគុះពាលភាគ្យកិគខ្លះ ពោលពាក្យកុហកខ្លះ ពោលពាក្យ  
 ញុះញង់ខ្លះ ពោលពាក្យមិនញុះញង់ខ្លះ ពោលពាក្យគ្រក់ខ្លះ ពោល  
 ពាក្យមិនគ្រក់ខ្លះ ពោលសម្មប្បណាមខ្លះ ពោលពាក្យមិនមែនជា  
 សម្មប្បណាមខ្លះ ពោលវាចាដោយប្រាជ្ញាខ្លះ ព្រោះហេតុចីវរ ព្រោះ  
 ហេតុចិន្ដា ព្រោះហេតុកេសន្ទិបរិក្ការ ព្រោះហេតុតិលានប្បទ្ធករ  
 កេសន្ទិបរិក្ការ នេះ លោកហៅថា វាចាក្រឹតោ ។ មួយទៀត គឺគុះមាម  
 ចំក្រុងដា ដំណែងមិដល់ក្នុងជនដទៃ ដោយគិតថា ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎  
 ក្នុងជនប្តីស្តាប់មិរបស់អញ លុះស្តាប់ហើយ គប្បីជ្រាបដឹងមិ  
 លុះជ្រាបហើយ គប្បីធ្វើតាមការជ្រាបដល់អញ នេះ លោកហៅថា  
 វាចាក្រឹតោ ។ ពាក្យថា មិនគប្បីពោលវាចាក្រឹតោ ពុទ្ធសេចក្តីថា  
 មិនគប្បីពោល មិនគប្បីសំដែង មិនគប្បីពណ៌នា មិនគប្បីចំក្រឹ មិន  
 គប្បីជ្រើសវាចាក្រឹតោ ដោយហេតុពេញវិញយកម្មទេសនាវាចាដង  
 គឺគប្បីលរេង បន្ទាចចំ ធ្វើឲ្យវិចារិយ ឲ្យដល់ខ្ញុំការមិនកើតមាន ឲ្យ  
 វាចាក្រឹតោ គប្បីជាអ្នកគ្រាយ វិជ្ជា វិជ្ជាស្រឡះ ឃ្លាតចេញ លោស  
 ពោល ច្រស្រឡះ ច្រស្រះចេញ ចាកវាចាក្រឹតោ គប្បីដោះដោយចិត្ត  
 ដែលច្រាសចាកដៃនៃគិលេស ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនគប្បី  
 ពោលវាចាក្រឹតោ ។

[៧០] ចាកភ្នំយំ ទ សិក្ខេយ្យភិ ចាកភ្នំយំ ភិណ្ឌិ ចាកភ្នំយំ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ វិនិសិកំ ចាកភ្នំយំ ទេសិកំ ចាកភ្នំយំ ។

កតមំ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ ។ ឥនេកោ ឆោ សង្កតោ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ កណ្តោ កោមិ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ កោនិសា លាយមិ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ ធិប្បាយមិ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ ឧទកតិកុមិ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ អន្តរយំ បរិសន្តោមិ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ អន្តរយំ បរិស្តោមិ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ ។

កថំ សង្កតោ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ ។ ឥនេកោ ឆោ សង្កតោ អនិក្កុការកោ ថេរ ភិក្ខុ យដ្ឋយន្តោមិ តិដ្ឋតិ យដ្ឋយន្តោមិ ទិសិទតិ បុរោមិ តិដ្ឋតិ បុរោមិ ទិសិទតិ ឧច្ឆមិ អាសនេ ទិសិទតិ សសិសំ ហរុមិក្ខមិ ទិសិទតិ វិទកោមិ កណតិ ពាហវិក្កេមកោមិ កណតិ វិវិ សង្កតោ កាយិកំ ចាកភ្នំយំ និស្សតិ ។

[៧១] អចិប្បយពាក្យថា មិនធម្មិសិក្ខុខ្លះអំពើឃ្មើសឃ្មើស ត្រង់ ពាក្យថា អំពើឃ្មើសឃ្មើស បានដល់អំពើឃ្មើសឃ្មើស ៣ គឺ អំពើឃ្មើសឃ្មើស ប្រកបដោយកាយ ១ អំពើឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយវាចា ១ អំពើឃ្មើសឃ្មើស ប្រកបដោយចិត្ត ១ ។

អំពើឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយ គឺដូចម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះក្នុងសាសនា នេះ នៅក្នុងសង្ឃ សំដែងការឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយក៏មាន នៅ ក្នុងគណៈ សំដែងការឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយក៏មាន សំដែងការ ឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយ ក្នុងពេទ្ធិពាន់ក៏មាន សំដែងការឃ្មើសឃ្មើស ប្រកបដោយកាយ ក្នុងពេទ្ធិភ្នំក៏មាន សំដែងការឃ្មើសឃ្មើសប្រកប ដោយកាយ ក្នុងពេទ្ធិទឹកក៏មាន កំពុងចូលទៅកាន់ចន្ទ្រៈផ្ទះ សំដែង ការឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយក៏មាន ចូលទៅកាន់ចន្ទ្រៈផ្ទះ ហើយ សំដែងការឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយក៏មាន ។

ភិក្ខុនៅក្នុងសង្ឃ សំដែងការឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយ គឺ ដូចម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងសង្ឃ មិនធ្វើសចក្កៈកាត ត្រង់ គឺឈរជ្រៀតក្នុងភិក្ខុថាថេរៈខ្លះ អង្គុយជ្រៀតខ្លះ ឈរខាង មុខខ្លះ អង្គុយខាងមុខខ្លះ អង្គុយលើអាសនៈខ្ពស់ខ្លះ អង្គុយទទួលក្បាល ខ្លះ ឈរនិយាយខ្លះ និហោយវិសិដ្ឋខ្លះ ភិក្ខុនៅក្នុងសង្ឃ សំដែង ការឃ្មើសឃ្មើសប្រកបដោយកាយ យ៉ាងនេះ ។

ពុទ្ធសមោ ពុទ្ធសម្ពុទ្ធិទ្រពោ

កថំ កណ្តកតោ កាយំកំ ចាកត្ថិយំ នស្សតិ ។  
 ឥនេតទ្ធា កណ្តកតោ អចិន្តិការកតោ ថេរោ  
 ភិក្ខុវិ អនុបាហានំ ចន្តមន្តាវំ សនុបាហានោ  
 ចន្តមតិ បិទេ ចន្តមេ ចន្តមន្តាវំ ឧទ្ទេ ចន្តមេ  
 ចន្តមតិ ធម្មយំ ចន្តមន្តាវំ ចន្តមេ ចន្តមតិ  
 យជ្ឈយន្តោបិ តិដ្ឋតិ យជ្ឈយន្តោ<sup>(១)</sup> វិសិទ្ធិ បុរោបិ  
 តិដ្ឋតិ បុរោបិ វិសិទ្ធិ ឧទ្ទេបិ អាសនេ វិសិទ្ធិ  
 សសីសិ ចារុបិទ្ធាបិ វិសិទ្ធិ វិទកោបិ កណ្តិ  
 ពហារិក្ខេបកោបិ កណ្តិ វិ កណ្តកតោ កាយំកំ  
 ចាកត្ថិយំ នស្សតិ ។

កថំ កោដនសាលាយ កាយំកំ ចាកត្ថិយំ  
 នស្សតិ ។ ឥនេតទ្ធា កោដនសាលាយ អចិន្តិការ  
 កតោ ថេរោ ភិក្ខុ អនុប្បទដ្ឋ វិសិទ្ធិ ធម្មេ ភិក្ខុ  
 អាសនេ បដិកាហាតិ យជ្ឈយន្តោបិ តិដ្ឋតិ យជ្ឈយ-  
 ន្តោបិ វិសិទ្ធិ បុរោបិ តិដ្ឋតិ បុរោបិ វិសិទ្ធិ  
 ឧទ្ទេបិ អាសនេ វិសិទ្ធិ សសីសិ ចារុបិទ្ធាបិ វិសិ-  
 ទតិ វិទកោបិ កណ្តិ ពហារិក្ខេបកោបិ កណ្តិ

១ ឃ. យជ្ឈយន្តោបិ ។

ពុទ្ធសម្ពុទ្ធិទ្រពោ ទី ១៤

ភិក្ខុវោក្កនិគណៈ សំដែនការឃើសយ្មិប្រកបដោយកាយ កើដូច  
 ម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះ ក្នុងសាសនានេះ ទៅក្នុងនិគណៈ មិនធ្វើសេចក្តីកោត  
 ក្រែង គិតពេញកិត្តិយៈថេរៈ មិនពាក់ស្បែកដើមជ្រើម ខ្លួនពាក់ស្បែក  
 ដើមជ្រើម កាលភ្នែកភ្នែកដោះថេរៈ ច្រើមក្នុងច្រើមតាម ខ្លួនច្រើម  
 លើច្រើមខ្លួន កាលភ្នែកភ្នែកដោះថេរៈ ច្រើមលើផែនដី ខ្លួនច្រើម  
 លើច្រើម ឈរច្រៀតខ្លះ អង្គុយច្រៀតខ្លះ ឈរខាងមុខខ្លះ  
 អង្គុយខាងមុខខ្លះ អង្គុយលើសន្ទុះខ្លះ អង្គុយទទួរក្បាលខ្លះ ឈរ  
 ខ័យាយខ្លះ ខ័យាយស្រីខ្លះ ភិក្ខុវោក្កនិគណៈ សំដែនការឃើស  
 យ្មិប្រកបដោយកាយ យ៉ាងនេះ ។

ភិក្ខុសំដែនការឃើសយ្មិ ប្រកបដោយកាយ ក្នុងកេរ្តិ៍ឆាន់ កើ  
 ដូចម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះ ក្នុងសាសនានេះ មិនធ្វើសេចក្តីកោតក្រែង ក្នុង  
 កេរ្តិ៍ឆាន់ គឺអង្គុយច្រៀតភ្នែកភ្នែកដោះថេរៈ យាងភ្នែកភ្នែកដោះ ដោយ  
 អាសនៈខ្លះ ឈរច្រៀតភ្នែកភ្នែកដោះខ្លះ អង្គុយច្រៀតខ្លះ ឈរ  
 ខាងមុខខ្លះ អង្គុយលើមុខខ្លះ អង្គុយលើសន្ទុះខ្លះ អង្គុយទទួរ  
 ក្បាលខ្លះ ឈរខ័យាយ ខ័យាយស្រីខ្លះ ភ្នែកភ្នែកដោះខ្លះ ខ័យាយស្រីខ្លះ

ឯវិ កោដិទសាលាយ កាយិកំ ចាតត្ថិយំ នស្សតិ ។  
 កដំ ជន្តាយេ កាយិកំ ចាតត្ថិយំ នស្សតិ ។  
 ឥនេកោ ជន្តាយេ អចិត្តិការកោ ថេរេ ភិក្ខុ  
 យដ្ឋយន្តោមិ តិដ្ឋតិ យដ្ឋយន្តោមិ ជិសីនតិ បុរោមិ  
 តិដ្ឋតិ បុរោមិ ជិសីនតិ ឧត្ថមិ អាសនេ ជិសីនតិ  
 អនាបុន្នមិ កដ្ឋិ បត្តិមតិ អនាបុន្នមិ ភ្នារិ មិទហតិ  
 ឯវិ ជន្តាយេ កាយិកំ ចាតត្ថិយំ នស្សតិ ។

កដំ ឧទកតិក្ខេ កាយិកំ ចាតត្ថិយំ នស្សតិ ។  
 ឥនេកោ ឧទកតិក្ខេ អចិត្តិការកោ ថេរេ ភិក្ខុ  
 យដ្ឋយន្តោមិ ឧត្ថតិ បុរោមិ ឧត្ថតិ យដ្ឋយន្តោមិ  
 ញាយតិ បុរោមិ ញាយតិ ឧបរិមិ ញាយតិ យដ្ឋយន្តោមិ  
 ឧត្ថតិ បុរោមិ ឧត្ថតិ ឧបរិមិ ឧត្ថតិ ឯវិ ឧទក-  
 តិក្ខេ កាយិកំ ចាតត្ថិយំ នស្សតិ ។

កដំ អន្តរយរិ បរិសន្តោ កាយិកំ ចាតត្ថិយំ  
 នស្សតិ ។ ឥនេកោ អន្តរយរិ បរិសន្តោ អចិត្តិ-  
 ការកោ ថេរេ ភិក្ខុ យដ្ឋយន្តោមិ កច្ចតិ បុរោមិ  
 កច្ចតិ វេក្ខម្មមិ ថេរេ ភិក្ខុ បុរោមិ កច្ចតិ ឯវិ  
 អន្តរយរិ បរិសន្តោ កាយិកំ ចាតត្ថិយំ នស្សតិ ។

ភិក្ខុសំផែនិការយ្ហិសយ្ហិប្រកបដោយកាយ ក្នុងរោងភ្នែក យ៉ាងនេះ ។  
 ភិក្ខុសំផែនិការយ្ហិសយ្ហិប្រកបដោយកាយ ក្នុងរោងភ្នែក តើដូច  
 ម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះក្នុងសាសនានេះ មិនធ្វើសេចក្តីកោតក្រែងក្នុងរោងភ្នែក  
 គឺឈមប្រាជ្ញ្យតណ្ហកកុដាថេរៈខ្លះ អង្គុយប្រាជ្ញ្យតខ្លះ ឈរខាងមុខខ្លះ  
 អង្គុយខាងមុខខ្លះ អង្គុយលើកាសនៈខ្ពស់ខ្លះ មិនប្រាប់សំនេរហើយដាក់  
 ទសៈខ្លះ មិនប្រាប់សំនេរហើយចំពោះខ្លះ ភិក្ខុសំផែនិការយ្ហិសយ្ហិប្រកប  
 ដោយកាយ ក្នុងរោងភ្នែក យ៉ាងនេះ ។

ភិក្ខុសំផែនិការយ្ហិសយ្ហិប្រកបដោយកាយ ក្នុងកំពុងទឹក តើដូច  
 ម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះ ក្នុងសាសនានេះ មិនធ្វើសេចក្តីកោតក្រែងក្នុងកំពុងទឹក  
 គឺចុះទៅប្រាជ្ញ្យតណ្ហកកុដាថេរៈខ្លះ ចុះខាងមុខខ្លះ ជួរក្រឡាខ្លះ  
 ជួរខាងមុខខ្លះ ជួរខាងលើខ្លះ ឡើងប្រាជ្ញ្យតខ្លះ ឡើងខាងមុខខ្លះ  
 ឡើងខាងលើខ្លះ ភិក្ខុសំផែនិការយ្ហិសយ្ហិ ប្រកបដោយកាយក្នុងកំពុង  
 ទឹក យ៉ាងនេះ ។

ភិក្ខុកំពុងចូលទៅកាន់ចំនោះផ្ទះ សំផែនិការយ្ហិសយ្ហិប្រកបដោយ  
 កាយ តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះក្នុងសាសនានេះ កំពុងចូលទៅកាន់ចំនោះ  
 ផ្ទះ មិនធ្វើសេចក្តីកោតក្រែង គឺដើរប្រាជ្ញ្យតណ្ហកកុដាថេរៈខ្លះ ដើរខាង  
 មុខខ្លះ ដើរហួសទៅពីមុខកកុដាថេរៈខ្លះ ភិក្ខុកំពុងចូលទៅកាន់ចំនោះ  
 ផ្ទះ សំផែនិការយ្ហិសយ្ហិប្រកបដោយកាយ យ៉ាងនេះ ។

ច្បាប់សេដ្ឋកិច្ចសង្គម

កង អន្តរាយ បរិដ្ឋោ កាយកំ ចាកត្តិយំ នស្សតិ ។  
 ឥណេកោ អន្តរាយ បរិដ្ឋោ ន បរិស កន្តតិ វុច្ច-  
 មាណោ បរិសតិ ន តិដ្ឋ កន្តតិ វុច្ចមាណោ តិដ្ឋតិ  
 ន ធិសីន កន្តតិ វុច្ចមាណោ ធិសីនតិ អនោកាសម្បិ  
 បរិសតិ អនោកាសមិ តិដ្ឋតិ អនោកាសមិ  
 ធិសីនតិ យោធិ កាធិ យោធិ កុលាធិ ឱវកាធិ  
 កុណ្ណធិ ច បដិច្ចត្រាធិ ច យត្ត កុលត្តិយោ  
 កុលតិកាយោ កុលសុណ្ណាយោ កុលកុមារិយោ  
 ធិសីនតិ កត្តបិ សហសា បរិសតិ កុមារកស្សមិ  
 សីសំ ចរាមសតិ វិវិ អន្តរាយ បរិដ្ឋោ កាយកំ  
 ចាកត្តិយំ នស្សតិ ។ ឥនំ កាយកំ ចាកត្តិយំ ។

កតមំ វាចសីកំ ចាកត្តិយំ ។ ឥណេកោ សង្ឃ-  
 កោតមំ វាចសីកំ ចាកត្តិយំ នស្សតិ កណកោតមិ  
 វាចសីកំ ចាកត្តិយំ នស្សតិ អន្តរាយ បរិដ្ឋោមិ  
 វាចសីកំ ចាកត្តិយំ នស្សតិ ។

កង សង្ឃកោ វាចសីកំ ចាកត្តិយំ នស្ស-  
 តិ ។ ឥណេកោ សង្ឃកោ អចិត្តិកោកោ

សុទ្ធិកម្មសុទ្ធិកម្ម

កិច្ចចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះ ហើយសំដែងការឃើសយ្នងប្រកបដោយ  
 កាយ តើដូចម្តេច ។ កិច្ចខ្លះក្នុងសាសនានេះ ចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះហើយ  
 គេមិនចង់និយាយថា លោកម្ចាស់សូមចូលមក ក៏ចូលមក គេមិនចង់  
 និយាយថា លោកម្ចាស់សូមឈររង់ ក៏នៅឈរ គេមិនចង់និយាយថា  
 លោកម្ចាស់សូមដំ ក៏ដំ ចូលទៅកាន់ទីមិនមែនទុក្ខកាលខ្លះ ឈរ  
 ក្នុងទីមិនមែនទុក្ខកាលខ្លះ អង្គុយក្នុងទីមិនមែនទុក្ខកាលខ្លះ ម្នីម្នាចូលទៅក្នុង  
 បន្ទប់ទាំងឡាយ ចេញចូលទាំងឡាយ ដាច់ដែលគេចូលដំ បិទបិទ  
 ដំ ដាច់ដែលក្នុងស្រែក្នុងគ្រូក្នុង ក្នុងក្នុងស្រែរបស់គ្រូក្នុង ក្នុងក្នុង  
 ប្រសាស្រែរបស់គ្រូក្នុង ក្នុងកុមាររបស់គ្រូក្នុងអង្គុយខ្លះ ស្តាប់អង្គុយ  
 ក្បាលរបស់គ្រូក្នុងខ្លះ កិច្ចចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះ ហើយសំដែងការ  
 ឃើសយ្នងប្រកបដោយកាយ យ៉ាងនេះ ។ នេះ ឈ្មោះថាអំពើឃើសយ្នង  
 ប្រកបដោយកាយ ។

អំពើឃើសយ្នងប្រកបដោយវាចា តើដូចម្តេច ។ កិច្ចខ្លះក្នុងសាសនា  
 នេះ នៅក្នុងសង្ឃ សំដែងការឃើសយ្នងប្រកបដោយវាចា ក៏មាន  
 នៅក្នុងគណៈ សំដែងការឃើសយ្នងប្រកបដោយវាចាក៏មាន ចូលទៅ  
 ចន្លោះផ្ទះ ហើយសំដែងការឃើសយ្នងប្រកបដោយវាចាក៏មាន ។

កិច្ចនៅក្នុងសង្ឃ សំដែងការឃើសយ្នងប្រកបដោយវាចា តើដូច  
 ម្តេច ។ កិច្ចខ្លះក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងសង្ឃមិនធ្វើសេចក្តីកោតក្រែង

ដេវេ កិក្ខុ អនាបុច្ឆា វា អនជ្ឈិដ្ឋោ វា អារាមតតាធំ  
កិក្ខុធំ ធម្មំ កណាតិ បញ្ញំ វិសដ្ឋេតិ មាតិមោក្ខំ  
ឧទ្ទិសតិ មិតកោមិ កណាតិ ពាហារិក្ខេមកោមិ  
កណាតិ ឯវិ សង្កតតោ វាចសិកំ ចាកត្ថិយំ នស្សេតិ ។

កថំ កណាតតោ វាចសិកំ ចាកត្ថិយំ នស្សេតិ ។  
និទេកាទ្វា កណាតតោ អធិត្ថិការតតោ ដេវេ កិក្ខុ  
អនាបុច្ឆា វា អនជ្ឈិដ្ឋោ វា អារាមតតាធំ កិក្ខុធំ ធម្មំ  
កណាតិ បញ្ញំ វិសដ្ឋេតិ មិតកោមិ កណាតិ ពាហា-  
រិក្ខេមកោមិ កណាតិ អារាមតតាធំ កិក្ខុធំ ឧចា-  
សតាធំ ឧចាសិកាធំ ធម្មំ កណាតិ បញ្ញំ វិសដ្ឋេតិ  
មិតកោមិ កណាតិ ពាហារិក្ខេមកោមិ កណាតិ ឯវិ  
កណាតតោ វាចសិកំ ចាកត្ថិយំ នស្សេតិ ។

កថំ អន្តរយរិ បរិដ្ឋោ វាចសិកំ ចាកត្ថិយំ  
នស្សេតិ ។ និទេកាទ្វា អន្តរយរិ បរិដ្ឋោ ឥត្ថិ វា  
កុមារិ វា អហ ឥត្ថុទ្ធាមេ ឥត្ថុទ្ធាត្ថេ កិ អត្ថំ យោក្ខ  
អត្ថំ ភត្ថំ អត្ថំ ចាធនិយំ អត្ថំ កិ មិវិស្សនម កិ កុត្តិ-  
ស្សាម កិ ខានិស្សាម កិ វា អត្ថំ កិ វា មេ នស្សេចាតិ

កិមិទប្រាប់ពួកភិក្ខុជាថេរៈ ឬពួកភិក្ខុជាថេរៈមិនបានអាករចនា ក៏សំដែង  
ធម៌ ឆ្លើយប្រស្នា សំដែងបាតិមាតុ ដល់ពួកភិក្ខុនៅក្នុងអាករ ឈរ  
និយាយខ្លះ និយាយវាសវដ្ឋខ្លះ ភិក្ខុនៅក្នុងសង្ឃ សំដែងការឃ្លើសឃ្លង  
ប្រកបដោយរាពា យ៉ាងនេះ ។

ភិក្ខុនៅក្នុងគណៈ សំដែងការឃ្លើសឃ្លងប្រកបដោយរាពា តើដូច  
ម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះក្នុងសាសនានេះ នៅក្នុងគណៈ មិនធ្វើសេចក្តីកោតស្រែក  
កិមិទប្រាប់ពួកភិក្ខុជាថេរៈ ឬពួកភិក្ខុជាថេរៈមិនបានអាករចនា ក៏សំដែងធម៌  
ឆ្លើយប្រស្នា ដល់ពួកភិក្ខុនៅក្នុងអាករ ឈរនិយាយខ្លះ និយាយវាសវដ្ឋ  
ខ្លះ សំដែងធម៌ ឆ្លើយប្រស្នាដល់ពួកភិក្ខុ ពួកឧបាសក ពួកឧបាសិកា  
ដែលនៅក្នុងអាករ ឈរនិយាយខ្លះ និយាយវាសវដ្ឋខ្លះ ភិក្ខុនៅក្នុង  
គណៈ សំដែងការឃ្លើសឃ្លងប្រកបដោយរាពា យ៉ាងនេះ ។

ភិក្ខុចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះ ហើយសំដែងការឃ្លើសឃ្លងប្រកបដោយ  
រាពា តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លះក្នុងសាសនានេះ ចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះហើយ  
និយាយនឹងស្រី ឬនឹងកុមារី និយាយមមែនមោរថា នៃនាងវណ្ណានន  
នៃនាងភាព្រនេះ មានអ្វីទេ មានបចរទេ មានបាយទេ មានបន្លែម្លិះទេ  
ពួកយើងនឹងទឹកអ្វី បរិភោគអ្វី ស៊ីអ្វី មានអ្វីទេ ពួកនាងនឹងឱ្យអ្វីដល់អាក្ខ

វិញ្ញាណចតិ ឃី អន្តរាយវិ ឃរិដ្ឋោ វាចសិកំ ហាកត្តិយំ  
នស្សតិ ។ សំ វាចសិកំ ហាកត្តិយំ ។

កតមី ចេសសិកំ ហាកត្តិយំ ។ ននេកថោ ន  
ឧបាតុលា បព្វជីតោ សមាថោ ឧបាតុលា បព្វជី-  
តេន សន្តិ សនិសំ អន្តាមំ កាកេតិ ចិត្តេន ន មហា-  
តុលា បព្វជីតោ សមាថោ ន មហាកោតតុលា បព្វ-  
ជីតោ សមាថោ ន ឧទ្យារកោតតុលា បព្វជីតោ  
សមាថោ ឧទ្យារកោតតុលា បព្វជីតេន សន្តិ សនិសំ  
អន្តាមំ កាកេតិ ចិត្តេន ន សុត្តន្តិកោ សមាថោ  
សុត្តន្តិកេន សន្តិ សនិសំ អន្តាមំ កាកេតិ  
ចិត្តេន ន វិទយនេកេ សមាថោ ន ធម្មកថិកោ  
សមាថោ ន អាត្មិកោ សមាថោ ន ចិណ្ឌិតិ-  
កោ សមាថោ ន បិសុក្ខុលិកោ សមាថោ ន  
តេចិវិកោ សមាថោ ន សមាថោនាវិកោ  
សមាថោ ន ទលុបប្បាតតិកោ សមាថោ ន  
នេសន្តិកោ សមាថោ ន យថាសន្តិកោ សមាថោ  
យថា សន្តិកេន សន្តិ សនិសំ អន្តាមំ កាកេតិ  
ចិត្តេន ន បវមស្ស ឈានស្ស លាភី សមាថោ

ភិក្ខុលុបេកាចំពន្ធានុ៎ះ ហើយសំផែនិការយ្ហិមយ្ហនិប្រកបដោយវាចា  
យ៉ាងនេះ ។ នេះ ឈ្មោះថា អំពើយ្ហិមយ្ហនិប្រកបដោយវាចា ។

អំពើយ្ហិមយ្ហនិប្រកបដោយចិត្ត កើតចម្រើន ។ ភិក្ខុខុក្ខណសាសនា  
នេះ ជាអ្នកមិនចេញ អំពីក្រកូលទ្ធុសំហើយបួសទេ តែកាំងចិត្តធ្វើខ្លួនឱ្យ  
ប្រវែងលន់បុគ្គល ដែលចេញអំពីក្រកូលទ្ធុសំហើយបួស ជាអ្នកមិន  
ចេញអំពីក្រកូលទ្ធុសំហើយបួស ជាអ្នកមិនចេញអំពីក្រកូលមានភោគៈច្រើម  
ហើយបួស ជាអ្នកមិនចេញអំពីក្រកូល មានភោគៈរើសលប់ហើយ  
បួសទេ តែកាំងចិត្តធ្វើខ្លួនឱ្យប្រវែង លន់បុគ្គលដែលចេញអំពីក្រកូល  
មានភោគៈរើសលប់ហើយបួស ជាអ្នកមិនចេញសូត្រទេ តែកាំង  
ចិត្តធ្វើខ្លួនឱ្យប្រវែងលន់បុគ្គលដែលចេញសូត្រ ជាអ្នកមិនច្រឡំព្រះ  
វិន័យ មិនមែនជាធម្មកថិក មិនប្រព្រឹត្តការពិភពពុទ្ធិ មិនប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបុតិ-  
កពុទ្ធិ មិនប្រព្រឹត្តបិសុក្ខុលិកពុទ្ធិ មិនប្រព្រឹត្តតេចិវិកពុទ្ធិ មិនប្រព្រឹត្ត  
សមចានពិភពពុទ្ធិ មិនប្រព្រឹត្តទលុបប្បាតតិកពុទ្ធិ មិនប្រព្រឹត្តនេសន្តិក-  
ពុទ្ធិ មិនប្រព្រឹត្តយថាសន្តិកពុទ្ធិទេ តែកាំងចិត្តធ្វើខ្លួនឱ្យប្រវែង  
លន់បុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តយថាសន្តិកពុទ្ធិ ជាអ្នកមិនបានបឋមជ្ឈនទេ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

បវេសស្ស ឈានស្ស លាភំនា សន្តិ សនិសំ អន្តាជំ  
 ករោតិ ចិន្តេន ធន ទុតិយស្ស ឈានស្ស លាភំ  
 សមាធា ធន តតិយស្ស ឈានស្ស លាភំ សមា-  
 ធា ធន ទតុត្តស្ស ឈានស្ស លាភំ សមាធា  
 ធន អាណាសានញាយតទសមាមត្តិយា លាភំ សមា-  
 ធា ធន វិញ្ញាណញាយតទសមាមត្តិយា លាភំ សមាធា  
 ធន អាតិញ្ញាញាយតទសមាមត្តិយា លាភំ សមាធា  
 ធន ខេវសញ្ញាណសញ្ញាយតទសមាមត្តិយា លាភំ  
 សមាធា ខេសញ្ញាណសញ្ញាយតទសមាមត្តិយា លា-  
 ភំនា សន្តិ សនិសំ អន្តាជំ ករោតិ ចិន្តេន ឥន្តិ  
 រេតសិកំ ចាកត្តិយំ ។ ចាកត្តិយំ ធន សិក្ខេយ្យតិ  
 ចាកត្តិយំ ធន សិក្ខេយ្យ ធន អាចរេយ្យ ធន សមា-  
 ចរេយ្យ ធន សមាធាយ វត្តេយ្យ ចាកត្តិយំ បដ-  
 ហេយ្យ វិចោទេយ្យ ត្បដ្ឋិកេយ្យ អនកាវត្តិមេយ្យ  
 ចាកត្តិយា អាវតោ អស្ស វិរោតោ បដិវិរោតោ ចិត្តត្តោ  
 ចិន្ទរដ្ឋោ វិប្បឡត្តោ វិសញ្ញត្តោ វិមវិយាទិកេតេន  
 រេតសា វិហរេយ្យតិ ចាកត្តិយំ ធន សិក្ខេយ្យ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

តែតាំងចិត្តធ្វើខ្លួនឱ្យប្រហែល នឹងបុគ្គលដែលបានបឋមជ្ឈាន ជាអ្នកមិន  
 បានទុកិយជ្ឈាន មិនបានគតិយជ្ឈាន មិនបានបក្កត្តជ្ឈាន មិនបានពាក-  
 សានញាយកទសមាមត្តិ មិនបានវិញ្ញាណញាយកទសមាមត្តិ មិនបាន  
 អាតិញ្ញាញាយកទសមាមត្តិ មិនបានខេវសញ្ញាណសញ្ញាយកទសមាមត្តិ  
 តែតាំងចិត្តធ្វើខ្លួនឱ្យប្រហែល នឹងបុគ្គលដែលបានខេវសញ្ញាណ-  
 ញាយកទសមាមត្តិ នេះ ឈ្មោះថា អំពើឃ្លើសយ្នងប្រកបដោយចិត្ត ។ ពាក្យ  
 ថា មិនធម្មិសិក្ស ខ្លាចអំពើឃ្លើសយ្នង បានសេចក្តីថា មិនធម្មិសិក្ស  
 មិនធម្មិប្រព្រឹត្ត មិនធម្មិប្រព្រឹត្តព្រម មិនធម្មិប្រព្រឹត្តសមាទានខ្លាចអំពើ  
 ឃ្លើសយ្នង គឺធម្មិលះចង់ ហេតុបង្ក ធ្វើឱ្យវិនាស ឱ្យដល់ខ្លាចការមិន  
 រើកមានខ្លាចអំពើឃ្លើសយ្នង ធម្មិជាអ្នកឆ្ងាយ រឿរ រឿរស្រឡះ ហួត  
 រេចញ លោសាំចាស រួចស្រឡះ ប្រាសរេចញ ចាកអំពើឃ្លើសយ្នង ធម្មិ  
 នៅដោយចិត្តដែលប្រាសចាកវេទនិកិលេស ហេតុនោះ (ប្រតិប្រាសំថា)  
 មិនធម្មិសិក្សខ្លាចអំពើឃ្លើសយ្នង ។



[៧២] មោសវដ្ឋេន(១) វិយ្យេជ

សម្បជានោ សមាទិ ធន កាយំវា

អថ ជីវិតន បញ្ញាយ

សីលត្រៃន ជាត្តាមតិមញ្ញ ។

[៧៣] មោសវដ្ឋេន វិយ្យេជានិ មោសវដ្ឋិ វុទ្ធិតិ  
 មុសាវនោ ។ ឥនេកាច្ឆោ សកត្តតោ វា បរិសត្តតោ  
 វា ។ ថេ ។ អាមិសតិក្កុក្កុហេតុ វា សម្បជានមុសា  
 កាសិទា ហោតិ ឥនី វុទ្ធិតិ មោសវដ្ឋិ ។ អថិច  
 តិហាការេហិ មុសាវនោ ហោតិ បុត្រេវ តស្ស(២)  
 ហោតិ មុសា កណិស្សន្តិ កណាទ្គស្ស ហោតិ មុ-  
 សា កណាមីតិ កណិតស្ស ហោតិ មុសា មយោ  
 កណិតន្តិ ឥមេហិ តិហាការេហិ មុសាវនោ  
 ហោតិ ។ អថិច ចត្តហាការេហិ បញ្ចហាការេហិ  
 ធម្មហាការេហិ សត្តហាការេហិ អដ្ឋហាការេហិ  
 មុសាវនោ ហោតិ បុត្រេវ តស្ស ហោតិ មុសា  
 កណិស្សន្តិ កណាទ្គស្ស ហោតិ មុសា កណាមីតិ  
 កណិតស្ស ហោតិ មុសា មយោ កណិតន្តិ

១ ម. មោសវដ្ឋេ ឥ វិយ្យេជ ។ ២ ម. បុត្រេស្ស ។

[៧៤] បុគ្គលធម្មវិវៀរោកការៈពាលោក្យកុហក ធម្មវិ

ជាអកជីវិទូន មិនធ្វើខ្ញុំការពាលអ្នកចាំនិទ្ធាយ

ចាំនិមិនធម្មវិមើលនិយន្ត្រៈបុគ្គលដទៃ ដោយការ

ចិត្តិមជីវិក ដោយបញ្ញា ដោយសីលនីតិវិការ្យិយវ

[៧៥] ពាក្យថ បុគ្គលធម្មវិវៀរ ចាកការពាលោក្យកុហក

អធិប្បាយថា មុសាវនោ លោកយោថា ការពាលោក្យកុហក ។ បុគ្គល  
 ខ្លះក្នុងលោកនេះ ទៅកាន់កេនីជាទីប្រជុំ ទៅកាន់បរិស័ទ្យ ។ ថេ ។ ជា  
 អ្នកពាលោក្យកុហកចាំនិមិនខ្លួន ប្រោះហេតុតែអាមិសតិចក្ខុច នេ  
 លោកយោថា ការពាលោក្យកុហក ។ ម្យ៉ាងទៀត មុសាវនោវេមិនមាន  
 ដោយអាការៈ ៣ គឺមុសាវនោបេសបុគ្គលនោះក្នុងកាលមុនថា អញទីនិ  
 ពាលោក្យកុហក ។ មុសាវនោបេសបុគ្គលដែលកំពុងពាលថា អញ  
 កំពុងពាលោក្យកុហក ។ មុសាវនោបេសបុគ្គលដែលពាលហើយថា  
 អញពាលោក្យកុហកហើយ ។ មុសាវនោវេមិនមានដោយអាការៈ ៣  
 នេះ ។ មួយទៀត មុសាវនោវេមិនមានដោយអាការៈ ៤ ដោយអាការៈ  
 ៥ ដោយអាការៈ ៦ ដោយអាការៈ ៧ ដោយអាការៈ ៨ មុសាវនោ  
 បេសបុគ្គលនោះ ក្នុងកាលមុនថា អញទីនិពាលោក្យកុហក ។ មុសា-  
 វនោបេសបុគ្គលដែលកំពុងពាលថា អញកំពុងពាលោក្យកុហក ។ មុសា-  
 វនោបេសបុគ្គលដែលពាលហើយថា អញពាលោក្យកុហកហើយ ។

បុគ្គលមេ បុរិសសុត្តនិទ្ទេសោ

វិទិដាយ ទិដ្ឋិ វិទិដាយ ទន្តិ វិទិដាយ រុចិ វិទិដាយ  
 សត្តំ វិទិដាយ ភាវំ ឥមេហំ អដ្ឋហាការេហំ មុសា-  
 វាតោ ហោតិ ។ មោសវដ្ឋេន ធិយេយ្យជាតិ មោសវដ្ឋេន  
 ធិយេយ្យ មោសវដ្ឋិ បជេហាយ្យ វិហោទេយ្យ  
 ត្បន្តិកេយ្យ អនកាវន្តិកេយ្យ មោសវដ្ឋា អាវតោ  
 អស្ស វិរោតោ បដិវិរោតោ ធិត្តុន្តោ ធិស្សន្តោ វិប្ប-  
 មុត្តោ វិសត្តុត្តោ វិមរិយាធិកកេន ទេតសា វិហា-  
 យេយ្យាតិ មោសវដ្ឋេន ធិយេយ្យដ ។

(៧៤) សម្មជាតោ សហំធិ ន កយំភតិ  
 កកមំ សាវេយ្យំ ។ ឥនេកតោ សហំ ហោតិ  
 បរិសហំ យំ តត្ថ សមំ សវតា សាវេយ្យំ កក្ករតា  
 កក្ករិយំ បរិក្កត្តតា បរិក្កត្តិយំ នធិ វុទ្ធតិ  
 សាវេយ្យំ ។ សម្មជាតោ សហំធិ ន កយំភតិ  
 សម្មជាតោ ហុត្តា សាវេយ្យំ ន កកេយ្យេ ន ជេនយ្យ  
 ន សត្តានេយ្យេ ន ធិត្តុន្តយ្យ ជាតិធិត្តុន្តយ្យ

បុរិសសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១២

(មុសាវាទរបស់បុគ្គល) ព្រោះបិទបាំងសេចក្តីយល់ ១ ព្រោះបិទបាំង  
 សេចក្តីចូលចិត្ត ១ ព្រោះបិទបាំងសេចក្តីសាប័ចិត្ត ១ ព្រោះបិទបាំង  
 សេចក្តីសំនាល់ ១ ព្រោះបិទបាំងការកើត ១ មុសាវាទរមែងមានដោយ  
 អាការៈ ៨ ខេ ។ ពាក្យថា បុគ្គលធម្មវិញ្ញោគការពាលពាក្យកុហក  
 បានសេចក្តីថា ធម្មវិញ្ញោគការពាលពាក្យកុហក ធម្មវិលយេនំ បរត្ថា-  
 បនំ ធ្វើឲ្យវិបាក មិនឲ្យកើតមានបែបភាព ឲ្យការពាលពាក្យកុហក  
 ធម្មវិជ្ជាអាក្រក់ វិញ្ញោ វិញ្ញោស្រឡះ ប្រាកចេញ លោសំពោល រួច  
 ស្រឡះច្រាសចេញ ចាកការពាលពាក្យកុហក ធម្មវិទៅដោយចិត្តវិជ្ជា  
 ច្រាសចាកវិជ្ជាវិលស ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលធម្មវិញ្ញោ  
 ចាកការពាលពាក្យកុហក ។

(៧៤) អធិប្បាយពាក្យថា ធម្មវិជ្ជាអាក្រក់ មិនធ្វើឲ្យការពាល  
 អ្នកទាំងឡាយ សំនួរថា ភាពនៃការពាលអ្នក កើតដូចម្តេច បុគ្គលខ្លះ  
 ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកពាលអ្នក ពាលអ្នកស្របយ៉ាង បានខាងការ  
 ពាលអ្នក ភាពនៃការពាលអ្នក សេចក្តីពាលអ្នក សំដីស្រោកស្រាត  
 សំដីគ្រើម ការអ្នកខ្លាំង សេចក្តីអ្នកខ្លាំង ក្នុងវិលវិលនោះ ខេវលោក  
 ហៅថា ភាពនៃការអ្នក ។ ពាក្យថា ធម្មវិជ្ជាអាក្រក់ មិនធ្វើឲ្យការ  
 ពាលអ្នកទាំងឡាយ បានសេចក្តីថា ជាអ្នកដឹងខ្លួន មិនធម្មវិជ្ជា មិនធម្ម  
 វិជ្ជា មិនធម្មវិជ្ជាគ្រើម មិនធម្មវិជ្ជាគ្រើម មិនធម្មវិជ្ជាគ្រើម មិនធម្មវិជ្ជាគ្រើម

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

សាវេយ្យំ បដិហេយ្យ វិចារេនយ្យ ស្សន្តិកាយ្យ  
អនកាវដ្តំមេយ្យ សាវេយ្យា អាណោ អស្ស វិវតោ  
បដិវិវតោ ធិក្ខតោ ធិស្សន្តោ វិចារមុត្តោ វិសញ្ញត្តោ  
វិមវិយាធិកានេន ចេតសា វិហារយ្យតិ សឃ្មជាតោ  
សមាធិ ន កយិវា ។

[៧៩] អនំ ជីវិតេន បញ្ញាយ សីលត្ថៈត្តន ធាត្តមតិ-  
មញ្ញតិ អថាតិ បទសន្ធិ ។ ឃេ បទាទុប្បត្តនាមេតិ  
អថាតិ ។ ឥនេកត្តោ លូទជីវិតំ<sup>(១)</sup> ជីវន្តោ បរិ  
បណ្ឌិតជីវិតំ<sup>(២)</sup> ជីវន្តំ អតិមញ្ញតិ កំ បទាយំ  
តហុល្លាជីវោ សត្វំ សត្តត្ថតិ សេយ្យចំនំ មូលតំជី  
ទទ្ធតំជី ឥលតំជី អត្តតំជី តំជតិជៈមវ បត្តមំ អសវិច-  
ក្កនន្តកុដសមាទប្បចាធាតិល្លោតិ ។ រសោ តាយ  
លូទជីវិតាយ បរិ បណ្ឌិតជីវិតំ ជីវន្តំ អតិមញ្ញតិ ។

១ ម. លូទជីវិតំ ។ ២ ម. បណ្ឌិតជីវិតំ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ខុទ្ទកនិកាយស្ស ធិប្បិល្លេបនំ បទាបនំ ធ្វើឲ្យវិចារស មិនឲ្យកើតមាន  
ខុទ្ទកនិកាយស្ស ធិប្បិល្លេបនំ ធ្វើឲ្យវិចារស មិនឲ្យកើតមាន  
ខុទ្ទកនិកាយស្ស ធិប្បិល្លេបនំ ធ្វើឲ្យវិចារស មិនឲ្យកើតមាន  
លោសៈចាល ប្រស្រទ្បះ ប្រាសចេញ ចានកាលស្ស ធិប្បិល្លេប  
ដោយចិត្តដែលប្រាសចានវិជននិកលេស ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាសថា)  
ធិប្បិល្លេបនំ មិនធ្វើឲ្យខុទ្ទកនិកាយស្ស ធិប្បិល្លេបនំ ។

[៧៩] អនិច្ចយ ពាក្យថា ទាំងមិនធិប្បិល្លេបនិយមឲ្យបុគ្គលដទៃ  
ដោយជីវិត ដោយបញ្ញា ដោយសីលនិងវិចិត្រ ត្រង់ពាក្យថា ទាំង គឺ  
ជាពាក្យសំណង់បទ ។ ឃេ ។ ពាក្យថា ទាំង នេះ គឺជាលំដាប់  
លំដោយខែបទ ។ បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ កាលចិត្តមិនជីវិតនិស្សហ្មធិ  
មើលនិយមបុគ្គលដទៃ ដែលចិត្តមិនជីវិតនិស្សហ្មធិ បុគ្គលនេះ ចិត្តម  
ជីវិត ដោយគ្រូច្រើនអ្វីម្ល៉េះ បរិភោគគ្រូគ្រប់មុខ គឺពូជដែលកើត  
អំពីមើម ពូជដែលកើតអំពីជើម ពូជដែលកើតអំពីជ្រូង ពូជដែលកើត  
អំពីគ្រូយ ពូជដែលកើតអំពីគ្រាប់ ជាដើម ៥ មិនធ្វើសេចក្តីព្យាយាម  
ដើម្បីដោយការខ្លះនឹងទុក្ខនៃក្បួន<sup>(១)</sup> ។ ព្រោះការចិត្តមិនជីវិតនិស្សហ្មធិ  
នោះ បុគ្គលនោះ មើលនិយមបុគ្គលដទៃ ដែលចិត្តមិនជីវិតនិស្សហ្មធិ ។

— ចលំនេះមិនយើងពន្យល់ទេ យើងខ្ញុំសង្ស័យគ្រាន់ត្រឹមត្រូវ មិនធ្វើ  
សេចក្តីព្យាយាមស្នើដោយខ្លះចេញនៃក្បួននោះ ខ្លះគ្រូគ្រប់មុខ ។

បុគ្គលៈ ពុទ្ធសាសនា

ឥន្ទេតោ បណ្ឌិតជីវិតំ ជីវិតោ បរិ លុទ្ធជីវិតំ ជីវិត្តំ  
អតិមញ្ញតិ តី បនាយ អប្បបុត្តោ អប្បសុត្តោ ឧ  
លាភី បរិច្ឆេទោ ធាតុសេនាសន្តិលាធម្មច្បយោ គេសដ្ឋ-  
បរិក្កាណន្តំ ។ សោ កាយ បណ្ឌិតជីវិតាយ បរិ  
លុទ្ធជីវិតំ ជីវិត្តំ អតិមញ្ញតិ ។ ឥន្ទេតោ បញ្ញា-  
សម្បទោ ហោតិ សោ បុត្តោ បញ្ញា វិសន្នតិ ។  
តស្ស ឃី ហោតិ អហមស្មិ បញ្ញាសម្បទោ ឥមេ  
បនេត្តោ ឧ បញ្ញាសម្បទាតិ ។ សោ កាយ  
បញ្ញាសម្បទាយ បរិ អតិមញ្ញតិ ។ ឥន្ទេតោ  
សីលសម្បទោ ហោតិ ចាតិ មោក្ខសំវារសំវារោ វិហ-  
រតិ អចារកោចរសម្បទោ អណុមត្តេសុ វិទ្ធីសុ  
កយនស្សវី សមាធាយ សិក្ខតិ សិក្ខាបនេសុ ។  
តស្ស ឃី ហោតិ អហមស្មិ សីលសម្បទោ ឥមេ  
បនេត្តោ ភិក្ខុ ទុស្សីលា ចាបិមញ្ញតិ ។ សោ  
កាយ សីលសម្បទាយ បរិ អតិមញ្ញតិ ។  
ឥន្ទេតោ វត្ថុសម្បទោ អាត្មកោ វា បិណ្ឌចាតិ-  
កោ វា បិសុក្សលកោ វា តេចិវិកោ វា សបនា-  
ធារិកោ វា ទលុបច្ឆាភត្តិកោ វា ទេសដ្ឋិកោ វា

ពុទ្ធសាសនា ព្រះ ១៤

បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ ចិញ្ចឹមជីវិតដ៏ទុក្ខម មើលងាយបុគ្គលដទៃ ដែល  
ចិញ្ចឹមជីវិតដ៏ស្រស់ស្អាត បុគ្គលនេះមានចុក្រាវច មានសក្តិភិក្ខុម្ល៉ោះ  
ម៉ែត្តាបំបាត់ខ្លួនចិញ្ចឹម ចិញ្ចឹមបាត សេនាសន្តិ ឥន្ទិលាធម្មច្បយោ គេសដ្ឋ-  
បរិក្កា ។ ព្រោះការចិញ្ចឹមជីវិតដ៏ទុក្ខនោះ បុគ្គលនោះមើលងាយបុគ្គល  
ដទៃ ដែលចិញ្ចឹមជីវិតដ៏ស្រស់ស្អាត ។ បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះជាអ្នកបរិបូ  
ដោយបញ្ញា បុគ្គលនោះត្រូវតែស្រូបយកឡើយប្រសា ។ បុគ្គលនោះ  
មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា អញជាអ្នកបរិបូដោយបញ្ញា ឯពួកបុគ្គល  
ឯទៀតនេះមិនបរិបូដោយបញ្ញាទេ ។ ព្រោះការបរិបូដោយបញ្ញានោះ  
បុគ្គលនោះមើលងាយបុគ្គលដទៃ ។ បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកបរិបូ  
ដោយសីល សង្រួមក្នុងពាក្យមោក្ខសំវារ បរិបូដោយអចារកោចរ ឥន្ទិលាធម្ម  
យេញភ័យក្នុងវិចារតាំងឡាយ សូម្បីបន្តិចបន្តួច សមាទាទ សិក្សា  
ក្នុងសិក្ខាបទតាំងឡាយ ។ បុគ្គលនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា អញ  
ជាអ្នកបរិបូដោយសីល ឯពួកគេកុំឯទៀតនេះទ្រុស្តសីល មានធម៌កាត្រក់។  
ព្រោះការបរិបូដោយសីលនោះ បុគ្គលនោះមើលងាយបុគ្គលដទៃ ។ បុគ្គល  
ខ្លះក្នុងលោកនេះ បរិបូដោយវត្ថុ គឺជាអ្នកប្រព្រឹត្តអាក្ខិកទុក្ខ ប្រព្រឹត្ត  
បិណ្ឌចាតិទុក្ខ ប្រព្រឹត្តបិសុក្សលិកទុក្ខ ប្រព្រឹត្តតេចិវិកទុក្ខ ប្រព្រឹត្ត  
សបនាចារិកទុក្ខ ប្រព្រឹត្តទលុបច្ឆាភត្តិកទុក្ខ ប្រព្រឹត្តទេសដ្ឋិកទុក្ខ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

យជាសន្តតិកោ វា ។ ភស្ស ឯវំ ហោតិ អហមស្មិ  
 វត្តសម្មន្តោ ឥមេ បទញ្ញោ ន វត្តសម្មន្តាតំ ។  
 សោ កាយ វត្តសម្មនាយ បរិ អតិមញ្ញាតំ ។ អដ  
 ជីវិតេន បញ្ញាយ សីលទូត្តេន នាញ្ញាមតិមញ្ញាតិ  
 ល្អទជីវិតាយ វា បណីតជីវិតាយ វា បញ្ញាសម្ម-  
 នាយ វា សីលសម្មនាយ វា វត្តសម្មនាយ វា បរិ  
 បាតិមញ្ញយ្យ នាវជាទេយ្យ ន ភេន មាជំ ជទេយ្យ  
 ន ភេន ជទ្រោ អស្ស បក្កទ្រោ បក្កហិតសិរោតិ អថ  
 ជីវិតេន បញ្ញាយ សីលទូត្តេន នាញ្ញាមតិមញ្ញា ។  
 តេនាហ កកវា

មោសវជ្ជេន ជិយ្យេន  
 សម្មជាតោ សហជំ ន កាយវា  
 អថ ជីវិតេន បញ្ញាយ  
 សីលទូត្តេន នាញ្ញាមតិមញ្ញាតិ ។

(៧៦) សុត្តា ន្ទសំគោ ពហុំ វាជំ  
 សមណាជំ វា បុត្តវននាជំ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ប្រព្រឹត្តយជាសន្តតិកុត្តន្ត ។ បុគ្គលនោះមានសេចក្តីគ្រោះថ្នាក់ យ៉ាងនេះជា  
 អញ្ញាជាអ្នកបិទបិទដោយវិត ឯពួកគិតចៀវនេះមិនបិទបិទដោយវិតទេ ។  
 ព្រោះការបិទបិទដោយវិតនោះ បុគ្គលនោះមើលនិយមបុគ្គលដទៃ ។ ពាក្យថា  
 ចំណីមិនប្រើមើលនិយមបុគ្គលដទៃ ដោយការចិញ្ចឹមជីវិត ដោយបញ្ញា  
 ដោយសីលនីតិវិត ពុទ្ធសេចក្តីថា មិនប្រើមើលនិយម មិនប្រើបញ្ញា  
 បុគ្គលដទៃ ដោយការចិញ្ចឹមជីវិតដ៏សេសស្រេច ដោយការចិញ្ចឹមជីវិតដ៏ទុក្ខម  
 ដោយការបិទបិទដោយបញ្ញា ដោយការបិទបិទដោយសីល ដោយការបិទបិទ  
 ដោយវិត មិនប្រើបញ្ញាដោយហេតុនោះ មិនប្រើជាអ្នកវិជ្ជាស  
 វិតក្តី មានក្បាលដើមឡើងដោយហេតុនោះឡើយ ហេតុនោះ (ទ្រង់  
 ព្រាស់ថា) ចំណីមិនប្រើមើលនិយមបុគ្គលដទៃ ដោយការចិញ្ចឹមជីវិត  
 ដោយបញ្ញា ដោយសីលនីតិវិត ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគព្រាស់ថា

បុគ្គលប្រើវិញ្ញាណការពោលពាក្យក្រហម ប្រើជា  
 អ្នកដឹងខ្លួន មិនធ្វើនូវការពោលអ្នកចំណីទ្បាយ ចំណី  
 មិនប្រើមើលនិយមបុគ្គលដទៃ ដោយការចិញ្ចឹម  
 ជីវិត ដោយបញ្ញា ដោយសីលនីតិវិតឡើយ ។

[៧៦] បុគ្គលព្រះគម្រប្រទូស្តហើយ បើពួកនូវសិទ្ធិច្រើនរបស់  
 សមណៈចំណីទ្បាយ ឬរបស់ដទៃមានមាត់ពាក្យច្រើន

បុគ្គលមា ភូតិកសុត្តនិទ្ទេសោ

ធុរ្យសេន ទេ ទ បដិវដ្ឋា  
ទ ហិ សន្តោ បដិសេនិកកេតិ<sup>(១)</sup> ។

(៧៧) សុត្វា ទ្ធីសិកោ តហិ ភចិ សមណាចំ វា  
បុត្តុវចនានន្តិ ទ្ធីសិកោតិ ទ្ធីសិកោ ទុំសិកោ<sup>(២)</sup>  
យដ្ឋិកោ វុត្តិកោ កវហិកោ ឧបវនិកោ ។ សម-  
ណានន្តិ ។ យេ កេចិ វិកោ តហិកោ បរិព្វាដុ-  
បកតា បរិព្វាជសមាបដ្ឋា ។ បុត្តុវចនានន្តិ ទត្តិយោ  
ច ព្រាហ្មណា ច វេស្សា ច សុត្វា ច កមាដ្ឋា  
ច បទ្ធកិកា ច ទេវា ច ឧទុស្សា ច ។ តេ  
តហុកាហិ វាតហិ អនិដ្ឋាហិ អកក្កាហិ អម-  
នាហាហិ អក្កោសេយ្យិ បរិកាសេយ្យិ វោសេយ្យិ  
វិវោសេយ្យិ ហោវេយ្យិ វិហោវេយ្យិ យោតេយ្យិ  
ឧបយោតេយ្យិ ឧបយាតិ កវេយ្យិ ។ ភេសំ តហិ  
ភចិ អនិដ្ឋិ អកក្កិ អមហាបំ សុត្វា សុលំក្វា ឧក្ក-  
ហិក្វា ឧបទារយិក្វា ឧបលក្ខិក្វាតិ សុត្វា ទ្ធីសិកោ តហិ  
ភចិ សមណាចំ វា បុត្តុវចនានំ ។

១ ឧ. ម. បដិសេនិកកេតិ ។ ២ ម. ទុំសិកោ ។

ពុទ្ធសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៤

ចាំខ្សាយហើយ មិនគ្រូរកាលគបដឹងដឹងចាំខ្លះខាះ  
ហើយពាក្យភាគ្រក់ទេ ប្រាថោ ជនគុកស្ងប់វែង  
មិនធ្វើខ្ញុំស្រែកវេទ្យយ ។

(៧៧) អចិប្បយនាក្យថា បុគ្គលគ្រូរកេប្រទ្ធីស្តោហើយ មើញខ្ញុំ  
សំដីច្រើនរបស់សមណៈចាំខ្សាយ ឬ របស់ជនមានមាត់ពាក្យច្រើនចាំ  
ខ្សាយហើយ ត្រង់ពាក្យថា គ្រូរកេប្រទ្ធីស្តោហើយ គ្រូរកេប្រទ្ធីស្តោ ដេរ  
វោស្តស្ត ប្រទេច គិរដៀល បន្តបង្ហាច់ហើយ ។ ពាក្យថា របស់  
សមណៈចាំខ្សាយ គឺពួកជនណាមួយ ក្រៅអំពីសាសនានេះ នៅក្នុងពួក  
បរិព្វាជក ប្រកបក្នុងក្លាបរិព្វាជក ។ ពាក្យថា របស់ជនមានមាត់ពាក្យ  
ច្រើនចាំខ្សាយ គឺពួកគ្រូរកេយ្យផង ព្រាហ្មណ៍ផង វេស្សៈផង សុទ្ធុផង  
គ្រោស្តផង បព្វជិតផង ទេវតាផង មនុស្សផង ។ ពួកជននោះ ឧប្បិដេរ  
ឧប្បិដោសា ឧប្បិទិដិ ឧប្បិទិដិភ្នំ ឧប្បិវៀកបៀន ឧប្បិវៀកបៀនភ្នំ ឧប្បិ  
ឧប្បិធ្វើខ្ពុកមេត្ត ឧប្បិធ្វើខ្ពុកភ្នំ ឧប្បិធ្វើខ្ពុកបៀនបៀន ដោយ  
ពាក្យដ៏ច្រើន ដែលមិនដឹងច្រាញ់ មិនដឹងស្រឡាញ់ មិនដឹងគាប់ចិត្ត ។  
មើញ ស្តាប់ ចាប់បាន ចាំបាន កំណត់បាន ខ្ញុំសំដីច្រើនរបស់ពួកជននោះ  
ដែលមិនដឹងច្រាញ់ មិនដឹងស្រឡាញ់ មិនដឹងគាប់ចិត្ត ហេតុនោះ  
( ច្រើនគ្រាស់ថា ) បុគ្គលគ្រូរកេប្រទ្ធីស្តោហើយ មើញសំដីច្រើនរបស់  
សមណៈចាំខ្សាយ ឬរបស់ជនមានមាត់ពាក្យច្រើនចាំខ្សាយ ។



(៧៨) ធុរុសេន នេ ន បដិវដ្ឋាតិ ធុរុសេនាតិ  
 កត្តាឡេន ។ ន បដិវដ្ឋាតិ ន បដិកលោយ្យ អក្កោសន្តំ  
 ន បច្ចុក្កោសេយ្យ រោសន្តំ ន បដិកោសេយ្យ កណ្ណំ  
 ន បដិកលោយ្យ ន កលហំ ករេយ្យ ន កណ្ណំ  
 ករេយ្យ ន វិក្កហំ ករេយ្យ ន វិវាទំ ករេយ្យ ន  
 មេធាតំ ករេយ្យ កលហកណ្ណាវិក្កហវិវាទមេធាតំ  
 បដិហោយ្យ វិចោធលេយ្យ ត្យន្តិករេយ្យ អនភាវត្តិមេយ្យ  
 កលហកណ្ណាវិក្កហវិវាទមេធាតា អាវតា អស្ស វិរោតា  
 បដិវិរោតា ធិត្តុត្តោ ធិស្សត្តោ វិប្បមុត្តោ វិសញ្ញត្តោ  
 វិមរិយានិកកេន ធមេសា វិហរេយ្យាតិ ធុរុសេន  
 នេ ន បដិវដ្ឋា ។

(៧៩) ន ហិ សន្តោ បដិសេនិកោតិកិ  
 សន្តោតិ វាគស្ស សន្តត្តា សន្តោ ធាសស្ស  
 មោហស្ស កោធស្ស ឧបហស្ស ។ បេ។ សព្វា-  
 កុសលាភិសដ្ឋាវាទំ សន្តត្តា សមិត្តា វុបសមិត្តា  
 វិជ្ជាតត្តា ធិត្តតត្តា វិកតត្តា បដិប្បស្សន្តត្តា សន្តោ  
 ឧបសន្តោ វុបសន្តោ ធិត្តតោ បដិប្បស្សន្តោតិ  
 សន្តោ ។ ន ហិ សន្តោ បដិសេនិកោតិកិ

(៧៨) អចិប្បយពាក្យថា មិនត្រូវពាលរបបនឹងជនទាំងនោះដោយ  
 ពាក្យកាត្រក់ គ្រង់ពាក្យថា ដោយពាក្យកាត្រក់ គឺដោយពាក្យរឹងស្រួល ។  
 ពាក្យថា មិនត្រូវពាលរបប សេចក្តីថា មិនតប្បិការរបប គឺមិនតប្បិការ  
 របបនឹងជនដែលជា មិនតប្បិទាំងអស់នឹងជនដែលទាំង មិនតប្បិប្រកួតរបប  
 នឹងជនដែលប្រកួត មិនតប្បិធ្វើដំបូរោះ មិនតប្បិធ្វើសេចក្តីប្រកួត មិនតប្បិ  
 ធ្វើខ្ញុំការទោសទាំង មិនតប្បិធ្វើខ្ញុំវិវាទ មិនតប្បិធ្វើខ្ញុំសេចក្តីបែកខ្ញែកគ្នា  
 ទេ គឺតប្បិលះលង់ ហត្ថលង់ ធ្វើឱ្យវិវាទ ធ្វើមិនឱ្យកើតមានវិបបភាព  
 ខ្ញុំដំបូរោះ ការប្រកួត សេចក្តីទោសទាំង វិវាទ ការបែកខ្ញែកគ្នា តប្បិ  
 ជាអ្នកឆ្ងាយ វិវាទ រឿងស្រឡះ ឃ្លាតចេញ លោសំចោល ប្រស្រឡះ  
 ច្រាសចេញ ចាកការដំបូរោះ សេចក្តីប្រកួត ការទោសទាំង វិវាទ ការ  
 បែកខ្ញែកគ្នា តប្បិទៅដោយចិត្តដែលច្រាសចាកផែនគិលេស ហេតុនោះ  
 (ច្រង់ក្រាស់ថា) មិនត្រូវពាលរបបនឹងជននោះ ដោយពាក្យកាត្រក់ទេ ។

(៧៩) ពាក្យថា ព្រោះជា ជនអ្នកស្ងប់ វែមនិមិនធ្វើសត្រូវតបឡើយ គ្រង់  
 ពាក្យថា ជនអ្នកស្ងប់ គឺឈ្មោះជាអ្នកស្ងប់ ព្រោះស្ងប់ ពន្ធៈ ចោសៈ មោហៈ  
 ភោទៈ ឧបទាហៈ ។ បេ។ ឈ្មោះជា អ្នកស្ងប់ អ្នកចូលវេជិតស្ងប់ អ្នកស្ងប់  
 វិសេស អ្នកលេង អ្នកទាស់ ព្រោះស្ងប់ម្តាប់ ម្តាប់វិសេស ផុត វិលតំ  
 ឃ្លាតចេញ ម្តាប់ខ្ញុំអកុសលាភិសដ្ឋាវាទាំងអស់ ហេតុនោះ(ច្រង់ក្រាស់ថា)  
 ជនអ្នកស្ងប់ ។ ពាក្យថា ព្រោះជា ជនអ្នកស្ងប់វែមនិមិនធ្វើសត្រូវតបឡើយ

ពុទ្ធសាសនា គុណសុខដ៏ល្អ

សន្តោ បដិសេធំ បដិមស្សី បដិកណ្ណកំ(១) បដិបត្តិ  
ន ករោតិ ន ជនេតិ ន សញ្ញានេតិ ន ចំព្វត្តេតិ  
នាភិចំព្វត្តេតិ ន ហិ សន្តោ បដិសេធំករោតិ ។  
កេនាហា កកវា

សុត្វា ទ្ធសំគោ ពហំ វាចំ  
សមណាចំ វា បុដ្ឋវចនាចំ  
ជុសេន នេ ន បដិវត្តា  
ន ហិ សន្តោ បដិសេធំករោតិ ។

(៨០) ឯតត្វា ធម្មមញ្ញាយំ  
វិចំចំ វិកត្តា សនា សតោ សិក្ខោ  
សន្តិកំ ចិព្វតិ ញត្វា  
សាសនេ កោតមស្ស ធម្មមជ្ឈេយ្យ ។

(៨១) ឯតត្វា ធម្មមញ្ញាយានិ ឯតត្តិ  
អាចំត្តិកំ នេសិកំ បញ្ញាចិកំ បដ្ឋចិកំ វិវិដិ  
វិកត្តិ ទុក្ខាចិកតំ បកាសិកំ ។ ធម្មមញ្ញាយានិ  
នាចំត្វា ទុលយំត្វា តិរយំត្វា វិភាវយំត្វា វិក្ខតិ  
កត្វាតិ ឯវឌ្ឍ ឯតត្វា ធម្មមញ្ញាយ ។

១ ខ. បដិកណ្ណំ ។ ឃ. បដិកណ្ណំ ។

គុណសុខដ៏ល្អ ១៤

បាទសេចក្តីថា ជនអ្នកស្ងប់ មិនធ្វើ មិនបង្កើត មិនបង្កើតព្រម មិនឲ្យរលប  
ឡើង មិនឲ្យរលេចឡើងចំពោះ ខ្ញុំសត្រូវគប ខ្ញុំចំបាប់គប ខ្ញុំចំស្រួតគប  
ខ្ញុំបដិច្ចកុ ហេតុនោះ (ទ្រង់ក្រាស់ថា) ព្រោះថា ជនអ្នកស្ងប់ មិនធ្វើខ្ញុំ  
សត្រូវគបឡើយ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគក្រាស់ថា

បុគ្គលក្រៅគប្បទូស្ត្រេហ័យ បើខ្ញុំខ្ញុំសំដីច្រើនរបស់  
សមណៈទាំងឡាយ ចូរបស់ជន មានមាត់ពាក្យ  
ច្រើនទាំងឡាយហើយ មិនក្រៅពោលគប នឹង  
ជនទាំងនោះ ដោយពាក្យពាក្យគ្រប់ទេ ព្រោះថា  
ជនអ្នកស្ងប់វែមមិនធ្វើ ខ្ញុំសត្រូវគបឡើយ ។

(៨០) កំកុដីនិធមិទេហ័យ គប្បិកិចំត្វា មានស្មារតី  
សិក្សា សត្វកាល ដឹងខ្ញុំកាលលក់ ថាជាការ  
ស្ងប់ហើយ មិនគប្បិប្រហែស ក្នុងសាសនា នៃ  
ព្រះភាគម ។

(៨១) អធិប្បាយពាក្យថា ដឹងធមិទេហ័យ ត្រង់ពាក្យថា ធមិទេ  
តិធមិវេសនាគប្បាចំ សិវេនិ បញ្ញត្ត តាំង បើក ចែក ធ្វើទ្វិរកំ  
ប្រកាសហើយ ។ ពាក្យថា ដឹងធមិ គឺដឹង ច្រើន ត្រិះរិះ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
ធ្វើឲ្យប្រាកដហើយ ហេតុនោះ(ទ្រង់ក្រាស់ថា) ដឹងធមិទេ យ៉ាងនេះទូរ ។

អថា សមត្ថ វិសមត្ថ បដត្ថ វិបដត្ថ សាវជ្ជត្ថ  
អនុវដ្តត្ថ ហិណត្ថ បណ្ឌិតត្ថ កណ្តិតត្ថ សុត្តិតត្ថ  
វិញ្ញាណយាមតត្ថ វិញ្ញាបសត្តត្ថ ធម្មំ អញ្ញាយ ជាតិក្ខា  
តុលយិត្ថា តិរយិត្ថា វិភាវយិត្ថា វិភូតំ កក្ខាតំ វិវាម្យំ  
ឯតត្ថ ធម្មមញ្ញាយ ។ អថា សម្មាសម្ពុទ្ធិ  
អនុលោមប្បដិបទំ អបច្ចុប្បិកប្បដិបទំ អនុក្កប្បដិបទំ  
ធម្មាទុធម្មប្បដិបទំ សីលេសុ បរិបូរិកាវតំ វិជ្ជាមេសុ  
កុត្តញ្ញាវតំ ភោជនេ មត្តញ្ញតំ ជាតិយានុយោគិ  
សតិសម្មជញ្ញំ ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ  
សម្មប្បទានេ ចត្តារោ វិជ្ជាទានេ បញ្ចវិជ្ជាយានិ មត្ត  
ពលានិ សត្ត ពោជ្ឈន្តេ អរិយំ អដ្ឋង្គិកំ មត្តំ ធិត្វានត្ត  
ធិត្វានត្តានិ បដិបទំ ធម្មំ អញ្ញាយ ជាតិក្ខា  
តុលយិត្ថា តិរយិត្ថា វិភាវយិត្ថា វិភូតំ កក្ខាតំ  
វិវាម្យំ ឯតត្ថ ធម្មមញ្ញាយ ។

(៨៦) វិចីដិ ភិក្ខុ សនា សុតោ សុត្តានិ វិចីដិ  
វិចីដន្តោ បវិចីដន្តោ តុលយន្តោ តិរយន្តោ វិភាវយន្តោ  
វិភូតំ កក្ខានន្តោ សព្វេ សង្ការ អធិប្បាតិ ។ បេ ។

ម្យាងទៀត យល់ ដឹង ថ្វីក គ្រិះរិះ ធ្វើឱ្យដាក់ច្បាស់ ធ្វើឱ្យប្រាកដហើយ  
ខ្ញុំធម៌ដ៏ស្មើផង ធម៌ដ៏ខ្ពស់ផង ធម៌ដ៏ផ្លូវផង ធម៌ដ៏មនោវាងផង ធម៌  
មានខោសផង ធម៌ដ៏មានខោសផង ធម៌ដ៏កាយផង ធម៌ដ៏ខ្ពស់ផង  
ធម៌ដ៏ក្រផង ធម៌សផង ធម៌ដ៏លក្ខណៈដ៏ដ៏កិរិយាផង ធម៌ដ៏លក្ខណៈ  
ចេរដ៏សរសើរផង ហេតុនោះ (ទ្រង់ក្រាស់ថា) ដឹងធម៌នេះ យ៉ាងនេះ  
ទុះ ។ បូជាយល់ ដឹង ថ្វីក គ្រិះរិះ ធ្វើឱ្យដាក់ច្បាស់ ធ្វើឱ្យប្រាកដហើយ  
ខ្ញុំធម៌សម្មាសម្ពុទ្ធិ អនុលោមប្បដិបទៈ អបច្ចុប្បដិបទៈ អនុក្កប្បដិ-  
ប្បទា ធម្មាទុធម្មប្បដិប្បទា ការបរិភោគសីលចំណីឡាយ ការគ្រប់គ្រង  
គ្មានក្នុងវិជ្ជាចំណីឡាយ ការដឹងប្រមាណក្នុងភោជន ការច្រកបរឿយៗ  
ខ្ញុំសេចក្តីភ្ញាក់រលឹក សតិវិចិត្តសម្មាសម្ពុទ្ធិ សតិប្បដ្ឋាន ៦ សម្មប្ប-  
ទាន ៦ វិជ្ជាទាន ៦ វិជ្ជាយាន ៨ ពលៈ ៨ ពោជ្ឈន្ត ៧ មត្តដ៏ប្រសើរ  
ប្រកបដោយអង្គ ៨ ធិត្វាន ធិត្វានត្តានិបដិបទៈ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ក្រាស់ថា) ដឹងធម៌នេះ យ៉ាងនេះទុះ ។

(៨៦) អធិប្បយនាស្យថា ភិក្ខុប្បវិចីដន្ត មានស្មារតី សិរ្ស  
សព្វកាល ត្រង់ពាក្យថា វិចីដន្ត វិចីដន្ត វិចីដន្ត ថ្វីក គ្រិះរិះ ធ្វើ  
ឱ្យដាក់ច្បាស់ ធ្វើឱ្យប្រាកដថា សង្ការទាំងអស់មិនទៀត ។ បេ ។

យន្តិកា សមុទយេនម្ហំ សត្វន្តំ ធិរោទេនម្ហំ វិចិទន្តោ  
 បវិចិទន្តោ កុលយន្តោ តិរយន្តោ វិភាវយន្តោ វិក្កតំ  
 កករោន្តោតិ វិចិទំ ភិក្កុ ។ សនាតិ សនា សត្វនា  
 សត្វកាលំ ។ បេ ។ មជ្ជិមេ វិយោទន្តេ ។ សនោតិ  
 ចត្វហិ កាវណោហិ សនោ កាយេ កាយោនុបស្ស-  
 ទាសតិប្បដ្ឋានំ ការវន្តោ ។ បេ ។ សោ វុទ្ធតិ សនោ ។  
 សិក្កេតិ តិស្សោ សិក្កា អនិសិលសិក្កា អនិចិក្កសិក្កា  
 អនិប្បញ្ញាសិក្កា ។ បេ ។ អយំ អនិប្បញ្ញាសិក្កា ។  
 ឥមា តិស្សោ សិក្កា អាវដ្ឋន្តោ សិក្កេយ្យ ។ បេ ។  
 សិក្កេយ្យ អាចរេយ្យ សមាចរេយ្យ សមាទាយ  
 វត្តេយ្យាតិ វិចិទំ ភិក្កុ សនា សនោ សិក្កេ ។

[៨៣] សន្តិកំ ចិទ្ធកិ ញត្វាបិ រាគស្ស ចិទ្ធកិ  
 សន្តិកំ ញត្វា ទោសស្ស មោហស្ស ។ បេ ។ សត្វ-  
 កុសលភិសដ្ឋានំ ចិទ្ធកិ សន្តិកំ ញត្វា ជាចិទ្ធកា  
 កុលយេត្វា តិរយេត្វា វិភាវយេត្វា វិក្កតំ កក្កាតិ  
 សន្តិកំ ចិទ្ធកិ ញត្វា ។

[៨៤] សាសនេ កោតមស្ស ចប្បមន្ទេយ្យា-  
 តិ កោតមសាសនេ ពុទ្ធសាសនេ ជិទសាសនេ

ចិទ្ធកុវិទារណា ថ្វិកំ គ្រិរិះ ធ្វើទ្បជាតំច្បាស់ ធ្វើទ្បត្រាភវជា របស់  
 លាមួយ មានការកើតឡើងជាធម្មតា របស់ទាំងអស់នោះ មាន  
 ការលាត់ទៅជាធម្មតា ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ធម្មិចិទិក្ស ។  
 ពាក្យថា សត្វកាល គិសត្វកាល សត្វត្រា ក្នុងកាលទាំងឡាយ ។ បេ ។  
 ក្នុងនិទ្ទេសវិយជាបច្ច័ម ។ ពាក្យថា មានស្មារតី គឺមានស្មារតី ដោយ  
 ហេតុ ២ គឺក្នុងនិទ្ទេសកាយោនុបស្សទាសនិប្បដ្ឋាន ។ បេ ។ ភិក្កុនោះ  
 លោកយោង អ្នកមានស្មារតី ។ ពាក្យថា ធម្មិសិក្កា បានដល់សិក្កា ធម្ម  
 គឺអនិសិលសិក្កា អនិចិក្កសិក្កា អនិប្បញ្ញាសិក្កា ។ បេ ។ នេះអនិប្បញ្ញា-  
 សិក្កា ។ ធម្មិចិកសិក្កាទូរិសិក្កាទាំង ធម្ម ។ បេ ។ ធម្មិសិក្កា  
 ធម្មិប្រច្ឆិក្កំ ធម្មិប្រច្ឆិក្កុសី ធម្មិប្រច្ឆិក្កុសមាទាម ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្កុធម្មិចិទិក្ស មានស្មារតី សិក្កាសត្វកាល ។

[៨៥] ពាក្យថា ដឹងទ្បការលាត់ថាជាពាក្យ គឺដឹងទ្បការ  
 លាត់នោះ ថាជាពាក្យ ដឹង ស្គាល់ ថ្វិកំ គ្រិរិះ ធ្វើទ្បជាតំច្បាស់ ធ្វើ  
 ទ្បត្រាភវ ទ្បការលាត់នោះ មោហិះ ។ បេ ។ អកុសលភិសដ្ឋាន  
 ទាំងអស់ ថាជាពាក្យ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ដឹងទ្បការលាត់  
 ថាជាពាក្យ ។

[៨៦] ពាក្យថា មិនធម្មិប្រិហសក្កសាសនាព្រះត្រៃបិដក គឺក្នុង  
 សាសនាបេស្ត្រៃត្រៃបិដក ក្នុងសាសនាបេស្ត្រៃត្រៃបិដក ក្នុងសាសនាបេស្ត្រៃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

តថាតតសាសនេ នេវសាសនេ អហេត្តសាសនេ ។  
 ឧប្បមន្តេយ្យតំ សក្កាទូការី អស្សុ សាតទូការី  
 អដ្ឋិតការី អនោលីនវុត្តិកោ អនិក្ខត្តន្តោ អនិក្ខត្ត-  
 ទុរោ អប្បមត្តោ កុសលេសុ ធម្មេសុ កតាហំ អបរិបូរិ  
 វា សីលក្កុដ្ឋំ បរិបូរេយ្យំ ។ បេ។ អបរិបូរិ វា សមាជិ-  
 ក្កុដ្ឋំ បញ្ញាទុដ្ឋំ វិមុត្តិក្កុដ្ឋំ វិមុត្តិញ្ញាណធស្សនក្កុដ្ឋំ  
 កតាហំ អបរិញ្ញាតិ វា ទុក្ខំ បរិដានេយ្យំ អប្បហីនេ  
 វា កិលេសេ បដិហេយ្យំ អភាវិតំ វា មក្ខិ  
 ការេយ្យំ អសច្ចិកតំ វា ជំរេជំ សច្ចិករេយ្យន្តំ យោ  
 តត្ថ ធនោ ច វាយាមោ ច ទុស្សាហោ ច ទុស្សាឡិ  
 ច ថាមោ ច អប្បជិវាជំ ច សត្តសម្បជញ្ញញ្ច អាតម្យំ  
 បដាមំ អនិច្ចាមំ អនុយោកោ អប្បមាណេ កុសលេសុ  
 ធម្មេស្មតិ សាសនេ កោតមស្ស ឧប្បមន្តេយ្យ ។  
 តេនាហ ភកវា

ឯតព្វ ធម្មមញ្ញាយ  
 វិចេជំ ភិក្ខុ សទា សតោ សិក្ខុ  
 សន្តិកិ ចិត្តតិ ញ្ញត្តា

ព្រះជិនស្រី ក្នុងសាសនារបស់ព្រះគោតម ក្នុងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ  
 ជាទេវតា ក្នុងសាសនារបស់ព្រះអរហន្ត ។ តាមរយៈ មិនឃើញប្រ-  
 ហែស គឺឃើញជាអ្នកធ្វើជាយោសចក្ខុៈការព ធ្វើមិនដាច់ ធ្វើមិនឈប់  
 មិនប្រព្រឹត្តិញ្ញា មិនដាក់ទុន្ទៈ មិនដាក់ទុរៈ មិនធ្វើសប្រហែសក្នុងធម៌ជា  
 កុសលទាំងឡាយថា កាលណា អញឃើញនិសីលក្នុងដែលមិនទាន់  
 រកញ្ញាលេញឲ្យរកញ្ញាលេញបាន ។ បេ ។ ឬឃើញនិសមាជិក្នុង បញ្ញា-  
 ន្ត វិមុត្តិក្នុង វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនក្នុង ដែលមិនទាន់រកញ្ញាលេញឲ្យរកញ្ញា  
 បាន ឬកាលណាអញឃើញកំណត់ដឹងខ្លួនដែលមិនទាន់កំណត់ដឹង ឬ  
 ឃើញលទ្ធផលកិលេសទាំងឡាយដែលមិនទាន់លទ្ធផល ឬឃើញចំរើមគួរដែល  
 មិនទាន់ចំរើម ឬឃើញធ្វើឲ្យដាក់ច្បាប់ខ្លួនទៅលើដែលមិនទាន់ធ្វើឲ្យដាក់  
 ច្បាប់ គឺបានដល់ទុន្ទៈ ការព្យាយាម ការទស្សនា ការព្យាយាមដ៏មាំ  
 កម្លាំងចិត្ត ការមិនត្រឡប់វិញ សតិវិនិសម្បជញ្ញៈ ការព្យាយាម  
 ជាម្រៀនផុតកំដៅកិលេស ការកំលែមព្យាយាម ការអធិដ្ឋាន ការប្រកប  
 រឿយៗ នឹងការមិនប្រមាទ ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយនោះ ហេតុនោះ  
 (ច្រើនគ្រាស់ថា)មិនឃើញប្រហែសក្នុងសាសនានៃព្រះគោតម ។ ហេតុនោះ  
 ព្រះនាងព្រះភាគគ្រាស់ថា

ភិក្ខុជីវិតមិនទោះហើយ ឃើញភិក្ខុ មានស្មារតី សិក្សា  
 សព្វកាល ដឹងខ្លួនការលក់ថា ជាតាស្សប៉ាហើយ

សាសនេ គោតមសរ្យ ធម្មមរដ្ឋយ្យាតិ ។

[៨៥] អភិក្ខុ ហិ សោ អនភិក្ខុតោ

សត្តំធម្មំ អនិគំហមនស្សី

តស្មា ហិ តស្ស កកវតោ សាសនេ

អប្បមត្តោ សទា ធម្មស្សមទុសិក្ខេតិ កកវា។

[៨៦] អភិក្ខុ ហិ សោ អនភិក្ខុចោតិ អភិក្ខុត្រុចា

អភិក្ខុតសន្តា អភិក្ខុតតន្តា អភិក្ខុតសា អភិក្ខុត-

ដោដ្ឋញ្ចា អភិក្ខុតធម្មា អភិក្ខុ<sup>(១)</sup> អនភិក្ខុតោ កេហិចិ

កិលេសេហិ អភិក្ខុ ហិ ចាបកេ អកុសលេ ធម្មេ

សន្តិលេសិកេ ចោចោត្តិកេ សនេ ទុក្ខវិចារកេ

អាយតី ជាតិជរាមរណិយេតិ អភិក្ខុ ហិ សោ

អនភិក្ខុតោ ។

[៨៧] សត្តំធម្មំ អនិគំហមនស្សីតិ សត្តំធម្មន្តិ

១ ឧ.ម. អភិក្ខុតិ ប្រាភិក្ខុ យទាភិក្ខុ ធម្មាភិក្ខុ សោភិក្ខុ ដោដ្ឋញ្ចិក្ខុ ធម្មាភិក្ខុតិ ទំស្សន្តិ ។

មិនប្រើប្រាស់ ក្នុងសាសនាប្រែប្រួល ។

[៨៥] ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា ព្រះមានព្រះភាគ អង្គនោះ ទ្រង់គ្របសង្កត់(ខ្ញុំអារម្មណ៍)ព្រះអង្គមិនមានអ្វីគ្របសង្កត់បានទេ បានឃើញធម៌ជាក់ច្បាស់ មិនមែនដោយការជឿស្តាប់បុគ្គលដទៃ ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលគ្រប់មិនប្រើប្រាស់ ថ្វាយបង្គំ សំគ្យាវៀយ។ សព្វការ ក្នុងសាសនាប្រែប្រួលព្រះមានព្រះភាគនោះ ។

[៨៦] ពាក្យថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់គ្របសង្កត់ (ខ្ញុំអារម្មណ៍)ព្រះអង្គមិនមានអ្វីគ្របសង្កត់បានទេ គឺឆ្លោះថាទ្រង់គ្របសង្កត់(អារម្មណ៍)ព្រោះទ្រង់គ្របសង្កត់រួច គ្របសង្កត់សំខ្យង គ្របសង្កត់ក្លិន គ្របសង្កត់រស គ្របសង្កត់ជ័រជ្ជព្វ គ្របសង្កត់ធម្មាម្មណ៍ ព្រះអង្គមិនត្រូវពួកកិលេសណាមួយគ្របសង្កត់បានទេ ព្រោះថាទ្រង់គ្របសង្កត់ខ្ញុំអកុសល ធម៌ជាក់ច្បាស់ដ៏លាមក ជាធម៌ប្រកបដោយសេចក្តីសៅហ្មង ប្រកបដោយភពថ្មីទៀត មានសេចក្តីត្រូវប្រក្រយ មានសេចក្តីខុសជាវិបាក ជាបច្ច័យ នៃជាក់ជរាធម៌មរណៈគេចៅ ហេតុនោះ (ទ្រង់គ្រាស់ថា) ព្រះមានព្រះភាគនោះ ទ្រង់គ្របសង្កត់(ខ្ញុំអារម្មណ៍)ព្រះអង្គមិនមានអ្វីគ្របសង្កត់បានទេ។

[៨៧] ពាក្យថា បានឃើញធម៌ ជាក់ច្បាស់ មិនមែនដោយការជឿ ស្តាប់ បុគ្គលដទៃ ត្រង់ពាក្យថា ធម៌ជាក់ច្បាស់

ន ឥតិហិតិហំ ន ឥតិកិកយ ន បរម្យរាយ ន  
 បិដកសម្បទាយ ន តត្តុហេតុ ន នយហេតុ ន  
 អាគារបរិកត្តេន ន និដ្ឋិដិដ្ឋិ នកូដ្ឋិយា សាមិ  
 សយមភិញ្ញាតិ អត្តប្បច្ចត្តំ ធម្មំ អន្តសិ អន្តត្តិ  
 អបស្សិ បដិវជ្ជិតិ សត្តុធម្មំ អធិតិហមនស្សិ ។

[៨៨] តស្មា ហិ តស្ស កកវតោ សាសនេតិ តស្មាតិ  
 តស្មា តំការណា តំហេតុ តប្បច្ចយា តំនិណា ។  
 តស្ស កកវតោ សាសនេតិ តស្ស កកវតោ សាសនេ  
 កោតមសាសនេ តុទ្ធសាសនេ ជិនសាសនេ តថា-  
 កតសាសនេ នេវសាសនេ អរហន្តសាសនេតិ តស្មា  
 ហិ តស្ស កកវតោ សាសនេ ។

គឺបានឃើញ បានយល់ បានប្រទះ បានចាក់គ្នាដូចម៉ែដោយខ្លួនឯង  
 ដែលគ្រាន់ដឹងដោយខ្លួនឯង ដាក់ច្បាស់ចំពោះខ្លួន មិនមែនដោយជឿ  
 ស្តាប់ បុគ្គលដទៃ មិនមែនដោយពួកផ្សេងៗ មិនមែនតាមវង្សៀម មិន  
 មែនដោយការផ្សព្វផ្សាយនឹងគ្នា មិនមែនដោយហេតុនៃការគ្រិះរិះ មិនមែន  
 ដោយហេតុ នៃការគ្រឿង មិនមែនដោយការជក្រើន ខ្លាចការ  
 មិនមែនដោយការយល់ ការពិនិត្យ នឹងការចូលចិត្តឡើយ ហេតុនោះ  
 (ប្រសិនបើ) បានឃើញមិថាន់ច្បាស់ មិនមែនដោយការជឿស្តាប់  
 បុគ្គលដទៃ ។

[៨៩] ពាក្យថា ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានៃព្រះមាន  
 ព្រះភាគនោះ ត្រង់ពាក្យថា ព្រោះហេតុនោះ គឺព្រោះហេតុនោះ ព្រោះ  
 រឿងនោះ ព្រោះដើមនោះ ព្រោះបង្គំយនោះ ព្រោះទីពឹងនោះ ។  
 ពាក្យថា ក្នុងសាសនានៃព្រះមានព្រះភាគនោះ គឺក្នុងសាសនារបស់  
 ព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងសាសនារបស់ព្រះគោតម ក្នុងសាសនារបស់  
 ព្រះពុទ្ធ ក្នុងសាសនារបស់ព្រះជិនស្រី ក្នុងសាសនារបស់ព្រះគោតម  
 ក្នុងសាសនា របស់ព្រះពុទ្ធជាទេវតា ក្នុងសាសនារបស់ព្រះអរហន្តនោះ  
 ហេតុនោះ (ប្រសិនបើ) ព្រោះហេតុនោះ ក្នុងសាសនានៃ  
 ព្រះមានព្រះភាគនោះ ។

[៨៧] អប្បមន្តោ សនា ធម្មស្សមនុស្សក្កេតិ  
 កកវតិ អប្បមន្តោតិ សន្តត្តកាវី អស្ស ។ ប ។  
 អប្បមន្តោ កុសលេសុ ធម្មេសុ ។ សនាតិ សនា  
 សព្វនា ។ បេ ។ បច្ឆិមេ វាយោទទ្ធ ។ ធម្មស្សន្តិ  
 កាយេន វា ធម្មស្សនាទោ វាចាយ វា ធម្មស្សនា-  
 ទោ ចិត្តេន វា ធម្មស្សនាទោ អន្តប្បដិបត្តិយា  
 ធម្មស្សនាទោ ធម្មាទុទ្ទប្បដិបត្តិយា ធម្មស្សនាទោ  
 សន្តារមាទោ កុការមាទោ មាទយមាទោ បូជយ-  
 មាទោ អបទាយមាទោ ។ អនុស្សក្កេតិ តិស្សោ  
 សិក្ខា អធិសីលសិក្ខា អធិចិត្តសិក្ខា អធិប្បញ្ញា-  
 សិក្ខា ។ បេ ។ អយំ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ ឥមា  
 តិស្សោ សិក្ខា អាវុដ្ឋន្តោ សិក្ខេយ្យ ។ បេ ។  
 សច្ច័កាតត្ថិ សច្ច័ករោន្តោ សិក្ខេយ្យ អាចរេយ្យ  
 សមាចរេយ្យ សមាធាយ វត្តេយ្យ ។ កកវតិ  
 កាវកិវចំ ។ បេ ។ សច្ច័កា បញ្ញត្តិ យទិទំ  
 កកវតិ អប្បមន្តោ សនា ធម្មស្សមនុស្សក្កេតិ  
 កកវ ។ តេនាម កកវ

[៨៨] អធិប្បយពាក្យថ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បុគ្គល  
 អប្បមិនប្រហែស ថ្វាយបង្គំ សិក្សារឿយៗ សព្វកាល ត្រង់ពាក្យថា អប្ប  
 មិនប្រហែស គឺអប្បជាអ្នកធ្វើដោយគោរព ។ បេ ។ មិនប្រហែសក្នុង  
 កុសលចាំឡើយ ។ ពាក្យថា សព្វកាល គឺសព្វកាល សព្វគ្រា ។ បេ ។  
 ក្នុងគំនរវែងជាបច្ច័ម ។ ពាក្យថា ថ្វាយបង្គំ គឺថ្វាយបង្គំដោយកាយ  
 ថ្វាយបង្គំដោយវចនា ថ្វាយបង្គំដោយចិត្ត ថ្វាយបង្គំដោយអន្តប្បដិបត្តិ  
 ថ្វាយបង្គំ ធ្វើសក្ការៈ ធ្វើគោរព រាប់គោរព បូជា គោរពគ្រង ដោយធម្ម-  
 ទុដ្ឋប្បដិបត្តិ ។ ពាក្យថា អប្បសិក្សារឿយៗ បានដល់សិក្ខា គឺអធិសីល  
 សិក្ខា អធិចិត្តសិក្ខា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ បេ ។ នេះ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ អប្ប  
 មិនសិក្សាសិក្ខា ព ។ នេះ ។ បេ ។ អប្បធ្វើឱ្យដាក់ច្បាស់ សិក្សា ប្រព្រឹត្ត  
 ប្រព្រឹត្តស្មី ប្រព្រឹត្តសមាទាននូវនិរោធិ ដែលត្រូវធ្វើឱ្យដាក់ច្បាស់ ។  
 ពាក្យថា ព្រះមានព្រះភាគ ជាពាក្យពោលដោយគោរព ។ បេ ។ ការបញ្ញត្តិ  
 ថា មានព្រះភាគ នេះ (កើត) ព្រោះការធ្វើឱ្យដាក់ច្បាស់ ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បុគ្គលអប្បមិនប្រហែស  
 ថ្វាយបង្គំ សិក្សារឿយៗ សព្វកាល ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ថា



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

អភិក្ខុ ហិ សោ អនភិក្ខុកោ  
 សក្កិន្ទម្មំ អធិតិហមនស្សី  
 កស្មា ហិ កស្ស កកវកោ សាសនេ  
 អប្បមត្តា សទា នមស្សមនុស្សិក្ខេតិ កកវាតិ ។

ធុទុសមោ គុវនិកសុត្តនិទ្ទេសោ និទ្ទិដោ ។

---

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គ  
 នោះ ទ្រង់គ្របសន្តត់ (ឆ្លុំអាម្មណ៍) ព្រះអង្គមិន  
 មានអ្វីគ្របសន្តត់បានៗ បានឃើញធម៌ដាក់ច្បាស់  
 អិនមនដោយជឿស្តាប់បុគ្គលដទៃ ព្រោះហេតុនោះ  
 បុគ្គលគប្បីមិនប្រហែស ថ្វាយបង្គំ សិក្សារឿយៗ  
 សព្វពាលក្នុងសាសនានៃព្រះមានព្រះភាគនោះ ។

ចប់ គុវនិកសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៤ ។

---

បណ្ណសមោ អត្តទណ្ណសុត្តនិទ្ទេសោ

(៧០) អត្តទណ្ណា កយំ ជាតំ ជំនំ បស្សនំ មេទតំ  
សិវេតំ តិក្ខយំស្សាមិ យថា សិវិជិតំ មយា ។

(៧១) អត្តទណ្ណា កយំ ជាតន្តិ ទណ្ណាតិ តយោ  
ទណ្ណា កាយទណ្ណា វចីទណ្ណា មនោទណ្ណា ។  
តិវិជំ កាយទុច្ឆិកំ កាយទណ្ណា ទត្ត្វិជំ វចីទុច្ឆិកំ  
វចីទណ្ណា តិវិជំ មនោទុច្ឆិកំ មនោទណ្ណា ។ កយន្តិ  
ទ្វេ កយាធិ ទិដ្ឋទម្មិកក្ខ កយំ សម្បរាយិកក្ខ កយំ ។  
កតមំ ទិដ្ឋទម្មិកំ កយំ ។ ឥនេកោ  
កាយេន ទុច្ឆិកំ ចាតិ វិហាយ ទុច្ឆិកំ ចាតិ  
មនសា ទុច្ឆិកំ ចាតិ ចាលាម្បិ ហនតិ អទិដ្ឋម្បិ  
អាទិយតិ សន្តិម្បិ ទិដ្ឋតិ វិល្លាបម្បិ ហាតិ  
ឯកាភារិកម្បិ ករោតិ បរិបន្តេមិ ទិដ្ឋតិ បរាណម្បិ  
កត្តតិ មុសាមិ កណាតិ ។ តមេជំ តហេត្វា  
រត្តោ ទសេន្តិ អយំ ទេវ ចោរោ អាគុចារិ  
ឥឧស្ស យំ វច្ឆសំ តំ ទណ្ណំ បលោហិតិ ។

អត្តទណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៥

(៧២) ( ព្រះនាទព្រះភាគក្រាស់ថា ) ភ័យកើតអំពី  
អាជ្ញាបេស្សន្ត អ្នកចាំឡាយ ចូរមើលជន  
អ្នកល្អានោះ គឺជាគភ ខឹងសំដែងសំរេចមិ  
ភាមិដែលគេចាត់ត្រាបំបែកហើយ ។

(៧៣) អធិប្បាយពាក្យថា ភ័យកើតអំពីអាជ្ញាបេស្សន្ត ត្រង់ពាក្យ  
ថា អាជ្ញា បានដល់អាជ្ញា ព ភិ អាជ្ញាដោយកាយ អាជ្ញាដោយវាចា  
អាជ្ញាដោយចិត្ត ។ កាយទុច្ឆិក ព ប្រការ ឈ្មោះថា អាជ្ញាដោយកាយ  
វចីទុច្ឆិក ៤ ប្រការ ឈ្មោះថា អាជ្ញាដោយវាចា មនោទុច្ឆិក ព ប្រការ  
ឈ្មោះថា អាជ្ញាដោយចិត្ត ។ ពាក្យថា ភ័យ បានដល់ភ័យ ៤ ប្រការ  
គឺទិដ្ឋទម្មិក័យ ១ សម្បរាយិក័យ ១ ។

ទិដ្ឋទម្មិក័យ គឺដូចម្តេច ។ បុគ្គលម្នាក់ៗក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្ត  
ទុច្ឆិកដោយកាយ ប្រព្រឹត្តទុច្ឆិកដោយវាចា ប្រព្រឹត្តទុច្ឆិកដោយចិត្ត  
សម្រាប់សត្វៗ កាន់យកទ្រព្យដែលគេមិនបានទិដ្ឋទុច្ឆិក  
(ខែដុះ) ខ្លះ ឬទំនុះ កំហែងយកទ្រព្យក្នុងផ្ទះមួយខ្លះ ឈរស្តាប់ច្រក  
ផ្លូវខ្លះ គប់គេភិយារបស់អ្នកដទៃខ្លះ ពោលពាក្យកុហកខ្លះ ។ ពួកវាដ-  
បុរស ចាប់បុគ្គលនោះ ថ្វាយព្រះរាជា ទូលថា បពិត្រព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ  
បុគ្គលនេះ ជាបាទ ប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ព្រះអង្គទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យ  
ខឹងខ្ពស់កម្ពុលា ចំពោះបាទនេះ សូមទ្រង់ដាក់ទុក្ខទណ្ណកម្មនោះចុះ ។

តមេធំ រាជា បរិភាសតិ ។ សោ បរិភាសប្បច្ចយាមិ<sup>(១)</sup>  
 ទុក្ខនោមនស្សិ បដិសំវេទេតិ ។ ឯតំ ភយំ ទុក្ខ-  
 នោមនស្សិ កុតោ តស្ស ។ អនុទណ្ហោ ជាតិ  
 សញ្ញាតិ ឯព្វតំ អភិធម្មតំ ចាតុក្កតំ ។ ឯត្ថកេនបិ  
 រាជា ន កុស្សតិ ។ តមេធំ រាជា តន្តាបេតិ អនុតទ្ធ-  
 ទេន វា រដ្ឋតទ្ធទេន វា សង្ខលីកតទ្ធទេន វា វេត្ត-  
 តទ្ធទេន វា លតាតទ្ធទេន វា បរិក្ខេបតទ្ធទេន វា  
 បរិក្ខេបតទ្ធទេន វា តាមតទ្ធទេន វា<sup>(២)</sup> នករតទ្ធទេន  
 វា រដ្ឋតទ្ធទេន វា ជនបទតទ្ធទេន វា អន្តរសោ-  
 សវចន័យម្យិ កកោតិ ន តេ លត្តា វតោ បញ្ញមិទុ-  
 ត្តិ ។ សោ តទ្ធនប្បច្ចយាមិ ទុក្ខនោមនស្សិ បដិសំ-  
 វេទេតិ ។ ឯតំ ភយំ ទុក្ខនោមនស្សិ កុតោ  
 តស្ស ។ អនុទណ្ហោ ជាតិ សញ្ញាតិ ឯព្វតំ អភិធម្មតំ  
 ចាតុក្កតំ ។ ឯត្ថកេនបិ រាជា ន កុស្សតិ ។  
 តមេធំ រាជា តស្ស ទធំ អាមាណេតិ សតំ វា  
 សរោស្សិ វា សតសមាស្សិ វា ។ សោ ទទជា-  
 មិប្បច្ចយាមិ ទុក្ខនោមនស្សិ បដិសំវេទេតិ ។

១ ម. បរិភាសប្បច្ចយា ភយមិ ។ ២ ម. ជនេ បរិ ឯនបទ្ធទេន វាតិ ទំស្សតិ ។

ព្រះរាជគំគម្រាមពោរពោះ ។ ពោរពោះ ទទ្ធលទ្ធកុរោមនស្ស ព្រោះ  
 ការគម្រាមជាបច្ច័យក៏មាន ។ ភយំទុក្ខនោមនស្សិ កើតមកពីណាដល់  
 ពោរពោះ ។ ភយំទុក្ខនោមនស្សកើតឡើង ចំរើនឡើង ដុះដាលឡើង លូត  
 លាស់ឡើង កើតប្រាសដេឡើង អំពីអាជ្ញារបស់ខ្លួន ។ ព្រះរាជាមិនពេញ  
 ព្រះច័យ ដោយអំពើស្ម័គ្រច្រើមប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះរាជាក្រាស់បង្កប់ឱ្យចង  
 ពោរពោះ ដោយចំណងគឺខ្លាភ្នំ ដោយចំណងគឺរុក្ខភ្នំ ដោយចំណង  
 គឺប្រព័ន្ធក្នុំ ដោយចំណងគឺផ្កាភ្នំ ដោយចំណងគឺល្ងីភ្នំ ដោយចំណង  
 គឺគុកភ្នំ ដោយចំណងគឺចេងភ្នំ ដោយចំណងគឺស្រុកភ្នំ ដោយចំណង  
 គឺទកភ្នំ ដោយចំណងគឺដីដងភ្នំ ដោយចំណងគឺដីដងចកភ្នំ ដោយពោច  
 ពៅព្រះរាជគំគម្រាមធ្វើ (នូវពោរពោះ) ឱ្យស្តាប់បង្កប់ជាអ្នកមិនត្រូវបាន  
 ចៀសចេញទៅអំពីទំនេរទេ ។ ពោរពោះ ទទ្ធលទ្ធកុរោមនស្ស ព្រោះ  
 ចំណងជាបច្ច័យក៏មាន ។ ភយំទុក្ខនោមនស្សបែបនេះ កើតមកពីណា  
 ដល់ពោរពោះ ។ ភយំទុក្ខនោមនស្សកើតឡើង ចំរើនឡើង ដុះដាល  
 ឡើង លូតលាស់ឡើង កើតប្រាសដេឡើង អំពីអាជ្ញារបស់ខ្លួន ។ ព្រះរាជា  
 មិនពេញព្រះច័យ ដោយអំពើស្ម័គ្រច្រើមប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះរាជាក្រាស់ពោរ  
 ពោះឱ្យទាំងប្រាស្រ្តមួយភ្នំ មួយនាងភ្នំ មួយហ្មឺនភ្នំ មកថ្វាយព្រះអង្គ ។  
 ពោរពោះ ទទ្ធលទ្ធកុរោមនស្ស ព្រោះការវិភាសទ្រព្យជាបច្ច័យក៏មាន ។

បណ្ណសារោ អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេសោ

ឯតំ ភយំ ទុក្ខុនោមទស្សំ កុរោ កស្ស ។ អត្ត-  
 ទណ្ឌោតោ ជាតំ សញ្ញាតំ ចិត្តន្តំ អតិចិត្តន្តំ ចាក្កក្ខតំ ។  
 ឯត្តកេនចិ រាជា ទ កុស្សតិ ។ តមេជំ រាជា វិវិចា  
 កម្មតារណា កាករេតិ កសាហិមិ កាន្សេតិ<sup>(១)</sup>  
 វេត្តហិមិ កាន្សេតិ<sup>(២)</sup> អន្ស្រទណ្ឌកេហិមិ កាន្សេតិ<sup>(៣)</sup>  
 ហត្ថម្យំ ចិន្ទតិ ចានម្យំ ចិន្ទតិ ហត្ថចានម្យំ ចិន្ទតិ  
 កណ្ណម្យំ ចិន្ទតិ ធាសម្យំ ចិន្ទតិ កណ្ណធាសម្យំ  
 ចិន្ទតិ វិលង្គជាលកម្យំ កកោតិ សង្កម្ពណ្ណកម្យំ  
 កកោតិ រាហុម្ពម្យំ កកោតិ វេតិមាលិកម្យំ កកោតិ  
 ហត្ថប្បដ្ឋោតិកម្យំ កកោតិ ឋរកាវត្តិកម្យំ<sup>(៤)</sup> កកោតិ  
 ចំរកាវសិកម្យំ កកោតិ ឋរណយ្យកម្យំ កកោតិ  
 ពលិសមិសិកម្យំ កកោតិ កហោបណកម្យំ កកោតិ  
 ចារាបត្ថិកម្យំ<sup>(៥)</sup> កកោតិ បលិយបវិវត្តិកម្យំ កកោតិ

១. ២ ៣ ៥. កាន្សេតិ ។ ៤ ៥. ធារាបត្ថិកម្យំ ។ ៥ ៦. រាហុម្ពម្យំ ។

អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១៥

ក៏យទុក្ខុនោមទស្សំ កើតមកពីណា ដល់ចោរចោរ ។ ក៏យទុក្ខុនោម-  
 ទស្ស កើតឡើង ចំរើនឡើង ដុះដាលឡើង លូតលាស់ឡើង កើត  
 ប្រាកដឡើង អំពីការជាប់ស្រួល ។ ព្រះរាជាមិនពេញព្រះច័យ ដោយ  
 អំពើស្ម័គ្រច្រើមប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់គ្រាស់បង្គាប់ករុណាសិទ្ធិធ្វើការ  
 ទោះ ដោយកម្មការណ៍ផ្សេង ៗ ក៏រយៈងាយកាត់ខ្លះ រយៈងាយដេញខ្លះ  
 រយៈងាយដំបត់ខ្លះ កាត់ដៃខ្លះ កាត់ជើងខ្លះ កាត់ទាំងដៃទាំងជើងខ្លះ  
 កាត់ស្លឹកក្រចៀកខ្លះ កាត់ប្រមុខខ្លះ កាត់ទាំងស្លឹកក្រចៀកទាំងប្រមុខខ្លះ  
 ធ្វើទូរវិលង្គជាលកម្ម (អំពើដែលចោរលោក្យាលធ្វើទូរដូចជាផ្កាដ្រក់) ខ្លះ  
 ធ្វើទូរសង្កម្ពណ្ណកម្ម (អំពើដែលគេបកស្រុកក្យាលទ្យាលើដំដូចស្រី) ខ្លះ  
 ធ្វើទូររាហុម្ពកម្ម (អំពើដែលផ្គុំហែកមាត់ទូរដូចជាមាត់កញ្ចូ) ខ្លះ ធ្វើ  
 ទូរវេតិមាលិកម្ម (អំពើដែលរុំខ្លួនជុំ) ខ្លះ ធ្វើទូរហត្ថប្បដ្ឋោតិកម្ម  
 (អំពើដែលរុំដៃជុំ) ខ្លះ ធ្វើទូរធារាវត្តិកម្ម (អំពើដែលពន្លាត់ស្រុកដល់  
 កជើង) ខ្លះ ធ្វើទូរចំរកាវសិកម្ម (អំពើដែលបកស្រុកធ្វើទូរដូចជាស្លៀក  
 សម្បុរកាយ) ខ្លះ ធ្វើទូរធារណយ្យកម្ម (អំពើដែលដាក់កង់គ្រង់ដើរដោយ  
 ទូរឈរហើយជុំ) ខ្លះ ធ្វើទូរពលិសមិសិកម្ម (អំពើដែលគ្នាសាច់ដោយ  
 សន្ទុះ) ខ្លះ ធ្វើទូរកហោបណកម្ម (អំពើដែលចោរសិរៈប្រមាណប៉ុនៗ  
 កហោបណៈ) ខ្លះ ធ្វើទូរចារាបត្ថិកម្ម (អំពើដែលយកទឹកផ្សារស្រាច) ខ្លះ  
 ធ្វើទូរបលិយបវិវត្តិកម្ម (អំពើដែលទ្រង់ដក់ដូរដោយដៃកម្រប្រហោង

បណាលបិវកម្មិ ករោតិ តត្ថេនបិ តេលេន ទិសំព្យាតិ  
 សុនទេហិបិ ចាតាមេតិ ជីវន្តម្យិ សុលេ ឧត្តាសេតិ  
 អសិទាមិ សីសំ ជិទ្ទតិ ។ សោ កម្មការណាប្បទូយាបិ  
 ទុក្ខនោនស្សិ បដិសំវេនេតិ ។ ឯតំ កយំ ទុក្ខនោនស្សិ  
 កុតោ តស្ស ។ អត្តនណ្ណោនោ ជាតំ សញ្ញាតំ ជិទ្ទតិ  
 អភិជិទ្ទតិ មាតុភូតំ ។ វាជា កមេសំ ចក្កដ្ឋំ ទណ្ណាជិ  
 កស្សរោ ។ សោ សកេន កម្មេន កាយស្ស ភេនា  
 ចម្មរណា អនាយំ ទុក្ខតំ វិជិទាតំ វិរយំ ទុបបដ្ឋតិ ។  
 កមេទំ វិរយចាលា បក្សវិទនទ្ធវំ ធាម កម្មការណំ  
 ការេន្តំ តត្ថំ អយោទិលំ ហតេ កមេន្តំ តត្ថំ  
 អយោទិលំ ទុតិយេ ហតេ កមេន្តំ តត្ថំ អយោទិលំ  
 ចានេ កមេន្តំ តត្ថំ អយោទិលំ ទុតិយេ ចានេ កមេន្តំ  
 តត្ថំ អយោទិលំ មជ្ឈេទរស្សិ កមេន្តំ ។ សោ តត្ថ  
 ទុក្ខា តិប្បា កុកុកា វេនេនា វេនេតិ ន ច តាវ  
 កាលំ ករោតិ យាវ ន តំ ចាបកម្មំ ព្យាដ្ឋិហាតិ ។  
 ឯតំ កយំ ទុក្ខនោនស្សិ កុតោ តស្ស ។

ក្រចៀកទៅក្នុងវែងដ៏បង្វិលដូចជាដើមគុល) ខ្លះ ធ្វើនូវបណាលបិវកម្ម  
 (អំពើដែលគេក៏ខ្លើងឱ្យខ្ទេចហើយយកសក់យូរឡើង ធ្វើឱ្យដូចជាគណ្តាប់  
 ចំបើងខ្លះ) ស្រោចដោយប្រេងកៅខ្លះ ឱ្យត្រជាក់ខ្លះ ឱ្យជក់ដូរលើឈើ  
 អណ្តែតពាំវិស័ខ្លះ ភាគព្យាបាលដោយដាវខ្លះ ។ ចោរនោះ ទទួលទេវទុក្ខ  
 ពោធិស្ស ព្រោះហេតុវិទកម្មការណ៍ជាបច្ច័យក៏បាន ។ ភីយទុក្ខពោធិស្ស  
 បែបនេះ កើតមកពីលាដល់ចោរនោះ ។ ភីយទុក្ខពោធិស្សក៏គ  
 ឡើង ចំរើនឡើង ដុះដាលឡើង លូតលាស់ឡើង កើតប្រាកដ  
 ឡើង អំពីគាត់របស់ខ្លួន ។ ព្រះរាជាជាធំ (ពោរថ្មី) ឱ្យគាត់ពាំធំ  
 ៤ យ៉ាងនេះឯង ។ ចោរនោះលុះបែកបាយក៏កាយស្លាប់ទៅ តំកើត  
 ឯអបាយ ទុក្ខតិ វិទិបាត នរក ព្រោះកម្មរបស់ខ្លួន ។ តាយនិរយបាល  
 ពាំធំខ្យាយ ក៏ធ្វើនូវកម្មការណ៍ ឈ្មោះចំណង ៥ ប្រការ ចំពោះសត្វ  
 នោះ គឺពុទ្ធវិជករោលដ៏ក្តៅក្រនីវែង (ម្នាង) ពុទ្ធវិជករោលដ៏ក្តៅក្រនី  
 វែងទឹក ពុទ្ធវិជករោលដ៏ក្តៅក្រនីវែង (ម្នាង) ពុទ្ធវិជករោលដ៏  
 ក្តៅក្រនីវែងទឹក ពុទ្ធវិជករោលដ៏ក្តៅក្រនីពាក់កណ្តាលដើមទ្រូង ។  
 សត្វនោះ ក៏ទទួលទេវទុក្ខ ជាទុក្ខដ៏ក្លៀវក្លា ខ្លោងដុកក្នុងនរកនោះ  
 បាបកម្មនោះ មិនទាន់អស់ដកបណា សត្វនោះក៏មិនធ្វើកាលនិរយាដកប  
 នោះ ។ ភីយទុក្ខពោធិស្សនេះ កើតមកពីលា ដល់ចោរនោះ ។

បណ្ណសមេ អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេសោ

អន្តរណ្ណសោ ជាតិ សញ្ញាតិ បិទ្ខត្តិ អភិបិទ្ខត្តិ  
 ចាតុក្កតិ ។ គមេជំ វិរយបាលា សិវសិក្ខា<sup>(១)</sup> កុណិហិ  
 គន្ធន្និ ។ សោ គត្ត ទុក្ខា តិប្បា កដុកា វេទនា  
 វេទនិ ឯ ច ភាវ កាលំ ករោតិ យាវ ឯ តិ  
 ចាបកម្មំ ព្យដ្ឋិហោតិ ។ គមេជំ វិរយបាលា ឧទ្ធិចាទិ  
 អនោសិវំ កហេត្វា វសិហិ គន្ធន្និ ។ គមេជំ  
 វិរយបាលា រថ យោដេត្វា អាទិត្តាយ បថវិយា  
 សម្បជ្ឈលីតាយ សញ្ញាតិក្ខតាយ សារន្តិមិ បញ្ចា-  
 សារន្តិមិ ។ បេ ។ គមេជំ វិរយបាលា មហន្តិ  
 អន្តរាបទ្ខតិ អាទិត្តិ សម្បជ្ឈលីតិ សញ្ញាតិក្ខតិ  
 អាភេមន្តិមិ ឱភេមន្តិមិ ។ បេ ។ គមេជំ វិរយបាលា  
 ឧទ្ធិចាទិ អនោសិវំ កហេត្វា គត្តាយ លោហកុម្មិយា  
 បក្ខិបន្តិ អាទិត្តាយ សម្បជ្ឈលីតាយ សញ្ញាតិក្ខតាយ  
 សោ គត្ត ដេទុទ្ទេហកំ បទ្ខតិ ។ សោ គត្ត  
 ដេទុទ្ទេហកំ បទ្ខមាថោ សតិម្យិ ឧទ្ធិ កច្ឆតិ  
 សតិម្យិ អនោ កច្ឆតិ សតិម្យិ តិវិយំ កច្ឆតិ ។  
 សោ គត្ត ទុក្ខា តិប្បា កដុកា វេទនា វេទនិ

១ ម.អវសិក្ខា ។

អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៥

ភីយទុក្ខាចាមនស្ស កើតបរិវេ ជុះដាល លូកលាស់ កើតប្រាគដ  
 អំពីអាថ្នាក់របស់ខ្លួន ។ នាយនិរយបាលា ចាំនិទ្យាយ ផ្គុំសត្វនោះ ហើយ  
 ចាំនិរយដឹងចាំនិទ្យាយ ។ សត្វនោះ ក៏ទទួលរើវេទនា ជាទុក្ខ  
 ដ៏ក្លៀវក្លា ខ្លោចផ្សា ក្នុងនរោនោះ បុបកម្មនោះ មិនចាត់អស់វេទ  
 ណា សត្វនោះ ក៏មិនធ្វើកាលកិរិយាវេទនា ។ នាយនិរយបាលា  
 ចាំនិទ្យាយ ចាប់សត្វនោះ ឲ្យមានដឹងឡើងលើ ឲ្យមានក្បាលចុះ  
 ក្រោមហើយ ក៏កាប់ដោយកាំបិតព្រាចាំនិទ្យាយ ។ នាយនិរយបាលា  
 ចាំនិទ្យាយ ទឹមសត្វនោះក្នុងរថហើយ ក៏ថាវេទុះ បរមកិញ្ចុះ  
 លើវែនដីដ៏ក្តៅដែលភ្លើងកំពុងឆេះសន្ទាសន្ទៅ ។ បេ ។ នាយនិរយបាលា  
 ចាំនិទ្យាយ ឲ្យសត្វនោះឡើងទៅលើក្នុងភ្លើងដី ដែលភ្លើងកំពុង  
 ឆេះប្រាលាមសន្ទាសន្ទៅខ្លះ ឲ្យចុះខ្លះ ។ បេ ។ នាយនិរយបាលា ចាំនិ  
 ទ្យាយ ចាប់សត្វនោះ ឲ្យមានដឹងឡើងលើ ឲ្យមានក្បាលចុះក្រោម  
 ហើយ បោះចុះទៅក្នុងខ្លះទង់ដីក្តៅ ដែលភ្លើងកំពុងឆេះ ប្រាលាម  
 សន្ទាសន្ទៅ ។ សត្វនោះ ក្រវកម្មស្លាបខ្លួនឡើងដូចពពុះទឹកក្នុង  
 រូងនោះ ។ សត្វនោះ ក្រវកម្មស្លាបខ្លួនឡើងដូចពពុះទឹកក្នុងរូង  
 នោះ ក៏អណ្តែតឡើងលើម្តង ទៅក្រោមម្តង ទៅខាងទិសម្តង ។  
 សត្វនោះ ទទួលរើវេទនាជាទុក្ខដ៏ក្លៀវក្លា ខ្លោចផ្សា ក្នុងនរោនោះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ន ច នាវ កាលី កាលិ យាវ ន តំ ចាបកម្មិ  
ស្សន្តិយោតិ ។ ដំតំ កយំ ទុក្ខុនោមនស្សិ កុរុតា  
កស្ស ។ អត្តនល្លាតោ យានំ សញ្ញាតំ ធិត្តន្តិ  
អភិធិត្តន្តំ ចាត្តត្តន្តំ ។ កមេជំ វិរយចាល  
មហាជិរយេ មត្តិមជ្ជំ ។ រសា ទោ ចន មហាជិរយោ

ចក្កុក្កុល្លា ចក្កុនារោ វិគុត្តា ភាគសោ មិគោ  
អាយោចាតារាបិយត្តោ អយសា បដិក្កុដ្ឋិតោ ។  
កស្ស អាយោមយោ ក្វមិ ជលិកា ភេជសា យុតា  
សមញ្ញា យោជនសតំ ធិត្តា តិដ្ឋតិ សព្វទា ។  
កនវិយា តបថា យោរា អច្ឆិមន្តោ ទុរាសទា  
លោមហីសន្សទា ច កិស្មា បដិកយោ ទុក្ខា ។  
បុរាត្ថិមាយ ច កិត្តិយា អច្ឆិក្កុន្តោ សមុដ្ឋិតោ  
ទុហាន្តោ ចាបកម្មន្តោ បច្ឆិមាយ បដិហញ្ញាតិ ។  
បច្ឆិមាយ ច កិត្តិយា អច្ឆិក្កុន្តោ សមុដ្ឋិតោ  
ទុហាន្តោ ចាបកម្មន្តោ បុរាត្ថិមាយ បដិហញ្ញាតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សមាសនិទ្ទេស

បាបកម្មនោះ មិនទាន់អស់ដរាបណា សត្វនោះ ក៏មិនធ្វើកាលកិរិយា  
ដរាបនោះ ។ ក៏យទុក្ខុនោមនស្សន្តិ កើតមកវិញ ដល់ចោរនោះ ។  
ក៏យទុក្ខុនោមនស្ស កើត ចំរើន ដុះដាល ល្អិតល្អន់ កើតប្រាកដ អំពី  
អាជ្ញាបេសខ្លួន ។ នាយនិរយចាលចំនិទ្សយ ចាប់ចុះសត្វនោះទៅ  
ក្នុងមហានរក ។ ឯមហានរកនោះយល់

មានជ្រុង ២ មានទ្វារ ២ ដែលធម្មតាចែកភាគីភេទ  
ដោយចំណែក ព័ទ្ធដោយកំណែងដែក គ្របដោយ  
ដែក ។ ចិនមហានរកនោះដែកស្នូ ដែលឡើង  
ប្រកបដោយកំរៅ ឥទ្ធិយៈរាសីមួយយោជន៍  
ដោយដុំឆ្នាំងមិនទាន់ស្ងួតលាស់ ។ មហានរកទាំង  
នោះ ក្តៅដ៏ឆ្អឹងអស់កាលចំនិច្ច មានអណ្តូក  
ភ្លើង ដែលបុគ្គលចូលទៅបាតដោយក្រ មាន  
សភាពគួរដៅច្រើនរយ គង់ស្ងួត ជាទុក្ខ ក្នុងទ្វារ ។  
គំនរអណ្តូកភ្លើង ដែលគង់ឡើងអំពីជញ្ជាំងទាំង  
កើត ចាបនេះសត្វចំនិទ្សយ ដែលមានបាបកម្ម  
ផ្តប់ទៅនឹងជញ្ជាំងទាំងលិច ។ គំនរអណ្តូកភ្លើង  
ដែលគង់ឡើងអំពីជញ្ជាំងទាំងលិច ចាបនេះសត្វ  
ចំនិទ្សយ ដែលមានបាបកម្ម ផ្តប់ទៅនឹងជញ្ជាំង

បណ្ណាល័យ អន្តរាស្ត្រសុខុមាលោ

ឧត្តរាយ ៨ ភិក្ខុយា អច្ឆិក្ខុត្ថោ សមុដ្ឋិតោ  
 ឧហរោ ហាបកម្មន្តោ ឧត្តរាយ បដិហត្ថិតិ ។  
 ឧត្តរាយ ៨ ភិក្ខុយា អច្ឆិក្ខុត្ថោ សមុដ្ឋិតោ  
 ឧហរោ ហាបកម្មន្តោ ឧត្តរាយ បដិហត្ថិតិ ។  
 ហេដ្ឋិតោ ៨ សមុដ្ឋាយ អច្ឆិក្ខុត្ថោ កយាធិកោ  
 ឧហរោ ហាបកម្មន្តោ ឧទទស្មី បដិហត្ថិតិ ។  
 ឧទទស្មី សមុដ្ឋាយ អច្ឆិក្ខុត្ថោ កយាធិកោ  
 ឧហរោ ហាបកម្មន្តោ ក្រម័យំ បដិហត្ថិតិ ។  
 អយោកាចាលំ អាទិត្តំ សន្តត្តំ ធនិតំ យថា  
 ឯវិ អវិចិចិយោ ហេត្វា ឧបិ បស្សតោ ។  
 ភត្ត សត្តា មហានុត្តា មហាភិក្ខុស កាភិយា  
 អច្ឆន្តហាបកម្មន្តោ បច្ឆន្តិ ១ ៨ មិយ្យោ ។  
 ជាតវេទសមោ កាយោ គេសិ វិរយវាសិទំ

អន្តរាស្ត្រសុខុមាលោ ទី ១៤

ខាងកើត ។ គំនរអណ្តាភក្ខីន៍ ដែលតាំងឡើង  
 អំពីជញ្ជាំងខាងជើង តាមនេះសត្វចាំឡាយដែល  
 មានបាបកម្ម ផ្តុំបំបៅទឹកជញ្ជាំងខាងក្បូន ។ គំនរ  
 អណ្តាភក្ខីន៍ ដែលតាំងឡើងអំពីជញ្ជាំងខាងក្បូន  
 តាមនេះសត្វចាំឡាយដែលមានបាបកម្ម ផ្តុំបំបៅ  
 ទឹកជញ្ជាំងខាងជើង ។ គំនរអណ្តាភក្ខីន៍ គួរត្រូវ  
 តាំងឡើងអំពីខាងក្រោម តាមនេះសត្វចាំឡាយ  
 ដែលមានបាបកម្ម ផ្តុំបំបៅទឹកដម្បូល ។ គំនរ  
 អណ្តាភក្ខីន៍ ដ៏គួរត្រូវ តាំងឡើងអំពីដម្បូល  
 តាមនេះ សត្វចាំឡាយដែលមានបាបកម្ម ផ្តុំ  
 បំបៅទឹកដម្បូល ។ អម្បែងដែក កំពុងនេះក្តៅ  
 សព្វ រុញឡើងយ៉ាងណា ទេកអវិចិ (គំប្រាកដ)  
 ផលសត្វដែលតាំងនៅអំពីខាងក្រោម ខាងលើ  
 អំពីខាង ក៏ហែងនោះដែរ ។ សត្វចាំឡាយ  
 ជាអ្នកលោភធំ ធ្វើអំពីអាក្រក់ច្រើនយ៉ាង មាន  
 អំពីបាបកម្មយ៉ាង រមែងនេះ តែមិនស្តាប់ក្នុង  
 ទោកនោះ ។ កាយនៃសត្វចាំឡាយ ដែល  
 អស្រ័យនៅក្នុងទោកនោះ ប្រាកដស្មើដោយភ្លើង



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

បស្ស កាណ្ឌដំ ទុក្ខត្តិ ឧកស្មា ហោត្តិ ធម៌ មសិ<sup>(១)</sup> ។  
 បុរត្តិមេធម៌ ជាវត្ថុ តតោ ជាវត្ថុ បច្ឆតោ<sup>(២)</sup> ។  
 ទុក្ខវេធម៌ ជាវត្ថុ តតោ ជាវត្ថុ ទុក្ខុណំ ។  
 យំ យំ ធិសម្បិ ជាវត្ថុ តំ តំ ធ្វារំ មិជ្ជិយតំ  
 អភិធិក្ខម៌ភាសា តេ សត្តា មោក្ខំ<sup>(៣)</sup> គវេសិចោ ។  
 ឯ តេ តតោ ធិក្ខម៌តំ លក្ខំ កម្មមច្ចុយា  
 តេសត្វា<sup>(៤)</sup> ចាបកម្មំ អវិបក្កំ កតំ ធិហ្មត្ថិ ។

ឯតំ កយំ ទុក្ខំ ជាមទស្សំ កុតោ តស្ស ។  
 អត្តទស្ថា តោ ជាតំ សញ្ញាតំ ធិត្ថតំ អភិធិត្ថតំ ចាតុក្ខតំ ។  
 យា ធិ ធិ យេវយិកា ធិ ទុក្ខា ធិ យា ធិ ធិ តិវច្ឆា-  
 ធិ យា ធិ កា ធិ ទុក្ខា ធិ យា ធិ ធិ មិក្ខិវិសយិកា ធិ  
 ទុក្ខា ធិ យា ធិ ធិ មាទុសកា ធិ ទុក្ខា ធិ កា ធិ  
 កុតោ ជាតា ធិ កុតោ សញ្ញាតា ធិ កុតោ ធិត្ថតា ធិ  
 កុតោ អភិធិត្ថតា ធិ កុតោ ចាតុក្ខតា ធិ ។

១ ម. មសិបិ ។ ២ ម. ច្ឆិម៌ ។ ៣ ឱ. ចាហត្ថំ ។ ៤ ឱ. តេសត្វោ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

អត្តចូរមើលភាពវិនិច្ឆ័យនៃចម្រុះ សត្វចាំនិទោ  
 មិនទៅជានេះ មិនទៅជាដូន ។ សត្វនរក  
 ចាំនិទ្ធកយ វេមនិស្សទៅទិសខាងកើត ស្កុ  
 វេទិទិសនោះ មកទិសខាងលិចខ្លះ ស្កុទៅទិស  
 ខាងជើង ស្កុអំពីទិសនោះ មកទិសខាងត្បូង  
 ខ្លះ ។ សត្វនរកចាំនិទោ ស្កុទៅទិសណា ។  
 ពួកនិទិសនោះ ។ ក៏បិទដំកង់ សត្វនរកចាំនិ  
 នោះ ស្កុខ្លែកមានសេចក្តីប្រាថ្នា ដើម្បីចេញ  
 វិស្សនិកនូវការចេញ ។ ប៉ុន្តែ សត្វនរកចាំនិ  
 នោះមិនបានចេញអំពីនរកនោះ ព្រោះកម្មជាប់ជួយ  
 បាបកម្មរបស់សត្វចាំនិទោ មានច្រើនយ៉ាង ដែល  
 ខ្លួនធ្វើហើយ ជាប់កម្មឱ្យជលមិនចាន់អស់ ។

ភ័យខ្លុះខ្លាមនិស្សន្ទ្រះ កើតមកអំពីណា ដល់សត្វនោះ ។ ភ័យខ្លុះខ្លាម-  
 នស្ស កើតចំរើន ដុះដាលលូតលាស់ កើតប្រាកដ អំពីភាព្យាបេស្តខ្លួន ។  
 ខ្លុក្ខនិករណា ខ្លុក្ខនិករណ៍ក៏ចំរើនណា ខ្លុក្ខនិករណ៍ប្តីភ្នំវិស័យណា ខ្លុក្ខ  
 កនិមនុស្សណា ខ្លុក្ខចាំនិទោ កើតអំពីណា ចំរើនអំពីណា ដុះ  
 ដាលអំពីណា លូតលាស់អំពីណា កើតប្រាកដឡើងអំពីណា ។

បណ្ណសមេ អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេសោ

អន្តរណ្ណតោ ជាតានិ សញ្ញាតានិ ជំពូត្តានិ អភំ-  
ជំពូត្តានិ ចាតុក្កុណជិតិ អន្តរណ្ណា កយំ ជាតិ ។

(៧២) ជំនំ បស្សេយ មេធកន្ធិ ជំនន្ធិ ខត្តិយោ  
ច ប្រាហ្មណោ ច វេស្សា ច សុត្តា ច កហដ្ឋា  
ច បព្វជិតោ ច ទេវំ ច មនុស្សា ច ។ មេធកន្ធិ  
មេធកំ ជំនំ កាលហំ ជំនំ វិរុទ្ធិ ជំនំ បដិវិរុទ្ធិ ជំនំ  
អាហតជំនំ<sup>(១)</sup> បច្ឆាហតជំនំ<sup>(២)</sup> អាណាតិកជំនំ បច្ឆា-  
ណាតិកជំនំ បស្សេយ ទក្ខេយ ឱលោកេយ ជំន្រ្ទាយេថ  
ឧបបរិក្កាមាតិ ជំនំ បស្សេយ មេធកំ ។

(៧៣) សំវេតំ កំត្តយិស្សាមិកំ សំវេតំ ឧទ្ទេតំ ឧត្រាសំ  
កយំ បិដ្ឋុជំ យដ្ឋុជំ ឧបទ្ធាវិ ឧបសក្កំ កំត្តយិស្សាមិ  
បកំត្តយិស្សាមិ អាចិក្កិស្សាមិ ទេសិស្សាមិ បញ្ញា-  
ចិស្សាមិ បដ្ឋិចិស្សាមិ វិវិស្សាមិ វិកជិស្សាមិ ឧត្រាជិក-  
រិស្សាមិ បកាសិស្សាមិកំ សំវេតំ កំត្តយិស្សាមិ ។

(៧៤) យថា សំវិជិតំ មយាតិ យថា មយា  
អន្តបាយេវ សំវេជិតោ ឧទ្ទេជិតោ សំវេកនាចាទិ-  
នោតិ យថា សំវិជិតំ មយា ។ តេចាហ កកវំ

១ ម. ឧប្បតំ ជំនំ ។ ២ ម. ច្បយហនំ ជំនំ ។

អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ទី ១២

ទុក្ខចាំនិទោរ កើត ចំរើន ដុះដាល ល្មុកលាស់ កើតប្រាគដ អំពីភាគ  
របស់ខ្លួន ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភ័យកើតអំពីភាគរបស់ខ្លួន ។

(៧៥) ពាក្យថា អ្នកចាំនិទ្ធាយ ចូរមើលជនអ្នកឈ្លោះគ្នា ត្រង់  
ពាក្យថា ជន បានដល់ក្សត្រ ប្រាហ្មណ៍ វេស្សៈ សុទ្ធៈ គ្រហស្ថ បព្វជិត  
ទៅតា ទឹកមនុស្ស ។ ពាក្យថា អ្នកឈ្លោះគ្នា គឺអ្នកចាំនិទ្ធាយ ចូរ  
មើល ចូរឃើញ ចូរត្រឡប់មើល ចូរពិនិត្យមើល ចូរពិចារណាមើល  
នូវជនអ្នកឈ្លោះគ្នា ជនអ្នកប្រកែកគ្នា ជនទុសនិវិដ្ឋា ជនប្រកាន់ទុស  
និវិដ្ឋា ជនដែលហៀតហៀនគ្នា ជនដែលកបកគ្នា ជនដែលគុំគុំគ្នា ជន  
ដែលគុំគុំចំពោះគ្នា ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) អ្នកចាំនិទ្ធាយ  
ចូរមើលជនអ្នកឈ្លោះគ្នា ។

(៧៦) ពាក្យថា គេថាគកនិវិសំដងសំវេតមិ គឺគេថាគកនិវិសំដង  
នឹងបង្កើត ប្រាប់ ពន្យល់ បញ្ញត្ត តាំងទុក បើក ចែក ធ្វើឱ្យរាក់  
ប្រកាស នូវសំវេតមិ សេចក្តីខ្លត់ ភក់ស្អុត ភ័យ លំបាក ចង្រ្កើតចង្រ្កល់  
ឧបទ្រពចង្រ្ក ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) គេថាគកនិវិសំដងសំវេតមិ ។

(៧៧) ពាក្យថា តាមដែលគេថាគកប្តាប់សង្កេតហើយ គឺ  
គេថាគក សង្កេត ខ្លត់ ដល់នូវការសង្កេតហើយ ដោយខ្លួនឯង យ៉ាង  
ណា ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) តាមដែលគេថាគកសង្កេតហើយ ។  
ហេតុនោះ ប្រមោទព្រះភាគត្រាស់ថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

អត្តនិស្សា កយំ ជាតិំ ជនំ បស្សេជ មេធាតុំ  
សំវេកំ កក្កិយេស្សាមិ យថា សិវិជិតំ មយោភិ ។

(៧៥) ជន្មមានំ បដិំ ធិស្វា មាទ្ធិ អបេណនកេ យថា  
អញ្ញមញ្ញេហិ ឡារុទ្ធិ ធិស្វា មិ ភយហវិសំ ។

(៧៦) ជន្មមានំ បដិំ ធិស្វាភិ បជាតិំ សក្កានិវជនំ ។  
បដិំ តស្ត្រាជន្មនាយ ជន្មមានំ ធិដ្ឋិជន្មនាយ ជន្មមានំ  
កិលេសជន្មនាយ ជន្មមានំ ទុក្ខវិភជន្មនាយ ជន្មមានំ  
បយោកជន្មនាយ ជន្មមានំ វិហាកជន្មនាយ ជន្មមានំ  
រត្តកកេន ជន្មមានំ ទុដ្ឋិទោសេន ជន្មមានំ អុទ្ធិមា-  
ហោន ជន្មមានំ វិចិត្តនាមេន ជន្មមានំ ចរាមដ្ឋិធិដ្ឋិយា  
ជន្មមានំ វិកេចកតទុក្ខច្នេន ជន្មមានំ អនិដ្ឋន្តិក-  
វិចិត្តិយ ជន្មមានំ ជាមកតអនុសយេហិ ជន្មមានំ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ភិយភិកអំពិកាថារសេន្តំ អ្នកចាំឡាយ ចូរ  
មើលដល់អ្នកល្មោះគ្នា គឺជាគតិវិសំវេកំសំវេក-  
នមិ ភាវិវេលកថាគតសំវេកហើយ ។

(៧៧) ភិយ ចូលមកកាន់គថាគត ព្រោះឃើញប្រដា-  
ជនកំពុងញាប់ញ័រ ដូចត្រី ក្នុងទីមានទឹកក្រច  
ព្រោះឃើញក្នុងដំនែលចាស់ទើងភ្នំគ្នា ។

(៧៨) អនិប្បាយពាក្យថា ព្រោះឃើញប្រដាជន កំពុងញាប់ញ័រ  
ត្រង់ពាក្យថា ប្រដាជន គឺជាឈ្មោះរបស់សត្វ ។ ប្រដាជនកំពុង  
ញាប់ញ័រ ដោយការញាប់ញ័រ ព្រោះតស្ត្រា កំពុងញាប់ញ័រដោយ  
ការញាប់ញ័រព្រោះទិដ្ឋិ កំពុងញាប់ញ័រដោយការញាប់ញ័រ ព្រោះកិ-  
លេស កំពុងញាប់ញ័រដោយការញាប់ញ័រព្រោះទុក្ខវិភ កំពុងញាប់ញ័រ  
ដោយការញាប់ញ័រ ព្រោះបរិយោក កំពុងញាប់ញ័រដោយការញាប់ញ័រ  
ព្រោះវិហាក កំពុងញាប់ញ័រដោយកតៈ ដែលត្រេកអរហើយ កំពុង  
ញាប់ញ័រដោយទោសៈដែលប្រទុស្តរហើយ កំពុងញាប់ញ័រដោយមាហៈ  
ដែលរង្វើរហើយ កំពុងញាប់ញ័រដោយមាតៈ ដែលជាប់ចំកាត់ហើយ  
កំពុងញាប់ញ័រដោយទិដ្ឋិដែលស្តាបអវិជ្ជិលហើយ កំពុងញាប់ញ័រដោយ  
ទុក្ខៈ ដែលវាយមាយហើយ កំពុងញាប់ញ័រដោយវិចិត្តិដែលមិនចូល  
ចិត្តហើយ កំពុងញាប់ញ័រដោយអនុសយៈ ដែលផលរហើយខ្លះកំពុង

បណ្ណសេដ្ឋកិច្ចសុខុមាល័យ

លាភេន ដង្កាន់ អលាភេន ដង្កាន់ យសេន  
 ដង្កាន់ អយសេន ដង្កាន់ បសិសាយ ដង្កាន់  
 ជំនាយ ដង្កាន់ សុខេន ដង្កាន់ ទុក្ខេន ដង្កាន់  
 ជាតិយា ដង្កាន់ ជកយ ដង្កាន់ ព្យាធិនា ដង្កាន់  
 មរណេន ដង្កាន់ សោកមរណេន ទុក្ខេន ដង្កាន់  
 មាយាសេហិ ដង្កាន់ ទេវយិកេន ទុក្ខេន ដង្កាន់  
 ភិវឌ្ឍនយោជិកេន ទុក្ខេន ដង្កាន់ មិគ្គិវិសយិកេន  
 ទុក្ខេន ដង្កាន់ មាណសកេន ទុក្ខេន ដង្កាន់  
 កញ្ញាភិក្ខុមូលកេន ទុក្ខេន កញ្ញាមូលកេន ទុក្ខេន  
 កញ្ញាវិជ្ជាមូលកេន ទុក្ខេន ជាតស្ស្សបដិព្វិកេន  
 ទុក្ខេន ជាតស្ស្ស បកេន យ្យកេន ទុក្ខេន អត្តបក្ក-  
 មេន ទុក្ខេន បុប្ផក្កមេន ទុក្ខេន ទុក្ខទុក្ខេន  
 សង្ខារទុក្ខេន វិបរិលាមទុក្ខេន ធនុក្ខេន ទុក្ខេន  
 សោតកេន យានកេន ជីវ្ហកេន កាយ-  
 កេន សិសកេន កណ្ណកេន មុខកេន  
 ទទ្ធកេន កាសេន សាសេន មិថាសេន

អន្តរាស្តវិស្វកម្ម ទី ១៨

កំពុងញាប់ញ័រដោយលាភ កំពុងញាប់ញ័រដោយការមិនមានលាភ កំពុង  
 ញាប់ញ័រដោយយស កំពុងញាប់ញ័រ ដោយការមិនមានយស កំពុង  
 ញាប់ញ័រ ដោយសេចក្តីសរសើរ កំពុងញាប់ញ័រដោយនិទ្ទា កំពុង  
 ញាប់ញ័រដោយសុខ កំពុងញាប់ញ័រដោយទុក្ខ កំពុងញាប់ញ័រដោយជាតិ  
 កំពុងញាប់ញ័រដោយជក កំពុងញាប់ញ័រដោយព្យាធិ កំពុងញាប់ញ័រ  
 ដោយមរណៈ កំពុងញាប់ញ័រដោយសោក ទ្រឹកទ្រួល ទុក្ខ ចោមឧស្ស  
 និវិសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ កំពុងញាប់ញ័រដោយទុក្ខក្នុងនរក កំពុងញាប់ញ័រ  
 ដោយទុក្ខក្នុងកំណើតវិញ្ញាណ កំពុងញាប់ញ័រ ដោយទុក្ខក្នុងបិក្ខិវិស័យ  
 កំពុងញាប់ញ័រដោយទុក្ខជាយសមុទ្រ ដោយទុក្ខមានការចុះកាន់ភិ  
 ជាមូល ដោយទុក្ខមានការបែកខ្ញែកនិងភិជាមូល ដោយទុក្ខមានការ  
 ចេញចាកភិជាមូល ដោយទុក្ខមានការជប់ចំពាក់នៃសត្វដែលកើតហើយ  
 ដោយទុក្ខដែលពាក់ទង់អំពីបុគ្គលដទៃនៃសត្វដែលកើតហើយ ដោយទុក្ខ  
 គឺការព្យាយាមរបស់ខ្លួន ដោយទុក្ខគឺការព្យាយាម របស់បុគ្គលដទៃ  
 ដោយទុក្ខទុក្ខ ដោយទុក្ខភិសន្តិក ដោយទុក្ខគ្រោះការប្រែប្រួល ដោយទុក្ខ  
 ភិកោតិក្ខុត កេតត្រចៀក កេតត្រមុះ កេតអណ្តាត កេតកាយ កេតក្បាល  
 កេតគ្រង់ស្លឹកត្រចៀក កេតមាត់ កេតទ្រព្យ ក្នុង ហិក ឬសដូងត្រមុះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុត្តនិកាយ

ឧបោទ ធូរោ តុច្ឆិកោតោ អុច្ឆាយ បត្តាដ្ឋិតាយ  
 សុណាយ វិសុច្ឆិកាយ តុច្ឆេន កណ្តោន តិលាសេន  
 សោសេន អបមារោន ឧទុយា តត្តាយា តត្តយា  
 រទសាយ វិគុច្ឆិកាយ លោហិតេន ចិត្តេន មនុមេហេន  
 អំសាយ ចិរ្យកាយ កកទុលាយ ចិត្តសមុដ្ឋានេហិ  
 អតារទេហិ សេដ្ឋសមុដ្ឋានេហិ អតារទេហិ វាតសមុ-  
 ដ្ឋានេហិ អតារទេហិ សង្ខិទានិកេហិ អតារទេហិ  
 ឧតុបវិណាមទេហិ អតារទេហិ វិសមបវិហារទេហិ  
 អតារទេហិ ឧបត្តមិកេហិ អតារទេហិ កម្មវិទានទេ-  
 ហិ អតារទេហិ សីតេន ឧណ្ហោន ជិយន្តាយ មិចា-  
 សាយ ឧបាវេន បស្សវេន ទំសមកសវាតាភបសិរិ-  
 សមសម្មិស្សេន មាតុមរណេន ទុក្ខេន មិតុមរណេន  
 ទុក្ខេន ភាតុមរណេន ទុក្ខេន កតិច័មរណេន  
 ទុក្ខេន មុតុមរណេន ទុក្ខេន ជីតុមរណេន  
 ទុក្ខេន ញាតិមរណេន ទុក្ខេន ភោគព្យាសនេន  
 ទុក្ខេន រោគព្យាសនេន ទុក្ខេន សីលព្យាសនេន  
 ទុក្ខេន ធិដ្ឋិព្យាសនេន ទុក្ខេន ជន្ទមាទំ សម្មទ្ធិមាទំ  
 វិប្បទ្ធិមាទំ វេទមាទំ បវេទមាទំ សម្បវេទមាទំ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ក្តៅក្រហាយ ស្តាំងស្តួម រោគក្នុងវដ្ត វិលមុខ គ្រាក់ឈាម ចុកស្បែក  
 ចុះវដ្ត យូនី ពក ស្រែង រីងរីក ក្អកក្អែក ដំឡូងពិស រោសំ កម  
 រោគក្នុងចិញ្ចារដោយក្រចក យូនីវែក ឈាម ប្រហាត់ ទឹកម្រាស់ដួម  
 ឫសដូងដូរ ឫស ឫសដូងបាក់ អាពាធកាំងឡើងអំពីប្រហាត់ អាពាធ  
 កាំងឡើងអំពីស្មុស្ម អាពាធកាំងឡើងអំពីខ្យល់ អាពាធកាំងឡើងអំពី  
 ការប្រជុំធាតុ អាពាធកើតអំពីផ្លូវសំរួល អាពាធកើតអំពីការព្យាបាលយាបថ  
 មិនស្មើគ្នា អាពាធកើតអំពីការព្យាយាមទាំង អាពាធកើតអំពីផលកម្ម គ្រ-  
 ជាក់ ក្តៅ តំលាង សម្រេក ទុព្វារៈ ចស្សវៈ សម្មស្សវៈនាទាម មូស  
 ខ្យល់ កំដៅវដ្ត ទឹកពស់ កំពុងញាប់ញ័រ ញាប់ញ័រទាំង អន្ទុកខ្នង អន្ទុសោ  
 ខ្នង ចំប្រប់ទាំង ដោយទុក្ខព្រោះមរណៈមាតា ដោយទុក្ខព្រោះមរណៈបិតា  
 ដោយទុក្ខព្រោះមរណៈបងប្អូនប្រុស ដោយទុក្ខព្រោះមរណៈបងប្អូនស្រី  
 ដោយទុក្ខព្រោះមរណៈបុត្រ ដោយទុក្ខព្រោះមរណៈឪពុក ដោយទុក្ខ  
 ព្រោះមរណៈញាតិ ដោយទុក្ខព្រោះវិទាសភោគៈ ដោយទុក្ខព្រោះវិទាស  
 ភិរោគ ដោយទុក្ខព្រោះវិទាសសីល ដោយទុក្ខព្រោះវិទាសភិទិដ្ឋិ ។

បណ្ណសមេ អន្តរសុត្តនិទ្ទេស

និស្សាតិ បស្សិត្វា គុលយិត្វា និរយិត្វា វិការយិត្វា  
វិក្ខតំ កត្វាតិ ជន្មមាជំ បដិ និស្សា ។

(៧៧) មច្ឆេ អប្បោទកេ យថាតិ យថា មច្ឆា  
អប្បោទកេ បរិត្តោទកេ ឧទកេបរិយោទានេ កោកេហិ  
វា គុលលេហិ វា ពលាកាហិ វា បរិហាតិយមាថា  
ឧត្តិបិយមាថា ទដ្ឋមាថា ជន្មន្តិ សម្មន្តិ វិប្បន្តិ  
វេទន្តិ បវេទន្តិ សម្បវេទន្តិ ឯវមេវ បថា  
កណ្ណជន្មនាយ ជន្មន្តិ ។ មេ ។ និដ្ឋិត្យសទេ  
នុកេន្ធ ជន្មន្តិ សម្មន្តិ វិប្បន្តិ វេទន្តិ បវេទន្តិ  
សម្បវេទន្តិតិ មច្ឆេ អប្បោទកេ យថា ។

(៧៨) អញ្ញមញ្ញោហិ ក្សានុទ្ទេតិ អញ្ញមញ្ញំ សត្តា  
វិវុត្តា បដិវិវុត្តា អាហតា បច្ឆាហតា អាហាតិកា  
បច្ឆាហាតិកា វាជាដេបិ វាជ្ជហិ វិវេទន្តិ ទត្តិយាបិ  
ទត្តិយេហិ វិវេទន្តិ ត្រាហ្មណាបិ ត្រាហ្មណេហិ  
វិវេទន្តិ កហបតិបិ កហបតិហិ វិវេទន្តិ មាតាបិ  
បុត្តេន វិវេទតិ បុត្តោបិ មាតវា វិវេទតិ បិកាបិ  
បុត្តេន វិវេទតិ បុត្តោបិ មិត្តវា វិវេទតិ កាតាបិ  
កាតវា វិវេទតិ កតិជិបិ កតិជិយា វិវេទតិ

អន្តរសុត្តនិទ្ទេស ទំ ៤៨

ពាក្យថា ព្រោះឃើញ គឺព្រោះឃើញ ថ្វីតំ និពរណេ ឈ្នេនិយលំ ធ្វើឱ្យ  
ប្រាកដ ហេតុនោះ(ទ្រង់ត្រាស់ថា) ព្រោះឃើញប្រុងដទៃកំលាំងញាប់ញ័រ

(៧៧) ពាក្យថា ដូចពួកត្រីក្នុងទីមានទឹកភិប សេចក្តីថា ត្រីក្នុងទីមាន  
ទឹកភិប មានទឹកស្អុយស្តើង មានទឹករំលោភ ក្រៅក្នុងក្តី ខ្លែងក្តី កុកក្តី  
ជាបទគំ ចឹកស៊ី ក៏វែមនិញាប់ញ័រ ញាប់ញ័រភ្លាំង អន្ទះអន្ទុក អន្ទុះ-  
សា ចំប្រប់ភ្លាំង យ៉ាងណាមិញ ពួកប្រុងដទៃកំលាំងញាប់ញ័រដោយ  
ការញាប់ញ័រព្រោះកណ្តា ។ មេ ។ ញាប់ញ័រ ញាប់ញ័រភ្លាំង អន្ទះអន្ទុក  
អន្ទុះសា ខ្លែង ចំប្រប់ភ្លាំង ដោយទុក្ខព្រោះវិភាសនិទិដ្ឋិ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) ដូចពួកត្រីក្នុងទីមានទឹកភិប ។

(៧៨) ពាក្យថា ទាស់វែននា សេចក្តីថា ពួកសត្វទាំង ទាំង  
គប បៀតបៀន បៀតបៀនគប គំក្នុង គំក្នុងគបបូជន៍និព្វាន គឺពួក  
ព្រះរាជាទាស់វែននឹងពួកព្រះរាជាទ្វះ ពួកក្សត្រទាស់វែននឹងពួកក្សត្រទ្វះ  
ពួកប្រាហ្មណ៍ទាស់វែននឹងពួកប្រាហ្មណ៍ទ្វះ ពួកគោបតិទាស់វែននឹង  
ពួកគោបតិទ្វះ មាតាទាស់វែននឹងបុត្រទ្វះ បុត្រទាស់វែននឹងមាតា  
ទ្វះ បិកាទាស់វែននឹងបុត្រទ្វះ បុត្រទាស់វែននឹងបិកាទ្វះ បរិបូជប្រុស  
ទាស់វែននឹងបរិបូជប្រុសទ្វះ បរិបូជស្រីទាស់វែននឹងបរិបូជស្រីទ្វះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

កាតាបិ កតិធិយា វិវេទបិ កតិធិបិ កាតា វិវេទតិ  
 សហាយោបិ សហាយេន វិវេទតិ ។ ភេ ភត្ត  
 កលហវិក្កហវិកាតាបន្តា អញ្ញមញ្ញំ ចាណីហិបិ ឧប-  
 ក្កមន្តំ លេទ្ធហិបិ ឧបក្កមន្តំ ធរណ្ណហិបិ ឧបក្កមន្តំ  
 សត្តេហិបិ ឧបក្កមន្តំ ។ ភេ ភត្ត មរណធម្មិ កច្ឆន្តិ  
 មរណមត្តធម្មិ ទុក្ខន្តិ អញ្ញមញ្ញហិ ព្យាទុទ្ធេ ។

[៧៧] ទិស្វា មំ កយមាវិសីតិ ទិស្វាតិ ទិស្វា  
 បស្សិត្វា តុលយិត្វា តិរយិត្វា វិហវយិត្វា វិក្កតិ កត្វា  
 អយំ បិទ្កុបំ យន្តំ ឧបទ្កុវេ ឧបសត្តោ អាវិសតីតិ  
 ទិស្វា មំ កយមាវិសិ ។ ភេតាហ កកវំ

ដទ្ធានំ បដំ ទិស្វា មច្ឆេ អប្បេនកេ យថា  
 អញ្ញមញ្ញហិ ព្យាទុទ្ធេ ទិស្វា មំ កយមាវិសីតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

បនិប្ពន្ធប្រសាទាសំវេននិបនិប្ពន្ធស្រិទ្ធះ បនិប្ពន្ធស្រិទាសំវេននិបនិប្ពន្ធ  
 ប្រសទ្ធះ សំឡាញំទាសំវេននិបនិប្ពន្ធាន្ទះ ។ ពួកជនចាំនិទានៈ ដល់នូវ  
 ដំណោះ ប្រកែក ទាសំវេន ក្នុងទំនោរហើយប្រហារនូវភ្នំនិទានៈ ដោយ  
 ដៃទ្ធះ ប្រហារដោយដុំដីទ្ធះ ប្រហារដោយដំបងទ្ធះ ប្រហារដោយគ្រឿង  
 សស្រ្តាវុទ្ធទ្ធះ ។ ពួកជនចាំនិទានៈ ក្នុងទំនោរ គឺដល់នូវសេចក្តីស្ងប់ទ្ធះ  
 ដល់នូវទុក្ខដ៏កស្លាប់ទ្ធះ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ទាសំវេនភ្នំ ។

[៧៧] ពាក្យថា ភ័យចូលមកកាន់កាប់គរៈព្រោះឃើញ គ្រង  
 ពាក្យថា ព្រោះឃើញ សេចក្តីថា ភ័យ សេចក្តីលំបាក ការចង្អៀតចង្អល់  
 ទុច្ច្រិតច្រង វេទន៍ចូលមក (កាន់កាប់គរ) ព្រោះឃើញ យល់ ថ្លឹង  
 ពិចារណា ល្មើសយល់ ធ្វើឲ្យច្រាកដ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភ័យ  
 ចូលមកកាន់កាប់គរព្រោះឃើញ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ថា

ភ័យចូលមក កាន់កាប់គរ ព្រោះឃើញប្រជាជន  
 កំពុងញាប់ញ័រ ដូចពួកគ្រឿងក្នុងទំនាទំកភិច ព្រោះ  
 ឃើញពួកជន ដែលទាសំវេនភ្នំភ្នំ ។

បញ្ហាឈោ អន្តរសុខសុខវិញ្ញាណ

[១០០] សមន្តមសារោលោកោ ធិសាសត្វាសមេវិតា  
 ឥត្តំ កវេនមត្តោ ធាតុសាសី រោសេសិតំ ។

[១០១] សមន្តមសារោ លោកោតិ ធិរយលោកោ  
 តិវច្ឆានយោធិលោកោ បិក្កិវិសយលោកោ មនុស្ស-  
 លោកោ ទេវលោកោ ទន្ធលោកោ ធាតុលោកោ  
 អាយតនលោកោ អយំ លោកោ មរោ លោកោ  
 សត្រញ្ញលោកោ សទេវលោកោ អយំ វុច្ឆតិ លោ-  
 កោ ។ ធិរយលោកោ អស្សរោ ធិស្សរោ សារាម-  
 តោ ធិត្ថសារសារោ វា សុខសារសារោ វា អន្ត-  
 សារសារោ វា ធិច្ចេន វា ធីវេន វា សស្សតេន វា អវិ-  
 បរិណាមនម្មេន វា ។ តិវច្ឆានយោធិលោកោ បិក្កិវិស-  
 យលោកោ មនុស្សលោកោ ទេវលោកោ ទន្ធលោ-  
 កោ ធាតុលោកោ អាយតនលោកោ អយំ លោកោ  
 មរោ លោកោ សត្រញ្ញលោកោ សទេវលោកោ  
 អស្សរោ ធិស្សរោ សារាមតោ ធិត្ថសារសារោ  
 វា សុខសារសារោ វា អន្តសារសារោ វា ធិច្ចេន វា  
 ធីវេន វា សស្សតេន វា អវិបរិណាមនម្មេន វា ។

អន្តរសុខសុខវិញ្ញាណ ទី ២៨

[១០០] លោក មិនមានភ្លឹមដោយជុំវិញ សន្តិក្ក  
 ទិសចាំនិមសំ ញាប់ញ័រ គថាគត កាលប្រាថ្នា  
 សេចក្តីបំរើនដើម្បីខ្លួន មិនបានឃើញ (ខ្លះៗ-  
 ណាមួយ ដែលទុក្ខមិនញាប់ញ័រឡើយ ។

[១០១] អធិប្បវេណាក្យថា លោកមិនមានភ្លឹមដោយជុំវិញ (ដូច  
 គេនៅខេ) ធិរយលោក តិវច្ឆានយោធិលោក បិក្កិវិសយលោក  
 មនុស្សលោក ទេវលោក ទន្ធលោក ធាតុលោក អាយតនលោក  
 លោកខេ លោកមុខ ព្រមទាំងព្រញ្ញលោក ព្រមទាំងទេវលោក ខេ  
 ហៅថា លោក ។ ធិរយលោក មិនមានភ្លឹម អតភ្លឹម ព្រាសចាក  
 ភ្លឹម គឺចាកភ្លឹមគឺភ្លឹមទៀងក្តី ចាកភ្លឹមគឺភ្លឹមសុខក្តី ចាកភ្លឹមគឺភ្លឹមខ្លួនក្តី  
 ចាកសភាវៈទៀងក្តី ចាកការប៉ែកថេវក្តី ចាកការម៉ាម្នូនក្តី ចាកសភាវៈ  
 មិនប្រប្រួលក្តី ។ តិវច្ឆានយោធិលោក បិក្កិវិសយលោក មនុស្ស-  
 លោក ទេវលោក ទន្ធលោក ធាតុលោក អាយតនលោក លោកខេ  
 លោកមុខ ព្រមទាំងព្រញ្ញលោក ព្រមទាំងទេវលោក ជាសភាវៈ  
 មិនមានភ្លឹម អតភ្លឹម ព្រាសចាកភ្លឹម គឺចាកភ្លឹមគឺភ្លឹមទៀងក្តី  
 ចាកភ្លឹមគឺភ្លឹមសុខក្តី ចាកភ្លឹម គឺភ្លឹមខ្លួនក្តី ចាកសភាវៈទៀងក្តី  
 ចាកការប៉ែកថេវក្តី ចាកការម៉ាម្នូនក្តី ចាកសភាវៈមិនប្រប្រួលក្តី ។



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទ្ទេស

យថា<sup>(១)</sup> ធន្យោ អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 យថា ឯវណ្ណោ អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 យថា ឧទ្ទុម្ភោ អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 យថា សោគតោ អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 យថា ចាលិកន្តកោ<sup>(២)</sup> អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 យថា ដេណ្តិយ្យោ អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 យថា បុទ្ធាន្តិកំ<sup>(៣)</sup> អស្សារំ ធិស្សារំ សារាមគតំ យថា  
 មរិចិ អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ យថា  
 កន្ទុលិក្ខុទ្ធោ អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 យថា មាយា អស្សារោ ធិស្សារោ សារាមគតោ  
 ឯវមេវ ឯវយលោកោ អស្សារោ ធិស្សារោ  
 សារាមគតោ ធិទ្ធសារាសារោ ន សុទ្ធសារាសារោ  
 ន អត្តសារាសារោ ន ធិទ្ធន ន ទុវេន ន  
 សស្ស្រោន ន អរិមរិណាមនេន្តេន ន តិរច្ឆានយោធិ-  
 លោកោ ធិត្តិវិសយលោកោ មទុស្ស្រលោកោ  
 ។ មេ ។ សនេវលោកោ អស្សារោ ធិស្សារោ

• ឃ. ធិស្សារោ ធិស្សារោ អត្ថំ ។ ២. ម. ចារិក្សារោ ។ ៣. ធិ. ម. ឧទ្ទុម្ភោ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទ្ទេស

ដើមបបុស មិនមានទ្វិម វគ្គទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា ដើមល្អ្មី មិន  
 មានទ្វិម វគ្គទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា ដើមល្អា មិនមានទ្វិម  
 វគ្គទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា ដើមកម្លាំងបាយស មិនមានទ្វិម វគ្គ  
 ទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា ដើមល្អេសបាយ មិនមានទ្វិម វគ្គទ្វិម  
 ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា ដុំពុះទឹក មិនមានទ្វិម វគ្គទ្វិម ព្រាសចាក  
 ទ្វិមយ៉ាងណា ក្រពេញទឹក មិនមានទ្វិម វគ្គទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាង  
 ណា ថ្ងៃប្រណីក្ខេន មិនមានទ្វិម វគ្គទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា  
 ដើមរោក មិនមានទ្វិម វគ្គទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា ស្មើមិនមាន  
 ទ្វិម វគ្គទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម យ៉ាងណា ឱវយលោក មិនមានទ្វិម វគ្គ  
 ទ្វិម ព្រាសចាកទ្វិម គឺចាកទ្វិមគឺទ្វិមទៀងក្តី ចាកទ្វិមគឺទ្វិមសុទ្ធក្តី  
 ចាកទ្វិមគឺទ្វិមទ្វេក្តី ចាកសភាវៈទៀងក្តី ចាកការលើកៈថវក្តី ចាកការ  
 មាំមួនក្តី ចាកសភាវៈវិប្រប្រលក្តី ចាកព្រះយោធិលោកក្តី ចិត្តិវិសយលោក  
 មទុស្ស្រលោក ។ មេ ។ ព្រមចាំឱវយលោក មិនមានទ្វិម វគ្គទ្វិម

ចល្លាសាមោ អន្តរណ្ណសុត្តន្តបិដក

សាកបតតោ ធិត្ថសារសារេន វា សុខសារសារេន  
វា អត្តសារសារេន វា ធិត្ថេន វា ចុវេន វា  
សស្សតេន វា អវិបរិណាមជឿន វាតិ សមន្តមសារេ  
លោកោ ។

[១០៦] ធិសាយ សង្ខា សមេវិតាតិ យេ បុរិមតិមាយ  
ធិសាយ សង្ខារ កេមិ ឃរិតា សមេវិតា ចលិតា  
យដ្ឋិតា អធិត្ថតាយ ជាតិយា អនុកតា ជរាយ  
អនុសជា ព្យាធិតា អភិក្ខតា មរណោ អញ្ញហតា  
ទុក្ខេ បតិដ្ឋិតា អតាលា អលេណា អសវណា  
អសវណ្ឌក្ខតា ។ យេ បដ្ឋិមាយ ធិសាយ  
សង្ខារ យេ ឧត្តរាយ ធិសាយ សង្ខារ យេ  
នត្ថិណាយ ធិសាយ សង្ខារ យេ បុរិមតិមាយ  
អនុធិសាយ សង្ខារ យេ បដ្ឋិមាយ អនុធិសាយ  
សង្ខារ យេ ឧត្តរាយ អនុធិសាយ សង្ខារ យេ  
នត្ថិណាយ អនុធិសាយ សង្ខារ យេ ហេដ្ឋិមាយ  
ធិសាយ សង្ខារ យេ ឧបរិមាយ ធិសាយ សង្ខារ  
យេ នសធិសាយ សង្ខារ កេមិ ឃរិតា សមេវិតា

អន្តរណ្ណសុត្តន្តបិដក ទំ ១៥

ប្រាសចាកខ្លឹម គិចាកខ្លឹមគិវុមខៀងក្តី ចាកខ្លឹមគិវុមសុខក្តី ចាកខ្លឹម  
គិវុមខ្លួនក្តី ចាកសភាវៈខៀងក្តី ចាកការបិការវៈក្តី ចាកការមាំមួនក្តី  
ចាកសភាវៈមិនប្រប្រួលក្តី គឺយ៉ាងនោះដែរ ហេតុនោះ (ប្រង់គ្រាស់ថា)  
លោកមិនមានខ្លឹមដោយជុំវិញ ។

[១០៦] ពាក្យថា សង្ខារក្នុងទំសំខាងអស់ញាប់ញ័រ អធិប្បាយថា  
ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងកើត សង្ខារទាំងនោះឯង រកើប ញាប់ញ័រ  
កម្រិត ខ្លាំងខ្លប់ ដាច់តាមដោយជាតិ ព្រោះសភាពសង្ខារនោះ មិនខៀង  
គឺត្រូវជិតជ្រុកជ្រាបចូល ត្រូវព្យាធិគ្របសង្កត់ ត្រូវមរណៈញាប់ញ័រ ជាសង្ខារ  
កាំងនៅក្នុងកងទុក្ខ ពុំមានវិភាគកំ ពុំមានទីជ្រកកោន ពុំមានទីកឹង  
ពុំមានទីកុំខាក់ឡើយ ។ ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងលិច ពួក  
សង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងជើង ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងត្បូង  
ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងឦសាន្ត ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងជុំវិញ  
ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងស្រុក ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងទឹក ពួក  
សង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងគ្រាម ពួកសង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងលើ ពួក  
សង្ខារណា ក្នុងទំសំខាងខាង ពួកសង្ខារទាំងនោះឯង រកើប ញាប់ញ័រ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

ចលិតា យដ្ឋិតា អនិច្ចតាយ ជាតិយា អនុគតា  
ជរាយ អនុសថា ព្យាទិយា អភិក្ខតា មរណេន  
អញ្ញាហតា ទុក្ខេ បតិដ្ឋិតា អតាលា អលេណា  
អសរណា អសរណីក្ខតា ។ ភាសិតម្យិ ទេតិ

កតិញ្ញាបិ ទេតិ ជលតិ វិហារំ

ឱកាសយំ ឧត្តរិយំ និសាយ

រូមេ រណំ និស្វា សតា បវេនិតិ

តស្មា ន រូមេ រមតិ សុមេតោ

មទ្គុយត្តាហតោ លោកោ ជរាយ បរិវារិតោ  
តណ្ហាសល្លេន ឱតិល្លោ ឥញ្ញាទុមាយំកោ សតា  
សញ្ញោ អាទិបិតោ លោកោ សញ្ញោ លោកោ បដោបិតោ<sup>(១)</sup>  
សញ្ញោ បដ្ឋលិតោ លោកោ សញ្ញោ លោកោ បកម្យិកោតិ។  
និសា សញ្ញ សមេវិតា ។

[១០៣] ឥច្ឆិ កវនមត្តនោតិ អត្តនោ កវិ<sup>(២)</sup>

តាលំ លេណំ សរណំ តតិ បរាយដំ ឥច្ឆន្តោ  
សាទិយេន្តោ បក្កយន្តោ បិហយន្តោ អភិជប្បន្តោតិ  
ឥច្ឆិ កវនមត្តនោ ។

១ ម. បទ្ខិបេតោ ។ ២ ម. វរិទិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

កត្រឹក ភ្នំនិទ្ខបំ ជាប់តាមដោយជាតិ ព្រោះសភាពសង្ខារនោះមិនទៀង  
គឺត្រូវដំណែងត្រូវបច្ចុល ត្រូវព្យាប័ត្របសន្តិកំ ត្រូវមរណៈញ៉ាញី ជាសង្ខារ  
គឺនៅក្នុងខ្លួន ពុំមានចិត្តនាក់ ពុំមានចិត្រគោរាម ពុំមានចិត្តិ ពុំមានចិត្តិ  
នាក់ឡើយ ។ សមដូចពាក្យនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា

វិហាននុ៎ះ ក្បិរុន្តិវ្យាភិក្ខុនិ ក្បិរុនិស កំមេននិក

ហើយ (ក) បុគ្គលអ្នកមានប្រាជ្ញា យើង

ពោស ដែលឲ្យញាប់ញ័រក្នុងរូបសព្វកាល ព្រោះ

ហេតុនោះ រឿងមិនត្រួតអាក្ខររូប

លោក ត្រូវមច្ចុគ្របសន្តិកំ ត្រូវដំណែងពេមរោម ត្រូវ  
សរតិកណ្តាមុត ប្រកបដោយផ្សែង គឺសេចក្តីប្រាថ្នា  
គ្រប់កាល លោកទាំងមូល ត្រូវភ្លើងនេះ លោកទាំង  
មូល ប្រាលន្ទោល លោកទាំងមូល សន្ទោសន្ទៅ  
លោកទាំងមូល រកើប ។

ហេតុនោះ (ច្រង់គ្រាស់ថា) សង្ខារក្នុងចិត្តទាំងអស់ ញាប់ញ័រ ។

[១០៣] ពាក្យថា កាលប្រាថ្នាសេចក្តីចំរើន ដើម្បីខ្លួន គឺកាលចង់  
បាន ត្រេកអរ ប្រាថ្នា ស្រឡាញ់ ក្នុងកាត់ ចំពោះសេចក្តីចំរើន ចំ  
នាក់ ចិត្រគោរាម ចិត្តិ ដំណើរតោ ប្រព្រឹត្តិទៅមុន ដើម្បីខ្លួន  
ហេតុនោះ (ច្រង់គ្រាស់ថា) កាលប្រាថ្នាសេចក្តីចំរើន ដើម្បីខ្លួន ។

បណ្ណាល័យ អន្តរស្ថានសុខ្មែរ

[១០២] ធានុសាសី អនោសិក្ខិ អនោសិក្ខិ  
 ឧ អនុសិ អនោសិក្ខោ អនុសិ ។ សត្វំ យោ-  
 ត្ថញ្ញំ ជរាយ ឱសិកំ សត្វំ អាភេត្យំ ត្យាជិតា  
 ឱសិកំ សត្វំ ជីវិតំ មរណោ ឱសិកំ សត្វំ លាភំ  
 អលាភោ ឱសិកំ សត្វំ យសំ អយសោ ឱសិកំ  
 សត្វំ បសំសំ ជិញ្ញាយ ឱសិកំ សត្វំ សុទ្ធំ ទុក្ខោ  
 ឱសិកំ ។

លាភោ អលាភោ យសោ អយសោ ច  
 ជិញ្ញា ច បសំសា ច សុទ្ធសុក្ខញ្ច  
 ឃិតេ អជិញ្ញា មទុដេសុ ចឡា  
 អសស្សតា វិបរិលាមចឡាតិ ។

ធានុសាសី អនោសិក្ខិ ។ តេជារា កកា  
 សមន្តមសារោ លោកោ ទិសា សត្វា សមេវិតា  
 ឥន្ទំ កវិធមគ្គោ ធានុសាសី អនោសិក្ខិ ។

[១០៥] ឱសារោត្រេវ ត្យាត្រេ ទិស្វា មេ អរតិ អហុ

អន្តរស្ថានសុខ្មែរ ១០៥

[១០២] ភាគ្យថា ភថាភមិទេយិញ (ខ្ញុំចំណាមួយដែលទុក្ខ) មិទេ  
 ញាញិ ភមិទេយិញចិដែលទុក្ខមិទេស្រោចចុះ បានយើញតែចិដែល  
 ទុក្ខស្រោចចុះតែម្យ៉ាង ។ សេចក្តីចំរើនចំរើន ត្រូវដេញញើ ភាព  
 នៃការមិទេមានភាពចំរើន ត្រូវត្រូវដេញញើ ដើរចំរើន ត្រូវមរណៈ  
 ញាញិ លាភចំរើនត្រូវអលាភញាញិ យសចំរើនត្រូវអយសញាញិ  
 សេចក្តីសរសើរចំរើន ត្រូវខិត្តញាញិ សុខចំរើន ត្រូវទុក្ខញាញិ ។

ពួកមិទេចំរើន គឺ លាភ អលាភ យស អយស ខិត្ត  
 បសំសា សុខនឹងទុក្ខ ជាសភាពមិទេទៀង មិទេបិក  
 យេវ មានការប្រែប្រួលជាចម្បង ក្នុងពួកមនុស្ស

ហេតុនោះ(ទ្រង់ត្រាស់ថា)ភថាភមិទេយិញ(ខ្ញុំចំណាមួយ)ដែល  
 ទុក្ខមិទេញាញិឡើយ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 លោកមិទេមានខ្លះដោយជុំវិញ សង្ហារក្នុងទិសចំរើន  
 អស់ ញាញិ ភថាភា កាលប្រាថ្នាសេចក្តីចំរើន  
 ដើម្បីទុក្ខ មិទេបានយើញ (ខ្ញុំចំណាមួយ ដែល  
 ទុក្ខ) មិទេញាញិឡើយ ។

[១០៥] សេចក្តីមិទេត្រេកអរ កើតមាន ដល់ភថាភ  
 ព្រោះយើញសត្វចំរើនឡើយ ដែលខាស់ចិត្ត ក្នុង  
 កាលជាទិសបសុខ្យ តែម្យ៉ាង ចំរើនភថាភបាន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

អរិយស្មំ សម្មិ អន្តក្ខំ ទុក្ខសំ ហនយស្សិតំ ។

[១០៦] ឱសារេត្រា ព្យាទុទ្ទតិ ឱសារេត្រាភតិ

សត្វំ យោត្តញ្ញំ ជន ឱសារេតិ សត្វំ អនេត្យ  
ស្យាជំ ឱសារេតិ សត្វំ ជីវិតំ មរណំ ឱសារេតិ  
សត្វំ លាភំ អលាភោ ឱសារេតិ សត្វំ យសំ  
អយសោ ឱសារេតិ សត្វំ មសំសំ ទិដ្ឋា ឱសារេតិ  
សត្វំ សុខំ ទុក្ខំ ឱសារេតិ ឱសារេត្រា ។

ព្យាទុទ្ទតិ យោត្តញ្ញកាមា សត្តា ជនយ មជិវុត្តា  
អនេត្យកាមា សត្តា ស្យាជំនា មជិវុត្តា ជីវិតកាមា  
សត្តា មរណេន មជិវុត្តា លាភកាមា សត្តា  
អលាភេន មជិវុត្តា យសកាមា សត្តា អយសេន  
មជិវុត្តា មសំសកាមា សត្តា ទិដ្ឋាយ មជិវុត្តា  
សុខកាមា សត្តា ទុក្ខេន វុត្តា មជិវុត្តា អមាតា  
មន្ទារេតា អយាតិតា មន្ទាយាតិតាតិ ឱសារេត្រា  
ព្យាទុទ្ធ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

យេញសក្កនិក្ខតសត្វុះ ជាសរាស្រ័យខៅក្ក  
ហឫទ័យដែលគេកម្រឃើញបាន ។

[១០៦] អធិប្បាយពាក្យថា ដែលពាស់ចិត្តក្នុងកាលជាទីសាបសូន្យនៃ  
ម្យ៉ាង គ្រងពាក្យថា ក្នុងកាលជាទីសាបសូន្យនៃម្យ៉ាង សេចក្តីថា ជញ្ជក់  
កាលក្នុងព័ន្ធនៃសាបសូន្យ ព្យាទុទ្ទតិកាមមិនមានពេលព័ន្ធនៃ  
សាបសូន្យ មរណៈញ្ជក់ជីវិតព័ន្ធនៃសាបសូន្យ អលាភញ្ជក់លាភ  
ព័ន្ធនៃសាបសូន្យ អយសញ្ជក់យសព័ន្ធនៃសាបសូន្យ មសំសញ្ជក់  
សេចក្តីសរសើរព័ន្ធនៃសាបសូន្យ ទុក្ខញ្ជក់សុខព័ន្ធនៃសាបសូន្យ  
ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស័ថ) ក្នុងកាលជាទីសាបសូន្យនៃម្យ៉ាង ។ ពាក្យថា  
ពាស់ចិត្ត សេចក្តីថា សត្វព័ន្ធភ្លាយ អ្នកប្រាថ្នាកាលក្នុង ថ្នាក់ថ្នាក់នឹង  
ជន សត្វព័ន្ធភ្លាយ អ្នកប្រាថ្នាកាលមិនមានពេល ថ្នាក់ថ្នាក់នឹងព្យាទុ  
សត្វព័ន្ធភ្លាយ អ្នកប្រាថ្នាជីវិត ថ្នាក់ថ្នាក់នឹងមរណៈ សត្វព័ន្ធភ្លាយ  
អ្នកប្រាថ្នាលាភ ថ្នាក់ថ្នាក់នឹងអលាភ សត្វព័ន្ធភ្លាយអ្នកប្រាថ្នាយស  
ថ្នាក់ថ្នាក់នឹងអយស សត្វព័ន្ធភ្លាយអ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសរសើរ ថ្នាក់  
ថ្នាក់នឹងសុខ សត្វព័ន្ធភ្លាយអ្នកប្រាថ្នាសុខ ពាស់ ថ្នាក់ថ្នាក់ ព័ន្ធនៃ  
ព័ន្ធនៃសាបសូន្យ មន្ទៀកចង្អុល ពាននឹងចិត្តដោយសារទុក្ខ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ប្រាស័ថ) ពាស់ចិត្តក្នុងកាលជាទីសាបសូន្យនៃម្យ៉ាង ។

បណ្ណាល័យ អនុវិទ្យាល័យស្រីស្រី

[១០៦] ទិស្វា មេ អតី អហុតិ ទិស្វាតិ

ទិស្វា បស្សិត្វា គុលយិត្វា តិរយិត្វា វិការយិត្វា  
វិភូតិ កត្វាតិ ទិស្វា ។ មេ អតីតិ យា អតិ  
យា អនតិរមតា យា ឧត្តន្តិយា  
យា បរិភសិតា អហុតិ ទិស្វា មេ អតី អហុ ។

[១០៧] អថេត្ត សល្លិ អន្តត្តិ អថាតិ បទ-

សន្តិ ។ បេ ។ បទានុប្បត្តិមេតិ អថាតិ ។ ឯត្តាតិ  
សត្តេសុ ។ សល្លិ ភត្ត សល្លាទិ ភកសល្លិ  
មោសសល្លិ មោហសល្លិ មោទសល្លិ ទិដ្ឋិសល្លិ  
សោភសល្លិ កមិកាសល្លិ ។ អន្តត្តិ អន្តសិ  
អន្តត្តិ អបស្សិ បដិវដ្ឋិទិ អថេត្ត សល្លិ អន្តត្តិ ។

[១០៨] ទុទ្ធសិ ហនយស្សិត្តិ ទុទ្ធសន្តិ

អនុវិទ្យាល័យស្រីស្រី ទី ១៨

[១០៩] ពាក្យថា សេចក្តីមិនគ្រេកអរ កើតមាន ដល់ភពាគ  
ព្រោះយើង ត្រង់ពាក្យថា ព្រោះយើង គឺព្រោះដួប យល់ ថ្មី  
ពិចារណា ល្មើយល់ ធ្វើឲ្យប្រាកដ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
ព្រោះយើង ។ ពាក្យថា សេចក្តីមិនគ្រេកអរ (កើតមាន) ដល់ភពាគ  
គឺសេចក្តីមិនគ្រេកអរណា សេចក្តីមិនរីករាយណា សេចក្តីមិនស្រស់  
ស្រាយណា សេចក្តីមិនស្រួលណា សេចក្តីគំនុករណា មានហើយ  
ហេតុនោះ(ទ្រង់ត្រាស់ថា) សេចក្តីមិនគ្រេកអរ កើតមាន ដល់ភពាគ  
ព្រោះយើង ។

[១១០] ពាក្យថា ពំនិតភពាគបានឃើញសរ ក្នុងពួកសត្វខ្លះ  
ត្រង់ពាក្យថា ពំនិត គឺជាបទគ្រប់ ។ បេ ។ ពាក្យថា ពំនិត ខ្លះជាលំអាប់  
ខែបទ ។ ពាក្យថា ខ្លះ បានដល់ ក្នុងពួកសត្វ ។ ពាក្យថា សរ បាន  
ដល់សរ ពី សរនិក្ខរៈ សរគិច្ចាសៈ សរគិមោហៈ សរគិមាទៈ សរ  
គិទិដ្ឋិ សរគិសោភ សរគិសន្សិយ ។ ពាក្យថា បានឃើញ គឺបាន  
ប្រទះ យល់ ឃើញ ពាក់ព័ន្ធ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ពំនិត  
ភពាគបានឃើញសរ ក្នុងពួកសត្វខ្លះ ។

[១១១] អនិហយពាក្យថា ជាសរគ្រប់យេវក្នុងហឫទ័យ  
ដែលគេប្រយោជន៍ ត្រង់ពាក្យថា ដែលគេប្រយោជន៍

ទុក្ខសំ ទុក្ខតំ ទុក្ខស្សំ ទុក្ខដ្ឋំ ទុក្ខទុក្ខដ្ឋំ

ទុក្ខដ្ឋំវិដ្ឋំ ។ ហនយេស្សិតន្តិ ហនយំ វុទ្ធិតិ ចិត្តំ យំ ចិត្តំ

មនោ មាណសំ ហនយំ ចណ្ហំ មនោ មនាយកំ

មនិច្ឆ័យំ វិញ្ញាណំ វិញ្ញាណក្ខន្ធា កដ្ឋា មនោវិញ្ញា-

ណនាតុ ។ ហនយេស្សិតន្តិ ហនយេនិស្សិតំ ចិត្តនិស្សិតំ

ចិត្តសន្និស្សិតំ ចិត្តន មហាកតំ មហាជាតំ សំសដ្ឋំ

សម្បយុត្តំ ឯកុច្ឆរិ ឯកនិរោធំ ឯកវត្ថុកំ ឯកា-

រម្មណន្តិ ទុក្ខសំ ហនយេស្សិតំ ។ តេជារា កកវា

ឌីសានេត្វា ក្យាវុទ្ធោ ជិស្វា មេ អភី អហុ

អថេត្ត សល្លំ អទុក្ខំ ទុក្ខសំ ហនយេស្សិតន្តិ ។

[១១០] យេន សល្លេន ឌីតិល្ហោ ជិសា សត្វា វិជារតិ

ភិដ្ឋប្រទេបាទោដោយក្រ យលំបាទោដោយក្រ ឃើញបាទោដោយក្រ

ក្រាស់ដឹកបាទោដោយក្រ ល្មើយលំបាទោដោយក្រ ចាក់ដុះបាទោដោយ

ក្រ ។ ពាក្យថា ជាសកាស្រ័យនៅក្នុងហឫទ័យ សេចក្តីថា ចិត្ត

លោកៈហៅថា ហឫទ័យ បាទដល់ ចិត្ត មនៈ មាណសៈ ហឫទ័យ

ចណ្ហៈ មនៈ មនាយកៈ មនិច្ឆ័យ វិញ្ញាណ វិញ្ញាណក្ខន្ធ

មនោវិញ្ញាណនាតុ ដែលកើតក៏មនៈនោះ ។ ពាក្យថា ជាសកា

ស្រ័យនៅក្នុងហឫទ័យ បាទសេចក្តីថា កាស្រ័យនៅក្នុងហឫទ័យ

កាស្រ័យទៅចិត្ត កាស្រ័យនៅច្រមុះចិត្ត ប្រព្រឹត្តទៅជាមួយ កើតជា

មួយ ច្រឡំច្រម ប្រកបច្រម កើតជាមួយគ្នា លេចជាមួយគ្នា មាន

ក្រជាមួយគ្នា មានការម្សៅជាមួយគ្នានឹងចិត្ត ហេតុនោះ (ទ្រង់ក្រាស់ថា)

ជាសកាស្រ័យនៅក្នុងហឫទ័យ ដែលគេកម្រឃើញបាទ ។ ហេតុនោះ

ព្រះមានព្រះភាគក្រាស់ថា

សេចក្តីមិនក្រេកអរ កើតមានដល់កថាគត ព្រោះ

ឃើញសត្វទាំងឡាយ ដែលទាស់ចិត្តក្នុងកាលជា

ទិសាបស្សឡ្យៈកម្សាន្ត ទាំងនោះគតបាទឃើញសា

ក្នុងក្នុងសត្វខ្លះ ជាសកាស្រ័យនៅក្នុងហឫទ័យ

ដែលគេកម្រឃើញបាទ ។

[១១១] បុគ្គលដែលក្រវិសាលាមុខហើយ វាមនិស្សរេ

បណ្ណសមាហ អន្តរសុខនិទ្ទេសោ

កមេវ សល្លំ អត្ថុយ្ហំ ធន ជាវតិ ធន សំធនំ ។

[១១១] យេន សល្លេន ឌុតិណ្ណោ ធិសា សត្វា វិជាវតីតិ សល្លុន្តិ សត្តុ សល្លាចិ វាគសល្លំ ឆោសសល្លំ ខោហសល្លំ មាធនសល្លំ ធិដ្ឋិសល្លំ សោគសល្លំ កតិកជាសល្លំ ។

កតមំ វាគសល្លំ ។ យោ ឯកោ សារាគោ អនុនយោ អនុរោគោ ធន្និ(១) ធន្និរកោ ចិត្តស្ស សារាគោ ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោកោ អត្តសលម្បលំ ឥធិ វាគសល្លំ ។

កតមំ ឆោសសល្លំ ។ អនត្ថំ មេ អចរីតិ អា- យាតោ ជាយតិ អនត្ថំ មេ ចរីតិ អាយាតោ ជាយតិ អនត្ថំ មេ ចរិស្សតិ អាយាតោ ជាយតិ ។ បេ ។ ចណ្ឌិកំ អស្សុរោចោ អនត្តមនតោ ចិត្តស្ស ឥធិ ឆោសសល្លំ ។

កតមំ ខោហសល្លំ ។ ទុក្ខេ អញ្ញាណំ ។ បេ ។ ទុក្ខចំរោធកាមិយោ បដិបដាយ អញ្ញាណំ បុព្វន្តេ អញ្ញាណំ អបរន្តេ អញ្ញាណំ បុព្វន្តាបរន្តេ អញ្ញាណំ

១ ឆ. ឡីតិ ឡី ។

អន្តរសុខនិទ្ទេស ទំ ១៥

កាន់ទិស ចាន់ត្ថន្តិ បុគ្គលដកសរោហោ ហើយ រើប

មិនសុរោវ មិនលិចទុះ ។

[១១១] អធិប្បាយពាក្យថា បុគ្គលដែលគ្រូសរោហមុនហើយ រើមក សុរោវកាន់ទិសចាន់ត្ថន្តិ ត្រង់ពាក្យថា សរ ចាន់ដល់សរ ពី សរភិកតៈ សរភិកាសៈ សរភិមាហៈ សរភិមាធនៈ សរភិទិដ្ឋិ សរភិសេចក្តីសោក សរភិសេចក្តីសន្ធិវ្យែ ។

សរភិកតៈ តើដូចម្តេច ។ ប្រក្រត គម្រោកខ្លាំង សេចក្តីស្រើច ស្រាល សេចក្តីត្រេកត្រាល សេចក្តីរីករាយ គម្រោកដែលប្រកបដោយ សេចក្តីរីករាយ គម្រោកខ្លាំងខ្លះខ្លះ ។ បេ ។ អធិជ្ឈ លោកៈ អត្តសល- ម្បល ឯកោ នេះ សរភិកតៈ ។

សរភិមាសៈ តើដូចម្តេច ។ ឥន្ទុកើតឡើងថា គេបានប្រើក្តី ខ្លះសេចក្តីវិចារសដល់អាត្មាអញ ឥន្ទុកើតឡើងថា គេកំពុងប្រើក្តីខ្លះ សេចក្តីវិចារសដល់អាត្មាអញ ឥន្ទុកើតឡើងថា គេទំនៀមប្រើក្តីខ្លះសេចក្តី វិចារសដល់អាត្មាអញ ។ បេ ។ កាតវិនិច្ឆ័យ ការញ្ជ្រាងទឹកភ្នែកច្យុ ស្រក់ កាតវិនិច្ឆ័យមិនត្រេកអរ នេះ សរភិមាសៈ ។

សរភិមាហៈ តើដូចម្តេច ។ ការទំនងទឹកច្រូត ។ បេ ។ ការទំនងទឹក ខ្លះសេចក្តីប្រតិបត្តិជាដំណើរការកាន់ទិសចាន់ត្ថន្តិ ការទំនងទឹកច្រូតនាដំបូង ការទំនងទឹកច្រូតនាដំបូងនឹងទឹកច្រូតនាដំបូង ការទំនងទឹកច្រូតនាដំបូងនឹងទឹកច្រូតនាដំបូង



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិកាយ

ឥន្ទប្បទូយេតាបដិទូសុប្បន្នេសុ ទេម្មេសុ អញ្ញាលី  
 យំ ឯវុបំ អនិស្សនំ អនភិសមយោ អននុតោតោ  
 អសន្តោតោ អប្បដិវោតោ អសង្កាមតា អបរិយោ-  
 តាមតា អសមេតុតា អបទុវេតុតា អបទុតុតុម្មិ  
 ទុម្មេជ្ឈំ ពាល្យំ មោហោ មមោហោ សម្មាហោ  
 អវិជ្ជា អវិជ្ជាយោ អវិជ្ជាយោតោ អវិជ្ជាទុសយោ  
 អវិជ្ជាបរិយុដ្ឋានំ អវិជ្ជាលន្តិ មោហោ អកុសល-  
 ម្មលំ ឥទំ មោហាសល្លំ ។

កតមំ មានសល្លំ ។ សេយ្យោហមស្មិតិ មាតោ  
 សនិសោហមស្មិតិ មាតោ ហិទោហមស្មិតិ មាតោ  
 យោ ឯវុបោ មាតោ មញ្ញោ មញ្ញតត្ថំ ទុណ្ណតិ  
 ទុណ្ណោមោ ទេវោ សម្បត្តាហោ កេតុកម្យតា ចិត្តស្ស  
 ឥទំ មានសល្លំ ។

កតមំ និដ្ឋិសល្លំ ។ វិសតិវត្តកា សក្កាយ-  
 និដ្ឋិ នសវត្តកា មិច្ឆានិដ្ឋិ នសវត្តកា អន្តកាហិកា  
 និដ្ឋិ យោ ឯវុបោ និដ្ឋិ និដ្ឋិកតំ និដ្ឋិកហនំ និដ្ឋិ-  
 កត្តារោ និដ្ឋិវិស្សកាយិកំ និដ្ឋិវិប្បដិកំ និដ្ឋិសិយោ-  
 នំ កាហោ មជ្ជិកាហោ អភិទិវោសោ បរាមាសោ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិកាយ

ការម៉ែជីវ ក្នុងធម៌ជាតិឡាយ ដែលកើតឡើង អាស្រ័យគ្នាខឹងគ្នា  
 ព្រោះបេសនេះជាបច្ច័យ ការមិនឃើញ ការមិនយល់ច្បាស់ ការមិន  
 គ្រប់រូត ការមិនគ្រាន់ជីវិត ការមិនចាត់ចុះ ការមិនកាន់យកសិប្ប  
 ការមិនស្តង់ដារសិប្ប ការសំឡឹងមើលមិនស្មើ ការមិនពិចារណា អំពើ  
 មិនដាក់ច្បាស់ ការមិនផ្ទុះផង កាលនៃសេចក្តីល្ងង់ខ្លៅ សេចក្តីវង្វេង  
 សេចក្តីវង្វេងខ្លាំង សេចក្តីវង្វេងស្រប់ អវិជ្ជា អន្ទន់គឺអវិជ្ជា យោគៈគឺអវិជ្ជា  
 អនុស័យគឺអវិជ្ជា បរិយុដ្ឋានគឺអវិជ្ជា គន្លឹះគឺអវិជ្ជា មោហាៈ អកុសលមូល  
 ៦៧៣ មានសភាពយ៉ាងនេះ នេះ សារីរោចៈ ។

សារីរោចៈ តើដូចម្តេច ។ សេចក្តីប្រកាន់ថា កត្តាអញជាបុគ្គល  
 ប្រសើរ ការប្រកាន់ថា កត្តាអញជាបុគ្គលស្មើ ការប្រកាន់ថា កត្តាអញ  
 ជាបុគ្គលដោយគោរព សេចក្តីប្រកាន់ ការប្រកាន់ កាលនៃសេចក្តីប្រកាន់  
 ការផ្ទុកវិជ្ជ ការប្រកាន់ព្រះអាណិ សភាពដូចទង់ ការប្រកាន់ចិត្ត កាលនៃ  
 ចិត្តប្រាថ្នាដូចទង់ ៦៧៣ មានសភាពយ៉ាងនេះ នេះ សារីរោចៈ ។

សារីរោចៈ តើដូចម្តេច ។ សក្កាយទិដ្ឋិ មានវត្ថុ ៤០ មិច្ឆាទិដ្ឋិ  
 មានវត្ថុ ១០ អន្តកាហិកទិដ្ឋិ មានវត្ថុ ១០ ទិដ្ឋិ ដំណើរទិដ្ឋិ ការប្រកាន់  
 គឺទិដ្ឋិ ផ្លូវលំបាកគឺទិដ្ឋិ ប្រៀនគឺទិដ្ឋិ គ្រឿងញាប់ញ័រគឺទិដ្ឋិ សំយោជនៈ  
 គឺទិដ្ឋិ ការកាន់យក ការកាន់មាំ ការប្រកាន់ ការស្តាប់មន្ត្រីល

បណ្ណាល័យ អន្តរាស័យ

កុម្មុយនិស្ត មិនមែនជា មិត្តភក្តិ ភិក្ខុយកង របរិយេស.  
ក្តាហោ វិបរិក្កាហោ វិបល្លាសក្តាហោ មិត្តា-  
ហោ អយាថាវកស្មី យោថាវកន្តិ កាហោ យាវក  
ព្រាសដ្ឋី ធិដ្ឋិកកាធិ ឥន្តិ ធិដ្ឋិសល្លំ ។

កតមី សោកាសល្លំ ។ ញាតិព្យសនេន វា  
ធុដ្ឋស្ស កោកព្យសនេន វា ធុដ្ឋស្ស កោកព្យសនេន  
វា ធុដ្ឋស្ស សីលព្យសនេន វា ធុដ្ឋស្ស ធិដ្ឋិព្យសនេន  
វា ធុដ្ឋស្ស អញ្ញាតាញ្ញាតវេន វា ព្យសនេន សមុទ្រាតកស្ស  
អញ្ញាតាញ្ញាតវេន វា ទុក្ខនេន ធុដ្ឋស្ស សោកោ  
សោនោ សោចិត្តំ អន្តោសោកោ អន្តោបរិ-  
សោកោ អន្តោធាហោ អន្តោបរិធាហោ ទេតសោ  
បរិជ្ឈាយនា ទោមនស្សិ<sup>(១)</sup> ឥន្តិ សោកាសល្លំ ។

កតមី កម៌កថាសល្លំ ។ ទុក្ខេ កម៌្ហា ទុក្ខា-  
សមុទយេ កម៌្ហា ទុក្ខនិរោធេ កម៌្ហា ទុក្ខនិរោធ-  
កាមិណិយា បដិបទាយេ កម៌្ហា បុព្វទ្តេ កម៌្ហា អប-  
រទ្តេ កម៌្ហា បុព្វនាមរទ្តេ កម៌្ហា ឥន្ស្សន្តយតាបដិ-  
ទូសមុប្បទ្តេសុ ទេស្សេសុ កម៌្ហា យា វិវុទា កម៌្ហា

១ ធិ. ធិដ្ឋស្ស សោកសល្លំ ឥន្តិ ទិស្សិ ។

អន្តរាស័យ ទី ១៨

ដ្ឋីកាត្រកំ គន្ធនិទុស ភាវនាសេចក្តីទុស លំនៅដូចដំកង ការ  
ប្រកាន់កុំការស្មើសេដ្ឋី ការប្រកាន់កុំ ការប្រកាន់យៀងយោគ  
ការប្រកាន់ទុស ការប្រកាន់កុំកុំមិនចំណេះជាវិភិក្ខុ ចំដុំ ៦៦ ចំដុំចុះខ  
ទានសភាវណ៍នេន នេន សារីចំដុំ ។

សារីសេចក្តីសោក តើដូចម្តេច ។ ការសោក ឧភារសោក  
ភាវនាសោក ការស្មើស្ម័យក្នុង ការស្រាវជ្រាវក្នុង ការក្តៅក្នុង  
ការក្តៅក្នុងការសោកក្នុង ការស្តាប់សំឡេងខ្លាំងក្នុង ការក្តៅចិត្ត របស់  
បុគ្គល ដែលត្រូវវិទាសចាកប្រាតិប័តោលក្តី ត្រូវវិទាសភោគប័តោលក្តី  
ត្រូវវិទាសភិរោគប័តោលក្តី ត្រូវវិទាសចាកសីលប័តោលក្តី ត្រូវវិទាសភិ  
ធិដ្ឋិប័តោលក្តី ឬប្រកបដោយវិទាសណាមួយក្តី ត្រូវទុក្ខមិណាមួយ  
ប័តោលក្តី នេះ សារសេចក្តីសោក ។

សារីសេចក្តីសន្សំ តើដូចម្តេច ។ សេចក្តីសន្សំយក្នុងទុក្ខ សេចក្តី  
សន្សំយក្នុងទុក្ខសមុទ័យ សេចក្តីសន្សំយក្នុងទុក្ខនិរោធ សេចក្តី  
សន្សំយក្នុងទុក្ខនិរោធកមិណិយា សេចក្តីសន្សំយក្នុងទុក្ខនិរោធកមិណិយា  
សេចក្តីសន្សំយក្នុងទុក្ខនិរោធកមិណិយា សេចក្តីសន្សំយក្នុងទុក្ខនិរោធកមិណិយា  
នឹងទុក្ខនិរោធកមិណិយា សេចក្តីសន្សំយក្នុងទុក្ខនិរោធកមិណិយា ដែលកើត  
រឿង កាស្រីយក្ខនិក្ខា ព្រោះរបស់នេះជាប្តីយ សេចក្តីសន្សំយ

កក្កាយថា កក្កាយំតត្តំ វិមតិ វិចិត្តិញ្ចា ទ្វេន្ន្រ្តកំ  
ទ្វេតាមថោ សំសយោ អនេតំសក្កាហោ អាសប្ប-  
តា បរិសប្បតា អបរិយោកាហតា ធម្មតត្តំ ចិត្តស្ស  
មនោវិលេចោ វំទំ កាចំកថាសល្លំ ។

[១១២] យេន សល្លេន ឡិតិល្លោ ធិសា សត្វា វិចា-  
វតីតិ វកសល្លេន ឡិតិល្លោ វិទ្ធោ ដុដ្ឋោ បរោតា  
សមោហិតោ សមត្ថាកតោ កាយេន ទុទ្ធវិកំ ចរតិ  
វាបាយ ទុទ្ធវិកំ ចរតិ មនសា ទុទ្ធវិកំ ចរតិ ចាលាម្បិ  
ហនតិ អធិទ្ធម្បិ អាធិយតិ សទ្ធិម្បិ ចំទ្ធិតិ ចិល្លោបម្បិ  
ហរតិ ឯកាការិកម្បិ ករោតិ បរិបទ្កេបិ តិដ្ឋតិ  
បរោរម្បិ កច្ចតិ មុសាបិ កណតិ ។ ឯវម្បិ វកសល្លេន  
ឡិតិល្លោ វិទ្ធោ ដុដ្ឋោ បរោតា សមោហិតោ សមត្ថា-  
កតោ ចាវតិ វិចាវតិ សទ្ធាវតិ សំសរតិ ។ អថវា  
វកសល្លេន ឡិតិល្លោ វិទ្ធោ ដុដ្ឋោ បរោតា សមោហិតោ  
សមត្ថាកតោ កោតេ បរិយេសន្តោ ចារាយ មហា-  
សមុទ្ធិំ បក្ខុទ្ធិតិ សីតស្ស បុក្ខុតោ ឧណ្ណស្ស  
បុក្ខុតោ ចំសមកសវាតាកបសិវិសបសម្មស្សេហិ

កកាសនិយ កាវខេសេចក្តីសនិយ កាព្រាសពកសេចក្តីយលំ  
ការឡើងឡលំ ឬវិបេកថាវិ ការអលំភេត ការកាមំយកទ្វិចំវិណក  
ច្រើនយ៉ាង ការស្តាប់ស្នេ ការអង្គីនៃន្ត ការមិនចុះចិត្តសិបំ ភាគ  
នៃចិត្តច្រួលច្រាស់ ការសំញ៉ាវៃចិត្ត ឯណា មានសភាពយ៉ាងនេះ  
ទេ សាតិសេចក្តីសនិយ ។

[១១២] ពាក្យថា ចុក្កលត្រូវសរណមុតហើយ វេមនិសុទ្ធពៅ  
កាន់ចំសតំនិក្ខន្ធ អធិប្បាយថា ចុក្កលត្រូវសរណៈ មុត ធុរ កាល់ត្រូវ  
គ្របសន្តិកំ ញ៉ាញី ទ្រុឆានហើយ វេមនិប្រត្រិក្ខុទ្ធិតោដោយកាយ ច្រ-  
ច្រើនខ្លួនតោដោយវាចា ប្រត្រិក្ខុទ្ធិតោដោយចិត្ត សម្លាប់សត្វៗ កាន់  
យកទ្រព្យវិសេសមិនបានឱ្យៗ កាន់ខ្ញុំភិណ (ខែផ្លូវ) ខ្លះ ប្លង់ចំខ្លះ  
ធ្វើការប្លង់ក្នុងផ្លូវមួយខ្លះ ឈរស្តាប់ច្រកផ្លូវខ្លះ កប់កេវិយារបស់អ្នកដទៃ  
ខ្លះ កោលពាក្យកុហកខ្លះ ។ ចុក្កលវិសេសត្រូវសរណៈ មុត ធុរ កាល់  
ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញ៉ាញី ទ្រុឆានហើយ វេមនិសុទ្ធពៅ តំទៅ រលះ  
រោងទៅ អន្តាលទៅ យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត ចុក្កលវិសេស  
ត្រូវសរណៈ មុត ធុរ កាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញ៉ាញី ទ្រុឆាន  
ហើយ កាលស្វែងរកភាគៈចំនិក្ខយ វេមនិសុទ្ធពៅកាន់មហាសមុទ្រ  
ដោយខាង ត្រូវត្រដាត់បៀតបៀន ត្រូវកំដៅបៀតបៀន លំបាកដោយ  
សម្បស្ស នៃវេទម មុស ខ្យល់ តំដៅថ្ម ពស់កូចនីតសំពិ

បញ្ជីសមាស អក្ខរសម្ព័ន្ធនៃព្រះសាសនា

វិស្សមាទោ(១) ទុម្បិចាសាយ បិដ្ឋិយមា:២(២) កុម្មិ  
 កច្ចតិ កក្កោលំ កច្ចតិ កក្កសិលំ កច្ចតិ កាលមុទិ  
 កច្ចតិ មរណាទារិ(៣) កច្ចតិ វេស្មន្តិ កច្ចតិ វេលបដិ  
 កច្ចតិ ជវិ កច្ចតិ កម្ពុលីភ្នំ(៤) កច្ចតិ វុទ្ធិ កច្ចតិ ឯឡវត្ថុធំ  
 កច្ចតិ សុវណ្ណក្ខតិ កច្ចតិ សុវណ្ណក្ខតិ កច្ចតិ កម្ពុបណ្ណិ  
 កច្ចតិ សុប្បារិ កច្ចតិ កុក្កំ(៥) កច្ចតិ សុវត្ថិ(៦)  
 កច្ចតិ អន្តណោកំ(៧) កច្ចតិ កង្កណំ(៨) កច្ចតិ បរម-  
 កង្កណំ(៩) កច្ចតិ យោធំ កច្ចតិ បិណកំ កច្ចតិ(១០)  
 អល្លសណ្ណិ(១១) កច្ចតិ មុក្កាទារិ កច្ចតិ ជណ្តបដិ  
 កច្ចតិ អជបដិ កច្ចតិ មេណ្ឌបដិ កច្ចតិ  
 សង្កបដិ កច្ចតិ ឆត្តបដិ កច្ចតិ វិសបដិ កច្ចតិ  
 សកុណាបដិ កច្ចតិ មូសិកាបដិ កច្ចតិ ធិបដិ  
 កច្ចតិ វេត្តាទារិ(១២) កច្ចតិ ។ បរិយេសវត្តោ ន លកតិ

១ ម បិដ្ឋិយមាទោ ។ ២ ម បិដ្ឋិយមាទោ ។ ៣ ម បុរិវា ។ ៤ ម កម្ពុលី ។  
 ៥ ម កុក្កំ ។ ៦ ម កុក្កុវិ ។ ៧ ម សុវត្ថិ ។ ៨ ម កង្កណោកំ ។ ៩ ម កង្កណំ ។  
 ១០ ម បរមកង្កណំ ។ ១១ ម មេណ្ឌេ កច្ចតិ ។ ១២ ម បរិយេសវិ កច្ចតិ ។  
 ១៣ ម ធិបដិ ។ ១៤ ម មូសបដិ ។ ១៥ ម ជណ្តាទារិ ។

អក្ខរសម្ព័ន្ធនៃព្រះសាសនា

ព្រះសេចក្តីស្រុកម្ការបៀតបៀន គឺទៅកាន់ដៃន ឈ្មោះកុម្មុ: ទៅកាន់  
 ស្រុកកក្កោល: ទៅកាន់ស្រុកកក្កសិលា ទៅកាន់ស្រុកកាលមុទុ: ទៅ  
 កាន់ស្រុកមរណាទារ: ទៅកាន់ស្រុកវេស្មន្តិ: ទៅកាន់ស្រុកវេលបដ: ទៅ  
 កាន់ស្រុកជវិ: ទៅកាន់ស្រុកកម្ពុលីភ្នំ: ទៅកាន់ស្រុកវុទ្ធិ: ទៅ  
 កាន់ស្រុកឯឡវត្ថុធំ: ទៅកាន់ស្រុកសុវណ្ណក្ខតិ: ទៅកាន់ស្រុកកម្ពុបណ្ណិ:  
 ទៅកាន់ស្រុកសុប្បារិ: ទៅកាន់ស្រុកកុក្កំ: ទៅ  
 កាន់ស្រុកសុវត្ថិ: ទៅកាន់ស្រុកអន្តណោកំ: ទៅកាន់ស្រុក  
 កង្កណោកំ: ទៅកាន់ស្រុកកង្កណំ: ទៅកាន់ស្រុកបរមកង្កណោកំ: ទៅកាន់ស្រុក  
 យោធំ: ទៅកាន់ស្រុកបិណកំ: ទៅកាន់ស្រុកអល្លសណ្ណិ: ទៅកាន់ស្រុក  
 មុក្កាទារិ: ទៅកាន់ស្រុកជណ្តបដិ: ទៅកាន់ស្រុកអជបដិ: ទៅកាន់ស្រុក  
 មេណ្ឌបដិ: ទៅកាន់ស្រុកសង្កបដិ: ទៅកាន់ស្រុកឆត្តបដិ: ទៅកាន់ស្រុកវិសបដិ:  
 ទៅកាន់ស្រុកសកុណាបដិ: ទៅកាន់ស្រុកមូសិកាបដិ: ទៅកាន់ស្រុកធិបដិ:  
 ទៅកាន់ស្រុកវេត្តាទារិ: ។ បរិយេសវត្តោ ន លកតិ

ទៅកាន់ឆត្តបដ ទៅកាន់វិសបដ ទៅកាន់សកុណាបដ ទៅកាន់មូសិ-  
 កាបដ ទៅកាន់ធិបដ ទៅកាន់វេត្តាទារ: ។ កាលស្រុកកម្ពុនបុរាណ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទិស្ស

អណាមម្ភលកម្មំ ទុក្ខនោមនស្សំ បដិសំវេទេតិ ។  
 បរិយេសន្តោ លកតិ លទ្ធា អាក្ខម្ភលកម្មំ ទុក្ខ-  
 នោមនស្សំ បដិសំវេទេតិ កិច្ចំ មេ កោតេ លេ  
 វាជាលោ ហរេយ្យំ ន ចោក ហរេយ្យំ ន អត្តិ  
 ឧបេយ្យ ទ ន ឧទកំ វេហេយ្យ ទ អប្បិយា  
 នាយានា ហរេយ្យន្តំ ។ ភស្ស ឃីវី អាក្ខតោ  
 កោបយកោ ភេ កោតា វិច្ឆលុដ្ឋន្តំ ។ សោ វិច្ឆ-  
 យោកម្ភលកម្មំ ទុក្ខនោមនស្សំ បដិសំវេទេតិ ។  
 ឃីវីម្យំ វាគសល្លេន ឱតិល្លោ វិន្ទោ ដុដ្ឋោ បរេតោ  
 សមោហិតោ សមញ្ញតោ ចាវតិ វិចាវតិ សទ្ធា-  
 វតិ សំសាតិ ។ នោសសល្លេន មោហសល្លេន  
 មាទសល្លេន ឱតិល្លោ វិន្ទោ ដុដ្ឋោ បរេតោ  
 សមោហិតោ សមញ្ញតោ កាយេន ទុច្ឆរិកំ ចាតិ  
 វាចាយ ទុច្ឆរិកំ ចាតិ មនសា ទុច្ឆរិកំ ចាតិ  
 ចាលាម្យ ហនតិ អនិច្ចម្យំ អានិយតិ សទ្ធិម្យំ  
 ធិន្តតិ ធិល្លោបម្យំ ហរតិ ឃីកាតារិកម្យំ ករោតិ  
 បរិបន្តបិ តិដ្ឋតិ បរាជារម្យំ កច្ឆតិ មុសាបិ  
 កណាតិ ។ ឃីវី មាទសល្លេន ឱតិល្លោ វិន្ទោ ដុដ្ឋោ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទិស្ស

វេទនទ្គលទុក្ខតាមនស្ស មានការមិនបានជាមូលនូវ៖ កាលវិស្វរិក  
 ក៏រកបាន លុះបានហើយ ក៏ទទួលទុក្ខតាមនស្ស មានការរក្សាជាមូល  
 ថា ធ្វើម្តងហ្ន៎ ក្រែងជាមិនអប្បិយកោតៈចាំនិទ្ធាយ ចោរចាំនិទ្ធាយ  
 មិនអប្បិល្លបយកោតៈចាំនិទ្ធាយ លេសគ្នាគ្នាញ ក្តើរមិនអប្បិកោ  
 ទឹកមិនអប្បិចន្តរតំ តាហេតុចាំនិទ្ធាយមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនអប្បិកំ  
 យកៅវេទន ដូច្នោះនូវ៖ ។ បុគ្គលនោះ កាលរក្សាគ្រប់គ្រងយ៉ាងនេះ  
 គោតៈចាំនិទ្ធាយកើតវិធាសទៅ ។ បុគ្គលនោះ ក៏ទទួលទុក្ខតាមនស្ស  
 មានការត្រាត់ប្រាសជាមូលនូវ៖ ។ បុគ្គលដែលត្រូវសរើនគៈមុត ដូ  
 កាលត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញ៉ាញី ទ្រឡានហើយ វេទនសុខទៅ កំរៅ  
 លះរលាំងទៅ អន្តាលទៅ យ៉ាងនេះនូវ៖ ។ បុគ្គលដែលត្រូវសរ  
 គៈចាសៈ សរើមោហៈ សរើមាទៈ មុត ដូ កាលត្រូវ គ្របសន្តិកំ  
 ញ៉ាញី ទ្រឡានហើយ វេទនប្រព្រឹត្តទុច្ឆរិកដោយកាយ ប្រព្រឹត្ត  
 ទុច្ឆរិកដោយវាចា ប្រព្រឹត្តទុច្ឆរិកដោយចិត្ត សម្រាប់សត្វនូវ៖ តាមយក  
 ទ្រព្យដែលគេមិនបានទ្រនូវ៖ កាត់ទូកំណនូវ៖ បូមំនូវ៖ ធ្វើការប្លន់ក្នុង  
 ផ្ទះមួយនូវ៖ ឈរស្តាប់ច្រកផ្លូវនូវ៖ គប់កកិយារបស់អ្នកដទៃនូវ៖ កាល  
 កាលកុហកនូវ៖ ។ បុគ្គលដែលត្រូវសរើមាទៈ មុត ដូ កាលត្រូវ

បណ្ណសម្រេច អនុវត្តសុត្តនិទ្ទេស

បរេតោ សមោហិតោ សមញ្ញកតោ ជាវតិ វិជារតិ  
សញ្ញាវតិ សំសាវតិ ។

ធិដ្ឋិសល្លេន ឧតិល្លោ វិទ្យោ ដុដ្ឋោ បរេតោ  
សមោហិតោ សមញ្ញកតោ អចេលកោ ហោតិ  
មុត្តាបារោ ហត្តាវលេខោ(១) ន ឃីហិកនន្តិកោ ន  
តិដ្ឋកនន្តិកោ ឆាតិហដិ ន ឧត្តិស្ស កតិ ន  
ធិមន្តនំ សាធិយតិ ។ សោ ន កុម្មិមុទា បដិ-  
ក្កណាតិ ន កណ្តេបិមុទា បដិក្កណាតិ ន ឯឡ-  
កមន្តរំ ន ធន្តាមន្តរំ ន ម្ភសលមន្តរំ ន ទ្ធិដ្ឋិ  
កុញ្ញាមាចាជំ ន កត្តិជិយា ន ចាយមាចាយ ន  
បុរិសន្តរកតាយ ន សន្តិភិសុ ន យតុ សា ឧបដ្ឋិ-  
តោ ហោតិ ន យតុ មត្តិកា សណ្ឋាសណ្ឋាចារិជំ  
ន មច្ឆំ ន មំសិ(២) ន មោយំ ន ដុសោធនំ បិវតិ ។  
សោ ឯកាតារិកោ វា ហោតិ ឯកាលោបិកោ

១ ឃ. ហត្តាបលេខោ ។ ២ ឃ. ឧត្តរេ ន សុវ្តិ ទំស្សតិ ។

អនុវត្តសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១៥

គ្របសន្តិកំ ញាញិ ទុត្រានហើយ វេជនិសុរេចៅ កេវេ លេវាលំន  
វេវ អន្តាលវេវ យ៉ាវិះខេវនិ ។

បុគ្គលដែលត្រូវសេរីទំដ្ឋិ មុត ចុះ ពាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញាញិ  
ទុត្រានហើយ វេជនិវេវជាអចេលកំ(គ្មានសំភក់)លេវនិវេវយោ ទស្សិវិទូ  
វេវ (នឹងជម្រះ ទុច្ចារៈដោយប្រាមវេវ) ជាអ្នកមិនទទួលកត្តាដែលមានគ  
ហោរកថ លោកដំបើងចូលមក ជាអ្នកមិនទទួលកត្តាដែលមានគយោគដំ  
លោកដំបើងចូលយប់ មិនទទួលកត្តាដែលគេនាំមកមុន មិនទទួលកត្តាដែល  
គេធ្វើចំពោះ មិនត្រេកអរនឹងកិច្ចនិមន្ត ។ អចេលកំនោះ មិនទទួលកត្តាដែល  
ឃើញគេដោះអំពីមាត់ភ្នំនឹង មិនទទួលកត្តាដែលឃើញគេដោះ អំពីមាត់  
ករណី មិនទទួលកត្តាទៅចង្វារដេវលីត្វារ មិនទទួលកត្តាទៅចង្វារកំណាត់  
ឈើ មិនទទួលកត្តាទៅចង្វារអីស្រី មិនទទួលកត្តាបេសំមុនស្ស័រខាត់  
កំពុងបរិភោគ មិនទទួលកត្តាបេសំស្រ្តីបានភកិ មិនទទួលកត្តាបេសំស្រ្តី  
កំពុងបំបៅកូន មិនទទួលកត្តាបេសំស្រ្តីកំពុងទៅរួមនឹងបុរស មិនទទួល  
កត្តាដែលគេអង្គុសមក មិន(ទទួលកត្តា) ក្នុងទីដែលមានវត្តចាំ មិនទទួល  
កត្តាក្នុងទីដែលមានយេរកេម មិនស្ស័ត្រិ មិនស្ស័សាច់ មិនដីករមើយ មិនដីក  
ទឹកភ្នំដែលគ្រោះដោយស្រូវចំណីក្នុង ។ អចេលកំនោះ ជាអ្នកទទួលកត្ត  
តែក្នុងផ្ទះមួយ ញាញិអ្នកពាពឱ្យប្រើត្រូវវេវ ដោយដុំបាយមួយភ្លែតចុះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ឆ្មាតារិកោ វា ហោតិ ឆ្មាលោមិកោ ។ បេ ។  
 សន្តាតារិកោ វា ហោតិ សន្តាលោមិកោ ឯកិស្សបិ  
 នត្តិយា យាមេតិ ភ្នំហិមិ នត្តិហិ យាមេតិ ។ បេ ។  
 សត្តហិមិ នត្តិហិ យាមេតិ ឯកាហិកម្យំ អាហារំ  
 អាហារេតិ ភ្នំហិកម្យំ អាហារំ អាហារេតិ ។ បេ ។  
 សត្តហិកម្យំ អាហារំ អាហារេតិ ឥតិ ឯវុទ្ធិ អន្ស-  
 មាសិកម្យំ បរិយាយភត្តកោជនាទុយោតមទុយុត្តោ  
 វិហារតិ ។ ឯវុទ្ធិ និដ្ឋិសល្លេន ឱតិល្លោ វិទ្ធោ ដុដ្ឋោ  
 បរោតោ សមោហិតោ សមន្ទាតោ ជាវតិ វិជារតិ  
 សន្ទាវតិ សិសារតិ ។ អដវា និដ្ឋិសល្លេន ឱតិល្លោ  
 វិទ្ធោ ដុដ្ឋោ បរោតោ សមោហិតោ សមន្ទាតោ  
 សោ សាគកត្តោ វា ហោតិ សាមាគកត្តោ  
 វា ហោតិ មិវារកត្តោ វា ហោតិ នន្ទុលកត្តោ វា  
 ហោតិ ហតកត្តោ វា ហោតិ(១) អាចាមកត្តោ វា  
 ហោតិ បិញ្ញាគកត្តោ វា ហោតិ(២) តិណកត្តោ វា  
 ហោតិ តោមយកត្តោ វា ហោតិ វិទម្ពុលដលាហារោ

១ ម. ចន្ទុម កណារោ វា ហោតិ វិស្សន្តិ ។ ២ ម. ចន្ទុម តិណារោ វា ហោតិ វិស្សន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ទទួលកត្តិកក្នុងផ្ទះពីរ ញ៉ាំងអក្កភាពឱ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយដុំបាយពីរកំនូត  
 ខ្លះ ។ បេ ។ ទទួលកត្តិកក្នុងផ្ទះ ពីរ ញ៉ាំងអក្កភាពឱ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយ  
 ដុំបាយ ពីរកំនូតខ្លះ ញ៉ាំងអក្កភាពឱ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយកត្ត ១ ភាជន៍  
 កូចខ្លះ ញ៉ាំងអក្កភាពឱ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយកត្ត ២ ភាជន៍កូចខ្លះ ។ បេ ។  
 ញ៉ាំងអក្កភាពឱ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយកត្ត ពីរ ភាជន៍កូចខ្លះ ស៊ីអាហារលើ  
 ១ ថ្ងៃខ្លះ ស៊ីអាហារលើ ២ ថ្ងៃខ្លះ ។ បេ ។ ស៊ីអាហារលើ ពីរ ថ្ងៃខ្លះ  
 អាចលក់ ប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាមក្នុងការផ្លាស់ប្តូរឲ្យការចេះកាតកត្ត  
 លើនីតិខ្លះខ្លះ មានសភាពយ៉ាងនេះដូច្នោះឯង ។ បុគ្គលដែលត្រូវស្រា  
 គិទ្ធិដ្ឋិ មុត ក្នុង ពាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញ៉ាំង ទម្រោមហើយ រមែង  
 ស្តាប់ទៅ រត់ទៅ លេបលាំងទៅ កេត្តាលទៅ យ៉ាងនេះ ។  
 មួយទៀត បុគ្គលដែលត្រូវស្រាគិទ្ធិដ្ឋិ មុត ក្នុង ពាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ  
 ញ៉ាំង ទម្រោមហើយ បុគ្គលនោះ ជាអ្នកមានបរិទ្ធិស្រាសវាជាអាហារ  
 ខ្លះ មានអង្គស្រាសវាជាអាហារខ្លះ មានស្នូយជាអាហារខ្លះ មាន  
 ចំនៀវស្រាសវាជាអាហារខ្លះ មានស្រូស្រាសវាជាអាហារខ្លះ មាន  
 បាយក្តាំងជាអាហារខ្លះ មានមេម្រុកជាអាហារខ្លះ មានស្មៅជាអាហារខ្លះ  
 មានអាចម៍តាជាអាហារខ្លះ មានមេម្រុកដីផ្លែឈើ ក្នុងព្រៃជាអាហារ

យោបតិ បវត្តជលកោដិ ។ សោ សាលាណិបិ ធារេតិ  
 មសាលាណិបិ ធារេតិ ធាវុស្សនិបិ ធារេតិ តិវិដានិបិ  
 ធារេតិ អជិណានិបិ ធារេតិ បិសុកុលានិបិ ធារេតិ  
 អជិណតិបម្បិ ធារេតិ កុសនិបម្បិ ធារេតិ វិសេនិបម្បិ  
 ធារេតិ ជលកោដិម្បិ ធារេតិ កេសមម្បិ ធារេតិ  
 ឧលុកបម្បិ ធារេតិ កេសមស្សុលោមកោដិ ហោតិ  
 កេសមស្សុលោមនាទុយោកមទុយុត្តោ វិហារតិ ឧត្តដ្ឋ-  
 កោដិ ហោតិ អាសនម្បិដិកុត្តោ ឧត្តដ្ឋកោដិ ហោតិ  
 ឧត្តដ្ឋកប្បនាទមទុយុត្តោ កណ្តាកាមស្សយិកោដិ  
 ហោតិ កណ្តាកាមស្សយេ សេយ្យំ កប្បេតិ ជលក-  
 សេយ្យម្បិ កប្បេតិ ដណ្តិលសេយ្យម្បិ<sup>(១)</sup> កប្បេតិ  
 ឯកមស្សយិកោដិ ហោតិ រដោជលុធរោ អត្តោ-  
 កាសិកោដិ ហោតិ យថាសន្តតិកោដិ ហោតិ  
 វិកដិកោដិ ហោតិ វិកធរោជនាទុយោកមទុយុត្តោ  
 អនាទកោដិ ហោតិ អនាទកត្តមទុយុត្តោ សាយតតិ-  
 យកម្បិ ឧនកោរោហណាទុយោកមទុយុត្តោ វិហារតិ

១ ម នណ្តិលសេយ្យម្បិ ។

បរិកាគវិភិដ្ឋុយើជលជ្រុះឯងខ្លះ ។ បុគ្គលនោះ ទ្រទ្រង់សំពត់សំបកវត្ថុ  
 ខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់ដែលគ្រូញលាយខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់ដែលបកចេញ  
 អំពីសាគសពខ្លះ ទ្រទ្រង់សំបកឈើខ្លះ ទ្រទ្រង់ស្បែកខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់  
 បន្សុកលខ្លះ ទ្រទ្រង់ស្បែកខ្លាចាំងក្របកខ្លះ ទ្រទ្រង់ស្បែកខ្លះ ទ្រទ្រង់  
 សំពត់គ្រូញដោយសំបកក្របខ្លះ ទ្រទ្រង់ចំរៀកក្តារជាសំពត់ខ្លះ ទ្រទ្រង់  
 សំពត់កម្មលដែលគ្រូញដោយសំបកមនុស្សខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់ដែលគ្រូញ  
 ដោយស្នូបម្បិខ្លះ ទុកសក់និងពុកមាត់ខ្លះ ជាអ្នកប្រកបរឿយ ។ ខ្លូកា  
 ព្យាយាមក្នុងការទុកសក់និងពុកមាត់ ជាអ្នកឈរនឹងឡើងលើហាមយាត់  
 ភាសនៈខ្លះ អង្គុយព្រហ្មញ្ញប្រព្រឹត្តការខ្លះ ក្នុងការព្យាយាមអង្គុយព្រហ្មញ្ញ  
 ខ្លះ ជេកលើចម្ការខ្លះ សម្រេចការជេកលើចម្ការខ្លះ សម្រេចការជេកលើ  
 ចំរៀកក្តារខ្លះ សម្រេចការជេកលើផែនដីខ្លះ ប្រព្រឹត្តជេកផ្អៀងវិច  
 ម្លនីខ្លះ ទ្រទ្រង់វត្តខ្លះ<sup>(១)</sup> ប្រព្រឹត្តនៅក្នុងទីពេលខ្លះ ប្រព្រឹត្តនៅក្នុង  
 ទីតាមកែប្រែខ្លះ ជាអ្នកស៊ីលាមកខ្លះ ប្រកបក្នុងការបរិភោគលាមកខ្លះ  
 មិនដឹកទឹកជ្រកជ្រក ប្រកបក្នុងការបរិភោគខ្លូកម្តងម្តងចាំដឹកទឹកជ្រកជ្រកខ្លះ  
 ប្រកបរឿយ ខ្លូកព្យាយាមក្នុងការចុះគ្រឿងជ្រកជ្រកដំបូងដំបូងពេលល្ងាចខ្លះ

១ ហេតុនេះហើយ រោងយាយនៅក្នុងទីដែលមានទ្រូលីយុយរឿង ។ អង្គកថា ។



ឥតិ ឯវុទ្ធិ អនេកវិហិតំ កាយស្ស អាភាបនបរិភា-  
បនាទុយោកមទុយុត្តោ វិហារតិ ។ ឯវុទ្ធិ ទិដ្ឋិសល្លេន  
ទុតិណ្ណោ វិទ្ធោ ទុដ្ឋោ បរេតោ សមោហិតោ សមន្ទា-  
កោតា ធាវតិ វិធាវតិ សទ្ធាវតិ សំសារតិ ។

សោកសល្លេន ទុតិណ្ណោ វិទ្ធោ ទុដ្ឋោ បរេតោ  
សមោហិតោ សមន្ទាកោ សោតតិ តិលមតិ បរិទេវតិ  
ទាត្តាឡិ កន្ទតិ សម្មោហិ អាបជ្ជតិ ។ វុត្តិ ហេតិ  
កកវតា ភូតបុត្តិ ប្រាហ្មណ សមិស្សនយេវ សាវត្ថិយា  
អញ្ញតវិស្សា ឥត្ថិយា មាតា កាលមកាសិ ។  
សា តស្សា កាលកិរិយាយ ឧត្តត្ថិកា ទិត្តចិត្តា រជិយា  
រជិយំ សិដ្ឋនេកេន សិដ្ឋនេកំ ឧបសន្តមិត្តោ ឯវមាហ  
អមិ មេ មាតវិ អនុសនំ អមិ មេ មាតវិ អនុសថាតិ ។  
ភូតបុត្តិ ប្រាហ្មណ សមិស្សនយេវ សាវត្ថិយា អញ្ញតវិស្សា  
ឥត្ថិយា មិតា កាលមកាសិ ភាតា កាលមកាសិ  
កតិធំ កាលមកាសិ ចុះត្តា កាលមកាសិ ធិតា  
កាលមកាសិ សាមំគោ កាលមកាសិ ។

បុគ្គលជាអ្នកប្រកបរឿយ ។ ខ្ញុំព្យាយាមក្នុងការផ្តិតរំដៅកាយច្រើនប្រការ  
មានសភាពយ៉ាងនេះដូច្នោះឯង ។ បុគ្គលដែលត្រូវស្រាវជ្រាវ មុត ចុះ  
ពាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញ៉ាំង ទ្រព្យានហើយ វេទន៍ស្តុរេវា តំទៅ លេ-  
លាំងទៅ អាត្មាលះវា យ៉ាងនេះខ្លះ ។

បុគ្គលដែលត្រូវស្រាវជ្រាវ មុត ចុះ ពាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញ៉ាំង  
ទ្រព្យានហើយ វេទន៍ស្តុរេវា លំបាក ខ្ញុំកខ្ញុំល គង់ច្រូង  
ដល់នូវសេចក្តីវេទន៍ ។ សមដូចពាក្យនេះដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់  
ហើយថា ខ្មាលក្រាហ្មណ៍ ហេតុផ្តល់មានមកហើយ មាតារបស់ស្ត្រី  
ម្នាក់ ក្នុងក្រុងសាវត្ថិទេឯង បានធ្វើមរណកាលហើយ ស្ត្រីនោះទៅ  
ជំរុក មានចិត្តរវើវើយ ព្រោះកាលកិរិយាខែមាតានោះ ហើយកំដៅ  
ចេញកំច្រក ចូលទៅច្រក ចេញកំច្រកច្រកច្រក ចូលទៅផ្លូវក្រ-  
វិទ្យុកកែន ហើយកាលយ៉ាងនេះថា អ្នកខំនិរ្យាយបានឃើញមាតា  
របស់ខ្ញុំដែរឬ អ្នកខំនិរ្យាយ បានឃើញមាតារបស់ខ្ញុំដែរឬ ។ ខ្មាល  
ក្រាហ្មណ៍ ហេតុផ្តល់មានមកហើយ បិតារបស់ស្ត្រីម្នាក់ ក្នុងក្រុងសាវត្ថិ  
ទេឯង បានធ្វើមរណកាលហើយ បងប្អូនប្រុស បានធ្វើមរណកាល  
ហើយ បងប្អូនស្រី បានធ្វើមរណកាលហើយ បុត្របានធ្វើមរណកាល  
ហើយ ឪពុកបានធ្វើមរណកាលហើយ ស្ត្រីបានធ្វើមរណកាលហើយ ។

បញ្ញាសាមា អន្តរស្ថានុប្បវេណី

សា តស្ស កាលកិរិយាយ ឧប្បត្តិកា ចិត្តចិត្តា  
 រថិយា រថិយំ សិដ្ឋាដកោន សិដ្ឋាដកំ ឧបសង្ក-  
 មិត្តា វិវាហា អថ មេ សាមីកំ អន្តសថ អថ  
 មេ សាមីកំ អន្តសថាតិ ។ ភូតបុព្វំ ប្រាហ្មណ  
 ភិមិស្សាយេវ សាវត្ថុយា អញ្ញតរស្ស បុរិសស្ស មាតា  
 កាលមកាសិ ។ សោ តស្ស កាលកិរិយាយ  
 ឧប្បត្តិកា ចិត្តចិត្តា រថិយា រថិយំ សិដ្ឋាដកោន  
 សិដ្ឋាដកំ ឧបសង្កមិត្តា វិវាហា អថ មេ មាតរិ  
 អន្តសថ អថ មេ មាតរិ អន្តសថាតិ ។ ភូតបុព្វំ  
 ប្រាហ្មណ ភិមិស្សាយេវ សាវត្ថុយា អញ្ញតរស្ស  
 បុរិសស្ស បិតា កាលមកាសិ ភាតា កាល-  
 មកាសិ ភតិធំ កាលមកាសិ បុត្តា កាលមកាសិ  
 ធីតា កាលមកាសិ បជាបតិ កាលមកាសិ ។  
 សោ តស្ស កាលកិរិយាយ ឧប្បត្តិកា ចិត្ត-  
 ចិត្តា រថិយា រថិយំ សិដ្ឋាដកោន សិដ្ឋាដកំ  
 ឧបសង្កមិត្តា វិវាហា អថ មេ បជាបតិ អន្តសថ

អន្តរស្ថានុប្បវេណី ១៥

ស្រ្តីនោះ ក៏ទៅជំនួញ មានចិត្តរើរើរយ ព្រោះកាលកិរិយានៃស្ត្រីនោះ  
 ហើយក៏ដើរចេញអំពីច្រក ចូលទៅកាន់ច្រក ចេញអំពីផ្លូវត្រូវឡង្កែក  
 ចូលទៅកាន់ផ្លូវត្រូវឡង្កែក ហើយពោលយ៉ាងនេះថា អ្នកទាំងឡាយ  
 បានឃើញស្ត្រីមេរបស់ខ្ញុំដែរឬ អ្នកទាំងឡាយបានឃើញស្ត្រីមេរបស់ខ្ញុំដែរ  
 ឬ ។ ម្ចាស់ប្រាហ្មណ៍ ហេតុអ្វីបានមកហើយ មាតារបស់ចុរស  
 ម្នាក់ ក្នុងក្រុងសាវត្ថុនេះឯង បានធ្វើមរណកាលហើយ ។ ចុរស  
 នោះ ក៏ទៅជំនួញ មានចិត្តរើរើរយ ព្រោះកាលកិរិយានៃមាតានោះ  
 ហើយដើរចេញអំពីច្រក ចូលទៅកាន់ច្រក ចេញអំពីផ្លូវត្រូវឡង្កែក  
 ចូលទៅកាន់ផ្លូវត្រូវឡង្កែក ហើយពោលយ៉ាងនេះថា អ្នកទាំងឡាយ  
 បានឃើញមាតារបស់ខ្ញុំដែរឬ អ្នកទាំងឡាយបានឃើញមាតារបស់ខ្ញុំដែរ  
 ឬ ។ ម្ចាស់ប្រាហ្មណ៍ ហេតុអ្វីបានមកហើយ បិតារបស់ចុរស  
 ម្នាក់ ក្នុងក្រុងសាវត្ថុនេះឯង បានធ្វើមរណកាលហើយ បងប្អូនប្រុស  
 បានធ្វើមរណកាលហើយ បងប្អូនស្រី បានធ្វើមរណកាលហើយ  
 បុត្របានធ្វើមរណកាលហើយ ធីតាបានធ្វើមរណកាលហើយ កិរិយា  
 បានធ្វើមរណកាលហើយ ។ ចុរសនោះ ក៏ទៅជំនួញ មានចិត្ត  
 រើរើរយ ព្រោះកាលកិរិយានៃកិរិយានោះ ហើយដើរចេញអំពីច្រក  
 ចូលទៅកាន់ច្រក ចេញអំពីផ្លូវត្រូវឡង្កែក ចូលទៅកាន់ផ្លូវត្រូវឡង្កែក  
 ហើយពោលយ៉ាងនេះថា អ្នកទាំងឡាយបានឃើញកិរិយារបស់ខ្ញុំដែរឬ

សុទ្ធកិច្ចាបិណ្ឌ ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិកាយ

អចំ មេ បដាមតិ អន្តរសដាតិ ។ ក្នុងបុព្វំ ក្រាហ្មណ  
 ឥមិស្សនយេវ សាវត្ថិយា អញ្ញាគរា ឥត្ថិ ញាតិកុលំ  
 អគមាសំ ។ តស្ស តេ ញាតកា សាមីកំ អន្តិទ្ធិញ្ច  
 អញ្ញស្ស ធាតុកាមា ។ សា ច ជំ ឯ ឥទ្ធិតិ ។ អថទោ  
 សា ឥត្ថិ សាមីកំ ឯកទរោច ឥមេ មិ អយ្យបុត្ត  
 ញាតកា តិ អន្តិទ្ធិញ្ច អញ្ញស្ស ធាតុកាមា ទកោ  
 មយំ មវិស្សនាតិ ។ អថទោ សោ បុរិសោ តិ  
 ឥត្ថិ ទ្ធិតា ទេត្វា អក្កាមំ ឱចាតេសិ ទកោ មេច្ច  
 កវិស្សនាតិ ។ ឯវិ សោកសស្មេន ឱតិល្លោ វិទ្ធោ  
 ដុដ្ឋោ បរេតោ សមោហិតោ សមញ្ញកតោ ធាវតិ  
 វិធាវតិ សន្ធាវតិ សំសាវតិ ។

កថំកថាសស្មេន ឱតិល្លោ វិទ្ធោ ដុដ្ឋោ បរេតោ  
 សមោហិតោ សមញ្ញកតោ សំសយបក្កុញ្ញោ ហោតិ  
 វិមតិបក្កុញ្ញោ ទ្រេន្ទ្រកថាតោ អហោសិ ទុ ទោ អហំ  
 អតិកមន្ទាមំ ឯ ទុ ទោ អហោសិ អតិកមន្ទាមំ តិ ទុ  
 ទោ អហោសិ អតិកមន្ទាមំ កថំ ទុ ទោ អហោសិ  
 អតិកមន្ទាមំ តិ ហ្មត្វា តិ អហោសិ ទុ ទោ អហំ  
 អតិកមន្ទាមំ កវិស្សនិ ទុ ទោ អហំ អធាកតមន្ទាមំ

សុទ្ធកិច្ចាបិណ្ឌ ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិកាយ

អ្នកចាំឱ្យយ បានឃើញតិយា របស់ខ្ញុំដែរ ។ ម្ចាស់ក្រាហ្មណ  
 ហេតុជាប់មានមកហើយ ស្រ្តីខ្ញុំក៏ គង់ត្រង់សាវត្ថិនេះឯង បានទៅកាន់  
 ក្រកូលញាតិ ។ ពួកជនជាញាតិទាំងនោះ មានប្រាជ្ញាដាច់ស្រាមរបស់ស្រ្តី  
 នោះ ហើយឱ្យដល់បុរសឯទៀត ។ តែស្រ្តីនោះ មិនចង់បានបុរសនោះ  
 ទេ ។ គ្រានោះ ស្រ្តីនោះ បានកាលពាក្យនេះ ខឹងស្លាប់ថា ម្ចាស់  
 អយ្យបុត្ត ពួកជនជាញាតិទាំងនោះ មានប្រាជ្ញាដាច់អ្នក ហើយឱ្យខ្ញុំដល់  
 បុរសឯទៀត យើងចាំធិរោក ខឹងស្លាប់ ។ គ្រានោះ បុរសនោះ  
 កាន់ស្រ្តីនោះជាពីរកំណត់ ហើយសម្លាប់ខ្លួនឯងថា យើងចាំធិរោក  
 ខឹងបានជួបគ្នាគង់បរលោក ។ បុគ្គលដែលត្រូវសរគឺសោក មុត មុរ  
 កាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ញ៉ាញី ទ្រ្រោនហើយ វេមនិសុរេវ កេវេវ  
 លេវលាវនិវេ អទ្ធោលវេវ យ៉ាវនេះ ។

បុគ្គលដែលត្រូវសរគឺសេចក្តីសន្សំយ មុត មុរ កាល់ត្រូវ គ្រប  
 សន្តិកំ ញ៉ាញី ទ្រ្រោនហើយ ជាអ្នកសុរេវកាន់សេចក្តីសន្សំយ សុរ  
 វេកាន់សេចក្តីយល់ខុស ជាអ្នកយល់បែកជាពីរជា គង់អតិកាល  
 កត្តាអញ បានកើតប្តី គង់អតិកាល កត្តាអញ មិនបានកើតទេប្តី  
 គង់អតិកាល កត្តាអញ បានកើតដូចម្តេចប្តី គង់អតិកាល  
 កត្តាអញបានកើត ដោយប្រការដូចម្តេចប្តី គង់អតិកាល កត្តា  
 អញមានសកលដូចម្តេច បានកើតដូចម្តេចប្តី គង់អនាគកាល

ង ទុ ទោ កវិស្សមិ អនាគតមន្ទានំ កំ ទុ ទោ កវិ-  
 ស្សមិ អនាគតមន្ទានំ កំ ទុ ទោ កវិស្សមិ អនា-  
 គតមន្ទានំ កំ កុត្តា កំ កវិស្សមិ ទុ ទោ អហំ  
 អនាគតមន្ទានំ ។ ឯតាហិ បទុប្បន្ទមន្ទានំ អដ្ឋត្ថំ  
 កំ កំ ហោតំ អហំ ទុទោស្មំ ទោ ទុទោស្មំ កំ  
 ទុទោស្មំ កំ ទុទោស្មំ<sup>(១)</sup> សត្តោ កុតោ អាតោ  
 សោ កុហំ កាមំ កវិស្សតិ ។ ឯវិ កំ កំ កំ កំ-  
 សល្លេន ឱតិណ្ណោ វិទ្ធា ឌុដ្ឋោ បរោតា សមោហិតោ  
 សមន្តាតោ ជាវតិ វិជាវតិ សជាវតិ សំសាវតិ ។  
 តេ ច<sup>(២)</sup> សល្លេ អភិសង្ការេតិ តេ សល្លេ  
 អភិសង្ការេតោ សល្លាភិសង្ការេសេន បុរិមមិសំ  
 ជាវតិ បដិមមិសំ ជាវតិ ទុត្តមមិសំ ជាវតិ ទុត្តិណ-  
 មិសំ ជាវតិ ។ តេ សល្លាភិសង្ការ អប្បហំ ធា  
 សល្លាភិសង្ការំ អប្បហំ ធា កតិយា ជាវតិ  
 ឯរយេ ជាវតិ តិរច្ឆានយោឯយា ជាវតិ បិត្តិវិសយេ  
 ជាវតិ មទុស្សណេកេ ជាវតិ ទេវលោកេ ជាវតិ

១ ម ឯត្ថម ឯយំ ទុកេតិ ទំស្សតិ ។ ២ ម. បសាទ ឯត្ថិ ។

អាត្មាអញខឹងមានបូហ្មំ ក្នុងអនាគតកាល អាត្មាអញខឹងមិនមានទេបូហ្មំ  
 ក្នុងអនាគតកាល អាត្មាអញខឹងមិនមានដូចម្តេចហ្មំ ក្នុងអនាគតកាល  
 អាត្មាអញខឹងមានដោយប្រការដូចម្តេចហ្មំ ក្នុងអនាគតកាល អាត្មាអញ  
 មានសភាពដូចម្តេច ខឹងមានទៀតដូចម្តេចហ្មំ ។ បុគ្គលអ្នកមានសេចក្តី  
 សន្ស័យ ក្នុងសង្គម ក្នុងបទប្បដ្ឋាននេះថា អាត្មាអញមានបូហ្មំ  
 អាត្មាអញមិនមានទេបូហ្មំ អាត្មាអញមានដូចម្តេចហ្មំ អាត្មាអញមាន  
 ដោយប្រការដូចម្តេចហ្មំ សត្វមកអំពីណា សត្វនោះ ខឹងទៅក្នុងទី  
 ណា ។ បុគ្គលដែលត្រូវសារិសេចក្តីសន្ស័យ មុត ចុះ ពាល់ត្រូវ គ្រប  
 សន្តិកំ ញ៉ាំង ទ្រុឌទ្រោមហើយ វែមនិស្សរេវ រត់ទៅ លេបលំដីទៅ  
 អន្តរាលទៅ យ៉ាងនេះ ។ បុគ្គលចង្អើតសរពាំងនោះ កាលបើបង្កើតសរ  
 ពាំងនោះ វែមនិស្សរេវក្នុងបុរិមមិស រុះទៅក្នុងបដិមមិស រុះទៅ  
 ក្នុងទុត្តមមិស រុះទៅក្នុងទុត្តិណមិស ដោយអំណាចខែការបង្កើតសរ ។  
 ការបង្កើតសរពាំងនោះ បើបុគ្គលមិនបានលេបដីហើយ បុគ្គលក៏វែមនិ  
 រុះទៅក្នុងភតិ រុះទៅក្នុងនេត រុះទៅក្នុងកំណើតតិច្ឆាន រុះទៅ  
 ក្នុងបិណ្ឌិសីយ រុះទៅក្នុងមនុស្សលោក រុះទៅក្នុងទេវលោក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

កតិយា កតិ ទុបបត្តិយា ទុបបត្តិ បដិសន្ធិយា  
បដិសន្ធិ កវេន កវំ សំសារេន សំសារំ វដ្ឋេន  
វដ្ឋំ ធាវតិ វិធាវតិ សទ្ធាវតិ សំសារតិ យេន  
សល្លេន ឌុតិល្លោក ធិសា សព្វា វិធាវតិ ។

[១០៣] តមេវ សល្លំ អត្ថយ្ហំ ន ធាវតិ ន  
សំនតិ តមេវ វកសល្លំ ធាសសល្លំ ខេហា-  
សល្លំ មាណសល្លំ ធិដ្ឋិសល្លំ សោកសល្លំ កដិ-  
កតាសល្លំ អត្ថយ្ហំ អត្ថហិត្វា ទុទ្ធវិត្វា សមុទ្ធវិត្វា  
ទុប្បាធយិត្វា សមុប្បាធយិត្វា បដហិត្វា វិចោទិត្វា  
ព្យត្តិកាវិត្វា អនកាវត្តមិត្វា ទេវ បុត្តមនិសំ ធាវតិ  
ន បច្ឆិមនិសំ ធាវតិ ន ទុត្តរនិសំ ធាវតិ ន  
នត្តណនិសំ ធាវតិ ។ តេ សល្លាភិសង្ការ បដិធា  
សល្លាភិសង្ការនំ បដិធាត្តា កតិយា ន ធាវតិ និរយេ  
ន ធាវតិ តិវច្ឆានយោនិយា ន ធាវតិ បិដ្ឋិវិសយេ  
ន ធាវតិ មនុស្សលោកេ ន ធាវតិ ទេវលោកេ  
ន ធាវតិ ន កតិយា កតិ ន ទុបបត្តិយា ទុបបត្តិ ន  
បដិសន្ធិយា បដិសន្ធិ ន កវេន កវំ ន សំសារេន  
សំសារំ ន វដ្ឋេន វដ្ឋំ ធាវតិ វិធាវតិ សទ្ធាវតិ សំសារតិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ព្រោះការបង្កើតសរវែងបុគ្គលមិនបានលះបង់បាន វែមនិស្សរេវ កេវេវ  
លេវលោភីវេ អន្ទាលេវេវអំពិតិ កាន់តិ អំពិតិលោភី កាន់តិលោភី  
អំពិតិសន្ធិ កាន់បដិសន្ធិ អំពិតិ កាន់កត អំពិតិសន្ធិវា កាន់សន្ធិវា  
អំពិតិដ្ឋុៈ កាន់ដ្ឋុៈ ហេតុនោះ ( ទ្រង់ក្រាស់ថា ) បុគ្គលវែងស្រូវ  
សរណមុកហើយ វែមនិស្សរេវកាន់ទិសចាំវិល្លិ ។

[១០៤] ពាក្យថា បុគ្គលដកសរនោះហើយ ទើបមិនស្រូវ  
មិនលំចុះ សេចក្តីថា បុគ្គល ដក កើត ពាក្យ ក្រឡាក់ កាស់ វែមនិ  
លះបង់ បន្ទាបបង្កំ ធ្វើឱ្យវិបាក ធ្វើមិនឱ្យកើតបាន ឱ្យសរសើរនោះ សរសើ  
ទោសៈ សរសើទោហៈ សរសើនោះ សរសើដ្ឋិ សរសើសោភៈ សរសើសេចក្តី  
សន្ធិវ្យោនោធិនិបាទ ទើបមិនស្រូវពេញប្រាក់មិនស មិនស្រូវពេញ  
បច្ឆិមទិស មិនស្រូវពេញទុត្តរទិស មិនស្រូវពេញធិសិទិសទេ ។ ការ  
បង្កើតសរចាំនោះ ចើបុគ្គលលះបង់បានហើយ បុគ្គលវែមនិមិនស្រូវ  
ពេញកតិ មិនស្រូវពេញនរក មិនស្រូវពេញកិលោភិតិច្ឆោន មិនស្រូវ  
ពេញបិដ្ឋិវិសយ មិនស្រូវពេញមនុស្សលោក មិនស្រូវពេញទេវលោក  
ព្រោះការបង្កើតសរវែងបុគ្គលលះបង់បានហើយ គឺបុគ្គលមិនស្រូវអំពិតិ  
កាន់តិ មិនស្រូវអំពិតិលោភី កាន់តិលោភី មិនស្រូវអំពិតិសន្ធិកាន់បដិ-  
សន្ធិ មិនស្រូវអំពិតិកត កាន់កត មិនស្រូវអំពិតិសន្ធិវា កាន់សន្ធិវា មិនស្រូវ  
កេវេវ លេវលោភី អន្ទាលេវអំពិតិដ្ឋុៈ កាន់ដ្ឋុៈ ហេតុនោះ ( ទ្រង់ក្រាស់ថា )

ចក្ខុវិស័យ អន្តរាស្ត្រសុខិត្តប្រាស

កមេវ សល្លំ អត្ថុយ្ហំ ន ជាវតិ ។ ន សីនតិ កាមោយេ

ន សីនតិ ករោយេ ន សីនតិ ជិដ្ឋោយេ ន

សីនតិ អវិដ្ឋោយេ ន សីនតិ ន សិសីនតិ ន

ឱសីនតំ ន អវសីនតិ<sup>(១)</sup> ន អវត្ថុតិ កមេវ សល្លំ

អត្ថុយ្ហំ ន ជាវតិ ន សីនតិ ។ ភេនាហ កកវំ

យេន សាលេន ឱតិល្ហោ ធិសា សញ្ញា វិជាវតិ

កមេវ សល្លំ អត្ថុយ្ហំ ន ជាវតិ ន សីនតិ ។

[១០២] ភក្កុ សិក្ខានុកិយដ្ឋិ (យោ ធិ លោកេ កធិកាធិ)

ន ភេសុ ធម្មសុតោ សិយោ

ធិត្ថិជ្ឈ សត្វសោ កាមេ សិកេត្ត ធិព្វានមត្តោ ។

១ ១ ធិ. ឱត្តុយ ៤ ធិត្ថិ វិស្សតិ ។

អន្តរាស្ត្រសុខិត្តប្រាស ទី ១២

បុគ្គលដកសរនោះហើយ ទើបមិនសុខទេ ។ ពាក្យថា មិនលិចចុះ គឺ  
មិនលិចចុះក្នុងអន្ទង់ភិកាម មិនលិចចុះក្នុងអន្ទង់ភិកាម មិនលិចចុះក្នុងអន្ទង់  
ភិទិដ្ឋិ មិនលិចចុះ មិនជ្រមុជ មិនសំយុងចុះ មិនញាក់ចុះ មិនឈមចុះ  
ក្នុងអន្ទង់ភិវិដ្ឋា ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាសថា) បុគ្គលដកសរនោះហើយ  
ទើបមិនសុខទេ មិនលិចចុះ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ប្រាស  
ហើយថា

បុគ្គលវិវេក្ខត្រូវសរណាមួយមុតហើយ

វេមនិសុខទៅកាន់ទិសទាំងបួន បុគ្គល

ដកសរនោះហើយ ទើបមិនសុខទេ

មិនលិចចុះ ។

[១១២] (ព្រះមានព្រះភាគ ប្រាសថា ការម្នាក់ទាំង

ឡាយណា ក្នុងលោក ដែលសត្វដប់បំណែក) ការ

សិក្សា ក្នុងការម្នាក់ទាំងនោះ គេតែងរៀន បុគ្គល

មិនធម្មវិទូរសំខ្លាញ់ ក្នុងគ្រឿងបំណែកទាំងនោះទេ

ធម្មវិទូរសំខ្លាញ់ក្នុងទាំងឡាយ ដោយសព្វគ្រប់

ហើយធម្មវិទូរសិក្សា ឱ្យព្រះទិព្វានដើម្បីខ្លួន ។

(១១៥) ឧត្ត សិទ្ធានុភិយន្តិ យាមិ លោកេ  
 កង្ខតាដំតិ សិទ្ធាតិ ហត្ថសិទ្ធា អស្សសិទ្ធា វេ  
 សិទ្ធា ធម្មសិទ្ធា សាលាភិយំ សល្លតាត្តិយំ កា-  
 យតិកិច្ចំ ភូតិយំ កោហារតិកិច្ចំ<sup>(១)</sup> ។ ភិយន្តិកិ  
 ភិយន្តិ កាមិយន្តិ កណិយន្តិ ទិបិយន្តិ វេហិយន្តិ ។  
 អថវា ភិយន្តិ កណ្ឌិយន្តិ ឧត្តកណ្ឌិយន្តិ ទារិយន្តិ  
 ឧបទារិយន្តិ ឧបលត្តិយន្តិ កង្ខតប្បដលាកាយ ។  
 កង្ខតា វុទ្ធជិ បញ្ចកាមតុណា ធម្មវិញ្ញយ្យា រូថា  
 ភិញ្ញា កញ្ញា មធាថា បិយរូថា កាមុបសិហិតា  
 វជជិយា ។ ភិកាវណា កង្ខតា វុទ្ធជិ បញ្ចកា-  
 មតុណា ។ យេកុយ្យេន ទេវមនុស្សា បញ្ចកាម-  
 តុណោ ភិទ្ធជិ សាទិយន្តិ បិហយន្តិ អភិជ្សន្តិ  
 ភិកាវណា កង្ខតា វុទ្ធជិ បញ្ចកាមតុណា ។  
 លោកេតិ មនុស្សលោកេតិ ឧត្ត សិទ្ធានុភិយន្តិ  
 យាមិ លោកេ កង្ខតាមិ ។

(១១៦) ន ទេសុ មសុតោ សិយាតិ

១ ឃ.កោហសន្តំ ។

( ១១៥ ) អធិប្បាយពាក្យថា ការម្នាល់ទាំងឡាយណា ក្នុងលោក  
 ដែលសត្វជាប់ចំពាក់ ការសិក្សា ក្នុងការម្នាល់ទាំងនោះ នៅភិក្ខុវៀន  
 ត្រង់ពាក្យថា ការសិក្សា បានដល់ ការសិក្សាខាងវិបិ ការសិក្សាខាងសេ  
 ការសិក្សាខាងបរវេ ការសិក្សាខាងច្នៃ វេជ្ជកម្មដោយស្មារតី វេជ្ជកម្ម  
 ដោយការវិភាគ វេជ្ជកម្មដោយការក្សេកាយ វេជ្ជកម្មខាងខ្លួន វេជ្ជ-  
 កម្មខាងការក្សេកាយ ។ ពាក្យថា ភេវភិក្ខុវៀន ភិវេវភិក្ខុវៀន សំដែង  
 និយាយ បំភ្លឺ បញ្ចេញ ។ ប្តេវភិក្ខុវៀន កាន់ ទទេញ ទ្រទ្រង់ បង្កប់  
 កំណត់ ដើម្បីបានឧវត្តាម្នាល់ដែលជាប់ចំពាក់ ។ កាមតុណា ៥ គឺរូប  
 ទាំងឡាយ ដែលដឹងឮសំដោយចក្ខុ ជាទីប្រាថ្នា ត្រេកអរ ពេញចិត្ត  
 ស្រឡាញ់ ប្រគបដោយភាវវិសេសត្រេកអរ លោកហៅថា ត្រៀង  
 ជាប់ចំពាក់ ។ កាមតុណា ៥ លោកហៅថា ត្រៀងជាប់ចំពាក់ គឺហេតុ  
 ដូចម្តេច ។ (ព្រោះថា) ទេវកានិមនុស្សទាំងឡាយ ច្រើនតែប្រាថ្នា  
 ត្រេកអរ ស្រឡាញ់ ចូលចិត្ត ខ្លឹមកាមតុណា ៥ ហេតុនោះ កាមតុណា ៥  
 លោកហៅថា ត្រៀងជាប់ចំពាក់ ។ ពាក្យថា ក្នុងលោក គឺក្នុងមនុស្ស-  
 លោក ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ការម្នាល់ទាំងឡាយណា ក្នុងលោក  
 ដែលសត្វជាប់ចំពាក់ ការសិក្សាក្នុងការម្នាល់ទាំងនោះ នៅភិក្ខុវៀន ។

(១១៦) ពាក្យថា បុគ្គលមិនគប្បីខ្វល់ខ្វាយក្នុងត្រៀងចំពាក់ទាំងនោះ

បណ្ណសមោ អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេសោ

តាសុ វា សិក្ខាសុ តេសុ វា បញ្ចកាមគុណាសុ ឧ  
បសុតោ សិយោ ឧ តទ្ធិញ្ញោ អស្ស ឧ តប្បណ្ណោ ឧ  
តប្បញ្ញាណ ឧ តទទិមុត្តោ ឧ តទទិបតេយ្យតំ ឧ  
តេសុ បសុតោ សិយោ ។

[១០៧] ឯត្វិជ្ឈ សត្វសោ កាមេតំ ឯត្វិជ្ឈតំ  
បដិវិជ្ឈិត្វា សត្វ សង្ខារ អបិប្បាតំ បដិវិជ្ឈិត្វា សត្វ  
សង្ខារ ទុក្ខាតំ ។ បេ ។ យត្តិក្ខំ សមុធយធម្មំ សត្វិកំ  
ធិរោធម្មត្ថំ បដិវិជ្ឈិត្វា ។ សត្វសោតិ សត្វេន  
សត្វំ សត្វថា សត្វំ អសេសំ ធិស្សេសំ បរិយា-  
នាយ វចនមេតំ សត្វសោតិ ។ កាមាតិ ទុណនៈតា  
ទ្វេ កាមា វត្ថុកាមា ច តិលេសកាមា ច ។ បេ ។  
ឥមេ វុទ្ធត្ថំ វត្ថុកាមា ។ បេ ។ ឥមេ វុទ្ធត្ថំ តិលេស-  
កាមាតិ ឯត្វិជ្ឈ សត្វសោ កាមេ ។

[១០៨] សិក្ខោ ឯត្វានមគ្គោតិ សិក្ខាតំ  
តិស្សោ សិក្ខា អធិសីលសិក្ខា អធិចិត្តសិក្ខា  
អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ បេ ។ អយំ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។

អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៥

សេតក្កិថា បុគ្គលមិនធម្មិទ្ធិលំភ្លាយ ក្នុងការសិក្សាទាំងនោះ បុគ្គលកាម-  
គុណ ៧ ទាំងនោះ មិនធម្មិទ្ធិលំភ្លាយទៅកាន់កាមគុណនោះ មិនធម្មិទ្ធិលំ  
ទន់ទៅកាមគុណនោះ មិនធម្មិទ្ធិលំភ្លាយទៅកាមគុណនោះ មិនធម្មិ  
ចុះសិប្បក្នុងកាមគុណនោះ មិនធម្មិទ្ធិលំភ្លាយកាមគុណនោះជាប់ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលមិនធម្មិទ្ធិលំភ្លាយក្នុងគ្រឿងចំពាក់ទាំងនោះទេ ។

[១១៧] ពាក្យថា ធម្មិទ្ធិលំភ្លាយទាំងនោះដោយសព្វ  
គ្រប់ គ្រងពាក្យថា យល់ច្បាស់ គឺយល់ច្បាស់ យល់ច្បាស់ថា សង្ខារ  
ទាំងឡាយទាំងពួងមិនទៀង យល់ច្បាស់ថា សង្ខារទាំងឡាយទាំងពួង  
ជាទុក្ខ ។ បេ ។ យល់ច្បាស់ថា ធម្មជាតិណាមួយមានកិរិយាគឺត្រឡប់ជា  
ធម្មតា ធម្មជាតិទាំងអស់នោះមានកិរិយាលក់ទៅវិញជាធម្មតា ។ ពាក្យថា  
វោយសព្វគ្រប់ គឺគ្រប់ទាំងអស់ សព្វទាំងអស់ មិនមានសល់ ឥតសស  
សល់ ពាក្យថា សព្វគ្រប់ ខ្លះ ថាពាក្យអស់លើក ។ ពាក្យថា កាម បើ  
កាមទាន បានដល់កាម ២ គឺ វត្ថុកាម ១ តិលេសកាម ១ ។ បេ ។  
នេះ ហៅថា វត្ថុកាម ។ បេ ។ នេះ ហៅថា តិលេសកាម ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) ធម្មិទ្ធិលំភ្លាយទាំងនោះដោយសព្វគ្រប់ ។

[១១៨] អធិប្បាយពាក្យថា ធម្មិសិក្សា ខ្ញុំព្រះនិព្វាន ដើម្បី  
ខ្លួន គ្រងពាក្យថា សិក្សា បានដល់សិក្ខា ព្យតិ អធិសីលសិក្ខា ១  
អធិចិត្តសិក្ខា ១ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ១ ។ បេ ។ នេះ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។



ធិត្វាធម្មត្តោនាតិ អត្តោនា ភកស្ស ធិត្វាធាយ<sup>(១)</sup> ទោ-  
 សស្ស ធិត្វាធាយ មោហស្ស ធិត្វាធាយ ។ បេ ។  
 សត្វាភុសលាភិសន្តិរាជំ សមាយ ទុបសមាយ  
 វុបសមាយ ធិត្វាធាយ បដិធិស្សក្កាយ បដិច្ចស្ស-  
 ទិយា អធិសីលឡិ សិក្ខេយ្យ អធិចិត្តឡិ សិក្ខេយ្យ  
 អធិច្បញ្ញឡិ សិក្ខេយ្យ ។ ឥមា តិស្សោ សិក្ខា  
 អាវុដ្ឋោនោ សិក្ខេយ្យ ជាទន្តោ សិក្ខេយ្យ ។ បេ ។  
 សច្ចិកាភត្តិ សច្ចិកាវោន្តោ សិក្ខេយ្យ អាចរេយ្យ  
 សមាចរេយ្យ សមាធាយ វិក្ខេយ្យាតិ សិក្ខេ ធិត្វាធម-  
 មត្តោ ។ ភេតាហ ភកា

តត្ថ សិក្ខាទុតិយដ្ឋិ (យោធិ លោកេ កធិតាធិ)

ឧ ភេសុ បសុតោ សិយា

ធិត្តិជ្ឈ សត្វសោ កាមេ សិក្ខេ ធិត្វាធម្មត្តោនាតិ ។

(១១៧) សច្ចោ សិយា អប្បកញ្ញា អមាណោ វិក្ខេបសុលោ

អក្កោធានោ លោកោយតិ វេវិច្ឆិ វិកេ មុធិ ។

១ ប. សុត្តន្ត ធិត្វាធាយាតិ ទំស្សនិយេ ។

ពាក្យថា ព្រះនិព្វានដើម្បីខ្លួន សេចក្តីថា បុគ្គលគប្បីសិក្សាអធិសីលផង  
 គប្បីសិក្សាអធិចិត្តផង គប្បីសិក្សាអធិច្បញ្ញផង ដើម្បីលក់កងៈ ដើម្បី  
 លក់ទោសៈ ដើម្បីលក់មាហារបស់ខ្លួន ។ បេ ។ ដើម្បីរម្ងាប់ ដើម្បីស្ងប់  
 ដើម្បីស្ងប់រម្ងាប់ ដើម្បីលក់ ដើម្បីលាស់រាង ដើម្បីលរបង ដើម្បី  
 កំចាត់បង់ខ្ញុំអភិសិទ្ធិរាជអកុសលទាំងពួង ។ បុគ្គលគប្បីពិចារណាសិក្សា  
 ឲ្យស្មោះត្រង់ ពិចារណា ឧប្បិដ្ឋិក សិក្សា ។ បេ ។ គប្បីធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ខ្ញុំ  
 ធម៌ដែលគួរធ្វើឱ្យជាក់ស្តែងសិក្សា ប្រព្រឹត្តដោយអើតិ ប្រព្រឹត្តដោយត្រឹម  
 ត្រូវ ប្រព្រឹត្តឲ្យកាន់ ហេតុនោះ (ទ្រង់ក្រាស់ថា) គប្បីសិក្សាខ្ញុំព្រះ  
 និព្វានដើម្បីខ្លួន ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ក្រាស់ថា  
 (តាមផ្នែកទាំងឡាយណា ក្នុងរលាកដែលសត្វជាប់  
 ចំពាក់) តាមសិក្សា ក្នុងការផ្ទុកទាំងនោះ នៅក្នុង  
 រឿង បុគ្គលទំនុកចិត្តខ្លួនខ្លាញ់ ក្នុងគ្រឿងចំពាក់  
 ទាំងនោះទេ គប្បីយល់ច្បាស់ ឲ្យតាមទាំងឡាយ  
 ដោយសព្វគ្រប់ ហើយសិក្សាខ្ញុំព្រះនិព្វានដើម្បីខ្លួន ។  
 (១១៧) មុន គប្បីជាអ្នកមានសច្ចៈ ជាអ្នកមិនឃ្នើស  
 យួន មិនមានឆាយា មានពាក្យញ្ជះញង់លរបងហើយ  
 ជាអ្នកមិនគ្រោះ វែមឆ្លងផុតលោកៈដ៏លាមក ទ័ង  
 សេចក្តីកំណាញ់បាទ ។

បញ្ញាសមា អន្តរណសុត្តនិទ្ទេសោ

(១២០) សទ្ធា សិយា អប្បកត្តាតិ សទ្ធា សិយាតិ  
 សទ្ធាវាចាយ សមន្តាគោតា សិយា សម្មាទិដ្ឋិយា សម-  
 ន្តាគោតា សិយា អរិយេន អដ្ឋង្គិកេន មក្កេន សមន្តា-  
 គោតា សិយាតិ សទ្ធា សិយេ ។ អប្បកត្តាតិ  
 តិណំ ចាកត្តិយាមិ កាយិកំ ចាកត្តិយំ វាចសិកំ  
 ចាកត្តិយំ វេទសិកំ ចាកត្តិយំ ។ មេ ។ ឥទំ វេទ-  
 សិកំ ចាកត្តិយំ ។ យស្សិមាមិ តិណំ ចាកត្តិយា-  
 មិ បរិវាទំ សមុច្ឆិទ្ធាមិ វុបសន្តាមិ បដិប្បស្ស-  
 ន្តាមិ អកត្តប្បន្តិកាមិ ញាណត្តិទា ទន្ធាមិ សោ  
 វុទ្ធតិ អប្បកត្តាតិ សទ្ធា សិយា អប្បកត្តោ ។

(១២១) អនាណោ វិគ្គមេសុណោតិ មាយា វុទ្ធតិ  
 វេក្ខមិកា ចរិយា ។ ឥវេកទ្ធា កាយេន ទុទ្ធវិកំ  
 ចរិទ្ធា វាចាយ ទុទ្ធវិកំ ចរិទ្ធា មនសា ទុទ្ធវិកំ ចរិទ្ធា  
 តស្ស បដិច្ឆាទន ហេតុ ចាមិកំ ឥច្ឆិ បណិទហតិ មា មិ  
 ជញ្ញាតិ ឥច្ឆតិ មា មិ ជញ្ញាតិ សន្តិប្បតិ មា មិ ជញ្ញាតិ  
 វាចំ កាសតិ មា មិ ជញ្ញាតិ កាយេន ចរក្កមតិ ។

អន្តរណសុត្តនិទ្ទេស ១៨

(១២០) អធិប្បាយោក្យថ ធម្មិជាអ្នកមានសច្ចៈ ជាអ្នកមិនឃើសយ្នង  
 ក្រង់តាក្យថ ធម្មិជាអ្នកមានសច្ចៈ គឺគួរជាអ្នកប្រកបដោយសច្ចភាព  
 គួរប្រកបដោយសច្ចៈ ទំដ្ឋិ គួរប្រកបដោយមគ្គដ៏ប្រសើរមានអង្គ៤ ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ក្រាស់ថ) ធម្មិជាអ្នកមានសច្ចៈ ។ ពាក្យថ ជាអ្នកមិនឃើសយ្នង  
 បានដល់ ការឃើសយ្នង ព្យ គឺការឃើសយ្នងដោយតាយ ១ ការឃើស  
 យ្នងដោយវាចា ១ ការឃើសយ្នងដោយចិត្ត ១ មេ ។ នេះ ការឃើសយ្នង  
 ដោយចិត្ត ។ ការឃើសយ្នង ព្យ នេះ បុគ្គលណា បានលះចំ ផ្គុំចម្លែង  
 រម្ងាប់ ស្ងប់រម្ងាប់ ធ្វើមិនគួរឱ្យកើតឡើងបាន ផុតដោយក្លិនធិញ្ញាណ  
 ហើយ បុគ្គលនោះ លោកយោវថ អ្នកមិនឃើសយ្នង ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ក្រាស់ថ) ធម្មិជាអ្នកមានសច្ចៈ ជាអ្នកមិនឃើសយ្នង ។

(១២១) ពាក្យថ មិនមានមាយា មានពាក្យព្រះញ្ញនិលះចំហើយ  
 អធិប្បាយថ ការប្រព្រឹត្តិជាគ្រឿងបញ្ជាក់ លោកយោវថ មាយា ។ បុគ្គល  
 ពួកខ្លះក្លិនលោកនេះ ប្រព្រឹត្តខ្លួនក្លិនដោយតាយ ប្រព្រឹត្តខ្លួនក្លិនដោយវាចា  
 ប្រព្រឹត្តខ្លួនក្លិនដោយចិត្ត តាំងប្រាថ្នាដ៏លាមក ព្រោះហេតុនោះការចម្លែង  
 ខ្លាំងក្លាខ្លួននោះ វែមប្រាថ្នាថា សូមកុំឱ្យអ្នកផងដឹងខ្លួនអញ វែម  
 ក្រិរេថា សូមកុំឱ្យអ្នកផងដឹងខ្លួនអញ ពោលវាចាថា សូមកុំឱ្យអ្នកផង  
 ដឹងខ្លួនអញ ប្រឹងប្រែងដោយតាយថា សូមកុំឱ្យអ្នកផងដឹងខ្លួនអញ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

យា ឯវុត្តា មាយា មាយាវិតា អត្តសរា វត្តាថា  
 ឯកាតិ ឯតំវណា ឯហរណា បរិហរណា តូហនា  
 បរិកូហនា ធានា បរិដ្ឋានា អនុត្តាធិកម្មំ អនាវិកម្មំ  
 វេដ្ឋានា ចាបតិវិយា អយំ វុត្តតិ មាយា ។  
 យស្សេសា មាយា បហីថា សមុទ្ធិដ្ឋា វុបសន្តា  
 បដិប្បស្សន្តា អកតុប្បត្តិកា ញាណត្តិថា ធម្មា  
 សោ វុត្តតិ មមាយោ ។ វិត្តេមេសុណោតិ មេសុត្តិ  
 ឥនេកេន្ទោ បិសុណាវានោ ហោតិ ។ មេ ។ ឯវិ  
 ភេតាធិប្បាយោ មេសុត្តិ ធមសំហាតិ ។ យស្សេតិ  
 មេសុត្តិ បហីធិ សមុទ្ធិដ្ឋំ វុបសន្តំ បដិប្បស្សន្តិ  
 អកតុប្បត្តិកំ ញាណត្តិថា ធម្មំ សោ វុត្តតិ  
 វិត្តេមេសុណោ វិត្តេមេសុណោតិ(២) មមាយោ  
 វិត្តេមេសុណោ ។

[១៦៦] អក្កោធាចោ លោកថាបតំ វេទិដ្ឋំ វិត្តេ  
 មុដិតិ អក្កោធាចោតិ ហំ ចោ វុត្តិ ។

១ ម. វិក្កេមេសុណោ បរិក្កេមេសុណោតិ វិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មាយា ភាពវៃបុគ្គលមានកលណាត់ពុក ការប្រព្រឹត្តិល្អានានា ការ  
 បញ្ជាក់ ការលាក់កំបាំង ការលួចកំបាំង ការសំរាម ការគេចវែក ការ  
 លាក់លៀម ការវិភាគ ការបិទបាំង ការបិទទុកដោយជំនិត អំពើមិន  
 គួរ អំពើមិនច្បាស់ ការបិទជិតស្រុង កិរិយាដ៏លាមក ណា មានសភាព  
 យ៉ាងនេះ នេះលោកហៅថា មាយា ។ មាយានុ៎ះ បុគ្គលណា បានលះបង់  
 ផ្តាច់ផ្តិល រម្ងាប់ រម្ងាប់ ធ្វើមិនគួរឱ្យកើតឡើងបាន ផុតដោយ  
 ភ្លើងនិញ្ញាណហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា អ្នកមិនមានមាយា ។  
 ពាក្យថា មានពាក្យញ្ជះញង់ លះបង់ហើយ ត្រង់ពាក្យថា ញ្ជះញង់  
 សេចក្តីថា បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកពាលពាក្យញ្ជះញង់ ។ មេ ។  
 បុគ្គលមានសេចក្តីប៉ិនប៉ងដើម្បីបំបែក វែមន់នាំមកទូរពាក្យញ្ជះញង់ យ៉ាង  
 នេះឯង ។ ពាក្យញ្ជះញង់នុ៎ះ បុគ្គលណា បានលះបង់ ផ្តាច់ផ្តិល រម្ងាប់  
 រម្ងាប់ ធ្វើមិនគួរឱ្យកើតឡើងបាន ផុតដោយភ្លើងនិញ្ញាណហើយ  
 បុគ្គលនោះលោកហៅថា អ្នកមានពាក្យញ្ជះញង់លះបង់ហើយ គឺមាន  
 ពាក្យញ្ជះញង់ប្រាសចេញហើយ ហេតុនោះ (ច្រង់ប្រាសថា) បុគ្គលមិន  
 មានមាយា មានពាក្យញ្ជះញង់លះបង់ហើយ ។

[១៦៦] អធិប្បាយពាក្យថា មុន ជាអ្នកមិនគ្រោង វែមន់  
 ឆ្លងផ្តុកលោកៈ ដ៏លាមក នឹងសេចក្តីកំណាញ់បាន ត្រង់ពាក្យថា  
 ជាអ្នកមិនគ្រោង លោកបានពាលហើយ កំពិតវែមន់ហើយ ។

បណ្ណសមេសា អក្ខរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស

អមិច គោរោ ភាវ វុត្តោ ។ ធន ហា គោរោ គោរោ  
 ជាយតំ ។ បេ ។ យស្សេសោ គោរោ មហំ ចោ  
 សមុត្តិញោ វុបសញោ បដិប្បស្សញោ អកត្តប្បត្តិគោ  
 ញាលាភ្នំថា នឿន សោ វុត្តិ អត្តោធា ។  
 គោធនស្ស បហំ ឧត្តា អត្តោធា គោធនវត្តស្ស  
 បរិញ្ញាតត្តា អត្តោធា គោធនោត្តស្ស វុត្តិឧត្តា  
 អត្តោធា ។ លោភោតិ យោ លោភោ លុត្តថា  
 លុត្តិភត្តិ ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោភោ អតុសលមូលំ ។  
 វេរិច្ឆិ វុត្តិ បក្ស ឧច្ឆរិយាធិ អាវាសឧច្ឆរិយំ ។ បេ ។  
 គុហោ វុត្តិ ឧច្ឆរិយំ ។ មុធិតិ មោធិ វុត្តិ ញាលំ  
 យោ បញ្ញា បដានថា ។ បេ ។ សត្តិជាលមតិច្ច សោ  
 មុធិតិ ។ អត្តោធា លោភថាបតិ វេរិច្ឆិ វិតរេ មុធិតិ  
 មុធិ លោភថាបតក្ស វេរិច្ឆិក្ស អតវិ វុត្តិ បត្តិ សម  
 តិក្ខមិ វិតិក្ខមិ វិតិវត្តយិ អត្តោធា លោភថាប  
 តិ វេរិច្ឆិ វិតរេ មុធិ ។ គេនាហា កកវិ

អក្ខរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៨

តែខ្ញុំឮពោលពីសេចក្តីក្រោម ជាមុនសិន ។ សេចក្តីក្រោម វែមន  
 កើតឡើងដោយអាការៈ ១០ យ៉ាង ។ បេ ។ សេចក្តីក្រោមខ្ញុំ បុគ្គល  
 ណា បានលះបង់ ផ្តាច់ផ្តិល ម្លាប់ ស្រប់ម្លាប់ ធ្វើមិនគួរឲ្យកើត  
 ឡើងបាន ដុះដោយភ្នំគីញាណាហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា  
 អ្នកមិនក្រោម ។ បុគ្គលឈ្មោះថា អ្នកមិនក្រោម ព្រោះលះបង់ក្រោម  
 ឈ្មោះថា អ្នកមិនក្រោម ព្រោះកំលាំងដីនៃក្រោម ឈ្មោះថា អ្នកមិន  
 ក្រោម ព្រោះផ្តាច់ផ្តិលហេតុក្រោម ។ ពាក្យថា លោកៈ បានដល់  
 សេចក្តីជាប់ចំពាក់ អាការៈជាប់ចំពាក់ ភាពវិនិច្ឆ័យជាប់ចំពាក់ ។ បេ ។  
 អភិជ្ឈា លោកៈ អតុសលមូល ។ សេចក្តីកំណាញ់ លោកៈពោលសំដៅ  
 មច្ឆរិយៈ ៥ គឺភាវិសមច្ឆរិយៈ ។ បេ ។ ការប្រកាន់ស្អិត លោកហៅថា  
 សេចក្តីកំណាញ់ ។ ពាក្យថា មុនិ សេចក្តីថា ញាលា លោកហៅថា  
 មោនៈបានខាងក្រាប ការដឹងច្បាស់ ។ បេ ។ មុនិនោះ កន្លងខ្លះបណ្តាញ  
 ជាគ្រឿងជាប់ចំពាក់ ។ ពាក្យថា មុនិ ជាអ្នកមិនក្រោម វែមនឆ្លងផុត  
 លោកៈ ដំលាមក នឹងសេចក្តីកំណាញ់បាន បានសេចក្តីថា មុនិបានឆ្លង  
 ឆ្លងឡើង ឆ្លងភាគ ឈានកន្លង ប្រព្រឹត្តកន្លង លោកវែមន ខ្លះលោកៈ  
 ដំលាមក នឹងសេចក្តីកំណាញ់ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មុនិ ជាអ្នក  
 មិនក្រោម វែមនឆ្លងផុតលោកៈដំលាមក នឹងសេចក្តីកំណាញ់បាន ។  
 ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភោគ ត្រាស់ថា

១៦៦

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

សម្មាសម្ពោ អប្បកត្តោ អហាយោវិត្តេបសុណោ

អត្តោនោលោកថាបតំ វេទិំ វិភវេ មុជិតិ ។

(១២៣) ធិន្តំ ភន្តិ សហោ ជីជំ ចមាណន ទ សំវិសេ

អតិមាណ ទ តិដ្ឋេយ្យ ធិញ្ញាធមណសា ធារេ ។

(១២៤) ធិន្តំ ភន្តិ សហោ ជីន្តំ ធិញ្ញាតំ យោ

កាយស្ស អកល្យតា អកម្មត្តាតា ឱនាហោ បរិ

យោនាហោ អត្តោសមោកោនា ធិន្តិ សោម្បិ<sup>(១)</sup> ធម

ណយិកា<sup>(២)</sup> សុដិទា សុដិភត្តំ ។ ភន្តិតិ យោ ភន្តិ

ភន្តិយនា ភន្តិមនកតា អាលសិយំ អាលសាយនា

អាលសាយភត្តំ ។ ជីន្តំ យោ ចិត្តស្ស អកល្យតា

អកម្មត្តាតា ឱលិយនា សល្លិយនា លីជំ លិយនា

លិយភត្តំ ជីជំ ជីយនា ជីយភត្តំ ចិត្តស្ស ។

១ ម. សុម្បិ ។ ២ ម ធិន្តិយ សុម្បិ ទិស្សតំ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មុខិភប្បិជាអ្នកមានសច្ចៈ ជាអ្នកមិនឃើសយូរ មិន  
មានមាយា មានពាក្យញ្ជះញង់លះលង់ហើយ ជា  
អ្នកមិនក្រាប វេទន៍ភ្នំដុំគុណោក ជំលាមក ទំន  
សេចក្តីកំណាញ់ចុះ ។

(១២៣) ជនមានចិត្តស្តួនទៅ កាន់ព្រះទិញ្ញាទ ធម្ម  
ប្របសន្តិកំ ឡូការផេលកំ ឡូការខ្ញុំល ឡូការ  
រុញ្ញា មិនធម្មិះនោះហៅយសេចក្តីប្រវែហស មិន  
ធម្មិះកាន់នៅក្នុងការមើលងាយឡើយ ។

(១២៤) អធិប្បាយពាក្យថា ធម្មិះប្របសន្តិកំឡូការផេលកំ ឡូការ  
ខ្ញុំល ឡូការរុញ្ញា ត្រង់ពាក្យថា ការផេលកំ បានខាងភាពនៃកាយ  
ឈឺចាប់ ភាពនៃកាយមិនគួរដល់ការងារ ការទន់ទាបចុះ ការងាកក្នុង  
ការនិយមស្រឡាញ់ខាងក្នុងសន្តាន ការនិយមកំ ការលក់ ការញ័រក្រហម  
ភ្នែក អាការជាទីលក់ ភាពនៃចិត្តលក់សិប ។ ពាក្យថា ការខ្ញុំល  
បានដល់ សេចក្តីខ្ញុំល អាការកំដល់ ភាពនៃចិត្តខ្ញុំល សេចក្តីច្រអូស  
អាការច្រអូស ភាពនៃចិត្តច្រអូស ។ ពាក្យថា ការរុញ្ញា បាន  
ខាង ភាពនៃចិត្តឈឺចាប់ ភាពនៃចិត្តមិនគួរដល់ការងារ អាការជា  
ទីច្រញប់ ការរុញ្ញាថយ ការរៀបច្រាញ អាការជាទីរៀបច្រាញ  
ភាពនៃចិត្តរៀបច្រាញ ការរុញ្ញា អាការជាទីរុញ្ញា ភាពនៃចិត្តរុញ្ញា ។

បង្ហាញសេចក្តីអនុវត្តសុត្តនិទ្ទេស

ចំនុំ តម្លៃ សហោ ដីនន្តិ ជំនុំត្ប តន្តិក្ប ដីនត្ប  
សរោយ្យ បរិសហោយ្យ អភិករោយ្យ អន្លោត្តរោយ្យ  
បរិយោធិយោយ្យ មន្ទយ្យាតិ ចំនុំ តន្តិ សហោ ដីនំ ។

[១៦៥] បមាណេន ន សំវិសេតិ បមាណោ

វត្តោ ។ កាយទុទ្ធវិកេ វា វចិទុទ្ធវិកេ វា  
មនោទុទ្ធវិកេ វា បញ្ចសុ វា កាមតុណោសុ ចិត្តស្ស  
វោស្សកោ វោស្សត្តានុប្បនាមំ កុសលាមំ វា ធម្មាមំ  
ភាវនាយ អសត្តច្ចតិវិយតា អសាតត្តតិវិយតា អនដ្ឋិ  
តតិវិយតា ឱលំទុត្តិកា ឱត្តិក្កច្ចុតា ឱត្តិក្កតុរតា  
អនាសេវេតា អភាវេតា អតហុលំកម្មិ អនចំដ្ឋាមំ  
អនទុយោកោ បមាណោ រោ វិវាហោ បមាណោ  
បមជ្ជេតា បមជ្ជិតត្តិ អយំ វុទ្ធិតិ បមាណោ ។ បមាណេន  
នំ សំវិសេតិ បមាណេន ន សំវិសេយ្យ ន ភាវសេយ្យ

អនុវត្តសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៥

ពាក្យថា ធម្មិទ្របសន្តិកំ ខ្ញុំការដកលក់ ខ្ញុំការខ្ចីល ខ្ញុំការញាត  
បាខសចក្កិថា ធម្មិសន្តិកំ ធម្មិទ្របសន្តិកំ ធម្មិទ្រប ធម្មិសន្តិកំសន្តិទ  
ធម្មិទ្រវិកេ ធម្មិដ្ឋាញិ ខ្ញុំការដកលក់ ១ ការខ្ចីល ១ ការញាត ១  
ហេតុហារ (ទ្រង់ទ្រាយ) ធម្មិទ្របសន្តិកំ ខ្ញុំការដកលក់ ខ្ញុំការខ្ចីល  
នឹងការញាត ។

[១៦៥] អធិប្បាយពាក្យថា មិនធម្មិទៅរួមដោយសេចក្តីប្រហែស

ឯសេចក្តីប្រហែស រុំរួមការដកលក់ទៅទេ ។ ការបណ្តោយចិត្ត ការ  
ឲ្យកម្លាំងដល់ការបណ្តោយចិត្តទៅក្នុងកាយទុទ្ធវិកត្តិ ក្នុងវិទ្ធីទុទ្ធវិកត្តិ ក្នុង  
មនោទុទ្ធវិកត្តិ ក្នុងកាមគុណ ៥ ក្តី ឬការធ្វើដោយមិនគោរព ការធ្វើមិនឲ្យ  
រឿយ ។ ការធ្វើមិនឆាប់ខ្លួន ការប្រព្រឹត្តិទំរង់ ការដាក់ចោលខ្ញុំសេចក្តី  
ប្រាថ្នា ការដាក់ចោលខ្ញុំចុះ ការមិនសេច ការមិនចំរើន ការធ្វើមិនឲ្យច្រើន  
ការមិនតាំងខ្លួន ការមិនប្រកបរឿយៗ ការធ្វើសក្តិការចំរើនខ្ញុំកុសលធម៌  
ការប្រហែស ការដាក់ទំនួស ការដាក់ទំនួល រោ មានសភាពយ៉ាង  
នេះ នេះលាភហោថា សេចក្តីប្រហែស ។ ពាក្យថា មិនធម្មិទៅរួម  
ដោយសេចក្តីប្រហែស បាខសេចក្តីថា មិនធម្មិទៅរួម មិនធម្មិទៅកម្រើយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

ន បដិវេសយ្យ បមាជំ បដិហេយ្យ វិបាទេយ្យ  
ក្សន្តិកវេយ្យ អនភាវន្តំមេយ្យ បមាទា អាវេតា  
អស្ស វិវេតា បដិវិវេតា ធិត្តុត្តោ ធិស្សត្តោ  
វិប្បឌុត្តោ វិសញ្ញត្តោ វិមរិយោធិកកេន<sup>(១)</sup> ចេតសា  
វិហារយ្យតិ បមាទេន ន សំវេសេ ។

(១៦៦). អតិមារេ ន តិដ្ឋេយ្យតិ អតិមារោតិ  
នំដេកាច្ឆោ បរិ អតិមញ្ញតិ ជាតិយា វំ កោត្តេន វំ  
វេបេ អញ្ញតាញ្ញតវេន វំ វុត្តនា ។ យោ ឯវុត្តោ  
មារោ មញ្ញនា មញ្ញតតិ ឧណ្ហតិ ឧណ្ហមោ នដោ  
សម្បត្តាយោ កេតុកម្មតា ធិត្តស្ស អយំ វុត្តតិ  
អតិមារោ ។ អតិមារេ ន តិដ្ឋេយ្យតិ អតិមារេ  
ន តិដ្ឋេយ្យ ន សង្កំដ្ឋេយ្យ អតិមាជំ បដិហេយ្យ  
វិបាទេយ្យ ក្សន្តិកវេយ្យ អនភាវន្តំមេយ្យ អតិមាទា  
អាវេតា អស្ស វិវេតា បដិវិវេតា ធិត្តុត្តោ ធិស្សត្តោ  
វិប្បឌុត្តោ វិសញ្ញត្តោ វិមរិយោធិកកេន ចេតសា  
វិហារយ្យតិ អតិមារេ ន តិដ្ឋេយ្យ ។

១ ម. វិមរិយោធិកកេន ធិស្សត្តោ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

មិនឃ្លីនៅដិត ដោយការប្រហែស ឃ្លីរលេច ហេតុបដិ ធ្វើឱ្យវិហារ  
ធ្វើមិនឱ្យកើតមានឱ្យការប្រហែស គឺឃ្លីដំបូងរៀសវេន គេចេញ  
រៀសស្រទះ កែចេញ លាស់ចេញ រួចចេញ ច្រាស់ចេញ ចាកការ  
ប្រហែស ឃ្លីដំបូងមានចិត្តច្រាស់ចាកសេចក្តីសរសៃ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនឃ្លីនៅដោយសេចក្តីប្រហែស ។

(១៦៦) អតិប្បយពាក្យថា មិនឃ្លីកំរើនៅ ក្នុងការមើលងាយ  
ត្រង់ពាក្យថា ការមើលងាយ សេចក្តីថា បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ រមែងមើល  
ងាយក្នុងរឿង ដោយដំរើក្តី ដោយគោត្រក្តី វេបេ ដោយវត្តអារាម  
ណាមួយក្តី ។ សេចក្តីប្រកាន់ ពាក្យប្រកាន់ ភាវនាចិត្តប្រកាន់ ការ  
ធ្វើនិវេទនា ការកែចិត្ត ចិត្តដូចទង់យ ការប្រកាន់ទ្រង់ ភាវនាចិត្តច្រាស់  
ដូចទង់ ណា មានសភាពយ៉ាងនេះ នេះលោកហៅថា ការមើលងាយ ។  
ពាក្យថា មិនឃ្លីកំរើនៅក្នុងការមើលងាយ គឺមិនឃ្លីនៅ មិនឃ្លី  
កំរើនៅក្នុងការមើលងាយ បានសេចក្តីថា ឃ្លីរលេច ហេតុបដិ ធ្វើឱ្យ  
វិហារ ធ្វើមិនឱ្យកើតមានឱ្យការមើលងាយ គឺឃ្លីរៀសវេន គេចេញ  
រៀសស្រទះ កែចេញ លាស់ចេញ រួចចេញ ច្រាស់ចេញ ចាកការ  
មើលងាយ ឃ្លីដំបូងមានចិត្តច្រាស់ចាកសេចក្តីសរសៃ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិនឃ្លីកំរើនៅក្នុងការមើលងាយ ។





សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ន បណ្ឌិតា ឧបទិសុទ្ធស្ស ហេតុ  
 ននន្តិ ធានាទិ បុទត្តវាយ  
 កាមត្វ ភេ ឧបទិបវិក្កយាយ  
 ននន្តិ ធានំ អបុទត្តវាយ ។  
 ន បណ្ឌិតា ឧបទិសុទ្ធស្ស ហេតុ  
 កាវេន្តិ ឈាទាទិ បុទត្តវាយ  
 កាមត្វ ភេ ឧបទិបវិក្កយាយ  
 កាវេន្តិ ឈាទាទិ អបុទត្តវាយ ។  
 ភេ និក្កតិ អភិមទា ននន្តិ  
 កន្តិទ្ធិត្តា កតាទិមុត្តតា  
 នដោ យថា សាករមជ្ឈកតា<sup>(១)</sup>  
 កវេន្តិ និក្កាទបរាយទា ភេតិ ។

និក្កាទមទសោ នរោ ។ ភេទាហ កតវា  
 និទ្ធិ ភទ្ធិ សហោ មីទិ មមាទេន ន សិវសេ  
 អតិមារេ ន តិដ្ឋេយ្យ និក្កាទមទសោ នរោតិ ។

១ ម.ស.ន.ប.ច្ប.ចក ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

បណ្ឌិតវាំងឡាយ ឲ្យបាន មិនមែនព្រោះហេតុសុទ្ធ  
 នៃឧបទិ ដើម្បីកតច្នៃទ បណ្ឌិតវាំងនោះ ឲ្យបាន  
 ដើម្បីការអស់ឧបទិ មិនដើម្បីកតច្នៃ ដោយពិត ។  
 បណ្ឌិតវាំងឡាយ ចំរើនឈាន មិនមែនព្រោះហេតុ  
 សុទ្ធនៃឧបទិ ដើម្បីកតច្នៃទ បណ្ឌិតវាំងនោះ ចំរើន  
 ឈាន ដើម្បីការអស់ឧបទិ មិនដើម្បីកតច្នៃ ដោយ  
 ពិត ។ បណ្ឌិតវាំងនោះ មានចិត្តក្រេកអរសើចំចំពោះ  
 ការរលត់ខុត្ត ទើបឲ្យបាន មានចិត្តទន់ទាញទៅកាន់  
 ព្រះនិព្វាននោះ មានចិត្តចុះសិប្បទៅកាន់ព្រះនិព្វាន  
 នោះ បណ្ឌិតវាំងនោះ មានព្រះនិព្វានជាទីប្រព្រឹត្ត  
 ទៅទានិមុន ដូចស្នឹងវាំងឡាយ ដែលយូរទៅ  
 កាន់ទឹកល្អកាលនៃសាគរ ។

ហេតុនោះ (ទ្រង់ស្រាវជ្រាវ) ដទៃមានចិត្តស្អប់ទៅ កាន់ព្រះនិព្វាន ។

ហេតុនោះ ព្រះនាងព្រះភាគ ក្រាស់ថា  
 ដទៃមានចិត្តស្អប់ទៅ កាន់ព្រះនិព្វាន គប្បីប្រែ  
 សន្តិកំ ខ្លាចការដកលក់ ខ្លាចការច្នៃល ខ្លាចការប្រញាក់  
 មិនគប្បីនៅម្លេ ដោយសេចក្តីប្រវ័ញ្ចស មិនគប្បី  
 កាំងនៅ ក្នុងការមើលងាយឡើយ ។

បញ្ញាសោត អង្គទស្សន្តិក្កោសោ

(១៦៨) មោសវដ្ឋោ ធិយេជ រូបេ ស្មេហំ ធន កុត្តយេ  
 មាណេ បរិជាធមយ្យ សាហសា វិរោតោ ធរេ ។  
 (១៦៧) មោសវដ្ឋោ ធិយេជានិ មោសវដ្ឋំ វុច្ចតិ  
 មុសាវិនោ ។ ឥនេកោច្ឆា សកត្តោ វា បរិសក្កោ  
 វា ញាតិមជ្ឈកោ ឬមមជ្ឈកោ វា រាជកុលមជ្ឈ-  
 កោ វា អភិធិតោ សក្កិបុរោ វិហិ កោ បុរិស  
 យំ ជាតាសិ តំ វិនេហិតិ សោ អដាធិ វា អាហ  
 ជាតាមិតិ ជាធិ វា អាហ ធន ជាតាមិតិ អបស្សំ វា  
 អាហ បស្សមិតិ បស្សំ វា អាហ ធន បស្សមិតិ  
 ឥតិ អត្តហេតុ វា បរហេតុ វា អាមិសកំកុក្កហេតុ  
 វា សម្បជានមុសា កាសិតា ហោតិ ឥទំ(១) វុច្ចតិ មោ-  
 សវដ្ឋំ ។ អបិច តិហាការេហំ ធនុប្បត្តោសត្តអដ្ឋ-  
 ហាការេហំ ។ បេវ ឥមេហិ អដ្ឋហាការេហំ មុសា-  
 វិនោ ហោតិ ។ មោសវដ្ឋោ ធិយេជានិ មោសវដ្ឋោ  
 ធន យោយេយ្យ ធន វុយ្យេយ្យ ធន សំហារេយ្យ  
 មោសវដ្ឋំ បជិហោយ្យ វិនោធមយ្យ ក្សន្តិកេយ្យ

១ ឧ. កាសិកាតំ ឥតំ ។ ម. កាសិ ឥតំ ។

អង្គទស្សន្តិក្កោសោ ១៦៨

(១៦៨) បុគ្គលធម្មិកេចចេញចាកពាក្យកុហក មិនធម្មិក្ខី  
 សេចក្តីស្មហាកុណិយ ធម្មិក្ខុលំហាន ចាំឥធម្មិ  
 ប្រព្រឹត្តិវិជ្រោះច្បះ ចាកសាហាចរិយ(១) ។  
 (១៦៧) ពាក្យថា ធម្មិកេចចេញចាកពាក្យកុហក អធិប្បាយថា មុសា-  
 វិនោ លោកហៅថា ពាក្យកុហក ។ បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ ទៅក្នុងវិជ្រោះ-  
 ជុំក្តី ទៅក្នុងបរិសេដ្ឋក្តី ទៅក្នុងកណ្តាលញាតិក្តី ទៅក្នុងកណ្តាលភូតិក្តី ទៅ  
 ក្នុងកណ្តាលរាជក្រកូលក្តី ដែលគេនាំយកទៅ សូរជាសាក្សីថា ខែបុរស  
 ដ៏ចំរើន អ្នកចូរមក អ្នកដឹងហេតុណា ចុះអ្នកប្រាប់ហេតុនោះ បុគ្គល  
 នោះមិនដឹង ខំយាយថា ខ្ញុំដឹងក្តី ដឹង ខំយាយថា ខ្ញុំមិនដឹងក្តី មិនឃើញ  
 ខំយាយថា ខ្ញុំឃើញក្តី ឃើញ ខំយាយថា ខ្ញុំមិនឃើញក្តី ជាអ្នកកាល  
 កុហក ចាំឥធម្មិ ខ្លួន ព្រោះហេតុខ្លួនខ្លះ ព្រោះហេតុបុគ្គលដទៃខ្លះ  
 ព្រោះហេតុអមិសបន្តិចបន្តួចខ្លះ នេះ ហៅថា ពាក្យកុហក ។ មួយទៀត  
 មុសាវិនោ ដោយអាតារ បី ដោយអាតារ បួន គ្រប់ គ្រប់មួយ គ្រប់ពីរ  
 គ្រប់បី ។ បេវ នេះ មុសាវិនោ ដោយអាតារគ្រប់បី ។ ពាក្យថា ធម្មិកេច  
 ចេញចាកពាក្យកុហក បានសេចក្តីថា មិនធម្មិបណ្តោយ មិនធម្មិបណ្តក់  
 មិនធម្មិបណ្តើរ ដោយពាក្យកុហក ឥធម្មិលេបន៍ ហេតុបន៍ ធ្វើទ្រព្យភាស

១ ការប្រព្រឹត្តិសាហាស ឥតការប្រព្រឹត្តិសាហាស ដោយម្នាក់ឯង គោស ធម្មា ជាដើម  
 ហៅថា សាហាចរិយ ។

អនកាវន្តមេយ្យ មោសវដ្ឋា អារតោ អស្ស វិរតោ  
ចដិវរតោ ធិក្កុន្តោ ធិស្សន្តោ<sup>(១)</sup> វិប្បមុត្តោ វិសញ្ញាត្តោ  
វិមរិយាធិកតោ<sup>(២)</sup> ចេតសា វិហរេយ្យាតិ មោសវដ្ឋោន  
ធិយេវេ ។

[១៣០] រូបេ រស្មហំ ន កុត្តយេតិ រូបន្តំ ចត្តារោ  
ន មហាក្ខតា ឥត្តញ្ច មហាក្ខតាធិ ឧបាធាយរូបំ ។  
រូបេ រស្មហំ ន កុត្តយេតិ រូបេ រស្មហំ ន ការយ្យ  
នន្តំ ន ការយ្យ មេមំ ន ការយ្យ រាតំ ន ការយ្យ  
ន ជិវេយ្យ ន សញ្ញាយេយ្យ ន ធិត្វត្តយ្យ ធាកិ  
ធិត្វត្តយ្យាតិ រូបេ រស្មហំ ន កុត្តយេ ។

[១៣១] មានត្វ មរិជាធម្មាតិ មាធាតិ  
ឯកវិជេន មាធា<sup>(៣)</sup> ចិត្តស្ស ឧណ្ហតិ ។ ធុរិជេន  
មាធា អត្តក្កិសនមាធា មរវន្តមាធា ។ តិរិជេន  
មាធា សេយ្យាមមស្មិតិ មាធា សធិសោហមស្មិតិ  
មាធា ហិលោហមស្មិតិ មាធា ។ ចត្តុតិជេន  
មាធា លារកេន មាធិ ជិវេតិ មេសេន មាធិ ជិវេតិ  
ចសំសាយ មាធិ ជិវេតិ សុខេន មាធិ ជិវេតិ ។

១ ម សត្តុ ហិវេសុ ធិស្សន្តោធិ ធិស្សន្តោយេ ។ ២ ម. សត្តុ ហិវេសុ  
វិរិយាវិរាតោធិ ធិស្សន្តោយេ ។ ៣ ម. ឯត្តន្ត ហិវេសុ ធិស្សន្តោ ។

ធ្វើមិនឱ្យកើតមាន ឱវតាក្សត្តហត គប្បីជាអ្នកចៀសវាង គេចេញ រៀរ  
ស្រឡះ គេចេញ លាស់ចេញ រូបចេញ ប្រាសចេញ ចាកពាក្យកុហក  
ជាអ្នកមានចិត្ត ប្រាសចាកសេចក្តីសល់លំ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
គប្បីគេចេញចាកពាក្យកុហក ។

[១៣២] ពាក្យថា មិនគប្បីធ្វើសេចក្តីស្នេហាក្នុងប្រ គ្រងពាក្យថា  
រូប បានដល់ មហាក្ខត្រូប ៦ ធិន៍ ឧបាធាយរូបេ មហាក្ខត្រូប ៦ ។  
ពាក្យថា មិនគប្បីធ្វើសេចក្តីស្នេហាក្នុងប្រ ធិមិនគប្បីធ្វើស្នេហា មិនគប្បីធ្វើ  
សេចក្តីពេញចិត្ត មិនគប្បីធ្វើសេចក្តីស្រឡាញ់ មិនគប្បីធ្វើ មិនគប្បីឱ្យ  
កើត មិនគប្បីឱ្យដុះជាល មិនគប្បីឱ្យលូតលាស់ មិនគប្បីឱ្យកើតឡើងឡូវ  
គម្រេកក្នុងប្រ ហេតុនោះ(ទ្រង់ត្រាស់ថា)មិនគប្បីធ្វើសេចក្តីស្នេហាក្នុងប្រ

[១៣៣] អធិច្បាយពាក្យថា គប្បីស្តាប់មានៈ គ្រងពាក្យ  
ថា មានៈ សេចក្តីថា មានៈដោយចំណែក ១ បានដល់ ការគ្រូអិក  
គ្រូភោជនិចិត្ត ។ មានៈដោយចំណែក ២ គឺ មានៈដោយការលើកខ្លួន  
ឯង ១ មានៈដោយការលើកដៃ ១ ។ មានៈដោយចំណែក ៣ គឺ  
មានៈជាអញជាបុគ្គលប្រសើរ ១ មានៈជាអញជាបុគ្គលស្មើ ១ មានៈជា  
អញជាបុគ្គលថោកទាប ១ ។ មានៈដោយចំណែក ៤ គឺ បុគ្គលញ្ញាំង  
មានៈឱ្យកើត ព្រោះលោក ១ ញ្ញាំងមានៈឱ្យកើត ព្រោះយេស ១ ញ្ញាំង  
មានៈឱ្យកើត ព្រោះសេចក្តីសរសើរ ១ ញ្ញាំងមានៈឱ្យកើត ព្រោះសុខ ១ ។

បុគ្គលសោ អន្តរលោក្ខណ៍ទ្រព្យ

កញ្ចប់ទំនេរ មាន លាភិម្ហិ មនាបិកាធំ រូបាទង្គ មាន  
 ជំនេតិ<sup>(១)</sup> មនាបិកាធំ សន្ទានំ កន្ទានំ រសាធំ  
 ដោដ្ឋព្វាទង្គ មាន ជំនេតិ ។ កញ្ចប់ទំនេរ មាន  
 ចក្កុសម្បទាយ មាន ជំនេតិ រសាភសម្បទាយ  
 យាទសម្បទាយ ជីវ្ហសម្បទាយ កាយសម្បទាយ  
 មនោសម្បទាយ មាន ជំនេតិ ។ សត្វទំនេរ មាន  
 មានា អត់មានា មានាត់មានា ឱមានា អត់មានា  
 អស្មីមានា មិច្ឆាមានា ។ អដ្ឋវិទេន មាន លាភេន  
 មាន ជំនេតិ អលាភេន ឱមាន ជំនេតិ យសេន មាន  
 ជំនេតិ អយសេន ឱមាន ជំនេតិ បសិសាយ មាន  
 ជំនេតិ មិច្ឆាយ ឱមាន ជំនេតិ សុទេន មាន ជំនេតិ  
 ទុក្ខេន ឱមាន ជំនេតិ ។ កញ្ចប់ទំនេរ មាន សេយ្យស្ស  
 សេយ្យាហមស្មីតិ មាន សេយ្យស្ស សនិសាហម-  
 ស្មីតិ មាន សេយ្យស្ស ហិរោហមស្មីតិ មាន  
 សនិសស្ស សេយ្យាហមស្មីតិ មាន សនិសស្ស  
 សនិសាហមស្មីតិ មាន សនិសស្ស ហិរោហ-  
 មស្មីតិ មាន ហិរោស្ស សេយ្យាហមស្មីតិ មាន

១ ឬ ឱបុគ្គល លាភិម្ហិ ទិស្សនំ ។

អន្តរលោក្ខណ៍ទ្រព្យ ទី ១៤

មានដោយចំណែក ៨ គឺ បុគ្គលញ្ញាតិមានទ្រព្យកើតថា អញ្ញបុគ្គលជា  
 ដំណេញចិត្ត ញ្ញាតិមានទ្រព្យកើតថា អញ្ញបុគ្គលសំរេច ភ្នែក រស ដុំក្រចាំទី  
 ពេញចិត្ត ។ មានដោយចំណែក ៦ គឺ បុគ្គលញ្ញាតិមានទ្រព្យកើត  
 ព្រោះចក្កុសម្បទ ញ្ញាតិមានទ្រព្យកើត ព្រោះរសាភសម្បទ យាទសម្បទ  
 ជីវ្ហសម្បទ កាយសម្បទ មនោសម្បទ ។ មានដោយចំណែក ៧  
 គឺមាន អត់មាន មានាត់មាន ឱមាន អត់មាន អស្មីមាន  
 មិច្ឆាមាន ។ មានដោយចំណែក ៨ គឺបុគ្គលញ្ញាតិមានទ្រព្យកើត  
 ព្រោះលាភ ញ្ញាតិឱមានទ្រព្យកើត ព្រោះអលាភ ញ្ញាតិមានទ្រព្យកើត  
 ព្រោះយស ញ្ញាតិឱមានទ្រព្យកើត ព្រោះអយស ញ្ញាតិមានទ្រព្យកើត  
 ព្រោះបសិសា ញ្ញាតិឱមានទ្រព្យកើត ព្រោះមិច្ឆា ញ្ញាតិមានទ្រព្យកើត  
 ព្រោះសុទ ញ្ញាតិឱមានទ្រព្យកើត ព្រោះទុក្ខ ។ មានដោយចំណែក ៨  
 គឺ មានជាអញ្ញប្រសើរជាងបុគ្គលប្រសើរ មានជាអញ្ញស្មើនឹងបុគ្គល  
 ប្រសើរ មានជាអញ្ញថោកតាមជាងបុគ្គលប្រសើរ មានជាអញ្ញប្រសើរ  
 ជាងបុគ្គលអាក្រក់ មានជាអញ្ញស្មើ នឹងបុគ្គលអាក្រក់ មានជាអញ្ញ  
 ថោកតាមជាងបុគ្គលអាក្រក់ មានជាអញ្ញប្រសើរជាងបុគ្គលអាក្រក់តាម

ហឹងស្ស សនិសោហមស្មីតិ មាថោ ហឹងស្ស ហីថោ-  
 ហមស្មីតិ មាថោ ។ នសវិទេន មាថោ ឥនេកក្ខេត្តោ មាធំ  
 ជនេតិ ជាតិយា វា តោត្ថេន វា ។ បេ។ អញ្ញត-  
 វញ្ញតវេន វា វុត្តនា យោ ឯវុត្តោ មាថោ មញ្ញនា  
 មញ្ញតត្ថំ ឡោតិ ឡោតោ ធមោ សម្បត្តាហោ  
 កេតុកម្យតា ចិត្តស្ស អយំ វុត្តតិ មាថោ ។

នាទត្ថ បរិជាធម្មតិ មាធំ តិហិ បរិញ្ញាហិ  
 បរិជាធម្ម ញ្ញាតបរិញ្ញាយ តិវណបរិញ្ញាយ បហាន-  
 បរិញ្ញាយ ។ កតតា ញ្ញាតបរិញ្ញា ។ មាធំ  
 ជាតាតិ អយំ ឯកវិទេន មាថោ ចិត្តស្ស ឡោតិ  
 អយំ នុវិទេន មាថោ អត្តក្កិសនមាថោ បរិម្ពនមា-  
 ថោ ។ បេ។ អយំ នសវិទេន មាថោ ឥនេកក្ខេត្តោ  
 មាធំ ជនេតិ ជាតិយា វា តោត្ថេន វា ។ បេ។  
 អញ្ញតវញ្ញតវេន វា វុត្តនាតិ ជាតាតិ បស្សតិ អយំ  
 ញ្ញាតបរិញ្ញា ។ កតតា តិវណបរិញ្ញា ។ ឯវុ-  
 ត្តា<sup>(១)</sup> មាធំ តិវេតិ អនិច្ចតោ នុក្កតោ ។ បេ។  
 អនិច្ចតោតោ តិវេតិ អយំ តិវណបរិញ្ញា ។

• ឆ. ៦៧ ញាតិ ៣១ ។

មានជាអញ្ញស្មី នឹងបុគ្គលអ្នកជាភពប មានជាអញ្ញៈជាភពបដង  
 បុគ្គលអ្នកជាភពប ។ មានដោយចំណែក ១០ គឺ បុគ្គលអ្នកខ្លះក្នុង  
 លោកនេះ ញ៉ាំងមានឱ្យកើតដោយជំនុំ គោត្រត្តិ ។ បេ។ ដោយ  
 វត្តណាមួយក្តី សេចក្តីប្រកាន់ ភាពជាច្រើនកាន់ ភាពខិតខំប្រកាន់  
 ការឆ្នើនវៃ ភាពឆ្នើនវៃ ចិត្តដូចនឹង ការប្រកាន់ខ្លាំង ភាពខិតខំប្រាថ្នា  
 ដូចនឹងណា មានសភាពយ៉ាងនេះ នេះ លោកហៅថា មាន ។

នាក្យថា គប្បីស្គាល់មាន៖ គឺគប្បីស្គាល់មាន៖ ដោយចំណិត  
 គឺ ញាតបរិញ្ញា ១ តិវណបរិញ្ញា ១ បហានបរិញ្ញា ១ ។ ញាតបរិញ្ញា  
 កើដូចម្តេច ។ បុគ្គលស្គាល់មាន៖ថា មាននេះដោយចំណែក ១ គឺ  
 ការឆ្នើនវៃខិតខំ មាននេះដោយចំណែក ២ គឺមានដោយការលើក  
 ខ្លួននឹង មានដោយការបន្តបន្តបន្តបន្ត ។ បេ។ មាននេះដោយ  
 ចំណែក ១០ គឺបុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ ញ៉ាំងមានឱ្យកើត ដោយជំនុំ  
 គោត្រត្តិ ។ បេ។ ដោយវត្តណាមួយក្តី បុគ្គលនឹង ឃើញដូច្នោះ នេះ  
 ញាតបរិញ្ញា ។ តិវណបរិញ្ញា កើដូចម្តេច ។ បុគ្គលនឹងយ៉ាងនេះ ហើយ  
 ពិចារណាខ្លះមាន ដោយសេចក្តីមិនទៀង ជំនុំ ។ បេ។ ពិចារណា  
 ខ្លះមាន ដោយសេចក្តីមិនជាវិលាស់ចេញ នេះ តិវណបរិញ្ញា ។

បញ្ញាសមេ អន្តរស្ថាន្តប្រែស

កតមា បហានបរិញ្ញា ។ ឃី តិវេញ្ច(១) មានិ  
បដហតិ វិណោទេតិ ព្យង្គិកកេតិ អនកាវង្គិមេតិ អយិ  
បហានបរិញ្ញា ។ មានញ បរិជាធម្យកិ មានិ  
សមាហិ តិហិ បរិញ្ញាហិ បរិជាធម្យកិ មានញ  
បរិជាធម្យ ។

[១៣២] សាហសា វិរតោ ទេវតិ កតមា សាហសា-  
ចរិយា ។ វត្តស្ស វកចរិយា សាហសាចរិយា ទុដ្ឋស្ស  
នោសចរិយា សាហសាចរិយា ម្លឌ្ឋស្ស មោហចរិយា  
សាហសាចរិយា វិចិត្តស្ស មានចរិយា សាហសា-  
ចរិយា ចកមដ្ឋស្ស ទិដ្ឋិចរិយា សាហសាចរិយា វិក្កេច-  
កតស្ស ឧទ្ធច្ចចរិយា សាហសាចរិយា អនិដ្ឋត្តស្ស  
វិចិត្តិច្ឆាចរិយា សាហសាចរិយា ជាមកតស្ស អនុស-  
យចរិយា សាហសាចរិយា អយិ សាហសាចរិយា ។  
សាហសា វិរតោ ទេវតិ សាហសាចរិយាយ អារតោ

១ ម.សិយ្យា ។

អន្តរស្ថាន្តប្រែស ទំ ១៨

បហានបរិញ្ញា តើដូចម្តេច ។ បុគ្គលតិវារណា យ៉ាងនេះហើយ  
លះលើ ហេតុបដិ ធ្វើច្បាប់ទោស ធ្វើមិនឲ្យកើតមាន ខ្ញុំមាន នេះ  
បហានបរិញ្ញា ។ ពាក្យថា ឃឺស្សស្តាន់មាន គឺ ឃឺស្សស្តាន់មាន  
ដោយបរិញ្ញា ពុ នេះឯង ហេតុនោះ ( ប្រជុំគ្រាន់ថា ) ឃឺស្សស្តាន់  
មាន ។

[១៣២] ពាក្យថា ពិនិឃឺប្រព្រឹត្តិវៀស្រឡះចាតសាហសាចរិយា  
សំខ្លួនថា សាហសាចរិយា តើដូចម្តេច ។ ការប្រព្រឹត្តិដោយគម្រោក  
របស់បុគ្គល ដែលគ្រេកអរ ឆ្កោះថា សាហសាចរិយា ការប្រព្រឹត្តិ  
ដោយកំហឹង របស់បុគ្គលដែលទឹង ឆ្កោះថា សាហសាចរិយា ការ  
ប្រព្រឹត្តិដោយល្ងង់ខ្លៅ របស់បុគ្គលដែលល្ងង់ ឆ្កោះថា សាហសាចរិយា  
ការប្រព្រឹត្តិដោយមាន របស់បុគ្គលដែលប្រកាន់ខ្ជាប់ ឆ្កោះថា សាហ-  
សាចរិយា ការប្រព្រឹត្តិដោយចំដួ របស់បុគ្គលដែលស្មារតីខ្ពស់ ឆ្កោះ  
ថា សាហសាចរិយា ការប្រព្រឹត្តិដោយឧទ្ធច្ចៈ របស់បុគ្គលដែលដល់  
ខ្ញុំសេចក្តីយាយ ឆ្កោះថា សាហសាចរិយា ការប្រព្រឹត្តិដោយវិចិ-  
កំព្វ របស់បុគ្គលអ្នកដល់ខ្ញុំសេចក្តីមិនដាច់ស្រេច ឆ្កោះថា សាហ-  
សាចរិយា ការប្រព្រឹត្តិដោយអនុស័យ របស់បុគ្គលដែលដល់ខ្ញុំកំឡុង  
ឆ្កោះថា សាហសាចរិយា នេះ សាហសាចរិយា ។ ពាក្យថា  
ឃឺប្រព្រឹត្តិវៀស្រឡះ ចាតសាហសាចរិយា គឺ ឃឺចៀសចតិ

អស្ស វិរតោ បដិវិរតោ ធិត្តុត្តោ ធិស្សន្តោ វិប្បមុត្តោ  
 វិសញ្ញត្តោ វិមរិយានិកកេន ចេតសា វិហរេយ្យ  
 ចរេយ្យ វិចរេយ្យ ភរិយេយ្យ វត្តេយ្យ ចារេយ្យ  
 យមេយ្យ យារមយ្យាតិ សាហសា វិរតោ ចរេ ។  
 តេនាហ កកា

មោសវិជ្ជេន ធិយ្យេន រូមេ ស្មេហំ ន កុត្វយេ  
 មានត្ថុ មរិដានេយ្យ សាហសា វិរតោ ចរេតិ ។

[១៣៣] បុរាណំ ធាកិទន្ទេយ្យ នវេ ខន្តិមកុត្វយេ  
 ហិយមាទេ ន សោចេយ្យ អាគសន្តិ<sup>១</sup>ន សិរតោ សិយា ។

[១៣៤] បុរាណំ ធាកិទន្ទេយ្យាតិ បុរាណា វុត្តន្តិ  
 អតីតា រូថា វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណំ ។  
 អតីតេ សង្ខារេ កណ្ណាវសេន ធិដ្ឋវសេន  
 ធាកិទន្ទេយ្យ ធាកិវេយ្យេ ន អន្លៀសេយ្យ

• ១. អ៣៣ ។

ខេចចេញ វៀរចេញ អំចេញ លាស់ចេញ រូចចេញ ទ្រាសចេញ  
 ចាកសាហសាចរិយា ឆប្បិទៅ ក្រាវ់ទៅ ទៅ សម្រេចអរិយាបថ  
 ប្រព្រឹត្ត រក្ស យាត្រា យាត្រាភៅ ដោយចិត្តទ្រាសចាកសេចក្តីសល់វិស  
 ហេតុនោះ (ទ្រង់ក្រាស់ថា) ឆប្បិប្រព្រឹត្តវៀរស្រឡះ ចាកសាហសា-  
 ចរិយា ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគក្រាស់ថា

បុគ្គលឆប្បិខេចចេញចាកភាគ្យកុហក មិនឆប្បិធ្វើ  
 សេចក្តីស្មេហាក្នុងរូប ឆប្បិស្គាល់ទានៈ ចាំឆប្បិ  
 ប្រព្រឹត្តវៀរស្រឡះ ចាកសាហសាចរិយា ។

[១៣៣] បុគ្គលមិនឆប្បិគ្រេកអរចំពោះបុរាណក្ខន្ធច្នៃ (ខ្លួនចាស់)  
 មិនឆប្បិធ្វើសេចក្តីចេញចិត្ត ក្នុងទវក្ខន្ធ ( ខ្លួនថ្មី )  
 មិនឆប្បិសោកស្តាយ ចំពោះវត្ថុកាលវិចារស មិន  
 ឆប្បិដំអួតគាស្រ័យសភាវៈជារឿងពិញ្ញមក ។

[១៣៤] ពាក្យថា មិនឆប្បិគ្រេកអរចំពោះបុរាណក្ខន្ធ សេចក្តីថា  
 រូប វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ជាអតីត លោកៈហៅថា  
 បុរាណក្ខន្ធ ។ បុគ្គលមិនឆប្បិគ្រេកអរ មិនឆប្បិសរសើរ មិនឆប្បិជ្រុលជ្រាប  
 ក៏ឆប្បិលះបង់ ហេតុបង់ ធ្វើឱ្យវិចារស ធ្វើមិនឱ្យកើតមាន ដូចការគ្រេកអរ

បណ្ណាល័យ អន្តរាស្ត្រាស្ត្រាស

អភិទន្ធនំ អភិវទនំ អដ្ឋោសាមំ តាហំ បរាណសំ  
អភិវទេសំ បដោយេយ វិចោទេយ ត្យង្គិកេយេយ  
អនកាវង្គមេយ្យតិ បុណំ នាភិវទេយេយ ។

(១៧៩) នវេ ទង្គិមកុត្វយេតិ នវ វុទ្ធានំ បទ្ធិប្បន្តា  
រុចា វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណំ ។ បទ្ធិប្បន្ត  
សង្ខារេ តណ្ហាវសេន ទិដ្ឋិវសេន ទង្គិ ន កេយេយ  
ទង្គិ ន កេយេយ បេមំ ន កេយេយ រាតិ ន  
កេយេយ ន ជនេយ្យ ន សញ្ញនេយ្យ ន ទិព្វក្កេយ្យ  
នាភិវទេយេយ្យតិ នវេ ទង្គិមកុត្វយេ ។

(១៨០) ហ័យមាទេ ន សោចេយ្យតិ ហ័យមា-  
ទេ ហាយមាទេ បរិហាយមាទេ វេមាទេ វិកច្ឆមាទេ  
អន្តរាយមាទេ ន សោចេយ្យ ន កិលមេយ្យ ន  
បរាមសេយ្យ ន បរិវេទេយ្យ ន ទុក្ខាធិ កេយេយ្យ  
ន សង្កេហំ អាចេយ្យេយ្យ តត្តុស្មី ហ័យមាទេ  
ហាយមាទេ បរិហាយមាទេ វេមាទេ វិកច្ឆមាទេ  
អន្តរាយមាទេ សោតស្មី យានស្មី ទិក្ខុយ កា-  
យស្មី រូបស្មី សទ្ធស្មី តទ្ធស្មី វេសស្មី ដោដ្ឋត្ថស្មី

អន្តរាស្ត្រាស្ត្រាស ទី ១៨

ការសរសើរ ការជ្រុលជ្រប់ ការប្រកាន់ ការស្តាប់អង្គុល ការដាបបំពាក់  
ចំពោះសត្វជាអតីត ដោយអំណាចកណ្តា ដោយអំណាចទិដ្ឋិ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ប្រាសថា) មិនប្បិវ្រឹកអចំពោះបុណ្យក្នុង ។

(១៨១) ពាក្យថា មិនប្បិវ្រឹកសេចក្តីពេញចិត្ត ក្នុងនវក្ខន្ធ  
សេចក្តីថា រូប វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ជាបទ្ធិប្បន្ត  
លោកហៅថា នវក្ខន្ធ ។ បុគ្គលមិនប្បិវ្រឹកសេចក្តីពេញចិត្ត មិនប្បិវ្រឹក  
សេចក្តីប្រាថ្នា មិនប្បិវ្រឹកសេចក្តីស្រឡាញ់ គឺមិនប្បិវ្រឹក មិនប្បិវ្រឹក  
កើត មិនប្បិវ្រឹកល្អកលាន មិនប្បិវ្រឹកដុះដាល មិនប្បិវ្រឹកកើត  
នូវការប្រកាន់ចំពោះសត្វជាច្រើន ដោយអំណាចកណ្តា ដោយចំណាច  
ទិដ្ឋិ ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាសថា) មិនប្បិវ្រឹកសេចក្តីពេញចិត្តក្នុងនវក្ខន្ធ ។

(១៨២) ពាក្យថា មិនប្បិវ្រឹកសោកស្តាយ ចំពោះវត្ថុកាលវិទាស  
គឺ មិនប្បិវ្រឹកសោកស្តាយ មិនប្បិវ្រឹកបាត មិនប្បិវ្រឹកស្តាប់អង្គុល មិនប្បិវ្រឹក  
ខ្សឹកខ្សួល មិនប្បិវ្រឹកក្រែង មិនប្បិវ្រឹកដល់នូវសេចក្តីភ្លេង ចំពោះវត្ថុកាល  
វិទាស ខូចខាត សាបសូន្យ បាត់បង់ ប្រាក់ប្រាស អន្តរាទ គឺមិន  
ប្បិវ្រឹកសោកស្តាយ មិនប្បិវ្រឹកបាត មិនប្បិវ្រឹកស្តាប់អង្គុល មិនប្បិវ្រឹក  
ខ្សឹកខ្សួល មិនប្បិវ្រឹកក្រែង មិនប្បិវ្រឹកដល់នូវសេចក្តីភ្លេង ចំពោះចក្ខុ កាល  
វិទាស ខូចខាត សាបសូន្យ បាត់បង់ ប្រាក់ប្រាស អន្តរាទ ចំពោះ  
សោតៈ យាមៈ ទិក្ខុ កាយ រូប សទ្ធាៈ តទ្ធាៈ វេសៈ ដោដ្ឋត្ថៈ



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

កុលស្មី កណស្មី អាភសស្មី លាភស្មី យសស្មី បសិ-  
សាយ សុទ្ធស្មី ចីវរស្មី បិណ្ឌចាតស្មី សេនាសនស្មី  
តិលានប្បច្ឆយកេសជ្ជបរិក្ការស្មី ហ័យមារេ ហាយ-  
មារេ បរិហាយមារេ វេមារេ វិកត្តមារេ អន្តរ-  
ជាយមារេ ន សោធបេយ្យ ន កិលមេយ្យ ន មរា-  
មសេយ្យ ន បរិទេវេយ្យ ន ឧវត្តាធឿ ករុយេយ្យ ន  
សន្នាហិ អាបន្នេយ្យាតិ ហ័យមារេ ន សោធបេយ្យ ។

[១៣៧] អាតស្សី ន សិគោ សិយាតិ  
អាតស្សី វុទ្ធិតិ តណ្ហា យោ ពតោ សារាតោ  
។ មេ។ អភិជ្ឈក លោកោ អកុសលមូលំ ។ កិ-  
តារាណា អាតស្សី វុទ្ធិតិ តណ្ហា ។ យាយ តណ្ហាយ  
វុចំ អាតស្សតិ សមាតស្សតិ តណ្ហាតិ បរាមសតិ  
អភិចិវិសតិ វេទនំ សញ្ញំ សង្ខារេ វិញ្ញាណំ តតិ  
ឧបបត្តិ បដិសន្ធិ ភវិ សំសារិ វុទ្ធិ អាតស្សតិ  
សមាតស្សតិ តណ្ហាតិ បរាមសតិ អភិចិវិសតិ  
តិការាណា អាតស្សី វុទ្ធិតិ តណ្ហា ។ អាតស្សី  
ន សិគោ សិយាតិ តណ្ហំ ន សិគោ សិយា តណ្ហំ  
បដិហេយ្យ វិទោធបេយ្យ ព្យន្តិកេយ្យ អនភាវុទ្ធិមេយ្យ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ក្រកូល គណៈ អាភិស លាភ យស បសិសា សុទ ចីវរ បិណ្ឌចាត  
សេនាសនៈ តិលានប្បច្ឆយកេសជ្ជបរិក្ការ កាលវិនាស ទូចាត សាប  
ស្សន្យ បាត់បង់ ប្រាត់ព្រាស អន្តរោទ ហេតុនោះ ( ប្រន្នីក្រាស់ថា )  
មិនប្បិសោកស្តាយចំពោះវិកលវិនាស ។

[១៣៧] ពាក្យថា មិនប្បិសោកស្តាយសភាវៈជាគ្រឿងពញាមក  
អធិប្បយថា តណ្ហា លោកហៅថា សភាវៈជាគ្រឿងពញាមក បានដល់  
ពតៈ ពតៈមានកំឡុង ។ មេ។ អភិជ្ឈក លោកៈ អកុសលមូល ។  
តណ្ហា លោកហៅថា សភាវៈជាគ្រឿងពញាមក ភីដូបម្ពូច ។ បុគ្គល  
វៃធិពញាមក ប្រមូលមក កាន់យក ស្តុបអវិជ្ជិល ជាប់ជាន់  
ចំពោះរូប បុគ្គលវៃធិពញាមក ប្រមូលមក កាន់យក ស្តុបអវិជ្ជិល  
ជាប់ជាន់ ចំពោះវេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ភតិ ឧបបត្តិ  
បដិសន្ធិ ភព សំសារវដ្តៈ ដោយតណ្ហាណា ព្រោះហេតុនោះ តណ្ហា  
នោះ លោកហៅថា ជាគ្រឿងពញាមក ។ ពាក្យថា មិនប្បិ  
សោកស្តាយសភាវៈជាគ្រឿងពញាមក គឺមិនប្បិសោកស្តាយស្តុ  
តណ្ហា គឺមិនប្បិសោកស្តាយ ហេតុបង្ក ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើមិនឲ្យកើតមាននូវតណ្ហា

បណ្ណាល័យ អង្គការស្តុកស្តុកខ្មែរ

តណ្ហាយ អាគារ អស្ស វិវត្តនា បដិវិវត្តនា ជំនួញ  
ត្រា ជំនួញ វិប្បមុត្តា វិសត្តត្តា វិមរិយាធិការ  
តេជ ចេតសា វិហារយោគី អាគស្សំ ឧ សំគោ  
សិយា ។ តេជាយា ភក្ខ

មុកណំ ធាតិទទេយ្យ ឈ ទន្តិមកុត្តយេ  
ហ័យនា ឈ ឈោ ឈេយ្យ អាគស្សំ ឧ សំគោ សិយា តិ។

[១៣៨] តេជំ ត្រ្យមិ មហោយោតិ អាចមំ ត្រ្យមិ ជេយ្យំ ជំ  
អាម្មណំ បកម្យំ តាមបដ្ឋា នុវត្តយោ។

[១៣៩] តេជំ ត្រ្យមិ មហោយោតិ តេជោ វុត្តតិ  
តណ្ហាយោ វាគោ សាវាគោ ។ បេ។ អភិជ្ឈា  
លោកោ អកុសលមូលំ ។ មហោយោ វុត្តតិ តណ្ហា  
យោ វាគោ សាវាគោ ។ បេ។ អភិជ្ឈា លោកោ  
អកុសលមូលំ ។ តេជំ ត្រ្យមិ មហោយោតិ តេជំ  
មហោយោតិ ត្រ្យមិ អាចិក្ខាមិ ធលេសមំ បដ្ឋាបេមិ  
បដ្ឋាបេមិ វិវាមិ វិភជាមិ ទុត្តាធិការោមិ

អង្គការស្តុកស្តុកខ្មែរ ១៨

បុគ្គលគប្បីៗសាសន គេចចេញ វៀស្រឡះ គេចេញ លោសំ  
ចេញ ប្រចេញ ប្រាសចេញ ចាកតណ្ហា ជាអ្នកមានចំនុច្រាសចាក  
សេចក្តីសង់លំ ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) មិនគប្បីពាស្រ័យ  
សភាវៈជាគ្រឿងពាញមក ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា

បុគ្គលមិនគប្បីត្រេកអរជាងពុកលក្ខន្ធ( ខ្ពង់ខ្ពស់ )  
មិនគប្បីធ្វើសេចក្តីលេញចិត្ត ក្នុងនវក្ខន្ធ ( ខ្ពង់ខ្ពស់ ) មិន  
គប្បីសាកស្តាយ ចំពោះវត្ថុកាលវិនាស មិនគប្បី  
ពាស្រ័យសភាវៈជាគ្រឿងពាញមក ។

[១៣៧] ភថាគភោពលថា សេចក្តីប្រាថ្នា ជាអន្តរិមំ  
ពោលថា តណ្ហា ជាភាគម ជាបំណង ជាអាម្មណំ  
ជាគ្រឿងញាប់ញ័រ ថា ភាមជាភកំ ដែលសព្វ  
កន្លងបានដោយក្រ ។

[១៣៩] ភាស្យថា ភថាគភោពលថា សេចក្តីប្រាថ្នា ជាអន្តរិមំ  
សេចក្តីថា តណ្ហា លោកហៅថា សេចក្តីប្រាថ្នា បានដល់ពនៈ ពនៈមាន  
កំឡុង ។ បេ។ អភិជ្ឈា លោកៈ អកុសលមូល ។ តណ្ហា លោកហៅ  
ថា អន្តរិមំ បានខាងពនៈ ពនៈមានកំឡុង ។ បេ។ អភិជ្ឈា លោកៈ  
អកុសលមូល ។ ភាស្យថា ភថាគភោពលថាសេចក្តីប្រាថ្នាជាអន្តរិមំ បាន  
សេចក្តីថា ភថាគភោពល ប្រាប់ សំដែង បញ្ញត្ត គាំងទុក បើក ចែក ធ្វើឲ្យរកំ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

បកាសេមីតិ ភេទំ ព្រមំ មហោយោតិ ។

[១៤៦] អាចមំ ព្រមំ ជប្បនន្តិ អាចមា វុទ្ធតិ  
តន្តិកា យោ វាគោ សាវាគោ ។ មេ ។ អភិជ្ឈា  
លោកោ អកុសលម្មលំ ។ ជប្បនាចំ វុទ្ធតិ តន្តិកា  
យោ វាគោ សាវាគោ ។ មេ ។ អភិជ្ឈា លោកោ  
អកុសលម្មលំ ។ អាចមំ ព្រមំ ជប្បនន្តិ អាចមំ  
ជប្បនាតិ ព្រមំ អាចិក្កាមំ ទេសេមិ បញ្ញាមេមិ បដ្ឋ-  
យេនិ វិវាមិ វិកជាមិ ឧត្តាមីករោមិ បកាសេមីតិ  
អាចមំ ព្រមំ ជប្បនំ ។

[១៤៧] អាវម្មណំ បកប្បនន្តិ អាវម្មណា វុទ្ធតិ  
តន្តិកា យោ វាគោ សាវាគោ ។ មេ ។ អភិជ្ឈា  
លោកោ អកុសលម្មលំ ។ បកប្បនាចំ វុទ្ធតិ  
តន្តិកា យោ វាគោ សាវាគោ ។ មេ ។ អភិជ្ឈា  
លោកោ អកុសលម្មលន្តិ អាវម្មណំ បកប្បនំ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ប្រកាស ឡុវេសចក្កិព្រាត្រ ជាអន្តរិមំ ហេតុនោ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
ភថាគកោលថា សេចក្តីព្រាត្រ ជាអន្តរិមំ ។

[១៤៨] ពាក្យថា ភថាគកោលថា តន្តិកាភាចម ជាបំណង  
សេចក្តីថា តន្តិកា លោកោយោតិ ភាចម បាទដល់ពនៈ ពនៈមាន  
កំឡុង ។ មេ ។ អភិជ្ឈា លោកោ អកុសលម្មល ។ តន្តិកា លោក  
យោតិ បំណង បាទដល់ពនៈ ពនៈមានកំឡុង ។ មេ ។ អភិជ្ឈា  
លោកោ អកុសលម្មល ។ ពាក្យថា ភថាគកោលថា តន្តិកា  
ភាចម ជាបំណង បាទសេចក្តីថា ភថាគកោល ព្រាត្រ សំដែង បញ្ញា  
តាំងទុក បើក វែក ធ្វើឱ្យរក ប្រកាសឡុវេសចក្កិព្រាត្រ ដូចជាភាចម  
ជាបំណង ហេតុនោ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភថាគកោលថា តន្តិកា  
ភាចម ជាបំណង ។

[១៤៩] ពាក្យថា ជាអាម្មណំ ជាគ្រឿងញាប់ញ័រ សេចក្តី  
ថា តន្តិកា លោកោយោតិ អាម្មណំ បាទដល់ ពនៈ ពនៈមាន  
កំឡុង ។ មេ ។ អភិជ្ឈា លោកោ អកុសលម្មល ។ តន្តិកា លោក  
យោតិ គ្រឿងញាប់ញ័រ បាទដល់ ពនៈ ពនៈមានកំឡុង ។ មេ ។  
អភិជ្ឈា លោកោ អកុសលម្មល ហេតុនោ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ជា  
អាម្មណំ ជាគ្រឿងញាប់ញ័រ ។

បញ្ហាសេចក្តី អន្តរាស្ត្រសុខាប្បិសេន

[១៤២] កាមបង្កើត ទុក្ខយោគី កាមបង្កើត  
កាមកម្មនោ កាមស្តិលេសោ កាមបលីហោ កាម-  
បលីតោតោ ទុក្ខយោ ទុក្ខវត្ថោ ទុក្ខពោ ទុក្ខតោ  
ទុក្ខស្រមតិក្កនោ ទុក្ខតិវត្តោតិ កាមបង្កើត ទុក្ខយោ ។  
តេតាហ ភគវ

ភេទី ព្រម មហោយោតិ អាចមំ ព្រម ជឿនំ

អាម្មណំ បកប្បនំ កាមបង្កើត ទុក្ខយោតិ ។

[១៤៣] សត្វា អវេក្ខមំ មុនិ ជលេ តិដ្ឋតិ ព្រាហ្មណោ

សត្វិ សោ បដិទិស្សជ្ជេ សវេ សន្តោតិ វុច្ឆតិ ។

[១៤៤] សត្វា អវេក្ខមំ មុនិ សត្វ-

វាចាយ អវេក្ខមន្តោ សម្មាទិដ្ឋិយោ អវេក្ខមន្តោ

អរិយោ អដ្ឋង្គិកា មក្កា អវេក្ខមន្តោ ។ មុនិ

មោនិ វុច្ឆតិ ញាណំ យោ បញ្ញា បដាទតា

អន្តរាស្ត្រសុខាប្បិសេន ទី ១៨

[១៤៥] ភក្សថ កាមជាភកំ ដែលសត្វកន្លងបានដោយគ្រ  
សេចក្តីថា កាមដូចជាភកំ កាមដូចជាល្បាប់ សេចក្តីសៅហ្មង គឺកាម  
គ្រឿងស្តិតគឺកាម សេចក្តីកន្លងគឺកាម ដែលសត្វកន្លងបាន ដោយគ្រ  
កន្លងបានដោយគ្រ ម្សងបានដោយគ្រ ឆ្លងឡើងបាន ដោយគ្រ  
ឈានកន្លងបានដោយគ្រ ប្រព្រឹត្តកន្លងបាន ដោយគ្រ ហេតុនោះ  
( ទ្រង់ត្រាស់ថ ) កាមជាភកំ ដែលសត្វកន្លងបានដោយគ្រ ។ ហេតុ  
នោះ ព្រះធានព្រះភាគត្រាស់ថ

ភកំភកោតោយថ សេចក្តីប្រាថ្នាជាអន្លង់ ពោល  
ថ ភល្លា ជាភាចម ជាបិណ្ឌិ ជាភាម្មណំ  
ជាគ្រឿងញាប់ញ័រ ថ កាមជាភកំដែលសត្វ  
កន្លងបានដោយគ្រ ។

[១៤៦] មុនិ មិនប្បាភពាភសច្ចៈ ថាព្រាហ្មណំ បិកខៅលើ  
ទីទួល មុនីនោះ លះបង់វត្ថុពុទ្ធិ មុនីនោះឯង  
ភកំភកោយថ អ្នកស្ងប់ ។

[១៤៧] ភក្សថ មុនិ មិនប្បាភពាភសច្ចៈ គឺមិនប្បាភពាភសច្ចៈ  
វាចា មិនប្បាភពាភសម្បទិដ្ឋិ មិនប្បាភពាភអដ្ឋង្គិកមក្កដំប្រសើរ ។ ភក្ស  
ថ មុនិ សេចក្តីថា ញាណ លោកហៅថា មោនៈ បានទាន់ប្រាថ្នា

។ យេ ។ សន្តជាលមតិច្ច សោ មុនីតិ សច្ចា អរោក្ខមិ  
មុនី ។

(១២៥) ឋលេ តិដ្ឋតិ ព្រាហ្មណោតិ ឋលំ  
វុច្ចតិ អមតំ ធិត្វានំ យោ សោ សព្វសង្ការសមថា  
សព្វបដិឃ្ឋដិធិស្សន្តោ តណ្ហាត្តុយោ វិរាគោ ធិរោជោ  
ធិត្វានំ ។ ព្រាហ្មណោតិ សត្តន្តំ ធម្មានំ វិហិតត្តា  
ព្រាហ្មណោ ។ យេ ។ អធិស្សិតោ ភានិ បវុច្ចនេ ស  
ព្រហ្មា ។ ឋលេ តិដ្ឋតិ ព្រាហ្មណោតិ ព្រាហ្មណោ  
ឋលេ តិដ្ឋតិ ធិបេ តិដ្ឋតិ តាលោ តិដ្ឋតិ លោណ  
តិដ្ឋតិ សរណោ តិដ្ឋតិ អគយេ តិដ្ឋតិ អច្ឆុតេ  
តិដ្ឋតិ អមតេ តិដ្ឋតិ ធិត្វានេ តិដ្ឋតិ ឋលេ  
តិដ្ឋតិ ព្រាហ្មណោ ។

(១២៦) សត្វំ សោ បដិធិស្សន្តាតិ សត្វំ វុច្ចតិ  
ធានសាយតនានិ ចក្កក្សេវ វុច្ចា ធា ។ យេ ។ មថោ ថេវ  
ធម្មា ធា ។ យតោ អជ្ឈត្តិកតាហិវេសុ អាយតនេសុ  
ធម្មារតោ បហិថោ ហោតិ ឧច្ឆិទ្ធម្ភលោ តាលាវត្តុ  
កតោ អណាវត្តិតោ អាយតី អនុប្បនធម្មោ

ការវិនិច្ឆ័យសំ ។ យេ ។ មុនិនោ កន្លង្កុបណាញ ជាគ្រឿងចំភាក់  
ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មុនិ មិនឃ្លាតចាកសច្ចៈ ។

(១២៧) ភាគ្យថា ជាព្រាហ្មណ៍ បិកោនេលីទិច្ចលេ សេចក្តីថា  
អមតនិកាន លោកហៅថា ទិច្ចលេ បានភាវី ការរម្ងាប់សង្ខារចាំនិច្ចតិ ការ  
លុបបដិ ធម៌ចាំនិច្ចតិ ការអស់កល្ណា ការព្រាសចាកតម្រេក ការលាត់  
និកាន ។ ភាគ្យថា ព្រាហ្មណ៍ គឺ ឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះលុបបដិ ថា  
។ យេ ។ ជាអ្នកមិនអាស្រ័យ (ដោយកល្ណានិវត្តិ) ប្រកបដោយភាគិកុណ  
បុគ្គលនោះ លោកហៅថា ព្រាហ្មណ៍ ។ ភាគ្យថា ជាព្រាហ្មណ៍ បិកោនេ  
លីទិច្ចលេ បានសេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍បិកោនេលីទិច្ចលេ គឺបិកោនេលីវិកោ  
បិកោនេលីទិច្ចលេ បិកោនេលីទិច្ចលេ បិកោនេលីទិច្ចលេ បិកោនេលីទិ  
មិនមានភ័យ បិកោនេលីទិច្ចលេ បិកោនេលីទិច្ចលេ បិកោនេលីទិច្ចលេ បិកោនេលី  
ទិច្ចលេ មានន័យ (ព្រះនិកាន) ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ជាព្រាហ្មណ៍  
បិកោនេលីទិច្ចលេ ។

(១២៨) ភាគ្យថា មុនិនោ លុបបដិវត្តិ ចាំនិច្ចតិ អធិប្បាយថា វត្តចាំនិច្ចតិ  
លោកពាលសំដៅអាយតនៈ ១៦ គឺចក្ក ១ រូប ១ ។ យេ ។ ចិក្ក ១ ធម៌ ១ ។  
ធម្មារតីក្នុងអាយតនៈចាំនិច្ចតិ ចាំនិច្ចតិ ធីតាវិក្កេ មុនិនោ  
បានលុបបដិ ផ្តាច់បដិច្ចសគល់ ធ្វើមិនឲ្យមានទិក្ខុដូចជាទិក្ខុវិនិច្ឆ័យ  
ក្នុង ផល់ឡាវិក្កេ មិនឲ្យមានការកើតជាធម្មភាគនៅ ក្នុងសាល

បណ្ណសមេស អនុវត្តសុត្តន្តបិដក

ឯត្តាវតាថិ សត្វំ ចត្តិ ហោតិ វុទ្ធិ មុត្តំ បហំនិ  
 បដិធិស្សដ្ឋំ ។ យតោ ភណ្ណា ច ធិដ្ឋិ ច មាលោ  
 ច បហំនា ហោន្តិ ឧទ្ធិន្ធសុលា តាលាវត្តកតា  
 អនកាវត្តកា អាយតី អនុប្បនន្ធម្មា ឯត្តាវតាថិ  
 សត្វំ ចត្តិ ហោតិ វុទ្ធិ មុត្តំ បហំនិ បដិធិស្សដ្ឋំ ។  
 យតោ បុញ្ញាភិសង្ការោ ច អបុញ្ញាភិសង្ការោ ច  
 អនេញាភិសង្ការោ ច បហំនា ហោន្តិ ឧទ្ធិន្ធសុលា  
 តាលាវត្តកតា អនកាវត្តកា អាយតី អនុប្បនន្ធម្មា  
 ឯត្តាវតាថិ សត្វំ ចត្តិ ហោតិ វុទ្ធិ មុត្តំ បហំនិ  
 បដិធិស្សដ្ឋន្តិ សត្វិ សោ បដិធិស្សដ្ឋំ ។

[១៤៧] សវេ សន្តោតិ វុទ្ធិតិ តិ សោ សន្តោ  
 ឧបសន្តោ វុបសន្តោ និពុតោ បដិធិស្សន្តោតិ វុទ្ធិតិ  
 កមិយតិ កណិយតិ និបិយតិ វេហវិយតិ ។  
 សវេ សន្តោតិ វុទ្ធិតិ ។ តេនាហ កកវា

ណា វត្តចំនីក្នុង ឈ្មោះថា មុនិទានបាទលវេចាល ខ្នាក់ចេញ រួចស្រឡះ  
 លះបង់ លោស្គំចាល ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក្នុងកាល  
 នោះ ។ កណ្តា ១ ទិដ្ឋិ ១ មាន៖ ។ មុនិទានបាទលវេចាល ផ្តាច់បង្គំបូសសល់  
 ធ្វើមុនៗមានទឹកដុះជាទឹកត្រីនៃដើមក្រោក ដល់ខ្លាភិមិទាន មុន  
 ឲ្យមានការកើតជាធម្មភាពទៅ ក្នុងកាលណា វត្តចំនីក្នុង ឈ្មោះថា មុនិ  
 ទានលវេចាល ខ្នាក់ចេញ រួចស្រឡះ លះបង់ លោស្គំចាល ដោយ  
 ហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក្នុងកាលនោះ ។ បុញ្ញាភិសង្ការ អបុញ្ញាភិ-  
 សង្ការ ទំនិអនេញាភិសង្ការ មុនិទានបាទលវេចាល ផ្តាច់បង្គំបូសសល់  
 ធ្វើមុនៗមានទឹក ដុះជាទឹកត្រីនៃដើមក្រោក ដល់ខ្លាភិមិទាន  
 មុនៗមានការកើតជាធម្មភាពទៅ ក្នុងកាលណា វត្តចំនីក្នុង ឈ្មោះថា  
 មុនិទានបាទលវេចាល ខ្នាក់ចេញ រួចស្រឡះ លះបង់ លោស្គំចាល  
 ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក្នុងកាលនោះ ហេតុនោះ ( ទ្រង់  
 ក្រាស់ថា ) មុនិទាន លះបង់វត្តចំនីក្នុង ។

[១៤៧] ពាក្យថា មុនិទាននិង គឺជាគន្លោះវេចាល អ្នកស្ងប់ គឺមុនិ  
 ទាន គឺជាគន្លោះវេចាល សំដែង និយាយ បំភ្លឺ បញ្ចេញ ថាជាអ្នក  
 ស្ងប់ ម្លប់ ស្ងប់ម្លប់ លក់ សរសើរយ ហេតុនោះ ( ទ្រង់ក្រាស់  
 ថា ) មុនិទាន គឺជាគន្លោះវេចាល អ្នកស្ងប់ ។ ហេតុនោះ ព្រះមាន  
 ព្រះការក្រាស់ថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

សត្វា អវោក្ខមំ មុនិ ធិលេ តិដ្ឋតិ ប្រាហ្មណោ  
សត្វិ សោ បដិដិស្សន្ត ។ សវេ សន្តោតិ វុទ្ធាតិ ។

[១២៨] សវេ វិទ្ធា<sup>(១)</sup> ស វេទក្ខ ញត្វា ធម្មំ អដិស្សិកោ  
សត្វា សោ លោកេ ភវិហោនោ ធម្មិហោតិ ធកស្សនិ ។

[១២៩] សវេ វិទ្ធា<sup>(១)</sup> ស វេទក្ខតិ វិទ្ធាតិ វិទ្ធា  
វិទ្ធាតតោ ញាណំ តុទ្ធិមា វិហារី មេធារី ។ វេទ-  
ក្ខតិ វេទោ វុទ្ធាតិ ធកុសុ មក្កេសុ ញាណំ ។ បេ ។  
សត្វវេទនាសុ វិគរកោ សត្វវេទមតិច្ច វេទក្ខ សោតិ  
ស វេ វិទ្ធា ស វេទក្ខ ។

[១៣០] ញត្វា ធម្មំ អដិស្សិកោតិ ញត្វា ជាដិក្ខា  
តុលយិក្ខា តិរយិក្ខា វិភាវយិក្ខា វិក្ខតិ កក្ខា សទ្ធ  
សត្វា អដិទ្ធាតិ ញត្វា ជាដិក្ខា តុលយិក្ខា តិរយិក្ខា

១ ឧ. ម. វិទ្ធ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មុនិ មិនយ្ហាភពាភស្តច្ចៈ ជាប្រាហ្មណំ បិកោ  
លើវិច្ឆល មុនិខាន លេបដំកុំតាំងក្នុង មុនិខាន  
ឯង ភពាភ ហៅថា អ្នកស្ងប់ ។

[១២៨] មុនិខាន ឈ្មោះថាអ្នកដឹង មុនិខាន ឈ្មោះថា  
អ្នកដល់ខ្លាំង ឈ្មោះថាមិនអាស្រ័យធម៌ ព្រោះដឹង  
មុនិខាន ឈ្មោះថាសេវាវិក្កិលោក ដោយប្រវា  
តែងមិនស្រឡាញ់ចំពោះបុគ្គលណាមួយ ក្នុងលោកនេះ ។

[១២៩] អដិច្ចារយពាក្យថា មុនិខាន ឈ្មោះថា អ្នកដឹង មុនិ  
ខាន ឈ្មោះថា អ្នកដល់ខ្លាំង ត្រង់ពាក្យថា អ្នកដឹង គឺអ្នកចេះដឹង  
អ្នកតាំងនៅក្នុងវិថី មានញាណ មានប្រាជ្ញា មានប្រាជ្ញាល្អយល់ មាន  
ប្រាជ្ញាចុះថ្លាយ ។ ពាក្យថា អ្នកដល់ខ្លាំង សេចក្តីថា ញាណក្នុងមន្ត្រ  
លោកហៅថា វេទ ។ បេ ។ មុនិខានថាអ្នកច្រាសចាកកន្លះវេទនា  
តាំងក្នុង កន្លងវេទតាំងក្នុង ឈ្មោះថា អ្នកដល់ខ្លាំង ហេតុខាន  
(ច្រង់ត្រាស់ថា) មុនិខាន ឈ្មោះថា អ្នកដឹង មុនិខាន ឈ្មោះថា  
អ្នកដល់ខ្លាំង ។

[១៣០] ពាក្យថា ឈ្មោះថាមិនអាស្រ័យធម៌ ព្រោះដឹង គឺ  
ព្រោះដឹង ស្គាល់ ថ្វីក ពិចារណា យល់ច្បាស់ ធ្វើឲ្យប្រាកដថា  
សត្វាតាំងក្នុង មិនខៀវ ព្រោះដឹង ស្គាល់ ថ្វីក ពិចារណា

បញ្ហាសមា អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស

វិហារយំត្រា វិក្ខតំ កក្កា សទ្ធវេ សង្ខារ ទុក្ខាតិ  
 ។ បេ ។ យន្តិញ្ចំ សមុទយនម្ហំ សព្វន្តំ ឯពេនធម្មន្តិ  
 ញត្វា ជាយំត្រា គុលយំត្រា តិរយំត្រា វិហារយំត្រា វិក្ខតំ  
 កក្កា ។ អនិស្សិតោតិ ទ្វេ ធិស្សបរា គន្ធានិស្សិយោ  
 ច ធិដ្ឋិនិស្សិយោ ច ។ បេ ។ អយំ គន្ធានិស្សិយោ  
 ។ បេ ។ អយំ ធិដ្ឋិនិស្សិយោ ។ គន្ធានិស្សិយំ  
 បហាយ ធិដ្ឋិនិស្សិយំ បដិធិស្សន្តិញ្ចា ចក្កំ អនិស្សិតោ  
 សោតិ អនិស្សិតោ យាធំ អនិស្សិតោ ។ បេ ។  
 ធិដ្ឋសុតមុតវិញ្ញាតទ្វេ ធម្មេ អនិស្សិតោ អនល្លិចោ  
 អនុបគតោ អនាជ្ឈាសិតោ អនធិមុតោ ធិត្តុតោ  
 ធិស្សន្តោ វិប្បមុតោ វិសញ្ញតោ វិមរយាធិគតេន  
 ចេតសា វិហារតិ ញត្វា ធម្មំ អនិស្សិតោ ។

[១៨០] សម្មា សោ លោកេ វិហារោ យតោ  
 អដ្ឋត្តិកតាហិវេសុ អាយតនេសុ ចន្ទរតោ បដិចោ  
 ហោតិ ឧច្ឆិដ្ឋសោ តាលាវត្តកតោ អនភាវន្តតោ  
 អាយតិ អនុប្បនិចេតោ វិញ្ញាវតាថិ សម្មា សោ លោកេ  
 ចរតិ វិហារតិ វិយតិ វត្តតិ ចាលេតិ យថេតិ យាថេតិ ។

អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ១៨៤

យល់ច្បាស់ ធ្វើឱ្យប្រាកដថា សង្ខារទាំងពួងជាទុក្ខ ។ បេ ។ ព្រោះដឹង  
 ស្គាល់ ថ្មី ពិចារណា យល់ច្បាស់ ធ្វើឱ្យប្រាកដថា ធម្មជាតិណាមួយ  
 មានកិរិយាកើតឡើងជាធម្មតា ធម្មជាតិទាំងអស់នោះ មានខិរយារលត់  
 ទៅវិញជាធម្មតា ។ ពាក្យថា មិនអាស្រ័យ បានដល់និស្សិយ ២ គឺ  
 គណ្ណានិស្សិយ ១ ធិដ្ឋិនិស្សិយ ១ ។ បេ ។ នេះ គណ្ណានិស្សិយ ។ បេ ។  
 នេះ ធិដ្ឋិនិស្សិយ ។ មុនិលរបត់គណ្ណានិស្សិយ រលាស់ចេញខ្លាំងដ្ឋិ-  
 និស្សិយ មិនអាស្រ័យចក្ក មិនអាស្រ័យសោភៈ មិនអាស្រ័យយោនៈ  
 ។ បេ ។ មិនអាស្រ័យធម៌ផលកប្បិរយេញ ឮ បំពោល់ ឬ ដឹង មិនក្រាញ  
 នៅ មិនចូលទៅជិត មិនជ្រុលជ្រងំ មិនចុះសិបំ គឺជាអ្នកកំចេញ រលាស់  
 ចេញ រូបស្រឡះ ប្រាសចេញ មានចិត្តប្រាសចាកសេចក្តីសល់រលំ  
 ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ឈ្មោះថាមិនអាស្រ័យធម៌ ព្រោះដឹង ។

[១៨១] ពាក្យថា មុននោះ ឈ្មោះថាសំនៅ ក្នុងលោក  
 ដោយប្រៀប អធិប្បាយថា គន្ធាក្នុងអាយតនៈ ទាំងទាំងក្នុងក្រៅ  
 មុននោះបានលរបត់ ផ្តាច់ឫសគល់ ធ្វើមិនឱ្យមានកិរិយា ដូចជាដី  
 កើតវិនិយោគ ដល់នូវការមិនមាន មិនឱ្យមានការកើតជាធម្មតា  
 កៅ ក្នុងកាលណា មុននោះ ឈ្មោះថា គ្រាប់ទៅ នៅ  
 សម្រេចអំណាច ប្រព្រឹត្ត កេរ្តិ៍ យាត្រា ឱ្យយាត្រាទៅ ក្នុងលោក  
 ដោយប្រៀប ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក្នុងកាលនោះ ។



យេតោ បុព្វាភិសង្ការោ ច អបុព្វាភិសង្ការោ ច  
 អនេព្វាភិសង្ការោ ច បរិយា ហោន្តិ ឧច្ឆិទ្ធម្មលា  
 តាលាវត្ថុកតា អនេកាវត្ថុកា អាយតី អនុប្បនទន្ទា  
 ឯត្តាវតាមិ សម្មា សោ លោកេ ធាតិ វិហរតិ  
 ឥរិយតិ វត្ថុតិ ចាលេតិ យេមេតិ យោមេតិ តិ សម្មា  
 សោ លោកេ ឥរិយាយោ ។

[១៨២] ឧប្បិហោតិ ធម្មស្សចិ មិហា វុទ្ធាតិ  
 កណ្ណោ យោ វាតោ សាវតោ ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោ-  
 កោ អកុសលម្មលិ ។ យស្សសា មិហា កណ្ណោ  
 បរិយា សមុច្ឆិទ្ធា វុបសន្តា បដិប្បស្សន្តា អកុប្បវត្តិ-  
 កា ញាណន្តិច ធម្មា សោ ធម្មស្សចិ ឧប្បិហោតិ  
 ទត្តិយស្ស វា ត្រាញ្ញណស្ស វា វេស្សស្ស វា សុទ្ធស្ស  
 វា កហដ្ឋស្ស វា បព្វជិតស្ស វា ទេវស្ស វា មនុស្សស្ស  
 វាតិ ឧប្បិហោតិ ធម្មស្សចិ ។ តេធាហ កតា

ស វេ វិទ្ធា ស វេនក្ខ ញត្វា ធម្មំ អចំស្សិតោ

បុព្វាភិសង្ការោ អបុព្វាភិសង្ការោ នីតិអនេព្វាភិសង្ការោ មុនិទោបាន  
 លេបនំ ព្រំបំបូសនលំ ធ្វើមិនឲ្យមានទីកើត ដូចជាទីកើតវិនិច្ឆ័យភាគ  
 ដល់ខ្ញុំតារ៉ាមិនបាន មិនឲ្យមានការកើតជាធម្មភាគទៅ ក្នុងកាលណា  
 មុនិទោ ឈ្មោះថាត្រាចំទៅ ទៅ សម្រេចវិយោបថ ប្រព្រឹត្ត រក្សា  
 យាត្រា ឲ្យយាត្រាទៅ ក្នុងលោក ដោយប្រពៃ ដោយហេតុមាន  
 ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក្នុងកាលនោះ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) មុនិទោ  
 ឈ្មោះថាសំទៅ ក្នុងលោក ដោយប្រពៃ ។

[១៨២] ពាក្យថា តែងមិនស្រឡាញ់ ចំពោះបុគ្គលណាមួយក្នុង  
 លោកនេះ សេចក្តីថា កណ្ណោ លោកហៅថា សេចក្តីស្រឡាញ់ បាន  
 ដល់វាគៈ វាគៈមានកំឡាំង ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោកៈ អកុសលម្មល ។  
 សេចក្តីស្រឡាញ់ គឺកណ្ណានុ៎ះ មុនិណាបានលេបនំ ព្រំបំបូស ឲ្យស្ងប់  
 ឲ្យរម្ងាប់ ធ្វើមិនឲ្យកើតឡើងបាន ដុះដាយភ្លើង គឺញាណរិយ  
 មុនិទោមិនស្រឡាញ់ចំពោះបុគ្គលណាមួយ ពោះជាស្រុកក្តី ត្រាញ្ញណក្តី  
 វេស្សក្តី សុទ្ធក្តី ត្រហស្តក្តី បព្វជិតក្តី ទេវកក្តី មនុស្សក្តី  
 ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) តែងមិនស្រឡាញ់ចំពោះបុគ្គលណាមួយ  
 ក្នុងលោកនេះ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

មុនិទោ ឈ្មោះថាអកជីវំ មុនិទោ ឈ្មោះថាគុក  
 ដល់ខ្ញុំវេ ឈ្មោះថាមិនអាស្រ័យធម៌ ព្រោះជីវំ

បញ្ជីរាយការណ៍ អង្គការសុខភាពពិការភ្នែក

សម្មាសនៈ លោក ឥវយោ ធម្មិយោ តិច កាស្យាប្រតិទិន

(១៨៧) យោ ច កាមេ អច្ឆតិ សន្តិ លោកេ ទុរុយិ

ឧសោ សោ ចតិ ចារ្យតិ ជិដ្ឋស្សោ ភោ អតទ្ធិនោ

(១៨៨) យោ ច កាមេ អច្ឆតិ សន្តិ លោកេ

ទុរុយិ យោតិ យោ យាទិសោ យថាយុត្តោ

យថាវិហិតោ យថាបកាណេ យល្លាណធម្មតោ យិ

ឧស្សុស្សុតោ ឧត្តិយោ វា ប្រាហ្មណេ វា វេស្សោ

វា សុទ្ធា វា តហដ្ឋោ វា មទ្ធិនោ វា ទេវា វា

មទ្ធិស្សោ វា ។ កាមាតិ ទុទ្ធានោ ទ្វេ កាមា

វត្តកាមា ច កិលេសកាមា ច ។ បេ។ ឥមេ វុទ្ធិនិ

វត្តកាមា ។ បេ។ ឥមេ វុទ្ធិនិ កិលេសកាមា ។

សន្តិ វត្ត សន្តិ សន្តិ វត្តសន្តិ វោសសន្តិ

វោសសន្តិ វោសសន្តិ ជិដ្ឋសន្តិ កិលេសសន្តិ

ទុរុយិសន្តិ ។ លោកេតិ អចាយលោកេ

អង្គការសុខភាពពិការភ្នែក ទី ១៨

មុខិទ្ធា រយ្យោថាវស្សោ វេក្កិណោ វោយប្រិទ

វេក្កិមិទ្ធស្រាញិ ចំរោយបុគ្គលណមួយ ក្នុង

លោកេ ។

(១៨៧) បុគ្គលណ បានទ្រង់ខ្ញុំកាមេនិ ខ្ញុំត្រៀមចំពាក់

ដែលសត្វទ្រង់បានដោយក្រក្កិណោផង បុគ្គលនោះ

វែមនិមិទ្ធសោកស្តាយ មិនសព្វចំសព្វនិ (ព្រោះ)

ជាអ្នកមានវិទ្យាចំហើយ ជាអ្នកមិនមានចំណង ។

(១៨៨) អចិប្បយពាក្យថា បុគ្គលណ បានទ្រង់ខ្ញុំកាមេនិ ខ្ញុំត្រៀម

ចំពាក់ ដែលសត្វទ្រង់បានដោយក្រក្កិណោផង ត្រង់ពាក្យថា បុគ្គល

ណា គឺជនណា បែបណា ប្រកបយ៉ាងណា មានបែបដែលយ៉ាងណា

មានប្រការយ៉ាងណា ដល់ខ្ញុំយ៉ាងណា ប្រកបដោយនិមិត្ត

ពោធិក្រក្កិ ប្រាហ្មណ៍ក្កិ វេស្សៈក្កិ សុទ្ធាក្កិ ត្រហស្កក្កិ បព្វជិត្តិ

វេក្កិក្កិ មទ្ធិស្សក្កិ ។ ពាក្យថា កាម ភាម ទុទ្ធា ភាម មាន ២ គឺវត្ត

កាម ១ កិលេសកាម ១ ។ បេ។ នេះ ហៅថា វត្តកាម ។ បេ។ នេះហៅថា

កិលេសកាម ។ ពាក្យថា ត្រៀមចំពាក់ បានដល់ត្រៀមចំពាក់ ពី គឺ

ត្រៀមចំពាក់គឺទ្វេ ១ ត្រៀមចំពាក់គឺទោស ១ ត្រៀមចំពាក់គឺមោហ ១

ត្រៀមចំពាក់គឺមាន ១ ត្រៀមចំពាក់គឺជិដ្ឋ ១ ត្រៀមចំពាក់គឺកិលេស ១

ត្រៀមចំពាក់គឺទុរុយិ ១ ។ ពាក្យថា ក្នុងលោក គឺក្នុងអចាយលោក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

មទុស្សៈលោកេ ទេវលោកេ ទទ្ធុលោកេ ធាតុលោកេ  
អាយតនលោកេ ។ ទុវច្ឆយន្តិ<sup>(១)</sup> យោ កាមេ ច  
សន្តិ ច លោកេ ទុវច្ឆយេ ទុវតិវត្តេ ទុត្តរេ ទុ-  
ប្បត្តរេ ទុស្សមតិក្កមេ ទុព្វិកិវត្តេ អត្តិ ទុត្តិ បត្តិ  
សមតិក្កមិ វិគិវត្តយិកិ យោ ច កាមេ អទុតិ  
សន្តិ លោកេ ទុវច្ឆយំ ។

[១៨៦] ឧ សោ សោចតិ ធាន្នេតិកិ វិបរិណាតិ  
វា វត្ថុ ឧ សោចតិ វិបរិណាតស្មិ វា វត្ថុស្មិ ឧ  
សោចតិ ចក្ក មេ វិបរិណាតម្ហិ ឧ សោចតិ សោតិ  
មេ យាដិ មេ ជិវ្ហ មេ កាយោ មេ រូថា មេ  
សន្តា មេ តន្តា មេ វសា មេ ជាដ្ឋត្វា មេ កុលិ  
មេ គណោ មេ អារិសោ មេ លោកោ មេ យសោ  
មេ បសិសា មេ សុទំ មេ ចិវិ មេ បិណ្ឌាធាតោ មេ  
សេធាសនំ មេ តិលាធម្មច្ឆយកេសជ្ជបរិក្ការោ មេ  
មាតា មេ បិតា មេ ភាតា មេ ភតិយំ មេ បុត្តោ មេ

១ ម. សន្តិ លោកេ ទុវច្ឆយន្តិ ទំស្សន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មទុស្សៈលោកេ ទេវលោកេ ទទ្ធុលោកេ ធាតុលោកេ អាយតនលោកេ ។  
ពាក្យថា ដែលសត្វធ្លង់បានដោយក្រ សេចក្តីថា បុគ្គលណា បានធ្លង់  
ធ្លង់ឡើង ធ្លង់កាត់ ឈានកន្លង់ ប្រព្រឹត្តកន្លង់ ខ្លូកាម ខឹងស្រៀងចំពាក់  
ដែលសត្វធ្លង់បានដោយក្រ លោកវិលង់បានដោយក្រ ក្នុងចេញបាន  
ដោយក្រ ធ្លង់កាត់បានដោយក្រ ឈានកន្លង់បានដោយក្រ ប្រព្រឹត្តកន្លង់  
បានដោយក្រ ក្នុងលោក ហេតុនោះ(ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលណា បានធ្លង់  
ខ្លូកាមផង ខ្លូស្រៀងចំពាក់ ដែលសត្វធ្លង់បានដោយក្រក្នុងលោកផង ។

[១៨៧] ពាក្យថា បុគ្គលនោះ វេទនិមិទ្ធិសោកស្តាយ មិនសញ្ចប់សញ្ជឹង  
អតិប្បាយថា បុគ្គលនោះវេទនិមិទ្ធិសោកស្តាយនៅក្នុងវេទនាប្រែប្រួល ឬ  
កាលនៅប្រែប្រួលហើយ មិនសោកស្តាយ គឺមិនសោកស្តាយថា ចក្ករបស់  
អញ ប្រែប្រួលហើយ មិនសោកស្តាយ មិនលំបាក មិនខ្សឹកខ្សួល មិនគក់  
ទ្រង់ មិនផល់ខ្លូសេចក្តីឡើងថា សោករបស់អញ យានរបស់អញ ជិវ្ហ  
របស់អញ កាយរបស់អញ រូបរបស់អញ សំឡេងរបស់អញ កិច្ចរបស់  
អញ សេរបស់អញ ផ្សែរបស់អញ ត្រកូលរបស់អញ ពួករបស់អញ  
អារាមរបស់អញ លាភរបស់អញ យសរបស់អញ សេចក្តីសរសើរបស់  
អញ សុខរបស់អញ ចីវរបស់អញ បិណ្ឌុបាសរបស់អញ សេធាសនៈ  
របស់អញ គិលាធម្មច្ឆយកេសជ្ជបរិក្ការរបស់អញ មាតារបស់អញ បិតា  
របស់អញ ចង្កីប្អូនប្រុសរបស់អញ ចង្កីប្អូនស្រីរបស់អញ បុត្រារបស់អញ

ធិតា មេ មិត្តា មេ អមញ្ជា មេ ញាតិសាលាហិតា  
 មេ វិហារិណាតាតិ ឧ សោចតិ ឧ កិលមតិ ឧ បរិទេវតិ  
 ឧ ទុរត្តាឡិ កន្ទតិ ឧ សង្កាហិ អាបជ្ជតិកិ ឧ សោច-  
 តិ ។ ធារ្យតិកិ ធារ្យតិ ឧ អរ្យតិ ឧ ឧបជ្ជាយតិ  
 ឧ ជ្ជាយតិ ឧ បជ្ជាយតិ ។ អថវិ ឧ ជាយតិ ឧ  
 ជីយតិ ឧ មីយតិ ឧ ទេវតិ ឧ ឧបបជ្ជតិកិ ឧ សោ  
 សោចតិ ធារ្យតិ ។

[១៨៦] ជិដ្ឋស្សោតោ អតទ្ធវោតិ សោតា វុទ្ធិតិ  
 តណ្ហា យោ រាតោ សារាតោ ។ បេ ។ អភិវ្កិដ្ឋា  
 លោកោ អកុសលមូលំ ។ យស្សសា សោតា  
 តណ្ហា បហីនា សមុច្ឆិញា វុបសន្តា បដិប្បស្សន្តា  
 អតទ្ធវុត្តិកា ញាណក្កិដា ឧទ្ធា ។ សោ វុទ្ធិតិ ជិដ្ឋ-  
 ស្សោតោ ។ អតទ្ធវោតិ សត្ត តទ្ធវាជិ រាគតទ្ធវិ  
 តោសតទ្ធវិ មោហតទ្ធវិ មាទតទ្ធវិ ធិដ្ឋតទ្ធវិ  
 តិលេសតទ្ធវិ ទុទ្ធវិតតទ្ធវិ ។ យស្សតាជិ តទ្ធវាជិ  
 បហីនាជិ សមុច្ឆិញាជិ វុបសន្តាជិ បដិប្បស្សន្តាជិ  
 អតទ្ធវុត្តិកាជិ ញាណក្កិដា ឧទ្ធាជិ សោ  
 វុទ្ធិតិ អតទ្ធវោតិ ជិដ្ឋស្សោតោ អតទ្ធវោ ។

ធិតាបសំអញ មិត្របសំអញ អាមាត្យបសំអញ ញាតិសាលាហិតាបសំ  
 អញ ប្រែប្រួលហើយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) វែមនិមិនសោកស្តាយ ។  
 ពាក្យថា មិនសញ្ញប់ដក្ខិណ៍ គឺ មិនទ្រមិនទ្រមើយ មិនស្រះពានប្រពប់  
 មិនខ្លឹម មិនជ្រប់ មិនស្អុលស្អប់ ។ ឬថា មិនភើត មិនចាស់ មិនស្លាប់ មិន  
 ច្យុត មិនឧបបត្តិ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលនោះ វែមនិមិន  
 សោកស្តាយ មិនសញ្ញប់ដក្ខិណ៍ ។

[១៨៦] ពាក្យថា ជាអ្នកមានវិទ្ធជាច់ហើយ ជាអ្នកមិនមានចំណង  
 សេចក្តីថា គណ្ណា លោក ហៅថា វិទ្ធជា បានដល់ រាគៈ រាគៈមាន  
 កំច្បាត ។ បេ ។ អភិវ្កិដ្ឋា លោកៈ អកុសលមូល ។ គណ្ណា  
 ឈ្មោះថាវិទ្ធជា បុគ្គលណា បានលះបង់ ក្នុងខ្លួន ឲ្យស្ងប់  
 ឲ្យរម្ងាប់ ធ្វើមិនគួរឲ្យភើតឡើងបាន ដុតដោយភើតិញាណហើយ  
 បុគ្គលនោះ លោកហៅថា អ្នកមានវិទ្ធជាច់ហើយ ។ ពាក្យថា  
 ជាអ្នកមិនមានចំណង សេចក្តីថា ចំណង ៧ ចំណងគឺរាគៈ ១ ចំណង  
 គឺតោសៈ ១ ចំណងគឺមោហៈ ១ ចំណងគឺមានៈ ១ ចំណងគឺវិជ្ជិ ១ ចំណង  
 គឺតិលេសៈ ១ ចំណងគឺទុទ្ធវិត ១ ។ ចំណងទាំងនេះ បុគ្គលណា បាន  
 លះបង់ក្នុងខ្លួន ឲ្យស្ងប់ ឲ្យរម្ងាប់ ធ្វើមិនគួរឲ្យភើតឡើងបាន ដុតដោយ  
 ភើតិញាណហើយ បុគ្គលនោះ ហៅថា អ្នកមិនមានចំណង ហេតុ  
 នោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ជាអ្នកមានវិទ្ធជាច់ហើយ ជាអ្នកមិនមានចំណង ។

តេតាហ កកវា

យោ ច កាមេ អទូតវិ សន្តិំ លោកេ ធុរុច្ចយិ

ន សោ សោ ធនំ ធាន្យតំ ជិន្នស្សោតេ អនត្តនោតិ។

[១៨៧] យំ បុព្វេ តំ វិសោសេហំ បច្ឆា តេ មាហុ កំត្យាជំ

មាជ្ឈិមេ ចោ កហោស្សសិ ឧបសន្តោ ធហិស្សសិ ។

[១៨៨] យំ បុព្វេ តំ វិសោសេហំតិ អតិកេ

សង្ខារេ អាវត្ត យេ កិលេសា ឧប្បន្នេយ្យំ តេ

កិលេសេ សោសេហំ វិសោសេហំ សុត្តាបេហំ

បដិហេហំ វិទោធមំ ត្យង្គិករោហំ<sup>(១)</sup> អនកាវត្ត-

មេហំតិ វិវាទ្យំ យំ បុព្វេ តំ វិសោសេហំ ។

អដវា យេ អតីតា កម្មាភិសង្ខារេ អវិបត្តាវិចារា

តេ កម្មាភិសង្ខារេ សោសេហំ វិសោសេហំ

១ ឃ. វិសុត្តាបេហំ អតីតំ ករោហំ បដិហេ វិទោធមំ ត្យង្គិករោហំ វិស្សង្គំ ។

ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

បុគ្គលណា បានធូលីខ្លះកាមផង ខ្លះត្រៀមចំពាក់

ដែលសត្វធូលីបានដោយក្រក្រងរោកផង បុគ្គលនោះ

វែងមិនសាកស្តាយ មិនសប្បប់សប្បង (ព្រោះ)

ជាអ្នកមានខ្សែដាច់ហើយ ជាអ្នកមិនមានចំណង ។

[១៨៧] កិលេសជាគណា (ដែលកើត) ក្នុងកាលមុន

អ្នកចូរញ៉ាំងកិលេសជាគរនោះ ឲ្យរឹងស្អុត កិលេស

ជាគរជាត្រៀមក្នុងលំ កុំមានផលអ្នក ក្នុងកាល

ជាគរនៃព្រាយខ្សឹយ បើអ្នកមិនកាន់យកកងខ្ទង់

កណ្តាលទេ អ្នកនឹងជាបុគ្គលស្ងប់ ព្រោះ ។

[១៨៨] ពាក្យថា កិលេសជាគណា (ដែលកើត) ក្នុងកាលមុន អ្នក

ចូរញ៉ាំងកិលេសជាគរនោះឲ្យរឹងស្អុត អតិច្ចារយថា កិលេសទាំងឡាយណា

ដ្បើកើតឡើង ព្រោះព្រាងខ្សែសង្ខារជាអតីត អ្នកចូរញ៉ាំងកិលេសទាំង

នោះ ឲ្យស្អុត ឲ្យរឹង ឲ្យត្រៀម គឺចូរលះបង់ ហន្តាបង់ ធ្វើឲ្យវិចារស

ធ្វើមិនឲ្យកើតមាន ទ្លុំកិលេសទាំងនោះ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)

កិលេសជាគណា (ដែលកើត) ក្នុងកាលមុន អ្នកចូរញ៉ាំងកិលេសជាគ

នោះ ឲ្យរឹងស្អុត យ៉ាងនេះទុះ ។ មួយទៀត កម្មាភិសង្ខារណាបានផល

មិនខាន់ចាស់ ជាអតីត អ្នកចូរញ៉ាំងកម្មាភិសង្ខារទាំងនោះឲ្យស្អុត ឲ្យរឹង

សុត្តាមេហិ អតីនិ ករោហិ បដហេហិ វិចោទេហិ  
ក្សត្តិករោហិ អនកាវត្តមេហិតិ វរម្យំ យំ មុទ្ធេ  
តិ វិសោសេហិ ។

[១៥៧] បច្ឆា ភេ មាហុ កិក្ខុន្តិ បច្ឆា  
វុត្តតិ អនាគតំ ។ អនាគតេ សង្ខារ អាវត្ត យាមិ  
ឧប្បវេទយ្យំ វាគកិក្ខុន្តិ ទោសកិក្ខុន្តិ មោហកិក្ខុន្តិ  
មាណកិក្ខុន្តិ និដ្ឋិកិក្ខុន្តិ កិលេសកិក្ខុន្តិ ទុច្ចរិត-  
កិក្ខុន្តិ ឥមាទិ កិក្ខុន្តិ តុយ្ហិ មា អហុ មា  
ចាតុមកាសិ មា ជទេសិ មា សញ្ញទេសិ មា  
និព្វត្តេសិ មា អភិទិព្វត្តេសិ បដហេហិ វិចោទេហិ  
ក្សត្តិករោហិ អនកាវត្តមេហិតិ បច្ឆា ភេ មាហុ  
កិក្ខុន្តិ ។

[១៦០] មជ្ឈេ ចេ ចោ កហោស្សសិ តិ មជ្ឈិ វុត្តតិ  
បច្ចុប្បច្ឆា រុចា វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណំ ។ បច្ចុ-  
ប្បវេទ សង្ខារ តណ្ហាវសេន និដ្ឋិវសេន ន កហោស្សសិ  
ន ឧត្តហោស្សសិ ន តណ្ហិស្សសិ ន បរាមសិស្សសិ  
នាភិទិស្សសិ នាភិវេទិស្សសិ ន អជ្ឈាសិស្សសិ

ឲ្យត្រៀម គឺចូរធ្វើមិនឲ្យជាកូដ ចូរលះបង់ បោះបង់ ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើមិន  
ឲ្យកើតមាន ឲ្យកម្មកិសង្ខារនោះ ហេតុនោះ (ច្រើនគ្រាស់ថា) កិលេស-  
ជាភណ ( ដែលកើត ) ក្នុងកាលមុន អ្នកចូរញ៉ាំងកិលេសជាគុណ  
ឲ្យវិនិស្ស័យ យ៉ាងនេះទូទៅ ។

[១៥៧] ពាក្យថា កិលេសជាអង្រែងកម្រិត ចូរកុំមានដល់  
អ្នក ក្នុងកាលជាខាងក្រោយឡើយ សេចក្តីថា អនាគត លោកហៅ  
ថា កាលខាងក្រោយ ។ គ្រឿងកម្រិតព្រំព័ទ្ធជា ធម្មកើតឡើង  
ព្រោះប្រាទេឲ្យសង្ខារជាអនាគត គ្រឿងកម្រិតព្រំព័ទ្ធនេះ គឺកម្រិតនិរត្ត-  
កម្រិតវិនិច្ឆ័យៈ កម្រិតវិនិច្ឆ័យៈ កម្រិតវិនិច្ឆ័យៈ កម្រិតវិនិច្ឆ័យៈ កម្រិត  
គឺកិលេស កម្រិតវិនិច្ឆ័យៈ កុំមានដល់អ្នកឡើយ ព្រំព័ទ្ធកុំធ្វើឲ្យប្រាកដ  
កុំញ៉ាំងគ្រឿងកម្រិតឲ្យកើតឡើង កុំឲ្យផុះផាស កុំឲ្យលូតលាស់ កុំ  
ឲ្យកើតឡើងចំពោះ គឺចូរលះបង់ បោះបង់ ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើមិនឲ្យ  
កើតមានឲ្យគ្រឿងកម្រិតព្រំព័ទ្ធនោះ ហេតុនោះ (ច្រើនគ្រាស់ថា) កិលេស  
ជាភ ជាគ្រឿងកម្រិត ចូរកុំមានដល់អ្នក ក្នុងកាលជាខាងក្រោយឡើយ ។

[១៦០] ពាក្យថា បើអ្នកមិនកាន់យក ក្នុងខន្ធជាកណ្តាល សេចក្តីថា  
បេ វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ជាបឋមប្បន្ត ហៅថា ទន្ធជាកណ្តាល។  
បើអ្នកមិនកាន់ មិនស្អុយ មិនចាប់ មិនកាល់ មិនគ្រកអរ មិនស្រស់ស្រាយ  
មិនជ្រុលជ្រប់ ចំពោះសង្ខារជាបឋមប្បន្ត ដោយអំណាចកណ្តា ខឹងទិដ្ឋិទេ

អភិទ្ធរដំ អភិវទដំ អរដ្ឋោសាដំ កាហំ បរាមាសិ  
អភិទិវេសំ បដហិស្សសិ វិនោទិស្សសិ ព្យម្ព័កាវិស្សសិ  
អននាវដ្ឋមិស្សសីតិ មជ្ឈេ ចេ ចោ កហោស្សសិ ។

[១៦១] ឧបសន្តោ ចរិស្សសីតិ រាគស្ស រសន្ត-  
ត្តា សន្តោ វោសស្ស សន្តត្តា សន្តោ ។ បេ ។  
សត្វាគុសលាភិសត្វំរាជំ សន្តត្តា សម័តត្តា វូប-  
សមិកត្តា វិជ្ជាតត្តា វិទ្ធុតត្តា វិភតត្តា បដិប្បស្សន្តត្តា  
សន្តោ ឧបសន្តោ វូបសន្តោ វិទ្ធុតោ បដិប្បស្សន្តោ  
ចរិស្សសិ វិហរិស្សសិ វិយិស្សសិ វត្តិស្សសិ  
ចាលិស្សសិ យមិស្សសិ យាមិស្សសីតិ ឧបសន្តោ  
ចរិស្សសិ ។ តេចាហំ កកវំ

យំ បុត្រេ តំ វិសោសេហំ បច្ឆា តេ មាហុ កំត្វាទំ  
មជ្ឈេ ចេ ចោ កហោស្សសិ ឧបសន្តោ ចរិស្សសីតិ ។

ភីថា បើអ្នកលេង ហេតុបដិ ធ្វើឱ្យវាស ធ្វើមិនឱ្យកើតមាន ដូរសេចក្តី  
គ្រុកអរ សេចក្តីស្រស់ស្រាយ សេចក្តីផ្តុំលម្អ លេចក្តីប្រកាន់ ការ  
ស្តាប់អង្គុយ ការដាច់ចំណាត់ទេ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បើអ្នកមិន  
កាន់យក ក្នុងទង្គជាកណ្តាល ។

[ ១៦១ ] ពាក្យថា អ្នកនឹងជាបុគ្គលស្ងប់ ត្រាច់ទៅ គឺអ្នកនឹងជា  
បុគ្គលស្ងប់ ព្រោះស្ងប់ភាគៈ ជាបុគ្គលស្ងប់ ព្រោះស្ងប់ទោសៈ ។ បេ ។  
នឹងជាអ្នកស្ងប់ អ្នកម្លាប់ អ្នកស្ងប់រម្ងាប់ អ្នកលេងទុក្ខ អ្នកសរសើរយទុក្ខ  
ព្រោះស្ងប់ ព្រោះម្លាប់ ព្រោះស្ងប់រម្ងាប់ ព្រោះផុត ព្រោះលេងទុក្ខ  
ព្រោះប្រាសទៅ ព្រោះច្រុះច្រាមទៅ នៃអភិសង្ការជាអកុសលទាំងក្នុង  
ហើយនឹងត្រាច់ទៅ ទៅ សម្រេចអរិយបថ ច្រើនក្តី រក្សា យាត្រា  
ឲ្យយាត្រាទៅ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) អ្នកនឹងជាបុគ្គលស្ងប់  
ត្រាច់ទៅ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

កិលេសជាតណា (ដែលកើត) ក្នុងកាលមុន អ្នកចូរ  
ញ៉ាំងកិលេសជាតនោះ ឲ្យរើស្តក កិលេសជាត  
ជាច្រៀងកង្វល់ កុំមានដល់អ្នក ក្នុងកាលជា  
ខាងក្រោយឡើយ បើអ្នកមិនកាន់យក ក្នុងទង្គជា  
កណ្តាលទេ អ្នកនឹងជាបុគ្គលស្ងប់ ត្រាច់ទៅ ។

បញ្ញាសោត អន្តរាស្ត្រនិរុទ្ធសោ

(១៦៦) សត្វសោត ជាម្បុរប្រសិទ្ធិ យស្ស ធន្តិ មមាយិទំ  
អសតា ច ធន គោតិ ស វេ ណតោ ធន ជិយ្យត។

(១៦៧) សត្វសោត ជាម្បុរប្រសិទ្ធិ យស្ស ធន្តិ  
មមាយិទំ ធន្តិ សត្វសោតិ សត្វេ ធន្តិ សត្វិ សត្វជា  
សត្វិ អសេសំ ធន្តិសំ បរិយាតាយវិចេ មេតំ  
សត្វសោតិ ។ ជាម្បុរ ធន្តិ អរិយោ ទត្តា ។  
រូបន្តិ ធន្តិ ច មហាក្ខតា ធន្តិ មហាក្ខតាបិ  
ធន្តិ ធន្តិ យស្សតិ អរិយោ ទិណសវស្ស ។  
មមត្តន្តិ ធន្តិ មមត្តា តត្តាមមត្តញ្ច ធន្តិ មមត្តញ្ច  
។ មេ។ ធន្តិ តត្តាមមត្ត ។ មេ។ ធន្តិ ធន្តិ មមត្ត ។  
សត្វសោត ជាម្បុរប្រសិទ្ធិ យស្ស ធន្តិ មមាយិទំ សត្វ  
សោត ជាម្បុរប្រសិទ្ធិ មមត្តា យស្ស ធន្តិ ច សិរិទ្ធិន្តិ  
នុបលត្តន្តិ មមាយិទំ សម្មត្តន្តិ រូបសត្តា បដិប្បស្សត្តា  
អកត្តប្បត្តិកា ញាណត្តិ ធន្តិ សត្វសោត ជាម  
រូបស្តិ យស្ស ធន្តិ មមាយិទំ ។

អន្តរាស្ត្រនិរុទ្ធសោ ទី ១៨

(១៦៦) សេចក្តីប្រកាន់ ក្នុងនាមនិរុទ្ធិ ដោយសព្វគ្រប់  
ខែបុគ្គលណា មិនមានទេ បុគ្គលនោះ វេមនិមិទ  
សោក ក្រោសក្នុងនិរុទ្ធិ ដែលមិនមាន បុគ្គល  
នោះឯង វេមនិមិទសាបសូន្យ ក្នុងហោកឡើយ ។

(១៦៧) អនិប្បាយភាព ដោយសេចក្តីប្រកាន់ ក្នុងនាមនិរុទ្ធិ ដោយ  
សព្វគ្រប់ ខែបុគ្គលណា មិនមានទេ គ្រងភាព ដោយសព្វគ្រប់  
គឺគ្រប់វារីអស់ សព្វវារីអស់ វេមនិមិទសេសសល់ មិនមានសេសសល់  
ភាព ដោយសព្វគ្រប់ ខ្លះ គឺជាភាពប្រមូល ។ ភាព ជាម បាន  
ដល់អប្បក្ខន្ធ ។ ភាព បានដល់មហាក្ខត្រ ។ ធន្តិ បាតាយប្រ  
យសំមហាក្ខត្រ ។ ភាព ខែបុគ្គលណា គឺនៃព្រះអរហន្តទិណ  
ស្រព ។ ភាព សេចក្តីប្រកាន់ បាននិរុទ្ធិសេចក្តីប្រកាន់ ។ សេចក្តី  
ប្រកាន់គឺគណៈ ១ សេចក្តីប្រកាន់គឺទិដ្ឋិ ១ ។ មេ។ នេះសេចក្តីប្រកាន់គឺគណៈ  
។ មេ។ នេះ សេចក្តីប្រកាន់គឺទិដ្ឋិ ។ ភាព ការប្រកាន់ក្នុងនាមនិរុទ្ធិ  
ដោយសព្វគ្រប់ខែបុគ្គលណា មិនមានទេ បានសេចក្តីថា សេចក្តីប្រកាន់  
ក្នុងនាមនិរុទ្ធិដោយសព្វគ្រប់ខែបុគ្គលណា មិនមាន វេមនិមិទ មិនបាន  
គឺបុគ្គលណាបានលះបង់ ក្នុងចន្តិល ឲ្យស្ងប់ ឲ្យរហូត ធ្វើមិនឲ្យខ្សឹបខ្សាច់  
ឡើងបាន ដុះដោយភ្លើងគឺញាណហើយ ហេតុនោះ (គ្រងគ្រាស់ថា  
សេចក្តីប្រកាន់ ក្នុងនាមនិរុទ្ធិដោយសព្វគ្រប់ខែបុគ្គលណា មិនមានទេ។



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

(១៦២) អសតា ច ឧ សោចតិ វិបវិណាតំ វា  
 វត្ថុំ ឧ សោចតិ វិបវិណាតស្មី វា វត្ថុស្មី ឧ សោចតិ  
 ចក្កុ មេ វិបវិណាតុន្តំ ឧ សោចតិ សោតិ មេ យាមំ  
 មេ ជិក្ខុ មេ កាយោ មេ រុទា មេ សន្តា មេ តត្វា  
 មេ វសា មេ ដោដ្ឋក្វា មេ កុលំ មេ កលោកា មេ  
 អាវសោ មេ លាភោ មេ ។ មេ ។ ញាតិសាលោ-  
 ហិតា មេ វិបវិណាតាតិ ឧ សោចតិ ឧ កិលមតិ ឧ  
 បរិទេវតិ ឧ ឧរត្តាឡី កន្ទតិ ឧ សម្មោហំ អាបជ្ជតិ  
 តិ ឯវម្បិ អសតា ច ឧ សោចតិ ។ អដវា អសា-  
 តាយ ឧត្តាយ វេទនាយ ដុដ្ឋោ បរោតោ សមោហិតោ  
 សមញ្ញកតោ ឧ សោចតិ ឧ កិលមតិ ឧ បរិទេវតិ  
 ឧ ឧរត្តាឡី កន្ទតិ ឧ សម្មោហំ អាបជ្ជតិ ឯវម្បិ  
 អសតា ច ឧ សោចតិ ។ អដវា ចក្កុកោច  
 ដុដ្ឋោ បរោតោ ។ មេ ។ ទំសមភសវាតាភយសិវិស-  
 បសម្មស្សេហិ ដុដ្ឋោ បរោតោ សមោហិតា សមញ្ញ-  
 កតោ ឧ សោចតិ ឧ កិលមតិ ឧ បរិទេវតិ  
 ឧ ឧរត្តាឡី កន្ទតិ ឧ សម្មោហំ អាបជ្ជតិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

(១៦២) ភាគ្យថា បុគ្គលនោះវែមនិមិទសោក ព្រោះសត្វនឹងសង្ការ  
 ដែលមិនមាន អធិប្បាយថា បុគ្គលវែមនិមិទសោកកេតុក្កិដលក្រវិប្រប្បល  
 បុគ្គលវែមនិមិទសោក ធិមិទសោកថា ចក្កុរបស់អញ  
 វិប្រប្បលហើយ មិទសោក មិនលំបាក មិនឡើងឡូល មិនអក់ទ្រូង មិន  
 មិនដល់ខ្លាចការភ្លើងថា សោតរបស់អញ យានរបស់អញ ជិក្ខុរបស់  
 អញ កាយរបស់អញ រូបរបស់អញ សំឡេងរបស់អញ ក្លិនរបស់  
 អញ សេរបស់អញ ផ្សំរបស់អញ ត្រកូលរបស់អញ ពួករបស់អញ  
 តាវិសរបស់អញ លាភរបស់អញ ។ មេ ។ ញាតិសាលោហិតរបស់  
 អញ វិប្រប្បលហើយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលវែមនិ  
 មិទសោក ព្រោះសត្វនឹងសង្ការដែលមិនមាន យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត  
 បុគ្គលដែលក្រវិប្រប្បល មិនថាចំព្រកអរ ពាល់ក្រវិ គ្របសន្តិក  
 រូបិក ទ្រុឌហើយ វែមនិមិទសោក មិនលំបាក មិនឡើងឡូល  
 មិនអក់ទ្រូង មិនដល់ខ្លាចការភ្លើង ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គល  
 នោះ វែមនិមិទសោក ព្រោះសត្វនឹងសង្ការ ដែលមិនមាន យ៉ាងនេះ  
 ខ្លះ ។ មួយទៀត បុគ្គលដែលក្រវិប្រប្បល ពាល់ក្រវិ គ្របសន្តិក ។ មេ ។  
 ក្រវិសម្មស្ស្រៃនរោប មូស ខ្យល់ កំដៅថ្ងៃ នឹងពស់ ពាល់ក្រវិ  
 គ្របសន្តិក រូបិក ទ្រុឌហើយ វែមនិមិទសោក មិនលំបាក មិនឡើង  
 ឡូល មិនអក់ទ្រូង មិនដល់ខ្លាចការភ្លើង ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)

ចង្ហាសោ អន្តរាស្ត្រនិទ្ទេស

ឯវម្បិ អសកា ច ឧ សោចតិ ។ អវកា អសន្តេ  
អសិវិជ្ជមានេ អនុបលត្តិយមានេ អហុ វត មេ  
តំ វត មេ ឧត្តិ សិយា វត មេ តំ វតាហំ ឧ  
លកាមីតិ ឧ សោចតិ ឧ តិលមតិ ឧ បរិទេវតិ  
ឧ ឧរត្តាជ្ឈំ កន្ទតិ ឧ សម្មាហំ អាបជ្ជតិ  
ឯវម្បិ អសកា ច ឧ សោចតិ ។

[១៦៥] ស វេ លោកេ ឧ ជិយ្យតិ យស្ស  
មយ្ហំ វា ឥទំ បរសំ វា ឥទ្ធិ កតិញ្ច រូបតតំ វេទនា-  
តតំ សញ្ញាតតំ សង្ការតតំ វិញ្ញាណតតំ តហិតំ  
បរាមជ្ជិ អភិធិវិជ្ជិ អន្លោសិតំ អធិមុត្តំ អភិ តស្ស  
ជាធិ អភិ ។ ភាសិតម្បិ ហេតិ

ជិញ្ញា វេស្សមណិកុណាលេ ច  
បុត្តេ ច នាវេ ច តទេវ ជិញ្ញា  
សទ្ធសុ កោតសុ អសេវិតេសុ  
កស្មា ឧ សន្តប្បសិ សោកកាលេ ។  
បុទ្ធាវ មទ្ធិ វិជេហន្តំ កោត  
មទ្ធាវ ឧ បុត្តតិ ជហានិ

អន្តរាស្ត្រនិទ្ទេស ទី ១៨

បុគ្គលវេទនិមិទសោត ព្រោះសត្វនិទ្ទេសនិ ដែលមិនមាន យ៉ាងនេះ  
ខ្លះ ។ មួយវិញ្ញាទៀត កាលសត្វនិទ្ទេសនិមិនមាន ឥតមាន ដែល  
មិនបាន បុគ្គលកិមិទសោត មិនលំបាក មិនឡើងក្នុង មិនគង់ច្រូង  
មិនដល់ខ្លាចវេទនិថា ឡើ វិគ្គោះ មានដល់អញ្ញាហើយ ឡើ  
វិគ្គោះ មិនមានដល់អញ្ញាទេ ឡើ សូមឱ្យវិគ្គោះ មានដល់អញ  
ឡើ អញមិនបានវិគ្គោះ ហេតុនោះ (ច្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គលវេទនិ  
មិទសោត ព្រោះសត្វនិទ្ទេសនិ ដែលមិនមាន យ៉ាងនេះខ្លះ ។

[១៦៦] ពាក្យថា បុគ្គលនោះឯង វេទនិមិនសាបសូន្យ ក្នុង  
លោក អធិប្បយំថា រូប វេទនា សញ្ញា សង្ការ វិញ្ញាណ ណាមួយ ដែល  
គួរកាន់យក គួរស្តាប់អវិជ្ជុល គួរជាប់ចំពាក់ គួរជ្រុលជ្រប់ គួរចុះសិប  
ថា នេះរបស់អញក្តី ថានេះរបស់បុគ្គលដទៃក្តី នៃបុគ្គលណា មាន  
ឯសេចក្តីសាបសូន្យ នៃបុគ្គលនោះ ក៏មាន ។ សមដូចភាសិតនេះថា

ព្រះអង្គសាបសូន្យចាកថេ សេ កែវមណី និទិកល្ហល  
សាបសូន្យចាកបុត្រ និទិកិយោ ដូច្នោះដែរ កាល  
កោតៈ ចាំអស់ ព្រះអង្គមិនបានសេវាសាយហើយ  
ហេតុវិ ទើបព្រះអង្គមិនក្តៅក្រហាយ ក្នុងកាលដែល  
គួរសោត ។ កោតៈចាំទ្បាយ លះបង់សត្វមុន ក៏មាន  
សត្វលះបង់កោតៈចាំនោះ មុនជាងទៀត ក៏មាន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

អស្សុកា កោតិលោ កាមកាមី  
 ភស្មា ន សោចាមហំ សោកកាលេ ។  
 ឧទេតិ អាម្មាតិ វេតិ ចន្ទោ  
 អត្ថំ កមេត្វាន ចលេតិ សុរិយោ  
 វិចិត្តា មយោ អដ្ឋ(១) លោកេន្ទ្រា  
 ភស្មា ន សោចាមហំ សោកកាលេតិ ។

យស្ស មឃ្ហំ វា ឥទិ បរេសំ វា ឥទ្ធិ កំត្វិ  
 រូបកតំ វេទនាកតំ សញ្ញាកតំ សង្ខារកតំ វិញ្ញាណកតំ  
 កហិតំ ចរាមដ្ឋំ អភិធិវិដ្ឋំ អន្លោសិតំ អធិម្មតំ នត្ថំ  
 ភស្មុ ជាតំ នត្ថំ ។ ភាសិតម្យំ ហេតំ នទ្ធីសិ សម-  
 ណាតិ កី លទ្ធា អាវុសោតិ តេនហិ សមណ  
 សោចសីតិ កី ធិយិត្ត អាវុសោតិ តេនហិ សមណ  
 នេវ នទ្ធីសិ ន សោចសីតិ ឯវអាវុសោតិ ។

ចិរស្សំ វត ចស្សាន ព្រាហ្មណំ បរិចិត្តតំ  
 អនទ្ធិ អធិយំ ភិក្ខុំ តិណ្ហំ លោកេ វិសត្តិកន្តិ

១ ឧ. សុត្ត ។ ឃ. សុត្ត ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

បពិត្រព្រះអង្គអ្នកមានប្រាជ្ញាកាម ពួកជនអ្នកមានភាគៈ  
 មិនមានអ្វីជាបេសក្ខន្ធទេ ហេតុនោះ ទើបខ្ញុំមិនសោកក្នុង  
 កាលដែលគួរសោក ។ ព្រះចៅទ្រង់ទ្រាយទ្រង់ រួចពេញវ័យ  
 ហើយអស់ទៅវិញ ព្រះភាគិក្សស្ត្រីតទៅ លោកធម៌  
 ទាំង៨ ខ្ញុំដឹងច្បាស់ហើយ ហេតុនោះ ទើបខ្ញុំមិនសោក  
 ក្នុងកាលដែលគួរសោក ។

ថេ វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ណាមួយ ដែលគួរកាន់យក គួរស្តាប់  
 អង្គុល គួរជាប់ជំពាក់ គួរជ្រុលជ្រប់ គួរចុះសិបថា នេះបេសក្ខក្តី  
 ថានេះបេសក្ខក្តី វៃបុគ្គលណា មិនមានទេ សេចក្តីសាបសូន្យ  
 វៃបុគ្គលនោះ ក៏មិនមាន ។ សមជ្ជចកាសិតនុំថា បពិត្រសមណៈ លោក  
 ត្រេកអរឬ ម្ចាស់អ្នកមានអាយុ យើងត្រេកអរព្រោះបានអ្វី បពិត្រសមណៈ  
 បើដូច្នោះលោកសោកឬ ម្ចាស់អ្នកមានអាយុ យើងសាបសូន្យអ្វីហើយ  
 បពិត្រសមណៈ បើដូច្នោះ លោកមិនត្រេកអរ មិនសោកឬ ម្ចាស់អ្នក  
 មានអាយុ យ៉ាងហ្នឹងហើយ ។

យូរណាស់ហើយ យើងទើបឃើញព្រាហ្មណំ ដែល  
 មានទុក្ខរលត់ហើយ ដែលមិនមានសេចក្តីត្រេកអរ  
 ដែលមិនមានសេចក្តីមានអំពី ជាកិក្ខុធិកណ្ណ ដែល  
 ឥរុយទៅកាន់កាម្មណ៍ផ្សេងៗ ក្នុងលោក ។

បណ្ណាល័យ អង្គការសុខភាពពិការភាព

ស វេ លោកោ ធន ជ័យ្យតិ ។ តេជានិ កតកំ

សត្វសោ ធាម្បបស្មី យស្ស ធនុតិ មមាយតំ

អសតា ច ធន សោ ចតិ ស វេ លោកោ ធន ជ័យ្យតិ ។

(១៦៦) យស្ស ធនុតិ ឥទំ មេតិ បរេសំ វិចិ តិក្កុដំ

មមត្តិ សោ អសិវិដ្ឋំ ធនុតិ មេតិ ធន សោ ចតិ ។

(១៦៧) យស្ស ធនុតិ ឥទំ មេតិ បរេសំ វិចិ

តិក្កុដំ យស្សតិ អរហតោ ទិណាសវស្ស ។

យស្ស មយ្ហំ វា ឥទំ បរេសំ វា ឥទំ តិក្កុ រូបក-

តំ វេទហេតតំ សញ្ញាតតំ សង្ខារតតំ វិញ្ញាណតតំ

កហិតំ បរមដ្ឋំ អភិវិដ្ឋំ អជ្ឈេសិតំ អធិមុត្តិ ធនុតិ

ធន សិវិដ្ឋតិ ធម្មលត្តតិ បហិដិ សមុច្ឆិដ្ឋំ រូបសង្ខំ

បដិប្បស្សន្តំ អភត្តប្បត្តតំ ញាណត្តិជា ធនុតិ

អង្គការសុខភាពពិការភាព

ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស័ថ) បុគ្គលនោះឯង វេទនិមិត្តសាស្ត្រក្នុងលោក ។

ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគប្រាស័ថ

សេចក្តីប្រកាន់ ក្នុងនាមនឹងប្រ ដោយសព្វគ្រប់

នៃបុគ្គលណា មិនមានទេ បុគ្គលនោះ វេទនិមិត្ត

សោក ព្រោះសត្វនឹងសង្ឃឹរដែលមិនមាន បុគ្គល

នោះឯង វេទនិមិត្តសាស្ត្រ ក្នុងលោក ។

(១៦៦) ខន្ធនិមួយដែលគួរប្រកាន់ថា នេះរបស់អញ

ឬថា នេះបុគ្គលរបស់ដទៃ នៃបុគ្គលណា មិនមានទេ

បុគ្គលនោះ កាលមិនបានសេចក្តីប្រកាន់ វេទនិមិត្ត

សោកថា អញ មិនមានរបស់នេះ ដូច្នោះឡើយ ។

(១៦៧) អធិច្បយពាក្យថា ខន្ធនិមួយដែលគួរប្រកាន់ថា នេះ

របស់អញ ឬថា នេះរបស់បុគ្គលដទៃ នៃបុគ្គលណា មិនមានទេ ត្រង់

ពាក្យថា នៃបុគ្គលណា គឺនៃព្រះអរហន្តទិណាស្រព ។ រួច វេទនា

សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ណាមួយ ដែលគួរកាន់ គួរស្តាប់អង្គីល គួរដាច់

ចំពាក់ គួរជ្រុលជ្រប់ គួរចុះសិបថា នេះរបស់អញ ឬថា នេះរបស់បុគ្គល

ដទៃ នៃបុគ្គលណា មិនមាន មិនមានព្រម ដែលមិនបាន គឺបុគ្គលណា

បានលេបន៍ ក្នុងចំនួន ឲ្យស្ងប់ ឲ្យរម្ងាប់ ធ្វើមិនគួរឲ្យកើតឡើង

ផុតដោយភ្លើង គឺញាណហើយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស័ថ)

ឯវម្បិយស្ស ធន្តិ ឥទំ មេតិ បរេសំ វិបិ កំព្វនិ ។  
 វុត្តិ ហោតិ កកវតា ធាយិ ភិក្ខុវេ កាយោ កុម្មានិ  
 ធមិ អញ្ញាសិ បុរណមិទំ ភិក្ខុវេ កម្មំ អភិសង្កតិ  
 អភិសត្ថោតយិភិ វេធមិយំ ធម្មតំ តត្រ ភិក្ខុវេ សុត-  
 វា អរិយសាវកោ បដិទ្ធសមុប្បាទិយេវ សាទុកំ យោ-  
 ធិសោ មនសិករោតិ ឥតិ ឥមស្មី សតិ ឥទំ ហោតិ  
 ឥមស្សប្បដា ឥទំ ឧប្បជ្ឈតិ ឥមស្មី អសតិ ឥទំ  
 ធម ហោតិ ឥមស្ស ធិរោជា ឥទំ ធិរជ្ឈតិ យទិទំ  
 អវិជ្ជាបទ្ធកាយា សង្ខារ សង្ខារប្បទ្ធកាយា វិញ្ញាណំ ។ បេ ។  
 ឯវមេតស្ស កេវលស្ស ទុក្ខក្ខន្ធស្ស សមុធយោ  
 ហោតិ ។ អវិជ្ជាយត្រូវ អសេសវិភតិវិភា ឥរោជា  
 ធិរោជា ។ បេ ។ ឯវមេតស្ស កេវលស្ស ទុក្ខក្ខន្ធស្ស  
 ធិរោជា ហោតិ ។ ឯវម្បិ យស្ស ធន្តិ ឥទំ  
 មេតិ បរេសំ វិបិ កំព្វនិ ។ វុត្តិ ហោតិ កកវតា

ខន្ធនិមួយដែលគួរប្រកាន់ថា នេះរបស់អញ ឬថា នេះរបស់បុគ្គលដទៃ  
 នៃបុគ្គលណា មិនមាន យ៉ាងនេះទេ ។ ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគក៏បាន  
 ត្រាស់ហើយថា ខ្ញាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាយនេះ មិនមែនរបស់អ្នក  
 ទាំងឡាយទេ ទាំងមិនមែនរបស់អ្នកដទៃទេ ខ្ញាលភិក្ខុទាំងឡាយ គម្មនេះ  
 ជាប់របស់របស់ ដែលគេភាគីតែងហើយ ដែលចិត្តសន្សំហើយ ជាទីតាំង  
 នៃវិទេពា អ្នកទាំងឡាយត្រូវឃើញ ខ្ញាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងដំណើរ  
 នោះ អរិយសាវកអ្នកចេះដឹង វែមនិកំណត់ទុកក្នុងចិត្តដោយទុបាយ ចំពោះ  
 បដិទ្ធសមុប្បាយទទមិដោយល្អថា កាលបើនេះមាន នេះក៏មាន នេះ  
 កើតឡើង ព្រោះនេះកើត កាលបើនេះមិនមាន នេះក៏មិនមាន នេះ  
 លេច ព្រោះនេះលេច គឺថា សង្ខារទាំងឡាយ (កើតមាន) ព្រោះអវិជ្ជា  
 ជាបច្ច័យ វិញ្ញាណ (កើតមាន) ព្រោះសង្ខារជាបច្ច័យ ។ បេ ។  
 ការកើតឡើងនៃកងទុក្ខទាំងអស់នេះ វែមនិមាន យ៉ាងនេះ ។ ការលេច  
 សង្ខារ ព្រោះការលេចលោយអស់អវិជ្ជាមិនមានសេសសល់ ។ បេ ។  
 ការលេចកងទុក្ខទាំងអស់នេះ វែមនិមាន យ៉ាងនេះឯង ។ ខន្ធនិមួយ  
 (ដែលគួរប្រកាន់ថា) នេះរបស់អញ ឬថា នេះរបស់បុគ្គលដទៃ  
 នៃបុគ្គលណា មិនមាន យ៉ាងនេះទេ ។ ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ក៏បានត្រាស់ហើយថា

បញ្ហាសមោ អន្តរាសុត្តនិទ្ទេស

សុត្តន្តោ លោកំ អវេក្ខន្តិ ស្ស ហោយរាជ សទា សតោ

អត្តាទុទិដ្ឋិ មហាទូ ឃី មទ្កត្តកេ សិយា

ឃី លោកំ អវេក្ខន្តិ មទ្ករាជ ឧបស្សតិភិ ។

ឃី ឃី យស្ស ឧត្ត ឥទិ មេតិ បរេសំ វាចិ កិញ្ចំ ។

ត្រី ហេតំ ភក្កវតា យំ ភិក្ខុវេ ឧ កុញ្ញកំ ភិ

បជហេតំ ភិ វេ បហិទំ ទិយវត្តំ ហិតាយ សុទាយ

ភវិស្សតិភិ ។ កិញ្ច ភិក្ខុវេ ឧ កុញ្ញកំ រូមំ ភិក្ខុវេ

ឧ កុញ្ញកំ ភិ បជហេតំ ភិ វេ បហិទំ ទិយវត្តំ ហិតាយ

សុទាយ ភវិស្សតិ វេននា សុត្តា សង្ខារ វិញ្ញាណំ

ឧ កុញ្ញកំ ភិ បជហេតំ ភិ វេ បហិទំ ទិយវត្តំ

ហិតាយ សុទាយ ភវិស្សតិ ភិ កិ មញ្ញេ ភិក្ខុវេ

យំ ឥមស្សិ ជេតវេន តិណកដ្ឋសាទាបលាសំ

អន្តរាសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១៥

ម្នាលមោយករ អ្នកចូរមានស្មារតីគ្រប់កាលសំឡឹងមើល

នៅលោក ថាជាបេសស្មុទ្ធប្រះ បុគ្គលជកអត្តនុទិដ្ឋិហើយ

ភយ្យ្យន្តិមទ្កបានដោយវិធីយ៉ាងនេះ មច្ចុរាជមែនមិនដូចប្រះ

នូវបុគ្គលដែលសំឡឹងមើលលោក យ៉ាងនោះ ។

ខន្ធនិមួយ (ដែលត្រូវប្រកាន់ថា) នេះបេសអញ ឬថា នេះបេសបុគ្គល

ដទៃ ខែបុគ្គលណា មិនមាន យ៉ាងនេះទេ ។

មួយទៀត ពាក្យនេះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហើយថា ម្នាលភិក្ខុ

ទាំងឡាយ ធម្មជាតិណា មិនមែនជាបេសអ្នកទាំងឡាយទេ អ្នកទាំងឡាយ

ចូលរះបង្កើតធម្មជាតិនោះចេញ ធម្មជាតិទោះ ដែលអ្នកទាំងឡាយ លះ

បង្កើតហើយ នឹងមានប្រយោជន៍ មានសេចក្តីសុខ អស់កាលវែង ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម្មជាតិដូចម្តេច មិនមែនរបស់អ្នកទាំងឡាយ ម្នាល

ភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រមិនមែនរបស់អ្នកទាំងឡាយទេ អ្នកទាំងឡាយ ចូលរះ

ប្រើនោះចេញ ប្រើនោះដែលអ្នកទាំងឡាយលះហើយ នឹងមានប្រយោជន៍ មានសេចក្តីសុខ អស់កាលវែង វេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ មិនមែន របស់អ្នកទាំងឡាយទេ អ្នកទាំងឡាយចូលរះបង្កើតនោះចេញនាមខន្ធ នោះដែលអ្នកទាំងឡាយលះបង្កើតហើយនឹងមានប្រយោជន៍ មានសេចក្តីសុខ អស់កាលវែង ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ សំគាល់ ហេតុនោះ ដូចម្តេច ស្មៅឈើ មែកឈើ ស៊ុកឈើណា មាននៅក្នុងវត្តជេតពននេះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

តិ ជនោ ហោយេយ្យ វា ឧបាសយ្យ វា យជាមច្ចយំ  
 វា កកោយេយ្យ អបិ ទុ កុម្មានំ ឯវមស្ស អម្ពេ ជនោ  
 ហោតិ វា ឧបាសិ វា យជាមច្ចយំ វា កកោតិ វា  
 ជោ ហោតិ កន្ថេ ។ តំ កិស្ស ហោតុ ។ ន ហំ  
 ជោ ឯតំ កន្ថេ អត្តា វា អត្តនិយំ វាតិ ។ ឯវំ ទោ  
 កិក្កុវេ យំ ន កុម្មានំ តំ បជហាជ តំ វេ បហំនំ  
 ធីយវត្តំ ហំតាយ សុទាយ ភវិស្សតិ វា  
 កិក្កុ កិក្កុវេ ន កុម្មានំ វ្យំ កិក្កុវេ ន កុម្មានំ  
 តំ បជហាជ តំ វេ បហំនំ ធីយវត្តំ ហំតាយ  
 សុទាយ ភវិស្សតិ វេននា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណំ  
 ន កុម្មានំ តំ បជហាជ តំ វេ បហំនំ ធីយវត្តំ  
 ហំតាយ សុទាយ ភវិស្សតិ វា ឯវម្យ យស្ស  
 នត្ថំ វេនំ មេតិ បរសំ វាចំ កិក្កុនំ ។

កាសំភម្យំ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

អ្នកជំនាញនាំយកទេញ ឬដុត ឬកំរើម្ល៉ាស់ស្រូវជាដើមនោះ ឲ្យសមគួរ  
 ដល់បច្ច័យ ចុះអ្នកទាំងឡាយ មានសេចក្តីគ្រិះរិះយ៉ាងនេះដែរឬទេថា  
 អ្នកជំនាញ ឬដុត ឬកំរើម្ល៉ាស់នាំទាំងឡាយ ឲ្យសមគួរដល់បច្ច័យ ។  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ដំណើរឡើយ មិនដូច្នោះទេ ។ ដំណើរឡើយ ព្រោះ  
 ហេតុអ្វី ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្លួនក្តី វត្ថុជាបេសក្ខន្ធក្តី មិនមែន  
 ជាបេសក្ខន្ធច្បែរទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ យ៉ាងនោះមែនហើយ វត្ថុណា  
 មិនមែនរបស់អ្នកទាំងឡាយទេ អ្នកទាំងឡាយ ចូរលះបង់វត្ថុនោះចេញ  
 វេទនាដែលអ្នកទាំងឡាយលះបង់ហើយ នឹងមានប្រយោជន៍ មានសេចក្តី  
 សុខ អស់កាលវែង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វត្ថុអ្វី មិនមែនរបស់អ្នក  
 ទាំងឡាយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រមិនមែនរបស់អ្នកទាំងឡាយទេ អ្នក  
 ទាំងឡាយ ចូរលះបង់វេទនានោះចេញ វេទនាដែលអ្នកទាំងឡាយលះបង់  
 ហើយ នឹងមានប្រយោជន៍ មានសេចក្តីសុខ អស់កាលវែង ។ វេទនា  
 សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ មិនមែនរបស់អ្នកទាំងឡាយទេ អ្នកទាំងឡាយ  
 ចូរលះបង់វេទនានោះចេញ វេទនានោះ ដែលអ្នកទាំងឡាយ លះបង់  
 ហើយ នឹងមានប្រយោជន៍ មានសេចក្តីសុខ អស់កាលវែង ។  
 ខន្តិម្មយ (ដែលគួរប្រកាន់ថា) នេះរបស់អញ ឬថា នេះរបស់បុគ្គល  
 ដទៃ វៃបុគ្គលណា មិនមានយ៉ាងនេះទេ ។ មួយទៀត ម៉ានកាសិកនេះថា

សុទ្ធកមសមុប្បទំ<sup>(១)</sup> សុទ្ធសង្ខារសន្តតិ  
 បស្សន្តស្ស យថាភូតិ ន ភយំ ហោតិ កាមណិ  
 តំណាគដ្ឋសមំ លោកំ យទា បញ្ញាយ បស្សតិ  
 នាញ្ញិ បត្តយតេ គតំញិ អញ្ញាត្រ អប្បជិសន្តិយាតិ<sup>(២)</sup> ។  
 វិជិតំ ភិក្ខុជំ មារិ បាបិមន្តំ ឯតទតោ  
 គុដ្ឋ សម្ពោតិ បទ្ទសិ មារ ទិដ្ឋិតតំ ទុ តេ  
 សុទ្ធសង្ខារបុញ្ញាយំ យយិទ សត្តបលព្ពតិ  
 យថាបិ អន្តសម្ពាណ ហោតិ សន្តោ រថោ ភតិ  
 ឯវំ ទទ្ទេសុ សទ្ទេសុ ហោតិ សម្ពោតិ សឌ្ឍតិ  
 ទុក្ខមេវ ហិ សម្ពោតិ ទុក្ខំ តិដ្ឋតិ វេតិ ទ  
 នាញ្ញាត្រ ទុក្ខា សម្ពោតិ នាញ្ញិ ទុក្ខា ទិដ្ឋតិ ។  
 វិវម្បិ យស្ស នត្ថំ ភទំ មេតិ បវេសំ វិបិ គតំញទំ ។  
 ឯវមេវ ចោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ រូបំ សមទ្ទេសតិ  
 យាវតា រូបស្ស ភតិ វេទនំ សញ្ញំ សង្ខារ  
 វិញ្ញាណំ សមទ្ទេសតិ យាវតា វិញ្ញាណស្ស ភតិ

១ ឃ. សុទ្ធកមសមុប្បទំ ។ ២ ឃ. ធិនោ បិ ឯវម្បិ យស្ស ឆន្ទំ ធិនំ មេតិ បវេសំ វិបិ ភិក្ខុឆន្ទំ វិស្សន្តិ ។

លោក្រអុតថាធំ បុគ្គលកាលឃើញ ខ្លាចការកើតឡើងនៃការ  
 ប្រព្រឹត្តទៅស្មុំ ខ្លាចកំណើនសង្ខារស្មុំ ក៏យាមែងមិនមាន  
 ដោយគិត បុគ្គលឃើញដោយបញ្ញាខ្លាចសត្វលោក ទុកស្មើ  
 ដោយស្មើខ្លាំងកំណាត់ឈើ ក្នុងកាលណា ក្នុងកាលនោះ  
 វែងមិនប្រាថ្នាខ្លាចក្នុងវិទ្ធិបន្តិចបន្តួច ក្រៅអំពីមិនបដិសន្ធិ ។  
 វិជិតំកុមិ បុនពោលពាក្យនេះ ខ្លាំងមានចំក្នុបថា  
 មាលមា អ្នកជឿខ្លាចក្នុងសត្វ ទិដ្ឋិរបស់អ្នកដូច្នោះឬ  
 នេះជាគំនរនៃសង្ខារស្មុំ សត្វក្នុងគំនរនេះ បុគ្គលរកមិន  
 បានទេ ពាក្យថាវេជ្ជដូច្នោះ វែងរកក៏មាន ក្រោមគ្រឿង  
 ផ្សំនៃអាយុ៖ យ៉ាងណាមិញ កាលបើខ្លាចាំងឡាយមាន  
 សេចក្តីសឌ្ឍថាសត្វ ក៏វែងមាន យ៉ាងនោះដែរ ពិតណាស់  
 ទុក្ខយ៉ាងឯង វែងរកក៏ឡើង ទុក្ខវែងឯងនៅផង លេក  
 ទៅផង មិនមានធម្មជាតិណាមួយ ក្រៅអំពីទុក្ខ កើតឡើង  
 មិនមានធម្មជាតិដទៃ ក្រៅអំពីទុក្ខ លេកទៅ ។  
 ខន្ធនិមួយ (ដែលគួរប្រកាន់) ថា នេះរបស់អញ ឬថា នេះរបស់បុគ្គលដទៃ  
 នៃបុគ្គលណា មិនមាន យ៉ាងនេះទេ ។  
 មាលភិក្ខុ តាំងឡាយ ភិក្ខុស្វែងរក្សេប ហេតុផលគតិ របស់រូប  
 ស្វែងរកវេទនា សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ហេតុផលគតិរបស់វិញ្ញាណ



តស្ស រូបំ សមន្តេសតោ យាវតា រូបស្ស ភតំ វេទនំ  
 សញ្ញំ សង្ខារេ វិញ្ញាណំ សមន្តេសតោ យាវតា  
 វិញ្ញាណស្ស ភតំ យម្យំ យស្ស ហោតិ អហន្តិ វា  
 មមន្តិ វា អស្មិតិ វា តម្យំ តស្ស ន ហោតិ តិ ។  
 ឯវម្យំ យស្ស នត្ថំ វេទំ មេតំ ចរេសំ វាបិ តិព្វនំ ។

អាយស្មា អាណន្ទោ ភកវន្តំ ឯតទវេទ សុត្តោ  
 លោកោ សុត្តោ លោកោតិ កន្តំ វុទ្ធតិ តិក្កាវតា  
 នុ ទោ កន្តំ សុត្តោ លោកោតិ វុទ្ធតិ តិ ។ យស្មា  
 ទោ អាណន្តំ សុត្តំ អក្កន វា អក្កនិយេន វា តស្មា  
 សុត្តោ លោកោតិ វុទ្ធតិ តិ ។ តិក្កានន្តំ សុត្តំ  
 អក្កន វា អក្កនិយេន វា ចក្ក ទោ អាណន្តំ  
 សុត្តំ អក្កន វា អក្កនិយេន វា រូទា សុត្តោ ចក្ក-  
 វិញ្ញាណំ សុត្តំ ចក្កសម្មស្សោ សុត្តោ យនិទំ ចក្ក-  
 សម្មស្សឡទ្ធយោ ឧប្បន្តតំ វេទយិតំ សុទំ វា នុត្តំ  
 វា អនុត្តមសុទំ វា តម្យំ សុត្តំ លោតិ សុត្តំ  
 សន្តំ សុត្តំ យានំ សុត្តំ កន្តំ សុត្តំ ជិវំ សុត្តោ  
 រសា សុត្តោ កាយោ សុត្តោ ដោជ្ជព្វា សុត្តោ

កាល បើកុំនោះ ស្រែងកេបរហូតដល់គំរូរបស់ប្រេ ស្រែងកេរទោ  
 សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ ព្រឹកដល់គំរូរបស់វិញ្ញាណ យ៉ាងនេះហើយ  
 (សេចក្តីប្រកាន់) ណាថា អញដូច្នោះ ថា របស់អញដូច្នោះ (ថាអញ) មាន  
 ដូច្នោះ របស់កិក្កណា (សេចក្តីប្រកាន់) នោះ របស់កុំនោះ មិនមានទេ ។  
 ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស់ថា) ខន្តិមួយដែលត្រូវប្រកាន់ថា នេះរបស់អញ  
 ឬថា នេះរបស់បុគ្គលដទៃ ខែបុគ្គលណា មិនមាន យ៉ាងនេះទេ ។

ព្រះអានន្តមានអាយុ ក្រាបទូលស្រព័ណ័រខ្ញុំ ចំពោះព្រះមានព្រះ  
 ភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពាក្យដែលព្រះអង្គពោលថា លោកសូន្យ  
 លោកសូន្យដូច្នោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពាក្យដែលព្រះអង្គពោលថា  
 លោកសូន្យ តើដោយហេតុដូចម្តេច ។ ម្នាលអានន្ត ធម្មជាតិសូន្យ  
 ចាកខ្លួន ឬចាកវត្ថុជាប់របស់ខ្លួន ព្រោះហេតុណា ហេតុនោះ បានជា  
 គង់គត ពោលថា លោកសូន្យ ។ ម្នាលអានន្ត ធម្មជាតិដូចម្តេច ដែល  
 សូន្យចាកខ្លួន ឬចាកវត្ថុជាប់របស់ខ្លួន ម្នាលអានន្ត ចក្កហ្នឹងឯង សូន្យ  
 ចាកខ្លួន ឬចាកវត្ថុជាប់របស់ខ្លួន ប្រព័ន្ធភ្យយសូន្យ ចក្កវិញ្ញាណសូន្យ  
 ចក្កសម្មស្សសូន្យ សុខក្តី ទុក្ខក្តី អទុក្ខមសុខក្តី ណា ដែលបុគ្គលដឹងហើយ  
 វេទនាភិក្ខុទ្រង់ ព្រោះចក្កសម្មស្សជាប់ចម្រើន ធម្មជាតិមានសុខជាដើម  
 នោះឯង ជាប់របស់សូន្យ រោគសូន្យ សន្ទសូន្យ យានសូន្យ គន្លងសូន្យ  
 ជំងឺសូន្យ សេចក្តីឡាយសូន្យ កាយសូន្យ ដោយព្រះចំរើនឡាយសូន្យ

មេតេ សុត្តា ធម្មា សុត្តា មេតាវិញ្ញាណំ សុត្តា  
 មេតេសុច្ឆស្សា សុត្តា យនិទំ មេតេសច្ឆស្សប្បទ្ធិយា  
 ឧប្បជ្ជតិ វេទយតំ សុទំ វា ទុក្ខំ វា អនុក្កមសុទំ  
 វា តម្បិ សុត្តា អត្តេន វា អត្តវិយេន វា យស្មា  
 ទោ អាទទុ សុត្តា អត្តេន វា អត្តវិយេន វា តស្មា  
 សុត្តា លោកោតិ វុទ្ធតីតិ ។ ឯវម្បិ យស្ស នត្តិ  
 ឥទំ មេតិ បវេសំ វា មិ តំព្វំ ។

[១៦៦] មមត្តំ សោ អសំវិទ្ធិដ្ឋំ មមត្តាតិ ទ្វ  
 មមត្តា តណ្ហាមមត្តត្វា និដ្ឋមមត្តត្វា ។ បេ។ ឥទំ  
 តណ្ហាមមត្តំ ។ បេ។ ឥទំ និដ្ឋមមត្តំ ។ តណ្ហាមមត្តំ  
 បហាយ និដ្ឋមមត្តំ បដិច្ចស្សដ្ឋិត្វា មមត្តំ អវិទ្ធិត្តោ  
 អសំវិទ្ធិត្តោ អននិច្ឆត្តោ អប្បដិណេត្តោតិ មមត្តំ  
 សោ អសំវិទ្ធិ ។

[១៦៧] ទត្តិ មេតិ ន សោទតិទិ វិបរិណាតិ វា វត្តិ  
 ន សោទតិ វិបរិណាតស្មី វា វត្តស្មី ន សោទតិ  
 ទត្តុ មេ វិបរិណាតដ្ឋំ ន សោទតិ សោតិ មេ ។ បេ។

មនៈសុខ្យ ធម្មៈសុខ្យ មេតាវិញ្ញាណសុខ្យ មេតាសម្មុស្សសុខ្យ សុខត្តិ  
 ទុក្ខត្តិ អនុកមសុខត្តិ ណា ដែលបុគ្គលនឹងហើយ វេទនាភិក្ខុឡើង  
 ព្រោះមេតាសម្មុស្សជាបង្គុយ ធម្មជាតិមានសុខជាដើមនោះឯង ជាបេស  
 សុខ្យ ចាកខ្លួន ឬចាកវត្ថុជាបេសខ្លួន ម្នាលអនុ ធម្មជាតិដែលសុខ្យ  
 ចាកខ្លួន ឬចាកវត្ថុជាបេសខ្លួន ព្រោះហេតុណា ហេតុនោះ គេជាគត  
 កោលថា លោកសុខ្យ ។ ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស័ថ) ទម្ងន់មួយដែល  
 គួរប្រកាន់ថា នេះបេសអញ ឬថា នេះបេសបុគ្គលដទៃ ខែបុគ្គលណា  
 មិនមាន យ៉ាងនេះទេ ។

[១៦៨] ពាក្យថា បុគ្គលនោះ កាលមិនបានសេចក្តីប្រកាន់ ត្រង់  
 ពាក្យថា សេចក្តីប្រកាន់ បានដល់ សេចក្តីប្រកាន់ ២ សេចក្តីប្រកាន់គឺ  
 គណ្ណ ១ សេចក្តីប្រកាន់គឺទិដ្ឋិ ១ ។ បេ ។ នេះសេចក្តីប្រកាន់គឺគណ្ណ  
 ។ បេ ។ នេះសេចក្តីប្រកាន់គឺទិដ្ឋិ ។ បុគ្គលកាលលះលើសេចក្តីប្រកាន់  
 គឺគណ្ណ លោស៍ចោលសេចក្តីប្រកាន់គឺទិដ្ឋិ ហើយមិនចេះ មិនច្រឡោះ មិន  
 បាន មិនបានចំពោះ ខ្ញុំសេចក្តីប្រកាន់ ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស័ថ) ។  
 បុគ្គលនោះ កាលមិនបាននូវសេចក្តីប្រកាន់ ។

[១៦៩] ពាក្យថា វេទនាមិនសោភថា អញមិនបានបេសនេះ គឺបុគ្គល  
 មិនសោភករបេសដែលត្រូវប្រែប្រួល ឬកាលវត្ថុដែលប្រែប្រួលហើយ មិន  
 សោភ គឺមិនសោភថា ចក្ខុរបេសអញប្រែប្រួល សោភរបេសអញ ។ បេ ។

សាលោហិតា មេ វិបវណ្ណភាតិ ទ សោធនិ ទ  
 កំលមតិ ទ បរិទេវតិ ទ ឧត្តារាជ្ជិ កន្ទតិ ទ  
 សម្មោហំ អាបជ្ជតីតិ ទត្ថំ មេតិ ទ សោធនិ ។  
 តេនាហ ភកកំ

យស្ស ទត្ថំ ឥទំ មេតិ បរេសំ វាមិ កំព្វនំ

មមត្តំ សោ អសិវិទ្ធី ទត្ថំ មេតិ ទ សោធនីតិ ។

[១៧០] អធិដ្ឋវិ អនាទុតិទ្ធា អនេជោ សទ្ធី សមោ

តមាធិសីសិ បព្រមិ បុទ្ធិតោ អវិកម្មិទំ ។

[១៧១] អធិដ្ឋវិ អនាទុតិទ្ធាតិ កកមំ ធិដ្ឋវិយំ ។

ឥវេកាទ្ធា ធិដ្ឋវិ ហោតិ បរណកសញ្ញារក្សការមាទ-

ទវ្តទប្បជនាសុ ឥស្សតិ ឧស្សយតិ ឥស្សិ ពទ្ធតិ

យំ ឯវ្តមំ ធិដ្ឋវិយំ ធិដ្ឋវិយកម្មំ ឥស្សា ឥស្សាយនា

មិនសោក មិនសំបុក មិនទ្រឹកទ្រួល មិនគត់ទ្រូង មិនដល់ខ្លាចការធ្វើផ្ទះ  
 ថា ប្រាតិសាលោហិត របស់អញ ប្រែប្រួលហើយ ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ក្រាស់ថា) បុគ្គលមិនសោកថា អញមិនមាន របស់នេះ ។  
 ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគក្រាស់ថា

ខន្តិមួយ (ដែលគួរប្រកាន់ថា)នេះ របស់អញ ឬថា នេះរបស់  
 បុគ្គលដទៃ ខែបុគ្គលណា មិនមានទេ បុគ្គលនោះ កាល  
 មិនបានសេចក្តីប្រកាន់ វេទន៍មិនសោកថា អញមិនមាន  
 របស់នេះ ដូច្នោះឡើយ ។

[១៧២] អថគតវិជលត្រូតេស្កូ អំព័ក្ខបុគ្គលអ្នកមិន  
 ញាប់ញ័រហើយ នឹងរកាលខ្លាចកាន់សង្ឃ (ខែចូកបុគ្គល)នោះ  
 គឺបុគ្គលអ្នកមិនមានសេចក្តីច្រវែលន អ្នកមិនប្រាថ្នា អ្នកមិន  
 មានការញាប់ញ័រ អ្នកមានជិត្តស័ក្តិធម៌ចំណែកផ្ទះ ។

[១៧៣] អធិប្បាយពាក្យថា បុគ្គលអ្នកមិនមានសេចក្តីច្រវែលន អ្នកមិន  
 ប្រាថ្នាសំនុំថាសេចក្តីច្រវែលន គឺដូចម្តេចៗបុគ្គលទូទាំងលោកនេះ ជាអ្នក  
 ច្រវែលន វេទន៍ច្រវែលន ញាទិស ចងខ្លាសេចក្តីច្រវែលនទុក ក្នុងលោក  
 សក្ការៈ តារោតារា ការព័កាន ការងាយចង្អុំ ការបូជា របស់បុគ្គលដទៃ  
 សេចក្តីច្រវែលន អំពើនៃសេចក្តីច្រវែលន សេចក្តីឫស្សា អាតារ៉ានបុស្សា

បណ្ណសមេ អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេសោ

ឥស្សយិតត្ថំ ឧស្សយា ឧស្សយនា ឧស្សយិតត្ថំ ឥទិ  
 វុទ្ធតិ ធិដ្ឋវិយំ ។ យស្សតំ ធិដ្ឋវិយំ បហិមំ សមុ-  
 ច្ឆំ វុបសំ បដិច្ចស្សនំ អកត្តប្បត្តិកំ ញាណ-  
 ត្តិទា ទឡំ សោ វុទ្ធតិ អធិដ្ឋវិទំ អធិដ្ឋវិ ។  
 អនាទុគំទ្វេតិ គេតោ វុទ្ធតិ គណ្ណោ យោ វាគោ  
 សាវតោ ។ បេ អភិជ្ឈា លោកោ អកុសលម្មលំ ។  
 យស្សសោ គេតោ បហិទា សមុច្ឆិទ្ធោ វុបសទ្ធោ  
 បដិច្ចស្សនោ អកត្តប្បត្តិកោ ញាណត្តិទា ទឡោ  
 សោ វុទ្ធតិ អនាទុគំទ្វេ ។ សោ វុប អភិទ្ធោ ។ បេ ។  
 ធិដ្ឋសុតុតុវិញ្ញាតវេសុ ធិដ្ឋសុ អភិទ្ធោ អក-  
 ចិគោ អមុច្ឆិកោ អទឡោ បទ្ធោ វិគគោ វិគគោ  
 ទុត្តកោ វុទ្ធកោ មុត្តកោ បហិទកោ  
 បដិមិស្សជ្ជកោ វិគកោ វិគកោ ទុត្តកោ  
 វុទ្ធកោ មុត្តកោ បហិទកោ បដិមិស្សជ្ជកោ  
 មិច្ឆាកោ មិច្ឆាកោ សីតិក្កោ សុទប្បដិសីវេទិ

អន្តរណ្ណសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៥

ភាវវេសេចក្តីបុស្ស សេចក្តីឈ្មាទិស អាវាវេសឈ្មាទិស ភាវ  
 វេសេចក្តីឈ្មាទិស ឯណា មានសភាពយ៉ាងនេះ នេះ លោកហៅថា  
 សេចក្តីច្រវែណន ។ សេចក្តីច្រវែណនខ្លះ បុគ្គលណា បានលះបង់  
 ផ្គាប់ផ្គល ឲ្យស្ងប់ ឲ្យម្យ៉ាង ធ្វើមិនឲ្យខ្សឹកខ្សួនបាន ដុះដាយភ្លើង  
 គឺញាណហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា អ្នកមិនមានសេចក្តី  
 ច្រវែណន ហេតុនោះ ( ច្រវែក្រាស់ថា ) អ្នកមិនមានសេចក្តីច្រវែណន ។  
 ភាវុតំ អ្នកមិនប្រាថ្នា សេចក្តីថា គណ្ណោ លោកហៅថា សេចក្តី  
 ប្រាថ្នា បានខាង វាគៈ វាគៈ មានកំឡាំង ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោកៈ  
 អកុសលម្មល ។ សេចក្តីប្រាថ្នាខ្លះ បុគ្គលណា បានលះបង់ ផ្គាប់ផ្គល  
 ឲ្យស្ងប់ ឲ្យម្យ៉ាង ធ្វើមិនឲ្យខ្សឹកខ្សួនបាន ដុះដាយភ្លើង គឺ  
 ញាណហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា អ្នកមិនប្រាថ្នា ។ បុគ្គល  
 នោះ មិនប្រាថ្នាក្នុងរូប ។ បេ ។ មិនប្រាថ្នា មិនចង់បាន មិនលោភ  
 មិនជ្រុលជ្រប់ ក្នុងការផ្តល់វាចា ដែលឃើញ ឮ ចំពោះសំ  
 ឫក្សដឹង គឺជាអ្នកអស់ចំណង់ មានចំណង់ លះបង់ចំណង់ ខ្វាក់ចោល  
 ចំណង់ មានចំណង់ស្រឡះ មានចំណង់វិនាស មានចំណង់  
 លាស់ចេញ ជាអ្នកអស់គម្រក មានគម្រក លះបង់គម្រក ខ្វាក់  
 ចោលគម្រក មានគម្រកស្រឡះ មានគម្រកវិនាស មានគម្រក  
 លាស់ចេញ ជាអ្នកមិនប្រោះ លះបង់ចំណង់ មានចំណង់កំ ទទួលសុខ

ប្រហុក្កតេន អត្តោ វិហារតិ អនិច្ចរិ អនាទុតិទ្ធា ។

[១៧២] អនោជា សត្វធំ សមោតិ ឯជា

វុទ្ធតិ តណ្ហា យោ រោតោ សារោតោ ។ បេ ។

អភិជ្ឈា លោកោ អកុសលម្ពលំ ។ យស្សសា

ឯជា តណ្ហា បរិយា សមុទ្ធិន្ទា វុចសន្តា បដិ-

ប្បស្សន្តា អកតុប្បត្តិកា ញាលាត្តិយា នឡា សោ

វុទ្ធតិ អនោជា ។ ឯជាយ បរិទត្តា អនោជា សោ

លាកេមិ ន ឥញ្ចតិ អលាកេមិ ន ឥញ្ចតិ យសេមិ

ន ឥញ្ចតិ អយសេមិ ន ឥញ្ចតិ បសំសាយមិ

ន ឥញ្ចតិ ឱប្បាយមិ ន ឥញ្ចតិ សុទេមិ ន ឥញ្ចតិ

នុកេមិ ន ឥញ្ចតិ ន លេតិ ន វេទតិ ន ប្បវេទតិ

ន សម្បវេទតិ អនោជា ។ សត្វធំ សមោតិ សត្វ

វុទ្ធតិ ទ្វានសាយតនាទិ ចក្ក រេវ រុទា ច ។ បេ ។

មនោ រេវ នឡា ច ។ យតោ អជ្ឈត្តិកាបរិវេសុ

អាយតនេសុ ចន្ទរោតោ បរិយោ ហោតិ ឧទ្ធិន្ទុសោ

មានខ្លួនប្រសើរ សម្រាន្តខៅ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) អ្នកមិន

មានសេចក្តីច្រវែន អ្នកមិនប្រាថ្នា ។

[១៧២] ពាក្យថា អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ អ្នកមានចិត្តស្មើ

ក្នុងការផ្តល់ទំនុក្ខន៍ អធ្បាយថា តណ្ហា លោកហៅថា សេចក្តី

ញាប់ញ័រ បាទានិករៈ រាគៈ ទានកំច្បាំង ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោកៈ

អកុសលម្ពល ។ តណ្ហា ជាគ្រឿងញាប់ញ័រនេះ បុគ្គលណា ចុះលេបដំ

ផ្កាចំផ្កល ឲ្យស្ងប់ ឲ្យរម្ងាប់ ធ្វើមិនឲ្យឡើងឡើងបាទ ធុរកិរិយា

ក្លែងក្លាណាហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា អ្នកមិនមានការញាប់

ញ័រ ។ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ ព្រោះ

លះតណ្ហាជាគ្រឿងញាប់ញ័រហើយ វែងមិនញាប់ញ័រ ក្នុងលាភខ្លះ មិន

ញាប់ញ័រ ក្នុងអលាភខ្លះ មិនញាប់ញ័រ ក្នុងយសខ្លះ មិនញាប់ញ័រ

ក្នុងអយសខ្លះ មិនញាប់ញ័រ ក្នុងសំសាខ្លះ មិនញាប់ញ័រ ក្នុងឱន្តាខ្លះ

មិនញាប់ញ័រ ក្នុងសុខខ្លះ មិនញាប់ញ័រ មិនកំរើក មិនកំរើប មិនខ្ពស់

មិនស្ងប់ស្ងេ ក្នុងខុកខ្លះ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) អ្នកមិនមាន

ការញាប់ញ័រ ។ ពាក្យថា អ្នកមានចិត្តស្មើក្នុងទំនុក្ខន៍ សេចក្តី

ថា ធម៌ទំនុក្ខន៍ លោកពាលសំដៅ ភាយគនៈ ១៦ ខ័ ចក្ក ១

ប្រ ១ ។ បេ ។ មនៈ ១ ធម្មៈ ១ ។ កាលណា ធម្មនៈ ក្នុង

ភាយគនៈទាំងពួងក្នុងព្រះក្រៅ បុគ្គលបាទលេបដំ ផ្កាចំផ្កល ឫសគល់

ពាលវត្តកាតា អនាវត្តតោ អាយតិ អនុប្បណនា  
សោ វត្តតិ សទ្ធកុ សមោ សទ្ធកុ តានិ សទ្ធកុ មជ្ឈតោ  
សទ្ធកុ ឧបេត្តុតោតិ អនេជា សទ្ធគិ សមោ ។

(១៧៧) តមាធិសំសំ បព្រមិ បុច្ឆិតោ អវិកម្មិទ្ធគិ

អវិកម្មិទ្ធគិ បុត្តលាទិ បុដ្ឋោ បុច្ឆិតោ យាចិតោ  
អរុដ្ឋសិតោ បសាទិតោ ឥមេ ចត្តារោ អាធិសំសេ  
បព្រមិ យោ សោ អធិដ្ឋវិ អនាទុតិទ្ធា អនេជា  
សទ្ធគិ សមោតិ ព្រមិ អាធិត្តាមិ ។ បេ ។ បកា-  
សេមីតិ តមាធិសំសំ បព្រមិ បុច្ឆិតោ អវិកម្មិទ្ធគិ ។  
តេយាហ កតវា

អធិដ្ឋវិ អនាទុតិទ្ធា អនេជា សទ្ធគិ សមោ

តមាធិសំសំ បព្រមិ បុច្ឆិតោ អវិកម្មិទ្ធគិ ។

ធើមិន្យមានទិក្ខ ដូចជាទិក្ខនៃជើមក្រោក ដល់ទូកាតមិនមាន មិន  
ឲ្យមានការកើតទៅជាធម្មតា បុគ្គលនោះ លោកហៅថា អ្នកមានចិត្តស្មើ  
ក្នុងធម៌ទាំងពួង អ្នកនឹងចឹងក្នុងធម៌ទាំងពួង អ្នកកាល ក្នុងធម៌ទាំងពួង  
អ្នកព្រងើយកន្តើយ ក្នុងធម៌ទាំងពួង ក្នុងកាលនោះ ហេតុនោះ (ទ្រង់  
ត្រាស់ថា) អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ អ្នកមានចិត្តស្មើក្នុងធម៌ទាំងពួង ។

(១៧៧) ពាក្យថា តថាគត ដែលត្រូវគេសួរ អំពីពួកបុគ្គល អ្នកមិន  
ញាប់ញ័រ នឹងកោលទូកានិសិទ្ធិ (នៃពួកបុគ្គល) នោះគឺ តថាគតដែល  
ត្រូវគេសួរ គេជញ្ជាដាល គេសូមគេពាចនា គេជ្រេថ្លោ អំពីពួកបុគ្គល  
អ្នកមិនញាប់ញ័រ នឹងកោល នឹងសំដែង នឹងប្រាប់ ។ បេ ។ នឹងប្រកាស  
ទូកានិសិទ្ធិ ២ នេះ ថា បុគ្គលនោះ ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីច្រឡំណាម ១  
អ្នកមិនប្រាថ្នា ១ អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ ១ អ្នកមានចិត្តស្មើក្នុងធម៌  
ទាំងពួង ១ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) តថាគត ដែលត្រូវគេសួរ  
អំពីពួកបុគ្គលអ្នកមិនញាប់ញ័រ នឹងកោលទូកានិសិទ្ធិ (នៃពួកបុគ្គល)  
នោះ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះករុណាត្រាស់ថា

តថាគតដែលត្រូវគេសួរ អំពីពួកបុគ្គល អ្នកមិនញាប់ញ័រ នឹង  
កោលទូកានិសិទ្ធិ (នៃពួកបុគ្គល) នោះ គឺបុគ្គលអ្នកមិនមាន  
សេចក្តីច្រឡំណាម អ្នកមិនប្រាថ្នា អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ  
អ្នកមានចិត្តស្មើ ក្នុងធម៌ទាំងពួង ។

[១៧២] អនេជស្ស វិជានតោ ឧត្តិ កាចំ និសង្កិតិ  
 វិរតោ សោ វិយារម្ហា ទេមំ បស្សតិ សាទុធិ ។

[១៧៣] អនេជស្ស វិជានតោតិ ឯជា វុទ្ធិតិ តណ្ហា  
 យោ វាតោ សាវាតោ ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោកោ  
 អកុសលម្ហំ ។ យស្សេសា ឯជា តណ្ហា បហំថា  
 សមុច្ឆិន្ទា វុបសន្តា បដិប្បស្សន្តា អកតុប្បត្តិកា ញា-  
 ណត្តិជា នន្ទា សោ វុទ្ធិតិ អនេជោ ។ ឯជាយ បហំ-  
 នត្តា អនេជោ សោ លាភេមិ ន ឥញ្ញតិ អលាភេមិ  
 ន ឥញ្ញតិ យសេមិ ន ឥញ្ញតិ អយសេមិ ន ឥញ្ញតិ  
 បសិសាយមិ ន ឥញ្ញតិ ឯត្តាយមិ ន ឥញ្ញតិ សុទេមិ  
 ន ឥញ្ញតិ ទុក្ខេមិ ន ឥញ្ញតិ ន ចលតិ ន វេទតិ  
 ន ប្បវេទតិ ន សម្បវេទតិ អនេជស្ស ។ វិជានតោតិ  
 ជាតោ អាជាតោ វិជានតោ បដិវិជានតោ បដិវិជ្ជាតោ  
 សាទ្វេ សង្ការ អនិច្ចាតិ ជាតោ អាជាតោ វិជានតោ  
 បដិវិជានតោ បដិវិជ្ជាតោ សាទ្វេ សង្ការ ទុក្ខាតិ ។ បេ ។

[១៧២] ការភាគ់តែន ណនីមួយ នៃបុគ្គលអ្នកមិនមានការ  
 ញាប់ញ័រ អ្នកដឹងច្បាស់ មិនមានទេ បុគ្គលនោះ រៀបចាត  
 ការផ្តើមវេជ្ជ ។ វេជ្ជយេញសេចក្តីក្រមក្នុងទីពឹងពួង ។

[១៧៣] ពាក្យថា អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ អ្នកដឹងច្បាស់ សេចក្តីថា  
 តណ្ហា លោកហៅថា ការញាប់ញ័រ បានខាង ពនៈ ពនៈមានកំឡុង  
 ។ បេ ។ អភិជ្ឈា លោកៈ អកុសលមូល ។ តណ្ហាជាគ្រឿងញាប់  
 ញ័រផ្តុំ បុគ្គលណា បានលះបង់ ក្នុងចំណីល ឲ្យស្ងប់ ឲ្យរម្ងាប់ ធ្វើមិនគួរឲ្យ  
 រើតឡើងបាន ដុំគងាយភ្លើងនិញ្ញាណហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា  
 អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ ។ បុគ្គលឈ្មោះថា អ្នកមិនមានការញាប់ញ័រនោះ  
 ព្រោះលក្ខណៈគ្រឿងញាប់ញ័រហើយ វេជ្ជមិនញាប់ញ័រក្នុងលក្ខនៈ  
 មិនញាប់ញ័រ ក្នុងអលក្ខនៈ មិនញាប់ញ័រក្នុងយស្តៈ មិនញាប់ញ័រ  
 ក្នុងអយស្តៈ មិនញាប់ញ័រ ក្នុងបសំសាខៈ មិនញាប់ញ័រ ក្នុងនិទ្ធាខៈ  
 មិនញាប់ញ័រ ក្នុងសុខខៈ មិនញាប់ញ័រ មិនកំរើក មិនរំភើប មិនទ្រង់  
 មិនស្តារស្តា ក្នុងទុក្ខខៈ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) អ្នកមិនមានការ  
 ញាប់ញ័រ ។ ពាក្យថា អ្នកដឹងច្បាស់ គឺអ្នកដឹង ដឹងទូទៅ ដឹងច្បាស់  
 ដឹងចំពោះ យល់ច្បាស់ថា សង្ខារទាំងពួងមិនទៀង អ្នកដឹង ដឹងទូទៅ  
 ដឹងច្បាស់ ដឹងចំពោះ យល់ច្បាស់ថា សង្ខារទាំងពួងជាទុក្ខ ។ បេ ។

បញ្ញាសម្រាប់ អនុវត្តសុខដ្ឋាន

យុត្តិញ្ចី សមុទយទម្មំ សព្វន្តំ ធិរោទទម្មន្តំ ជាទតោ  
អាជាទតោ វិជាទតោ បដិវិជាទតោ បដិវិជ្ឈាតោតិ  
អនេជស្ស វិជាទតោ ។

[១៧៦] ទតុ កាចិ ធិសង្ខិតិ ធិសង្ខិតិយោ  
វុទ្ធនិ បុញ្ញាភិសង្ខារោ អបុញ្ញាភិសង្ខារោ អនេញ្ញាភិ-  
សង្ខារោ ។ យេតោ បុញ្ញាភិសង្ខារោ ច អបុញ្ញាភិ-  
សង្ខារោ ច អនេញ្ញាភិសង្ខារោ ច បហីនា ហោម្ហិ  
ទុច្ឆិទ្ធស្វា តាលាវត្ថុកតា អនការ្ថតា អយតិ  
អនុប្បនទម្មា វត្តាវតា ធិសង្ខិតិយោ ទតុ ច  
សិវិជ្ជន្តិ ទុចលន្តនិ បហីនា សមុច្ឆិញ្ចា វុបសន្តា  
បដិប្បស្សន្តា អកទុប្បន្តិកា ញាលាភិញ្ចា ទុទ្ធាតិ  
ទតុ កាចិ ធិសង្ខិតិ ។

[១៧៧] វិរោតា សោ វិយារម្ពាតិ វិយារម្ពា  
វុទ្ធតិ បុញ្ញាភិសង្ខារោ អបុញ្ញាភិសង្ខារោ អនេញ្ញា-  
ភិសង្ខារោ ។ យេតោ បុញ្ញាភិសង្ខារោ ច អបុញ្ញា-  
ភិសង្ខារោ ច អនេញ្ញាភិសង្ខារោ ច បហីនា  
ហោម្ហិ ទុច្ឆិទ្ធស្វា តាលាវត្ថុកតា អនការ្ថតា

អនុវត្តសុខដ្ឋាន ទី ១៧

អ្នកដឹង ដឹងចូរទៅ ដឹងច្បាស់ ដឹងចំពោះ យល់ច្បាស់ថា ធម្មជាតិ  
ណាមួយ មានការកើតឡើងជាធម្មតា ធម្មជាតិទាំងអស់នោះ មានការ  
លេចនៅវិញជាធម្មតា ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស់ថា) អ្នកមិនមានការ  
ញាប់ញ័រ អ្នកដឹងច្បាស់ ។

[១៧៦] ពាក្យថា ការតាក់តែងណាមួយ មិនមាន សេចក្តី  
ថា ការតាក់តែងទាំងឡាយ លោកលោសំដៅយក បុញ្ញាភិសង្ខារ  
អបុញ្ញាភិសង្ខារ អនេញ្ញាភិសង្ខារ ។ បុញ្ញាភិសង្ខារ អបុញ្ញាភិសង្ខារ  
អនេញ្ញាភិសង្ខារ បុគ្គលលេបដំ ផ្តាច់ឫសគល់ ធ្វើមិនឱ្យមានទីកើតដូចជា  
ទីកើតនៃដើមភ្នំ ដល់នូវភាពមិនមាន មិនឱ្យមានការកើតនៅជាធម្មតា  
ក្នុងកាលណា ការតាក់តែងទាំងឡាយនៃបុគ្គល មិនមាន អត្ថមាន ដែល  
មិនបាន គឺលោកបានលេបដំ ផ្តាច់ផ្តិល ឱ្យស្ងប់ ឱ្យរង្វាប់ ធ្វើមិនឱ្យ  
កើតឡើងបាន ដូចជាយេក្រូនីតិញ្ញាលាវាយ ដោយហេតុប៉ុណ្ណោះ ក្នុង  
កាលនោះ ហេតុនោះ(ទ្រង់ប្រាស់ថា)ការតាក់តែងណាមួយ មិនមាន។

[១៧៧] ពាក្យថា បុគ្គលនោះ វៀរចោកការផ្អែម  
ផ្សែង ។ សេចក្តីថា បុញ្ញាភិសង្ខារ អបុញ្ញាភិសង្ខារ អនេញ្ញា-  
ភិសង្ខារ លោកហៅថា ការផ្អែមផ្សែង ។ បុញ្ញាភិសង្ខារ  
អបុញ្ញាភិសង្ខារ អនេញ្ញាភិសង្ខារ បុគ្គលលេបដំ ផ្តាច់ឫសគល់  
ធ្វើមិនឱ្យមានទីកើត ដូចជាទីកើតនៃដើមភ្នំ ដល់នូវភាពមិនមាន



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

អាយតី អនុប្បន្តន្ត ឯក្កាវតា(១) វិយារម្ពា អារតោ  
អស្ស វិរតោ បដិវិរតោ ឯក្កន្តោ(២) ឯស្សដ្ឋា វិប្បមុត្តា  
វិសញ្ញត្តោ វិមរិយាធិកាតេន ធនសា វិហារតីតិ  
វិរតោ សោ វិយារម្ពា ។

[១៧៨] ទេមំ បស្សតិ សព្វធិតំ កយករោ រាតោ  
កយករោ នោសោ កយករោ មោហោ ។ មេ ។  
កយករោ កំលេសា ។ កយករស្ស រាតស្ស បដិ-  
នត្តា ។ មេ ។ កយករាធំ កំលេសាធំ បដិទត្តា  
សព្វតុ ទេមំ បស្សតិ សព្វតុ អកយំ បស្សតិ សព្វតុ  
អធិតិកំ បស្សតិ សព្វតុ អនុបន្តំ បស្សតិ សព្វតុ  
អនុបសន្តិ បស្សតិ សព្វតុ បស្សន្តិ បស្សតីតិ ទេមំ  
បស្សតិ សព្វធិ ។ តេនាហា ភកា

អនេជស្ស វិជាទតោ នត្តិ កាចំ ឯសធិតំ

វិរតោ សោ វិយារម្ពា ទេមំ បស្សតិ សព្វធិតំ ។

១ ឧ. ឯន្តប អារតិ វិស្សតិ ។ ២ ទ ឯវិញ្ញោ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មិនឲ្យមានការកើតឡើងជាធម្មតា ក្នុងកាលណា បុគ្គលជាអ្នកចៀសវាង  
គេបទេញ រៀនសូត្រផ្សេងៗ គេបទេញ រោសំបទេញ រូបស្រឡះ  
ប្រកបប្រាស ចាកការផ្ដើមផ្សេងៗ មានចិត្តប្រាសចាកសេចក្ដីសង្ស័យ  
ដោយហេតុប៉ុណ្ណោះ ក្នុងកាលនោះ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បុគ្គល  
នោះ រៀនចាកការភ្នាក់វិញផ្សេងៗ ។

[១៧៨] ពាក្យថា វេមិនឃើញសេចក្ដីក្សេមក្សងទីតាំងក្នុង សេចក្ដីថា  
រាគៈជាគ្រឿងធ្វើខ្ញុំភ័យ ទោសៈជាគ្រឿងធ្វើខ្ញុំភ័យ មោហៈជាគ្រឿង  
ធ្វើខ្ញុំភ័យ ។ មេ ។ កំលេសទាំងខ្យល់ ជាគ្រឿងធ្វើខ្ញុំភ័យ ។  
ព្រោះរាគៈជាគ្រឿងធ្វើខ្ញុំភ័យ លោកលះបង់ហើយ ។ មេ ។ ព្រោះ  
កំលេសជាគ្រឿងធ្វើខ្ញុំភ័យ លោកលះបង់ហើយ ទើបឈ្មោះថា  
ឃើញសេចក្ដីក្សេមក្សងទីតាំងក្នុង គឺឃើញហេតុមិនមានភ័យក្នុងទីតាំងក្នុង  
ឃើញក្ដីមិនមានចិត្តភ័យទីតាំងក្នុង ឃើញក្ដីមិនមានទុច្ចរិតក្នុងទីតាំង  
ក្នុង ឃើញការមិនមានទុបស័ក្ដក្នុងទីតាំងក្នុង ឃើញគុណដ៏ស្ងប់ស្ងួតក្នុង  
ទីតាំងក្នុង ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) វេមិនឃើញសេចក្ដីក្សេមក្សង  
ទីតាំងក្នុង ។ ហេតុនោះ ព្រមទាំងព្រះភាគត្រាស់ថា

ការភ្នាក់វិញណាមួយ ខែបុគ្គលអ្នកមិនមានការញាប់ញ័រ  
អ្នកដឹងច្បាស់ មិនមានទេ បុគ្គលនោះ រៀនចាកការផ្ដើម  
ផ្សេងៗ វេមិនឃើញសេចក្ដីក្សេមក្សងទីតាំងក្នុង ។

បទសមោ អន្តរសុស្តិ៍ទ្រុសោ

[១៧៧] ន សមេសុ ន ឱមេសុ ន ឧស្សេសុ វទេត មុនិ  
សន្តោ សោ វីតមច្ឆរោ ឆានេតិ ន និរស្សតីតិ  
(ភគវា) ។

[១៧៨] ន សមេសុ ន ឱមេសុ ន ឧស្សេសុ  
វទេត មុនិ មោនិ វុទ្ធកិ ញាណំ យា បញ្ញា  
បដាននា ។ បេ ។ សន្តិជាលមតិច្ច សោ មុនិ ។  
មុនិ អេយ្យោហមស្មីតិ វា សនិសោហមស្មីតិ វា  
ហិលោហមស្មីតិ វា ន វទេតិ ន កាដេតិ ន កណតិ  
ន ធិចយតិ ន វោហាវតីតិ ន សមេសុ ន ឱមេសុ  
ន ឧស្សេសុ វទេត មុនិ ។

[១៧៩] សន្តោ សោ វីតមច្ឆរោតិ សន្តោតិ ភកស្ស  
សន្តត្តា<sup>(១)</sup> សន្តោ តោសស្ស មោហស្ស ។ បេ ។  
សញ្ញតុសលាភិសន្តាវនិ សន្តត្តា សមិគត្តា វុប-  
សមិគត្តា វិជ្ជាតត្តា និព្វតត្តា វិកតត្តា បដិប្បស្សន្តត្តា  
សន្តោ ឧបសន្តោ វុបសន្តោ និព្វតោ បដិប្បស្សន្តោតិ

១ ឆ. និព្វត សមិគត្តា វិស្សាតិ ។

អន្តរសុស្តិ៍ទ្រុស ចំ:០៨

[១៧៧] មុនិ មិននិយាយ ក្នុងហេតុដ៏ស្មើទេ មិននិយាយ  
ក្នុងហេតុដ៏ថោកទាបទេ មិននិយាយក្នុងហេតុដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ទេ  
(ព្រោះ) លោកជាអ្នកស្ងប់ ព្រាសចាកកំណាញ់ មិនប្រកាន់  
មិនរលស់របាល (ព្រោះមានព្រះភាគទ្រង់ក្រាស់ដូច្នោះ) ។

[១៧៨] ពាក្យថា មុនិ មិននិយាយ ក្នុងហេតុដ៏ស្មើទេ មិន  
និយាយ ក្នុងហេតុដ៏ថោកទាបទេ មិននិយាយ ក្នុងហេតុដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ទេ  
សេចក្តីថា ញាណ លោកហៅថា មោនៈ បានដល់ព្រាជ្ញា ការដឹងសព្វ  
។ បេ ។ មុនិនោះ កន្លងទៅបណ្តាញជាគ្រឿងចំពាក់ ។ មុនិ វេទន  
មិននិយាយ មិនសំដែង មិនពាល មិនចំភ្លឺ មិនចេញញាតិ អញ្ញា  
បុគ្គលប្រសើរ ឬថា អញ្ញាបុគ្គលស្មើ ឬក៏ថា អញ្ញាបុគ្គលថោក  
ទាប ដូច្នោះឡើយ ហេតុនោះ ទ្រង់ក្រាស់ថា មុនិ មិននិយាយក្នុង  
ហេតុដ៏ស្មើទេ មិននិយាយក្នុងហេតុដ៏ថោកទាបទេ មិននិយាយក្នុងហេតុ  
ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ទេ ។

[១៧៩] ឆដិប្បាយពាក្យថា លោកជាអ្នកស្ងប់ ព្រាសចាកកំណាញ់  
ត្រង់ពាក្យថា ជាអ្នកស្ងប់ គឺជាអ្នកស្ងប់ ព្រោះស្ងប់ពន្ធៈ ជាអ្នកស្ងប់ អ្នក  
ម្លប់ អ្នកស្ងប់ម្លប់ អ្នកលក់ទុក អ្នកសរសើយទុក ព្រោះស្ងប់ចោលៈ  
មោហៈ ។ បេ ។ ព្រោះស្ងប់ ព្រោះម្លប់ ព្រោះទុក្ខាយ ព្រោះលក់  
ព្រោះព្រាសចេញ ព្រោះសរសើយ ឬអភិសន្តិរជាអកុសលចាំគំពូក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

សន្តោ សោ ។ វិតមច្ឆរោតិ បញ្ច មច្ឆរិយោធិ អាវស-  
 មច្ឆរិយី ។ មេ ។ តាយោ វនិ វុទ្ធាតិ មច្ឆរិយី ។  
 យស្សតិ មច្ឆរិយី បហំនំ សមុទ្ធីន្ទំ វុបសន្តំ បដិ-  
 ច្បស្សន្តិ អកទ្បត្តិកំ ញាណត្តិជា ធម្មំ សោ វុទ្ធាតិ  
 វិតមច្ឆរោ វិតមច្ឆរោ ចត្តមច្ឆរោ វន្តមច្ឆរោ មុត្តមច្ឆរោ  
 បហំនមច្ឆរោ បដិចិស្សន្ទមច្ឆរោតិ សន្តោ សោ  
 វិតមច្ឆរោ ។

(១៨២) ជាធម៌ ១ ជិវស្សតិភិ កកវតិ ជាធម៌ភិ

វុបំ ជាធម៌ ចាធិយតិ ១ ទុចាធិយតិ ១

កណ្ណាតិ ១ ចរាមសតិ ជាកិចិវិសតិ វេទនំ សញ្ញា

សង្ខារវិញ្ញាណំ ភតិ ទុបបត្តិ បដិសន្ធិ កវិ សំសារំ វុដ្ឋិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ជាអ្នកស្ងប់ ។ ភាគរូង ច្រាសចាកកំណាញ់  
 សេចក្តីថា កំណាញ់៨ គឺកំណាញ់អាវស ។ មេ ។ ការប្រកាន់ នេះ  
 លោកហៅថា ការកំណាញ់ ។ ការកំណាញ់នេះ បុគ្គលណា លះបង់  
 ផ្គាប់ផ្គង់ ឲ្យស្ងប់ ឲ្យរាប់ ធ្វើមិនគួរ ឲ្យកើតឡើងបាន អ្នកដោយភ្លើង  
 គឺញាណហើយ បុគ្គលនោះ លោកហៅថា អ្នកមានកំណាញ់ចៅច្រាស  
 មានកំណាញ់យូរចេញ មានកំណាញ់លះបង់ មានកំណាញ់ខ្ចាត់ខាត  
 មានកំណាញ់រួចចេញ មានកំណាញ់បន្ទុកចេញ មានកំណាញ់លាស់  
 ចេញហើយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) លោកជាអ្នកស្ងប់ ច្រាសចាក  
 កំណាញ់ ។

(១៨២) អធិប្បាយភាគរូង មិនប្រកាន់ មិនលះខាត

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ដូច្នោះ ត្រង់ភាគរូង មិនប្រកាន់ គឺមិន

ប្រកាន់ មិនក្នុងកាន់ មិនទង់ទាញទុក មិនកាន់យក មិនស្តាប់អង្រែល

មិនដប់ចំពាក់ ចំពោះរូប មិនប្រកាន់ មិនក្នុងកាន់ មិនទង់ទាញ

ទុក មិនស្តាប់អង្រែល មិនដប់ចំពាក់ ចំពោះវេទនា សញ្ញា

សង្ខារ វិញ្ញាណ ភតិ ទុបបត្តិ បដិសន្ធិ កវិ សំសារ វុដ្ឋិ

បណ្ណាល័យ អង្គរវត្តស្រីរាជ

ធានេតិ ធានិយតិ ន ធុតាធានិយតិ ន កណ្ណាតិ ន  
 បរាមសតិ បារិជិវិសតិ ធានេតិ ។ ន ជិវស្សតិ តិ  
 រូបិ ន បដហតិ ន វិជោនេតិ ន ក្សត្តិករេតិ ន  
 អនកាវត្តមេតិ វេននំ សញ្ញំ សង្ខារេ វិញ្ញាណំ កតិ  
 ឧបបត្តិ បដិសត្តិ កវំ សិសារំ វដ្តំ ន បដហតិ ន  
 វិជោនេតិ ន ក្សត្តិករេតិ ន អនកាវត្តមេតិ ន  
 ជិវស្សតិ ។ កកវតិ កាវតិវិជនំ ។ មេ ។ សច្ចិកា  
 ចញ្ញត្តិ យនិជំ កកវតិ ។ តេធាហ កកវ  
 នសមេសុ ន ធុមេសុ ន ធុស្សេសុ វនកេ មុនិ  
 សន្តោ សោ វិគមច្ឆរេ ធានេតិ ន ជិវស្សតិ តិ  
 (កកវ) ។

បណ្ណាល័យ អង្គរវត្តស្រីរាជ ទីភ្នំពេញ ។

អង្គរវត្តស្រីរាជ ទី ១៨

ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) មិនប្រកាន់ ។ ពាក្យថា មិនលោស  
 ចោល គឺមិនលះបង់ មិនបោះបង់ មិនធ្វើឲ្យវិនាស មិនឲ្យដល់ការមិន  
 មាន ឲ្យប្រ មិនលះបង់ មិនបោះបង់ មិនធ្វើឲ្យវិនាស មិនឲ្យដល់  
 ការមិនមាន ឲ្យវិនាស សញ្ញា សង្ខារ វិញ្ញាណ គតិ ឧបបត្តិ បដិសត្តិ  
 កក សំលា វដ្តៈ ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) មិនលោសចោល ។  
 ពាក្យថា ព្រះមានប្រកាស ជាពាក្យពោលដោយគោរព ។ មេ ។ ការ  
 បញ្ញត្តិថា ព្រះមានប្រកាស នេះ ( កើត ) ព្រោះការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ។  
 ហេតុនោះ ព្រះមានប្រកាសត្រាស់ថា  
 មុនិ មិននិយាយ ក្នុងហេតុដ៏ស្មើទេ មិននិយាយក្នុងហេតុដ៏  
 ជោកទាបទេ មិននិយាយក្នុងហេតុដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ទេ ( ព្រោះ )  
 លោកជាអ្នកស្ងប់ ប្រាសចាកកំណាញ់ មិនប្រកាន់ មិន  
 លោសចោល ( ព្រះមានប្រកាស ត្រាស់ដូច្នោះ ) ។  
 ចប់អង្គរវត្តស្រីរាជ ទី ១៨ ។

សោឡាញមោ សារីបុត្តសុត្តនិទ្ទេសោ

[១៨៣] ឧ មេ ធិដ្ឋោ ឥតោ បុព្វេ (ឥទ្ធាយស្មា  
សារីបុត្តោ)

ឧ សុតោ ឧន កាស្សចិ  
ឯវិ វក្កវនោ សត្តា  
តសិកា កណិមាគតោ ។

[១៨៤] ឧ មេ ធិដ្ឋោ ឥតោ បុព្វេតិ ឥតោ បុព្វេ  
ឧ មយា ធិដ្ឋបុព្វោ សោ កកវា ឥមិធា ឧកុចា  
ឥមិធា អត្តកាវេន ។ យធា កកវា កាវត្តិសកវេន  
ចារិច្ចត្តកម្មលេ បណ្តកម្មលសិលាយំ វស្សំ វុដ្ឋោ  
នេវកណបវិតោ មជ្ឈេ មណិមយេន សោចាលោន  
សត្តស្សនករំ ឱតិល្លោកា ឥមំ នស្សនំ បុព្វេ ឧ  
ធិដ្ឋោតិ ឧ មេ ធិដ្ឋោ ឥតោ បុព្វេ ។

[១៨៥] ឥទ្ធាយស្មា សារីបុត្តោតិ ឥទ្ធាតិ បទសន្តិ  
បទសំសត្តោ បទចារិប្បិ អត្តវសមវាយោ ព្យញ្ជនសិ-  
លិដ្ឋតា បនាទុបុព្វតាមេតំ ឥទ្ធាតិ ។ អាយស្មាតិ មិយវ-  
ចនំ កុវុចនំ សកាវសប្បតិស្សវចនមេតំ អាយស្មាតិ ។

សារីបុត្តសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

[១៨៣] (ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ រោលដូច្នោះថា) ក្នុងកាល  
មុនអំពីកាលនេះ ខ្ញុំមិនបានឃើញ ចាំនឹងមិនបានឮ (អំពីសិ-  
លាភ) អ្នកណាមួយទេ ព្រះសាស្តា មានព្រះសូរ្យស្រីជំងឺ  
ពីកេះ យ៉ាងនេះ ទ្រង់ចុះចាត់យ៉ាងគុណិកមកកាន់កូក ។

[១៨៤] ពាក្យថា ក្នុងកាលមុនអំពីកាលនេះ ខ្ញុំមិនបានឃើញ  
នី ក្នុងកាលមុនអំពីកាលនេះ ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ខ្ញុំមិនធ្លាប់  
ឃើញ ដោយឧកុចេ ដោយអត្តភាពនេះទេ ។ កាលដែលព្រះមាន  
ព្រះភាគ គង់ចាំស្សរលីដ្ឋបណ្តកម្មលក្រោមម្លប់បារិច្ចត្តក្រិក្ស នាហ៍ន  
កាវត្តិន្យ មានពួកទេវតាហោហម ទ្រង់យាងចុះកាន់ត្រង់សន្តិស្ម័យតាម  
ដណ្តើវៃកវត្រង់កណ្តាល ខ្ញុំមិនបានឃើញក្នុងកាលមុន រឿវលនិទុវកា  
ឃើញនេះ ។ ហេតុនោះ (លោករោលថា) ក្នុងកាលមុន អំពី  
កាលនេះ ខ្ញុំមិនបានឃើញ ។

[១៨៥] ពាក្យថា ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ (រោល) ថាដូច្នោះ  
ត្រង់ពាក្យថា ដូច្នោះ ជាពាក្យ៥០១ ភ្ជាប់៥១ បំណេញ៥១ ប្រជុំអត្តុះ  
ជាពាក្យសម្រួលព្យញ្ជនៈ ពាក្យថា ដូច្នោះ ខ្ញុំ គឺជាប់ជាប់៥១ ។  
ពាក្យថា មានអាយុ គឺពាក្យថាទីស្រឡាញ់ ជាពាក្យគោរព ពាក្យ  
ថា មានអាយុ ខ្ញុំ ជាពាក្យប្រកបដោយសេចក្តីគោរព ភោគវត្រង់ ។

លោក្ខណៈ សារីបុគ្គល្យនិរុទ្ទេស

សារីបុគ្គតិ កស្ស វេរស្ស ចាមំ សង្ខា សមញ្ញា  
បញ្ញត្តិ វេហារោ ធាមំ ធាមកម្មំ ធាមនយ្យំ ធិរុត្តិ  
ឡញ្ញនំ អភិលាចោតិ វេហាយស្មា សារីបុគ្គោ ។

[១៨៦] ឧ សុតោ ទុន កស្សចិចិ ធាតិ បដិកេតោ  
ទុធាតិ បទសន្ធិ បទសិសតោ បទចារិយរិ អក្កា-  
សមវាយោ ឡញ្ញនសិសិដ្ឋតា បធាទុប្បត្តតាមតិ  
ទុធាតិ ។ កស្សចិចិ កស្សចិ ទតិយស្ស វា  
ត្រហ្មណស្ស វា វេស្សស្ស វា សុទ្ធស្ស វា កហដ្ឋស្ស  
វា បព្វជិតស្ស វា វេរស្ស វា មនុស្សស្ស វា ឧ  
សុតោ ទុន កស្សចិ ។

[១៨៧] ឃិ វក្កវោ សត្តតិ ឃិ វក្កវោ  
មទុវវោ បេមជិយវោ ហនយន្តមវោ ករិក-  
វុនមត្តុស្សវោ<sup>(១)</sup> ។ អដ្ឋន្តសមញ្ញកតោ ចោ បទ  
កស្ស កកវោ មុទតោ យោសោ ធិច្ឆាតិ វិស្សតោ  
ច សុវិញ្ញយេន ច មត្តុ ច សវជិយោ ច  
តិទុ<sup>(២)</sup> ច អវិសារី ច កម្ពីរោ ច ធិដ្ឋានិ ច ។

១ ឧ- ឃិវក្កវោសុតោ ។ ២ ឧ- តិទុ ។

សារីបុគ្គល្យនិរុទ្ទេស ទំ ១៦

ពាក្យថ ព្រះសារីបុគ្គ គឺជាៈ ឈ្មោះ ជាភារាប ជាពាក្យសំគាល់ ជាបញ្ញត្តិ  
ជាពាក្យហៅ ជាធាម ជាធាមកម្ម ជាធាមបញ្ញត្តិ ជាសិដី ជាគ្រឿងបញ្ជាក់  
ជាគ្រឿងប្រកាស របស់ព្រះឋានៈនោះ ហេតុនោះ (លោកៈពាលថា)  
ព្រះសារីបុគ្គ មានកាយ កោលដ្ឋុច្ឆៈ ។

[១៨៦] ពាក្យថ ចំណីមិនបានឮ គឺចំណីណាស់អ្នកណាមួយ៖  
គ្រងពាក្យថ មិន ជាពាក្យហាមឃាត់ ។ ពាក្យថ ចំណី ជាពាក្យ  
កម្ម ភ្ជាប់បទ បំពេញបទ ប្រជុំអក្ខរៈ ជាពាក្យសម្រួលឲ្យឆ្លុះ  
ពាក្យថ ចំណី ខ្ពុះ គឺជាលំដាប់បទ ។ ពាក្យថ អ្នកណាមួយ គឺអ្នក  
ណាមួយ ចោរក្សត្រក្តី ក្រាហ្មណ៍ក្តី វេស្សក្តី សុទ្ធក្តី ត្រហ្មស្តក្តី  
បព្វជិតក្តី វេទកក្តី មនុស្សក្តី ហេតុនោះ (លោកៈពាលថា) ចំណី  
មិនបានឮ គឺចំណីណាស់អ្នកណាមួយ៖ ។

[១៨៧] ពាក្យថ ព្រះសាស្ត្រានុវិញ្ញាណស្សៀនតិរោ យ៉ាង  
នេះ អធិប្បាយថា ព្រះអង្គមានព្រះសូរសៀនតិរោ សូរសៀនទង់  
វ្រៃម សូរសៀនគួរជាច្រើនឡើយ សូរសៀនជាច្រើនចិត្ត សូរសៀន  
តិរោ ដូចសំឡេងសត្វករិក យ៉ាងនេះ ។ ព្រះសូរសៀនវេលាដ្ឋាយ  
ចេញចាកព្រះទស្ស របស់ព្រះមានព្រះភាគនោះ ច្រកបដោយអង្គ ៨ គឺ  
ក្សេរក្សេយ ទ ឃ្យីដីនិទានដោយនិយម ទ ទំពិរោ ទ ស្រួលស្តាប់ ទ  
មូល ទ មិនបក្សីព្រក ទ ក្រអួន ទ លាម៉ែតង ទ ។

យនា បរិសំ ទោ បទ សោ ភគវា សវេន វិញ្ញាបេតិ  
 ទ កស្ស តហិន្ទា បរិសាយ យោសោ ធិច្ឆរតិ ។  
 ច្រឡាស្សរោ ទោ បទ សោ ភគវា ករិកាណិកា  
 ឯវិ វត្តវនោ ។ សត្តាតិ ភគវា សត្តវាយោ ។  
 យថា សត្តវាយោ សត្ត កត្តាវំ ការេតិ លោកត្តាវំ  
 ការេតិ វាឡកត្តាវំ ការេតិ ទុក្ខកត្តាវំ ការេតិ  
 ធិន្ទកត្តាវំ ការេតិ ឧត្តារេតិ ធិត្តារេតិ បត្តារេតិ  
 ទេមន្តក្ខមី សម្មាបេតិ ឯវមេវ ភគវា សត្តវាយោ  
 សត្ត កត្តាវំ ការេតិ ជានិកត្តាវំ ការេតិ ជវកត្តាវំ  
 ការេតិ ឡាចកត្តាវំ ការេតិ មរណសោកបរិទេវ-  
 ទុក្ខនោមទស្សុហយាសកត្តាវំ ការេតិ រាគកត្តាវំ  
 ការេតិ ទោសមោហមានិដ្ឋិតិលេសទុច្ឆរិកត្តាវំ  
 ការេតិ រាគភហមំ ការេតិ ទោសមោហមានិដ្ឋិតិហមំ  
 ការេតិ តិលេសភហមំ ការេតិ ឧត្តារេតិ ធិត្តារេតិ  
 បត្តារេតិ ទេមន្ត អមតិ ធិញ្ចមំ សម្មាបេតិ ឯវម្បិភគវា  
 សត្តវាយោ ។ អដវា ភគវា ទេតា វិទេតា អទុទតា

កាលណា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ត្រង់ញ៉ាំងបរិសំទឲ្យដឹងដោយព្រះ  
 សូរសៀង ព្រះសូរសៀងព្រះនាមព្រះភាគអង្គនោះ មិនខ្លាយចេញទៅ  
 ខាងក្រៅអំពីបរិសំទ ។ ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ មានព្រះសូរសៀងដូច  
 ជាសំឡេងច្រហូ មានព្រះសូរសៀងដូចជាសំឡេងសត្វកំរើក ហេតុនោះ  
 លោកគោលថា ព្រះមានព្រះភាគ មានព្រះសូរសៀងពីរោះ យ៉ាងនេះ ។  
 ពាក្យថា ព្រះសាស្តា គឺព្រះមានព្រះភាគជាអ្នកនាំពួក ។ នាយពួក ញ៉ាំង  
 ពួកនាំទ្រព្យឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាក គឺឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាកគឺថោ ឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាក  
 គឺម្រឹកសាហាវ ឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាកគឺការអេកំហ្លាន ឲ្យឆ្លង ឲ្យឆ្លងឡើង ឲ្យឆ្លង  
 ចេញ ឲ្យឆ្លងផុតផ្លូវលំបាកគឺការមិនមានទឹក ឲ្យបានដល់ទីក្សេម យ៉ាងណា  
 មិញ ព្រះមានព្រះភាគជាអ្នកនាំពួក តែងញ៉ាំងពួកសត្វឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាក  
 គឺឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាកគឺជាតិ ឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាកគឺជន ឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាកគឺព្យាបា  
 ឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាក គឺ មរណៈ សោកៈ បរិទេវៈ ទុក្ខៈ ទោមនស្សៈ  
 ទុបាយាសៈ ឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាកគឺភិក្ខុៈ ឲ្យឆ្លងផ្លូវលំបាកគឺទោសៈ មោហៈ  
 មានៈ ទិដ្ឋិ កិលេស ទុច្ឆរិក ឲ្យឆ្លងសេចក្តីសំញ៉ាំងភិក្ខុៈ ឲ្យឆ្លងសេចក្តី  
 សំញ៉ាំងទោសៈ មោហៈ មានៈ ទិដ្ឋិ ឲ្យឆ្លង ឲ្យឆ្លងឡើង ឲ្យឆ្លងចេញ  
 ឲ្យឆ្លងផុត ឲ្យសេចក្តីសំញ៉ាំងកិលេស ឲ្យដល់ទីក្សេម គឺអមតិក្លាន  
 ក៏យ៉ាងនោះដែរ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគជាអ្នកនាំពួក យ៉ាងនេះ  
 រូះ ។ មួយទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ត្រង់ខ្លោង ណែនាំ ប្រៀបប្រដៅ

លោក្យសាមេ សាវ័ច្ឆស្សន្តវិទ្យាសោ

សញ្ញាចេតា ធិដ្ឋិរាចេតា មេត្តាតា មសារទោតិ ឯវម្បិ  
កកវា សត្តវាហោ ។ អថវា កកវា អនុច្ឆន្ទស្ស  
មក្កស្ស ឧប្បាទេតា អសញ្ញាតស្ស មក្កស្ស  
សញ្ញាទេតា អនុត្តាតស្ស មក្កស្ស អត្តាតា មក្កត្តា  
មក្កវិទ្ធិ មក្កកោវិទោ ។ មក្កានុតា ច បទ ឯតវហិ  
សាវកា វិហារន្តិ មញ្ញាសមញ្ញាតតាតិ ឯវម្បិ កកវា  
សត្តវាហោតិ ឯវិ វត្តវិទោ សត្តា ។

[១៨៨] តុសិតា កណិមាតតោតិ កកវា តុសិតា  
កាយា ចរិត្តា សតោ សម្បជានោ មាតុកុដ្ឋិ  
ឧត្តន្តោតិ ឯវម្បិ តុសិតា កណិមាតតោ ។ អថវា  
តុសិតា វុទ្ធន្តិ ទេវា ។ តេ តុដ្ឋា សន្តដ្ឋា  
អត្តមយា បមុទិតា បីតិសោមទស្សជានា តុសិតា  
ទេវលោកតោ កណិមាតតោតិ ឯវម្បិ តុសិតា  
កណិមាតតោ ។ អថវា តុសិតា វុទ្ធន្តិ អរហន្តោ ។  
តេ តុដ្ឋា សន្តដ្ឋា អត្តមយា បរិច្ឆេទស្ថាន្តិប្បា

សាវ័ច្ឆស្សន្តវិទ្យា ៩១៦

ឲ្យស្គាល់ ឲ្យចាត់ចុះ ឲ្យសំឡឹងមើល ឲ្យជ្រះថ្លា ហេតុនោះ ព្រះមាន  
ព្រះភាគជាអ្នកទាំងអស់ យ៉ាងនេះទ្វេ ។ មួយទៀត ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
ធ្វើមន្តដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើតឡើង ទ្រង់ធ្វើមន្តដែលមិនទាន់  
កើត ឲ្យកើតព្រម ទ្រង់ប្រាប់មន្តដែលមិនទាន់ប្រាប់ ជាអ្នកដឹងខ្លះមន្ត  
ប្រាប់ច្បាស់ខ្លះមន្ត ល្អាសក្កន៍មន្ត ។ ឯពួកសាវ័កវិទ្យាទេ ជាអ្នកដើរ  
តាមមន្ត ជាអ្នកប្រកបតាមក្រោយ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះ  
ថាជាអ្នកទាំងអស់ យ៉ាងនេះទ្វេ ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ព្រះសាស្តា  
មានព្រះសូត្រសៀវភៅនោះ យ៉ាងនេះឯង ។

( ១៨៨ ) ពាក្យថា ចុះចាកឋានតុសិត មកកាន់ពួក អធិប្បាយ  
ថា ព្រះមានព្រះភាគ ចុះចាកកាយតុសិត ស្តេចមកកាន់វិជ្ជាមាតា ទាំង  
មានស្មារតី ដឹងច្បាស់ ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ព្រះសាស្តាចុះចាក  
ឋានតុសិតមកកាន់ពួក យ៉ាងនេះទ្វេ ។ មួយទៀត ពួកទៅតា លោក  
ហៅថា តុសិត ។ ពួកទៅតាពិន័នោះ ជាអ្នកត្រេកអរ ត្រេកអរព្រម  
ពេញចិត្ត រីករាយ មានបីតិវិទ្យាសោមនស្ស ព្រះសាស្តាចុះចាកឋាន  
តុសិតទៅលោក មកកាន់ពួក ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ចុះចាក  
ឋានតុសិត មកកាន់ពួក យ៉ាងនេះទ្វេ ។ មួយទៀត ព្រះអរហន្ត  
ទាំងឡាយ លោកហៅថា តុសិត ។ ព្រះអរហន្តទាំងនោះ ជាអ្នក  
ត្រេកអរ ត្រេកអរព្រម ពេញចិត្ត រីករាយ មានបីតិវិទ្យាសោមនស្ស



អរហន្តានិ កណិមាគោតិ វិវាម្បិ កុសិន្ទ កណិមា-  
 គោត ។ កណិភិ កណិ ។ កកវា កណាមរិយោតិ  
 កណិ ។ កណាស្ស កណាតិ កណិ ។ កណិ  
 មរិហាតិភិ កណិ ។ កណិ ឱវនតិភិ កណិ ។  
 កណាមនុសាសតិភិ កណិ ។ វិសារោ កណិ ឧបសង្ក-  
 មតិភិ កណិ ។ កណាស្ស សុស្សសតិ សោតិ ឱនហតិ  
 អញ្ញាចិត្តំ ឧបដ្ឋមេតិភិ កណិ ។ កណិ អកុសលា  
 វុដ្ឋាមេត្វា កុសលេ មតិដ្ឋាមេតិភិ កណិ ។  
 ភិក្ខុកណាស្ស កណិ ។ ភិក្ខុមិកណាស្ស កណិ ។  
 ឧបាសកកណាស្ស កណិ ។ ឧបាសិកាកណាស្ស  
 កណិ ។ ភជកណាស្ស កណិ ។ ទត្តិយកណាស្ស  
 ព្រាហ្មណកណាស្ស វេស្សកណាស្ស សុទ្ធកណាស្ស  
 ទេវកណាស្ស ព្រហ្មកណាស្ស កណិ ។

ព្រះមានព្រះភាគស្តេចមកកាន់ពួកព្រះអរហន្តចាំទិស្សយ ហេតុនោះ(លោក  
 រោលថា) ចុះចោលយំនកស្រី មកកាន់ពួកយ៉ាងនេះទូរ ។ ព្រះមានព្រះ  
 ភាគឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះមានពួក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមាន  
 ពួក ព្រោះជាភាពរៀនពូក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះ  
 ជាសក្តានុពូក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះទ្រង់រក្សា  
 ពួក ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះទ្រង់ទូន្មានពួក ។ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះទ្រង់ប្រៀនប្រដៅពួក ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះទ្រង់អង្វរ ចូលទៅរកពួក ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះពួកតែងស្តាប់ដោយគោរព (ឲ្យពាក្យ)  
 នៃព្រះមានព្រះភាគនោះ រៀងសោតស្តាប់ ដកលំទុកខ្ញុំចិត្តដើម្បីដឹង ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក ព្រោះទ្រង់ញ៉ាំងពួកឱ្យប្រាកដឲ្យ  
 អំពីអកុសលធម៌ហើយឱ្យចាំនូវកិច្ចកុសលធម៌ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះ  
 ថាមានពួក របស់ពួកនៃភិក្ខុ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក របស់  
 ពួកនៃភិក្ខុនី ។ ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក របស់ពួកនៃឧបាសក  
 ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួក របស់ពួកនៃឧបាសិកា ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ឈ្មោះថាមានពួករបស់ពួក នៃព្រះរាជ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ឈ្មោះថាមានពួក របស់ពួកនៃក្សត្រ របស់ពួកនៃព្រាហ្មណ៍ របស់ពួកនៃ  
 វេស្ស របស់ពួកនៃសុទ្ធ របស់ពួកនៃទេវតា របស់ពួកនៃព្រហ្ម ។

សោធន៍សមេ ភារីបុគ្គលក្នុងរឿយ

សង្ឃី គណី ។ គណាចរិយោ អាគតោ ឧបគតោ  
សមុបគតោ សម្បត្តោ សង្កស្សនករុំ គុសំតា  
គណីមាគតោ ។ គេធាហ សារីបុគ្គតេ

ឧមេ ធិដ្ឋោ ឥតោ បុព្វេ (ឥត្វាយស្នា សារីបុគ្គោ)

ឧ សុតោ ឧទ កស្សនិ

ឃិវិ វិក្កវតោ សត្តា

គុសំតា គណីមាគតាតិ ។

[១៨៧] សនេវកស្ស លោកស្ស

យថា ធិស្សនិ កក្កមា

សត្វំ តមំ វិចោធខា

ឃិកោវ រតិមជ្ឈិកា ។

[១៨៨] សនេវកស្ស លោកស្សនិ សនេវ-  
កស្ស លោកស្ស សមារកស្ស សត្រហ្មកស្ស  
សស្សមណាត្រាហ្មណិយា បថាយ សនេវមនុស្ស-  
យាតិ សនេវកស្ស លោកស្ស ។

[១៨៩] យថា ធិស្សនិ កក្កមាតិ យថា កក្កវុំ  
ភារីក្កិសកវិទេ ចារិក្កក្កម្មលេ បណ្ឌកម្មលសិ-  
លាយំ ធិសិក្កិ ធិម្មំ នេសន្តំ នេវតា បស្សន្តិ

ភារីបុគ្គលក្នុងរឿយ ទី ១៦

ព្រះមានព្រះភាគ មានសង្ឃ មានគណៈ ជាគណាចារ្យ បានស្តេចមក  
ចូលទៅជិត ចូលទៅជិតព្រម បានដល់ខ្ញុំសង្កស្សនករ ហេតុនោះ  
(លោកពោលថា) ព្រះមានព្រះភាគ ចុះចាកយ៉ាងគុសំតមកកាន់ពួក ។

ហេតុនោះ ព្រះសារីបុគ្គតេពោលថា

(ព្រះសារីបុគ្គមានពាយុ ពោលដូច្នោះថា) ក្នុងកាលមុនអំពី

កាលនេះ ខ្ញុំមិនបានឃើញ ទាំងមិនបានឮ (អំពីសំណាក់)

អ្នកណាមួយទេ ព្រះសាស្តា មានព្រះសូរសៀងពីរោះ យ៉ាង

នេះ ទ្រង់ចុះចាកយ៉ាងគុសំត មកកាន់ពួក ។

[១៨៧] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានចក្ខុ ប្រាកដ ដល់លោក

ព្រមទាំងទៅលោក ទ្រង់កំចាត់បង់ខ្ញុំនឹងទាំងពួក កែមួយ

កង្កឹង បានដល់ខ្ញុំសេចក្តីក្រអករ ។

[១៨៨] ពាក្យថា ដល់លោកព្រមទាំងទៅលោក និងដល់លោក ព្រម

ទាំងទៅលោក ព្រមទាំងពារលោក ព្រមទាំងត្រឡាលោក ដល់ពួកកសត្វ

ព្រមទាំងសមណាត្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព ខឹងមនុស្ស

ដ៏សេស ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ដល់លោកព្រមទាំងទៅលោក ។

[១៨៩] ពាក្យថា ទ្រង់មានចក្ខុ ប្រាកដ អធិប្បាយថា ពួក

ទៅតាមឃើញព្រះមានព្រះភាគ កាលនឹងលើឪបណ្ឌកម្មល ក្រោមម្លប់

បារិច្ចក្កក្រឹក្ស ជាយ៉ាងភារីក្កិ ទ្រង់សំដែងចម្លើយ យ៉ាងណា

តថា មនុស្សា បស្សន្តិ ។ យថា មនុស្សា បស្សន្តិ  
 តថា ទេវតា បស្សន្តិ ។ យថា ទេវតា ទិស្សតិ តថា  
 មនុស្សា ទិស្សតិ ។ យថា មនុស្សា ទិស្សតិ តថា  
 ទេវតា ទិស្សតិ វិវាមិ យថា ទិស្សតិ ចក្កមា ។  
 យថា វា បទេត កោត្តោ សមណប្រាហ្មណា អន្តោ  
 ទន្តវណ្ណោ ទិស្សន្តិ អសន្តា សន្តវណ្ណោ ទិស្សន្តិ  
 អនុបសន្តា ឧបសន្តវណ្ណោ ទិស្សន្តិ អនិព្វតា  
 ទិព្វតវណ្ណោ ទិស្សន្តិ ។

បដិវ្យបកោ មត្តិកាកុណ្ឌលោ

លោហាមាសោវ<sup>(១)</sup> សុវណ្ណច្នៃ

ចរន្តិ លោកេ បរិវារច្នៃ

អន្តោ អសុន្តា ពហិ សោកមាបាតិ ។

ឧ កកវា វិវាមិ ទិស្សតិ ។ កកវា ក្ខតេន តច្នៃ  
 តថេន ហោថាវេន អវិបរិកេន សកាវេន ទន្តោ  
 ទន្តវណ្ណោ ទិស្សតិ សន្តោ សន្តវណ្ណោ ទិស្សតិ  
 ឧបសន្តោ ឧបសន្តវណ្ណោ ទិស្សតិ ទិព្វតោ

១ ម. លោហ្យមាសាវ ។

ពួកមនុស្សក៏វិវាមិឃើញ យ៉ាងនោះ ។ មនុស្សទាំងឡាយ ឃើញ  
 យ៉ាងណា ពួកទេវតាឃើញ យ៉ាងនោះ ។ ព្រះមានព្រះភាគប្រាកដ  
 ដល់ពួកទេវតា យ៉ាងណា ប្រាកដដល់ពួកមនុស្ស យ៉ាងនោះ ។ ព្រះ  
 មានព្រះភាគប្រាកដ ដល់ពួកមនុស្ស យ៉ាងណា ប្រាកដដល់ពួកទេវតា  
 យ៉ាងនោះ ហេតុនោះ (លោកៈពារថា) មានចក្កប្រាកដ យ៉ាងនេះ  
 ខ្លះ ។ មួយទៀត ពួកសមណប្រាហ្មណ៍ដ៏ចំរើនខ្លះ ដែលមានចិត្តមិន  
 ទាន់ខ្លួនខ្លួន ប្រាកដដោយគេទៅអ្នកមានចិត្តខ្លួន មានចិត្តមិនទាន់  
 រម្ងាប់ទេ ប្រាកដដោយគេទៅអ្នកមានចិត្តរម្ងាប់ មានចិត្តមិនទាន់ស្ងប់  
 ស្ងាត់ទេ ប្រាកដដោយគេទៅអ្នកមានចិត្តស្ងប់ស្ងាត់ មិនទាន់មានទុក្ខ  
 លេងទេ ប្រាកដដោយគេទៅអ្នកមានទុក្ខលេង យ៉ាងណាមិញ ។

ពួកសមណប្រាហ្មណ៍ ដែលមានបរិវារហោម មិនមាន  
 សេចក្តីបរិសុទ្ធភាពក្នុង មានលំអភាគីក្រៅ គ្រោះទៅក្នុងលោក  
 ដូចជាគុណ្ណលដែលធ្វើអំពីដីស្អិត មានសភាពដ៏សមន្ទ ឬ  
 ដូចជាមាសកៈទង្កីដែង ដែលត្រូវឲ្យមាស (យ៉ាងណាមិញ) ។

ចំរើនព្រះមានព្រះភាគ មិនប្រាកដ យ៉ាងនោះទេ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់មានព្រះទ័យខ្លួនខ្លួនហើយ ប្រាកដដោយគេទៅអ្នកមានចិត្តខ្លួន  
 ទ្រង់មានព្រះទ័យរម្ងាប់ហើយ ប្រាកដដោយគេទៅអ្នកមានចិត្តរម្ងាប់ ទ្រង់  
 មានព្រះទ័យស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ប្រាកដដោយគេទៅអ្នកមានចិត្តស្ងប់រម្ងាប់

លោក្យសមេ សារបុព្វសុទ្ធិទ្រព្យ

និព្វានក្រិយា ធិស្សតិ ។ អតោម្បិកសវិយាបថា ច តុទ្ធា  
 កកវន្តោ បណិធិសម្បត្តាតិ ឯវម្បិ យថា ធិស្សតិ  
 ចតុមា ។ អថវា កកវា វិសុទ្ធសន្តោ កដកិក្កិសុទ្ធ-  
 សិលោកោ បាគកវនេ ច សុបណ្ណកវនេ ច  
 យត្តកវនេ ច អសុវកវនេ ច កុទ្ធាកវនេ ច  
 មហាវណកវនេ ច ឥន្ទកវនេ ច ព្រហ្មកវនេ ច  
 ឯតាធិសោ ច តាធិសោ ច តតោ ច ភិយ្យោតិ ឯវម្បិ  
 យថា ធិស្សតិ ចតុមា ។ អថវា កកវា ធរសគលេ-  
 ហិ សមន្តាគតោ ចតុហិ វេសារដ្ឋេហិ ចតុហិ  
 បដិសម្ពិទាហិ ចហិ អភិញាហិ ចហិ តុទ្ធជម្មេហិ  
 តេជេន ច តលេន ច តុណេន ច វិរិយេន ច បញ្ញាយ  
 ច ធិស្សតិ ញាយតិ បញ្ញាយតិ ។

នុវេសន្តោ បកាសេន្តិ ហិមវន្តោវ បទ្ធាតា  
 អសន្តេន្ត ធិស្សន្តិ វត្តិ ទិក្ខា យថា សភាតិ ។

សារបុព្វសុទ្ធិទ្រព្យ ទំ ១៦

ទ្រង់មានទុក្ខលក់ហើយ ប្រាកដដោយភេទ ខែអ្នកមានទុក្ខលក់ហើយ  
 ដោយភិក ប្រាកដ ទៀងទាត់ មិនប្រែប្រួល មិនវិបតិ ពិភមន ។  
 មួយទៀត ព្រះគ្រូចាំឱ្យឃើញ មានព្រះភាគ មានព្រះវិញ្ញាណ បឋមិចបា  
 ញាបំភ្លឺ សីទិបច្ចុណិដោយសេចក្តីប្រាថ្នា ហេតុនោះ (លោកគោលថា)  
 ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្ខុ ប្រាកដ យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត  
 ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះអង្គមានកិក្ខិសក្ខិធិសុទ្ធ មានកិក្ខិសក្ខិធិសេចក្តី  
 សរសើរដ៏ពោរពេញ ក្នុងកាលនៃនាមជន ក្នុងកាលនៃគ្រូរូបជន ក្នុងកាល  
 នៃយក្ខជន ក្នុងកាលនៃអសុវជន ក្នុងកាលនៃអន្តរជន ក្នុងកាលនៃមហាវណ  
 ជន ក្នុងកាលនៃព្រះឥន្ទជន ក្នុងកាលនៃព្រហ្មជន គឺថា ព្រះអង្គ មាន  
 កិក្ខិសក្ខិធិសេចក្តីសរសើរ ប្រាកដបែបនេះផង ប្រាកដបែបនោះផង  
 លើសលប់ជាងនោះផង ហេតុនោះ (លោកគោលថា) ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ មានចក្ខុប្រាកដ យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត ព្រះមានព្រះភាគ  
 ព្រះអង្គប្រកបដោយកំឡុង ១០ ភែនប្រាកដ ពាក់ព្យាសដោយវេសា-  
 ដ្ឋេញាណ ៤ បដិសម្ពិទា ៤ អភិញា ៦ កុទ្ធជមិ ៦ តេជេ ១ ពលៈ ១  
 តុណ ១ វិរិយ ១ បញ្ញា ១ ។

សប្បវសចាំឱ្យឃើញ វេមនប្រាកដក្នុងទិព្វាយ ដូចក្តីហិមវន្ត  
 អសប្បវសចាំឱ្យឃើញ មិនប្រាកដក្នុងទិព្វាយនោះខ្លះខ្លះ  
 ដូចជាសរសើរពេញទៅក្នុងគោលយប់ ។

ឃ្លាត្រូវ យថា និស្សតំ ធកុមារា ។

ធកុមារតិ កកវំ បញ្ចហិ ធកុមារំ ធកុមារា មីសធកុមារា-  
បិ ធកុមារា និព្វធកុមារាបិ ធកុមារា បញ្ចាធកុមារាបិ ធកុមារា  
ពុទ្ធធកុមារាបិ ធកុមារា សមន្តធកុមារាបិ ធកុមារា ។

កកវំ កកវំ មីសធកុមារាបិ ធកុមារា ។ មីស-  
ធកុមារិ កកវតោ បញ្ច វណ្ណា សិវិដ្ឋន្តិ ធិលោ ច  
វណ្ណា មិតតោ ច វណ្ណា លោហិតតោ ច  
វណ្ណា កណ្ណា ច វណ្ណា ឱនាតោ ច វណ្ណា ។  
យតុ ច កកវតោ អក្កិលោមាធិ បតិដ្ឋិតាធិ តិ  
ធិលី ហោតិ សុធិលី ចាសាធិកំ ទស្សនេយ្យិ  
ឧត្តារមុប្បសមាធិ ។ តស្ស បរតោ មិតតំ ហោតិ  
សុមិតតំ សុវណ្ណវណ្ណំ ចាសាធិកំ ទស្សនេយ្យិ  
កណ្ណិការមុប្បសមាធិ ។ ឧតតោ ច អក្កិកុ-  
មាធិ កកវតោ លោហិតតាធិ ហោតិ សុលោ-  
ហិតតាធិ ចាសាធិតាធិ ទស្សនេយ្យាធិ ឥន្ទតោ-  
បកសមាធិ ។ មជ្ឈេ កណ្ណំ ហោតិ សុកណ្ណំ  
អស្សំ សិធិដុំ ចាសាធិកំ ទស្សនេយ្យិ អន្សរិដ្ឋក-  
សមាធិ ។ តស្ស បរតោ ឱនាតំ ហោតិ សុឱនាតំ

ហេតុនោ (លោកពោលថា) ព្រះមានព្រះភោគ មានចក្ខុប្រាកដ  
យ៉ាងនេះទេ ។

ពាក្យថា ទ្រង់មានចក្ខុ សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភោគ មានចក្ខុដោយ  
ចក្ខុ គឺមានចក្ខុដោយមុខចក្ខុ មានចក្ខុដោយទិព្វចក្ខុ មានចក្ខុ  
ដោយបញ្ចាចក្ខុ មានចក្ខុដោយពុទ្ធចក្ខុ មានចក្ខុដោយសមន្តចក្ខុ ។

ព្រះមានព្រះភោគ មានចក្ខុដោយមុខចក្ខុ កើដូចម្តេច ។ ក្នុងមុខចក្ខុ  
របស់ព្រះមានព្រះភោគមានសម្បុរ ៨ និសម្បុរទៀត ១ សម្បុរល្បឿន ១  
សម្បុរក្រហម ១ សម្បុរភ្លៅ ១ សម្បុរស ១ ។ ពេមព្រះមេត្រ របស់  
ព្រះមានព្រះភោគ កាំងនៅគ្រងទីណា ទីនោះ មានសម្បុរទៀត ទៀត  
ស្រពិគ្គ គួរជ្រះថ្លា គួរមើលមើល ស្រដៀងនឹងភ្នែកព្រះភោគ ។ ទីក្រៅអំពី  
នោះ មានសម្បុរល្បឿន ល្បឿនខ្ពស់ ដូចសម្បុរមាស គួរជ្រះថ្លា គួរ  
មើលមើល ស្រដៀងនឹងភ្នែកកណ្តិការ ។ កណ្តាលព្រះមេត្រចាំពីរទាំង  
របស់ព្រះមានព្រះភោគ មានសម្បុរក្រហម ក្រហមភ្លៅ គួរជ្រះថ្លា  
គួរមើលមើល ស្រដៀងនឹងអណ្តើកមាស ។ គ្រងកណ្តាល មាន  
សម្បុរភ្លៅ ភ្លៅស្រាល មិនមានសៅហ្មង យ៉ាងស្និទ្ធ គួរជ្រះថ្លា គួរមើល  
មើល ស្រដៀងនឹងផ្លែផ្កា ។ ក្រៅអំពីនោះ មានសម្បុរស សស្ស

សេចក្តី បណ្តាំ ចាត់ទុក ទស្សនៈយុទ្ធ ទុស្តិភាព  
 កសាមាជិក ។ គេង កកវា ចាកតិកេង ម៉ែសចក្ក  
 អត្តការវិបាក បណ្តាំ ប្តីមសុចរិតកម្មាភិដិព្វត្ត  
 សម្ពា យោជន៍ បស្សតិ ទិវាចេវ រត្តិញ ។  
 យនាមិ ចតុវគ្គសម្ពាគតោ អនុការោ ហោតិ  
 សុវិយោ ច អត្តដ្ឋមិកោ ហោតិ កាណ្ឌបក្ខោ ច  
 ឧបោសដោ ហោតិ តិញ្ចោ ច វេសលោក ហោតិ  
 មហា ច អកាលមោយោ អត្តដ្ឋិកោ ហោតិ ។  
 ឯវរុបេមិ ចតុវគ្គសម្ពាគតោ អនុការោ សម្ពា យោជន៍  
 បស្សតិ ។ ទត្តិ សោ ក្សដោ វា កាវដិ វា  
 ចាការោ វា មត្តតោ វា កន្លោ វា លតា វា អាវណិ  
 រុបាជំ ទស្សនាយ ។ ឯកញ្ចោ តិលដលំ ទិមិក្ខំ កត្វា  
 តិលវាហោ បត្តិមេយ្យ តញ្ចោ តិលដលំ ឧទ្ធកេយ្យ ។  
 ឯវិ បរិសុទ្ធិ កកវតោ ចាកតិកំ ម៉ែសចក្ក ។  
 ឯវិ កកវា ម៉ែសចក្កនាមិ ចក្កមា ។

កមិ កកវា ទិព្វេង ចក្កនាមិ ចក្កមា ។  
 កកវា ទិព្វេង ចក្កនា វិសុទ្ធន អតិក្កន្តមាទុសកេង  
 សត្ត បស្សតិ ចវោនេ ឧបមិដ្ឋិមាទេ ហិទេ

សក្កុះ សក្កុះ ក្នុងរដ្ឋ ក្នុងរដ្ឋ ក្នុងរដ្ឋ ក្នុងរដ្ឋ ក្នុងរដ្ឋ ។  
 ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទាយេញដុំវិញចម្បាយ ។ យោជន៍ ចាំយប់ចាំថ្ងៃ  
 ដោយព្រះម៉ែសចក្កជាប្រក្រតីនោះ ដែលកើតអំពីសុចរិតកម្មក្នុងកាលមុន  
 រាប់ទាំងអត្តភាពផង ។ ពោះបីនឹងប្រកបដោយអង្គ ៤ គឺព្រះអាទិក្ស  
 អស្តង្គិក ១ ថ្ងៃ ពុទ្ធសក់ចាំវិណាគាងរោច ១ ដងព្រៃជិតស្ងួត ១  
 ភ្លៀងធ្លុះសកាលតាំងរៀង ១ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទាយេញ  
 ដុំវិញ ចម្បាយ ។ យោជន៍ ក្នុងទីនឹងប្រកបដោយអង្គ ៤ សូម្បីមាន  
 សភាពយ៉ាងនេះ ។ ព្រះអង្គ មិនមានជញ្ជាំង ឬសន្ទុះគ្នា កំផែង  
 ផ្គុំ ក្នុងឈើ ឬល្អី ជាគ្រឿងកំផែងវិញប្រទាំងខ្យល់ទេ ។  
 បើទុកជាគេដាក់គ្រាប់ល្អ ១ គ្រាប់ ក្នុងទេ ពេញដោយល្អ ធ្វើឱ្យ  
 ជាគ្រឿងចំណាំ ក៏នៅគ្រោះមានព្រះភាគ ទ្រង់វិសយកគ្រាប់ល្អនោះ  
 បានវិញដដែល ។ ព្រះម៉ែសចក្កជាប្រក្រតី របស់ព្រះមានព្រះភាគ  
 បរិសុទ្ធយ៉ាងនេះឯង ។ ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្ខុដោយម៉ែសចក្ក  
 យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្ខុដោយចិត្តចក្ក កើដូចម្តេច ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់មានចក្ខុដូចជាចិត្ត ដ៏បរិសុទ្ធ កន្លងផុតចក្ខុរបស់មនុស្ស  
 ទ្រង់ទាយេញក្នុងសក្កុះ កំពង់ច្បារ កំពង់កើត ជាសក្កុះជាគតាប

បណ្ឌិតេ សុវណ្ណោ ទុក្ខណ្ណោ សុគតេ ទុក្ខតេ  
 យថាកម្មបតេ សត្តោ បជាបាតិ ឥមេ វត កោដ្ឋោ  
 សត្តា កាយទុច្ចរិតេន សមញ្ញាគតា វចីទុច្ចរិតេន  
 សមញ្ញាគតា មហេទុច្ចរិតេន សមញ្ញាគតា អវិហោធំ  
 ឧបវាទកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកម្មសមាទាទា  
 តេ កាយស្ស កេនា បរម្មណា អមាយំ ទុក្ខតិ  
 វិទិតាតិ ធិវយំ ឧបចន្ទា ឥមេ វា មន កោដ្ឋោ  
 សត្តា កាយសុចរិតេន សមញ្ញាគតា វចីសុចរិតេន  
 សមញ្ញាគតា មហេសុចរិតេន សមញ្ញាគតា អវិហោធំ  
 អទុបវាទកា សម្មាទិដ្ឋិកា សម្មាទិដ្ឋិកម្មសមាទាទា  
 តេ កាយស្ស កេនា បរម្មណា សុគតិ សក្កិ  
 លោកិ ឧបចន្ទាតិ ឥតិ ទិព្វេន ចក្កបា  
 វិសុទ្ធន អតិក្កន្តមាទុសកេន សត្តោ បស្សិតិ  
 ចវមាទេ ឧបចន្តមាទេ ហិទេ បណ្ឌិតេ សុវណ្ណោ  
 ទុក្ខណ្ណោ សុគតេ ទុក្ខតេ យថាកម្មបតេ សត្តោ  
 បជាបាតិ ។ អាគម្ពំមាទោ ច ភគវា វិមុទ្ធំ  
 លោកតាតុំ បស្សេយ្យ ទ្វេបិ លោកតាតុយោ  
 បស្សេយ្យ តិស្សាបិ លោកតាតុយោ បស្សេយ្យ

ទុក្ខម មានវណ្ណៈល្អ មានវណ្ណៈអាក្រក់ មានដំណើរល្អ មានដំណើរអាក្រក់  
 ដឹងប្រសព្វវិញ្ញាណសត្វដែលអន្តោលទៅតាមកម្មជា តើប៉ុន្តែ ពួកសត្វដ៏ចំរើន  
 ចាំនេះ ប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ប្រកបដោយវចីទុច្ចរិត ប្រកបដោយ  
 មហេទុច្ចរិត គឺជឿសព្រះអរិយៈ ជាមិច្ឆាទិដ្ឋិ កាន់យកអំពើវិនិច្ឆ័យ ពួក  
 សត្វនោះ លុះបែកគ្នាយកកាយស្លាប់ទៅហើយ ក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ  
 ទុក្ខតិ វិនិច្ឆ័យ នរក ម្យ៉ាងទៀត ពួកសត្វដ៏ចំរើននេះ ប្រកបដោយ  
 កាយសុចរិត ប្រកបដោយវចីសុចរិត ប្រកបដោយមហេសុចរិត មិន  
 គឺជឿសព្រះអរិយៈ ជាសម្មាទិដ្ឋិ កាន់យកអំពើវិនិច្ឆ័យ សត្វទាំងនោះ  
 លុះបែកគ្នាយកកាយស្លាប់ទៅហើយ ក៏ទៅកើតក្នុងសុគតិ សុគិ ទេវ-  
 លោក ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់មានចក្ខុ ដូចជាទិព្វ ដ៏បរិសុទ្ធ កន្លងផុត  
 ចក្ខុរបស់មនុស្ស ទ្រង់ឃើញពួកសត្វ ដែលកំពុងច្រុក កំពុងកើត ជា  
 សត្វជាតិជាប ទុក្ខម មានវណ្ណៈល្អ មានវណ្ណៈអាក្រក់ មានដំណើរល្អ  
 មានដំណើរអាក្រក់ ទ្រង់ជ្រាបប្រសព្វវិញ្ញាណសត្វដែលអន្តោលទៅតាមកម្មយ៉ាង  
 នេះ ។ មួយទៀត ព្រះមានព្រះភាគកាលបើចង់ឃើញ ឃើញ  
 លោកពាតុ ១ ខ្លះ ឃើញលោកពាតុ ២ ខ្លះ ឃើញលោកពាតុ ៣ ខ្លះ





អនុទេតា សញ្ញាបេតា ធិដ្ឋាបេតា បេតុតា បសាទេ-  
 តា ។ សោ ហំ ភគវា អនុប្បទ្ទស្ស មគ្គស្ស ឧប្បា-  
 ទេតា អសញ្ញាតស្ស មគ្គស្ស សញ្ញាទេតា អនត្តា-  
 តស្ស មគ្គស្ស អត្តាតា មគ្គញ បក្កវិទូ មគ្គកោវិ-  
 ទោ ។ មគ្គានុតា ច បទ ឯតវហំ សាវកា វិហារន្តិ  
 បដ្ឋា សមដ្ឋាតតា ។ សោ ហំ ភគវា ជាមំ ជាធាតិ  
 បស្សំ បស្សតំ ចត្តក្កតោ ញាណក្កតោ ចម្មក្កតោ  
 ព្រហ្មក្កតោ វត្ត បវត្តា អត្តស្ស ធិទ្ទេតា អមតស្ស  
 ធាតា ចម្មស្សាមំ តថាតតា ។ ធន្តិ កស្ស ភគវតោ  
 អញ្ញាតំ អន្តិដ្ឋំ អវិទិតំ អសច្ឆិកតំ អមុសិតំ បញ្ញា-  
 យ ។ អតីតាចាតតបច្ចុប្បដ្ឋំ ឧតាធាយ សព្វេ  
 ចម្មា សញ្ញាការេទ ទុទ្ទស្ស ភគវតោ ញាណមុទេ  
 អាចារី អាគច្ឆន្តិ ។ យន្តិញ្ចំ ឈយ្យំ ធាម អត្តំ ជាឯតវំ  
 អត្តតោ វា បរតោ វា ឧកយតោ វា ធិដ្ឋិចម្មិកា វា  
 អតោ សម្បរាយិកោ វា អតោ ឧត្តាធា វា អតោ  
 តម្កិរោ វា អតោ ក្ខន្ធា វា អតោ បដិច្ចដ្ឋា វា អតោ  
 ឈយ្យោ វា អតោ ធិតា វា អតោ អវវដ្ឋោ វា អតោ

ប្រៀបប្រដៅ ឲ្យស្គាល់ ឲ្យចាត់ចុះ ឲ្យច្រាស់ ឲ្យជ្រះថ្លា ។ ព្រោះ  
 ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់ញ៉ាំងមគ្គដែលមិនទាន់កើត ឲ្យកើត  
 ឡើង ទ្រង់ញ៉ាំងមគ្គដែលមិនទាន់កើតឡើងក្រែម ឲ្យកើតឡើងក្រែម  
 ទ្រង់ប្រាប់មគ្គដែលមិនទាន់បានប្រាប់ ជាអ្នកដឹងខ្លះមគ្គ ប្រាប់ច្បាស់  
 ខ្លះមគ្គ ល្អាស់ក្នុងមគ្គ ។ ឯក្នុងសាវ័កក្នុងកាលដទ្ធីវៈនេះ គ្រាន់តែ  
 ជាអ្នកដើរតាមផ្លូវមកតាមគ្រាយ ។ ព្រោះថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ  
 ទ្រង់ប្រាប់ហេតុដែលស្រដៀង ទ្រង់ឃើញហេតុដែលគួរឃើញ ទ្រង់បាន  
 ចក្ក មានធម៌ មានញាណ មានការដ៏ប្រសើរ ទ្រង់ពាល សំដែង  
 បង្កើនខ្លះប្រយោជន៍ ជាអ្នកឲ្យខ្លះព្រះនិព្វាន ជាម្ចាស់ហេតុធម៌ ជាព្រះ  
 ភវាភគ ។ ហេតុណាមួយ ដែលព្រះមានព្រះភាគនោះ មិនជ្រាប មិន  
 ឃើញ មិនជាក់ច្បាស់ មិនធ្វើឲ្យប្រាកដ មិនពាល់ត្រូវដោយបញ្ញា  
 មិនដែលមានទេ ។ ធម៌ទាំងអស់ រាប់ទាំងអតីត អធាតុត បច្ចុប្បន្ន  
 វេទន៍មកកាន់កន្លងចម្រុះព្រះញាណនៃព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ដោយការ  
 ការទាំងក្នុង ។ ឈ្មោះថាវិក្កណាមួយ ដែលត្រូវយល់ ត្រូវដឹង ប្រយោជន៍  
 ខ្លួនក្តី ប្រយោជន៍អ្នកដទៃក្តី ប្រយោជន៍ទាំងពីរក្តី ប្រយោជន៍ជាបច្ចុប្បន្នក្តី  
 ប្រយោជន៍ក្នុងលោកខាងមុខក្តី ប្រយោជន៍កក់ក្តី ប្រយោជន៍ជ្រៅក្តី  
 ប្រយោជន៍លាក់ក្តី ប្រយោជន៍កំបាំងក្តី ប្រយោជន៍ដែលត្រូវណែនាំក្តី  
 ប្រយោជន៍ដែលបានទាំងចេញស្រាប់ហើយក្តី ប្រយោជន៍មិនមានទោសក្តី

ដំក្លើរសេសោ វា អន្តោ វេទនា វា អន្តោ បរមន្តោ  
 វា សត្វដ៏ អន្តោ ពុទ្ធភ្នាលោ បរិវត្តតិ ។ អតីតេ  
 ពុទ្ធស្ស ភកវតោ អប្បដិហតំ ញាណំ អនាគតេ  
 អប្បដិហតំ ញាណំ បច្ចុប្បន្នេ អបដិហតំ ញាណំ ។  
 សត្វំ កាយកម្មំ ពុទ្ធស្ស ភកវតោ ញាណានុបរិវត្ត  
 សត្វំ វចកម្មំ សត្វំ មនោ កម្មំ ពុទ្ធស្ស ភកវតោ  
 ញាណានុបរិវត្ត ។ យាវតកំ ឈេយ្យំ ភាវតកំ ញាណំ  
 យាវតកំ ញាណំ ភាវតកំ ឈេយ្យំ ឈេយ្យបរិយដ្ឋកំ  
 ញាណំ ញាណាបរិយដ្ឋកំ ឈេយ្យំ ឈេយ្យំ អតិក្កមិត្តា  
 ញាណំ ឈេយ្យវត្តតិ ញាណំ អតិក្កមិត្តា ឈេយ្យបដោ  
 ធនំ អញ្ញមញ្ញបរិយន្តដាយិទោ តេ ធម្មា ។ យដា  
 ដ្ឋិដ្ឋំ សមុត្តបដលាដំ សម្មា ដុសិតាដំ ហេដ្ឋិមិ  
 សមុត្តបដលំ ឧបរិមំ ធាតុវត្តតិ ឧបរិមំ សមុត្តបដលំ  
 ហេដ្ឋិមិ ធាតុវត្តតិ អញ្ញមញ្ញបរិយន្តដាយិទោ ហោដ្ឋិ  
 ឯវមេវ ពុទ្ធស្ស ភកវតោ ឈេយ្យញ្ច ញាណញ្ច  
 អញ្ញមញ្ញបរិយន្តដាយិទោ យាវតកំ ឈេយ្យំ ភាវតកំ  
 ញាណំ យាវតកំ ញាណំ ភាវតកំ ឈេយ្យំ

ប្រយោជន៍មិនមានកិលេសក្តី ប្រយោជន៍ដ៏ផ្លូវផ្សេងក្តី ប្រយោជន៍ដ៏  
 សំខាន់ក្តី ចាំបាច់សំខាន់ វេទនាប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទាំងក្នុងនៃពុទ្ធភ្នាលោ ។  
 ព្រះក្រុមមានព្រះភាគ មានព្រះញាណ មិនទើសទាក់ក្នុងសតិ មាន  
 ព្រះញាណមិនទើសទាក់ក្នុងអនាគត ព្រះមានញាណមិនទើសទាក់ក្នុង  
 បច្ចុប្បន្ន ។ កាយកម្មចាំបាច់ ប្រព្រឹត្តទៅតាមព្រះញាណរបស់  
 ព្រះក្រុមមានព្រះភាគ វចកម្មចាំបាច់ មនោកម្មចាំបាច់ ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅតាមព្រះញាណ របស់ព្រះក្រុមមានព្រះភាគ ។ ហេតុដែលត្រូវដឹង  
 មានត្រឹមណា ព្រះញាណ ក៏មានត្រឹមនោះ ព្រះញាណមានត្រឹមណា  
 ហេតុដែលត្រូវដឹង ក៏មានត្រឹមនោះ ព្រះញាណមានហេតុដែលត្រូវដឹង  
 ជាទីបំផុត ហេតុដែលត្រូវដឹងក៏មានព្រះញាណជាទីបំផុត ព្រះញាណមិនប្រ-  
 ព្រឹត្តកន្លះហេតុដែលត្រូវដឹង កន្លះដែលត្រូវដឹង ប្រព្រឹត្តកន្លះព្រះញាណ  
 ក៏មិនមាន ធម៌ចាំបាច់នោះ វេទនាប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទីបំផុតនៃគ្នាធិន៍គ្នា ។ វដ្តស្សត្រ  
 ចាំបាច់ដែលស្សត្រគ្នា វដ្តស្សត្រទាំងក្រោម មិនប្រព្រឹត្តហួសវដ្តស្សត្រទាំង  
 លើ វដ្តស្សត្រទាំងលើ មិនហួសវដ្តស្សត្រទាំងក្រោម វដ្តស្សត្រចាំបាច់  
 វេទនាប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទីបំផុតនៃគ្នាធិន៍គ្នា យ៉ាងណាមិញ ហេតុដែលត្រូវដឹងផង  
 ព្រះញាណផង របស់ព្រះក្រុមមានព្រះភាគ ចាំបាច់ទៅក្នុងទីបំផុតនៃគ្នាធិន៍គ្នា  
 យ៉ាងនោះឯង រិះហេតុដែលត្រូវដឹងមានត្រឹមណា ព្រះញាណក៏មានត្រឹម  
 នោះ ព្រះញាណមានត្រឹមណា ហេតុដែលត្រូវដឹង ក៏មានត្រឹមនោះ

ឈេយ្យបរិយដ្ឋិតំ ញាណំ ញាណាបរិយដ្ឋិតំ ឈេយ្យិ  
 ឈេយ្យិ អតិក្កាមិទ្ធា ញាណំ ឈេយ្យវត្តតិ ញាណំ អតិ-  
 ក្កាមិទ្ធា ឈេយ្យបដោ នត្ថំ អញ្ញមញ្ញបរិយន្តដាយំ ចោ  
 តេ ធម្មា ។ សទ្ធជាត្រេសុ តុទ្ធស្ស ភកវតោ ញាណំ  
 បរិវត្តតិ ។ សទ្ធវេ ធម្មា តុទ្ធស្ស ភកវតោ  
 អាវជ្ជឈបដិទន្ធា អាណត្តបដិទន្ធា មនសិការបដិទន្ធា  
 ចិត្តប្បនឈបដិទន្ធា ។ សទ្ធសត្តេសុ តុទ្ធស្ស  
 ភកវតោ ញាណំ បរិវត្តតិ ។ សទ្ធវេសំ សត្តាមំ  
 ភកវតិ អាសយំ ជាតាតិ អនុសយំ ជាតាតិ ចរិតំ  
 ជាតាតិ អធិមុត្តំ ជាតាតិ អប្បវដិកេ មហារដិកេ  
 តិក្កត្រ័យេ មុទិត្រ័យេ ស្វាការេ គ្វាការេ សុវិញ្ញា-  
 បយេ ធុវិញ្ញាបយេ ភព្វាកទ្វេ សត្តេ បដាចាតិ ។  
 សនេវតោ លោកោ សមារតោ សព្វត្រាតោ  
 សស្សមណាត្រាហ្មណំ ថជា សនេវមនុស្សា អន្តោ-  
 តុទ្ធស្សញាណោ បរិវត្តតិ ។ យថា យេ កេចិ មច្ច-  
 កក្ខតា អន្តមសោ តិមិតិមិត្តលំ ឧទាទាយ អន្តោ-  
 មហាសមុទុ បរិវត្តន្តំ វិវាមេវ សនេវតោ លោកោ

ព្រះញាណមានហេតុដែលត្រូវដឹងជាច្រើន ហេតុដែលត្រូវដឹង ក៏មាន  
 ព្រះញាណជាច្រើន ព្រះញាណ មិនប្រព្រឹត្តកន្លងហេតុដែលត្រូវដឹង  
 អន្តរដែលត្រូវដឹង ប្រព្រឹត្តកន្លងព្រះញាណក៏មិនមាន ធម៌ទាំងនោះ រមែង  
 កាំងនៅ ក្នុងចំបំផុតនៃត្រាតិ ។ ព្រះញាណរបស់ព្រះពុទ្ធមាន  
 ព្រះភាគ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងធម៌ទាំងពួង ។ ធម៌ទាំងពួងជាប់ដោយការ  
 ពិចារណា ជាប់ដោយសេចក្តីប្រាថ្នា ជាប់ដោយការធ្វើទុកក្នុងចិត្ត  
 ជាប់ដោយចិត្តប្បន នៃព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ។ ព្រះញាណរបស់  
 ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងពួកសត្វទាំងពួង ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបអព្យស្រ័យ ជ្រាបអនុស័យ ជ្រាបចរិត ជ្រាបទូរ  
 អធិមុត្តិវេសត្វទាំងពួង ជ្រាបច្បាស់នូវសត្វទាំងឡាយ ដែលមានចុលី  
 តិចក្នុងភ្នែក មានចុលីច្រើនក្នុងភ្នែក មានវង្រ្គយក្បែរក្បែរ មានវង្រ្គយ  
 ទន់ មានអាការល្អ មានអាការអាក្រក់ ទ្រង់ដឹងបានដោយនិយម ទ្រង់ដឹង  
 បានដោយកម្រ ជាសត្វអ្នក ខឹងមិនអ្នកត្រាស់ដឹង ។ លោកព្រមទាំង  
 ទេវលោក ព្រមទាំងមារ ព្រមទាំងព្រហ្ម ពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណ-  
 ត្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេវ ខឹងមនុស្សដ៏សេស រមែង  
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងព្រះញាណ ។ ហ្នូងត្រីនឹងអាល្លឹកណាខ្លះមួយ ដោយហេតុ  
 ទៅ លប់ទាំងក្រីឈ្មោះកិមិ ខឹងក្រីឈ្មោះកិមិដ្ឋលៈ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទាំង  
 ក្នុងមហាសមុទ្រ យ៉ាងណា លោកព្រមទាំងទេវលោក ព្រមទាំងមារ

សមាសកោ សម្រាហ្មកោ សស្សមណាត្រាហ្មណី បដា  
 សនេវមនុស្សា អន្តោនុទ្ធក្រាណោ បរិវត្តតិ ។ យេថា  
 យេ កេចិ បក្ខី អន្តមសោ កុរុឡិ វេនគេយ្យំ  
 ឧបាទាយ អកាសស្ស បទេសេ បរិវត្តន្តិ ឃីវមេវ  
 យេថិ កេ សារីបុត្តសមា បញ្ញាយ កេថិ ពុទ្ធ-  
 ញាណាស្ស បទេសេ បរិវត្តន្តិ ។ ពុទ្ធក្រាណំ នេវ-  
 មនុស្សានំ បញ្ញំ ភវិត្តា អភិភវិត្តា ភិដ្ឋតិ ។ យេថ  
 កេ ទត្តិយបណ្ឌិតា ត្រាហ្មណាបណ្ឌិតា កហាបតិ-  
 បណ្ឌិតា សមណាបណ្ឌិតា ធិបុណា កកបរាជ្យវាទា  
 វាលវេទិវុទា វេកិទុត្តា មញ្ញោ ចរន្តិ បញ្ញាកតេន  
 ធិដ្ឋិតតាធិ កេ បញ្ញំ អភិសង្ករិត្តា អភិសង្ករិត្តា កថា-  
 កតិ ឧបសង្កមិត្តា មុច្ឆន្តិ ។ កតិកា ច វិសដ្ឋិតា ច  
 កេ បញ្ញា កកវិតា ហោន្តិ ធិដ្ឋិតាវណា ឧបក្ខិត្តកា  
 ច ។ កេ កកវិតោ សម្បជ្ឈន្តិ ។ អដទោ កកវា  
 កត្ត អតិរេចតិ យធិនំ បញ្ញាយាតិ ឃីវ កកវា  
 បញ្ញាចក្កុទាថិ ចក្កុទា ។

កតិ កកវា ពុទ្ធចក្កុទាថិ ចក្កុទា ។  
 កកវា ពុទ្ធចក្កុទា លោកំ វេលោកេត្តោ អន្តស

ត្រមទាំងព្រហ្ម ពួកសត្វ ត្រមទាំងសមណត្រាហ្មណ៍ ត្រមទាំងមនុស្ស  
 ជាសម្មតិទេព ទាំងមនុស្សប្រមាណស ក៏ប្រព្រឹត្តទៅទាំងក្នុងក្នុងព្រាណាម័យ  
 នោះឯង ។ ពួកបក្សីណាមួយ ដោយហោបទៅ រាប់តាំងពីគ្រុឌឈ្មោះ  
 វេនគេយ្យ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងប្រទេសនៃអាកាស យ៉ាងណា ពួកជនណា មាន  
 បញ្ញាស្មើនឹងព្រះសារីបុត្ត សូម្បីជនទាំងនោះ ក៏ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងប្រទេសនៃ  
 ពុទ្ធក្រាណា យ៉ាងនោះឯង ។ ពុទ្ធក្រាណាជ្រុយគ្របដូចបញ្ញានៃទៅកាន់  
 មនុស្សទាំងឡាយហើយថែមទៅ ។ ពួកជនណាមួយ ជាទត្តិយបណ្ឌិត  
 ក្តី ត្រាហ្មណ៍បណ្ឌិតក្តី កហាបតិបណ្ឌិតក្តី សមណបណ្ឌិតក្តី ជាបណ្ឌិត  
 មានប្រាជ្ញាបណ្ឌិត មានប្រយោជន៍ច្រើនហើយ មានសភាពដូចជាគ្នាខ្ពង់ខ្ពស់  
 បញ្ញាវេទកុម្ម កាចទំលាយនូវទិដ្ឋិទាំងឡាយដោយប្រាជ្ញាពុទ្ធ ពួក  
 ជនទាំងនោះក៏ភក់ភែនរៀបចំនូវបញ្ញា ហើយចូលទៅសួរព្រះកថាភក ។  
 បញ្ញាទាំងនោះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សំដែងទាំងដោយស្រាយហើយ ជា  
 ប្រសាវផលព្រះមានព្រះភាគគួរសំដែងចេញនូវហេតុ ទាំងជាប្រសាវផល  
 ព្រះអង្គគួរពោរពេញ ។ ជនទាំងនោះនាគ្នាចុះចូលព្រះមានព្រះភាគ ។  
 គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សំដែងក្នុងប្រជុំនោះ ដោយបញ្ញា  
 ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្កដោយបញ្ញាចក្ក យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្ក ដោយពុទ្ធចក្ក កេដ្ឋចម្ពេច ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ប្រមើលមើលសត្វលោក ដោយពុទ្ធចក្ក ពុទ្ធជើញ

សន្ត អប្បរាជេត្ថ មហារាជេត្ថ តិក្ខុម្រិយេ មុទិម្រិយេ  
 ស្វាការេ ឆ្មាការេ សុវិញ្ញាបយេ ធុវិញ្ញាបយេ អប្បេ-  
 កាទ្ធវេ បរលោកវជ្ជកយនស្សវិទោ វិហារន្តេ ។ សេយ្យ-  
 ជាមិ ធាម ឧប្បលំដយំ វា បទុមាដិ វា បុណ្ណវិកាដិយំ  
 វា អប្បេកត្វាដិ ឧប្បលាដិ វា បទុមាដិ វា បុណ្ណវិ-  
 កាដិ វា ឧទកេ ជាតាដិ ឧទកេ សិវុទ្ធាដិ ឧទកា-  
 ទុកតាដិ អន្តោ ឯមុត្តោសិតាដិ អប្បេកត្វាដិ ឧប្ប-  
 លាដិ វា បទុមាដិ វា បុណ្ណវិកាដិ វា ឧទកេ ជាតាដិ  
 ឧទកេ សិវុទ្ធាដិ សមោទកល្លិតាដិ អប្បេកត្វាដិ  
 ឧប្បលាដិ វា បទុមាដិ វា បុណ្ណវិកាដិ វា ឧទកេ  
 ជាតាដិ ឧទកេ សិវុទ្ធាដិ ឧទកា អនុត្តម្ម តិដ្ឋង្គិ  
 អនុបលំត្តាដិ ឧទកេន ឃីវេវ ភកវា ពុទ្ធនក្ខយា  
 លោកំ វេលោកេន្តោ អនុស សត្តេ អប្បរាជេត្ថ  
 មហារាជេត្ថ តិក្ខុម្រិយេ មុទិម្រិយេ ស្វាការេ ឆ្មាការេ  
 សុវិញ្ញាបយេ ធុវិញ្ញាបយេ អប្បេកទ្ធវេ បរលោក-  
 វជ្ជកយនស្សវិទោ វិហារន្តេ ។ ជាតាភិ ភកវា  
 អយំ បុត្តលោ វាគចរិតោ អយំ ទោសចរិតោ អយំ  
 មោហចរិតោ អយំ វិគត្តចរិតោ អយំ សទ្ធាចរិតោ

ឡូសត្វចំនឡយ មានចុលីស្រាលស្មើក្នុងភ្នែក មានចុលីស្រាលក្នុងភ្នែក  
 មានអង្រ្កិយភ្លៀវក្លា មានអង្រ្កិយទន់ មានអាភារល្អ មានអាភារ  
 កាត្រក់ ជាសត្វឱ្យជីវិតបានដោយងាយ ឱ្យជីវិតបានដោយកម្រ ឡូសត្វ  
 ត្នកខ្លះ ជាអ្នកឃើញរោសក្នុងបរលោក ជាត្រូវខ្លាច ។ ដូចផលជាត្នក  
 ខ្លះ គឺព្រលិតក្តី ឈ្នួកក្រហមក្តី ឈ្នួកសក្តី ក្នុងគ្រប់គ្រាព្រលិតក្តី  
 ក្នុងគ្រប់គ្រាឈ្នួកក្រហមក្តី ក្នុងគ្រប់គ្រាឈ្នួកសក្តី ដុះក្នុងទឹក ចំរើនក្នុងទឹក  
 ឈ្នួកតាមទឹក លិចប្លុះប្លាញក្នុងវេលាទឹកចំរើនដោយ ផ្តល់ផលជាត្នកខ្លះ  
 គឺព្រលិតក្តី ឈ្នួកក្រហមក្តី ឈ្នួកសក្តី ដុះក្នុងទឹក ចំរើនក្នុងទឹក  
 បិតនៅស្មើទឹក ផលជាត្នកខ្លះ គឺព្រលិតក្តី ឈ្នួកក្រហមក្តី  
 ឈ្នួកសក្តី ដុះក្នុងទឹក ចំរើនក្នុងទឹក បិតនៅផុតពីទឹក មិនទទឹកដោយ  
 ទឹក យ៉ាងណា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រមើលមើលសត្វលោកដោយ  
 ពុទ្ធចក្ខុ ទ្រង់ទតឃើញ ឡូសត្វចំនឡយដែលមានចុលីក្នុងភ្នែក មាន  
 ចុលីច្រើនក្នុងភ្នែក មានអង្រ្កិយភ្លៀវក្លា មានអង្រ្កិយទន់ មានអាភារល្អ  
 មានអាភារកាត្រក់ ជាសត្វឱ្យជីវិតបានដោយងាយ ឱ្យជីវិតបានដោយកម្រ  
 ឡូសត្វត្នកខ្លះ ជាអ្នកឃើញរោសក្នុងបរលោក ជា ត្រូវខ្លាច ក៏យ៉ាង  
 នោះឯង ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបថា បុត្តលានេះ ជាភកចរិត  
 នេះជាលោចរិត នេះជាមោហចរិត នេះជាវិគត្តចរិត នេះជាសទ្ធាចរិត

អយ្យិ ញាណចរិតោតំ ។ ភតចរិតស្ស ភតវា បុគ្គលស្ស  
 អសុភកម្មំ កាលេតិ ។ គោសចរិតស្ស ភតវា បុគ្គលស្ស  
 មេត្តាភាវចំ អាចិត្តតំ ។ មោហចរិតំ ភតវា បុគ្គលំ  
 ឧទ្ទេសេ បរិបុត្តាយ កាលេន ធម្មស្សវេន កាលេន  
 ធម្មសាក្ខាយ កុស្តិកសេ ធិវេសេតិ ។ វិគត្តចរិតស្ស  
 ភតវា បុគ្គលស្ស អាជាហានស្សតិ អាចិត្តតំ ។ សទ្ធា-  
 ចរិតស្ស ភតវា បុគ្គលស្ស ចាសានធិយំ ធិមិត្តំ  
 អាចិត្តតិ កុទ្ធសុភោជំ ធម្មសុធម្មតំ សង្ឃសុចដ៏បតិ  
 សីលានិ ច អត្តោ ។ ញាណចរិតស្ស ភតវា  
 បុគ្គលស្ស វិបស្សនាធិមិត្តំ អាចិត្តតិ អធិប្បាការំ  
 ទុក្ខាការំ អនត្តាការំ ។

សេសេ យថា បព្វតមុទ្ធជិដ្ឋិកោ  
 យថាចំ បស្សេ ជនតិ សមន្តកោ  
 តថ្វបមិ ធម្មមយំ សុមេន  
 ចាសានមារុយ្ហេ សមន្តចកុ  
 សោភារកិណ្ឌំ ជនតមេតសោភោ  
 អវេក្ខុសុ ជាតិជនកិក្ខតន្តំ ។

ឃី ភតវា កុទ្ធជក្កនាថិ ចក្កមា ។

នេះជាញាណចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្រែងអសុភកថា ដល់បុគ្គល  
 ជាភតចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រាប់មេត្តាការីនា ដល់បុគ្គលជាគោស-  
 ចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រាប់បុគ្គលជាមោហចរិត ឲ្យកំរើននៅ  
 ក្នុងទុទ្ទេស (ការរៀនបាលី) ក្នុងបរិក្ខេប (ការរៀនអង្គភាព) ក្នុងការស្តាប់  
 ធម៌តាមកាល ក្នុងការសេន្ទនាគ្នាទៅវិញទៅមកនូវធម៌តាមកាល ក្នុងការ  
 នៅជាមួយនឹងគ្រូ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រាប់ភាពាបុនស្សតិ ដល់  
 បុគ្គលជាវិគត្តចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រាប់ធិមិត្តិកដល់គ្រូជ្រះ  
 ថ្លា គឺការត្រាស់ដឹងដ៏ប្រពៃនៃព្រះពុទ្ធ ការទ្រទ្រង់ល្អនៃព្រះធម៌ សេចក្តី  
 ប្រតិបត្តិល្អនៃព្រះសង្ឃ និងសីលតំរូវឡាយសម្រាប់ខ្លួន ដល់បុគ្គល  
 ជាសទ្ធាចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រាប់នូវវិបស្សនាធិមិត្ត គឺការ  
 មិនទៀង ភាពរវាងទុក្ខ ភាពមិនមែនខ្លួន ដល់បុគ្គលជាញាណចរិត ។  
 បុគ្គលឈរលើកំពូលក្នុង គច្ចុរិយេប្បជុំជន ដោយជុំវិញ  
 យ៉ាងណាមិញ បរិស្រុតព្រះអង្គមានប្រាជ្ញាល្អ មានសមន្តចក្ក  
 ព្រះអង្គមានសេចក្តីសោភៅព្រាសហើយ សូមទ្រង់យាងទៀង  
 កាន់ព្រាសាទតិធម៌ ហើយទេស្តិលប្រជុំជន ដែលទ្វល់ដោយ  
 សេចក្តីសោភ ត្រូវជាគំនិតជក្របសង្កត់ ក៏យ៉ាងនោះឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្កដោយកុទ្ធជក្ក យ៉ាងនេះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

កតិ ភក្កវា សមន្តចក្កនាមិ ចក្កមា ។ សមន្ត-  
ចក្ក វិជ្ជតិ សព្វញ្ញតណ្ហណំ ។ ភក្កវា សព្វញ្ញតណ្ហ-  
ណោន ឧបេតោ សមុបេតោ ឧបកតោ សមុបកតោ  
ឧបបន្នោ សមុបបន្នោ សមន្នកតោ ។

ន តស្ស អនិជ្ជមិទត្ថំ កំត្យំ  
អថា អវិញ្ញាតមជាទិតត្យំ  
សត្វំ អភិញ្ញាសិ យនត្ថំ ធម្មត្យំ  
តថាកតោ តេម សមន្តចក្កតំ ។

ឃីវិ ភក្កវា សមន្តចក្កនាមិ ចក្កមាតិ យថា និស្សតិ  
ចក្កមា ។

[១៧២] សត្វំ តមំ វិហារេត្វាតិ សត្វំ វក-  
តមំ វោសតមំ មោហតមំ មាណសមំ និជ្ជិតមំ  
កិលេសតមំ ទុច្ចរិតតមំ អនុការណំ អចក្កការណំ  
អញ្ញាណការណំ បញ្ញាជំរោជិតំ វិឃាតបក្កុកំ អនិ-  
ច្ឆានសំវត្តនំកំ បទ្ធនិព្វា បជហិត្វា វិហារនិព្វា ត្យង្គិ-  
ការវិព្វា អនកាវត្តមេត្វាតិ សត្វំ តមំ វិហារេត្វា ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្កដោយសមន្តចក្ក កើដូចម្តេច ។ ព្រះ  
សព្វញ្ញតណ្ហណ លោកហៅថា សមន្តចក្ក ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ចូល ចូលព្រម ទៅដឹក ដឹកព្រម ដល់ ដល់ព្រម ប្រកប  
ដោយសព្វញ្ញតណ្ហណ ។

ហេតុនីមួយក្នុងលោកនេះ ដែលព្រះមានព្រះភាគនោះ ទ្រង់  
មិនឃើញ ឬថាមិនទ្រង់ជ្រាប មិនគួរជ្រាប មិនមានទេ ហេតុ  
ណា ដែលត្រូវដឹង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបហេតុ  
នោះទាំងអស់ ព្រោះហេតុនោះ ព្រះគឺជាគភ៌ចម្បងរូប  
សមន្តចក្ក ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្កដោយសមន្តចក្ក យ៉ាងនេះ ហេតុនោះ (លោក  
ពោលថា) ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្កប្រាកដ ។

[១៧២] ពាក្យថា កំចារកំបង្គំខ្ញុំវិនិច្ឆ័យទំត្ថំ គឺទ្រង់បន្ទាត់  
លះបង់ ចេត្តាបង្គំ ធ្វើឲ្យវិធាន មិនឲ្យដល់ខ្ញុំភាវៈមិនមានវិបស្សនា  
ខ្ញុំវិនិច្ឆ័យទំត្ថំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ  
គឺទំដ្ឋំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ វិនិច្ឆ័យទំត្ថំ  
មាណសចក្ក គ្រឿងធ្វើមិនឲ្យមានញាណ ជាគ្រឿងលេងបញ្ញា ជា  
ចំណែកនៃការច្រើនប្រយោជន៍ ដែលមិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីព្រះនិព្វាន ហេតុ  
នោះ (លោកពោលថា) កំចារកំបង្គំខ្ញុំវិនិច្ឆ័យទំត្ថំ ។

[០៤៣] ឯកោវ រតិមជ្ឈិកាភិ(១) ភគវា បព្វ-  
 ជ្ជាសង្ខារេន ឯកោ អនុតិយដ្ឋេន ឯកោ ភណ្ណាយ  
 បហានេន ឯកោ ឯកន្តវីតវាភោតិ ឯកោ ឯ-  
 កន្តវីតវោសោតិ ឯកោ ឯកន្តវីតមោហោតិ ឯកោ  
 ឯកន្តវិក្កិលេសោតិ ឯកោ ឯកាយនមក្កំ ក-  
 ភោតិ ឯកោ ឯកោ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោធិ  
 អភិសម្មត្តោតិ ឯកោ ។

កថំ ភគវា បព្វជ្ជាសង្ខារេន ឯកោ ។  
 ភគវា នហរេវ សមាទោ សុសុត្តានុកោសោ  
 កន្ថេន យោព្វញ្ញេន សមន្តាកតោ បរមេន វយសា  
 អភាមកាធំ មាតាបិតុធំ អស្សមុទាធំ រុន្តាធំ  
 វិលមត្តាធំ ញាតិសង្ឃិ បហាយ សទ្ធិ យសចលិ-  
 ពោធំ ជិដ្ឋិត្តា បុត្តនារបលិពោធំ ជិដ្ឋិត្តា ញាតិ-  
 បលិពោធំ ជិដ្ឋិត្តា មិត្តាមនុបលិពោធំ ជិដ្ឋិត្តា សន្និ-  
 ធិបលិពោធំ ជិដ្ឋិត្តា កោសមស្សំ ឱហារេត្វា

• ១. ម. ឧត្តរម និពោតិ ទីស្សីទី។

[១៤៣] ពាក្យថា ដល់ខ្ញុំការគ្រេកអរ តែមួយព្រះអង្គឯង អត់ប្រយោជន៍  
 ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯងដោយចំណែកបញ្ចាំ មួយព្រះអង្គឯង  
 ដោយសេចក្តីថាមិនមានបុគ្គលជាទីកីរ មួយព្រះអង្គឯងដោយអក្ខរជាលះបង់  
 ភណ្ណា មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះព្រះអង្គប្រាសចាកព្រះដោយចំណែកមួយ  
 មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះព្រះអង្គប្រាសចាកព្រះដោយចំណែកមួយ មួយ  
 ព្រះអង្គឯង ព្រោះព្រះអង្គប្រាសចាកព្រះដោយចំណែកមួយ មួយព្រះ  
 អង្គឯង ព្រោះព្រះអង្គមិនមានកិលេសដោយចំណែកមួយ មួយព្រះអង្គឯង  
 ព្រោះព្រះអង្គយាងទៅកាន់ផ្លូវជាទីទៅនៃបុគ្គលម្នាក់ឯង មួយព្រះអង្គឯង  
 ព្រោះព្រះអង្គតែម្នាក់ឯងទ្រង់គ្រាសំដឹងអនុត្តរសម្មាសម្ពោធិ ហេតុនោះ  
 (លោកពោល) តែមួយព្រះអង្គឯង ។

ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ដោយចំណែកបញ្ចាំនោះ គឺ  
 ដូចម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភាគ កាលនៅជាតិច្បោះនៅឡើយ មាន  
 ព្រះភោគសាដ្ឋស្រ្តីល ប្រកបដោយវ័យកំពុងចំរើន តិបបវ័យ កាល  
 ដែលព្រះមាតាបិតា ទ្រង់មិនពេញព្រះទ័យ (នឹងការទ្រង់ផ្តួស) ដែល  
 មានព្រះគ្រូព្រះភារិយ ដោយទឹកព្រះទេត្រ ទ្រង់ព្រះកិច្ចស្រីសោយ  
 សោភរហើយ ទ្រង់ក៏លះបង់ពួកញាតិ ភាគយសបលិពោធ តាំង  
 អស់ ភាគបុត្តនារបលិពោធ ភាគញាតិបលិពោធ ភាគមិត្តាមនុ-  
 បលិពោធ ភាគសន្និធិបលិពោធ ហើយគោរសក់ នឹងពួកមាត់



កាសាយានិ វត្តានិ អន្តរោត្តា អការស្នា អនករិយិ  
បព្វជិត្តា អាតិក្កន្ធការិ ឧបកត្តា ឯកោ ចរតិ  
វិហារតិ វិហារតិ វត្តតិ ចាលេតិ យបេតិ យាបេតិ  
ឯវិ កកវា បព្វជ្ជាសង្ខារេន ឯកោ ។

កាមិ កកវា អនុតិយដ្ឋេន ឯកោ ។ សោ  
ឯវិ បព្វជិតោ សមាធា ឯកោ អវញ្ញវេនបក្កានិ  
បញ្ញានិ សេនាសនានិ បដិសេវតិ អប្បសន្តានិ អប្ប-  
និក្ខេសានិ វិជេនវាគានិ មនុស្សកហសេយ្យកានិ  
បដិសល្ហានសារូចានិ សោ ឯកោ កត្តតិ ឯកោ  
តិដ្ឋតិ ឯកោ ឯសីនតិ ឯកោ សេយ្យិ កាប្យេតិ  
ឯកោ កាមិ បិណ្ណាយ បវិសតិ ឯកោ បដិក្កមតិ  
ឯកោ រហោ ឯសីនតិ ឯកោ ចត្តមិ អនិដ្ឋាតិ  
ឯកោ ចរតិ វិហារតិ វិហារតិ វត្តតិ ចាលេតិ  
យបេតិ យាបេតិ ឯវិ កកវា អនុតិយដ្ឋេន ឯកោ ។

ប្ប្រិកដណ្តប់សំពត់កាសាយៈ ចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្ទះស ដល់ខ្ញុំភាព  
មិនមានការភ័យលំ គ្រាន់ទៅ ប្រព្រឹត្តទៅ ចរទៅ ប្រព្រឹត្តទៅ រក្សា  
រស់នៅ ញ៉ាំងអក្ខភាពឱ្យប្រព្រឹត្តទៅ មួយអង្គឯង ព្រះមានព្រះភាគ  
រល្មោះថា មួយព្រះអង្គឯង ដោយចំណែកបុព្វជ្ជា យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ដោយសេចក្តីថា មិនមានបុគ្គល  
ជាទីរិះ តើដូចម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភាគនោះ កាលទ្រង់ព្រះផ្ទុយ  
ហើយយ៉ាងនេះ តែមួយព្រះអង្គ ទ្រង់អាស្រ័យសេនាសនៈស្ងាត់ ដែល  
កាន់នៅក្នុងព្រៃ គួបចំ មានសំឡេងភិច មានភិកភិភិច ប្រាសចាកសំដី  
មនុស្សអ្នកដើរទៅមក សមគួរដល់ការកំបាំងអំពីភ្នែកមនុស្ស គួរជាទីលាក់  
ខ្លួនខ្លួនសម្ងំបាន ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ យាងទៅមួយអង្គឯង ឈរមួយ  
អង្គឯង គង់នៅមួយអង្គឯង សម្រេចការផ្តុំមួយអង្គឯង ចូលទៅកាន់  
ស្រុកដើម្បីបិណ្ណាប្រមូលអង្គឯង ទៀសចេញទៅមួយអង្គឯង គង់នៅ  
ក្នុងទីស្ងាត់មួយអង្គឯង អនិដ្ឋានទិចត្រង់មួយអង្គឯង គ្រាន់ទៅ ប្រព្រឹត្ត  
ទៅ ចរទៅ ប្រព្រឹត្តទៅ រក្សា រស់នៅ ញ៉ាំងអក្ខភាពឱ្យប្រព្រឹត្តទៅ  
មួយព្រះអង្គឯង ព្រះមានព្រះភាគ រល្មោះថាមួយព្រះអង្គឯង ដោយ  
សេចក្តីថា មិនមានបុគ្គលជាទីរិះ យ៉ាងនេះ ។

សោត្តន្តបិដក សិខានិកស្ថាន

កតំ ភក្កវំ តណ្ហាយ បហាធម្មេន ឯកោ ។  
 សោ ឯវិ ឯកោ អនុតិយោ អប្បមត្តោ អាតាបិ  
 បហិតត្តោ វិហារន្តោ ធម្មោ ទេវត្តរាយ តិរេ តោ  
 ទិវុត្តម្បលេ មហាបដានំ បទហន្តោ ហិរិ សសេនំ  
 ធម្មចិ បមត្តតម្មិ វិធមិត្តា តណ្ហា ជាលំដិ សវិតិ  
 វិសត្តិកំ បទហតិ វិហារេតិ ត្បន្តិករេតិ អនកា  
 វុត្តមេតិ ។

តណ្ហានុតិយោ បុរិសោ ធិយមទ្ធាមំ សិសវិ  
 វត្តការវ្មជាភារិ សិសវិ បាតិវត្តតិ  
 ឯតហធិធាវំ ញត្តា តណ្ហា ទុក្ខស្ស សម្ពិ  
 វិតតណ្ហា អនាធាបោ សតោ កិក្ខុ បរិព្វជេតិ ។

ឯវិ ភក្កវំ តណ្ហាយ បហាធម្មេន ឯកោ ។

សិខានិកស្ថាន ទី ៦៦

ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ដោយសេចក្តីថា លះបង់តណ្ហា  
 នោះ កើតឡើង ។ ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ មួយព្រះអង្គឯង មិនមាន  
 បុគ្គលជាទីរិះ យ៉ាងនេះហើយ ព្រះអង្គមិនមានសេចក្តីប្រវ័របាស មាន  
 ព្យាយាមជាគ្រឿងដុតកំដៅកិលេស មានព្រះទ័យបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះទិត្យាន  
 ទ្រង់គង់នៅក្រោមដើមរោងព្រឹក្ស ទៀបឆ្នេរស្ទឹងទេវត្តារា កាំងទុកឲ្យ  
 មហាបទាន កំចាត់បង់ឲ្យហារ ដែលមិនលែងផងឲ្យរួច ព្រះបាំងសេនា  
 ដាវៅរាជ្យវិទ្ធក្រប្រហស ហើយលះបង់ បន្ទាបង់ ធ្វើឲ្យវិទាស ធ្វើ  
 មិនឲ្យមានបែបភាព ខ្លាតណ្ហា ដែលជាបណ្តាញ ជាគ្រឿងហូរទៅ  
 ដាច់នៅក្នុងការម្ស្រាងផ្សេង ។ ។

បុរសដែលមានតណ្ហាជាទីរិះ រមែងអន្ទោលទៅកសិកាល  
 ជាយូរអង្វែង មិនប្រព្រឹត្តកម្មទុក្ខវិសិទ្ធករវុត្ត ជាភាពមាន  
 ប្រការយ៉ាងនេះ ជាភាពមានប្រការដៅ ក៏ក្នុងទ្រព្យបាស  
 ខ្លះហើយ គប្បីជាអ្នកប្រាសចាកតណ្ហា មិនមានការប្រកាន់  
 មានស្មារតី រៀនឲ្យតណ្ហា ដែលជាផែនកើតទុក្ខ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ឈ្មោះថាមួយព្រះអង្គឯង ដោយសេចក្តីថា លះបង់  
តណ្ហា យ៉ាងនេះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

កាថំ កកវា ឯកាន្តវិគរោតិ ឯកោ ។ កកស្ស  
 បហំទត្តា ឯកាន្តវិគរោតិ ឯកោ ។ ឆោសស្ស  
 បហំទត្តា ឯកាន្តវិគរោសោតិ ឯកោ ។ មោហស្ស  
 បហំទត្តា ឯកាន្តវិគមោហោតិ ឯកោ ។ កិលេសាបំ  
 បហំទត្តា ឯកាន្តវិគ្កិលេសោតិ ឯកោ ។

កាថំ កកវា ឯកាយទមគ្គំ កកោតិ ឯកោ ។  
 ឯកាយទមគ្គោ វុទ្ធិតិ ទត្តារោ សតិប្បដ្ឋានា ទត្តារោ  
 សម្មប្បដ្ឋានា ទត្តារោ វុទ្ធិទាតា បញ្ចុទ្ធិយាទិ  
 បញ្ចុ ពលាទិ សត្តិ ពោជ្ឈន្តំ អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ  
 មគ្គោ ។

ឯកាយទិ ជាតិទយន្តទស្សី  
 មគ្គំ បដាទាតិ ហិកាទុកម្បី  
 ឯកោ មគ្គោ អតិសុ បុព្វេ  
 ភវិស្សន្តិយេវ តាទិ ទិយន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះព្រះអង្គព្រាសចាកភគៈ  
 ដោយចំណែកមួយ តើដូចម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង  
 ព្រោះព្រាសចាកភគៈ ដោយចំណែកមួយ ព្រោះលះបង់កះហើយ ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះព្រាសចាកពាសៈ ដោយ  
 ចំណែកមួយ ព្រោះលះបង់ពាសៈហើយ ។ ព្រះមានព្រះភាគមួយព្រះអង្គ  
 ឯង ព្រោះព្រាសចាកមាហាៈ ដោយចំណែកមួយ ព្រោះលះបង់មាហាៈ  
 ហើយ ។ ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះមេនមានកិលេស  
 ដោយចំណែកមួយ ព្រោះលះបង់មេនមានកិលេសទាំងឡាយហើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះស្តេចទៅកាន់ផ្លូវជាទីទៅ  
 ខែបុគ្គលម្នាក់ឯង តើដូចម្តេច ។ ដែលហៅថា ផ្លូវជាទីទៅខែបុគ្គល  
 ម្នាក់ឯង ( នោះ ) សំដៅយកសកិប្បដ្ឋាន ៤ សម្មប្បដ្ឋាន ៤ វុទ្ធិបាទ ៤  
 វុទ្ធិយ ៨ ពលៈ ៨ ពោជ្ឈន្តិ ៧ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ។

ព្រះមានព្រះភាគ មានប្រក្រតិយេញ្ញនូវចំផុត ខែទិដ្ឋ  
 ត្រៀងអស់ទៅនៃជាតិ មានសេចក្តីអនុគ្រោះ ដោយប្រ-  
 យោជន៍ ច្រង់ច្រាបច្បាស់ ខ្លួនផ្លូវជាទីទៅ ខែបុគ្គលម្នាក់ឯង  
 ជនទាំងឡាយក្នុងកាលមុន បានឆ្លងហើយភាមជ្ឈវិន័្ទៈ ជន  
 ទាំងឡាយបម្រុងនឹងឆ្លង ទាំងជនទាំងឡាយកំពុងឆ្លង  
 ខ្លាចឃ្នះ( កំពុងភាមជ្ឈវិន័្ទៈ ) ។

សោត្តន្តបិដក សាវ័កប្បសូត្តនិទ្ទេសោ

ឃុំ ភគវា ឯកាយនមក្កំ ភគោតិ ឯកោ ។  
 កថំ ភគវា ឯកោ អនុត្តរំ សម្មាសម្ពោទិ អភិ-  
 សម្មុទ្ធាតិ ឯកោ ។ ពោធិ វុទ្ធិតិ ចតុសុ មក្កេសុ  
 ញាលំ បញ្ញា បញ្ញាប្រិយេ បញ្ញាពលំ ធម្មវិធមសម្ពោ-  
 ជ្ឈន្តោ វិមំសា វិបស្សនា សម្មាធិដ្ឋិ ។ ភគវា តេជ  
 ពោធិញ្ញាលោជ សទ្ធេ សង្ខារា អធិប្បាតិ ពុជ្ឈិ  
 សទ្ធេ សង្ខារា ទុក្ខាតិ ពុជ្ឈិ សទ្ធេ ធម្មា អនត្តាតិ ពុជ្ឈិ  
 អវិជ្ជាបច្ចយា សង្ខារាតិ ពុជ្ឈិ ។ ថេរ ជាតិប្បច្ចយា  
 ជរាមរណាធិ ពុជ្ឈិ អវិជ្ជាធិរោជា សង្ខារធិរោជាតិ  
 ពុជ្ឈិ ។ ថេរ ជាតិធិរោជា ជរាមរណធិរោជាតិ ពុជ្ឈិ  
 ឥទ្ធិ ទុក្ខធិ ពុជ្ឈិ អយំ ទុក្ខសមុទយាតិ ពុជ្ឈិ  
 អយំ ទុក្ខធិរោជាតិ ពុជ្ឈិ អយំ ទុក្ខធិរោជកាមិធិ  
 បដិបទាតិ ពុជ្ឈិ ឥមេ អាសវាតិ ពុជ្ឈិ អយំ អាសវ-  
 សមុទយាតិ ពុជ្ឈិ អយំ អាសវធិរោជាតិ ពុជ្ឈិ អយំ  
 អាសវធិរោជកាមិធិ បដិបទាតិ ពុជ្ឈិ ឥមេ ធម្មា  
 អភិញ្ញេយ្យាតិ ពុជ្ឈិ ឥមេ ធម្មា បរិញ្ញេយ្យាតិ ពុជ្ឈិ ឥមេ  
 ធម្មា បហាតព្វាតិ ពុជ្ឈិ ឥមេ ធម្មា កាវេតព្វាតិ ពុជ្ឈិ

សាវ័កប្បសូត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

ព្រះមោឃព្រះភោគ មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះស្តេចទៅកាន់ផ្លូវជាទីពេ  
 វៃបុគ្គលម្នាក់ឯង យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមោឃព្រះភោគ មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះព្រះអង្គវត្តក្នុងក្នុង ទ្រង់  
 ត្រាស់ដឹងទូទៅអនុត្តរសម្មាសម្ពោទិ តើដូចម្តេច ។ ញាលា បញ្ញា  
 បញ្ញាប្រិយ បញ្ញាពលៈ ធម្មវិធមៈ សម្ពោជ្ឈន្ត វិមំសា វិបស្សនា  
 សម្មាធិដ្ឋិ ក្នុងមន្ត ៤ លោកហៅថា ពោធិ ។ ដោយសារពោធិញ្ញាលា  
 នោះ ព្រះមោឃព្រះភោគ ទើបទ្រង់ត្រាស់ដឹងថា សង្ខារទាំងពួងចំនេរទៀត  
 ត្រាស់ដឹងថា សង្ខារទាំងពួងជាទុក្ខ ត្រាស់ដឹងថា ធម៌ទាំងពួងជាអនត្តា  
 ត្រាស់ដឹងថា សង្ខារទាំងពួងទ្រាយទាន់អវិជ្ជាជាបច្ច័យ ។ ថេរ ត្រាស់ដឹងថា  
 ជរាមរណៈមានជាតិជាបច្ច័យ ត្រាស់ដឹងថា សេចក្តីរលកនៃសង្ខារ ព្រោះ  
 រលកអវិជ្ជា ។ ថេរ ត្រាស់ដឹងថា ការរលកនៃជរាមរណៈ ព្រោះរលកជាតិ  
 ត្រាស់ដឹងថា នេះទុក្ខ ត្រាស់ដឹងថា នេះទុក្ខសមុទ័យ ត្រាស់ដឹងថា  
 នេះទុក្ខនិរោធ ត្រាស់ដឹងថា នេះទុក្ខនិរោធភាមិធិបដិបទា ត្រាស់ដឹងថា  
 នេះអាសវៈ ត្រាស់ដឹងថា នេះអាសវសមុទ័យ ត្រាស់ដឹងថា នេះ  
 អាសវនិរោធ ត្រាស់ដឹងថា នេះអាសវនិរោធភាមិធិបដិបទា ត្រាស់ដឹងថា  
 ធម៌ទាំងនេះ អប្បដឹង ត្រាស់ដឹងថា ធម៌ទាំងនេះ ត្រូវកំណត់ត្រាស់ដឹង  
 ថា ធម៌ទាំងនេះ ត្រូវលើក ត្រាស់ដឹងថា ធម៌ទាំងនេះ ត្រូវចំរើន

ឥមេ ធម្មា សច្ចិកាតញ្ចតិ ពុជ្ឈិ ធម្មិ ឥស្សរយក-  
 ចាមំ សមុទយញ្ច អក្កន្តមញ្ច អស្សរទញ្ច អាទិទ-  
 វញ្ច ធិស្សរណាញ្ច ពុជ្ឈិ បញ្ចន្តិ ឧបាទានញ្ច ឆ្នាមំ  
 សមុទយញ្ច អក្កន្តមញ្ច អស្សរទញ្ច អាទិទវញ្ច  
 ធិស្សរណាញ្ច ពុជ្ឈិ ធម្មន្តិ មហាក្កតានញ្ច សមុទយញ្ច  
 អក្កន្តមញ្ច អស្សរទញ្ច អាទិទវញ្ច ធិស្សរណាញ្ច  
 ពុជ្ឈិ យន្តិញ្ច សមុទយធម្មំ សព្វន្តំ ធិរោទធម្មន្តិ  
 ពុជ្ឈិ ។ អដក យន្តិញ្ច ពុជ្ឈិតតំ បដិពុជ្ឈិតតំ  
 សម្ពុជ្ឈិតតំ អនិកន្តតំ ធុសិតតំ សច្ចិកាតតំ សព្វន្តំ  
 ភេទ ពោធិញ្ញាលោទ ពុជ្ឈិ អនុពុជ្ឈិ បដិពុជ្ឈិ  
 សម្ពុជ្ឈិ សម្មាពុជ្ឈិ អនិកច្ឆិ បដិលកិ ធុសេសិ  
 សច្ចិកាសិ វិវិ ភកក វិកោ អនុក្កិ សម្មាសម្ពោធិ  
 អភិសម្ពុទ្ធភិ វិកោ ។

វតិមជ្ឈិកាតិ វតិច្ឆិ រោក្ខម្មវតិ បរវេកាវតិ ឧបសមវតិ  
 សម្ពោធិវតិ អជ្ឈិកា<sup>(១)</sup> អនិកច្ឆិ ធុសេសិ សច្ចិកាសិតិ

១. ឧ. ធិស្សរ សម្ពុជ្ឈិតតំ វិស្សនំ ។

ក្រាស់ដីដីថា ធម៌ចាំនេះ ត្រូវធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ ក្រាស់ដីដីឡូតាតុដែល  
 តាំឱ្យកើតឡើងផង ឡូសេចក្តីអស់ផង ឡូតាខិតសិទ្ធិផង ឡូតាសផង  
 ឡូតិយាលោសំចោលផង ខែដស្សរយកនៈ ៦ ក្រាស់ដីដីឡូតាតុដែល  
 តាំឱ្យកើតឡើងផង ឡូសេចក្តីអស់ផង ឡូតាខិតសិទ្ធិផង ឡូតាសផង  
 ឡូតិយាលោសំចោលផង ខែ១១ បាបាតុក្កុថ ក្រាស់ដីដីឡូតាតុដែល  
 តាំឱ្យកើតឡើងផង ឡូសេចក្តីអស់ផង ឡូតាខិតសិទ្ធិផង ឡូតាសផង  
 ឡូតិយាលោសំចោលផង ខែ១២ បាបាតុក្កុថ ក្រាស់ដីដីថា ធម្មជាតណា  
 មួយ មានការកើតឡើងជាធម្មតា ធម្មជាតិចាំគល់នោះ តែគល់តំ  
 ទៅវិញជាធម្មតា ។ មួយទៀត ធម្មជាតណាមួយ ដែលព្រះមាន  
 ព្រះភាគធម្មិជ្រាប ធម្មិជ្រាបចំពោះ ធម្មិជ្រាបព្រម ធម្មិក្រាស់ដីដី  
 ធម្មិពាល់ត្រូវ ធម្មិធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ ព្រះមានព្រះភាគ ក៏ទ្រង់ជ្រាប  
 ជ្រាបតាមលំដាប់ ជ្រាបចំពោះ ជ្រាបព្រម ជ្រាបដោយប្រពៃ ក្រាស់ដីដី  
 បានចំពោះ ពាល់ត្រូវ ធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ ឡូធម្មជាតិចាំគល់នោះ  
 ដោយពោធិញ្ញាលោទនោះ ព្រះមានព្រះភាគ មួយព្រះអង្គឯង ព្រោះ  
 ព្រះអង្គតែមួយព្រះអង្គឯង ក្រាស់ដីដីឡូតាតុសម្មាសម្ពោធិ យ៉ាងនេះ ។

ពាក្យថា សេចក្តីត្រេកអរ ក្នុងចង្កោ បានដល់ឡូសេចក្តីត្រេកអរ  
 មានសេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ ដល់ សម្រេច ពាល់ត្រូវ ធ្វើឱ្យ  
 ជាក់ច្បាស់ ឡូសេចក្តីត្រេកអរក្នុងចង្កោ ឡូសេចក្តីត្រេកអរក្នុងបរិវេក

សោយសោ សារីបុត្តសុត្តន្តបិដក

ឯកោវ វតីមជ្ឈិកា ។ តេជានា សារីបុត្តត្ថេរោ

សនេវកស្ស លោកស្ស យថា និស្សតិ ចក្កុមា

សត្វំ តមំ វិហោនេត្វា ឯកោវ វតីមជ្ឈិកាតិ ។

[ ១៧៤ ] តំ តុទ្ធិំ អសីតំ កាធិ អត្តុហំ កលិមាភតំ

តហ្មធិមំ តុន្ទាធំ អត្តិបញ្ញោន អាតមំ ។

[ ១៧៥ ] តំ តុទ្ធិំ អសីតំ កាធិធំ តុម្ភោតិយោ

សោ កកវំ សយម្ហូ អនាចរិយកោ បុព្វេ អនុស្សុ-

តេសុ ចម្មេសុ សាមិ សទ្ធាធំ អភិសម្ពុជ្ឈិ តត្ថ ច

សត្វញ្ញតំ បត្តោ តលេសុ ច វសីការិ បត្តោ ។

តុម្ភោតិ កេនត្តេន តុន្ទា ។ តុជ្ឈិកា សទ្ធាធំតិ

តុន្ទា ។ ពោធិកា បជាយាតិ តុន្ទា ។

សារីបុត្តសុត្តន្តបិដក

ខ្ញុំសេចក្តីត្រេកអរ ក្នុងការស្ងប់ស្ងប់ ខ្ញុំសេចក្តីត្រេកអរក្នុងសម្តែង

ហេតុនោះ (លោកពោលថា) បានដល់ខ្ញុំសេចក្តីត្រេកអរ មួយព្រះអង្គ

ឯង ។ ហេតុនោះ ព្រះសារីបុត្តត្ថេរោពោលថា

ព្រះមានព្រះភាគ មានចក្ខុប្រាកដដល់លោក ព្រមទាំង

ទៅលោក ទ្រង់កំចាត់បង្គំ ខ្ញុំឯងក៏ទាំងពួង កែមួយ

អង្គឯង បានដល់ខ្ញុំសេចក្តីត្រេកអរ ។

[ ១៧៤ ] ខ្ញុំមកនឹងសួរច្រឡំ ដើម្បីពួកជនអ្នកជាប់ច្រើន

នាក់ ក្នុងទីនេះ ចំពោះព្រះពុទ្ធ អង្គនោះ ព្រះអង្គមិន

អាស្រ័យ ទ្រង់នឹងធិន ព្រះអង្គមិនកុហក ព្រះអង្គជាមេត្តក

ទ្រង់យាងមក ។

[ ១៧៥ ] អធិប្បាយពាក្យថា ចំពោះព្រះពុទ្ធអង្គនោះ ព្រះអង្គមិនអា-

ស្រ័យ ជាភាវៈបុគ្គល ត្រង់ពាក្យថា ព្រះពុទ្ធ បានដល់ ព្រះមានព្រះភាគ

ជាសយម្ហូ វតមានប្រមាថាប្ប បានក្រាស់ដឹងសច្ចៈដោយព្រះអង្គឯង

ក្នុងចម្រើនខ្យល់ដែលមិនធ្លាប់ពួកនិកាលមុនផង ទ្រង់ដល់ខ្ញុំសព្វគ្រូ

កាលាក្នុងសច្ចៈនោះផង ទ្រង់ដល់ខ្ញុំភាវៈស្លាក់ក្នុងពលៈទាំងខ្យល់ផង ។

ឆ្លើយត្រង់ពាក្យថា ព្រះពុទ្ធ ចុះព្រះនាមថាព្រះពុទ្ធ ដោយអក្ខរាវិរុទ្ធិ ។

ព្រះនាមថាព្រះពុទ្ធ ព្រោះហេតុព្រះអង្គត្រាស់ដឹងសច្ចៈទាំងខ្យល់ ។

ព្រះនាមថាព្រះពុទ្ធ ព្រោះហេតុព្រះអង្គញ៉ាំងពួកសត្វឲ្យត្រាស់ដឹង ។

សព្វញ្ញតាយ តុន្ទោ ។ សព្វនិស្សវីតាយ តុន្ទោ ។  
 អភិក្ខេយ្យតាយ<sup>(១)</sup> តុន្ទោ វិកសិកាយ<sup>(២)</sup> តុន្ទោ ។  
 ចំណសវសង្ខារេន តុន្ទោ ។ ឱបក្កិលេស-  
 សង្ខារេន តុន្ទោ ។ ឯកន្តវីតវគោតិ តុន្ទោ ។  
 ឯកន្តវីតមោសោតិ តុន្ទោ ។ ឯកន្តវីតមោហោតិ  
 តុន្ទោ ។ ឯកន្តធិក្កិលេសោតិ តុន្ទោ ។  
 ឯកាយនមក្កំ កតោតិ តុន្ទោ ។ ឯកោ អនុត្តរី  
 សម្មាសម្ពោទិ អភិសម្មន្ទោតិ តុន្ទោ ។ អតុន្តិវិហ-  
 តត្តា តុន្តិប្បដិលាភត្តា តុន្ទោ ។ តុន្ទោតិ នេតិ នាមិ  
 មាតវា កតិ ន បិកវា កតិ ន ភាតវា កតិ ន ភតិ-  
 និយា កតិ ន មិញ្ញាមវេហិ កតិ ន ញាតិសាលោហិ-  
 តេហិ កតិ ន សមណក្រាញាលោហិ កតិ ន នេវ-  
 តាហិ កតិ វិមោក្ខន្តិកមេតិ តុន្ទាទំ ភកវន្តាទំ  
 កោទិយា មូលេ សហ សព្វញ្ញតញ្ញាលាស្ស បដិលាភ

១ ១. អភិក្ខេយ្យតាយ ។ ២. កញ្ជោយ្យតាយ ។ ៣ ១. វិសិកាយ ។

ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវធម៌ចាំបំផុត ។ ព្រះនាមថា  
 ព្រះកុដ្ឋ ព្រោះទ្រង់ឃើញច្បាស់នូវធម៌ចាំបំផុត ។ ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ  
 ព្រោះទ្រង់ត្រាស់ដឹងដោយព្រះអង្គឯង ។ ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះ  
 អង្គកែហើយ ។ ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះការរាប់ថាជាព្រះវិណាស្រព ។  
 ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះការរាប់ថាមិនមានបក្កិលេស ។ ព្រះនាមថា  
 ព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះអង្គប្រាសចាកភពៈ ដោយចំណែកមួយ ។ ព្រះនាមថា  
 ព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះអង្គប្រាសចាកភសៈ ដោយចំណែកមួយ ។ ព្រះនាម  
 ថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះអង្គប្រាសចាកមាតា ដោយចំណែកមួយ ។  
 ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះអង្គមិនមានកិលេសដោយចំណែកមួយ ។  
 ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះអង្គយាងទៅកាន់ផ្លូវជាទីទៅកម្មយអង្គឯង  
 ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះអង្គត្រាស់ដឹងអំពីសម្មាសម្ពោទិកម្មយ  
 អង្គឯង ។ ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋ ព្រោះព្រះអង្គកំចាត់បដិទ្ធិវិសេសក្តីមិន  
 ដឹង ព្រោះព្រះអង្គបាននូវសេចក្តីត្រាស់ដឹង ។ ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋនេះ  
 ព្រះមាតាមិនបានថ្វាយ ព្រះបិតាមិនបានថ្វាយ បដិប្បូនប្រុសមិនបានថ្វាយ  
 បដិប្បូនស្រីមិនបានថ្វាយ ពួកមិត្តខ្លាំងអាមាត្យមិនបានថ្វាយ ពួកញាតិសា-  
 លោហិកមិនបានថ្វាយ ពួកសមណក្រាញាលោហិមិនបានថ្វាយ ពួកទេវតា  
 ក៏មិនបានថ្វាយ ព្រះនាមថាព្រះកុដ្ឋនេះ ជាព្រះនាមមានក្នុងទីបំផុតនៃ  
 វិហារកុ របស់ព្រះកុដ្ឋចាំបំផុតនូវទ្រង់មានជាង ការបញ្ញត្តិថា ព្រះកុដ្ឋ  
 នេះ (កើត) ដោយការធ្វើទ្រង់កំចាត់ ព្រមដោយការបានចំពោះ

យោគសាស្ត្រ សាវ័ត្រសុត្តនិទ្ទេសោ

សង្កាតា បញ្ចត្តិ យទិទិ តុន្តោតិ តិ តុទិ ។

(១៧៦) អសីតទិ ទ្វេ ទិស្សយោ តណ្ហាទិស្ស-  
យោ ច ទិដ្ឋិទិស្សយោ ច ។

កកមោ តណ្ហាទិស្សយោ ។ យាវតា តណ្ហា-  
សង្កាតោ សមកតិ មរិយាទិកតិ ទិទិកតិ មរិ-  
យទិកតិ មរិត្តហិតិ មមាយតិ កំទិ មមំ ឯតិ  
មមំ ឯត្តកំ មមំ ឯត្តាវតា មមំ មម រុដា សង្កា  
តន្តា រសា ដោដ្ឋញ្ច អន្តរណា ចាមុរណា ធាសីតា-  
សា អដេធម្មកា កុក្កុជស្មកា ហត្ថិតកាស្សវិទ្យាវា  
ទេត្តិ វត្ត ហិវត្តិ សុវណ្ណិ តាមទិកមទទិទាទិយោ រដ្ឋញ្ច  
ជទបទោ ច កោសោ ច កោដ្ឋាតារញ្ច កោវលម្បិ  
មហាបថី តណ្ហាវសេទ មមាយតិ យាវតា  
អដ្ឋសតតណ្ហាវិចរិទិ(\*) អយំ តណ្ហាទិស្សយោ ។

កកមោ ទិដ្ឋិទិស្សយោ ។ វិសតិវត្តកា សញ្ញា-  
យទិដ្ឋិ ទិសវត្តកា មិច្ឆាទិដ្ឋិ ទិសវត្តកា អន្តត្តា-  
ហិកា ទិដ្ឋិ យា ឯវរុចា ទិដ្ឋិ ទិដ្ឋិតតិ ទិដ្ឋិតហិទិ  
ទិដ្ឋិតត្តារោ ទិដ្ឋិវិស្សកាយិកំ ទិដ្ឋិវិប្បទិទិ

១-២. តណ្ហាវិចរិទិ ។

នុវសត្តកតណ្ហាទៀបគលំគោទិព្រឹស្ស ហេតុនោ (លោកោលថា)  
វិគោត្រេកុច្ឆនោ ។

(១៧៦) ភាស្សថា ព្រះអង្គមិនកស្រយ អត់ប្បាយថា គ្រឿង  
កស្រយមាន ២ គ្រឿងកស្រយគិតណ្ហា ១ គ្រឿងកស្រយគិតទិដ្ឋិ ១ ។

គ្រឿងកស្រយគិតណ្ហា កើដូចម្តេច ។ បុគ្គលប្រកាន់វត្ថុវេលទ្ធា  
ធ្វើឱ្យជាសីមា ធ្វើឱ្យជាព្រំ ធ្វើឱ្យជាប្រទេសវែង ធ្វើឱ្យជាទីចម្កុត កាន់  
កាប់ ប្រកាន់ ដោយចំណែកតណ្ហា ទាំងអប្បាលមានថា នេះរបស់  
អញ មិនរបស់អញ ប៉ុណ្ណោះរបស់អញ អប្បាលមាននេះរបស់អញ ប្រ  
សំឡេង ភ្លិន រស ដោដ្ឋញ្ចៈ កំរល គ្រឿងចំណាប់ ខ្ញុំស្រី ខ្ញុំបុរស  
ព័ក ចៀម មាន់ ជ្រូក ដំរី គោ រសះរាយ្យាលសេញ្ញី ស្រែ ចម្ការ ប្រាក់  
មាស ស្រកនិគម រាជធានី វែង ជទបទ ប្លែងទំនំជ្រករបស់អញ  
សូម្បីកាប្រកាន់ខ្ញុំវែងដឹងទាំងមូល ដោយគំណាចតណ្ហា ការប្រប្រួល  
នៃតណ្ហា ១០៨ ទាំងអប្បាលមាន នេះគ្រឿងកស្រយគិតណ្ហា ។

គ្រឿងកស្រយគិតទិដ្ឋិ កើដូចម្តេច ។ សក្តាយទិដ្ឋិ មានវត្ថុ ២០ មិច្ឆាទិដ្ឋិ  
មានវត្ថុ ១០ អន្តត្តាហិតទិដ្ឋិមានវត្ថុ ១០ ទិដ្ឋិ ជំលើរកិទិដ្ឋិ ព្រៃស្យាភគិទិដ្ឋិ  
ផ្តល់បុគ្គលិទិដ្ឋិ ធម្មជាតិទិដ្ឋិ ធម្មជាតិសាស្ត្រិទិដ្ឋិ ធម្មជាតិញ្ញាតញ្ញាតិទិដ្ឋិ



និដ្ឋិសិយោជនំ កាលោ បដិក្កាហោ អភិធម្មិសោ  
បរាមាសោ កុម្មតោ មិច្ឆាបថោ មិច្ឆតំ ភិក្ខាយតនំ  
វិបរិយេសក្កាហោ វិបរិក្កាហោ វិប្បល្លាសក្កាហោ  
មិច្ឆាតាហោ អយាថាវកស្មី យាថាវកដ្ឋិ កាលោ  
យាវតា ត្វាសដ្ឋិ និដ្ឋិតតានំ អយំ និដ្ឋិនិស្សយោ ។

កុទ្ធស្ស កកវតោ តណ្ហានិស្សយោ បច័នោ  
និដ្ឋិនិស្សយោ បដិនិស្សដ្ឋោ ។ តណ្ហានិស្សយស្ស  
បដិនត្តា និដ្ឋិនិស្សយស្ស បដិនិស្សដ្ឋត្តា កកវ  
ចត្តំ អនិស្សិតោ សោតំ យានំ ដ្ឋិ កាយំ មនំ  
អនិស្សិតោ រូបេ សន្ទេ កន្ទេ រសេ ដោជ្ជេ កុលំ  
កណំ អាវសំ លាភំ យសំ បសិសំ សុទំ ចិវិ  
បិណ្ឌាចាតំ សេនាសនំ គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ការិ  
កាមធាតុំ រូបធាតុំ អរូបធាតុំ កាមភវិ រូបភវិ អរូប-  
ភវិ សញ្ញភវិ អសញ្ញភវិ ខេវសញ្ញាធាសញ្ញភវិ  
ឯករោការភវិ ចតុរោការភវិ បញ្ចរោការភវិ អតីតំ  
អនាគតំ បច្ចុប្បន្នំ និដ្ឋិតមុតិញ្ញាតេ ធម្មេ  
អនិស្សិតោ អនល្លិចោ អនុបកតោ អនដ្ឋោសិតោ  
អននិមុតោ និមុតោ និស្សដ្ឋោ វិប្បមុតោ វិសញ្ញត្តោ

ត្រៀមចង្រ្រៀកគិច្ឆិ កំណាតំ កំណាតំសិបស្នូន ការប្រកាន់មំ  
ការស្ថាបនាវិស្ស ផ្លូវគោរម្លឹម ផ្លូវខុស សភាពខុស ចម្លងជាភ័ក្តិ  
កំណាតំដោយការស្រវៃស្រវៃគោរម្លឹម ។ កំណាតំផ្លុយ កំណាតំប្រប្រួល  
កំណាតំខុស កំណាតំថា វែមកនិវត្តិវេលាមនំមន ចិដ្ឋិ ៦៦ ចំន  
អប្បាលមំន រន្ទ្រៀមកាស្រ័យគិច្ឆិ ។

ព្រះពុទ្ធមានព្រះភាគ លះបង់ត្រៀមកាស្រ័យគិច្ឆិ លោសំចោល  
ត្រៀមកាស្រ័យគិច្ឆិហើយ ។ ព្រោះលះបង់ត្រៀមកាស្រ័យគិច្ឆិ  
លោសំចោលត្រៀមកាស្រ័យគិច្ឆិ ព្រះមានព្រះភាគ មិនកាស្រ័យចុក  
មិនកាស្រ័យសោតៈ យានៈ ដ្ឋិ កាយ ចិត្ត មិនកាស្រ័យ មិនស្អិត  
មិនចូលរៅជិត មិនដក់ចិត្ត មិនចុះចិត្ត សុរចេញ ខ្នាតចេញ ហ្មត  
ចេញ ច្រាសចេញ ចាករូប សំរេង ភ្លឹម រស ដោជ្ជៈ ក្រកូល  
ពួក កាវស លាភ យស សេចក្តីសរសើរ ចិវិ បិណ្ឌាចាត  
សេនាសនៈ គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ការ កាមធាតុ រូបធាតុ អរូបធាតុ  
កាមភព រូបភព អរូបភព សញ្ញភព អសញ្ញភព ខេវសញ្ញាធា-  
សញ្ញភព ឯករោការភព ចតុរោការភព បញ្ចរោការភព ជាអតីត  
អនាគត បច្ចុប្បន្ន ធម៌ចំនិទ្ធាយវេលាមនំ ព្វ បំរោសំ ប្តុប្បវិជិត

វិមរិយាធិការតេជ ចេតសា វិហរតីតិ តំ តុទ្ធិ អសីតិ ។

(១៧៧) ភាគីទី កតក បញ្ចហការេហំ ភាគី

ស្តង់ដារ ភាគី ចត្តាវិគី ភាគី តិល្លាវិគី ភាគី

ធម្មតាវិគី ភាគី តំនិទ្ទេសា ភាគី ។

កាដិ កតក ស្តង់ដារ ភាគី ។ កតក លាកេមិ

ភាគី អលាកេមិ ភាគី យសេមិ ភាគី អយសេមិ ភាគី

បសិសាយមិ ភាគី បិណ្ឌយមិ ភាគី សុខមិ ភាគី

នុក្ខេមិ ភាគី ។ ឯកតោ ពាហំ កទ្ធនេ លិម្បយ្យំ

ឯកតោ ពាហំ វាសិយា កទ្ធបយ្យំ ។ អមុកស្មិ

នត្ថិ កតោ អមុកស្មិ នត្ថិ បដិយំ ។ អនុនយម-

ដិយវិប្បហិលោ ទ្យោតិជិក្ខាតិវិគីវត្តោ អនុរោជវិកេ-

ចសមតិក្កតោ ។ ឯវិ កតក ស្តង់ដារ ភាគី ។

កាដិ កតក ចត្តាវិគី ភាគី ។ កតក(១)

១ ឯក បុព្វ កតក តាវិគី វិស្សតិ ។

មានព្រះវិញ្ញាណសម្រេចសម្រាន្តរាជ ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ព្រះពុទ្ធ

អង្គនោះ ព្រះអង្គមិនអាស្រ័យ ។

(១៧៧) ពាក្យថា ទ្រង់នឹងចឹង អច់ប្បាយថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់នឹងចឹង ដោយភាពរាជ ធិទ្រង់នឹងចឹងក្នុងដង្ហែរម្តាយនឹងអង្គម្តាយ ទ្រង់នឹងចឹង ព្រោះព្រះអង្គបានលះ ទ្រង់នឹងចឹងព្រោះព្រះអង្គបានធុន ទ្រង់នឹងចឹង ព្រោះព្រះអង្គបានរួច ទ្រង់នឹងចឹងព្រោះការសំដែងចេញឲ្យគុណនោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងដង្ហែរម្តាយនឹងអង្គម្តាយ ភីដូច ម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់នឹងចឹងក្នុងលោកផង ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងការមិន មានលោកផង ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងយសផង ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងការមិនមានយសផង ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងសេចក្តីសរសើរផង ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងឱទ្ធិផង ទ្រង់នឹងចឹង ក្នុងសុខផង ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងទុក្ខផង ។ បើពួកជនគប្បីលាបព្រះភាពាម្នាង ដោយគ្រឿងក្រអូប គប្បីប្រាសព្រះភាពាម្នាងដោយកំបិតត្រា ។ គម្រក ក្នុងការលាបដោយគ្រឿងក្រអូបឯលោកមិនមាន សេចក្តីថ្លាញ់ថ្លាក់ក្នុងការ ប្រាសដោយកំបិតត្រាឯលោកមិនមាន ។ ព្រះមានព្រះភាគលះស្រឡះឲ្យ សេចក្តីស្រឡាញ់ស្និទ្ធនឹងសេចក្តីថ្លាញ់ថ្លាក់ កន្លងធុនឲ្យសេចក្តីកាន់ជើងនឹង សេចក្តីផ្តាច់ផ្តាច់ កន្លងធុនស្រឡះឲ្យសេចក្តីត្រូវចិត្តនឹងសេចក្តីសុចរិត ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់នឹងចឹងក្នុងដង្ហែរម្តាយនឹងអង្គម្តាយ យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់នឹងចឹង ព្រោះព្រះអង្គបានលះ ភីដូចម្តេច ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទ្ទេស

រកោ ចត្តា វត្តា មុត្តា បហីនោ បដិធិស្សន្តោ ។  
 គោសោ មោហោ កោនោ ឧបដាហោ បក្ខោ  
 បណ្ណសោ វស្សា មច្ឆិយី មាយោ សាវេយ្យំ ជន្តា  
 សារន្តោ មាណា អភិមាណា មនោ បមាណោ សទ្ធោ  
 កិលេសា សទ្ធោ ធុត្តិកា សទ្ធោ ធរថា សទ្ធោ បរិណ្ណបរា  
 សទ្ធោ សន្តាថា សព្វាកុសលាភិសង្ខារា ចត្តា វត្តា  
 មុត្តា បហីនោ បដិធិស្សន្តោ ។ បរិកកា ចត្តាវតិ តាធិ ។

កថំ កកវំ តិណ្ណាវតិ តាធិ ។ កកវំ កា-  
 មោយំ តិណ្ណោ ករោយំ តិណ្ណោ ធិដ្ឋាយំ តិណ្ណោ  
 អវិន្ទោយំ តិណ្ណោ សត្វសំសារបដំ តិណ្ណោ ឧត្តិណ្ណោ  
 ធិត្តិណ្ណោ អភិក្កន្តោ សមភិក្កន្តោ វិនិក្កន្តោ ។ សោ  
 វុដ្ឋវាសោ ចិណ្ណចរណោ កតន្តោ កតទិសោ កត-  
 កោដិកោ ចាលិតក្រហ្មចរិយោ ឧត្តមធិដ្ឋប្បក្កោ  
 ភាវិតមក្កោ បហិធក្កិលេសោ បដិវត្តាកុប្បោ សច្ចៈ  
 កតទិកោ ។ ធុត្តំ វស្ស បរិញ្ញាតំ សមុទយោ  
 បហីនោ មត្តោ ភាវិតោ ធិកោ ធិកោ សច្ចៈកតោ  
 អភិញ្ញេយ្យំ អភិញ្ញាតំ បរិញ្ញេយ្យំ បរិញ្ញាតំ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទ្ទេស

ព្រះមានព្រះភាគច្រើនបានលះ ខ្លាត់ លែង កំចាត់ លះបង់ភក្កៈ ។  
 ច្រើនបានលះ ខ្លាត់ លែង កំចាត់ លះបង់ទោសៈ មោហៈ កោតៈ ឧបមាហៈ  
 មក្កៈ ចឡាសៈ វស្សា មច្ឆិយៈ មាយា សាវេយ្យៈ ជម្ពៈ សារម្ពៈ  
 មាទៈ កតិមាទៈ មទៈ បមាទៈ កិលេសាចំអសំ ទុច្ឆិកាចំអសំ  
 សេចក្តីត្រូវលំក្រហយចំអសំ ការអន្តរវេទន៍ចំអសំ ការក្តៅក្រហាយ  
 ចំអសំ អភិសង្ខារាមកុសលាចំអសំ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ច្រើន  
 នឹងជីវិត ព្រោះព្រះភ្នំបានលះ យ៉ាងខ្លា ។

ព្រះមានព្រះភាគច្រើននឹងជីវិត ព្រោះច្រើនបានធុន កើតដូចម្តេច ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគច្រើនបានធុនកោតោយៈ ធុនករោយៈ ធុនទិដ្ឋាយៈ ធុនកិដ្ឋាយៈ  
 ធុន ធុនផុត ធុនរួច កន្លង កន្លងដោយព្រៃវៃ លែង ខ្ចីផ្លូវសិរិទ្ធាចំអ  
 អសំ ។ ព្រះអង្គគង់នៅក្នុងអរិយវស ប្រព្រឹត្តចរណៈដើរចូលផ្លូវឆ្ងាយ  
 ភិសិរិទ្ធា ដល់ខ្លាចិស គឺ (ព្រះនិព្វាន) ដល់ខ្លាចិបំផុត (អនុបាទិសេស-  
 និព្វាន) ក្សេត្រហ្មចរិយៈ ដល់ខ្លាចិដ្ឋិដ្ឋិក្កម ចំរើនមត្ត លះបង់កិលេស  
 ចាក់ចុះព្រះអរហេត្តផល ដែលមិនកំរើក ធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ខ្លាចិរោច ។  
 ព្រះអង្គកំណត់ដឹងទុក្ខ លះបង់សមុទយៈ ចំរើនមត្ត ធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ខ្លា  
 ចិរោច ក្រាស់ដឹងចម្លែងដែលត្រូវត្រាស់ដឹង កំណត់ចម្លែងដែលត្រូវកំណត់ដឹង

សោត្តរសមា លាវិបុលសុត្តនិទ្ទេសោ

បយាតត្បំ បហំទំ ភាវេតត្បំ ភាវិតំ សច្ចិកាតត្បំ  
 សច្ចិកាតិ ។ សោ ឧត្តិក្កុបលំយោ សង្កិណ្ណបរិក្កោ  
 អត្ថិធម្មសិកោ ធីក្កិធម្ម អវិយោ បទ្ធកុដោ បទ្ធការោ  
 វិសញ្ញត្តោ បញ្ចុត្តិវិប្បហិវោ ធន្យត្តិសមញ្ញករោ  
 ឋការក្កោ ធកុរាបស្សេនោ បទុណ្ណបិទ្ធកសត្វោ  
 សមវយសដ្ឋេសនោ អនាវិលសង្កិប្បោ បស្សន្ធកាយ-  
 សង្ខារោ សុវិមុត្តចិន្តោ សុវិមុត្តប្បញ្ញោ កោវលី វុសិតវា  
 ឧត្តមបុរិសោ បរមបុរិសោ បរមប្បត្តិប្បត្តោ ។ សោ  
 ទេវ អាចិបាតិ ទ អបចិបាតិ អបចិចិត្តា បិកោ  
 ទេវ បជបាតិ ទ ឧបាទិយតិ បជហិត្តា បិកោ  
 ទេវ វិសិទេតិ ទ ឧស្សិទេតិ វិសិទេត្តា បិកោ  
 ទេវ វិទុបេតិ ទ សទ្ធិបេតិ វិទុបេត្តា បិកោ  
 អសោក្ខន សីលក្ខន្ធទ សមញ្ញកតត្តា បិកោ

លាវិបុលសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

លះបង់ធម៌ដែលត្រូវលះបង់ ចំរើនធម៌ដែលត្រូវចំរើន ធ្វើឱ្យច្បាស់លាស់  
 ខ្លួនធម៌ ដែលត្រូវធ្វើឱ្យច្បាស់លាស់ ។ ព្រះអង្គដកធម៌ខ្លះ គឺអវិជ្ជា  
 កំចាត់ស្រាមគ្រោះគិតម្នាក់សង្ខារ ដកសសរឿន គឺតណ្ហា មិនមានសន្ទុះ  
 ខ្លះ គឺធម្មតិយសំយោជនៈ ជាបុគ្គលបរិសុទ្ធ ចំលាក់ទង្គិជ័យ គឺមាន៖  
 ហើយដាក់ការៈ គឺទទួលរងដើម ប្រាសចាកយោគៈ ទំនំកំលេស លះ  
 ស្រឡះខ្លះអង្គ ៥ គឺនិវរណៈ ប្រកបអង្គ ៦ គឺទុបេក្ខា មានការប្រើគ្រង  
 យ៉ាងឯក គឺសភិ មានអចរស្សនធម៌ ៤ បន្ទាប់នឹងបិទ្ធកសត្ថៈ មានការ  
 ស្វែងរកគ្រប់យ៉ាង លះចាលហើយដោយប្រពៃ មានសង្កិច្ចៈមិនស្អាត  
 រោមកាយសង្ខារ មានចិត្តរួចស្រឡះដោយល្អ មានបញ្ញាច្រូស្រឡះ  
 ដោយល្អ មានទុណ្ណជីវិបូណិ អប់រំក្រហមចំរើនៈ ជាបុរសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ជា  
 បុរសដ៏ក្រៃលែង ដល់ហើយខ្លះកិរិយាបានខ្លះអមតៈ ។ ព្រះអង្គឈប់កក្កន  
 ឈប់កំចាត់កំចាយ ឈ្មោះថាទ្រង់ទំនំខ្លួនព្រោះកំចាត់កំចាយ (កិរិលស)  
 ព្រះអង្គឈប់លះបង់ឈប់ប្រកាន់មាំ ឈ្មោះថាទ្រង់ទំនំខ្លួន ព្រោះលះបង់  
 ព្រះអង្គឈប់ចាក់ស្រះ ឈប់ក្រអិតក្រពោង ឈ្មោះថាទ្រង់ទំនំខ្លួន ព្រោះ  
 មិនចាក់ស្រះ ព្រះអង្គឈប់រំលត់ ឈប់បង្ហាត់ ឈ្មោះថាទ្រង់ទំនំខ្លួន  
 ព្រោះរំលត់ ឈ្មោះថាទ្រង់ទំនំខ្លួន ព្រោះប្រកបដោយអសេតុសីលក្ខន្ធ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

អសេត្តោ សមាទិត្តោ ទ្ធលោ សមញ្ញាគតត្តា វិរោតា  
 អសេត្តោ បញ្ញាទ្ធលោ សមញ្ញាគតត្តា វិរោតា អសេ-  
 ត្តោ វិមុត្តិត្តោ ទ្ធលោ សមញ្ញាគតត្តា វិរោតា អសេត្តោ  
 វិមុត្តិត្តោ ណាទស្សន្តោ ទ្ធលោ សមញ្ញាគតត្តា វិរោតា សត្វំ  
 បដិទាយិត្តា វិរោតា ឯវិ សមតិក្កមិត្តា វិរោតា កិលេ-  
 សត្តិ ចរិយាយិត្តា វិរោតា អបរិគមនកាយ វិរោតា  
 ក្កដំ<sup>(១)</sup> សមាធាយ វិរោតា មុត្តិច្យដិសេវនកាយ វិរោតា  
 មេត្តាយ ចារិសុត្តិយា វិរោតា កកុណាយ ចារិសុត្តិយា  
 វិរោតា មុតិកាយ ចារិសុត្តិយា វិរោតា ឧបេក្កាយ ចារិ-  
 សុត្តិយា វិរោតា អត្តទ្ធិចារិសុត្តិយា វិរោតា អកម្មញ្ញកាយ  
 ចារិសុត្តិយា វិរោតា វិមុត្តត្តា វិរោតា សន្តសិកត្តា វិរោតា  
 ទទ្ធហរិយន្តោ វិរោតា នាគុមរិយន្តោ វិរោតា អាយតន-  
 មរិយន្តោ វិរោតា គតិមរិយន្តោ វិរោតា ឧបបត្តិមរិយន្តោ  
 វិរោតា បដិសន្ធិមរិយន្តោ វិរោតា កវមរិយន្តោ វិរោតា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះប្រកបដោយអសេត្តសមាទិត្ត ឈ្មោះថា  
 ទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះប្រកបដោយអសេត្តបញ្ញាទ្ធលោ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន  
 ព្រោះប្រកបដោយអសេត្តវិមុត្តិត្ត ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះប្រកប  
 ដោយអសេត្តវិមុត្តិត្តណាទស្សន្ត ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះដឹង  
 អាយសត្ត ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះកន្លង(កណ្តាជាគ្រឿងញាប់ញ័រ)  
 យ៉ាងនេះ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះលេងក្រើកិលេស ឈ្មោះថា  
 ទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះមិនមានការគ្រឿងញាប់ញ័រ ឈ្មោះថា ទ្រង់នឹងខ្លួន  
 ព្រោះចាប់កិលេស (គឺដំនេះ) បាន ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះការសេត  
 ចំពោះខ្លួនកម្ម ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះមេត្តាដ៏បរិសុទ្ធ ឈ្មោះថា  
 ទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះកកុណាដ៏បរិសុទ្ធ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះមុតិកា  
 ដ៏បរិសុទ្ធ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះឧបេក្កាដ៏បរិសុទ្ធ ឈ្មោះថា  
 ទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះបរិសុទ្ធិយ៉ាងដាច់ខាត ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះបរិ-  
 សុទ្ធ មិនមានកណ្តា ទំនៀមនេះ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះទ្រង់  
 រួចស្រឡះ (ចាកកិលេស) ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ព្រោះជាអ្នកសន្តោស  
 ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួនក្នុងទីបំផុតទ្ធលោ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ក្នុងទីបំផុត  
 ចាក ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ក្នុងទីបំផុតកាយគនៈ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន  
 ក្នុងទីបំផុតគតិ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ក្នុងទីបំផុតឧបបត្តិ ឈ្មោះថា  
 ទ្រង់នឹងខ្លួន ក្នុងទីបំផុតបដិសន្ធិ ឈ្មោះថាទ្រង់នឹងខ្លួន ក្នុងទីបំផុតកវ

១. ឧ. ម. កន៍ ១

សោធន៍សម្រាប់សិស្សស្រី

សំសារបរិយទ្ទេ បិរោ វដ្តបរិយទ្ទេ បិរោ អង្គិមកវ  
បិរោ អង្គិមសុស្សយេ បិរោ អង្គិមទេហាធកេ  
កកវ ។

កស្សយំ បទ្ទិមកោ កវេ ចរិមោយំ សុស្សយោ  
ជាតិមរណសំសារោ ធម្មំ កស្ស បុទត្តវេតិ ។  
ឃិវិ កកវ តិណ្ណាវិតិ តាធិ ។

កកដំ កកវ មុត្តាវិតិ តាធិ ។ កកវតោ វកា  
ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ ។ វោសា ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ  
សុវិមុត្តំ ។ មោហា ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ ។  
កោតា ឧបទាហា មត្តា បទ្ទាសា វស្សយេ(១)  
មទ្ធវិយា មាយាយ សាដេយ្យា វត្តា សារត្តា មាតា  
អតិមាតា មតា បមាតា សត្វតិលេសេហិ សត្វទុទ្ធ-  
វិកេហិ សត្វទរដេហិ សត្វបរិទ្ធកមេហិ សត្វសត្តា-  
មេហិ សត្វកុសលាតិសត្តាមេហិ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ  
សុវិមុត្តំ ។ ឃិវិ កកវ មុត្តាវិតិ តាធិ ។

កកដំ កកវ តិធិទ្ទេសា តាធិ ។ កកវ សីលេ សតិ  
សីលវតិ តិធិទ្ទេសា តាធិ ។ សត្វាយ សតិ សត្វោតិ

១ វ. វស្ស ។

សិស្សស្រីស្រី ១៦

ឈ្មោះថាទ្រង់ទីនីខ្លួន ក្នុងចំណុចសន្យា ឈ្មោះថាទ្រង់ទីនីខ្លួនក្នុងចំណុច  
ផ្ទះ ឈ្មោះថាទ្រង់ទីនីខ្លួនក្នុងករណីបង្កើត ឈ្មោះថាទ្រង់ទីនីខ្លួនក្នុងសិរីៈ  
ចុងបង្កើត គឺទ្រង់ទីនីខ្លួនសិរីៈចុងបង្កើត កើតញ្ចូលដំណើរកាត់កត្តិ ។  
នេះជាករណីបង្កើត របស់ព្រះអង្គ នេះជាសិរីៈក្រោយ  
បង្កើតរបស់ព្រះអង្គ ព្រះអង្គមិនមានជាតិ មរណៈ សន្យា  
នឹងកត្តិទៀតទេ ។

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទីនីធីតិ ព្រោះបាទម្តង យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទីនីធីតិ ព្រោះបាទម្តង កើដូចម្តង ។ ព្រះហឫទ័យ  
របស់ព្រះមានព្រះភាគរូប រូបស្រឡះ រូបផុតចាកភ្នែក ។ ព្រះហឫទ័យរូប  
រូបស្រឡះ រូបផុតចាកចាសៈ ។ ព្រះហឫទ័យរូប រូបស្រឡះ រូបផុតចាក  
មោហា ។ ព្រះហឫទ័យ រូប រូបស្រឡះ រូបផុតចាកកោតា ។ ឧបទាហា  
មត្តា បទ្ទាសា វស្សយេ មាយាយ សាដេយ្យា វត្តា សារត្តា មាតា  
អតិមាតា មតា បមាតា កិលេសចាំនីត្តិ ទុច្ចរិតចាំនីត្តិ សេចក្តីក្រៃលែង-  
ក្រវាយចាំនីត្តិ សេចក្តីអន្ទះអន្ទែងចាំនីត្តិ សេចក្តីក្រៃហាយចាំនីត្តិ  
អតិសត្វិដោអកុសល ចាំនីត្តិ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទីនីធីតិ  
ព្រោះបាទម្តង យ៉ាងនេះ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទីនីធីតិ ព្រោះការសំដែងចេញនូវគុណៈនោះ កើដូច  
ម្តង ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទីនីធីតិ ព្រោះការសំដែងចេញនូវគុណៈនោះថា  
កាលបើសីលមាន ទ្រង់ទីនីធីតិ ព្រោះការសំដែងចេញនូវ

តំដំន្តេសា ភាទិ ។ វិរិយេ សតិ វិរិយាភិ តំដំន្តេសា  
 ភាទិ ។ សតិយា សតិ សតិមាតិ តំដំន្តេសា ភាទិ ។  
 សមាទិស្មី សតិ សមាហំតោតិ តំដំន្តេសា ភាទិ ។  
 បញ្ញាយ សតិ បញ្ញាភិ តំដំន្តេសា ភាទិ ។  
 វិជ្ជាយ សតិ តេវិជ្ជាភិ តំដំន្តេសា ភាទិ ។ អភិ-  
 ញ្ញាយ សតិ ធន្យកិញ្ញាភិ តំដំន្តេសា ភាទិ ។  
 ពលេ សតិ ធនសនាលាភិ តំដំន្តេសា ភាទិ ។  
 ឃី ភកកា តំដំន្តេសា ភាទិភិ តំ ពុទ្ធិ អសំតំ ភាទិ ។

(១៧៨) អកុហំ កណិមាតតន្តិ អកុហោភិ  
 តំណិ កុហាទវត្ថុមិ បច្ចុយប្បដិសេវនសង្កាតិ កុហាទ-  
 វត្ថុ វិរិយាបថសង្កាតិ កុហាទវត្ថុ សាមន្តជប្បនសង្កា-  
 តិ កុហាទវត្ថុ ។

កតមំ បច្ចុយប្បដិសេវនសង្កាតិ កុហាទវត្ថុ ។  
 ឥទ កហាបតិកា កំកុំ ធិមន្តន្តិ ចិវាបិណ្ណា-  
 មាតសេនាស ទតិណា ធម្មច្ចុយកេសជ្ជបរិក្ការេហិ ។

គុណានោះថា កាលបើសព្វមាន ទ្រង់ក៏មានសព្វ ។ ទ្រង់នឹងធីត ព្រោះការ  
 សំដែងចេញនូវគុណានោះថា កាលបើវិរិយៈមាន ទ្រង់ក៏មានវិរិយ ទ្រង់នឹង  
 ធីត ព្រោះការសំដែងចេញនូវគុណានោះថា កាលបើសតិមាន ទ្រង់ក៏មាន  
 សតិ។ ទ្រង់នឹងធីត ព្រោះការសំដែងចេញនូវគុណានោះថា កាលបើសមាទិ  
 មាន ទ្រង់ក៏ទាំងព្រះហ្វឺង្វយ់ទាំង ។ ទ្រង់នឹងធីត ព្រោះការសំដែងចេញនូវ  
 គុណានោះថា កាលបើបញ្ញាមាន ទ្រង់ក៏មានបញ្ញា ។ ទ្រង់នឹងធីត ព្រោះ  
 ការសំដែងចេញនូវគុណានោះថា កាលបើវិជ្ជាមាន ទ្រង់ក៏មានវិជ្ជា ។  
 ទ្រង់នឹងធីត ព្រោះការសំដែងចេញនូវគុណានោះថា កាលបើអភិញ្ញាមាន  
 ទ្រង់ក៏មានអភិញ្ញា ។ ទ្រង់នឹងធីត ព្រោះការសំដែងចេញនូវគុណានោះថា  
 កាលបើពលៈមាន ទ្រង់ក៏មានពលៈ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់នឹងធីត  
 ព្រោះការសំដែងចេញនូវគុណានោះ យ៉ាងនេះ ហេតុនោះ (លោកាពាល  
 ថា) ចំពោះព្រះពុទ្ធអង្គនោះ ព្រះអង្គមិនអាស្រ័យ ទ្រង់នឹងធីត ។

(១៧៩) អធិប្បាយពាក្យថា ព្រះអង្គមិនកុហក ព្រះអង្គជាមហា  
 ទ្រង់យាងមក ត្រង់ពាក្យថា មិនកុហក សេចក្តីថា ក្រៅនៃការកុហកមាន ៣  
 គឺក្រៅនៃការកុហកចំណែកទាំងការសេពបច្ច័យ ១ ក្រៅនៃការកុហកចំណែក  
 ទាំងវិរិយាបថ ១ ក្រៅនៃការកុហកចំណែកទាំងការពោលក្នុងវិជ្ជា ១ ។

ក្រៅនៃការកុហកចំណែកទាំងការសេពបច្ច័យ តើដូចម្តេច ។ ពួកគេហេតិ  
 ក្នុងសាសនានេះ មិនគួរកុដោយចិវ បិណ្ណាមុត សេនាសនៈ គិលាន-

សោ ចាបិច្ឆោ ឥច្ឆាបកតោ អត្ថិកោ ចិវិបិណ្ណោនា.  
 សេនាសនគិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការាធិ កិយ្យោ-  
 កម្សតំ ឧបាទាយ ចិវិ បច្ចុក្កាតិ បិណ្ណោនា  
 បច្ចុក្កាតិ សេនាសនំ បច្ចុក្កាតិ គិលានប្បច្ចយ-  
 កេសជ្ជបរិក្ការំ បច្ចុក្កាតិ ។ សោ ឯវាមា  
 កី សមណស្ស មហាក្សេន ចិវិរេន ឯតំ សារុច្ឆំ  
 យំ សមណោ សុសាមា វា សង្ការក្ខតា វា  
 ចាចណិកា វា ឧត្តតាធិ ឧត្តិដ្ឋិតា សង្ឃដិ  
 ករិក្ខា ជាឃ្យេ កី សមណស្ស មហាក្សេន  
 បិណ្ណោនាគេន ឯតំ សារុច្ឆំ យំ សមណោ ឧត្តាចិ-  
 យាយ បិណ្ណិយាលោមេន ចិវិតំ កឃ្យេយ្យ កី  
 សមណស្ស មហាក្សេន សេនាសនេន ឯតំ សារុច្ឆំ  
 យំ សមណោ រុក្ខម្ហលំកោ វា អស្ស សោសាធិកោ  
 វា អញ្ញោកាសិកោ វា កី សមណស្ស មហាក្សេន  
 គិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការេន ឯតំ សារុច្ឆំ យំ  
 សមណោ ប្លតិមុត្តេន ហរិកកិទណ្ឌេន ឧសដិ  
 កឃ្យេតិ តទុបាទាយ លូទំ ចិវិ ជាវេតិ លូទំ  
 បិណ្ណោនាតិ កុត្តតិ លូទំ សេនាសនំ ចដំសេវិតិ

ប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការ ។ ភិក្ខុនោ មានសេនាសនគិលានប្រាថ្នាភក្រកំ ក្រូ  
 សេនាសនគិលានប្រាថ្នាភក្រកំ មានសេនាសនគិលានប្រាថ្នាភក្រ  
 ចិវិ បិណ្ណោនា សេនាសនៈ គិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការ ដំលើសលប់  
 ហើយហាមយាត់ចិវិ ហាមយាត់បិណ្ណោនា ហាមយាត់សេនាសនៈ  
 ហាមយាត់គិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការ ។ ភិក្ខុនោ បាននិយាយ  
 យ៉ាងនេះថា ស្រមណំ មានប្រយោជន៍អ្វី ដោយចិវិមានវ្យាប្រិទ្ធ  
 ឯការសមគ្គុន្តុ ស្រមណំ ក្រូកែវិសេសំពតំ ដែលទំនានដោយ  
 ព័ន្ធខ្យាយ ព័ន្ធគ្រាស្មសាន ឬព័ន្ធគំនរសម្រាម ឬព័ន្ធដែលព្រះភ័ក្ត្រ  
 បន្ទះផ្សារ យកមកធ្វើសន្សំដើម្បីប្រាស ស្រមណំមានប្រយោជន៍អ្វី  
 ដោយបិណ្ណោនាមានវ្យាប្រិទ្ធ ឯការសមគ្គុន្តុ ស្រមណំក្រូកែវិវិវាម  
 ដើរដោយព័ន្ធខ្យាយ ដែលធ្វើទ្រព្យព័ន្ធដំ ដោយការដើរទៅស្វែងរក  
 ស្រមណំមានប្រយោជន៍អ្វី ដោយសេនាសនៈមានវ្យាប្រិទ្ធ ឯការសម  
 គ្គុន្តុ ស្រមណំ ក្រូកែវិវិវាមនៅជិតដើមឈើ ឬនៅក្នុងវិញ្ញស្មសាន  
 កុំនារសោត នៅក្នុងទីវាល ស្រមណំមានប្រយោជន៍អ្វី ដោយគិល-  
 នប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការមានវ្យាប្រិទ្ធ ឯការសមគ្គុន្តុ ស្រមណំ ក្រូកែវ  
 ធ្វើថ្នាំដោយទឹកម្រាមស្អុយ ដោយចំណិតផ្អែសម្រំ ព័ន្ធគំនរសម្រាម  
 តំប្រើប្រាស់ចិវិសេវិតិ បរិភោគបិណ្ណោនាសេវិតិ សេនាសេនាសនៈ



ល្ងទំ កិលានប្បក្ខយកេសជ្ជបរិក្ការំ បដិសេវតិ ។  
 តមេនំ កហបតិកា ឯវំ ជាទន្តំ អយំ សមណោ  
 អប្បិទ្ធោ សន្តុដ្ឋោ បរិវិក្កោ អសិសដ្ឋោ អារទ្ធវិវិយោ  
 ទុកវំពោតិ កិយ្យោ កិយ្យោ ឯមទន្តំ ចិវិចិណ្ឌោត-  
 សេនាសនកិលានប្បក្ខយកេសជ្ជបរិក្ការេហិ ។ សោ  
 ឯវំហោ ភិណ្ឌំ សម្មទំភាវំ សន្ធា កុលបុត្តោ  
 ពហំ បុត្តំ បសវតិ សន្ធាយ សម្មទំភាវំ សន្ធា  
 កុលបុត្តោ ពហំ បុត្តំ បសវតិ ធម្មេយ្យធម្មស្ស  
 សម្មទំភាវំ សន្ធា កុលបុត្តោ ពហំ បុត្តំ បសវតិ  
 ធន្តំណោយ្យទំ សម្មទំភាវំ សន្ធា កុលបុត្តោ  
 ពហំ បុត្តំ បសវតិ គុម្ពាកញ្ចវាយំ សន្ធា អត្ថិ  
 ធម្មេយ្យធម្មោ ច សិវិជ្ជតិ អហត្ថ បដិគ្គហាកោ  
 សទាហំ ន បដិគ្គហេស្សមិ ឯវំ គុត្តេ បុត្តោន  
 បរិពហិក ភវិស្សនំ ន មយ្ហំ ធមិចា អត្តោ អមិច  
 គុម្ពាកំយេវ អនុកម្យាយ បដិគ្គណ្ហាមិតិ តទុចាធាយ  
 ពហុម្បិ ចិវិ បដិគ្គណ្ហាតិ ពហុម្បិ ចិណ្ឌោតិ  
 បដិគ្គណ្ហាតិ ពហុម្បិ សេនាសនំ បដិគ្គណ្ហាតិ

សេវហ្មតិ សេនាសោយកិលានប្បក្ខយកេសជ្ជបរិក្ការំ ដិសេវហ្មតិ ។  
 ពួកហេតុដ៏ដ៏គុំគុំនោះ យ៉ាងនេះថា ស្រម្រស់នេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នា  
 តិច ជាអ្នកសន្តោស ស្របស្រាត់ មិនប្របួនប្របល់ ផ្គងព្យាយាម កោល  
 បុកុណ ដូច្នោះហើយ ក៏រើរតែរតែមន្តងាយចិវិ ចំណុចាត សេនាសនៈ  
 នឹងកិលានប្បក្ខយកេសជ្ជបរិក្ការំ ។ គុំគុំនោះទាន់និយាយយ៉ាងនេះថា កុល-  
 បុត្រមានសព្វ ទានបុណ្យច្រើន ព្រោះវត្ថុពុំ ប្រការមានក្នុងទីចំពោះមុខ  
 កុលបុត្រមានសព្វ ទានបុណ្យច្រើន ព្រោះសព្វមានក្នុងទីចំពោះមុខ ។  
 កុលបុត្រមានសព្វ ទានបុណ្យច្រើន ព្រោះទេយ្យធមិមានក្នុងទីចំពោះ  
 មុខ ។ កុលបុត្រមានសព្វ ទានបុណ្យច្រើន ព្រោះពួកទតិណោយ្យបុគ្គល  
 មានក្នុងទីចំពោះមុខ ។ សព្វរបស់ពួកអ្នកមាន ទេយ្យធមិក៏មានព្រម  
 គ្នា ក៏ជាអ្នកទទួល បើក្នុងនឹងមិនទទួល កាលបើយ៉ាងនេះពួកអ្នកមុខជា  
 ឃ្លាតឆ្ងាយពាក្យមិនខាន ក្នុងនឹងមានសេចក្តីត្រូវការដោយវត្ថុនេះ  
 ។ ប៉ុន្តែក្នុងទទួល ដើម្បីមនុស្សនេះដល់ពួកអ្នកទេវតិ កាំងពីនោះមកគុំ  
 នោះទទួលចិវិក៏ច្រើន ទទួលចំណុចាតក៏ច្រើន ទទួលសេនាសនៈក៏ច្រើន

សោត្តស្សន្តបិដក

តហុម្បិ តិណាធម្មច្ចយេកេសជ្ជបរិក្ការំ បដិក្កណ្ណាតិ ។  
យា ឯវរុទា កាកុដិកា កាកុដិយំ កុហថា កុ-  
ហាយថា កុហិតត្ថំ ឥទំ វុច្ចតិ បច្ចយឃ្យដិសេវធ-  
សង្ខាតំ កុហទវត្ថុ ។

កកមំ ឥរិយាបថសង្ខាតំ កុហទវត្ថុ ។ ឥទេ-  
កាទ្វា ឆាបិទ្រោ ឥទ្ធាបកតោ សង្កាវនាធិប្បាយោ  
ឯវិ មំ ជិទោ សង្កាវស្សតិកិ កមមំ សណ្ឋាបេតិ ហំមំ  
សណ្ឋាបេតិ ឯសង្កំ សណ្ឋាបេតិ សេយ្យំ សណ្ឋាបេតិ  
បណិទាយ កច្ចតិ បណិទាយ តិដ្ឋតិ បណិទាយ  
ឯសីទតិ បណិទាយ សេយ្យំ កាច្យេតិ សមាហិតោ  
វិយ កច្ចតិ សមាហិតោ វិយ តិដ្ឋតិ សមាហិតោ  
វិយ ឯសីទតិ សមាហិតោ វិយ សេយ្យំ កាច្យេតិ  
អាចាជ្ជកត្តយំ ហោតិ ។ យា ឯវរុទា ឥរិយា-  
បថស្ស អាវេជនា បវេជនា សណ្ឋមថា កាកុដិកា  
កាកុដិយំ កុហថា កុហាយថា កុហិតត្ថំ ឥទំ  
វុច្ចតិ ឥរិយាបថសង្ខាតំ កុហទវត្ថុ ។

សារិប្បស្សន្តបិដក ទី ១៦

ចូលនិលានប្បច្ចយេកេសជ្ជបរិក្ការំ ច្រើន ។ ការធ្វើមុខស្រពោន ភាពនៃ  
ការធ្វើមុខស្រពោន ការបំភាន់ អាការនៃការបំភាន់ ភាពនៃការបំភាន់  
មានសភាពយ៉ាងនេះ ឯណា នេះលោកហៅថា វត្ថុនៃការកុហិតចំណែក  
ទាំងការសពច្ច័យ ។

វត្ថុនៃការកុហិតចំណែកទាំងនេះហៅថា គឺដូចម្តេច ។ គិត្តុរុក្ខនិសាសនា  
នេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាក្រព្រឹត្តិ ត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាប្របសន្តិកំ ប្រាថ្នា  
ការសរសើរ (គិត) ថា អ្នកផងនឹងសរសើរពេញអញយ៉ាងនេះ ហើយ  
រៀបចំដំណើរ រៀបចំការឈរ រៀបចំការអង្គុយ រៀបចំការផេក ប្រុង  
ចិត្តហើយ ទើបដើរ ប្រុងចិត្តហើយទើបឈរ ប្រុងចិត្តហើយទើបអង្គុយ  
ប្រុងចិត្តហើយទើបសម្រេចខ្លួនការផេក ដើរធ្វើហាក់ដូចជាចូលកាន់សមាធិ  
ឈរធ្វើហាក់ដូចជាចូលកាន់សមាធិ អង្គុយធ្វើហាក់ដូចជាចូលកាន់សមាធិ  
សម្រេចការផេកធ្វើហាក់ដូចជាចូលកាន់សមាធិ ជាច្បុក្ខលហាក់ដូចជាចូល  
ឈានក្នុងគន្លងចក្ខុ (នៃអ្នកផង) ។ តិរិយាផ្លូវផ្គង តិរិយាភ័ក្ត្រ តិរិយា  
រៀបចំខ្លួនវត្ថុហោបថ តិរិយាធ្វើមុខស្រពោន ភាពនៃការធ្វើមុខស្រពោន  
តិរិយាបំភាន់ អាការនៃការបំភាន់ ភាពនៃការបំភាន់ មានសភាពយ៉ាងនេះ  
ឯណា នេះលោកហៅថា វត្ថុនៃការកុហិត ចំណែកទាំងនេះហៅថា ។

កកតមំ សាមន្តជញ្ញនសង្កាតំ កុហោវត្ថុ ។  
 ឥនេកោត្តោ ចាមិច្ឆោ វត្តាបក្កោតា សម្មាវោធិប្ប-  
 យោ ឯវិ មំ ជពោ សម្មាវស្សតិកិ អរិយធម្មសង្ខ-  
 យ្យតិ ភទំ កាសតិ យោ ឯវរុបំ ចិវំ ជាវេតិ សោ  
 សមណោ មហេសក្កោតំ កណាតិ យោ ឯវរុបំ ចត្តិ  
 ជាវេតិ លោហជាលកំ ជាវេតិ ធម្មកាវតំ ជាវេតិ  
 ចរិសាវទំ ជាវេតិ កុត្តិកំ ជាវេតិ ឧបាហទំ  
 ជាវេតិ កាយតទ្ធនំ ជាវេតិ អាណោតិ ជាវេតិ  
 សោ សមណោ មហេសក្កោតំ កណាតិ ។ យស្ស  
 ឯវរុបោ ឧបជ្ឈាយោ សោ សមណោ មហេសក្កោតិ  
 កណាតិ ។ យស្ស ឯវរុបោ អាចរិយោ សមាទុបជ្ឈា-  
 យកា សមាទាចរិយកា មិគ្គា សង្ខំដ្ឋា សម្ពត្តា  
 សហយា សោ សមណោ មហេសក្កោតិ កណាតិ ។  
 យោ ឯវរុបេ វិហារេ វសតិ សោ សមណោ  
 មហេសក្កោតិ កណាតិ ។ យោ ឯវរុបេ អន្ទ្រយោកេ  
 វសតិ មាសានេ វសតិ ហម្មិយេ វសតិ កុហាយំ  
 វសតិ លេណោ វសតិ កុដិយោ វសតិ ក្សជាតារេ  
 វសតិ អន្ទេ វសតិ មាណ្យេ វសតិ ឧទ្ធីណោ វសតិ

វត្តនៃកាក្កោត ចំណែកខាងការពារក្នុងជីវិត តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុ៖  
 ក្នុងសាសនានេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាជាច្រើន ក្រៅសេចក្តីប្រាថ្នាគ្រប  
 សន្តិកំ ប្រាថ្នាភារសរសីរ ( ធិត ) ថា អ្នកជំនិចសរសីរអាត្មាអញ  
 យ៉ាងនេះ ហើយពោលវាថាដែលគាត់ស្រឡាត្រូវអោយធម៌ គឺពោល  
 ថា ស្រមណំណា ទ្រទ្រង់ចិវិមានសកាលយ៉ាងនេះ ស្រមណំនោះមាន  
 សីក្តិធំ ពោលថា ស្រមណំណា ទ្រទ្រង់បាត្រ ទ្រទ្រង់ផ្តិលរោហៈ  
 ទ្រទ្រង់ធម្មក្រក ទ្រទ្រង់សំពត់កម្រងទឹក ទ្រទ្រង់កូនសោ ទ្រទ្រង់ស្បែក-  
 លើង ទ្រទ្រង់វត្តឧទ្ទេចន្ត្រៈ ទ្រទ្រង់សំពត់ការយាង មានសកាលយ៉ាងនេះ  
 ស្រមណំនោះមានសីក្តិធំ ។ ពោលថា ស្រមណំណា មានទុបដ្ឋរុយ  
 បែបនេះ ស្រមណំនោះ មានសីក្តិធំ ។ ពោលថា ស្រមណំណា  
 មានកាពារ មានទុបដ្ឋរុយស្មើគ្នា មានកាពារស្មើគ្នា មានពួកអ្នក  
 មានពួកភ្លឺង យ៉ាងជំនជិត យ៉ាងស្មារតីស្មើ បែបនេះ ស្រមណំ  
 នោះ មានសីក្តិធំ ។ ពោលថា ស្រមណំ ណា នៅក្នុងវិហារ  
 បែបនេះ ស្រមណំនោះ មានសីក្តិធំ ។ ពោលថា ស្រមណំ  
 ណា នៅក្នុងជញ្ញ ទៅក្នុងប្រាសាទ ទៅក្នុងផ្ទះ មានជំបូល  
 លើង នៅក្នុងរូងភ្នំ នៅក្នុងទីសម្រាប់ជ្រកពោន ទៅក្នុងផ្ទះ  
 នៅក្នុងផ្ទះមានកំពូល នៅក្នុងបំប ទៅក្នុងផ្ទះមូល នៅក្នុងថែវ

សោព្យសមេ សាវប្បន្តសុខនិទ្ទេសោ

ឧបដ្ឋានសាលាយំ វសតិ បណ្ណមេ វសតិ វុត្តម្បល  
 វសតិ សោ សមណោ មហេសក្ខាតិ ភណ្ឌតិ ។  
 អថវា កោរដិកកោរដិកោ ភាគុដិកកាគុដិកោ  
 កុហកុហោ លបលហោ មុទសន្តាវិកោ អយំ ស-  
 មណោ ឥមាសំ ឯវុចាធិ សន្តាធិ វិហារសមា-  
 បត្តិធិ លាភីតិ តាធិសំ កម្ពិវិ ក្ខន្ធិ ឯបុណំ បដិច្ចប្បិ  
 លោកុត្តរសុញ្ញតាបសិយុត្តិ កងំ កាថេតិ ។ យា  
 ឯវុចា ភាគុដិកា ភាគុដិយំ កុហតា កុហាយតា  
 កុហិតតិ ឥធិ វុចុតិ សាមន្តជប្បទសន្តិ កុ-  
 ហនវត្ថុ ។

កុទ្ធស្ស ភកវិកោ ឥមាធិ តំណិ កុហនវត្ថុធិ  
 បហិចាធិ សមុច្ឆិច្ឆាធិ វុបសន្តាធិ បដិច្ចស្សន្តាធិ  
 អភព្វប្បត្តិកាធិ ញាណត្ថិចា ឧទ្ធាធិ តស្មា តុន្តោ  
 អកុហោតិ វកុហំ ។

[១៧៧] តណិមាគត្ថិ តណីតិ តណី ។  
 ភកវា តណាធិយោតិ តណី ។ តណាស្ស សន្តាតិ  
 តណី ។ តណិ បរិហារតិ តណី ។ តណិ  
 ឧវទតិ តណី ។ តណិ អនុសាសតិ តណី ។

សាវប្បន្តសុខនិទ្ទេស ទំ ២៦

នៅក្នុងពេលនោះ នៅក្នុងបារមី នៅក្នុងម្តប់ឈើ បែបនេះ ស្រមណីនោះ  
 មានស័ក្តិ ។ មួយទៀត គិតធ្វើមុខស្រម្ព័ន្ធស្រងាត់ ធ្វើមុខស្រពោន  
 ស្រភាប់ បំភាន់បំភាន់ និងយាមភត់ភត់ ក្រូចសេសសើរដោយអំណាច  
 ពាក់ កំពាលសំដីដ្រៅ កំពុង ល្អិត ដំបិទពុំបាន ប្រកបព្រមដោយ  
 ព្រះនិព្វានដែលជាលោកុត្តរមេមិ ព្រាកដដូចនោះថា ស្រមណីនេះ ជា  
 អ្នកបានវិហារសមាបត្តិគាំងឡាយ ដំរីដំបំ មានសភាពយ៉ាងនេះ ។  
 កិរិយាធ្វើមុខស្រពោន ភាពនៃការធ្វើមុខស្រពោន កិរិយាបំភាន់  
 ភាពនៃការបំភាន់ ភាពនៃការបំភាន់ មានសភាពយ៉ាងនេះ ឯលា  
 នេះលោកហៅថា ក្រូចការកុហកបំណែកពាណិជ្ជករពោលក្នុងទីជិត ។

ក្រូចការកុហកពាក់ព័ន្ធ នេះ ព្រះបុព្វបុត្រនោះបានលេបដំ ក្សិល  
 ក្របែល លែកវិលាយ វិសាយវិសោះ ធ្វើមិនគួរឱ្យកើតឡើងបាន  
 ដុះដោយភ្លើងគឺញាណរហឹយ ហេតុនោះ ព្រះពុទ្ធ ឈ្មោះថាព្រះអង្គមិន  
 កុហក ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ព្រះអង្គមិនកុហក ។

[១៧៨] អធិប្បាយពាក្យថា ព្រះអង្គជាមេត្ត ច្រើនយោងមក  
 ត្រង់ពាក្យថា ព្រះអង្គជាមេត្ត គឺព្រះមានព្រះភាគជាមេត្ត ។ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគឈ្មោះថាមេត្ត ព្រោះជាអាចារ្យរបស់ពួក ។ ឈ្មោះថាមេត្ត  
 ព្រោះជាគ្រូរបស់ពួក ។ ឈ្មោះថាមេត្ត ព្រោះគ្រប់គ្រងពួក ។ ឈ្មោះថា  
 មេត្ត ព្រោះទូន្មានពួក ។ ឈ្មោះថាមេត្ត ព្រោះប្រដៅប្រដៅពួក ។

វិសាខោ កណំ ឧបសង្កម្ភតីតិ កណំ ។  
 កណាស្ស សុស្សសតិ សោតិ ឧទយាតិ អញ្ញាចិក្ខុ  
 ឧប្បមេតីតិ កណំ ។ កណំ អកុសលា វុដ្ឋាមេត្វា  
 កុសលេ បតិច្ឆមេតីតិ កណំ ។ កិក្ខុកណាស្ស  
 កណំ ។ កិក្ខុដិកណាស្ស កណំ ។ ឧចាសកក-  
 ណាស្ស កណំ ។ ឧចាសិកាគណាស្ស កណំ ។  
 រាជកណាស្ស កណំ ។ ទត្តិយកណាស្ស កណំ ។  
 ក្រាញុណាស្ស កណំ ។ វេស្សកណាស្ស កណំ ។  
 សុទ្ធកណាស្ស កណំ ។ ត្រញុកណាស្ស កណំ ។  
 ទេវកណាស្ស កណំ ។ សង្ឃី កណំ កណាធិយោ  
 អាគតោ ឧចាគតោ សមុចាគតោ សម្បត្តោ សង្ក-  
 ស្សនករុទ្ធិ អកុហំ កណំមាគតិ ។

(២០០) តហុទ្ធិមិទ តន្ទានិទ្ធិ តហុទ្ធិ តហុទ្ធិ  
 ទត្តិយានិ ក្រាញុណានិ វេស្សានិ សុទ្ធានិ កហ-  
 ដ្ឋានិ បទ្ធជីតានិ ទេវានិ វេស្សានិ ។ តន្ទានិ  
 តន្ទានិ តន្ទាចរានិ បរិចារិកានិ សិស្សានិ តហុទ្ធិមិទ  
 តន្ទានិ ។

ឈ្មោះថាមេត្ត ព្រោះត្រូវត្រូវចូលទៅកាន់ពួក ។ ឈ្មោះថាមេត្ត  
 ព្រោះពួកប្រាថ្នាដើម្បីស្តាប់ ផ្សំនិសោតៈ ចំគល់ចំគុះដើម្បីជីវិត (ព្រះពុទ្ធ  
 ដ៏គា) របស់ព្រះអង្គ ។ ឈ្មោះថាមេត្ត ព្រោះញ៉ាំងពួកឲ្យចេញ  
 ចាកអកុសលហើយ ឲ្យភាំងនៅមាំគុណកុសល ។ ឈ្មោះថាមេត្ត  
 របស់ពួកភិក្ខុ ។ ឈ្មោះថាមេត្ត របស់ពួកភិក្ខុនិ ។ ឈ្មោះថាមេត្ត  
 របស់ពួកឧបាសក ។ ឈ្មោះថា មេត្ត របស់ពួកឧបាសិកា ។  
 ឈ្មោះថា មេត្ត របស់ពួកព្រះរាជានិ ។ ឈ្មោះថា មេត្ត របស់ពួក  
 ក្សត្រិយ៍ ។ ឈ្មោះថាមេត្ត របស់ពួកក្រាហ្មណ៍ ។ ឈ្មោះថា  
 មេត្ត របស់ពួកវេស្សៈ ។ ឈ្មោះថា មេត្ត របស់ពួកសុទ្ធៈ ។  
 ឈ្មោះថាមេត្ត របស់ពួកត្រញុ ។ ឈ្មោះថាមេត្ត របស់ពួកទេវតា ។  
 ទ្រង់មានក្រុម មានពួក ជាភាពារ្យរបស់ពួក យាងមកហើយ ចូលមកជិត  
 ហើយ ចូលមកជិតព្រមហើយ ដល់ព្រមហើយឲ្យសង្កស្សនករ ហេតុនោះ  
 (លោកពាលថា) ព្រះអង្គមិនកុហក ព្រះអង្គជាមេត្ត ទ្រង់យាងមក ។

(២០០) ពាក្យថា ដើម្បីពួកជនអ្នកជាប់ច្រើននាក់ក្នុងទីនេះ គ្រងពាក្យថា  
 ច្រើននាក់ គឺដើម្បីពួកក្សត្រិយ៍ ពួកក្រាហ្មណ៍ ពួកវេស្សៈ ពួកសុទ្ធៈ ពួកក្រ-  
 ហស្ថ ពួកបទ្ធជីត ពួកទេវតា ពួកឧបាសកច្រើននាក់។ ពាក្យថា ដើម្បីពួកជន  
 អ្នកជាប់ គឺដើម្បីពួកជនអ្នកជាប់ អ្នកប្រព្រឹត្តជាប់ អ្នកបំរើ គឺដើម្បីពួកសិស្ស  
 ហេតុនោះ (លោកពាលថា) ដើម្បីពួកជនអ្នកជាប់ដ៏ច្រើននាក់ក្នុងទីនេះ ។

សេចក្តីសម្រេច សវនកម្មស្តីពីស្រុក

(២០០) អគ្គិ បញ្ជូន អាគមន្តិ បញ្ជូន អគ្គិកោ  
 អាគតោន្តិ បញ្ជី បុត្រតុកាមោ អាគតោន្តិ បញ្ជី សោតុ-  
 កាមោ អាគតោន្តិ ឯវម្ប៍ អគ្គិ បញ្ជូន អាគម័ ។  
 អដវ បញ្ជូនកាមិ បញ្ជូនបុត្រកាមិ បញ្ជី សោតុ-  
 កាមាមិ អាគមមិ អភិក្កមមិ ឧបសន្តមមិ បយ័រុ-  
 មាសនា សិយាតិ ឯវម្ប៍ អគ្គិ បញ្ជូន អាគម័ ។  
 អដវ បញ្ជូនកាមោ កុយ្យិ អគ្គិ ត្រមសិ(១) អលមត្តោ  
 មយោ បុត្រតុកិ កាមេតុកិ វិស្សន្តតុកិ វត្តស្សតិ(២) កាត្តិ  
 ឯវម្ប៍ អគ្គិ បញ្ជូន អាគម័ ។ តេជានា សាវបុត្តត្រោ  
 តំ តុន្តិ អសំតំ តាមិ អកុហិ កណិមាតតំ  
 តហ្មន្តមិ តតាមិ អគ្គិ បញ្ជូន អាគមន្តិ ។  
 (២០២) ភិក្ខុវេយ វិជិត្តត្រោ កជតោ វិគ្គមាសនំ  
 វត្តម្ភសិ សុសានំ វា បព្វកានំ កុហាសុ វា ។

១ ម. គ្រូ ២ ហ្មវិសតិ ៣ វិស្សតិ ។ ៤ ម. ហោស្សតំ ។

សវនកម្មស្តីពីស្រុក ទំ ១៦

(២០១) កាស្យថ ខ្ញុំមកនឹងសូមប្រសូ គឺខ្ញុំជាបុគ្គលមកដោយ  
 ដោយត្រូវការប្រសូ ខ្ញុំជាបុគ្គលចង់សូមប្រសូ ទើបមក ជាបុគ្គល  
 ចង់ស្តាប់ប្រសូរទើបមក ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ខ្ញុំមកនឹងសូមប្រសូ  
 យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត កិរិយាមក កិរិយាលាមាចៅមុខ កិរិយាលាម  
 កូលរោជិត កិរិយាអង្គុយជិត ខែក្នុងជនវេលាខាសេចក្តីត្រូវការ  
 ដោយប្រសូ ខែក្នុងជនអ្នកសូមប្រសូ ខែក្នុងជនអ្នកចង់ស្តាប់ប្រសូ  
 ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ខ្ញុំមកនឹងសូមប្រសូ យ៉ាងនេះខ្លះ ។  
 មួយទៀត ព្រះអង្គនាមការមកដោយប្រសូ ព្រះអង្គជាបុគ្គលអាច  
 ដើម្បីទ្រង់ព្រះអង្គសូរ ដើម្បីសំដែង ដើម្បីឆ្លើយ នេះជាការរបស់  
 ព្រះអង្គអ្នកសំដែង ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ខ្ញុំមកនឹងសូមប្រសូ  
 យ៉ាងនេះខ្លះ ។ ហេតុនោះ ព្រះសាវបុត្តត្រោពោលថា  
 ខ្ញុំមកនឹងសូមប្រសូ ដើម្បីក្នុងជនអ្នកជាប់ច្រើនទាក់ ក្នុង  
 ចំនេះ ចំពោះព្រះកុល អង្គនោះ ព្រះអង្គមិនកស្រើយ  
 ទ្រង់នឹងចង ព្រះអង្គមិនកុហក ព្រះអង្គជាមេក្នុង ទ្រង់  
 យាងមក ។

(២០២) ភិក្ខុវេយ វេយ តែងតប្រសូនៈទេវ គឺគវិរោយ  
 ប្តីព្រាស្មណ៍ ឬក្នុងក្នុងវាំងឡាយ ។

[៦០៣] ភិក្ខុនោ វិជីកុច្ឆតោតិ ភិក្ខុនោតិ  
 កាល្យាណបុថុដ្ឋនស្ស វា ភិក្ខុនោ សេត្តុស្ស វាតិ  
 ភិក្ខុនោ ។ វិជីកុច្ឆតោតិ ជាតិយា វិជីកុច្ឆតោ ជរាយ  
 ព្យាជិតា មរណោ សោកេហិ បរិទេវេហិ ទុក្ខេហិ  
 នោមនស្សហិ ឧបាយាសេហិ វិជីកុច្ឆតោ ទេវយំ  
 កោន ទុក្ខេន ភិក្ខុនោយោនិកោន ទុក្ខេន ចំគិ-  
 រិសយំកោន ទុក្ខេន មាទុសកោន ទុក្ខេន គត្តា-  
 ក្កន្តិម្ភលកោន ទុក្ខេន គត្ត បិតិម្ភលកោន ទុក្ខេន  
 គត្តវដ្ឋានម្ភលកោន ទុក្ខេន ជាតស្សបដិទុក្ខកោន  
 ទុក្ខេន ជាតស្ស បរាទយ្យកោន ទុក្ខេន អត្តបក្ក-  
 មេន ទុក្ខេន បុបក្កមេន ទុក្ខេន ទុក្ខទុក្ខេន  
 សង្ហាទុក្ខេន វិបរិណាមទុក្ខេន ចក្ករោកេន ទុក្ខេន  
 សោតរោកេន ទុក្ខេន យានរោកេន ទុក្ខេន ជិក្ខុ-  
 រោកេន ទុក្ខេន កាយរោកេន ទុក្ខេន សីសរោកេន  
 ទុក្ខេន កណ្តិរោកេន ទុក្ខេន មុទរោកេន ទុក្ខេន  
 ឧត្តរោកេន ទុក្ខេន កាសេន សាសេន  
 បិដាសេន ទុរោន ជវេន កុច្ឆិរោកេន មុច្ឆាយ  
 បក្ខុច្ឆិកាយ សុណាយ វិស្វចិកាយ កុដ្ឋេន គណ្ណោន

[៦០៣] អធិប្បាយពាក្យថា ភិក្ខុទ្ធិមរោម ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុ ភិក្ខុជា  
 កល្យាណបុថុដ្ឋន ឬជាសេត្តុ យេត្តុនោះ (លោកមោលថា) ភិក្ខុ ។ ពាក្យ  
 ថា ភ្លើមរោម គឺភ្លើមរោមជាតិ ភ្លើមរោមជរា ព្យាជិតា មរណៈ សេចក្តី  
 សោត សេចក្តីខ្សឹកខ្សួល សេចក្តីខ្ពុក សេចក្តីគួចគួត សេចក្តីសង្រួម  
 សង្រួម ភ្លើមរោម ប្រាយចិត្ត គៀន ធ្វើមទុក្ខដែលកើតក្នុងខោក ទុក្ខដែល  
 កើតក្នុងកំណើតនិរោធន ទុក្ខដែលកើតក្នុងបិក្ខុវិស័យ ទុក្ខដែលកើតក្នុង  
 មនុស្ស ទុក្ខមានកិរិយាច្បាប់កាត់គភីជាដើមចម ទុក្ខមានកិរិយាបិកោរ  
 ក្នុងគភីជាដើមចម ទុក្ខមានកិរិយាចេញចាកគភីជាដើមចម ទុក្ខដែល  
 ចូលទៅចងក្រៀមទូសក្ខីដែលគិតហើយ ទុក្ខដែលជាប់គំនិតក្នុងខ្លួន  
 នៃសក្ខីដែលគិតហើយ ទុក្ខដោយសេចក្តីព្យាយាមរបស់ខ្លួន ទុក្ខ  
 ដោយសេចក្តីព្យាយាមរបស់គេ ទុក្ខដោយសេចក្តីលំបាក ទុក្ខដោយ  
 សង្ហា ទុក្ខដោយការប្រក្សាយ ទុក្ខដោយរោគវិភាគ ទុក្ខដោយរោគ  
 គ្រឿង ទុក្ខដោយរោគច្រមុះ ទុក្ខដោយរោគអណ្តាត ទុក្ខដោយរោគ  
 កាយ ទុក្ខដោយរោគក្បាល ទុក្ខដោយរោគគ្រឿង ទុក្ខដោយ  
 រោគមាត់ ទុក្ខដោយរោគចេញ ក្នុង ហិត រោគច្រមុះ ក្តៅក្នុង ក្តៅគ្រា  
 យូរ ពត រោគក្នុងនោះ សន្ទប់ សន្ទំ ចុរយាម ចុកសៀត ចុរកស្តុ

ហេតុសហេ ហិបុត្តសុត្តនិទ្ទេសោ

កំណសេន សោសេន អបមារេន ធម្មយោ កុណ្ណ-  
 យោ កក្កុយោ រទសាយ វិត្តន្តិកាយ លោហិតេន  
 បិត្តេន មនុស្សេន អន្សាយ បិដ្ឋកាយ កក្កុ-  
 លាយ បិត្តសមុដ្ឋានេហិ អាពាទេហិ សេម្ពសមុដ្ឋា-  
 នេហិ អាពាទេហិ វាគសមុដ្ឋានេហិ អាពាទេហិ  
 សន្និទ្ធាតិកេហិ អាពាទេហិ ឧត្តមវិណាមនេហិ អា-  
 ពាទេហិ វិសមបរិហារនេហិ អាពាទេហិ ឧបក្កម័កេ-  
 ហិ អាពាទេហិ កម្មវិទាកនេហិ អាពាទេហិ សីតេន  
 ឧស្សានេន ជិយន្តាយ បិទាសាយ ឧត្តារេន បស្សា-  
 វេន ធិសមកសវាគាតបសិវិសមសម្មស្សេហិ ទុក្ខេហិ  
 មាតុមរណេន ទុក្ខេន បិតុមរណេន ទុក្ខេន ភាតុ-  
 មរណេន ទុក្ខេន កតិបិមរណេន ទុក្ខេន បុត្តមរ-  
 ណេន ទុក្ខេន ជិតុមរណេន ទុក្ខេន ញាតិព្យាស-  
 នេន កោតព្យាសនេន កេតព្យាសនេន សីលព្យាស-  
 នេន ធិត្តិព្យាសនេន ទុក្ខេន វិជិត្តន្តោ អន្តិយនោ  
 ហរាយនោ ជិត្តន្តោតិ កិត្តន្តោ វិជិត្តន្តោ ។

[២០២] ភជនោ វិត្តមាសនដ្ឋិ អាសន្និ

វុត្តតិ យត្ត ចិសីនតិ មញ្ញោ បិបី កិសិ ត្តន្តិកា

ហិបុត្តសុត្តនិទ្ទេស វិ ១៦

ស្រីនី របេន ក្ខត្តជ្រុក ដំខ្លចាស រោសំ កម កេតកិក  
 ត្រនីកខ្លែងវិដលខ្លាដោយក្រចក យុនីវិដក ឈាម ប្រមាតំ ប្រាមេ  
 ចំកម្មត្រវដ្ឋម បូសដ្ឋនីដ្ឋុះ លេកវិក បូសដ្ឋនីបុត អាពាទកិកអំពី  
 ប្រមាតំ អាពាទកិកអំពីស្មេស្ម អាពាទកិកអំពីទ្រូលំ អាពាទកិក  
 អំពីប្រដ្ឋុំទ្រូលំប្រមាតំនីស្មេស្ម អាពាទកិកអំពីដ្ឋុំវិប្រប្រួល អាពាទកិក  
 ដោយការផ្លាស់ប្តូរវិយាបថមិនស្មើគ្នា អាពាទកិកដោយការព្យាយាម  
 (ទានយន្តិចនិដាដើម) អាពាទកិកដោយវិបាកនៃកម្ម ត្រជាក់ ក្តៅ  
 យូន ស្រោក ដុះ ខោម ខ្លួនកិសម្មស្សនៃរបាម មូស ទ្រូលំ  
 កំដៅថ្ងៃ ខ្លឹមសត្វល្អន ខ្លួន ព្រោះមាតាស្លាប់ ខ្លួន ព្រោះបិតា  
 ស្លាប់ ខ្លួន ព្រោះបេតិកភូមិប្រុសស្លាប់ ខ្លួន ព្រោះបេតិកភូមិស្រីស្លាប់  
 ខ្លួន ព្រោះកូនប្រុសស្លាប់ ខ្លួន ព្រោះកូនស្រីស្លាប់ ខ្លួន ព្រោះ  
 វិទាសញាតិ ព្រោះវិទាសភោគៈ ព្រោះវិទាសគិរេន ព្រោះវិទាស  
 សីល ព្រោះវិទាសចំដុំ ហេតុនោះ (លោកពោលថ) កិក្ខុម្ពិមរអើម ។

[២០២] ពាក្យថា កែនិគប់កាសនៈខ្មែរ សេចក្តីថា គេអន្តិយ  
 លើទិលា ចំនោះ លោកហៅថា កាសនៈ គឺ គ្រៃ តាំង ពួក កន្ទុល



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

តម្មទិស្លោតិ តិលាសន្តារោ បណ្ណាសន្តារោ បលាស-  
សន្តារោ ។ តិ អាសនិ អសប្បាយរូបទស្សនេន វិភិ  
វិភិភិ បវិភិភិ អសប្បាយសទ្ធស្សវនេន វិភិ វិភិ បវិភិ  
។ បេ ។ អសប្បាយេហិ បញ្ចហិ កាមគុណេហិ វិភិ  
វិភិ បវិភិ តិ អាសនិ កជតោ សម្ពជតោ សេវតោ  
និសេវតោ សិសេវតោ បដិសេវតោតិ កជតោ  
វិភិមាសនិ ។

[២០៥] វុត្តម្បលំ សុសានំ នតិ វុត្តម្បលំយេវ វុត្ត-  
ម្បលំ សុសានំយេវ សុសានន្តំ វុត្តម្បលំ សុសានំ ន ។

[២០៦] បព្វតានំ កុហាសុ នតិ បព្វតាយេវ  
បព្វតា កទ្ធាយេវ កទ្ធា តិវិកុហាយេវ តិវិកុហា  
បព្វតន្តវិកាយោ វុទ្ធនិ បព្វតតត្តវា បព្វតានន្តំ  
បព្វតានំ កុហាសុ ន តេតាហ សាវិមុត្តត្តោ  
កិកុហោ វិជិត្តន្តោ កជតោ វិភិមាសនិ  
វុត្តម្បលំ សុសានំ ន បព្វតានំ កុហាសុ នតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

កំណាត់ស្សក កម្រាលស្មៅ កម្រាលស្មៅឈើ កម្រាលស្មៅ  
ឈើ ។ អាសនៈនោះទេ ស្ងួត ស្ងួតស្ងួត ចាកការយឺតយូរ  
មិនជាទីសប្បាយ ទេ ស្ងួត ស្ងួតស្ងួត ចាកការឆ្ងល់ឆ្ងល់មិន  
ជាទីស្ងួត ។ បេ ។ ទេ ស្ងួត ស្ងួតស្ងួត ចាកការគុណ  
៨ មិនជាទីសប្បាយ ។ គប់ គប់ក្រុម សេន សេនដោយអស់ដើក  
សេនក្រុម សេនសិប្បខ្ញុំអាសនៈនោះ ហេតុនោះ (លោកពាលថា)  
គប់អាសនៈទេ ។

[២០៧] ពាក្យថា គល់ឈើ ឬ ព្រៃស្មោះ សេចក្តីថា  
គល់ឈើប្តឹងឯង ឈ្មោះថាគល់ឈើ ព្រៃស្មោះប្តឹងឯង ឈ្មោះថា  
ព្រៃស្មោះ ហេតុនោះ (លោកពាលថា) គល់ឈើ ឬព្រៃស្មោះ ។

[២០៨] ពាក្យថា ឬក្តីផ្អែក្តីចាំឡាយ សេចក្តីថា ក្តីចាំឡាយ  
ប្តឹងឯង ឈ្មោះថាក្តី ច្រកចាំឡាយប្តឹងឯង ឈ្មោះថា ច្រកក្តី  
ផ្អែក្តីចាំឡាយប្តឹងឯង ឈ្មោះថាផ្អែក្តី ផ្អែក្តីរបស់ក្តីចាំឡាយ ឈ្មោះ  
ថាចន្លោះក្តីចាំឡាយ ហេតុនោះ (លោកពាលថា) ឬក្តីផ្អែក្តីចាំ  
ឡាយ ។ ហេតុនោះ ព្រះសាវ័ប្បត្តន្តោពាលថា

គិកុហិមរោមី វៃតិគប់អាសនៈទេ គិគល់ឈើ  
ឬព្រៃស្មោះ ឬក្តីផ្អែក្តីចាំឡាយ ។

[២០៧] ទទួលបានសុខសុភមង្គល ក៏ដោយ (១) តត កេរ្តិ៍  
យេហ៍ គិត្ត ទេវតេយ្យ ចិត្តសោស សយនាសទេវ

[២០៨] ទទួលបានសុខសុភមង្គល ទទួលបានសុខ  
ទទួលបានសុខ ប័ណ្ណសុខសុភមង្គល ទេវតេយ្យ  
សយនាសទេវ សយនាសទេវ វិហារេ អន្តរ-  
យោកោ ហសានោ ហម្មិយំ កុហាតិ ទទួលបានសុខ  
សយនាសទេវ ។

[២០៩] ក៏ដោយ (២) តត កេរ្តិ៍ ក៏ដោយ ក៏ដោយ  
ក្បួនក្បួន ទេវតេយ្យ សុខំ កេរ្តិ៍ ។ អដកំ ក៏ដោយ  
កតិ កតិកា កតិកា កតិកា ។ តេ កេរ្តិ៍  
សីហា ក្បួន ទិដិ អន្តរក្បួន កោកា កោមហិសា  
ហតិ អហិ វិជ្ជកា សតបទិ ទោរា វា អស្សុ  
ហណាវ កតក្បួន វា អកតក្បួន វា ក៏ដោយ តត  
កេរ្តិ៍ ។

[២១០] យេហ៍ គិត្ត ទេវតេយ្យ យេហ៍ គិត្ត  
យេហ៍ កេរ្តិ៍ កេរ្តិ៍ បស្សិត្តា វា សុណិត្តា វា ទ  
វេទយេ ទេវតេយ្យ ទ សម្បវេទយេ ទ តសេយ្យ

[២០៧] ពួកសត្វក្នុងព្រៃ ស្រែកក្នុងសយនៈ ខ្ពស់ខ្ពស់ទាបទាប  
ជាពួកសត្វដែលគិត្ត មិនឃើញខ្ពស់ ក្នុងសយនាសនៈ  
មិនមានសំឡេងខ្ពស់ ។

[២០៨] ពាក្យថា ខ្ពស់ខ្ពស់ទាប ក្នុងសយនៈ ខ្ពស់ខ្ពស់  
ទាប ខ្ពស់ខ្ពស់ទាប ថា ក្នុងសយនៈ ខ្ពស់ខ្ពស់ទាប ។ ពាក្យថា ក្នុង  
សយនៈ សេចក្តីថា សេនាសនៈ លោកលោកថា សយនៈ គឺវិហារ  
បង្គំ ប្រាសាទ ផ្ទះទាន់បូលសើម ភ្នំភ្នំ ហេតុនោះ (លោកលោក  
ថា) ក្នុងសយនៈ ខ្ពស់ខ្ពស់ទាប ។

[២០៩] ពាក្យថា ពួកសត្វក្នុងព្រៃ ស្រែកក្នុងសយនៈនោះ គ្រង  
ពាក្យថា ស្រែក គឺស្រែកស្ទាប់ ច្រើន ធ្វើសំឡេង ។ អយ្យោ ទាន  
ប៉ុន្មាន ប៉ុន្មាន មានប្រមាណប៉ុន្មាន មានកំណត់ប៉ុន្មាន ច្រើនប៉ុន្មាន ។

ពាក្យថា ពួកសត្វក្នុងព្រៃ គឺពួកសីហា ខ្នង ខ្នងបង ខ្នង ខ្នង  
ឆ្នែង គោ គ្របី ដំរី ពស់ ខ្នង ស្រែ ពួកពោរ ពួកពោរពោរ  
ការងារធ្វើហើយក្តី មានការងារមិនទាន់ធ្វើហើយក្តី ហេតុនោះ (លោក  
លោកថា) ពួកសត្វក្នុងព្រៃ ស្រែកក្នុងសយនៈនោះ ។

[២១០] ពាក្យថា ជាពួកសត្វ ដែលគិត្តមិនឃើញខ្ពស់ គ្រង  
ពាក្យថា ដែលគិត្ត ពុទ្ធសេចក្តីថា គិត្តមិនឃើញខ្ពស់ មិនឃើញប្រាប់  
ថ្លា មិនឃើញប្រាប់ប្រាម មិនឃើញកំសុត មិនឃើញស្ទុះស្ទុះ

• ២- ទំព័រ ១

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ន ឧត្តរសយ្យ ន បរិក្ខុសេយ្យ ន កាយេយ្យ ន  
សញ្ញាសី អាចន្ទេយ្យ អភិក្កុ អស្ស អន្ទម្ហី អនុត្រាសី  
អបលាយី បរិវេណយកេរវា វិកតលោមហំសោ  
វិហរេយ្យាតិ យេហំ ភិក្ខុ ន វេទេយ្យ ។

[២១១] ធិក្សោសេ សយនាសនេតិ អប្បសន្ត  
អប្បធិក្សោសេ វិទេណិកេ ឧទុស្ស្រហាសេយ្យកេ  
បដិសល្លានសារូថេ សេនាសនេតិ ធិក្សោសេ សយ-  
នាសនេ ។ កេនាហា សារីបុត្តត្ថេរេ

ឧប្បាវេសុ សយនេសុ កំវិញ្ញោ តត្ថ កេរវា

យេហំ ភិក្ខុ ន វេទេយ្យ ធិក្សោសេ សយនាសនេតិ។

[២១២] កតិ បរិស្សយោ លោកេ កច្ឆាតា អគតំ ធិសំ

យេ ភិក្ខុ អភិសម្ពវេ បន្តម្ហី សយនាសនេ។

[២១៣] កតិ បរិស្សយោ លោកេតិ កតិភិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មិនធម្មិច្ឆានិ មិនធម្មិក្ខានិ មិនធម្មិវេសំ ធម្មិកាស្មប័ស្មិ អប្ប  
ជាបុគ្គលមិនខ្លាច មិនខ្លាច មិនស្ងប់ មិនតែ លះបង់សេចក្តីខ្លាច  
ខឹងសេចក្តីចម្រើន ច្រាសចាកសេចក្តីត្រឡប់វិវេកម ព្រោះពួកសត្វត្រូវ  
ខ្លាច អំព្រោះយំញ ឬព្រោះឮ ឮពួកសត្វត្រូវខ្លាច ហេតុនោះ  
(លោកៈពាលថា) ជាពួកសត្វដែលភិក្ខុ មិនធម្មិខ្លាច ។

[២១១] ពាក្យថា ក្នុងសយនាសនៈ មិនមានសំឡេងគឺកក្ក គឺ  
ក្នុងសយនាសនៈ មិនមានសំឡេង មិនមានសំឡេងគឺកក្ក ច្រាសចាក  
ខ្យល់កាយចេសំផន ខ្លាដែលសេចក្តីស្ងប់ចេសំមនុស្ស ខ្លាដែលសេចក្តី  
សម្ងំ ហេតុនោះ (លោកៈពាលថា) ក្នុងសយនាសនៈ មិនមាន  
សំឡេងគឺកក្ក ។ ហេតុនោះ ព្រះសារីបុត្តត្ថេរោ ពោលថា

ពួកសត្វត្រូវខ្លាចស្រែកក្នុងសយនៈ ខ្លាសំឡេងចាបនោះ ជាពួក  
សត្វដែលភិក្ខុ មិនធម្មិខ្លាច ក្នុងសយនាសនៈ មិនមាន  
សំឡេងគឺកក្ក ។

[២១២] ភិក្ខុធម្មិគ្របសន្តិកំព្វកបរិស្សយៈ (អន្តកយ) លោ  
ក្នុងសយនាសនៈ ចំបំផុត បរិស្សយៈ(ពំនិរោ) ក្នុងលោក  
យេសំភិក្ខុទៅកាន់ធិសដែលមិនដែលទៅ តើមានប៉ុន្មាន ។

[២១៣] អចិប្បយពាក្យថា បរិស្សយៈពំនិរោយ ក្នុង  
លោក តើមានប៉ុន្មាន គ្រងពាក្យថា តើមានប៉ុន្មាន គឺ មានប៉ុន្មាន

សោត្តរសម្ពោ លាវបុត្តសុត្តនិទ្ទេសោ

កាតិ កិច្ចិកា កិវតកា កិវតហុកា ។ បរិស្សយានិ ទ្វេ  
បរិស្សយោ ចាកដបរិស្សយោ ច បដិច្ចដបរិស្សយោ ។

កកមេ ចាកដបរិស្សយោ ។ សីហា ក្សត្រា  
និបិ អន្តរាច្ឆា កោកា កោមហិសា ហត្ថិ អហិ  
វិច្ឆិកា សតបដិ ចោរា វា អស្សុ មាលាវា កក-  
កង្កា វា អកតកង្កា វា ចក្កុរោកោ សោតនេ-  
កោ យានរោកោ ជិក្ខុរោកោ កាយរោកោ សីសរោកោ  
កណ្តុរោកោ មុខរោកោ ទន្ធរោកោ កាសោ សា-  
សោ ចំណាសោ ឡោ ជរោ កុច្ឆិរោកោ មុត្តា ធម្ម-  
ច្ឆិកា សុលា វិសុចិកា កុដ្ឋិ កណ្តោ កិលាសោ  
សោសោ អបមារោ ទទុ កណ្តុ កណ្តុ រទសា  
វិកុច្ឆិកា លោហិតិ បិក្ខិ មនុស្សោ អំសា បិទ្ស-  
កា កកទុលា បិក្ខុសមុដ្ឋាថា អាពាថា សេត្ត-  
សមុដ្ឋាថា អាពាថា វាសមុដ្ឋាថា អាពាថា សុច្ឆិ-  
ញតិកា អាពាថា ឧត្តបរិណាមថា អាពាថា វិស-  
មបរិហារថា អាពាថា ឧបត្តមិកា អាពាថា កម្ម-  
វិចាកថា អាពាថា សិទ្ធិ ឧស្សិ ជិយញ្ញា បិថាសា ឧត្តា-  
រោ ធម្មរោ ទិសមកសវាតាគបសិវិសបសម្មសេន

លាវបុត្តសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១៦

មានប្រមាណប្តីខ្លាច មានកំណត់ប្តីខ្លាច ច្រើនប្តីខ្លាច ។ ពាក្យថា  
បរិស្សយៈ ចំណុច្យាយ គឺ បរិស្សយៈ ខាង ២ គឺ បុកដបរិស្សយៈ  
(អន្តរាយត្រាគដ) ១ បដិច្ចដបរិស្សយៈ (អន្តរាយកំបាំង) ១ ។

ពួកបុកដបរិស្សយៈ តើដូចម្តេច ។ ពួកសីហាៈ ខ្លាច ខ្លាចបង  
ខ្លាច ខ្លាចខ្លាច ត្រូវច្រា គោ ត្រចី ដី គល់ ខ្យង ក្រូច  
ពួកចោរ ឬមាណាមានការងារធ្វើហើយក្តី មានការងារមិនចាំធ្វើ  
ហើយក្តី រោគភ្នែក រោគត្រចៀក រោគច្រមុះ រោគអណ្តាត រោគកាយ  
រោគព្យាប រោគស្លឹកត្រចៀក រោគទាត់ រោគទ្រុញ ពួក ហឹក  
រោគច្រមុះ រោគក្តៅក្តី រោគគ្រាំគ្រា រោគក្តិនិរោ រោគស្លុត ស្លុត  
ចុះឈាម ចុះស្បែក ពកស្រ យូន ពក ស្រែក របេង ពួក  
ជ្រូក ជំនុំចំពិស រមាស់ កម រោគកើតគ្រឿងក្នុងដួងខ្លាចដោយគ្រឿង  
យូនដៃក ឈាម ប្រមាត់ ប្រះមៈ ទឹកម្សៅផ្តុម ឫសដូងដុះ លេកកែវ  
ឫសដូងបាត ពួកអាពាធកើតអំពីប្រមាត់ ពួកអាពាធកើតអំពីស្បែក ពួក  
អាពាធកើតអំពីទ្បល់ ពួកអាពាធកើតដោយការប្រជុំ ( ទ្បល់ប្រមាត់នឹង  
ស្បែក) ពួកអាពាធកើតអំពីការប្រែប្រួលរម្ងៅ ពួកអាពាធកើតអំពីការផ្លាស់ប្តូរ  
ដំរិយាបឋមិទៈស្មី ពួកអាពាធកើតដោយការព្យាយាមរបស់ពួកយើង ពួក  
អាពាធកើតដោយវិបាកនៃកម្ម ត្រងាក់ ក្តៅ យូន ស្រែក ទុក្ខៈ  
បស្សាវៈ សម្ព័ស្សវិទារបាម មូស ខ្យល់ កំដៅវិញ នឹងសត្វល្អិត

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

ឥតិ ឯ នីមេ វុទ្ធន្តិ ចាកាជបរិស្សយោ ។

កាតមេ បដិច្ចន្តបរិស្សយោ ។ កាយទុច្ចរិតំ វចិ-  
ទុច្ចរិតំ មនោទុច្ចរិតំ កាមច្ចន្តចិវរណំ ព្យាបាទចិវរណំ  
ដីទមិទ្ធឺវរណំ ទុទ្ធចកុក្កុទ្ធឺវរណំ វិចិត្តាចិវរណំ  
នគោ នោសោ នោហោ កោតោ ឧបនាហោ  
មត្តោ បណ្ណសោ ឥស្សា មច្ឆរិយំ មយក សាវេយ្យំ  
ដង្ហោ សារង្ហោ មាតោ អតិមាតោ មតោ បមាតោ  
សទ្វេ កិលេសា សទ្វេ ទុច្ចរិតា សទ្វេ នរថា សទ្វេ  
បរិណ្ណហា សទ្វេ សន្តាថា សទ្វា កុសលាភិសង្ការ  
ឥមេ វុទ្ធន្តិ បដិច្ចន្តបរិស្សយោ ។

បរិស្សយាតិ កោទត្តេទ បរិស្សយោ ។ បរិស-  
ហន្តិកិ បរិស្សយោ ។ បរិហាបាយ សិវត្តន្តិកិ បរិស្ស-  
យោ ។ តត្រាសយាតិ បរិស្សយោ ។

កាចិ បរិសហន្តិកិ បរិស្សយោ ។ តេ បរិស្សយោ  
តិ បុគ្គលិ សហន្តិ បរិសហន្តិ អភិកវន្តិ អន្លោត្តវន្តិ  
បរិយានិយន្តិ មន្តន្តិ ។ ឯវិ បរិសហន្តិកិ បរិស្សយោ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ចាំនិទេ លោកហៅថា ក្នុងបាតបរិស្សយៈ ដូច្នោះខ្លះ ៗ

ក្នុងបដិច្ចន្តបរិស្សយៈ តើដូចម្តេច ៗ កាយវុទ្ធីក វិចិត្តិក  
មនោវុទ្ធីក កាមវុទ្ធីនិរណៈ ព្យាបាទនិរណៈ ដីទមិទ្ធីនិរណៈ  
ទុទ្ធីកុក្កុទ្ធីនិរណៈ វិចិត្តិញ្ញានិរណៈ រាគៈ ភេសៈ មោហៈ កោចៈ  
ឧបនាហៈ មត្តៈ បណ្ណសៈ ឥស្សា មច្ឆរិយៈ មាយា សាវេយ្យៈ  
ដង្ហៈ សារង្ហៈ មាតៈ អតិមាតៈ មតៈ បមាតៈ កិលេសចាំនិក្ខន្ធ វុទ្ធ-  
វិចិត្តន្ធ សេចក្តីក្រលំក្រលយចាំនិក្ខន្ធ សេចក្តីអន្តរេវន្តចាំនិក្ខន្ធ  
សេចក្តីក្រហាយចាំនិក្ខន្ធ អភិសង្ការជាអកុសលចាំនិក្ខន្ធ ចាំនិទេ  
លោកហៅថា ក្នុងបដិច្ចន្តបរិស្សយៈ ។

សិទ្ធក្រើន្តិកាគ្រូថា បរិស្សយៈ ចុះ បរិស្សយៈ តើដោយសេចក្តី  
ដូចម្តេច ៗ បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុគ្របសន្តិកំ ៗ បរិស្សយៈ  
ព្រោះហេតុប្រព្រឹត្តិពៅព្រម ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យ ៗ បរិស្សយៈ  
ព្រោះហេតុអាស្រ័យក្នុងសិវនិទេ ។

បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុគ្របសន្តិកំ តើដូចម្តេច ៗ បរិស្សយៈ  
ចាំនិទេ វិមនិសន្តិកំ គ្របសន្តិកំ បុគ្គល ប្រើត ក្តោបញ្ជីញ្ញីបុគ្គល  
នោះ ៗ បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុគ្របសន្តិកំ យ៉ាងនេះ ។

សោយសមា សារិយុត្តសុទ្ធិវិសោ

កង បរិហានាយ សិវត្តន្តិកំ បរិស្សយោ ។ តេ  
 បរិស្សយោ កុសលានំ ធម្មានំ បរិហានាយ អន្តរាយ  
 យាយ សិវត្តន្តិ ។ កតមេសំ កុសលានំ ធម្មានំ ។  
 សម្មាបដិបទាយ អនុលាមប្បដិបទាយ អបច្ចនិកប្ប-  
 ដិបទាយ អន្តក្ខប្បដិបទាយ ធម្មានុធម្មប្បដិបទាយ  
 សិលេសុ បរិច្ចរិការិកាយ វិទ្ធិយេសុ កុត្តន្តារិកាយ  
 កោដិ មត្តញ្ញកាយ ជាករិយានុយោកស្ស សតិ-  
 សម្មជញ្ញស្ស ធកុដ្ឋំ សតិប្បដ្ឋានំ កាវិចានុយោ-  
 កស្ស ធកុដ្ឋំ សម្មប្បដ្ឋានំ ធកុដ្ឋំ វិទ្ធិចានំ មញ្ញុដ្ឋំ  
 វិទ្ធិយានំ មញ្ញុដ្ឋំ ពលានំ សត្តន្តំ ពោជ្ឈន្តានំ អរិ-  
 យស្ស អដ្ឋង្គិកស្ស មត្តស្ស កាវិចានុយោកស្ស វិមេ-  
 សំ កុសលានំ ធម្មានំ បរិហានាយ អន្តរាយាយ  
 សិវត្តន្តិ ។ ឯវំ បរិហានាយ សិវត្តន្តិកំ បរិស្សយោ ។

កង គត្រាសយាតិ បរិស្សយោ ។ កត្តេតេ ចាមតា  
 អកុសលា ធម្មា ឧប្បន្តន្តិ អត្តការិសន្តិស្សយោ ។  
 យថា តិលេ តិលាសយា ចាលា សយន្តិ ធកេ  
 ធកាសយា ចាលា សយន្តិ វិទេ វិចាសយា ចាលា  
 សយន្តិ វុត្តេ វុត្តាសយា ចាលា សយន្តិ

បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុប្រត្តិក្កត្តៈព្រម ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យ  
 តើដូចម្តេច ។ បរិស្សយៈ ចាំនោះ វេទន៍ប្រត្តិក្កត្តៈព្រម  
 ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យ ដើម្បីអន្តរាយ នៃកុសលធម៌ចាំនោះ ។  
 ពួកកុសលធម៌ តើដូចម្តេច ។ (ពួកបរិស្សយៈ) វេទន៍ប្រត្តិក្កត្តៈព្រម  
 ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យ ដើម្បីអន្តរាយនៃកុសលធម៌ចាំនោះ គឺ  
 សម្មាបដិបទា អនុលាមប្បដិបទា អបច្ចនិកប្បដិបទា អន្តក្ខប្បដិបទា  
 ធម្មានុធម្មប្បដិបទា កិរិយាធ្វើឱ្យពេញលេញ ក្នុងសីលចាំនោះ  
 កិរិយាគ្រប់គ្រងឱ្យ ក្នុងវិទ្ធិយចាំនោះ កិរិយាដឹកប្រទានក្នុង  
 កោដិ កិរិយាប្រកបរឿយ ។ ខ្លះសេចក្តីគ្រប់គ្រង កិរិយាប្រកបរឿយ ។  
 ក្នុងកាវិចានុវិសម្មជញ្ញៈ សតិប្បដ្ឋាន ២ កិរិយាប្រកបរឿយ ។  
 ក្នុងកាវិចានុវិសម្មប្បដ្ឋាន ២ វិទ្ធិចាន ២ វិទ្ធិយ ៤ ពលៈ ៤  
 ពោជ្ឈន្តៈ ៧ មត្តវិប្រសិប្រកបដោយអង្គ ៨ ។ បរិស្សយៈ ព្រោះ  
 ហេតុប្រត្តិក្កត្តៈព្រម ដើម្បីសេចក្តីសាបសូន្យ យ៉ាងនេះ ។

បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុអស្រ័យក្នុងសីលនោះ តើដូចម្តេច ។  
 ពួកអកុសលធម៌ ដ៏អាក្រក់នេះ អស្រ័យព្រម ខ្លះអត្តភាព តើក្នុង  
 អត្តភាពនោះ ។ ពួកសត្វអស្រ័យរូង ដេកក្នុងរូង ពួកសត្វ  
 អស្រ័យទឹក ដេកក្នុងទឹក ពួកសត្វអស្រ័យព្រៃ ដេកក្នុងព្រៃ  
 ពួកសត្វអស្រ័យដើមឈើ ដេកលើដើមឈើ យ៉ាងណាមិញ

ឯវមេវ តត្ថេតេ ចាបកា អកុសលា ធម្មា  
ឧប្បជ្ជន្តិ អត្តភាវសន្និស្សយាតិ ឯវម្បិ តត្រាសយាតិ  
បរិស្សយា ។

វុត្តំ ហេតិ ភកវតា សាន្តវាសិកោ កិក្ខុវេ កិក្ខុ  
សាចរិយកោ ទុក្ខំ ឧ ជាសុ វិហារតិ កថេត្វ កិក្ខុវេ  
កិក្ខុ សាន្តវាសិកោ សាចរិយកោ ទុក្ខំ ឧ ជាសុ  
វិហារតិ ឥធម កិក្ខុវេ កិក្ខុវោ ធម្មតា រូបំ ទិស្វា  
ឧប្បជ្ជន្តិ ចាបកា អកុសលា ធម្មា សាសន្តប្បា  
សញ្ញាជនិយា ឲ្យស្ស អន្តោ វសន្តិ អន្តាសវន្តិ ចា-  
បកា អកុសលា ធម្មតិ តស្មា សាន្តវាសិកោតិ  
វុត្តតិ តេ ទំ សមុដានន្តិ (១) ចាបកា អកុសលា ធម្មតិ  
តស្មា សាចរិយកោតិ វុត្តតិ បុធមបរិ កិក្ខុវេ កិក្ខុវោ  
សោតេន សន្និ សុត្វា យានេន ភន្នំ យាយិត្វា ជិត្តិយ  
វសំ សាយិត្វា កាយេន ដោជ្ជន្តិ ទុសិត្វា មនសា  
ធម្មំ វិញ្ញាយ ឧប្បជ្ជន្តិ ចាបកា អកុសលា ធម្មា

១ ម. ឧប្បជ្ជន្តិ ឧប្បជ្ជន្តិ វិស្សតិ ។

ពួកអកុសលធម៌ ដ៏ពាក្រកំនោះ គាស្រីយព្រមទូអត្តភាព កើតក្នុង  
អត្តភាពនោះ យ៉ាងនោះដែរ បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុគាស្រីយក្នុង  
សរីរនោះ យ៉ាងនេះ ដូច្នោះទូ ។

សមដូចព្រះគម្រាស់នេះ ដែលព្រះមានព្រហ្មោសពុទ្ធគ្រាស់ថា ម្ចាស់  
កិត្តុចានិទ្ធាយ កិត្តុអកនៅម្តេចនិសិស្ស អ្នកនៅម្តេចនិភពាវ្យ វេទន៍នៅ  
ជាទុក្ខមិនសប្បាយ ម្ចាស់កិត្តុចានិទ្ធាយ កិត្តុអកនៅម្តេចនិសិស្ស អ្នកនៅម្តេ  
ចនិភពាវ្យ វេទន៍នៅជាទុក្ខមិនសប្បាយ កើតដូចម្តេច ម្ចាស់កិត្តុចានិទ្ធាយ  
ពួកអកុសលធម៌ដ៏ពាក្រកំ ជាតម្រូវដោយអំណាចកិរិយាអន្តរាលទៅ (ក្នុង  
ការម្នាក់ផ្សេងៗ) ជាគ្រឿងទុកបំផ្លែរបស់សំយោជនៈ កើតដល់កិត្តុ  
ក្នុងសាសនានេះ ព្រោះឃើញរូបដោយចក្ខុ ពួកអកុសលធម៌ដ៏ពាក្រកំ  
នោះ នៅជាប់ដឹកដាងទាត់ក្នុងនៃកិត្តុនោះ ហេតុនោះ គឺជាគមហៅ  
កិត្តុនោះថា អ្នកនៅម្តេចនិសិស្ស ពួកអកុសលធម៌ដ៏ពាក្រកំនោះ គ្រូគ្រា  
នូវកិត្តុនោះ ហេតុនោះ គឺជាគមហៅកិត្តុនោះថាអ្នកនៅម្តេចនិភពាវ្យ  
ម្ចាស់កិត្តុចានិទ្ធាយ ពាក្យដទៃទៅមានទៀត ពួកអកុសលធម៌ដ៏ពាក្រកំ  
ជាតម្រូវកើតដោយអំណាចកិរិយាអន្តរាលទៅ ជាគ្រឿងទុកបំផ្លែ នៃ  
សំយោជនៈ កើតដល់កិត្តុ ព្រោះឆ្ងល់ច្រឡំដោយគ្រឿង ធំក្នុង  
ដោយព្រមៈ ក្របដណ្តាក់សេដោយអណ្តាត ពាល់គ្រូផ្សំដោយ  
កាយ ដ៏និទ្ធាសំនូវចម្លោះម្នាក់ដោយចិត្ត ពួកអកុសលធម៌ដ៏ពាក្រកំនោះ

សវស្ត្រប្បិស្ថាន សញ្ញាជំនួយ គ្រួសារ អន្តោ វស្តុ  
 អន្តរាស្ត្រប្បិស្ថាន បាបកា អកុសលា ធម្មាតិ ឥស្សា  
 សាទ្ធករសិកោតិ វុទ្ធិតិ តេ ចំ សមុបាចរិទ្ធិ (៦)  
 បាបកា អកុសលា ធម្មាតិ ឥស្សា សាទ្ធវិយកោតិ  
 វុទ្ធិតិ ឃីវិ ចោ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ សាទ្ធករសិកោ  
 សាទ្ធវិយកោ ទុក្ខំ ១ ជាសុ វិហរតិកំ ។ ឃីវិឃ្យ  
 តត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។

វុទ្ធិ ហេតុ កកវតា តយោមេ ភិក្ខុវេ អន្តរាម-  
 លា អន្តរាមមិត្តា អន្តរាសបត្តា អន្តរាវគកា អន្តរា-  
 បច្ចុតិកា តត្រាមេ តយោ លោកោ ភិក្ខុវេ អន្តរា-  
 មលោ អន្តរាមមិត្តោ អន្តរាសបត្តោ អន្តរាវគកោ  
 អន្តរាបច្ចុតិកោ ដោសោ ភិក្ខុវេ អន្តរាមលោ អន្តរាម-  
 មិត្តោ អន្តរាសបត្តោ អន្តរាវគកោ អន្តរាបច្ចុតិកោ  
 មោហោ ភិក្ខុវេ អន្តរាមលោ អន្តរាមមិត្តោ អន្តរាសប-  
 ត្តោ អន្តរាវគកោ អន្តរាបច្ចុតិកោ ឥមេ ចោ ភិក្ខុវេ  
 តយោ អន្តរាមលា អន្តរាមមិត្តា អន្តរាសបត្តា អន្ត-  
 រាវគកា អន្តរាបច្ចុតិកា ។

១ ម. ឧត្តរា សមុបាចរិទ្ធិ វិស្សតិ ។

វេមនីនៅជាប់ដីជាមតាភិក្ខុនោះ ហេតុនោះ គឺជាអកហោភិក្ខុនោះ  
 ជា អ្នកនៅម្រមិនសិស្ស ពួកអកុសលធម៌ជំនាក្រកំនោះ ត្រួតត្រាភិក្ខុនោះ  
 ហេតុនោះ គឺជាអកហោភិក្ខុនោះ អ្នកនៅម្រមិនសិស្ស ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ភិក្ខុអ្នកនៅម្រមិនសិស្ស អ្នកនៅម្រមិនសិស្ស ជាទុក្ខ  
 មិនសម្បាយ យ៉ាងនេះឯង ។ បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុតាម្រឹយក្នុងសិវៈ  
 នោះ យ៉ាងនេះ ។

មួយទៀត ព្រះមានព្រះភាគ បានគ្រាស់ព្រះគ្រាស់នេះថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមន្ទិលភាគក្នុង ពួកខ្មាំងភាគក្នុង ពួកអ្នកមាន  
 ភ្ញៀវភាគក្នុង ពួកអ្នកសំរាប់ភាគក្នុង ពួកបច្ចុមិត្រភាគក្នុង នេះមាន  
 ៣ ចុះមាន ៣ ភិក្ខុវៈ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លោកៈ ជាមន្ទិលភាគ  
 ក្នុង ជាខ្មាំងភាគក្នុង ជាអ្នកមានភ្ញៀវភាគក្នុង ជាអ្នកសំរាប់ភាគក្នុង  
 ជាបច្ចុមិត្រភាគក្នុង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុៈ ជាមន្ទិលភាគក្នុង  
 ជាខ្មាំងភាគក្នុង ជាអ្នកមានភ្ញៀវភាគក្នុង ជាអ្នកសំរាប់ភាគក្នុង ជា  
 បច្ចុមិត្រភាគក្នុង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ហេតុៈ ជាមន្ទិលភាគក្នុង  
 ជាខ្មាំងភាគក្នុង ជាអ្នកមានភ្ញៀវភាគក្នុង ជាអ្នកសំរាប់ភាគក្នុង ជា  
 បច្ចុមិត្រភាគក្នុង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមន្ទិលភាគក្នុង ពួកខ្មាំង  
 ភាគក្នុង ពួកអ្នកមានភ្ញៀវភាគក្នុង ពួកបច្ចុមិត្រភាគក្នុង មាន ៣  
 យ៉ាងនេះឯង ។



អនត្ថជនោ លោភោ លោភោ ចិត្តប្បុតោចោ  
 កយមន្តរោ ជាតំ តំ ជនោ បាវត្ថុជ្ឈតិ  
 លុទ្ធា អត្ថំ ន ជាបាតិ លុទ្ធា ទម្មំ ន បស្សតិ  
 អនុតមំ តនា ហោតិ យំ លោភោ សហតេ ទំ  
 អនត្ថជនោ ទោសោ ទោសោ ចិត្តប្បុតោចោ  
 កយមន្តរោ ជាតំ តំ ជនោ បាវត្ថុជ្ឈតិ  
 កុទ្ធា អត្ថំ ន ជាបាតិ កុទ្ធា ទម្មំ ន បស្សតិ  
 អនុតមំ តនា ហោតិ យំ កោសោ សហតេ ទំ  
 អនត្ថជនោ មោហោ មោហោ ចិត្តប្បុតោចោ  
 កយមន្តរោ ជាតំ តំ ជនោ បាវត្ថុជ្ឈតិ  
 ម្លឡោ អត្ថំ ន ជាបាតិ ម្លឡោ ទម្មំ ន បស្សតិ  
 អនុតមំ តនា ហោតិ យំ មោហោ សហតេ ទំ ។

ឯវឌ្ឍិ តត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។

វត្ថំ ហោតិ កកវតា តយោ ទោ បហាកជ  
 បុរិសស្ស ទម្មា អជ្ឈតិ ឧប្បជ្ឈនាទា ឧប្បជ្ឈនិ  
 អហិតាយ ទុក្ខាយ អជាសុវិហាកយ កតមេ  
 តយោ លោភោ ទោ មហាកជ បុរិសស្ស ទម្មា  
 អជ្ឈតិ ឧប្បជ្ឈនាទា ឧប្បជ្ឈនិ អហិតាយ

លោភៈ ឲ្យកើតវិចារស លោភៈ បណ្តាលឲ្យចិត្តកំរើក  
 ក៏យកើតហើយក្នុងវាងក្នុង អ្នកផងមិនដឹងខ្ញុំក៏យោនោះ ជន  
 លោភ វែមនិមិត្តស្គាល់ផល ជនលោភវែមនិមិត្តឃើញហេតុ  
 នីតិកឃើងតែនិមិត្ត ក្នុងកាលដែលលោភៈគ្រូបសន្តិកៈនោះ  
 ទោសៈឲ្យកើតវិចារស ទោសៈ បណ្តាលឲ្យចិត្តកំរើក ក៏យ  
 កើតហើយក្នុងវាងក្នុង អ្នកផងមិនដឹងខ្ញុំក៏យោនោះ ជនទាំង  
 វែមនិមិត្តស្គាល់ផល ជនទាំងវែមនិមិត្តឃើញហេតុ នីតិកឃើង  
 តែនិមិត្ត ក្នុងកាលដែលទោសៈគ្រូបសន្តិកៈនោះ មោហៈឲ្យ  
 កើតវិចារស មោហៈ បណ្តាលឲ្យចិត្តកំរើក ក៏យកើតហើយ  
 ក្នុងវាងក្នុង អ្នកផងមិនដឹងខ្ញុំក៏យោនោះ ជនវែងវែង វែមនិមិត្ត  
 ស្គាល់ផល ជនវែងវែង វែមនិមិត្តឃើញហេតុ នីតិកឃើង  
 តែនិមិត្ត ក្នុងកាលដែលមោហៈគ្រូបសន្តិកៈនោះ ។

បរិស្សយៈ ព្រោះហេតុកាស្រ័យក្នុងសិរវនោះ យ៉ាងនេះខ្លះ ។

មួយវិញទៀត ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះតត្រាស់នេះថា  
 បរិក្រមហាកជ ភូតធម៌ ព កាលដែលកើតវាងក្នុងវិចារស ក៏កើត  
 ដើម្បីមិនឲ្យមានសេចក្តីចំរើន ដើម្បីឲ្យលំបាក ដើម្បីឲ្យទៅមិនស្រួល  
 ភូតធម៌ ព ភិក្ខុខ្លះ បរិក្រមហាកជ លោភៈ ជាធម៌កាលដែលកើត  
 ឡើង ក្នុងសន្តានវិចារស ក៏កើតឡើងដើម្បីមិនឲ្យមានសេចក្តីចំរើន

សោត្តន្តបិដក សាវ័បុត្តសុត្តនិទ្ទេសោ

ទុក្ខាយ អដាសុវិហារាយ ទោសោ ទោ មហារាជ  
 បុរិសស្ស ធម្មោ អដ្ឋង្គំ ឧប្បជ្ជមាតោ ឧប្បជ្ជតិ  
 អហិតាយ ទុក្ខាយ អដាសុវិហារាយ មោហោ  
 ទោ មហារាជ បុរិសស្ស ធម្មោ អដ្ឋង្គំ ឧប្បជ្ជមាតោ  
 ឧប្បជ្ជតិ អហិតាយ ទុក្ខាយ អដាសុវិហារាយ ឥមេ  
 ទោ មហារាជ ឆយោ បុរិសស្ស ធម្មោ អដ្ឋង្គំ  
 ឧប្បជ្ជមាតោ ឧប្បជ្ជតិ អហិតាយ ទុក្ខាយ អដា-  
 សុវិហារាយាតិ ។

លោភោ ទោសោ ច មោហោ ច បុរិសំ ចាបាធនសំ  
 ហិសង្កំ អត្តសម្ពតា តទសារិ សម្មលង្កិ។

ឯវង្សំ តត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។

វុត្តំ ហេតិ កតវតា  
 រតោ ច ទោសោ ច ឥតោវិទាតា  
 អរតិ រតំ លោមហិសោ ឥតោជាតោ  
 ឥតោ សមុត្តាយ មហោវិតត្តា  
 កុហារកា ធម្មមិវាស្សជ្ជង្គតិ ។

សាវ័បុត្តសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

ដើម្បីឱ្យលំបាក ដើម្បីឱ្យទៅមិនស្រួល បត់គ្រមហោរាជ ទោសៈ  
 ជាធម៌កាលដែលកើតឡើងក្នុងសន្តាននៃបុរស ក៏កើតឡើង ដើម្បីមិន  
 ឱ្យមានសេចក្តីចំរើន ដើម្បីឱ្យលំបាក ដើម្បីឱ្យទៅមិនស្រួល បត់គ្រ  
 មហោរាជ មោហៈ ជាធម៌កាលដែលកើតឡើង ក្នុងសន្តាននៃបុរស  
 ក៏កើតឡើង ដើម្បីមិនឱ្យមានសេចក្តីចំរើន ដើម្បីឱ្យលំបាក ដើម្បីឱ្យ  
 ទៅមិនស្រួល បត់គ្រមហោរាជ ពួកធម៌ ពុទ្ធិនិក្ខេបនិក្ខេប កាលដែលកើត  
 ឡើងក្នុងសន្តាននៃបុរស ក៏កើតឡើង ដើម្បីមិនឱ្យមានសេចក្តីចំរើន  
 ដើម្បីឱ្យលំបាក ដើម្បីឱ្យទៅមិនស្រួល ។

លោកៈ ទោសៈ ខឹងមោហៈ កកើតអំពីចិត្ត តែងបៀត  
 បៀនបុរស ដែលមានចិត្តតក្រវែក ដូចដើមឫស្សីស្លាប់  
 ដោយសារផ្លូវរបស់ខ្លួន ។

បរិស្សយៈ គ្រោះហេតុតាស្រ័យក្នុងសរីរនោះ យ៉ាងនេះទូរ ។

មួយវៀក ព្រះមានព្រះភាគ បានគ្រាស់ព្រះគម្រាស់នេះថា  
 ព្រះ ខឹងទោសៈ មានអត្តភាពនេះជាដើមខឹង សេចក្តីអជ្ជក  
 សេចក្តីត្រេកអរ ខឹងសេចក្តីត្រឡប់រាម កើតអំពីអត្តភាព  
 នេះ សេចក្តីដក់ដូងចិត្តចាំនិទ្ធាយ កាំងឡើងអំពីអត្តភាព  
 នេះ ហើយលែង (ឡើងចិត្ត) ដូចពួកកេត្តិចូរលែងក្អែក ។

ឯម្យោ តត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។ លោកោតិ  
មនុស្សលោកោតិ កាតិ បរិស្សយា លោកោ ។

[២០២] កច្ចតោ អកតិ ទិសន្តិ អកតទិសា  
វុទ្ធតិ អមតធិត្វាទិ យោ សោ សត្វសង្កាសមៈថា  
សត្វបដិឃ្យដិទិសត្តោ តណ្ហាត្តយោ វិវតោ ទិលេ-  
យោ ទិព្វាទិ ។ អកតបុត្វា ទ ទិសា កតបុត្វា<sup>(១)</sup>  
វិមិថា ទិយេន អនុតា ។ សមតត្ថុកំ អនវិសសំ  
ភលបត្តិ យថា បរិហាយេ ឯវិ សចិគ្គមនុកត្តេយ្យ  
បត្តយមាថោ<sup>(២)</sup> ទិសំ អកតបុត្វិ ។ អកតបុត្វិ ទិសំ  
វិវតោ កច្ចតោ អភិក្កាមតោតិ កច្ចតោ អកតិ ទិសំ ។

[២០៣] យេ ភិក្ខុ អភិសម្មវេទិ<sup>(៣)</sup> យេ បរិស្សយេ  
អភិសម្មវេយ្យ អភិកវេយ្យ អដ្ឋោត្តវេយ្យ បរិយាទិ-  
យេយ្យ មន្តេយ្យាតិ យេ ភិក្ខុ អភិសម្មវេ ។

[២០៤] បន្តិម្ហិ មេយេនាសរេនតិ អន្តេ បន្តេ  
បរិយន្តេ សេសន្តេ វិ វិទន្តេ វិ ទុទតន្តេ វិ

១ ម. អកតបុត្វា សា ទិសា ។ សា ទិសា អកតបុត្វា ទិសំ ធាបិក្កុយោ ទិស្សាតិ ។  
២ ម. បុត្តយាថោ ។ ៣ ទ.ម. ទិព្វាទិ យេនិទិ ទិស្សាតិ ។

បរិស្សយេ ព្រោះហេតុកស្រ័យគុណសរីរេនោ យ៉ាងនេះទូ ។  
ពាក្យថា គុណលោក គឺគុណមនុស្សលោក ហេតុនោះ (លោកពោលថា)  
បរិស្សយេទាំងឡាយ គុណលោក មានប៉ុន្មាន ។

[២០៥] ពាក្យថា ទៅកាន់ទិសដែលមិនដែលទៅ សេចក្តីថា  
អមតធិត្វាន លោកហៅថា ទិសដែលមិនដែលទៅ បានមានការម្ខាស់  
សង្ការទាំងឡាយ ការលាស់ចោលខ្លះបដិទាំងឡាយ ការអស់តណ្ហា ការ  
សោយ ការលេង ព្រះធិត្វាន ។ ទិសដែលមិនដែលទៅ មិនធ្លាប់ទៅ  
ដោយកាលដ៏អវិជ្ជិដ៏ខ្លះ ។ បុគ្គលធម្មន្តកាដ៏ប្រេង ដែលពេញស្មើ  
មិនខ្លះហៀរហូរ យ៉ាងណា បុគ្គលកាលព្រាថ្ន ខ្លះទិសដែលមិនធ្លាប់  
ទៅ ព្រមប្រុងចិត្តចស្តង្គន យ៉ាងនោះ ។ កាលដល់ កាលទៅ កាល  
ឈានទៅ កាន់ទិសដែលមិនធ្លាប់ទៅ ហេតុនោះ (លោកពោលថា)  
ទៅកាន់ទិសដែលមិនដែលទៅ ។

[២០៦] ពាក្យថា ភិក្ខុធម្មិក្រមសន្តិកំព្វកបរិស្សយេណា ភិក្ខុ  
ក្រមសន្តិកំ ធម្មិក្រម ធម្មិសង្ក្រឹប ធម្មិបង្ក្រឹប ធម្មិញាញិ ខ្លវត្តក  
បរិស្សយេណា ហេតុនោះ (លោកពោលថា) ភិក្ខុធម្មិក្រមសន្តិកំព្វក  
បរិស្សយេណា ។

[២០៧] ពាក្យថា គុណិយនាសនៈទីបំផុត គឺគុណិយនាសនៈ  
ទីបំផុត ភាវិកុណិ ភាវិកុណិសំ គឺទីបំផុតក្នុង ទីបំផុតព្រៃក្នុង ទីបំផុតទឹកក្នុង

សោតុស្តោ សារីបុត្តសុត្តនិទ្ទេសោ

ទទន្តោ វា យត្ត ទ កាសិយតិ ទ វមិយតិ វទន្តិ  
អតិក្កាមិថ្វា មនុស្សានិ អនុបចារេ សេចាសនេតិ  
បន្តិម្ហិ សយនាសនេ ។ ភេតាហ សារីបុត្តត្តោ

កាតិ បរិស្សយេ លោកេ កច្ឆតោ អកតំ ទិសំ  
យេ ភិក្ខុ អតិសម្មុវេ បន្តិម្ហិ សយនាសនេតិ។

[២០៧] ក្សាស្ស ក្សប្បជយោ អស្ស ក្សាស្សស្ស ឥធន  
កោណ

កាតិ សីលទ្ធិកាស្ស បហិតត្តស្ស ភិក្ខុនោ ។

[២០៨] ក្សាស្ស ក្សប្បជយោ អស្សតិ កីធិសេន  
ក្សប្បជេន សមត្ថានេតា អស្ស កីសណ្ឌិតេន កីប-  
កាវេន កីបដិភាវេតាតិ វចិចារិសុត្តិ បន្តិម្ហិ ។

កកតោ វចិចារិសុត្តិ ។ ឥធន ភិក្ខុ មុសាវាទិ  
បហាយ មុសាវាទា បដិវិភោ ហោតិ សទ្ធិវាទិ សទ្ធិ-  
សច្ចោ ថេតោ បច្ចយំតោ អវិសំវិទតោ លោកស្ស  
មិស្សណំ វិចិ បហាយ មិស្សណាយ វាចាយ បដិវិភោ  
ហោតិ ឥតោ សុត្វា ទ អមុត្រ អក្កាតា ឥមេសំ ភេតាយ  
អមុត្រ វា សុត្វា ទ ឥមេសំ អក្កាតា អម្ភសំ ភេតាយ

សារីបុត្តសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

ចិប្បជុកទានុក្កិ បាធសេវិចិវេនារកមិនក្កោ មិនសាប្រោះ មិនមែនជាឧប-  
ចារេរបស់ពួកមនុស្ស កន្លងខ្ញុំចិប្បជុកនៃជន ហេតុនោះ (លោកពោល  
ថា) ក្នុងសយនាសនៈចិប្បជុត ។ ហេតុនោះ ព្រះសារីបុត្តត្តោពោលថា  
ភិក្ខុឧប្ប្រែបសន្តិក្កត្តកបរិស្សយេណ ក្នុងសយនាសនៈចិ  
ប្បជុត បរិស្សយេ ចាំនោះក្នុងលោក លេសភិក្ខុទៅកាន់ទិស  
ដែលមិនដែលទៅ គឺមានចំនួន ។

[២០៧] ភិក្ខុមានចិត្តបញ្ជូនទៅហើយនោះ ត្រូវមានសំដីដូច  
ម្តេច ភិក្ខុនោះត្រូវមានភោច ដូចម្តេច ក្នុងសាសនានេះ  
ត្រូវមានសីលនីតិវិធីដូចម្តេច ។

[២០៨] ពាក្យថា ត្រូវមានសំដី ដូចម្តេច គឺព្រះសារីបុត្តត្តោ  
សួរខ្ញុំវិចិចារិសុត្តិថា ភិក្ខុឧប្ប្រែកបដោយសំដីប្រាកដដូចម្តេច មានច្រើន  
ព្រាយដូចម្តេច មានបែបដូចម្តេច មានយ៉ាងដូចម្តេច ។

វិចិចារិសុត្តិ គឺដូចម្តេច ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ លះបង់មុសាវាទ  
ជាអ្នករៀនសូត្រ ចាកមុសាវាទ ពោលគឺពាក្យនិក គណក្សនិក  
មានវាចាខ្លាំង គួរឱ្យអ្នកជឿបាន មិនពោលបំកាន់សត្វលោក  
លះបង់មិស្សណាវាចា ជាអ្នករៀនសូត្រ ចាកមិស្សណាវាចា គឺពួកអំពី  
ពួកជននេះ មិនប្រាប់ពួកជនឯណោះ ដើម្បីបំបែកពួកជននេះ ឬពួកអំពី  
ពួកជនឯណោះ មិនប្រាប់ដល់ពួកជននេះ ដើម្បីបំបែកពួកជនឯណោះ

ភតិ ភិញ្ញាទិំ វា សុត្តានា សហិតាទិំ វា អនុប្បនាតា  
 សមត្តារាហោ សមត្តារាតោ សមត្តនទ្ធិំ សមត្តករណិ  
 ភតិំ ភាសិតោ ហោតិ ធម្មសិំ ភតិំ បហាយ ធម្មសាយ  
 ភតាយ បដិវិរោតោ ហោតិ យា សា ភតោ ទេសា  
 កត្តសុខា បេសទិយា ហនយទ្គំ ហោ ទោវិ តហុដ-  
 ទកត្តា តហុដទមតាតា តថាវុបំ ភតិំ ភាសិតា  
 ហោតិ សម្មប្បណាមិ បហាយ សម្មប្បណាតា  
 បដិវិរោតោ ហោតិ កាលភតិំ ក្នុតភតិំ អត្តភតិំ ធម្មភតិំ  
 វិទយភតិំ ទិំតាទវតិំ ភតិំ ភាសិតោ ហោតិ កាលេទ  
 សាបទេសិំ បរិយទ្គវតិំ អត្តសញ្ញាតិំ ចត្វារិំ វិចិសុត-  
 វិគេហិ សមញ្ញាតតោ ចតុទ្ទោសាបកតិំ ភតិំ ភាសតិ  
 តត្តិសាយ តិវញ្ញាទកថាយ អាវតោ អស្ស វិរោតោ បដិវិ-  
 រោតោ ទិក្ខុទ្ទោ ទិស្សទ្ទោ វិប្បមុត្តោ វិសញ្ញត្តោ វិមរិយា-  
 ទិកតេទ ទេតសា វិហរតិ ទស កថាវត្ថុទិំ កថេ-  
 តិ សេយ្យទិំ អប្បិទ្ធកាមិំ សន្តិទ្ធិកាមិំ បរិវេក-  
 កាមិំ អសំសត្តកាមិំ វិយាម្ពកាមិំ សិលកាមិំ ស-  
 មាទិកាមិំ បញ្ញាកាមិំ វិមុត្តិកាមិំ វិមុត្តិញ្ញាណ-  
 ទស្សនកាមិំ សតិប្បន្នាទកាមិំ សម្មប្បនាទកាមិំ

ជាអ្នកប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់ផងដែរ បែកគ្នាហើយ ចូរជាអ្នកទ្វេក្រវាត់ផងល់  
 ពួកផងដែរ ស្រុះស្រួលគ្នាហើយ មានសេចក្តីច្រមុះច្រៀងជាទីច្រកអរ  
 ច្រកអរក្នុងសេចក្តីច្រមុះច្រៀង តែឈក្នុងការព្រមព្រៀង ពោលថា  
 ដែលធ្វើឲ្យច្រមុះច្រៀងគ្នា ដោយប្រការផ្សេងៗ លះបង់ផ្សេងៗ ជា  
 អ្នកវៀរស្រឡះ ចាកផ្សេងៗ ភពណា ដែលជាសំដីអាក្រក់ទោស  
 ស្រួលផងច្រៀង ក្នុងស្រឡាញ់ ពេញហឫទ័យ ជាសំដីរបស់  
 អ្នកក្រី ជាទីច្រកអរផងផ្សេងៗ ពេញចិត្តផងផ្សេងៗ តែងពោលតែកថាឈោឆែង លះបង់សម្បូលលាបៈ ជាអ្នកវៀរស្រឡះ  
 ចាកសម្បូលលាបៈ ពោលក្នុងកាលគួរ ពោលពាក្យពិត ពោលអត្ត  
 ពោលចមិ ពោលវែង ពោលពាក្យជាទឹកកល់ទុក ក្នុងហឫទ័យ  
 តាមកាល ប្រកបដោយច្រៀងតាង មានច្រៀងកំណត់ ប្រកបដោយ  
 ប្រយោជន៍ ប្រកបដោយវិសុចរិត ២ ពោលកថាប្រាសចាកទោស ២  
 ឥប្បិជាអ្នកតម វៀរ ស្រឡះ ចេញ ក្នុក ឃ្នុក ប្រាសចេញ  
 ចាកវិញ្ញាទកថា ត្បង ដោះដោយចិត្តដែលធ្វើឲ្យប្រាសចាកផង ពោល  
 កថាវត្ថុ ១១ គឺ អប្បិទ្ធកថា សន្តិទ្ធិកថា បរិវេកកថា អសំសត្ត-  
 កថា វិយាម្ពកថា សិលកថា សមាទិកកថា បញ្ញាកថា វិមុត្តិ-  
 កថា វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនកថា សតិប្បន្នាទកថា សម្មប្បនាទកថា

ឥទ្ធិពលកម្ម ឥទ្ធិពលកម្ម ពលកម្ម ពេជ្ជវត្ថុកម្ម មក្ក-  
កម្ម ផលកម្ម ជំនួញកម្ម កម្រិត វិបាក យក  
យក បដិយក្ខណ៍ កុក្ខណ៍ កោមិកោ រក្ខិតោ សិវុកោ  
អយំ វចិត្តិកម្ម ។ ឯនិសាយ វចិត្តិកម្ម យ  
សមញ្ញកោ អស្សតិ ក្សាស្ស ក្សយ្យដយោ អស្ស ។

[២០៧] ក្សាស្សស្ស ឥន កោចរតិ កំនិសេន  
កោចរេន សមញ្ញកោ អស្ស ក្សិសណ្ឌកេន កិ-  
បកោរេន ក្សិបដិកោចរតិ កោចរំ មុច្ឆតិ<sup>(១)</sup> ។  
អត្ថិ អកោចរេន អត្ថិ កោចរេន ។

កតមោ អកោចរេន ។ ឥនកោចរេន វេសិយ-  
កោចរេន វិ ហោតិ វិចរកោចរេន វិ ហោតិ វិ-  
លកុមារីកោចរេន វិ ហោតិ បណ្ឌកកោចរេន វិ  
ហោតិ កិក្ខុដិកោចរេន វិ ហោតិ ចាតាភកោចរេន  
វិ ហោតិ សិសេន្ទា វិហរតិ វជ្ជហិ វជ្ជមហាម-  
ត្តេហិ តិក្ខុយេហិ តិក្ខុយសាវកេហិ អនុលោមិ-  
កេន តិហិសិសៈត្តន យាជិ វិ បដ តាជិ កុ-  
លាជិ អស្សន្ទាជិ អប្បសញ្ញាជិ អនោចាតក្ខតាជិ

១ ៖ កោចរតិ កោចរំ ព្រឺតិ ទិស្សន្តិ ។

ឥទ្ធិពលកម្ម ឥទ្ធិពលកម្ម ពលកម្ម ពេជ្ជវត្ថុកម្ម មក្កកម្ម ផល-  
កម្ម ជំនួញកម្ម កម្រិត វិបាក យក យក បដិយក្ខណ៍  
កុក្ខណ៍ កោមិកោ រក្ខិតោ សិវុកោ អយំ វចិត្តិកម្ម ។  
ឯនិសាយ វចិត្តិកម្ម យ សមញ្ញកោ អស្សតិ ក្សាស្ស  
ក្សយ្យដយោ អស្ស ។

[២១៧] កាត្យថា កិក្ខុនោះត្រូវមានភាពដូចម្តេច ក្នុងសាស-  
នានេះ គឺត្រូវសេដ្ឋកិច្ចសហគមន៍ ( កិក្ខុនោះ ) គឺជាអ្នកច្រក  
ដោយភាពច្រកដូចម្តេច មានទ្រង់ច្រាយដូចម្តេច មានបែបដូចម្តេច  
មានយ៉ាង ដូចម្តេច ។ អភាចរកំមាន ភាចរ កំមាន ។

អភាចរ គឺដូចម្តេច ។ កិក្ខុនោះក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកគ្រាប់ទៅកាន់  
ផ្ទះស្រ្តីពេស្យា ជាអ្នកគ្រាប់ទៅកាន់ផ្ទះស្រ្តីមេម៉ាយ ជាអ្នកគ្រាប់ទៅកាន់  
ផ្ទះស្រ្តីច្រមុំចាស់ ជាអ្នកគ្រាប់ទៅកាន់សំណាក់មនុស្សខ្ចីយ ជាអ្នកគ្រាប់  
ទៅកាន់សំណាក់កិក្ខុ ជាអ្នកគ្រាប់ទៅកាន់រោងស្រា ទៅច្របូកច្របល់  
ទិន្នក្ខត្រេកជា ពួកមហាមាត្រច្របល់ច្រេកជា ទិន្នក្ខតិយ ទិន្នក្ខសា-  
ទិន្នវិក្ខេតិយ ទិន្នការច្របូកច្របល់ដោយគ្រហស្ថមិនត្រូវទំនង សេក គប់  
ចូលទៅអង្គុយដំកូកក្រកូលមិនមានជំនឿ មិនជ្រះថ្លា មិនមែនជាអណ្តូង

អត្តោសកមិកាសកាធិ អនត្តកាមាធិ អហិតកា-  
 មាធិ អជាសុកាមាធិ អយោកក្ខេមកាមាធិ កិក្ខុធិ  
 កិក្ខុធិធិ ឧចាសកាធិ ឧចាសិកាធិ គថាវរាធិ  
 កុណាធិ សេវតិ គជតិ បយេរុមាសតិ អយំ វុទ្ធតិ  
 អតោចរោ ។ អថភំ អន្តរយរិ បរិដ្ឋោ វិថិ  
 បដិបន្នោ អសំវុតោ កច្ឆតិ ហត្ថិ ឱលោកេន្នោ  
 អស្សំ ឱលោកេន្នោ វថិ ឱលោកេន្នោ បត្តិ  
 ឱលោកេន្នោ ភត្តិយោ ឱលោកេន្នោ បុរិសេ ឱ-  
 លោកេន្នោ កុមារិកេ ឱលោកេន្នោ កុមារិកា-  
 យោ ឱលោកេន្នោ អន្តរាបណំ ឱលោកេន្នោ យ-  
 រុមាធិ ឱលោកេន្នោ ឧដ្ឋិ ឱលោកេន្នោ អនោ  
 ឱលោកេន្នោ ធិសាវិទិសិ បេក្ខមាណ កច្ឆតិ  
 អយម្យំ វុទ្ធតិ អតោចរោ ។ អថភំ ធកុចា រូបិ  
 ធិស្វា ធិមិត្តកាហិ ហោតិ អនុត្តរាណំ កាហិ យត្វាធិក-  
 រណមេធិ ។ មេ ។ មេធិជ្រៀយំ អសំវុតំ វិហារុំ អភិជ្ឈានោ-  
 មនស្សា ចាមកា អកុសលា ធម្មា អន្តរាស្សវេយ្យំ  
 តស្ស ធឧ សិវាយ បដិបន្នតិ ធឧ រក្ខតិ មេធិជ្រៀយំ មេធិជ្រៀ-  
 យេ ធឧ សិវិ អបន្នតិ អយម្យំ វុទ្ធតិ អតោចរោ ។

ជាអ្នកដេរដំលែប ប្រាថ្នាការមិនចំរើន ប្រាថ្នាការមិនជាប្រយោជន៍  
 ប្រាថ្នាការមិនស្រួល ប្រាថ្នាការមិនរក្សាមរតាយោនៈ ដើម្បីពួកភិក្ខុ  
 ភិក្ខុធិ ឧបាសក ឧបាសិកា នេះ ហៅថា អតោចរ ។ មួយទៀត  
 ភិក្ខុចូលទៅកាន់ចន្ទានដុះ ដើរតាមជ្រលំ មិនសង្រួម ដើរទៅក្រឡេកមើល  
 ជីវី មើលសេះ មើលរថ មើលពលប្រើកដី មើលពួកស្រ្តី មើល  
 ពួកប្រុស មើលពួកភ្នែងប្រុស មើលពួកភ្នែងស្រី មើលចន្ទានដុះ  
 មើលគ្រាប់ដុះ មើលសិរី មើលក្រោម មើលមើលទិសនឹងទិសទៀត  
 ដើរទៅ នេះក៏ហៅថា អតោចរដែរ ។ មួយទៀត ភិក្ខុឃើញប្រយោជន៍  
 ធកុ ជាអ្នកកាន់យកខ្លួនមិត្ត កាន់យកខ្លួនអនុត្តរញ្ជ័យៈ ពួកអកុសល-  
 ធម៌ដ៏ក្រក់ ដ៏អភិជ្ឈានដ៏ទោមនស្ស គប្បីជិតជាមជាប់តាមភិក្ខុនេះ  
 ព្រោះហេតុនៃការមិនសង្រួមចក្ខុជ្រៀយណា ។ មេ ។ មិនសង្រួម  
 មន្តិជ្រៀយ មិនច្រតិបត្តិដើម្បីសង្រួមមន្តិជ្រៀយនោះ មិនរក្សាមន្តិជ្រៀយ  
 មិនដល់ខ្លួនការសង្រួម ក្នុងមន្តិជ្រៀយ នេះក៏ហៅថា អតោចរដែរ ។

យថា វា មនោគ កោត្តោ សមណក្រាហ្មណា  
 សទ្ធាទេយ្យនំ កោដិចានំ កុញ្ញត្វា តេ ឯវុប្បិ  
 វិស្វកណស្សនំ អនុយុត្តា វិហារន្តំ សេយ្យដំនំ  
 នន្ទំ ភីតំ វាជិតំ បេត្តុំ អត្តានំ ចាលិស្សិវ  
 វេតានន្ទិ កុម្មន្ទំ សោកនករកំ ចណ្ណាលំ  
 វិសំ លោវនំ ចាត្តិយន្តំ អស្សយន្តំ មហិសយន្តំ  
 ឧសភយន្តំ អជយន្តំ មេណ្ឌកយន្តំ កុក្កដយន្តំ  
 វដ្តកយន្តំ ឧណ្ណយន្តំ មុដ្ឋយន្តំ ជិព្ភន្តំ ឧយ្យោជិ-  
 កំ វាលន្តំ សេចាក្យមំ អណិកណស្សនំ វតិ វា  
 វតិ ឯវុប្បិ វិស្វកណស្សនំ អនុយុត្តា ហោន្តំ អយម្យ  
 វុច្ឆតិ អតោចរោ ។ បញ្ចមំ កាមតុណា អតោ-  
 ចរោ ។ វុត្តំ ហោតិ ភកវតា មា កិក្ខវេ អតោចរេ  
 ចរមំ បរិសយេ អតោចរេ កិក្ខវេ ចរតិ បរិសយេ  
 លច្ឆតិ មារោ វុតារិ លច្ឆតិ មារោ អាម្មណំ  
 កោ ច កិក្ខវេ កិក្ខុវេ អតោចរោ បរិសយោ  
 យនិទំ បញ្ច កាមតុណា ភាគមេ បញ្ច

ពុំខានសោត ដូចជាសមណក្រាហ្មណ៍ព័ន្ធខ្យាយ ដំបរនៃ ក្នុងមួយ  
 បរិកាគភោជន ដែលគេច្រឡំដោយសព្វហើយ សមណក្រាហ្មណ៍  
 ព័ន្ធនោះ គេនិប្រកបរឿយ ។ ខ្ញុំកាលមើលល្បែក ដែលជាសត្រូវ  
 ដល់កុសលនមិ មានសភាពយ៉ាងនេះ គឺ វា ច្រៀង ប្រគំ  
 មហោស្រព និយាយរឿង គង់ គោតិ ស្ករមានផ្លែឆ្អែក ប្រគំខ្លួន  
 ល្បែកដំរែក ល្បែកកាំ ល្បែកលាត់ផ្លែក ប្រផល់អី ប្រគំសរ  
 ប្រផល់ក្របី ប្រផល់គោ ប្រផល់រំពៃ ប្រផល់កែវ ប្រផល់មាត់  
 ប្រផល់ចាប ល្បែកគុនដំបង ប្រផល់ ចំបាប់ ទិសប្រាប់ច្បាំងគ្នា  
 ទិសប្រាប់រៀបពល លំនៅគង់ទីក ទិសប្រាប់មើលរសនាប្រកប  
 ដោយអង្គ ២ ជាអង្គប្រកបរឿយ ។ ខ្ញុំកាលមើលល្បែក ដែលជា  
 សត្រូវដល់កុសលនមិ មានសភាពយ៉ាងនេះដូច្នោះ នេះហើយថា  
 អតោចរេវ ។ ស្ត្រីភកមតុណាព័ន្ធ ៨ គឺឈ្មោះថា អតោចរ ។  
 សមដូចគ្រូប្រាសនេះ ដែលគ្រូមានគ្រូភាគ បានប្រាសថា ម្ចាស់  
 គិតុំព័ន្ធខ្យាយ អ្នកព័ន្ធខ្យាយគុំប្រច្រើក ក្នុងអតោចរដែលជាវិស័យនៃ  
 សត្រូវ ម្ចាស់គិតុំព័ន្ធខ្យាយ កាលបើអ្នកព័ន្ធខ្យាយ ប្រច្រើកក្នុង  
 អតោចរ ដែលជាវិស័យនៃសត្រូវ មានដំបូងចន្លោះ មានដំបូង  
 កាល្មណ៍ ម្ចាស់គិតុំព័ន្ធខ្យាយ អតោចររបស់គិតុំដែលជាវិស័យនៃ  
 សត្រូវ គឺទី គិតុំ គិតុំមតុណាព័ន្ធ ៨ កាលមតុណាព័ន្ធ ៨ អើដូចម្តេចខ្លះ



ធម្មវិញ្ញយ្យោ វុតា ឥត្តា កត្តា មធាចា ជំយុតា  
 កាម្មបសន្និកា វេជំយា រោតវិញ្ញយ្យោ សត្តា  
 យាវវិញ្ញយ្យោ ភត្តា ជំន្នវិញ្ញយ្យោ រសា កាយវិញ្ញ-  
 យ្យោ វោជ្ជត្វា ឥត្តា កត្តា មធាចា ជំយុតា កាម្ម-  
 បសន្និកា វេជំយា អយំ វុទ្ធកំ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុវោ  
 អគោចរោ បរិសយោតំ ។ អយម្បិ វុទ្ធកំ អគោចរោ ។

កត្តោ គោចរោ ។ ឥធម ភិក្ខុ ឧ វេសិយ-  
 គោចរោ យោតំ ឧ វិចរិគោចរោ យោតំ ឧ ជ្ជលក្ក-  
 ហរិគោចរោ យោតំ ឧ បណ្ឌិតគោចរោ យោតំ ឧ  
 ភិក្ខុជំគោចរោ យោតំ ឧ ខាតតាវគោចរោ យោតំ  
 អសិសដ្ឋោ វិហរតិ រាជ្ជហិ រាជមហាមគ្គហិ  
 គិក្ខុយេហិ គិក្ខុយសាវគោហិ អននុលោមិកធន  
 គិហិសិសាក្កេធន យាមិ វា មធន កាជំ កុលាជំ  
 សត្វាជំ បសន្នាជំ វិចារក្ខតាជំ កាសាវបដ្ឋា-  
 កាជំ ឥសិវាម្បិជិវាជំ អត្តកាមាជំ ហត-  
 កាមាជំ ជាសុត្តាមាជំ យោកក្សេមកាមាជំ

កិល្បចំនិទ្ធាយ ដែលឃ្លីដីនិទ្ធាសំដោយចក្ក ជាទីច្រាថ្នា ជាទី  
 គ្រូកមា ជាទីគាប់ចិត្ត មានសភាពជាទីស្រឡាញ់ ប្រកបដោយកាម  
 គួរឱ្យគ្រូកមាស សំរួងចំនិទ្ធាយ ដែលឃ្លីដីនិទ្ធាសំដោយ  
 គ្រាទៀក ក្លិនចំនិទ្ធាយ ដែលឃ្លីដីនិទ្ធាសំដោយច្រមុះ រស  
 ចំនិទ្ធាយ ដែលឃ្លីដីនិទ្ធាសំដោយអណ្តាត វោជ្ជត្វាចំនិទ្ធាយដែល  
 ឃ្លីដីនិទ្ធាសំដោយកាយ ជាទីច្រាថ្នា ជាទីគ្រូកមា ជាទីគាប់ចិត្ត មាន  
 សភាពជាទីស្រឡាញ់ ប្រកបដោយកាម គួរឱ្យគ្រូកមាស ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ចំនិទ្ធាយ នេះគឺជាគោរពដ៏ថ្លៃ អគោចរេវសំភិក្ខុ ដែលជាវិសិយ  
 នៃសក្រៅ ។ នេះគឺលោកយោងថា អគោចរិវេរ ។

គោចរ កើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុនិសាសនានេះ ជាអ្នកមិនគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់-  
 ណាស់ស្រ្តីទេស្យា មិនគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ណាស់ស្រ្តីមេម៉ាយ មិនគ្រោះថ្នាក់  
 ខ្ពស់ណាស់ស្រ្តីគ្រប់គ្រាន់ មិនគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ណាស់មនុស្សរង្វិយ មិន  
 គ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ណាស់ភិក្ខុមិ មិនគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ណាស់ស្រ្តី មិនគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់  
 ណាស់និទ្ធាគ្រូកមាជាខ្ពស់គុណបាត្ររបស់គ្រូកមា ខ្ពស់គុណខ្លឹម ខ្ពស់គុណ  
 សាវ័កនិទ្ធាយ ខ្ពស់គ្រូកមាស្រ្តីរបស់គ្រូកមា មិនគ្រោះថ្នាក់ខ្ពស់ រសា របស់  
 ចូលទៅអង្គុយដឹក ខ្ពស់គ្រូកមាសដែលមានជំនឿ ជ្រះថ្លា ជាអណ្តូងចិញ្ចឹម  
 ចិញ្ចឹមដោយកសាវកស្រ្តី សាយភាយដោយរូលំរំសី ច្រាថ្នាសេចក្តីចំ-  
 រើនច្រាថ្នាប្រយោជន៍ ច្រាថ្នាសេចក្តីស្រួល ច្រាថ្នាសេចក្តីរក្សាមតិយោគៈ

កិច្ចស្តី កិច្ចស្តីដ៏ ទុច្ចរិតសាសនា ទុច្ចរិតសាសនា ទុច្ចរិតសាសនា ទុច្ចរិតសាសនា  
 កុសលាដ៏ សេវិតំ ភជិតំ បយិរុទ្ធាសតិ អយំ វុទ្ធកិ  
 ភោគរោ ។ អថភំ កិច្ចុ អន្តរាយំ បរិវេណំ វិជី  
 បដិបន្ទា សិវុតោ កច្ចតិ ឧ ហន្តិ ឱលោកោន្តោ ឧ  
 អស្សំ ឱលោកោន្តោ ឧ រជំ ឱលោកោន្តោ ឧ បន្តិ  
 ឱលោកោន្តោ ។ បេ ឧ តិសារិទិសំ បេក្ខុមាវោ  
 កច្ចតិ អយម្បិ វុទ្ធកិ ភោគរោ ។

អថភំ<sup>(១)</sup> ចក្កុតា វុជំ ទិស្វា ឧ ទិមិក្កុតាហិ  
 ហោតិ ។ បេ ឧ មជ្ជិម្បិយេ សិវំ អថជ្ជតំ អយម្បិ  
 វុទ្ធកិ ភោគរោ ។ យថា វា បរោកោ ភោន្តោ  
 សមណប្រាហ្មណា សន្តានេយ្យាដំ ភោជនាដំ កុក្ខិត្តា  
 តេ ឯវុជំ វិស្វកាធស្សនំ អនុយុត្តា វិហារន្តិ សេយ្យដំ  
 ឧច្ចំ តិភំ វាទិភំ ។ បេ ឧ អណិកាធស្សនំ ភិភំ វា ភិភំ  
 ឯវុចា វិស្វកាធស្សនាទុយោកា បដិវិភោ ហោតិ  
 អយម្បិ វុទ្ធកិ ភោគរោ ។ បន្តារោមិ សតិម្បិជ្ជា  
 លា ភោគរោ ។ វុត្តំ ហោតិ ភកវតា ភោគរោ កិច្ចុវេ  
 ចាវេ សកោ មិក្ខុតោ វិសយេ ភោគរោ កិច្ចុវេ ចាវេ

១ ឧ. ឯវុចា កិច្ចុវេ វិស្វកា ។

ដើម្បីក្នុងកិច្ច កិច្ចនី ទុច្ចរិតសាសនា ខេរោវេថា ភោគរោ ។ មួយ  
 រឿង កិច្ចុច្ចរិតសាសនា ដើរតាមជ្រលំ សង្រ្គម្មៈដើរតាម មិន  
 ប្រាប្បករមិលដី មិនមើលសេ មិនមើលវេ មិនមើលសេ ច្រើនដំ  
 ។ បេ ។ មិនមើលសេ មិនមើលសេ មិនមើលសេ មិនមើលសេ  
 ភោគរោ ។ មួយវិញរឿង កិច្ចុយិញប្រាជ្ញាយចក្ក ជាអ្នកមិនកាន់  
 យកខ្លាំងមិក្ខុ ។ បេ ។ ដល់ខ្លះសេចក្តីសង្រ្គម្មៈមិនមិក្ខុយ ខេរោវេថា  
 ភោគរោ ។ កុំខាសសាត ដូចជាសមណប្រាហ្មណ៍ កាន់ខ្សែយដំបែន  
 ក្នុងមួយ មហិកាភោគរោ ដែលគេច្រានយកសព្វហើយ សមណ  
 ប្រាហ្មណ៍ កាន់ខ្សែ មិនប្រកបរឿយ ។ ខ្លះកាលមើលល្បែងដែលជា  
 សង្រ្គម្មៈដែលកុសលធម៌ មានសកាធរណីនេះ គឺល្បែង កំ ច្រៀង  
 ប្រគំ ។ បេ ។ ទិសម្រាប់មើលសេតា ប្រកបយកអន្តិ ២ ជា  
 អ្នករៀនសូត្រ ចាកពីរបាប្រកបរឿយ ។ ខ្លះកាលមើលល្បែងដែលជា  
 សង្រ្គម្មៈដែលកុសលធម៌ មានសកាធរណីនេះ នេះ គឺហៅថា  
 ភោគរោ ។ សូម្បីសកិម្បិដ្ឋានកំ ២ កំលោះថា ភោគរោ ។  
 សមជ្ជុប្រាស្រ្តសៈនេះ ដែលប្រាស្រ្តប្រាស្រ្តប្រាស្រ្តប្រាស្រ្ត ម្នាស  
 កិច្ចុកាន់ខ្សែយ អ្នកកាន់ខ្សែយចូរប្រព្រឹត្តកុនៈតាចរ ដែលជាវិស័យរបស់  
 បិតារួន ម្នាសកិច្ចុកាន់ខ្សែយ កាលបើអ្នកកាន់ខ្សែយប្រព្រឹត្តកុនៈតាចរ

សកោ ចំត្តិកោ វិសយេ ន លទ្ធកំ មារោ ទុតារិ  
 ន លទ្ធកំ មារោ អាម្ពណំ កោ ច ភិក្ខុវេ ភិក្ខុបោ  
 កោចរោ សកោ ចំត្តិកោ វិសយោ យនិទំ ចត្តារោ  
 សតិប្បដ្ឋានា កាតមេ ចត្តារោ ឥធ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 កាយេ កាយាទុបស្សី វិហារតិ អាតមី សម្បជានោ  
 សតិមា វិធម្យ លោកេ អភិជ្ឈានោមទស្សី វេទនាសុ  
 ចិត្តេ ទាម្មសុ ចម្មាទុបស្សី វិហារតិ អាតមី  
 សម្បជានោ សតិមា វិធម្យ លោកេ អភិជ្ឈា-  
 នោមទស្ស អយំ វុទ្ធកំ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុបោ កោចរោ  
 សកោ ចំត្តិកោ វិសយោតិ ។ អយម្យ វុទ្ធកំ  
 កោចរោ ។ ឦទិសេន កោចរេន សមត្ថាកោ  
 អស្សតិ ក្សស្សស្សុ ឥធ កោចរោ ។

(២២០) កាចំ សីលត្វកោស្សតិ កិទិសេន  
 សីលត្វកោស មត្តាកោ អស្ស កិសណ្ឌិកោ កិ-  
 បការេន កិបដិកាគោតិ សីលត្វកោវិសុទ្ធិ បុទ្ធកំ ។

កាតមា សីលត្វកោវិសុទ្ធិ ។ អត្ថិ សីលញ្ចេវ  
 វត្តញ្ច អត្ថិ វត្តំ ន សីលំ ។

ដែលជាវិស័យរបស់បិកាខ្លួន មានន័យមិនបានចន្លោះ មានន័យមិនបាន  
 កាយណ៍ ម្នាលភិក្ខុតាំងខ្យាយ គោចរ ដែលជាវិស័យរបស់បិកាខ្លួន  
 គឺអ្វី វិសតិប្បដ្ឋាន ២ បុរសតិប្បដ្ឋាន ២ កើដូចម្តេច ម្នាលភិក្ខុតាំង  
 ខ្យាយ ភិក្ខុគង្គសាសនានេះ ជាអ្នកឃើញរឿយៗ ខ្ញុំកាយក្នុងកាយ មាន  
 ព្យាយាម ដុះកំដៅកិលេស ដ៏ធំខ្លួន មានស្មោះត្រង់ កំចាត់បដិសក្ខិដ្ឋ  
 និរិទ្ធិមទស្ស ក្នុងលោក ( ជាអ្នកឃើញរឿយៗ ខ្ញុំវេទនា ) ក្នុងវេទនា  
 តាំងខ្យាយ ( ជាអ្នកឃើញរឿយៗ ខ្ញុំចិត្ត ) ក្នុងចិត្ត ជាអ្នកឃើញ  
 រឿយៗ ខ្ញុំធម៌ក្នុងធម៌តាំងខ្យាយ មានព្យាយាមដុះកំដៅកិលេស ដ៏ធំ  
 ខ្លួន មានស្មោះត្រង់ កំចាត់បដិសក្ខិដ្ឋនិរិទ្ធិមទស្ស ក្នុងលោក ម្នាលភិក្ខុ  
 តាំងខ្យាយ នេះគឺជាអាការៈពិត គោចរ ដែលជាវិស័យរបស់បិកាខ្លួន ។  
 នេះ គឺលោកៈពិត គោចរវេទនា ។ ភិក្ខុត្បិដ្ឋអ្នកប្រកបដោយគោចរ  
 ប្រាកដដូច្នោះ លោកៈនោះ ( លោកស្មោះ ) ភិក្ខុនោះមានគោចរដូចម្តេច  
 ក្នុងសាសនានេះ ។

( ២២០ ) កាត្បថា ត្រូវមានសីលនឹងវត្តដូចម្តេច គឺប្រាសាវប្បត្ត-  
 ត្តេ ស្មោះសីលក្នុងការស្មោះចិត្ត គប្បីជាអ្នកប្រកបដោយសីលនឹងវត្ត ប្រាកដ  
 ដូចម្តេច មានប្រុងប្រយ័ត្នដូចម្តេច មានបែបដូចម្តេច មានយ៉ាងដូចម្តេច ។  
 សីលព្រាហ្មណ៍ស្មោះ កើដូចម្តេច ។ សីលជនី វត្តជនី ក៏មាន  
 វត្ត មិនវែងសីល ក៏ដោយ ។

កាតមំ សីលវេទ្យា វុត្តត្ថា ។ នំធិ ភិក្ខុ សីលវា  
 ហោតិ ជាដិមោត្តសំវិវសំវុតោ វិហារិ អាណាតោ  
 ចរសម្បត្តោ អណ្តុមត្តេសុ វុដ្ឋេសុ កយទស្សរិ សមា-  
 ធាយ សិក្ខាភិ សិក្ខាមនេសុ យោ ភក្ខុ សីយមោ  
 សំវិទេ អវិភិក្ខ្ហមោ នំធិ សីលំ ។ យំ សមាធានំ  
 ។តំ វុត្តំ ។ សំវិវដ្ឋនំ សីលំ សមាធានដ្ឋនំ វុត្តំ  
 នំធិ វុត្តតិ សីលវេទ្យា វុត្តត្ថា ។

កាតមំ វុត្តំ ន សីលំ ។ អដ្ឋ ចុតង្គិនិ  
 អាត្មាកង្កំ មិណ្ឌុចារិកង្កំ មិសុក្កុលិកង្កំ កេចិ-  
 វិកង្កំ សមធានចារិកង្កំ ទល្យបញ្ញាកង្កំ ទេស-  
 ដ្ឋិកង្កំ យថាសទ្ធកង្កំ នំធិ វុត្តតិ វុត្តំ ន សីលំ ។  
 វិរិយសមាធានម្យ វុត្តតិ វុត្តំ ន សីលំ ។ កាតមំ  
 កថោ ច ញ្ញា ច អដ្ឋ ច អវិសុស្សតុ សរិរេ  
 ទបសុស្សតុ មិសលោហិតំ យន្តំ បុរិសត្តាមេន  
 បុរិសលេន បុរិសវិរិយេន បុរិសមាត្តាមេន បត្តន្តំ  
 ច តំ អចាបុណិក្ខា វិរិយស្ស សណ្ឋានំ កវិស្សតិតិ  
 ចិន្តំ បត្តណ្តាតិ បទហតិ ឯវុបម្យ វិរិយសមាធានំ  
 វុត្តតិ វុត្តំ ន សីលំ ។

សីលជនំ វុត្តជនំ ភេដ្ឋចម្ពុច ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកមាន  
 សីល ជាអ្នកសម្របសម្រួលចិត្តចិត្តចិត្តចិត្តចិត្ត ដោយការពារនឹងគោរ  
 យើងភ័យក្នុងគោរពនៃច្បាប់ ត្រឹមតែបង្កើតបង្កើត សមាធានសិក្សាក្នុង  
 សិក្សាច្បាប់នៃច្បាប់ សេចក្តីរំពឹង សេចក្តីសម្រប សេចក្តីមិនប្រក្រតី  
 ល្មើស ណា ក្នុងសិក្សាច្បាប់នោះ នេះ សីល ។ ការសមាធានណា  
 ការសមាធាននោះ ជាវុត្ត ។ ឈ្មោះថា សីល ដោយសេចក្តីសម្រប  
 ឈ្មោះថាវុត្ត ដោយសេចក្តីសមាធាន ។ នេះលោកហៅថា សីល  
 ជនំ វុត្តជនំ ។

វុត្តមិនមែនសីល ភេដ្ឋចម្ពុច ។ ចុតង្គិ៨ គឺ អញ្ញាកង្កៈ ចំណុចៈ  
 ភិក្កុៈ មិសុក្កុលិកង្កៈ កេចិវិកង្កៈ សមធានចារិកង្កៈ ទល្យបញ្ញាកង្កៈ  
 ទេសដ្ឋិកង្កៈ យថាសទ្ធកង្កៈ នេះ លោកហៅថា វុត្ត មិនមែន  
 សីល ។ វិរិយសមាធាន ក៏លោកហៅថា វុត្ត មិនមែនសីល ។ ភិក្ខុជនំ  
 កំលប់ចិត្តជា ស្ស្រក សរិរេ នឹងផ្អែង ចូរសរសេរតាមប្រាថ្នាចុះ  
 សាច់នឹងយាម ចូរនឹងស្រូតក្នុងសរិរេចុះ កុណាជាគណា ដែលគេហ្វឺ  
 សម្រេច ដោយកំឡុងកាយនៃបុរស ដោយកំឡុងប្រាថ្នានៃបុរស  
 ដោយការរក្សាយាមនៃបុរស ដោយសេចក្តីប្រឹងប្រែង នៃបុរស ការ  
 មិនតាំងសម្រេចចូរកុណាជាគណានេះ នឹងមិនឈប់ក្បែរយាមរឿយ វិរិយ-  
 សមាធាន មានសភាពយ៉ាងនេះ លោកហៅថា វុត្ត មិនមែនសីល ។

ចាសិស្ស ន បិវិស្សនិ វិហារោ ន ធិក្ខមិ

នមិ បស្សំ ធិនោភស្សំ កណ្ណាសល្មេ អនុបាតេតិ

ចិត្តំ បក្កណ្ណាតិ បទហតិ ឯវុបម្ប វិយសមាទានំ  
វុទ្ធតិ វត្តំ ន សីលំ ។ ន កាវហំ ឥមំ បល្លង្កិ  
ភិទ្ធិស្សនិ យាវ មេ ន អនុបាទាយ អាសវេហំ  
ចិត្តំ វិមុទ្ធិស្មតិ ចិត្តំ បក្កណ្ណាតិ បទហតិ ឯវុ  
បម្ប វិយសមាទានំ វុទ្ធតិ វត្តំ ន សីលំ ។ ន កាវហំ  
ឥមម្ហា អាសថា វុដ្ឋហិស្សនិ ធម្មំ ឧបេហិស្សនិ  
វិហារា ធិក្ខមិស្សនិ អន្តរយោតា ធិក្ខមិស្សនិ  
ទាសាទា ធិក្ខមិស្សនិ ហម្មិយា ធិក្ខមិស្សនិ កុ  
ហាយ ធិក្ខមិស្សនិ លេណា ធិក្ខមិស្សនិ កុដិយា  
ធិក្ខមិស្សនិ ក្យដាតា ធិក្ខមិស្សនិ អដ្ឋា ធិក្ខមិ  
ស្សនិ មាណុ ធិក្ខមិស្សនិ ឧទ្ធុណ្ណា ធិក្ខមិស្សនិ  
នុបដ្ឋានសាលាយ ធិក្ខមិស្សនិ មណ្ឌតា ធិក្ខមិ  
ស្សនិ វុក្ខុវុលា ធិក្ខមិស្សនិ យាវ មេ ន អនុបា  
ទាយ អាសវេហំ ចិត្តំ វិមុទ្ធិស្មតិ ចិត្តំ បក្កណ្ណាតិ  
បទហតិ ឯវុបម្ប វិយសមាទានំ វុទ្ធតិ វត្តំ ន  
សីលំ ។ ឥមស្មិញ្ញោ បុព្វណ្ណាសមយំ អរិយធម្មំ

ភិក្ខុផ្គត់ភិក្ខុលំចិត្តថា

ភាគាអញ ធីតិមិបរិភាគ ធីតិមិជំក ធីតិមិចេញអំពីវត្ត

ធីតិមិទម្រេក បើក្រញូតិកណ្ណាភាគាអញដកមិទខ្លះខ្លះ

វិយសមាទាន មានសភាពយ៉ាងនេះ លោកហៅថា វត្ត មិនមែនសីល ។  
ភិក្ខុផ្គត់ភិក្ខុលំចិត្តថា ចិត្តរបស់ភាគាអញ មិនទាន់ចូលទៅបោកគាសាវ  
ព្រោះមិនប្រកាន់ចាំដកចេញ ភាគាអញធីតិមិទំលាយវត្តខ្លះចេញដកប  
នោះ វិយសមាទាន មានសភាពយ៉ាងនេះ លោកហៅថា វត្ត មិនមែន  
សីល ។ ភិក្ខុផ្គត់ភិក្ខុលំចិត្តថា ចិត្តរបស់ភាគាអញ បើមិនទាន់ចូលទៅ  
បោកគាសាវ ព្រោះមិនប្រកាន់ចាំ ដកចេញ ភាគាអញធីតិមិទំលាយ  
គាសនេះ មិនចុះអំពីវត្តស្រីម មិនចេញអំពីវត្ត មិនចេញអំពីអន្តរយោត  
មិនចេញអំពីព្រាសាទ មិនចេញអំពីព្រាសាទស្រីល មិនចេញអំពីកុហា  
មិនចេញអំពីវត្តន មិនចេញអំពីកុដិ មិនចេញអំពីផ្ទះតំកូល មិនចេញអំពី  
បំប មិនចេញអំពីពេន មិនចេញអំពីវិគាស្រីយ មិនចេញអំពីពេនខាន់ មិន  
ចេញអំពីមណ្ឌប មិនចេញអំពីសរសើ ដកបនោះ វិយសមាទាន មាន  
សភាពយ៉ាងនេះ លោកហៅថា វត្ត មិនមែនសីល ។ ភិក្ខុផ្គត់ភិក្ខុលំចិត្តថា ភិក្ខុ  
បុព្វណ្ណាសម័យនេះ ភិក្ខុភាគាអញធីតិមិទំលាយ ធីតិមិទម្រេក ធីតិមិគ្រាសីដឹក

អាហារិស្សនិមិ សមាហារិស្សនិមិ អនិកច្ចិស្សនិមិ ដុស-  
 យិស្សនិមិ សច្ចិការិស្សនិមិ ចិត្តំ បក្កន្តាតិ  
 បទហតិ ឯវុប្បឡិ វិរិយសមាធានំ វុទ្ធកំ វត្តំ ទ  
 សីលំ ។ (១) ឥមស្មិញ្ញោ មជ្ឈន្តិកាសមយំ សា-  
 យណ្ណសមយំ បុរេកត្តំ មច្ឆាកត្តំ បុរិមំ យាមំ  
 មជ្ឈិមំ យាមំ បច្ចិមំ យាមំ កាឡេ ដុល្លា វស្ស  
 ហេមរន្ត កិឡេ បុរិម វាយាទទេ មជ្ឈិម វាយាទទេ  
 បច្ចិម វាយាទទេ អរិយធម៌ អាហារិស្សនិមិ សមា-  
 ហារិស្សនិមិ អនិកច្ចិស្សនិមិ ដុសយិស្សនិមិ សច្ចិការិស្ស-  
 និមិ ចិត្តំ បក្កន្តាតិ បទហតិ ឯវុប្បឡិ វិរិយស-  
 មាធានំ វុទ្ធកំ វត្តំ ទ សីលំ ។ អយំ សីលក្កត-  
 ចារិសុត្តិ ។ ខ្លីនិសាយ សីលក្កតចារិសុត្តិយា ស-  
 មច្ឆាកតោ អស្សតិ កាចិ សីលក្កតានស្ស ។

[២២១] បហិតក្កស្ស ភិក្ខុនោតិ បហិត-  
 ក្កស្សតិ អាវុវិរិយស្ស ថាមវតោ ទទ្ធិបរក្កមស្ស

• ១២. ឯវុប្បឡេ ឥមស្មិញ្ញោ បុព្វន្តសមយំ អរិយធម៌ អាហារិស្សនិមិ សមាហ-  
 រិស្សនិមិ អនិកច្ចិស្សនិមិ បស្សយិស្សនិមិ សច្ចិការិស្សនិមិ ចិត្តំ បក្កន្តាតិ ឯវុប្បឡិ  
 វិរិយសមាធានំ វុទ្ធកំ វត្តំ ទ សីលន្តំ ឥមេ ពាហិ វិស្សន្តិ ។

នីតិកាលំត្រូវ ទីនិធ្វើ ឲ្យដាក់ច្បាស់ ខ្លួនអាយុមិ ឲ្យពាលំតែបាន  
 វិរិយសមាទាន មានសភាពយ៉ាងនេះ លោកហៅថា វត្ត មិនមែនសីល ។  
 ភិក្ខុផ្តន្តិកំលចិត្តថា ក្នុងវេលាវិជ្ជាគន្លឹះនេះនឹង ក្នុងវេលាវិជ្ជាស្រៀល ក្នុង  
 វេលាមុនបាយ ក្នុងវេលាគ្រោយបាយ ក្នុងយាមដើមដំបូង ក្នុងយាម  
 កណ្តាល ក្នុងយាមទាន់គ្រោយ ក្នុងកាលទាន់រោច ក្នុងកាលទាន់ភ្លឺត  
 ក្នុងវេលាភ្លឺត ក្នុងវេលាភ្លឺតដាក់ ក្នុងវេលាភ្លឺត ក្នុងវេលាខ្លួនដំបូង ក្នុង  
 វេលាខ្លួនកណ្តាលនេះ ក្នុងវេលាខ្លួនគន្លឹះគ្រោយ អាត្មាអញ្ជើងទាំងមក  
 នឹងប្រមូលមក នឹងគ្រាស់ដឹង នឹងកាលំត្រូវ ទីនិធ្វើឲ្យដាក់ច្បាស់ខ្លួន  
 អាយុមិ ឲ្យពាលំតែបាន វិរិយសមាទាន មានសភាពយ៉ាងនេះ  
 លោក ហៅថា វត្ត មិនមែនសីល ។ នេះ សីលក្កតចារិសុត្តិ ។  
 ភិក្ខុប្បវិស្សកប្រកប ដោយសីលក្កតចារិសុត្តិ ប្រាកដដូច្នោះ ហេតុ  
 នោះ (លោកសូតោ) ត្រូវមានសីលនឹងវត្ត ដូចម្តេច ។

[២២១] អនិប្បយពាក្យថា ភិក្ខុមានចិត្ត បក្កន្តេវេ ត្រង់  
 ពាក្យថា មានចិត្តបក្កន្តេវេ គឺមានសេចក្តីព្យាយាមគិតគែង មាន  
 កំប្លែងចិត្ត មានសេចក្តីច្រើនប្រែ ដំបូងវា មានទ្វេមិនដាក់ចុះ

អធិក្កុត្តច្ឆន្ទស្ស អធិក្កុត្តនុស្ស កុសលេស្ស  
 ធម្មស្ស ។ អថា បេសិកត្តស្ស យស្សភា  
 បេសិកោ អក្កានុ ច ញាយ ម លក្ខណោ ច  
 ការណោ ច មាតាមាត្រ ច ។ សាទ្យ សង្ខារ  
 អធិប្បាតិ បេសិកត្តស្ស ។ សាទ្យ សង្ខារ ទុក្ខាតិ  
 បេសិកត្តស្ស ។ សាទ្យ ធម្មា អនក្កាតិ បេសិកត្តស្ស  
 អវិជ្ជាបច្ចយា សង្ខារាតិ បេសិកត្តស្ស ។ បេ ។ ជាតិ-  
 ច្បវ្វយា ជរាមរណាច្ចំ បេសិកត្តស្ស ។ អវិជ្ជាជំរេតា  
 សង្ខារជំរេតាតិ បេសិកត្តស្ស ។ បេ ។ ជាតិជំរេ-  
 តា ជរាមរណាជំរេតាតិ បេសិកត្តស្ស ។ ឥទ្ធិ ទុក្ខច្ចំ  
 បេសិកត្តស្ស ។ បេ ។ អយំ ទុក្ខជំរេតកាមិច្ចំ បដិ-  
 បដាតិ បេសិកត្តស្ស ។ ឥមេ អាសវាតិ បេសិកត្ត-  
 ស្ស ។ បេ ។ អយំ អាសវាជំរេតកាមិច្ចំ បដិបដាតិ  
 បេសិកត្តស្ស ។ ឥមេ ធម្មា អភិញ្ញយក្កាតិ បេសិកត្តស្ស  
 ។ បេ ។ ឥមេ ធម្មា សន្និកាតក្កាតិ បេសិកត្តស្ស ។  
 ធម្មំ ជស្សាយតតាចំ សមុទយក្កា អក្កន្តមក្កា  
 អស្សាធក្កា អាទិចក្កា ជិស្សរណក្កា បេសិកត្តស្ស ។

មានពុទ្ធិដាត់ពុទ្ធ ក្នុងកុសលធម៌ព័ន្ធក្នុង ។ មួយទៀត មានចិក្ក  
 ធានាទៅ បានដល់ខ្លួនឯបុគ្គល ដែលបញ្ជូនចិក្កទៅ ក្នុងប្រយោជន៍  
 ខ្លួនផង ក្នុងធម៌(៦)ខ្លះដើម្បីផង ក្នុងលក្ខណៈផង ក្នុងហេតុផង ក្នុងហេតុគ្រា  
 ប្រទេសផង ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា សត្វៈព័ន្ធក្នុងមិទ្ធិវៀត ។ មាន  
 ចិក្កបញ្ជូនទៅថា សត្វៈព័ន្ធក្នុង ជាទុក្ខ ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា  
 ធម៌ព័ន្ធក្នុង មិទ្ធិវៀតខ្លួន ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា សត្វៈ (កើតមាន)  
 ព្រោះអវិជ្ជាជាបច្ច័យ ។ បេ ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា ជរាមរណៈ  
 (កើតមាន) ព្រោះជាតិជាបច្ច័យ ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា ការលក់  
 សត្វៈ ព្រោះលក់អវិជ្ជា ។ បេ ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា ការលក់ជរា  
 មរណៈ ព្រោះលក់ជាតិ ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា នេ ទុក្ខ ។ បេ ។  
 មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា នេ បដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទិវលក់ទុក្ខ ។  
 មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា នេ ភាសា ។ បេ ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅថា  
 នេ បដិបទា ជាដំណើរទៅកាន់ទិវលក់ភាសា ។ មានចិក្កបញ្ជូន  
 ទៅថា ធម៌ព័ន្ធក្នុងនេះ គួរដឹងច្បាស់ ។ បេ ។ មានចិក្កបញ្ជូនទៅ  
 ថា ធម៌នេះ គួរធ្វើឱ្យដាច់ច្បាស់ ។ មានចិក្កស្តីទៅកាន់ការកើត ការ  
 លក់ កាន់សត្វ ទោស ខ័ន្តិការលក់សំចេញនៃផស្សៈនេះ ៦ ។

៦ អធិក្កុត្តច្ឆន្ទ

បក្សន្តំ ទុបាទានក្ខត្តានំ ចក្ខុន្តំ មហាក្ខតានំ  
 សមុទយក្ខ អនុជ្ឈមក្ខ អស្សនក្ខ អាទិទ័ក្ខ  
 ធិស្សវណក្ខ មេសិកត្តស្ស ។ យន្តិក្ខំ សមុទយនម្ពំ  
 សទ្ធក្ខំ ធិរោទនម្ពន្តំ មេសិកត្តស្ស ។ កិក្ខុទោតិ កល្យា-  
 ណបុជ្ជនស្ស ក កិក្ខុទោ សេក្ខស្ស ក កិក្ខុទោតិ  
 បយិកត្តស្ស កិក្ខុទោ ។ តេបាមា សារីបុត្តក្ខេរោ  
 ក្សាស ព្យប្បដយោ អស្សុ ក្សាស្សស្សុ វេទ កោចក  
 កានិ សីលទ្ធកានស្ស បយិកត្តស្ស កិក្ខុទោតិ ។

[២២២] កំ សោ សិក្ខុំ សមាទាយ ឯកោនិ ធិបកោ សកោ  
 កម្មា រោ វជនស្សេវ ធិទ្ធវេ មលមត្តោ ។

[២២៣] កំ សោ សិក្ខុំ សមាទាយាតិ កំ  
 សោ សិក្ខុំ អាទាយ សមាទាយ អាទិយិក្ខា  
 កណ្ណិក្ខា បកមសិក្ខា អភិទិសិក្ខាតិ កំ  
 សោ សិក្ខុំ សមាទាយ ។ ឯកោនិ  
 ធិបកោ សុភោតិ ឯកោនិកិ ឯកក្ខចិត្តោ  
 អវិក្ខុត្តចិត្តោ អវិសាហជមាទសោតិ ឯកោនិ ។

មានចិត្តស្តុន្ត្រីវាចានំវារកិក ការិវាស កានិសិទ្ធិ គោស ទីនិការ  
 លោសំចេញ ខែទុបាទានក្ខត្តានំ ៧ វេទ ខែមហាក្ខត្តេបំ ៤  
 វេទ ។ មានចិត្តបក្ខុន្ត្រីវាចា លេសំណា មានការកិកដ៏ធម្មតា លេសំ  
 តំនិសំនា មានការលេសំដ៏ធម្មតា ។ កាស្សថា កិក្ខុ គឺ កិក្ខុជា  
 កល្យាណបុជ្ជន ឬកិក្ខុជាសេក្ខៈ ហេតុនោះ (លោកស្អប់) កិក្ខុ  
 មានចិត្តបក្ខុន្ត្រីវា ។ ហេតុនោះ ប្រាសារីបុត្ត រោលថា  
 កិក្ខុមានចិត្តបក្ខុន្ត្រីវាវាយនោះ ប្រើប្រាស់ដី ដូចម្តេច  
 កិក្ខុនោះ ប្រើប្រាស់ដី ដូចម្តេច ក្នុងសាសនានោះ ប្រើ  
 មានសីលទីនិក្ខុ ដូចម្តេច ។

[២២៤] កិក្ខុនោះ សមាទានសិក្ខុដូចម្តេច មានចិត្តខ្ពស់  
 ឯក មានប្រាជ្ញា មានស្មារតី (ដូចម្តេច) រឿបរៀបបង្ក  
 មន្តិលលេសំខ្ពស់ ដូចជាដីរោលោះ ជេញមន្តិលប្រាត់ ។

[២២៥] កាស្សថា កិក្ខុនោះ សមាទានសិក្ខុដូចម្តេច កិក្ខុនោះ  
 កាន់សមាទាន កាន់យក ក្នុងកាន់ ហេតុសេដ្ឋីល ប្រកាន់ស្និក មុខសិក្ខា  
 ដូចម្តេច ហេតុនោះ (លោកស្អប់) កិក្ខុនោះ សមាទានសិក្ខុដូចម្តេច ។  
 កាស្សថា មានចិត្តខ្ពស់ដ៏កំ មានប្រាជ្ញា មានស្មារតី គ្រងកាស្សថា  
 មានចិត្តខ្ពស់ដ៏កំ គឺមានចិត្ត មានការម្នាក់តែមួយ មានចិត្តមិនរើសយ  
 មានចិត្តមិនរើសយសាម ហេតុនោះ (លោកស្អប់) មានចិត្តខ្ពស់ឯក ។



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ធិបតីភាគី ធិបតីភា បណ្ឌិតោ បញ្ញាភិ កុដិមា  
 ញាណី វិការី មេធាវី ។ សតោភិ ចត្វាហិ  
 ការណោហិ សនោ កាយេ តាយោទុបស្សនាស-  
 តិប្បដ្ឋានំ ភាវេត្តោ សតោ វេទនាសុ ចិត្តោ ធម្មសុ  
 ទម្មាទុបស្សនាសតិប្បដ្ឋានំ ភាវេត្តោ សតោ ។ សោ  
 វុទ្ធកិ សនោ(៥) ។ កំ សោ សិក្ខុំ សមាធាយោតិ  
 អនិសីលសិក្ខុំ បុច្ឆតិ ។ ឯកោនីតិ អនិច្ចសិក្ខុំ  
 បុច្ឆតិ ។ ធិបតីភាគី អនិប្បញ្ញាសិក្ខុំ បុច្ឆតិ ។  
 សតោភិ សតិចារិសុទ្ធិ បុច្ឆតិកំ កំ សោ សិក្ខុំ  
 សមាធាយ ឯកោនិ ធិបតីភា សតោ ។

(២២២) កម្មារោ រជិតស្សវ ចិន្ទមេ មលមត្ត-  
 យោតិ កម្មារោ វុទ្ធកិ សុវណ្ណការោ ។ រជិតិ  
 វុទ្ធកិ ជានុរូបិ ។ យថា សុវណ្ណការោ ជានុរូបស្ស  
 ទិណ្ណវិកម្យំ មសិ ធមតិ សទ្ធមតិ ចិន្ទមតិ មជ្ឈិ-  
 មកម្យំ មសិ ធមតិ សទ្ធមតិ ចិន្ទមតិ  
 សុទ្ធមកម្យំ មសិ ធមតិ សទ្ធមតិ ចិន្ទមតិ

• ២២២ • សតោភិ វិការី ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ពាក្យថា មានប្រាជ្ញា គឺមានប្រាជ្ញាចរស៍ ជាបណ្ឌិត មានប្រាជ្ញា មាន  
 ការដឹក មានញាណ មានការភ្នំច្បាស់ មានប្រាជ្ញាគំចាត់ចែងនិរោស ។  
 ពាក្យថា មានស្មារតី គឺមានស្មារតី ដោយហេតុ ២ គឺមានស្មារតី ចំរើន  
 សតិប្បដ្ឋានជាគ្រឿងនិពារណាខ្លះតាយ ក្នុងកាយ មានស្មារតី ចំរើន  
 សតិប្បដ្ឋានជាគ្រឿងនិពារណាខ្លះវេទនា ក្នុងវេទនាទាំងឡាយ មាន  
 ស្មារតី ចំរើនសតិប្បដ្ឋានជាគ្រឿងនិពារណាខ្លះចិត្ត ក្នុងចិត្ត មានស្មារតី  
 ចំរើនសតិប្បដ្ឋានជាគ្រឿងនិពារណា ខ្លះធម៌ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ។  
 ភិក្ខុនោះ ហៅថា អ្នកមានស្មារតី ។ គ្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុនោះសមាធាយ  
 សិក្ខុ ដូចម្តេច គឺលោកស្តីអនិច្ចសិក្ខុ ។ គ្រង់ពាក្យថា មានចិត្ត  
 ខ្ពស់ឯក គឺលោក ស្តីអនិច្ចសិក្ខុ ។ គ្រង់ពាក្យថា មានប្រាជ្ញា  
 គឺលោកស្តីអនិប្បញ្ញាសិក្ខុ ។ គ្រង់ពាក្យថា មានស្មារតី គឺលោក  
 ស្តីសតិចារិសុទ្ធិ ហេតុនោះ(លោកស្តីថា)ភិក្ខុនោះ មានចិត្តខ្ពស់ឯក  
 មានប្រាជ្ញា មានស្មារតី សមាធាយសិក្ខុ ដូចម្តេច ។

(២២២) ពាក្យថា គេចត់ចាត់ចែងខ្ពស់ របស់ខ្លួនចុះ ដូចជាគឺ  
 លោហៈ វែលដេញមន្ទិលប្រាក់ អនិច្ចរាយថា ជាគឺមាស លោក  
 ហៅថា ជាគឺលោហៈ ។ ជានុរូប លោកហៅថា ប្រាក់ ។ ជាគឺមាស  
 គំចាត់ ជុសគាត់ ដេញមន្ទិលប្រាក់ដីគ្រាន់គ្រាន់ដឹង គំចាត់ ជុសគាត់  
 ដេញមន្ទិលចុះកណ្តាលដឹង គំចាត់ ជុសគាត់ ដេញមន្ទិលចុះបណ្តែកដឹង

លោក្យសមេ សារិបុត្តសុត្តនិទ្ទេស

វិវាទេ ភិក្ខុ អត្តោ ទុណ្ណវិកោបិ តិលេសេ ធម្មតិ  
 សទ្ធមតិ ធិន្ធមតិ បដហតិ វិទោទេតិ ព្យុទ្តិកកោតិ អន-  
 ការវន្តមេតិ មជ្ឈិមកោបិ តិលេសេ ធម្មតិ សទ្ធមតិ  
 ធិន្ធមតិ បដហតិ វិទោទេតិ ព្យុទ្តិកកោតិ អនការវន្តមេ-  
 តិ សុខុមកោបិ តិលេសេ ធម្មតិ សទ្ធមតិ ធិន្ធមតិ  
 បដហតិ វិទោទេតិ ព្យុទ្តិកកោតិ អនការវន្តមេតិ ។ អដក  
 ភិក្ខុ អត្តោ រាគមលំ ឆោសមលំ មោហមលំ មា-  
 ធមលំ ធិដ្ឋមលំ តិលេសមលំ ទុណ្ណវិមលំ អនុការ-  
 ណំ អនុការណំ អញ្ញាណការណំ បញ្ញាធិរោធិកំ  
 វិយាតបត្តិកំ អធិញ្ញាធិសំវត្តធិកំ ធម្មតិ សទ្ធមតិ  
 ធិន្ធមតិ បដហតិ វិទោទេតិ ព្យុទ្តិកកោតិ អនកា-  
 វន្តមេតិ ។ អដក សម្មាធិដ្ឋិយោ មិច្ឆាធិដ្ឋិ ធម្មតិ សទ្ធមតិ  
 ធិន្ធមតិ បដហតិ វិទោទេតិ ព្យុទ្តិកកោតិ អនកា-  
 វន្តមេតិ សម្មាសង្កប្បោ មិច្ឆាសង្កប្បំ សម្មាវាយ-  
 មិច្ឆាវចិ សម្មាកម្មន្តោ មិច្ឆាកម្មន្តំ សម្មាអាជីវោ  
 មិច្ឆាអាជីវំ សម្មាវាយាមេន មិច្ឆាវាយាមិ សម្មាសតិយា

សារិបុត្តសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

មានុបមាហោនីណា ភិក្ខុ កំចាតំ ដុសភាតំ វេញ លេបេ បន្ទោបនី  
 ធ្វើឱ្យវិចារស ធ្វើមិនឱ្យមានវិបេកាត ឱកិលេសសម្រោតស្រោតរបស់ខ្លួន  
 ផង កំចាតំ ដុសភាតំ វេញ លេបេ បន្ទោបនី ធ្វើឱ្យវិចារស ធ្វើ  
 មិនឱ្យមានវិបេកាត ឱកិលេសដាក់កណ្តាលផង កំចាតំ ដុសភាតំ វេញ  
 លេបេ បន្ទោបនី ធ្វើឱ្យវិចារស ធ្វើមិនឱ្យមានវិបេកាត ឱកិលេស  
 ដំបូងផង ភីនាខេចេមយ្យយាវនីនាវេន ។ មួយទៀត ភិក្ខុ កំចាតំ  
 ដុសភាតំ វេញ លេបេ បន្ទោបនី ធ្វើឱ្យវិចារស ធ្វើមិនឱ្យមាន  
 វិបេកាត ឱកិលេសនិក្ខេតៈ មន្តិលភិចារសៈ មន្តិលភិចោហៈ មន្តិលភិ  
 មាតៈ មន្តិលភិវិដ្ឋិ មន្តិលភិកិលេស មន្តិលភិទុណ្ណវិមលំ ជាតិ-  
 លេសដាក់ធ្វើឱ្យនឹង ធ្វើមិនឱ្យមានចក្ខុ ធ្វើមិនឱ្យមានច្រាណ ជា  
 គ្រឿងធ្វើឱ្យលេត់បញ្ញា ជាតិលេសដាក់ប្រច្រឹត្តៈ កំចាតំ ធ្វើឱ្យ  
 ចង្រៀតធីត្តិលំ ធីត្ត ប្រច្រឹត្តៈ កំចាតំ ធ្វើមិនឱ្យមានវិបេកាត ។ មួយទៀត ភិក្ខុ  
 កំចាតំ ដុសភាតំ វេញ លេបេ បន្ទោបនី ធ្វើឱ្យវិចារស ធ្វើមិនឱ្យ  
 មានវិបេកាត ឱកិលេសវិដ្ឋិ ដោយសម្មាវិដ្ឋិ កំចាតំ ដុសភាតំ វេញ  
 លេបេ បន្ទោបនី ធ្វើឱ្យវិចារស ធ្វើមិនឱ្យមានវិបេកាត ឱកិលេស  
 សន្តិប្បៈ ដោយសម្មាសន្តិប្បៈ ឱកិលេសវិចារ ដោយសម្មាវិចារ ឱកិលេស  
 កម្មន្តៈ ដោយសម្មាកម្មន្តៈ ឱកិលេសភិចារ ដោយសម្មាភិចារ ឱកិ  
 លេសវាយាមៈ ដោយសម្មាវាយាមៈ ឱកិលេសភិ ដោយសម្មាភិ

មិច្ឆាសតី សុម្មាសមាទិចា មិច្ឆាសមាទី សម្មាញា-  
 ណោន មិច្ឆាញាណំ សម្មាវិមុត្តិយា មិច្ឆាវិមុត្តិំ ធម្មតិ  
 សទ្ធមតិ ចិន្ទមតិ បជហតិ វិចារនេតំ ព្យង្គិករោតិ  
 អនភាវន្តមេតិ ។ អដវា អវិយេន អដ្ឋង្គិកោន មក្កេន  
 សទ្ធេ កិណេសេ សទ្ធេ ទុច្ចរិតេ សទ្ធេ នរេថេ សទ្ធេ  
 បរិន្យាហេ សទ្ធេ សន្តាមេ សព្វាភុសលាភិសម្មារេ  
 ធមតិ សទ្ធមតិ ចិន្ទមតិ បជហតិ វិចារនេតំ ព្យង្គិ-  
 ករោតិ អនភាវន្តមេតិកំ កម្មារោ រជតស្សេវ ចិន្ទមេ  
 មលមត្តចោ ។ តេនាហ សារីបុត្តត្ថេរោ

កំ សោ សិក្ខុំ សមាធាយ វិភោទិំ ចំបេកោ សវតា  
 កម្មារោ រជតស្សេវ ចិន្ទមេ មលមត្តចោតិ ។

(២៦៤) វិជីកុច្ឆមានស្ស យនិទំ ជាសុ  
 (សារីបុត្តតិ កកវ)

វិក្កាសទំ សយទំ សេវតោ ចេ  
 សម្ពោទិកាមស្ស យថាទុច្ចម្មំ  
 តន្តេ បវក្កាមិ យថាបថាទំ ។

(២៦៥) វិជីកុច្ឆមានស្ស យនិទំ ជាសុតិ វិជីកុច្ឆ-  
 មានស្សតិ ជាតិយា វិជីកុច្ឆមានស្ស ជវយ

នូវមិច្ឆាសមាទិ ដោយសម្មាសមាទិ នូវមិច្ឆាញាណ ដោយសម្មាញាណ  
 នូវមិច្ឆាវិមុត្តិ ដោយសម្មាវិមុត្តិ ។ មួយវិញ្ញៈវៀត គិតកំចាត់ដុសភាត់  
 ដេញ លេច ហេតុចង់ ធ្វើទ្រិវិទាស ធ្វើទិវិទាទិវបសាត  
 នូវកិលេសទាំងអស់ ទុច្ចរិតទាំងអស់ សេចក្តីត្រូវលំត្រាយទាំងអស់  
 សេចក្តីក្តីត្រូវលំត្រាយទាំងអស់ សេចក្តីត្រូវលំត្រាយទាំងអស់ អភិ-  
 សន្តិកាជាអកុសលទាំងអស់ ដោយអដ្ឋង្គិកមត្តដ្ឋិត្រៃសិវ ហេតុនោះ  
 (លោកស្វរថ) ទើបកំចាត់បដិមន្តិល របស់ខ្លួនបាន ដូចជាដីលាហៈ  
 ដេញមន្តិលច្រាក់ ។ ហេតុនោះ ព្រះសារីបុត្តត្ថេរោពលថា

កិកុតោ សមាទានសំកុដុច្ឆេម្ត មានចិន្តន្តសំដក មាន  
 ព្រាជិ មានស្មារតិ (ដូចម្តេច) ទើបកំចាត់បដិមន្តិល  
 របស់ខ្លួនបាន ដូចជាដីលាហៈដេញមន្តិលច្រាក់ ។

(២៦៥) (ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់តបថា ខ្មួលសារីបុត្ត)  
 ការសប្បាយណា របស់កិកុតាលឡើងអើម សេចក្តីអន្តិយ  
 ទិវដងទីស្ងាត់ មានបំណង នូវសម្ពោទិកាណា ក.ម  
 លំដាប់មមិ អថកកនីវិព្រាបការសប្បាយនោះ ដល់ក្នុង  
 តាមខំនឹងដល់ភាពអដិជ ។

(២៦៦) . អនិច្ចរយពាក្យថា ការសប្បាយណា របស់កិកុតាលឡើង  
 អើម ត្រង់ពាក្យថា កាលឡើងអើម គឺឡើងអើមព្រោះជាតិ ព្រោះជា



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

កត្តាមោហោតិ កត្តា ។ កត្តាមោហោតិ កត្តា ។  
 កត្តាទិដ្ឋតិ កត្តា ។ កត្តាភាន្តាភោតិ កត្តា ។  
 កត្តាភិណ្ណសោតិ កត្តា ។ កតិ វិកតិ មជិវិកតិ  
 ធម្មតទន្តិ កត្តា ។ កតិ អន្តករោតិ កត្តា ។ ភាវិត-  
 កាយោតិ កត្តា ។ ភាវិតសីលោតិ ភាវិតចិត្តោតិ  
 ភាវិតបញ្ញាតិ កត្តា ។ កតិ វា កត្តា អរុញ្ញាវចបត្តានិ  
 បត្តានិ សេនាសនានិ អប្បសន្តានិ អប្បនិ-  
 ក្សេសានិ វិជទវកានិ ឧទុស្ស្រហសេយ្យកានិ  
 មជិសល្លាទសារ្យចានិ កត្តា ។ ភាតិ វា កត្តា  
 ចិវិវិណ្ណោតិ ភាតិសេនាសនានិ លាទប្បច្ចយកេសដ្ឋបរិក្កា-  
 រទន្តិ កត្តា ។ ភាតិ វា កត្តា អត្តុសស្ស  
 ធម្មសស្ស វិមុត្តិសស្ស អនិសីសស្ស អនិដិក្ខិស្ស  
 អនិប្បកាយោតិ កត្តា ។ ភាតិ វា កត្តា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ចោលោសាៈ ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុទ្រង់ចំបាក់  
 ចោលោហាៈ ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុទ្រង់ចំបាក់  
 ចោលោហាៈ ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុទ្រង់ចំបាក់  
 ចោលទំដ្ឋិ ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុទ្រង់ចំបាក់ចោល  
 កិលេសដ្ឋបត្តា ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុទ្រង់ចំបាក់  
 ចោលកិលេស ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុទ្រង់ចំបាក់  
 វេលក បំបែក ដ្ឋបត្តាៈ ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះ  
 ព្រះអង្គិច្ឆិទ្ធិចំបំបែកវេលក ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុ  
 ព្រះអង្គិមានភាយអបំបែក ។ ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុ  
 ព្រះអង្គិមានសីលអបំបែក ព្រោះព្រះអង្គិមានព្រះវិញ្ញាណអបំបែក ព្រោះ  
 ព្រះអង្គិមានប្រាជ្ញាអបំបែក ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ  
 ព្រោះហេតុព្រះមោហាព្រះភាគ ទ្រង់ចំបាក់ព្រះភូមិទិវិត្រង់ ជាសេនាសនៈដ៏  
 ស្ងួត មានសំឡេងគិរ មានសូរគេរំពងគិរ ច្រាសចាកអូរវែងលើក  
 (អំពីសរិះមនុស្ស) ជាទីគួរដល់ការកំបាំងអំពីមនុស្សសមគួរដល់ការព្យា-  
 សម្ភ ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ ព្រោះហេតុព្រះមោ-  
 ហាព្រះភាគ ទ្រង់មានការចិះ ចំបាក់ លោកសាមាៈ ទិវិត្រង់ចំបាក់  
 ចំបែក ខែអកដម្មី ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ  
 ព្រោះហេតុព្រះមោហាព្រះភាគ ទ្រង់មានការខែអកស ធម្មស វិមុត្តិស  
 អនិសីល អនិចិក្ខ អនិប្បក្ខ ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមោហាព្រះភាគ

ហេតុបទេ សាវុទ្ធសុខំបុរោ

ចតុន្នំ ណាបាចំ ចតុន្នំ អប្បមត្តាចំ ចតុន្នំ អនុ-  
 សមាបត្តិចន្នំ កកវា ។ ភាគី វា កកវា អដ្ឋន្នំ  
 វិហោត្តាចំ អដ្ឋន្នំ អភិកាយតោចំ ចន្នំ អនុបុ-  
 វិហោសមាបត្តិចន្នំ កកវា ។ ភាគី វា កកវា  
 ធនន្នំ សញ្ញាភាវចាចំ ធនន្នំ កសិណសមាបត្តិចំ  
 អាទាបាចស្មតិសមាចិស្ស អសុកសមាបត្តិហោតិ ក-  
 កវា ។ ភាគី វា កកវា ចតុន្នំ សតិប្បដ្ឋាចាចំ ចតុន្នំ  
 សធម្មតាចាចំ ចតុន្នំ វិនិច្ឆ័យតាចំ បញ្ចន្នំ វិនិច្ឆ័-  
 យាចំ បញ្ចន្នំ ពលាចំ សត្តន្នំ កោដ្ឋវត្តាចំ អរិយស្ស  
 អដ្ឋន្នំកស្ស មត្តស្សាតិ កកវា ។ ភាគី វា កកវា  
 ធនន្នំ តថាភកតលាចំ ចតុន្នំ វេសាដ្ឋាចំ ចតុន្នំ  
 បដិសម្ពុទ្ធាចំ ចន្នំ អភិក្កាចំ ចន្នំ ពុទ្ធជន្ធាចន្នំ កក-  
 វា ។ កកវាតិ ទេតិ បាដិ មាគាវ កាតំ ធន ចំ កក  
 កាតំ ធន វាគាវ កាតំ ធន កកិចំយា កាតំ ធន មិគ្គាម-  
 ទ្ធមិ កាតំ ធន ញាតិសារលាហិកេហិ កាតំ ធន  
 សមណក្រាហ្មណេហិ កាតំ ធន ទេវនាហិ កាតំ  
 វិហោក្ខន្ធិកមេតិ ពុទ្ធាចំ ភកវិដ្ឋាចំ ពោចិយា មូលេ  
 សហ សត្វញ្ញាតញ្ញាណស្ស បដិណាវា សដ្ឋិកា

ហិវុទ្ធសុខំបុរោ ៧

ព្រោះហេតុព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មានការខំខ្មោច ២ អប្បមត្តា ២ អនុ-  
 សមាបត្តិ ២ ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាព ព្រោះហេតុព្រះ  
 មានបុណ្យ ទ្រង់មានការ ខំខ្មោច ៨ អភិកាយនេះ ៨ អនុបុវិហោ-  
 សមាបត្តិ ៧ ។ ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាព ព្រោះហេតុព្រះមានបុណ្យ  
 ទ្រង់មានការ ខំខ្មោចការខែ ១០ កសិណសមាបត្តិ ១០ អាទាបា-  
 ស្មតិសមាចិ អសុកសមាបត្តិ ៧ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាព  
 ព្រោះហេតុព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មានការ ខំខ្មោចប្បដ្ឋាន ២ សធម្មតានេះ  
 ៧ វិនិច្ឆ័យ ៨ ពលៈ ៨ កោដ្ឋវត្ត ៧ អនុប្រករយេតិអន្តិ ៨  
 វិនិច្ឆ័យ ៧ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាព ព្រោះហេតុ  
 ព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មានការខំខ្មោចនេះ ១០ វេសាដ្ឋៈ ២ បដិ-  
 សម្ពុទ្ធា ២ អភិក្កា ២ ចន្ននិ ២ ។ ព្រះនាមថា ព្រះមានព្រះភាព នេះ  
 មិនមែនព្រះអាភិកាយ មិនមែនព្រះជីវិតកាយ មិនមែនបដិប្បនប្បុស  
 កាយ មិនមែនបដិប្បនប្រិកាយ មិនមែនក្នុងមិគ្គាមាគ្យកាយ មិន  
 មែនក្នុងញាតិសារលាហិកាយ មិនមែនក្នុងសមណក្រាហ្មណ៍កាយ  
 មិនមែនក្នុងវេសាដ្ឋកាយ ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាពនេះ មានកិច្ច  
 ចំផុតនៃវិហោត្តាចំសំព្រះក្នុងចំណុចនេះ ដ៏មានព្រះភាព កាលញាតិថា  
 ព្រះមានព្រះភាពនេះ គេនិយាយការធ្វើទ្បដ្ឋានចំណុច ព្រះជាវិហោ  
 បានចំពោះខ្ញុំសុទ្ធត្តកញ្ញាណ ទៀតហេតុនេះព្រះស្រី ព្រោះហេតុនេះ

បញ្ញត្តិ យទិទិ កកសតិ សាវ័បុត្តានំ កកសា ។  
 (២២៨) វិក្កាសនំ សយមំ សេវតោ ទេតិ អាសនំ  
 វុទ្ធតិ យត្ថ ទិសីនតិ មេត្យា បីមំ ភំសិ អដ្ឋិកា  
 ចម្មទណ្ណោ វិណាសន្តារោ បណ្ណសន្តារោ បលាសស-  
 ន្តារោ ។ សយមំ វុទ្ធតិ សេនាសនំ វិហារោ អន្ស-  
 យោតោ ចាសាតោ ហម្មិយំ កុហា ។ សយចាសនំ  
 អសប្បាយរូបនស្ស្រវនន វិក្កំ វិក្កំ បរិវិក្កំ អសប្បាយ-  
 សន្តស្ស្រវនន ។ មេ ។ អសប្បាយេហំ បត្យហំ  
 កាមត្យណេហំ វិក្កំ វិក្កំ បរិវិក្កំ ។ វិក្កំ សយចាសនំ  
 សេវតោ ទិសេវតោ សំសេវតោ បដិសេវតោតិ  
 វិក្កាសនំ សយមំ សេវតោ ទេ ។

(២២៩) សម្ពោទិកាមស្ស យថាទុច្ចត្តិ សម្ពោទិ  
 វុទ្ធតិ ចតុសុ មាតុសុ ប្រាណំ បញ្ញា បញ្ញាទ្រិយំ  
 បញ្ញាពលំ ចម្មវិជយសកោដ្ឋង្គោ វិមីសា វិបស្សនា  
 សម្ពោទិដ្ឋំ ។ ភិ សម្ពោទិ កុដ្ឋិកុកាមស្ស អនុកុដ្ឋិកុ-  
 កាមស្ស បដិកុដ្ឋិកុកាមស្ស សម្ពុដ្ឋិកុកាមស្ស អនិ-  
 កុកុកាមស្ស ធរិស្សុកុកាមស្ស សន្និកាតុកាមស្សភិ

(លោសកាលា) ប្រាមាទប្រាមាទ ប្រាសំថា ម្ហាសាវិច្ឆុ ។  
 (២២៩) ភាស្យថា សេនាវិអន្តិយ ទិវេកជីស្លានំ អនិប្បាយ  
 ថា ខេត្តិយវេទិណោ វិវាទោ លោកេវេថា វិអន្តិយ ភិវិទ្ធ ខានំ តូត  
 ភាស្យថា ម្ហាសាវិច្ឆុ កម្រាសស្លាវ កម្រាសស្លាវ កម្រាសចម្បើនំ ។  
 ទិវេសនសនៈភិវោរា អន្សយោរ ប្រាសាទ ប្រាសាទស្រីស កុហា  
 លោកេវេថា ទិវេក ។ ទិវេកវិអន្តិយជីស្លានំ ស្លានំយីនី ស្លានំស្រីនី  
 ពាកកាយិញ្ញុបទិដាវិសប្បាយ ពាកកាត្យេសំរូនិមិដាវិសប្បាយ  
 ។ មេ ។ ជីស្លានំ ស្លានំយីនី ស្លានំស្រីនី ពាកកមកុណា ៥ មិដាវិ  
 សប្បាយ ។ ភាសកំ អបំភេ សមេសំ ភប់ស្និវ ខ្ពុវិវេកវិអន្តិយ  
 ជីស្លានំ ហេតុតោ (ទ្រង់ប្រាសំថា) សេនាវិអន្តិយវិវេកជីស្លានំ ។  
 (២៣០) ភាស្យថា មានបំណងខ្ញុំសម្ពោទិកាណា ភាស្យថាបីមិ  
 សេវតិថា ការីនី បញ្ញា បញ្ញាទ្រិយ បញ្ញាពលោ ចម្មវិជយ-  
 សម្ពោទិដ្ឋិ វិមីសា វិបស្សនា សម្ពោទិដ្ឋិ កុដ្ឋិកុ ៦ លោកេវេ  
 ថា សម្ពោទិ ។ មានបំណង ដើម្បីប្រាសដីនី មានបំណងដើម្បី  
 ប្រាសដីនិភម មានបំណង ដើម្បីប្រាសដីនិពិហោ មានបំណង  
 ដើម្បីប្រាសដីនិព្រម មានបំណង ដើម្បីពុទ្ធ មានបំណងដើម្បី  
 ពាល់ស្រី មានបំណងដើម្បីធ្វើរូងកំច្បាស់ ខ្ញុំសម្ពោទិកាណាខោ  
 ហេតុតោ (ទ្រង់ប្រាសំថា) មានបំណង ដើម្បីសម្ពោទិកាណា ។

សេចក្តីសម្រេច សាលាបុរេសុំរដ្ឋសភា

សម្តែងកិច្ចការសន្យា ។ យថាទុកខ្លួន គតមេ ពោជយា  
អនុទម្ព ។ សម្មាបដិបត្តា វេទនាមប្បដិបត្តា អបច្ចុប្បិ-  
ត្តប្បដិបត្តា អនុត្តប្បដិបត្តា ទម្ពនុទម្ពប្បដិបត្តា  
សិលេសុ បរិបូរិកាវិតា វគ្គិយេសុ កុត្តន្ទារតា ភោជន  
មក្ខត្តា ជាភិយានុយោកោ សតិសម្បជញ្ញំ វិម  
វុច្ឆន្តិ ពោជយា អនុទម្ព ។ អថវា ចក្កន្តំ មត្តាធំ  
មុត្តកាតេ វិបស្សនា វិម វុច្ឆន្តិ ពោជយា អនុ-  
ទម្ពតិ សម្តែងកិច្ចការសន្យា យថាទុកខ្លួន ។

[២៣០] គន្លង បវត្តាមិ យថាបដាទន្តិ តន្តិ  
ពោជយា អនុទម្ព ។ បវត្តាមិ វត្តាមិ បវត្តាមិ  
អាចិត្តិស្សមិ ទេសិស្សមិ បញ្ញាបេស្សមិ បដ្ឋបេ-  
ស្សមិ វិវិស្សមិ វិកិស្សមិ ឧត្តាធំកាវិស្សមិ បកា-  
សិស្សមិ ។ យថាបដាទន្តិ យថា បដាទន្តោ អាជា-  
ទន្តោ វិជាទន្តោ បដិវិជាទន្តោ បដិវិជ្ឈទន្តោ ឧ វិគិហិតិ-  
ហំ ឧ វិគិហិតិយ ឧ បវម្បរយ ឧ បដកសម្បទាយ

សាលាបុរេសុំរដ្ឋសភា ទំ ១

សំខ្លួនត្រង់ពាក្យថា ភាមលំដាប់ធម៌ ចុះភាមលំដាប់ធម៌ ខែពោជញ្ញាណ អើ  
ដូចម្តេច ។ ការប្រតិបត្តិដោយប្រពៃ ការប្រតិបត្តិជាអនុលោម ការប្រតិបត្តិ  
មិនជាស្រួល ការប្រតិបត្តិភាមលំដាប់ប្រយោជន៍ ការប្រតិបត្តិធម៌ដ៏សមគួរ  
ដល់ធម៌ ភាពជាអ្នកបំពេញក្នុងសីល ភាពជាអ្នកគ្រប់គ្រងទ្វារក្នុងវគ្គិយ  
ភាពជាអ្នកដឹកនាំប្រមាណក្នុងភោជន ការប្រកបរឿយ ។ ខ្ញុំសេចក្តី  
ភ្ញាក់ភ្ញើ សតិសម្បជញ្ញៈ ធម៌ទាំងនេះ លោកហៅថា ភាមលំដាប់ធម៌  
ខែពោជញ្ញាណ ។ មួយទៀត វិបស្សនាក្នុងចំណែកខាងដើមខែមករា នេះ  
លោកហៅថាភាមលំដាប់ធម៌ ខែពោជញ្ញាណ ហេតុនោះ (ច្រើនគ្រាស  
ថា) មានបំណងខ្ញុំពោជញ្ញាណ ភាមលំដាប់ធម៌ ។

( ២៣០ ) អធិប្បាយពាក្យថា ភាមលំដាប់ធម៌ គ្រងពាក្យថា ភាមលំដាប់ធម៌  
ជាលំដាប់ខែពោជញ្ញាណ ។ ពាក្យថា ភាមលំដាប់ធម៌ គឺភាមលំដាប់ធម៌  
ពេលប្រាប់ ចង្អុល បញ្ជាក់ សំដែងធ្វើឲ្យដឹងច្បាស់ ទាំងអ្នកបើក ចែក  
ធ្វើឲ្យរក ប្រកាស ។ ពាក្យថា ភាមលំដាប់ធម៌ គឺភាមលំដាប់ធម៌  
កាលដឹង យល់ ចូលចិត្ត ដឹងប្រាកដ ទាក់ចុះយ៉ាងណាមិនសំដែង  
ឲ្យធម៌នោះ យ៉ាងនោះដោយខ្លួនឯង ជាធម៌ដឹងចំពោះខ្លួនឯង ប្រាកដ  
ចំពោះខ្លួន មិនមែនដោយយល់ថា យ៉ាងនេះយ៉ាងនោះទេ មិនមែនតាម  
ពួក ដូច្នោះ មិនមែនពួក ។ តាមការ មិនមែនដោយការប្រកាន់តាមក្បួន



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ន តត្តុហេតុ ន នយហេតុ ន អាគារបរិវិតក្កេន  
ន ធិដ្ឋិធិដ្ឋានុត្តិយា សាមី សយមភិញ្ញាតិ  
អត្តប្បទូត្តំ នម្មំ តំ កេថយំស្សាមីតិ តន្ត បវត្តាមិ  
យថាបដានំ ។ តេនាហ ភកកំ

វិដិកុច្ចមានស្ស យធិដ្ឋិ ជាសុ (សារីបុត្តាតិ ភកកំ)  
វិត្តាសនំ សយនំ សេវតោ ចេ  
សន្តានិកាមស្ស យថាទុច្ចម្មំ  
តន្ត បវត្តាមិ យថាបដានុំ ។

(២៣០) មញ្ញន្ទ ជីរោ កយានំ ន កាយេ

ភិក្ខុ សតោ សប្បវិយន្តចារី  
ធិសានិចាតាន សរិសនានំ  
មនុស្សធម្មានុ ចតុប្បធានំ ។

(២៣២) មញ្ញន្ទ ជីរោ កយានំ ន កាយេតិ  
ជីរោតិ ជីរោ បណ្ឌិតោ មញ្ញកំ តុន្តិមា ញាណី  
វិការី ខេតារី ។ ជីរោ មញ្ញន្ទំ កយានំ ន កា-  
យេយ្យ ន តសេយ្យ ន ឧត្តសេយ្យ ន បរិក្ក-  
សេយ្យ ន សត្តាសំ អាបជ្ជេយ្យ អភិរុ អស្ស អច្ឆម្មំ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

មិនមែនដោយការប្រកាន់តាមគ្រិះ មិនមែនដោយការប្រកាន់តាមនិយ  
មិនមែនគ្រិះដោយភក្ការ មិនមែនដោយការពិចារណាតាមការគួរ  
ដោយចម្លែង ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) ភកក ទីនីប្រាប់ការ  
សប្បាយនោះ ដល់អ្នក តាមចំនង់ដែលភកកដឹង ។ ហេតុនោះ  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

( ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់តបថា ម្ចាស់សារីបុត្ត ) ការ  
សប្បាយណា របស់ភិក្ខុកាលភ្លើងអើម សេចក្តីអង្គុយ  
ចំដេកដ៏ស្ងួត មានបំណងខ្លះម្តងពិញ្ញាណ តាមលំដាប់ធម៌  
ភកកនឹងប្រាប់ការសប្បាយនោះ ដល់អ្នក តាមចំនង់  
ដែលភកកដឹង ។

(២៣១) ភិក្ខុជាធិរោ មានស្មារតី ប្រព្រឹត្តធម៌ប្រកបដោយចំបង្កុក  
ដុំវិញ មិនគប្បីខ្លាច ចំពោះភ័យ ។ យ៉ាង គឺវាបាម មហោ  
ពស់ សម្ពុស្សរបស់មនុស្ស ទីនីសត្វចតុប្បាទ ។

( ២៣២ ) ពាក្យថា ធិរោ ត្រង់បទថា ធិរោ មិនគប្បីខ្លាចចំពោះភ័យ ។  
យ៉ាង បាទដល់ ធិរោ បណ្ឌិត អ្នកមានប្រាជ្ញា មានការត្រាស់ដឹង មាន  
ញាណ មានការភ្លឺច្បាស់ មានប្រាជ្ញា ជាគ្រឿងកំចាត់បង្កំខ្លាចកិលេស ។  
ភិក្ខុជាធិរោ មិនគប្បីខ្លាច មិនគប្បីកត់ស្តុក មិនគប្បីខ្លាត់ មិនគប្បីស្លាប់  
ស្មោះ មិនគប្បីដល់ខ្លាចសេចក្តីកត់ស្តុក មិនគប្បីជាអ្នកស្លាប់ មិនញាប់ញ័រ

សោត្តន្តបិដក សាវ័ប្បសុត្តនិទ្ទេសោ

អនុត្រាសី អបណាយី បតីនកយកេរោ វិតតលោ-  
មហំសោ វិហារេយ្យតិ បញ្ចង្គំ ជំរោ កយោនិ  
ន កាយេ ។

(២៣៣) ភិក្ខុ សតោ សមរិយន្តចារិកិ ភិក្ខុ-  
តិ កល្យាណបុគ្គលោ វា ភិក្ខុ សេត្តោ វា  
ភិក្ខុ ។ សតោតិ ចត្វាហិ កាវលោហិ សតោ  
កាយេ កាយាទុបស្សនាសតិប្បដ្ឋានំ កាវេន្តោ សតោ  
វេទនាសុ ចិត្តេ ចម្មេសុ ធម្មាទុបស្សនាសតិប្បដ្ឋានំ  
កាវេន្តោ សតោ សោ វុទ្ធិតិ សតោ ។ សមរិយន្ត-  
ចារិកិ ចត្តារោ បរិយន្តា សីលសំវបរិយន្តោ វុទ្ធិយ-  
សំវបរិយន្តោ កោជនេ មត្តញ្ញតាបរិយន្តោ ជាភិ-  
យាទុយោកបរិយន្តោ ។

កតមោ សីលសំវបរិយន្តោ ។ ៧៦

ភិក្ខុ សីលវា ហោតិ ចាតិមោត្តសំវសំវុកោ  
វិហារតិ អាចារកោធរសម្បន្តោ អណុមត្តេសុ  
វុទ្ធិសុ កយនស្សរិ សមាទាយ សិក្ខុតិ  
សិក្ខាធមេសុ អន្តោ បូតិការិ បច្ចវេក្ខមាទោ

សាវ័ប្បសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

មិនកំសុត មិនកំចេញ លះបង់នូវសេចក្តីខ្លាចនឹងសេចក្តីភ័យ ជាអ្នក  
ត្រាសចាកសេចក្តីព្រិលពេម ចំពោះក៏យ ៥ យ៉ាង ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់  
ថា) ភិក្ខុជាធិរៈ មិនប្បវិទ្ធាចំពោះក៏យ ៥ យ៉ាង ។

(២៣៣) អធិប្បាយពាក្យថា ភិក្ខុមានស្មារតី ប្រព្រឹត្តធម៌ប្រកបដោយ  
ទីបំផុតជុំវិញ គ្រងពាក្យថា ភិក្ខុ បានដល់ភិក្ខុជាគល្យាណបុគ្គល ឬភិក្ខុ  
ជាសេត្តុៈ ។ ពាក្យថា មានស្មារតី បានដល់ភិក្ខុមានស្មារតីដោយហេតុ ២  
គឺមានស្មារតី ចំរើនសតិប្បដ្ឋាន ជាគ្រឿងពិចារណានូវកាយក្នុងកាយ  
មានស្មារតី ចំរើនសតិប្បដ្ឋាន ជាគ្រឿងពិចារណានូវវេទនាក្នុងវេទនា មាន  
ស្មារតី ចំរើនសតិប្បដ្ឋាន ជាគ្រឿងពិចារណានូវចិត្តក្នុងចិត្ត មានស្មារតី  
ចំរើនសតិប្បដ្ឋាន ជាគ្រឿងពិចារណានូវធម៌ក្នុងធម៌ ភិក្ខុនោះ លោក  
ហៅថា អ្នកមានស្មារតី ។ ពាក្យថា ប្រព្រឹត្តធម៌ប្រកបដោយទីបំផុតជុំវិញ  
បានដល់ទីបំផុតជុំវិញ ២ គឺ ទីបំផុតជុំវិញដោយការសង្រួមសីល ១ ទីបំផុត  
ជុំវិញដោយការសង្រួមវុទ្ធិយ ១ ទីបំផុតជុំវិញដោយការដឹកប្រមាណក្នុង  
កោជន ១ ទីបំផុតជុំវិញដោយការប្រកបរឿយ ។ នូវការក្លាក់លើក ។

ទីបំផុតជុំវិញដោយការសង្រួមសីលតើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ  
ជាអ្នកមានសីល សង្រួមក្នុងបាតិមោត្តសំវសីល បរិច្ចណិដោយអាចារៈ  
នឹងគោចរៈ ឃើញក៏យក្នុងវេទនាមានប្រមាណតិចតួច សមាទានសិក្ខា  
ក្នុងសិក្ខាបទទាំងឡាយ ពិចារណាឃើញច្បាស់នូវភាពស្អុយក្នុងភាពភ័យ  
។

អន្តោ សីលសិវាបរិយន្តោ ចរតិ មរិយានិ ន ភិទ្ធពតិ  
អយំ សីលសិវាបរិយន្តោ ។

កកតមោ ឥន្ទ្រិយសិវាបរិយន្តោ ។ ឥន ភិក្ខុ  
ចក្កុនា រូបំ ធិស្វា ន ធិមិគ្គត្តាហិ ហោតិ នាទុក្ខ-  
ញ្ញនត្តាហិ យត្វាធិករណមេនំ ចក្កុន្ទ្រិយំ អសិវុតិ  
វិហារន្តំ អភិជ្ឈាទោមនស្សា ចាបកា អកុសលា  
ធម្មា អន្វាស្សវេយ្យំ វស្ស សិវាវយ បដិបដ្ឋតិ កក្ក-  
តិ ចក្កុន្ទ្រិយំ ចក្កុន្ទ្រិយេ សិវំ អាបដ្ឋតិ សោ-  
តេន សន្តិ សុត្វា យានេន កន្តំ យាយិត្វា ជិក្ខុយ  
វសិ សាយិត្វា កាយេន ដោដ្ឋតំ ធុស្សិត្វា មនសា  
ធម្មំ វិញ្ញាយ ន ធិមិគ្គត្តាហិ ហោតិ នាទុក្ខញ្ញនត្តាហិ  
យត្វាធិករណមេនំ មនិទ្រិយំ អសិវុតិ វិហារន្តំ អភិជ្ឈា-  
ទោមនស្សា ចាបកា អកុសលា ធម្មា អន្វាស្ស-  
វេយ្យំ វស្ស សិវាវយ បដិបដ្ឋតិ កក្កតិ មនិទ្រិយំ  
មនិទ្រិយេ សិវំ អាបដ្ឋតិ អាធិក្កបរិយាយំ បទុវេត្ត-  
មាទោ អន្តោ ឥន្ទ្រិយសិវាបរិយន្តោ ចរតិ មរិយានិ ន  
ភិទ្ធពតិ អយំ ឥន្ទ្រិយសិវាបរិយន្តោ ។

កកតមោ កោជនេ មត្តញ្ញាតាបរិយន្តោ ។

ប្រព្រឹត្តនូវចំបំផុតជុំវិញដោយការសង្រួមសីលក្នុងភាគក្នុង មិនទំលាយទូរ  
ទេក្នុងជន (វិនសីល) ទេចំបំផុតជុំវិញ ដោយការសង្រួមសីល ។

ចំបំផុតជុំវិញ ដោយការសង្រួមឥន្ទ្រិយ តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុក្នុង  
សាសនានេះ ឃើញរូបដោយភ្នែក ជាអ្នកមិនក្នុងកាន់នូវនិមិត្ត មិនក្នុង  
កាន់នូវអនុក្សញ្ញនៈ ធម៌ជាអកុសល ដំណាមក គឺអភិជ្ឈានិទំពោមនស្ស  
គប្បីដឹកតាមបុគ្គលមិនសង្រួមនូវចក្កុន្ទ្រិយ ព្រោះការមិនសង្រួមចក្កុន្ទ្រិយ  
ណាជាហេតុ ប្រតិបត្តិដើម្បីសង្រួមចក្កុន្ទ្រិយនោះ រក្សាចក្កុន្ទ្រិយ ដល់  
នូវការសង្រួម ក្នុងចក្កុន្ទ្រិយ ពូសំឡេងដោយគ្រចៀក ចុំក្រែងដោយ  
ច្រមុះ លិទ្ធាសដោយអណ្តាត បំពោលសម្តីស្សដោយកាយ ដីនិធម្មា-  
ម្មណ៍ដោយចិត្ត ជាអ្នកមិនក្នុងកាន់នូវនិមិត្ត មិនក្នុងកាន់នូវអនុក្សញ្ញនៈ  
ធម៌ជាអកុសលដំណាមក គឺអភិជ្ឈានិទំពោមនស្ស មិនដឹកតាមបុគ្គល  
មិនសង្រួមនិទ្រិយ ព្រោះការមិនសង្រួមនិទ្រិយណាជាហេតុ ប្រតិ-  
បត្តិដើម្បីសង្រួមនិទ្រិយនោះ រក្សានិទ្រិយ ដល់នូវការសង្រួមក្នុង  
និទ្រិយ គឺចារណាទូរកាន់ក្របាយសូត្រ ប្រព្រឹត្តក្នុងចំបំផុតជុំវិញ  
ដោយការសង្រួមឥន្ទ្រិយភាគក្នុង មិនទំលាយទេក្នុងជន ទេចំបំផុត  
ជុំវិញ ដោយការសង្រួមឥន្ទ្រិយ ។

ចំបំផុតជុំវិញ ដោយការដឹងប្រមាណក្នុងកោជន តើដូចម្តេច ។

លោក្យសមោ សារីបុគ្គលុត្តរំទ្យេសោ

ឥន កិក្ខុ បដិសង្កា យោធិសោ អាហារំ អាហារេតិ  
 នេវ នវាយ ន មនាយ ន មណ្ឌាយ ន វិក្ខុសទាយ  
 យោវនេវ ឥមស្ស កាយស្ស វិតិយា យាបទាយ  
 វិហិសុបរតិយា ព្រហ្មចរិយានុក្កហាយ ឥតិ បុរាណត្ថ  
 វេននំ បដិហង្កាមិ ទវត្ថុ វេននំ ន ឧប្បាទេស្សមិ  
 យាត្រា ច មេ ភវិស្សតិ អនវជ្ជតា ច ជាសុវិហារោ  
 ចាតិ អក្ខត្តក្កាវណាប្បដិប្បាននមុត្តមិសុបមំ បច្ច-  
 វេត្តមាថោ អន្តោ កោជិទេ មត្តញ្ញតាថវិយន្តោ  
 ទវតិ មវិយានំ ន កិច្ចតិ អយំ កោជិទេ  
 មត្តញ្ញតាថវិយន្តោ ។

កតមោ ជាភវិយានុយោកថវិយន្តោ ។ ឥន កិក្ខុ  
 និវសិ(១) ចង្កៀមន បិសង្កាយ អាវណិយេហំ ធម្មេហំ  
 ចិត្តំ បរិសោធនតិ វត្តិយា បមមំ យាមិ ចង្កៀមន  
 បិសង្កាយ អាវណិយេហំ ធម្មេហំ ចិត្តំ បរិសោធនតិ  
 វត្តិយា មជ្ឈិមំ យាមិ នក្ខិណោ ន ចស្សេន សំហសេយ្យំ  
 កម្មេតិ ចានេ ចានំ អប្បាទាយ សតោ សម្មជាថោ  
 ឧដ្ឋានសញ្ញំ មនសំករិត្តា វត្តិយា បច្ឆិមំ យាមិ បច្ចដ្ឋាយ

១ ឧ. វិហ ។

សារីបុគ្គលុត្តរំទ្យេស វិ ១៦

ភិក្ខុភិសាសនានេះ ពិចារណាដោយឧបាយ ហើយបរិភោគភាហារថា  
 កក្កត្តមិទបរិភោគ ដើម្បីការលេង មិនដើម្បីការស្រវឹង មិនដើម្បី  
 ការភាគីភាគ មិនដើម្បីការផ្ទេរផង គ្រាន់តែដើម្បីការតាំងនៅខែកាយនេះ  
 ដើម្បីការញ៉ាំងជីវិតគ្រូយឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីបំបាត់ចង់ខ្លាសចក្កិលំបាក  
 ដើម្បីអនុគ្រោះដល់ព្រហ្មចារ្យ នឹងកំចាត់បង់ខ្លាវៃខាតសំផង នឹងមិន  
 ញ៉ាំងវៃខាតឲ្យកើតឡើងផង កិរិយាប្រព្រឹត្តទៅ ( ខែអវិយាបថទាំង ២ )  
 ផង សេចក្តីមិនមានទោសផង ការនៅសប្បាយផង នឹងមានដល់ភាគ្នាអញ  
 ដូច្នោះ ភិក្ខុពិចារណាឲ្យភាហារ ឧបមាដោយប្រុងសម្រាប់លំហែរក្ប  
 រទេ នឹងសំរាប់សម្រាប់រំដោះនឹងសាច់ក្នុង ប្រព្រឹត្តក្នុងទីបំផុតជុំវិញ  
 ដោយការដឹងប្រមាណ ក្នុងភោជនទានក្នុង មិនទំលាយខ្លាខ្លាវៃខ  
 នេះទីបំផុតជុំវិញ ដោយការដឹងប្រមាណ ក្នុងភោជន ។

ទីបំផុតជុំវិញ ដោយការប្រកបរឿយ ។ ខ្លាភារភាគលើក កើដូច  
 ម្តេច ។ ភិក្ខុភិសាសនានេះ ញ៉ាំងចិត្តឲ្យបរិសុទ្ធតាកធម៌ជាគ្រឿង  
 រាតិ ដោយការចង្រ្កឹម ដោយការអង្គុយ អស់វេលាវែង ញ៉ាំងចិត្ត  
 ឲ្យបរិសុទ្ធ ចាកធម៌ជាគ្រឿងរាតិ ដោយការចង្រ្កឹម ដោយការអង្គុយ  
 អស់បឋមយាមវៃខក្រី សម្រេចសំហសេយ្យា ដោយទានទានស្តាំ  
 អស់មជ្ឈិមយាមវៃខក្រី យកដើងតម្រួលលើដើង មានស្មារតី ជំងឺខ្លួន  
 ធ្វើទុកក្នុងចិត្តឲ្យសញ្ញាថានឹងក្រោក ហើយក្រោកក្នុងបច្ច័យយាមវៃខក្រី

ចក្ក័មេន ទិសដ្ឋាយ អាវលោយេហិ ធម្មេហិ  
ចិត្តំ បរិសោធនតិ កន្ថុការត្តិហារំ បច្ចុវេក្ខនាបោ  
អាត្មា ជាតិវិយាទុយោកមវិយន្តេ ចរតិ មវិយានិ ធន  
កិទ្ធនតិ អយំ ជាតិវិយាទុយោកមវិយន្តតិ ភិក្ខុ  
សតោ សមវិយន្តចារិ ។

[២៣២] ទិសាធិបាតាន ឥរិសីបាទន្តិ ទិសា  
វុទ្ធន្តិ មិទ្ធិលមត្តិកា ។ អធិបាតិកា វុទ្ធន្តិ សព្វា-  
បិ មត្តិកាយោ ។ តីតារណា អធិបាតិកា  
វុទ្ធន្តិ សព្វាបិ មត្តិកាយោ ។ នា ឧប្បតិកា ឧប្បតិកា  
បាទន្តិ តីតារណា អធិបាតិកា វុទ្ធន្តិ សព្វាបិ  
មត្តិកាយោ ។ ឥរិសីបា វុទ្ធន្តិ អហិតិ ទិសាធិបា-  
តាន ឥរិសីបាទំ ។

[២៣៥] មទុស្សវស្សាន ចតុប្បធានន្តិ មទុស្ស-  
វស្សា វុទ្ធន្តិ ចោក វា អស្សុ មាលាវា កក-  
កម្មា វា អកកកម្មា វា ។ តេ ភិក្ខុ បញ្ញា  
វា បុច្ឆេយ្យំ វាទិ វា អាហេមេយ្យំ អក្កោសេយ្យំ បរិកា-  
សេយ្យំ វោសេយ្យំ វិវោសេយ្យំ ហិសេយ្យំ វិហិសេយ្យំ  
ហេវេយ្យំ វិហេវេយ្យំ យាតេយ្យំ ឧបយាតេយ្យំ

ញាតិចិត្តទ្យបរិសុទ្ធពាកចមេថាគ្រឿនកំភំ ដោយការច្រៀម ដោយការ  
អង្គុយ ភិបារណាទ្បការទៅតាមកទ្ទេកត្តស្សត្រ ប្រព្រឹត្តនិទ្ទិបដុកជុំវិញ  
ដោយការប្រកបរឿយៗទ្បការក្រក់លើកទាំងក្នុង មិនទំលាយទ្បវេក្ខន្តវិវេ  
នេះទ្ទិបដុកជុំវិញ ដោយការប្រកបរឿយៗទ្បការក្រក់លើក ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុមានស្មារតី ប្រព្រឹត្តចម្រកបដោយទ្ទិបដុកជុំវិញ ។

[២៣២] ពាក្យថា របោម មមាច ពសំ សេចក្តីថា រុយ  
ក្រហម លោកហៅថា របោម ។ ពួករុយទាំងអស់ លោកហៅថា  
មមាច ។ ព្រោះអ្វី បានជាពួករុយទាំងអស់ លោកហៅថា មមាច ។  
ពួករុយទាំងនោះ តែងហើរឆ្លៀលឆ្លាត់ទៅវា ព្រោះហេតុនោះ ពួក  
រុយទាំងអស់ លោកហៅថា មមាច ។ ពសំទាំងឡាយ លោកហៅ  
ថា ពសំ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) របោម មមាច ពសំ ។

[២៣៥] ពាក្យថា សម្មុស្សរបស់មទុស្ស ទ្ទិនិសក្ខមកុប្បាទ  
សេចក្តីថា ពួកចោក្តី មាលាវាមានការងារធ្វើហើយក្តី មានការ  
ងារធ្វើមិនទាន់ហើយក្តី លោកហៅថា សម្មុស្សរបស់មទុស្ស ។  
ពួកដទៃទាំងនោះ កប្បិស្សប្រេស្មាចំពោះភិក្ខុក្តី លើកកទុក្តី ដេក្តី  
ប្រទេចក្តី ទ្ទិវក្តី ក្រេវក្រោចក្តី បៀតបៀនក្តី បៀតបៀន  
ផ្សេងៗក្តី គ្របសន្តិក្តី ជិះថាទ្តក្តី ប្រហារក្តី ប្រហារមាត់ក្តី

លោក្យយោ ភារិបុត្តសុត្តនិទានោ

ឧបយាតិ វា ការយ្យំ ។ យោ កោចិ មនុស្សនោ  
 ឧបយាតោ មនុស្សដស្សោ ។ ចតុប្បនាទន្តិ សីហា  
 ព្យក្សា ទិចិ អច្ឆនាញា កោតា តោមហំសា ហត្ថិ ។  
 ភេ កិក្កុំ មន្ទេយ្យំ ទានេយ្យំ ហិសេយ្យំ វិហិសេយ្យំ  
 ហេវេយ្យំ វិហេវេយ្យំ យោតេយ្យំ ឧបយាតេយ្យំ  
 ឧបយាតិ វា ការយ្យំ ។ ចតុប្បនតោ ឧបយាតោ  
 យន្តិក្ខំ ចតុប្បនកយន្តិ មនុស្សដស្សោ ចតុប្បនាទំ ។  
 តេនាហា កតវា

មព្ភន្ត ចំរោ កយាទំ ន ការយេ  
 ភិក្កុ សតោ សមវិយន្តចារិ  
 ទិសាទិចាតាន សិរិសទាទំ

មនុស្សដស្សោ ចតុប្បនាទន្តិ ។

[៦៣៦] បរទម្មិកានិចិ ន សន្តសេយ្យ  
 និស្វាចិ តេសំ ពហុកោវាទិ  
 អជាបវាទិ អភិសម្ពវេយ្យំ  
 បរិស្សយាទិ កុសលាទុវសិ ។

[៦៣៧] បរទម្មិកានិចិ ន សន្តសេយ្យ  
 និស្វាចិ តេសំ ពហុកោវាទិចិ បរទម្មិកា វុទ្ធាតិ

សារិបុត្តសុត្តនិទានោ

ធ្វើនូវការបៀតបៀនមាំក្តី ។ ការបៀតបៀន អំពីមនុស្សណាមួយ  
 (ការបៀតបៀននោះ) ឈ្មោះថា សម្ព័ស្សរបស់មនុស្ស ។ ពាក្យថា  
 សត្វចក្ខុប្បទ គឺសត្វសីហា ខ្លាធំ ខ្លាដំបង ខ្លាឃ្មុំ ខ្លាទ័ទ ត្រៃព្រ  
 តោ ក្របី ដំរី ។ សត្វទាំងនោះគប្បីញ៉ាំញី ទាំងស្រុង បៀតបៀន  
 បៀតបៀនផ្សេងៗ គ្របសន្តិកំ ជំនះជំនុំ ប្រហារ ប្រហារមាំ ធ្វើការ  
 ប្រហារមាំចំពោះភិក្កុ ។ ការបៀតបៀនមាំ អំពីសត្វចក្ខុប្បទ ក៏យ  
 អំពីសត្វចក្ខុប្បទណាមួយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) សម្ព័ស្ស  
 របស់មនុស្ស នឹងសត្វចក្ខុប្បទ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ថា

ភិក្កុវាជិរៈ មានស្មារតី ប្រព្រឹត្តធម៌ប្រកបដោយទីបំផុតជុំវិញ  
 មិនគប្បីខ្លាច ចំពោះភ័យ ៥ យ៉ាង គឺ ពេបម មហាច ពស់  
 សម្ព័ស្សរបស់មនុស្ស នឹងសត្វចក្ខុប្បទ ។

[៦៣៦] ភិក្កុឃើញហេតុគួរខ្លាចដ៏ច្រើន របស់ពួកអ្នកកាន់ធម៌  
 ដទៃនោះ មិនគប្បីភក់ស្កកទេ មួយទៀត ភិក្កុទាំងឡាយ  
 អ្នកស្រង់តេកុសលធម៌ គប្បីគ្របសន្តិកំអន្តរាយទាំងឡាយ  
 ដទៃបាទ ។

[៦៣៧] ពាក្យថា ភិក្កុឃើញហេតុគួរខ្លាច ដ៏ច្រើន របស់  
 ពួកអ្នកកាន់ធម៌ ដទៃនោះ មិនគប្បីភក់ស្កកទេ អតិប្បាយថា

សត្វ សហទម្មិតោ វេយ្យោ យេកោចិ តុន្តេ អប្បសន្តា  
 ទម្មេ អប្បសន្តា សង្ខេ អប្បសន្តា ។ តេ ភិក្ខុ បញ្ញិ  
 វា បុច្ឆយ្យិ វាទិ វា អាភោមយ្យិ អក្កោសេយ្យិ  
 បរិភាសេយ្យិ ភោសេយ្យិ វិភោសេយ្យិ ហិសេយ្យិ  
 វិហិសេយ្យិ ហោវេយ្យិ វិហោវេយ្យិ ឃាតេយ្យិ ឧប-  
 ឃាតេយ្យិ ឧបឃាតិ វា កាវេយ្យិ តេសិ ពហុ កោវេ  
 បស្សិត្វា វា សុណិត្វា វា ន វេទេយ្យ ធម្មវេទេយ្យ  
 ន សម្មវេទេយ្យ ន តសេយ្យ ន សន្តសេយ្យ ន ឧត្ត-  
 សេយ្យ ន បរិវត្តសេយ្យ ន កាសយេយ្យ ន សន្តាសិ  
 អាចជ្ជេយ្យ អភិរុ(១) អស្ស អន្ធម្មិ អនុត្រាសិ អបណាយិ  
 បហំនកយកោវោ វិភតលោមហិសោ វិហោយ្យតិ បរ-  
 ទម្មិតានិមិ ន សន្តសេយ្យទិស្វាមិ តេសិ ពហុកោវាទិ។

(២៣៨) អថាបរាទិ អភិសម្មវេយ្យិ បរិស្សយាទិ  
 តុសលាទុបសិទិ អថាបរាទិមិ អត្ថិ អភិសម្ពោ-  
 តព្វាទិ អភិភវិតព្វាទិ អជ្ឈោត្តវិតព្វាទិ បរិយាទិយិ-  
 តព្វាទិ មទ្ធិតព្វាទិ ។ បរិស្សយាទិ ទ្វេ បរិស្សយា  
 មាកាដបរិស្សយា ច បដិច្ចន្តបរិស្សយា ច ។ បេ។

១ អភិរុ ។

ជនទាំងឡាយណាមួយ មិនជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធ មិនជ្រះថ្លាក្នុងព្រះធម៌  
 មិនជ្រះថ្លាក្នុងព្រះសង្ឃ លើកលែងតែសហទម្មិតបុគ្គល គឺ ពួកចេញ លោក  
 ហៅថា ពួកអ្នកកាន់ធម៌ដទៃ ។ ពួកដទៃនោះ គប្បីស្សប្រេស្នា ទិវភិក្ខុ  
 ប្តូរលើកដទៃ ដេវប្រទេច ទិវិត្រាវត្រាច ហៀតហៀន ហៀតហៀនផ្សេង ។  
 គ្របសន្តិកំ ជិវជាទំ ប្រហារ ប្រហារទ្រាំង ធ្វើខ្លាចការបៀតបៀនទ្រាំង ភិក្ខុ  
 ឃើញភ្នំ ពួក ខ្លាចហេតុគួរខ្លាចដីច្រើន របស់ដទៃនោះ មិនគប្បីញាប់ញ័រ  
 មិនគប្បីខ្លាច មិនគប្បីសរសើរសស្តក់ មិនគប្បីតក់ស្លុត មិនគប្បីស្តុកខ្លាច  
 មិនគប្បីរើតិប មិនគប្បីញ៉ាំរប្រប់ មិនគប្បីខ្លាច មិនគប្បីដល់ខ្លាចការ  
 តក់ស្លុត គប្បីជាអ្នកមិនខ្លាច មិនញាប់ញ័រ មិនតក់ស្លុត មិនកែចេញ  
 លះបង់ ខ្លាចសេចក្តីខ្លាច ទិវិតភិក្ខុ មានការច្រើនមេវេទ្រាសហើយ  
 ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុឃើញហេតុគួរខ្លាចដីច្រើន របស់ពួក  
 អ្នកកាន់ធម៌ដទៃនោះ មិនគប្បីតក់ស្លុតទេ ។

(២៣៨) ពាក្យថា មួយទៀត ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកស្វែងរក  
 កុសលធម៌ គប្បីគ្រប់សន្តិកំអន្តរាយ ទាំងឡាយដទៃបាន សេចក្តីថា  
 មួយទៀត សេចក្តីអន្តរាយ ទាំងឡាយដទៃ ដែលគួរគ្របសន្តិកំ ជិវជាទំ  
 សន្តិកំសន្តិកំ បំផ្លាញ ញាប់ញ័រ ភ័យ ។ ពាក្យថា សេចក្តីអន្តរាយ បាន  
 ដល់សេចក្តីអន្តរាយ ២ គឺ អន្តរាយច្រកដ ១ អន្តរាយកំប៉ាំង ១ ។ បេ ។

ឯវឌ្ឍន៍ តត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។ កុសលានុឝសីតិ  
 សម្មាបដិបទិ អនុលោមឝដិបទិ អបទុទិកឝដិបទិ  
 អនុត្តប្បដិបទិ ។ បេ ។ អវិយេ អដ្ឋង្គីតំ មត្តំ ឯព្វានព្វ  
 ឯព្វានកាមិឝព្វ បដិបទិ ឝសន្តេន កាសន្តេន បរិយេ-  
 សន្តេន បរិស្សយា អភិសម្ពោតព្វា អភិកវិតព្វា អដ្ឋោត្ត-  
 វិតព្វា បរិយាទិយិតព្វា មន្តិកព្វាតិ អជាបរាទិ អភិសម្ព-  
 វេយ្យំ បរិស្សយាទិ កុសលានុឝសី ។ ភេតាហ កកា

បរាទិ កាទិ ឝ សន្តសេយ្យ  
 ទិស្វាមិ ភេសិ ឝ ហុតេរាទិ  
 អជាបរាទិ អភិសម្ពវេយ្យំ  
 បរិស្សយាទិ កុសលានុឝសី ។

(២៧៧) អាត្ម័ដស្សេន ទុនាយ ឝដ្ឋោ  
 សីតិ អឝុណ្ណំ<sup>(១)</sup> អទិវាសយេយ្យ  
 សោ ភេហិ ឝដ្ឋោ ឝហុតា អនោកោ  
 វិយបាត្តមិ ឝន្ណំ ករេយ្យ ។

(២៧៨) អាត្ម័ដស្សេន ទុនាយ ឝដ្ឋោតិ  
 អាត្ម័ដស្សេន វុទ្ធតិ រោតដស្សេន ។

១ ឝ. អឝុណ្ណំ ។ ឝ. អឝុណ្ណំ ។

ឈ្មោះថា អន្តរាយ ព្រោះថា សភាពអាស្រ័យក្នុងសរីរៈនោះ យ៉ាងនេះខ្លះ ។  
 ពាក្យថា អ្នកស្វែងរកកុសលធម៌ គឺ ភិក្ខុអ្នកស្វែងរក សូរស្រីស្វែងរក  
 ប្រមើលរកនូវការប្រតិបត្តិល្អ ការប្រតិបត្តិជាអនុលោម ការប្រតិបត្តិដ៏  
 សមគួរដល់អគ្គ ។ បេ ។ ឝវិមន្តដ៏ប្រសើរមានអង្គ ៨ ព្រះនិព្វាន ការប្រតិបត្តិ  
 ជាដំណើរទៅកាន់ព្រះនិព្វាន គប្បីគ្របសង្កត់ ជិះជាន់ សង្កត់សង្កិន បំ-  
 ផ្លាញ ញាញិ ឝវិសេចក្តីអន្តរាយ ចាំឝឡាយ ហេតុនោះ (ប្រជុំគ្រាស់ថា)  
 មួយទៀត ភិក្ខុចាំឝឡាយ អ្នកស្វែងរកកុសលធម៌ គប្បីគ្របសង្កត់  
 អន្តរាយ ចាំឝឡាយដទៃទាន ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា

ភិក្ខុឃើញហេតុគួរខ្លាចដ៏ច្រើន របស់ពួកអ្នកកាន់ធម៌ដទៃនោះ  
 មិនគប្បីគក់ស្មុកទេ មួយទៀត ភិក្ខុចាំឝឡាយ អ្នកស្វែងរក  
 កុសលធម៌ គប្បីគ្របសង្កត់ អន្តរាយ ចាំឝឡាយដទៃទាន ។

(២៧៩) ភិក្ខុត្រូវសម្ពុស្សជម្ងឺ ឝឝម្ភានពាល់ត្រូវហើយ គប្បី  
 គ្រាន់អត់ ចំពោះត្រជាក់ទឹកក្តៅ ភិក្ខុនោះ ដែលពាក្យដ៏ច្រើន  
 នោះ ពាល់ត្រូវហើយ មិនគប្បីជាអ្នកធ្វើឝកាស គប្បី  
 ធ្វើព្យាយាម ប្រឹងប្រែងទូទៅកម្ពីរីរាត់ ។

(២៨០) ពាក្យថា ភិក្ខុត្រូវសម្ពុស្សជម្ងឺ (ឝ) ឝម្ភាន ពាល់ត្រូវ  
 ហើយ សេចក្តីថា សម្ពុស្សជម្ងឺនោះ លោកហៅថា សម្ពុស្សជម្ងឺ ។



រោគឧស្សន្ត ដុំដង្ហា បរេតោ សមោហិតោ សមន្តាគតោ  
 អស្ស ធនុកោគេន ដុំដង្ហា បរេតោ សមោហិតោ សមន្តា-  
 គតោ អស្ស សោតរោគេន យោនរោគេន ជិត្តិរោ-  
 គេន កាយរោគេន ។ មេ ។ ទិសមគសវតាគប-  
 សិរិសបសម្មស្សន្ត ដុំដង្ហា បរេតោ សមោហិតោ  
 សមន្តាគតោ អស្ស ។ ខុនា វុច្ឆតិ ធាតុកោ ។  
 ធាតុកោ ដុំដង្ហា បរេតោ សមោហិតោ សមន្តាគ-  
 តោ អស្សាតិ អាតន្តឧស្សន្ត ខុនាយ ដុំដង្ហា ។

(២៤០) សីតិ អដ្ឋាណិ អនិវាសយេយ្យាតិ សីតន្តិ  
 ទ្ធិហិ កាវណេហិ សីតិ ហោតិ អន្តន្តរោគុសត្តោបវ-  
 សេន វា សីតិ ហោតិ ពហិទ្ធា ខុតុវសេន វា សីតិ  
 ហោតិ ។ ខុណ្ឌិន្តិ ទ្ធិហិ កាវណេហិ ខុណ្ឌិ  
 ហោតិ អន្តន្តរោគុសត្តោបវសេន វា ខុណ្ឌិ ហោតិ  
 ពហិទ្ធា ខុតុវសេន វា ខុណ្ឌិ ហោតិ ។ សីតិ  
 ខុណ្ឌិ អនិវាសយេយ្យាតិ ខរោ អស្ស សីតស្ស  
 ខុណ្ឌស្ស ជ័យន្ទាយ ចំបាសាយ ទិសមគសវតា-  
 គបសិរិសបសម្មស្សន្តំ ធុត្តានិ ធុរាគានិ វិទនបថាមិ

ភិក្ខុក្រូសម្ពុស្សន្តរោគ ពាលក្រូស គ្របសន្តិកំ ស្រោចចុះ ប្រកបប្រម  
 គីង ក្រូសក្រូសពាលក្រូស គ្របសន្តិកំ ស្រោចចុះ ប្រកបប្រម ក្រូ  
 រោគត្រចៀក រោគច្រមុះ រោគអណ្តាត រោគកាយ ។ មេ ។ ក្រូ  
 សម្ពុស្សន្តរោគម មូស ខ្យល់ កំដៅថ្ងៃ ទឹកពស់ ពាលក្រូស គ្របសន្តិកំ  
 ស្រោចចុះ ប្រកបប្រម ។ សេចក្តីឃ្លាន លោកហៅថា គំណន ។  
 ភិក្ខុក្រូសំលាន ពាលក្រូស គ្របសន្តិកំ ស្រោចចុះ ប្រកបប្រម  
 ហេតុនោះ ( ប្រជុំគ្រាស់ថា ) ក្រូសម្ពុស្សន្តរោគ ពាលក្រូសហើយ ។

(២៤១) ពាក្យថា គប្បីត្រាំអត់ ចំពោះគ្រជក់ទឹកក្តៅ គ្រជំពាក្យថា  
 គ្រជក់ បានដល់គ្រជក់ដោយហេតុ ២ គឺ គ្រជក់ដោយអំណាចពាក្យ  
 ភាវក្នុងកម្រិត ១ គ្រជក់ដោយអំណាចរដូវភាវក្រៅ ១ ។ ពាក្យថា  
 ក្តៅ បានដល់ក្តៅដោយហេតុ ២ គឺ ក្តៅដោយអំណាចពាក្យភាវក្នុង  
 កម្រិត ១ ក្តៅដោយអំណាចរដូវភាវក្រៅ ១ ។ ពាក្យថា គប្បីត្រាំ  
 អត់ចំពោះគ្រជក់ ទឹកក្តៅ បានសេចក្តីថា ភិក្ខុគប្បីជាអ្នកអត់ចំពោះ  
 គ្រជក់ ក្តៅ សេចក្តីឃ្លាន សេចក្តីស្រេក សម្ពុស្សន្តរោគម មូស ខ្យល់  
 កំដៅថ្ងៃ ពស់ ចំពោះគន្លងពាក្យដែលគេពាលពាក្យកំ មកអាក្រក់

សេចក្តីសម្រេចសវនកម្ម

ឧប្បត្តិករ សារីកាន់ វេណាន់ ធុត្តាន់ ត្រីប្បាណ  
ឧប្បត្តិករ កុដុកាន់ អសាតាន់ អមធានាន់ ចាណាហាន់  
អធិវាសិកជានិកោ អស្សាតិ សីតិ អដ្ឋាណ្ឌិ  
អធិវាសយេយ្យ ។

[២២២] សោ តេហំ ដុដ្ឋោ តហុណ អនោកោតិ  
សោ តេហំតិ<sup>(១)</sup> អាត្ម័ន្តស្សេន ច ទុដាយ ច  
សីតេន ច ឧណ្ហេន ច ដុដ្ឋោ បរេតោ សមោហិតោ  
សមញ្ញតោ អស្សាតិ សោ តេហំ ដុដ្ឋោ ។  
តហុណតិ អនេកវិធមហិ អាតារហិ ដុដ្ឋោ បរេតោ  
សមោហិតោ សមញ្ញតោ អស្សាតិ សោ តេហំ  
ដុដ្ឋោ តហុណ ។ អនោកោតិ អភិសង្ខារសមាគត-  
វិញ្ញាណស្ស ឱកាសំ ច ករោតិតិបំ អនោកោតិ ។  
អថវា កាយទុច្ចរិតស្ស វិច្ចុច្ចរិតស្ស មនោទុច្ចរិតស្ស  
ឱកាសំ ច ករោតិតិបំ អនោកោតិ សោ តេហំ  
ដុដ្ឋោ តហុណ អនោកោតិ ។

១ សោ តេហំ ដុដ្ឋោតិ វារីនំ ។

សេចក្តីសម្រេចសវនកម្ម ១៦

ឧប្បត្តិករ ប្រកបដោយជិតិ ជាអ្នកអត់ដំបៅ ប្រត្រ័ត្តិពៅក្នុងសិរីៈ  
ដែលកើតហើយ ជំនុក ភ្នំភ្នំ ភ្នំភ្នំ ភ្នំភ្នំ មិនស្រួល  
មិនជាវិភាគបំប្លែង ដែលអាចនាំយកជីវិតបាន ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
ភិក្ខុឧប្បត្តិករស្តីតំបំពោះត្រង់កំណើត ។

[២២២] អធិប្បាយពាក្យថា ភិក្ខុនោះ ដែលអាចដើរច្រើននោះ  
ពាល់ត្រូវហើយ មិនឧប្បត្តិករធ្វើឧកាស ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុនោះដែល  
អាចនោះ គឺ ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកត្រូវសម្តីស្រដៀង គ្មានផង  
ត្រង់កំណើត ក្តៅផង ពាល់ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ស្រោចចុះ ប្រកបព្រម  
ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុនោះ ដែលអាចនោះ ពាល់  
ត្រូវហើយ ។ ពាក្យថា ដោយច្រើន គឺត្រូវអាចច្រើនយ៉ាង ពាល់  
ត្រូវ គ្របសន្តិកំ ស្រោចចុះ ប្រកបព្រម ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា)  
ភិក្ខុនោះដែលអាចដើរច្រើននោះ ពាល់ត្រូវហើយ ។ ពាក្យថា មិន  
ឧប្បត្តិករធ្វើឧកាស គឺ ឈ្មោះថាមិនធ្វើឧកាស ព្រោះមិនធ្វើឧកាស  
ផលវិញ្ញាណ ដែលប្រកបដោយអភិសង្ខារ កំណន ឬឈ្មោះថាមិនធ្វើ  
ឧកាស ព្រោះមិនធ្វើឧកាសផលកាយទុច្ចរិត វិច្ចុច្ចរិត មនោទុច្ចរិត  
កំណន ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុនោះ ដែលអាចដើរច្រើន  
នោះ ពាល់ត្រូវហើយ មិនឧប្បត្តិករធ្វើឧកាស ។

[២៤៣] វិរិយបរក្កមំ ទន្ធិ ករយ្យតិ វិរិយ-  
 បរក្កមោ វុទ្ធិតិ យោ ទេតសិកោ វិរិយារម្ពោ  
 ធិក្កមោ បរក្កមោ ទុយ្យមោ វាយោមោ ទុស្សយោ  
 ទុស្សទ្ធិ អប្បនិវាដំ ជាមោ ធិតិ អសិដិលបរក្ក-  
 មតា អធិត្តិក្កច្ឆន្ទតា អធិត្តិក្កទុតា ទុរសម្បត្តា-  
 យោ វិរិយំ វិរិយំច្រៀមំ វិរិយតលំ សម្មាវយាមោ ។  
 វិរិយបរក្កមំ ទន្ធិ ករយ្យ ទន្ធិសមាទាមោ អស្ស  
 អវដ្ឋិតសមាទាមោតិ វិរិយបរក្កមំ ទន្ធិ ករយ្យ ។  
 តេនាហ ភកា

អាត្ម័ន្តស្សន ទុនាយ ដុដ្ឋា  
 សីតិ អដុណ្ណំ អនិវាសយេយ្យ  
 សោ តេហិ ដុដ្ឋា តហុនា អចោកោ  
 វិរិយបរក្កមំ ទន្ធិ ករយ្យតិ ។

[២៤៤] វេយ្យំ ធន ករយ្យ ធន មុសា ករណយ្យ  
 មេត្តាយ ជស្ស តសថាវរាដំ  
 យទាវិលត្តិ មនសោ វិជញ្ញា  
 កត្តិស្ស បក្កោតិ វិទោនយេយ្យ ។

[២៤៣] ពាក្យថា គប្បីធ្វើព្យាយាមប្រឹងប្រែងឲ្យទៅតែម៉ឺនម៉ាក់  
 សេចក្តីថា ការព្យាយាមគំនិតនៃ ការសង្ខារ ការប្រឹងប្រែង ការទោហត  
 ការព្យាយាម ការទុស្សហំ ការទុយ្យាត ការមិនបង្កូរបង្កាយ កម្លាំងកាយ  
 ការគាំងមាំ ការប្រឹងប្រែងមិនច្បាស់ ការមិនដាក់ចុះខ្លះសេចក្តីប្រាថ្នា ការ  
 មិនដាក់ចុះ ការផ្គត់ផ្គង់ ការព្យាយាម ការព្យាយាមជាដំ ការព្យាយាម  
 ជាក់លាក់ ការព្យាយាមត្រូវ ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្ត ឯណា នោះ លោក  
 ហៅថា ការព្យាយាមប្រឹងប្រែង ។ កិច្ចគប្បីធ្វើព្យាយាម ប្រឹងប្រែងឲ្យ  
 ម៉ឺនម៉ាក់ គឺគប្បីជាអ្នកសមាទាមដ៏ម៉ឺនម៉ាក់ ជាអ្នកសមាទាមដ៏មុតមាំ ហេតុ  
 នោះ (ប្រឹងប្រែងថា) កិច្ចគប្បីធ្វើព្យាយាម ប្រឹងប្រែងឲ្យម៉ឺនម៉ាក់ ។  
 ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគប្រាសថា

កិច្ចត្រូវសម្បូរដ៏ម៉ឺន (ឬ) តំណាងពាល់ត្រូវហើយ គប្បីច្រាំអត់  
 ចំពោះត្រជាក់ ទឹកក្តៅ កិច្ចនោះ ដែលអាការៈដ៏ច្រើននោះ  
 ពាល់ត្រូវហើយ មិនគប្បីជាអ្នកធ្វើឧកាស គប្បីធ្វើព្យាយាម  
 ប្រឹងប្រែងឲ្យទៅតែម៉ឺនម៉ាក់ ។

[២៤៤] កិច្ចមិនគប្បីធ្វើការលួច មិនគប្បីពោលកុហក គប្បី  
 ផ្សព្វផ្សាយមេត្តា ចំពោះពួកសត្វ ដែលមានសន្តានភក់ស្កក  
 ទាំងមានសន្តានរឹងប៉ឹង កិច្ចបើដឹងសេចក្តីល្អក៏ចិត្ត ក្នុងកាល  
 ណា គប្បីបញ្ចូលនឹង ខ្លះសេចក្តីល្អក៏ចិត្តនោះ (ដោយភិក)  
 ថា នេះប៉ុណ្ណាបស់ទៅ ក្នុងកាលនោះ ។

[២២៥] ដេយ្យំ ឧ កកេយ្យាតិ ឧ មុសា កលោយ្យាតិ  
 ដេយ្យំ ឧ កកេយ្យាតិ ឥធន ភិក្ខុ អនិច្ចំ បហាយ  
 អនិច្ចាណាថា បដិវិរោកា អស្ស ឱច្ឆាណយំ ឱច្ឆាណិក្ខំ  
 អដេនេន សុចិក្ខុតេន អត្តនា វិហារេយ្យាតិ  
 ដេយ្យំ ឧ កកេយ្យ ។ ឧ មុសា កលោយ្យាតិ  
 ឥធន ភិក្ខុ មុសាវាទំ បហាយ មុសាវាទា  
 បដិវិរោកា អស្ស សទ្ធាវាទំ សទ្ធាសទ្ធា ដេកា  
 បទ្ធវយំកោ អវិសំវាទកោ លោកស្សាតិ ដេយ្យំ  
 ឧ កកេយ្យ ឧ មុសា កលោយ្យ ។

[២២៦] មេត្តាយ ដស្ស តសថាវាទិកំ មេ-  
 ត្តាតិ យា សត្តេសុ មេត្តិ មេត្តាយថា មេត្តាយិ-  
 តត្តំ អនុនា អនុនាយថា អនុនាយេតត្តំ ហិ(តសិ)តា  
 អនុកម្សា អនុបាទោ អនុបដ្ឋោ អនោសា  
 កុសលម្ចលំ ។ តសាតិ យេសំ តសិណា តណ្ហា  
 អប្បហំនា យេសញ ភយកេវា អប្បហំនា ។

[២២៧] អធិប្បាយពាក្យថា ភិក្ខុមិនធម្មិវិញ្ញាណល្អ មិនធម្មិវិញ្ញាណ  
 កុហក ត្រង់ពាក្យថា មិនធម្មិវិញ្ញាណល្អ រសចក្ខុថា ភិក្ខុក្នុងសាសនា  
 នេះ គប្បីជាអ្នកលបេន៍អធិដ្ឋាន រឿស្រឡះចាតអធិដ្ឋាន កាន់យក  
 តែរបស់ដែលគេឱ្យ ប្រាថ្នាតែរបស់ដែលគេឱ្យ មានខ្លួនជាអ្នកមិនល្អ  
 មានសភាពដ៏ស្អាត ហេតុនោះ (ត្រង់ត្រាស់ថា) មិនធម្មិវិញ្ញាណល្អ ។  
 ពាក្យថា មិនធម្មិវិញ្ញាណកុហក គឺភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ គប្បីជាអ្នកលបេន៍  
 មុសាវាទ រឿស្រឡះចាតមុសាវាទ ជាអ្នកពោលតែពាក្យពិត គពាក្យ  
 ពិត មានពាក្យខ្លាំងខ្លួន គួរឱ្យអ្នកផងរឿបាន មិនពោលបំភាន់សត្វ-  
 លោក ហេតុនោះ (ត្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុមិនធម្មិវិញ្ញាណល្អ មិន  
 ធម្មិវិញ្ញាណកុហក ។

[២២៨] អធិប្បាយពាក្យថា គប្បីផ្សព្វផ្សាយមេត្តា ចំពោះ  
 ពួកសត្វដែលមានសន្តានគក់ស្មុត មិនមានសន្តានវិបិស្សី ត្រង់ពាក្យថា  
 មេត្តា បានដល់ រសចក្ខុកប់កាន អាការៈនៃរសចក្ខុកប់កាន ភាពនៃ  
 រសចក្ខុកប់កាន រសចក្ខុកាលិត អាការៈនៃរសចក្ខុកាលិត ភាពនៃរសចក្ខុ  
 កាលិត ការស្រង់គប្រយោជន៍ រសចក្ខុអនុគ្រោះ ការមិនព្យាបាទ  
 ការមិនឈឺរឿ ការមិនប្រទុស្ត កុសលមូល ចំពោះពួកសត្វ ។ ពួក  
 សត្វដែលមិនទាន់លបេន៍រសចក្ខុគក់ស្មុត គឺតណ្ហាផង ពួកសត្វដែលមិន  
 លបេន៍រសចក្ខុគក់ស្មុត រឿយៗ ពួកសត្វមានសន្តានគក់ស្មុត ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

តីការណា វុទ្ធន្តិ តសា<sup>(១)</sup> ។ តេ តសន្តិ ឧត្ត-  
 សន្តិ បរិក្កសន្តិ កាយន្តិ សន្តាសំ អាបជ្ជន្តិ តិ-  
 ការណា វុទ្ធន្តិ តសា ។ ថាវាតិ យេសំ តសំណា  
 តណ្ហា បហីនា យេសញ កយកេវា បហីនា ។  
 តីការណា វុទ្ធន្តិ ថាវា ។ តេ ន តសន្តិ ន  
 ឧត្តសន្តិ ន បរិក្កសន្តិ ន កាយន្តិ ន សន្តាសំ  
 អាបជ្ជន្តិ តីការណា វុទ្ធន្តិ ថាវា ។ មេត្តាយ  
 ដស្សេ តសថាវានិទិ តសេ ច ថាវេ ច មេត្តាយ  
 ដស្សេយ្យ ដរេយ្យ មេត្តាសហគគេន ចេតសា វិបុ-  
 លេន មហត្តគេន អប្បមាលោន អវេវេន អព្យា-  
 បដ្ឋេន ធវិក្ខា វិហារេយ្យាទិ មេត្តាយ ដស្សេ តស-  
 ថាវានិ ។

(២២៧) យនាវិលត្តិ មនសោ វិជញ្ញាតិ យនាតិ  
 យនា ។ មនសោតិ យំ ចិត្តំ មនោ មាណសំ  
 ហនយំ បណ្ឌវំ មនោ មនាយតនំ មច្ចុទ្ធិយំ

១ ឧ. តិកោ បរិ អប្បហិទិទិ ទិស្សនំ ។

ព្រោះហេតុអ្វី ទើបលោកហៅថា ពួកសត្វមានសន្តានកក់ស្កក់ ។ ព្រោះ  
 ថាពួកសត្វនោះ តែងកក់ស្កក់ ខ្លេត់ ញាប់ញ័រ ភិតភ័យ ដល់នូវសេចក្តី  
 កក់ស្កក់ ហេតុនោះ ទើបលោកហៅថា ពួកសត្វមានសន្តានកក់ស្កក់។  
 ពួកសត្វដែលលះបង់សេចក្តីកក់ស្កក់ គឺកណ្តាផង ពួកសត្វដែលលះបង់  
 សេចក្តីភ័យដ៏ពន្លឺផង ឈ្មោះថា ពួកសត្វមានសន្តានរឹងប៉ឹង ។ ព្រោះ  
 ហេតុអ្វី ទើបលោកហៅថា ពួកសត្វមានសន្តានរឹងប៉ឹង ។ (ព្រោះថា)  
 ពួកសត្វទាំងនោះ វេទន៍មិនកក់ស្កក់ មិនខ្លេត់ មិនញាប់ញ័រ មិនខ្លាច  
 មិនដល់នូវការកក់ស្កក់ ហេតុនោះ ទើបលោកហៅថា ពួកសត្វមាន  
 សន្តានរឹងប៉ឹង ។ ពាក្យថា គប្បីផ្សំផ្សាយមេត្តា ចំពោះពួកសត្វ  
 ដែលមានសន្តានកក់ស្កក់ នឹងមានសន្តានរឹងប៉ឹង បានសេចក្តីថា គប្បី  
 បំរើពាល់ គប្បីផ្សាយមេត្តា ចំពោះសត្វមានសន្តានកក់ស្កក់ នឹងមាន  
 សន្តានរឹងប៉ឹង គឺថា គប្បីផ្សាយទៅដោយចិត្តដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងមេត្តា  
 ដ៏ទូលាយ ជាសភាពចំ មិនមានប្រមាណ មិនមានរឿរ មិនមាន  
 ព្យាបាទ ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាស្រ័យ) គប្បីផ្សំផ្សាយមេត្តា ចំពោះពួក  
 សត្វដែលមានសន្តានកក់ស្កក់ នឹងមានសន្តានរឹងប៉ឹង ។

(២២៧) ពាក្យថា ភិក្ខុ បើដឹងនូវសេចក្តីល្អកំចិត្ត ក្នុងកាលណា  
 ត្រង់ពាក្យថា ក្នុងកាលណា គឺក្នុងវេលាណា ។ ពាក្យថា ចិត្ត បាន  
 ដល់ចិត្ត មនោ មាណសៈ ហេតុនោះ បណ្តោះ មនោ មនាយតនៈ មច្ចុទ្ធិយ

សាមញ្ញសមាស ៧៧

វិញ្ញាណំ វិញ្ញាណក្ខន្ធា តន្ត្រា មហោវិញ្ញាណនាគុ ។  
 កាយទុច្ចរិតេន ចិត្តំ អាវិលំ ហោតិ លុឡិតំ ឯវិតំ  
 យដ្ឋិតំ ចលិតំ ភន្តំ អវុបសន្តំ វចនុច្ចរិតេន មហោ-  
 ទុច្ចរិតេន រកេន គោសេន មោហេន កោដេន  
 ឧបទាហេន មត្តេន ចន្ទាសេន ឥស្សាយ មច្ឆរិយេន  
 មាយាយ សាវេយ្យេន ឌីម្ពេន សារម្ពេន មាទេន  
 អតិមាទេន មទេន បមាទេន សត្វក្កិលេសេហិ  
 សត្វទុច្ចរិតេហិ សត្វនរេហិ សត្វបរិឡាហេហិ  
 សត្វសត្តាមេហិ សត្វាកុសលាភិសត្តាមេហិ ចិត្តំ  
 អាវិលំ ហោតិ លុឡិតំ ឯវិតំ យដ្ឋិតំ ចលិតំ  
 ភន្តំ អវុបសន្តំ ។ យនាវិលត្តំ មទសោ វិជញ្ញាតិ  
 ចិត្តស្ស អាវិលការំ ជាទេយ្យ អាជាទេយ្យ វិជាទេយ្យ  
 បដិវិជាទេយ្យ បដិវិជ្ជេយ្យាតិ យនាវិលត្តំ មទសោ  
 វិជញ្ញា ។

(២២៨) កណ្ណាស្ស បត្តោតិ វិចោទយេយ្យាតិ  
 កណ្ណោតិ យោ សោ មារោ កណ្ណោ អធិបតិ  
 អន្តក្ខ ធម្មចិ បមត្តតន្ត ។ កណ្ណាស្ស បត្តោតិ វិចោ-  
 ទយេយ្យាតិ កណ្ណាបត្តោ មារបត្តោ មារទាសោ

សាមញ្ញសមាស ៧៦

វិញ្ញាណ វិញ្ញាណក្ខន្ធា មហោវិញ្ញាណនាគុ ដែលភិក្ខុវិញ្ញាណក្ខន្ធា  
 នោះ ។ ចិត្តនៃវិញ្ញាណក្ខន្ធា វិញ្ញាណក្ខន្ធា វិញ្ញាណក្ខន្ធា  
 មិនស្ងប់ ព្រោះកាយទុច្ចរិត ចិត្តនៃវិញ្ញាណក្ខន្ធា វិញ្ញាណក្ខន្ធា  
 មិនស្ងប់ ព្រោះវចនុច្ចរិត មហោទុច្ចរិត រកៈ ពោសៈ  
 មោហៈ កោដៈ ឧបទាហៈ មត្តៈ ចន្ទាសៈ ឥស្សាយ មច្ឆរិយៈ មាយា  
 សាវេយ្យៈ ឌីម្ពៈ សារម្ពៈ មាទៈ អតិមាទៈ មទៈ បមាទៈ កិលេសចំណ  
 ក្នុង ទុច្ចរិតចំណក្នុង សេចក្តីក្រលំក្រយចំណក្នុង សេចក្តីអន្តរាវចន  
 ចំណក្នុង កំដៅចំណក្នុង អភិសត្តិដោយអកុសលចំណក្នុង ។ ពាក្យថា  
 ភិក្ខុបដិវិជ្ជេយ្យសេចក្តីល្អកំចិត្ត ក្នុងកាលណា គឺ ធម្មវិជ្ជេ ធម្មវិយលំ ធម្មវិ  
 ចូលចិត្ត ធម្មវិជ្ជេច្បាស់ ធម្មវិចារកំចិត្ត ធម្មវិចារកំចិត្ត ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ប្រាប់ថា) ធម្មវិជ្ជេសេចក្តីល្អកំចិត្ត ក្នុងកាលណា ។

(២២៨) ពាក្យថា ធម្មវិចារកំចិត្តសេចក្តីល្អកំចិត្តនោះ (ដោយភិក្ខុ)  
 ថា ធម្មវិចារកំចិត្តរបស់ខ្មែរ គ្រងពាក្យថា ខ្មែរ ភិក្ខុ ឈ្មោះថា ខ្មែរ អធិបតិ  
 អន្តរាវចន ធម្មវិចារកំចិត្ត អន្តរាវចន ដោយភិក្ខុអ្នកប្រមាទ ។ ពាក្យថា ធម្មវិ  
 ចូលចិត្តសេចក្តីល្អកំចិត្តនោះ (ដោយភិក្ខុ) ថា ធម្មវិចារកំចិត្តរបស់ខ្មែរ  
 សេចក្តីថា ភិក្ខុធម្មវិចារកំចិត្ត បត្តោតិ ធម្មវិចារកំចិត្ត ធម្មវិចារកំចិត្ត  
 ដោយភិក្ខុថា ធម្មវិចារកំចិត្តរបស់ខ្មែរ ជាពួករបស់មារ ជាអន្តរាវចនរបស់មារ

មានសិរិសំ មានមិសំ មានវិសយោ មានន្តតោ<sup>(១)</sup>  
 មានកោណោ មាននន្ទន្ទិ បដិហេយ្យ វិធានេយ្យ  
 ព្យុត្តិកេយ្យ អនកាវត្តមេយ្យតិ ឯវម្បិ កណ្ណាស្ស  
 បក្ខោតិ វិធានេយ្យេយ្យ ។ អនកា កណ្ណាបក្ខោ  
 មានបក្ខោ អកុសលបក្ខោ ទុក្ខនយោ ទុក្ខវិចារោ  
 ជិវយសំវត្តនិកោ តិវច្ឆានយោជិសំវត្តនិកោ បិក្ខុ-  
 វិសយសំវត្តនិកោតិ បដិហេយ្យ វិធានេយ្យ  
 ព្យុត្តិកេយ្យ អនកាវត្តមេយ្យតិ ឯវម្បិ កណ្ណាស្ស  
 បក្ខោតិ វិធានេយ្យេយ្យ ។ តេធាហ កកវា

វេយ្យំ ន កេយ្យេយ្យ<sup>(២)</sup> ន មុសា កណោយ្យ  
 មេត្តាយ ធិស្ស តសថាវាធិ  
 យធាវិលត្តំ មនសា វិជញ្ញា  
 កណ្ណាស្ស បក្ខោតិ វិធានេយ្យេយ្យតិ ។

[២២៤] កោតាតិមានស្ស វសំ ន កច្ឆ  
 មូលម្បិ តេសំ បល័ទ្ធា តិដ្ឋេ  
 អថម្បិយំ វា បន អម្បិយំ វា  
 អន្ទា កវត្តោ អតិសម្ពុវេយ្យ ។

១ ម. មានវិសោ ។ អង្គ. មានវិសោ ។ ២ ម. ន កាវិ ។

ជាសន្តបរបស់មាន ជាទុយរបស់មាន ជាវិសយរបស់មាន ជាគបៈទ័បដុក  
 របស់មាន ជាគោណរបស់មាន ជាចំណងរបស់មាន ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់  
 ថា) ឆប្បិចន្ទោបន្តិ ខ្ញុំសេចក្តីល្អកំចិត្តនោះ (ដោយគិត) ថា នេះបើកុករបស់  
 ទៅ យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយវិញទៀត ភិក្ខុឆប្បិលបេនិ បន្ទោបន្តិ ធ្វើឲ្យវិធាន  
 ឲ្យផលខ្ញុំវាជាមិនមាន (ដោយគិត) ថា នេះបើកុករបស់ទៅ ជាពួក  
 របស់មាន ជាពួកអកុសល ជាតិលេសចំរើនវិទុក្ខ ជាផលវៃទុក្ខ ជាភិ-  
 លេសប្រកបក្នុងការប្រព្រឹត្តិទៅក្នុងនរក ប្រកបក្នុងការប្រព្រឹត្តិទៅក្នុងសត្វ  
 ភិរោន ប្រកបក្នុងការប្រព្រឹត្តិទៅក្នុងបិក្ខុវិសយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់  
 ថា) ឆប្បិចន្ទោបន្តិ ខ្ញុំសេចក្តីល្អកំចិត្តនោះ (ដោយគិត) ថា នេះបើកុ-  
 ករបស់ទៅ យ៉ាងនេះខ្លះ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា

ភិក្ខុមិនឆប្បិធ្វើការល្អច មិនឆប្បិរោលកុហក ឆប្បិផ្សំផ្សាយ  
 មេត្តាចំពោះពួកសត្វ ដែលមានសន្តានតក់ស្លុត មិនមាន  
 សន្តានវិនិច្ឆ័យ ភិក្ខុ បើដឹងសេចក្តីល្អកំចិត្ត ក្នុងកាលណា ឆប្បិ  
 បន្ទោបន្តិ ខ្ញុំសេចក្តីល្អកំចិត្តនោះ (ដោយគិត) ថា នេះបើកុ-  
 ករបស់ទៅ ក្នុងកាលនោះ ។

[២២៥] ភិក្ខុមិនឆប្បិលុះអំណាចគ្រោង មិនការមើលងាយ ចំនី  
 ឆប្បិគាស់បួស ខែកិលេសចំនីនោះចេញ មួយទៀត ឆប្បិត្រប-  
 សន្តិក៏ឲ្យវាឲ្យសកាវៈ ជាទីស្រឡាញ់ ឬមិនជាទីស្រឡាញ់ ។

[២៥០] កោណតិមានស្ស វសំ ន កច្ឆេតិ  
 កោណតិ យោ ចិត្តស្ស អាណាតោ បដិយាតោ  
 ។ បេ ។ ចណ្ឌិក្កំ អស្សុរោចោ អនត្តមនតា ចិត្តស្ស ។  
 អតិមានោតិ ឥនេកោចោ បរិ អតិមញ្ញតិ ជាតិយា  
 វា កោត្តេន វា ។ បេ ។ អញ្ញតាតវេន វា  
 វត្តនា ។ កោណតិមានស្ស វសំ ន កច្ឆេតិ  
 កោណស្ស ច អតិមានស្ស ច វសំ ន កច្ឆេយ្យ  
 កោណញ អតិមានញ បដិហោយ្យ វិនោទេយ្យ  
 ត្បន្តិកេយ្យ អនភាវត្តិមេយ្យាតិ កោណតិមានស្ស  
 វសំ ន កច្ឆេ ។

[២៥១] ម្កលម្យំ ភេសិ បលិទ្ធាញ តិច្ឆេតិ  
 កតមិ កោណស្ស ម្កលំ ។ អវិជ្ជា ម្កលំ អយោ-  
 ចិសោមនសិការោ ម្កលំ អស្មិមានោ ម្កលំ អហិ-  
 វិកំ ម្កលំ អនោត្តម្យំ ម្កលំ ឧទ្ធច្ចំ ម្កលំ ឥនំ  
 កោណស្ស ម្កលំ ។ កតមិ អតិមានស្ស ម្កលំ ។  
 អវិជ្ជា ម្កលំ អយោចិសោមនសិការោ ម្កលំ  
 អស្មិមានោ ម្កលំ អហិវិកំ ម្កលំ អនោត្តម្យំ  
 ម្កលំ ឧទ្ធច្ចំ ម្កលំ ឥនំ អតិមានស្ស ម្កលំ ។

[២៥០] ពាក្យថា ភិក្ខុមិនគប្បីលុះអំណាចក្រោធ នឹងការមើល  
 ងាយ ត្រង់ពាក្យថា ក្រោធ បានដល់ការអយោគ ការខំរុបរលំចិត្ត  
 ។ បេ ។ ភាពជាអ្នកកាច ការចេញទឹកភ្នែក ការកាត់អន់ចិត្ត ។ ពាក្យថា  
 ការមើលងាយ សេចក្តីថា បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ មើលងាយបុគ្គល  
 ដទៃដោយជាកំណែ ដោយភាស្រកំណែ ។ បេ ។ ដោយវត្តណាមួយ  
 កំណែ ។ ពាក្យថា មិនគប្បីលុះអំណាចក្រោធ នឹងការមើលងាយ  
 បានសេចក្តីថា មិនគប្បីលុះអំណាចក្រោធផង ការមើលងាយផង គប្បី  
 លះបេនិ យោចនិ ធ្វើទ្រព្យវិទាន ធ្វើមិនឲ្យបានបែបភាព ឲ្យសេចក្តីក្រោធ  
 ផង ឲ្យការមើលងាយផង យោគុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុមិនគប្បីលុះ  
 អំណាចក្រោធ នឹងការមើលងាយ ។

[២៥១] សំនួរត្រង់ពាក្យថា ចំណងគប្បីភាស័យនៃកិលេសចាំបាច់នោះ  
 ចេញ តើប្តូរក្រោធ ដូចម្តេច ។ អវិជ្ជាជាប្តូរ អយោចិសោមនសិការៈ  
 ជាប្តូរ អស្មិមានជាប្តូរ អហិវិកៈជាប្តូរ អនោត្តម្យៈជាប្តូរ ឧទ្ធច្ចៈ  
 ជាប្តូរ នេះប្តូរនៃក្រោធ ។ ប្តូរនៃការមើលងាយ តើដូចម្តេច ។  
 អវិជ្ជាជាប្តូរ អយោចិសោមនសិការៈជាប្តូរ អស្មិមានជាប្តូរ អហិវិកៈ  
 ជាប្តូរ អនោត្តម្យៈជាប្តូរ ឧទ្ធច្ចៈជាប្តូរ នេះប្តូរនៃការមើលងាយ ។



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទ្កេស

មូលម្បិ តេសំ បលិទ្ធាត្ថំ តិដ្ឋេតិ កោដស្ស ច  
អតិមាលស្ស ច មូលំ បលិទ្ធាត្ថំ ឧទ្ធកិកា  
សមុទ្ធកិកា ឧប្បាទយិកា សមុប្បាទយិកា បដិហិកា  
វិហោទិកា ព្យុទ្ធិកិកា អនកាវត្តិមេកា តិដ្ឋយ្យាតិ  
មូលម្បិ តេសំ បលិទ្ធាត្ថំ តិដ្ឋេ ។

[២៨២] អដប្បិយំ វា បទ អប្បិយំ វា អន្តា  
កវន្តោ អភិសម្ពុយ្យាតិ អដាតិ បទសន្ធិ បទសំ-  
សន្តោ បទចារិប្បិ អន្តរាសមវាយោ ព្យញ្ញានសិ-  
លិដ្ឋតា បទានុប្បត្តកមេតិ អដាតិ ។ បិយាតិ ទ្វេ  
បិយា សន្តា វា សង្ខារា វា ។ កតមេ សន្តា  
បិយោ ។ ឥទ យស្ស តេ ហោន្តិ អន្តកាមា ហិតកា-  
មា ជាសុកាមា យោកក្កេមកាមា មាតា វា  
បិមា វា កាតា វា កតិដិ វា បុត្តោ វា ជីតា វា  
មិត្តា វា អមត្តា វា ញាតិ វា សាលោហិតា វា  
ឥមេ សន្តា បិយា ។ កតមេ សង្ខារា បិយា ។  
មទាបិកា រូមា មទាបិកា សន្តា មទាបិកា  
កត្តា មទាបិកា រសា មទាបិកា ដោដ្ឋត្តា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទ្កេស

ពាក្យថា ធម្មិកាសំបូសនៃកិលេសចាំងនោះចេញ បានសេចក្តីថា ធម្មិ  
កាសំបែង កើតល ផ្តាច់ចាល ផ្តាច់ផ្តិល លះបង់ ហេតុបង្ក ធ្វើ  
ឲ្យវិនាស ឲ្យដល់ផ្តាច់ភាពមិនមាន ឲ្យវិបូលនៃគ្រាជន ខែតារមើលសាយ  
ជន ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ចាំងធម្មិកាសំបូស នៃកិលេស  
ចាំងនោះចេញ ។

[២៨២] អចិប្បាយពាក្យថា មួយទៀត ធម្មិក្រុមសន្តិក៏ឲ្យមាំមួរ  
សភាវៈជាច្រើនឡាញ់ ឬមិនជាច្រើនឡាញ់ ក្រុងពាក្យថា មួយទៀត គឺ  
ជាពាក្យបទ ជាពាក្យថាបំផ្លាញបទ បំពេញបទ ប្រមូលកុរៈ សម្រួល  
ព្យញ្ញនៈ ពាក្យថា មួយទៀត នេះ ជាលំដាប់បទ ។ ពាក្យថា សភាវៈ  
ជាច្រើនឡាញ់ បានដល់របស់ជាច្រើនឡាញ់ ២ គឺពួកសត្វ ឬពួកសង្ខារ  
ពួកសត្វជាច្រើនឡាញ់ តើដូចម្តេច ។ សត្វចាំងនោះ ឯណា ក្នុងលោក  
នេះ មានប្រាជ្ញៈសេចក្តីចំរើន ប្រាជ្ញៈប្រយោជន៍ ប្រាជ្ញៈសេចក្តីសប្បាយ  
ប្រាជ្ញៈសេចក្តីក្សេមកាយោគៈ គឺជាមាតក្តី បិតាក្តី បងប្អូនប្រុសក្តី  
បងប្អូនស្រីក្តី កូនប្រុសក្តី កូនស្រីក្តី មិត្តក្តី អាមាត្យក្តី ញាតិក្តី សា-  
លោហិតក្តី របស់ជននោះ នេះពួកសត្វជាច្រើនឡាញ់ ។ ពួកសង្ខារ  
ជាច្រើនឡាញ់ តើដូចម្តេច ។ រូបចាំងឡាយជាចំពេញចិត្ត សំឡេង  
ជាចំពេញចិត្ត ក្លិនជាចំពេញចិត្ត រសជាចំពេញចិត្ត ផ្សំរូបជាចំពេញចិត្ត

ឥមេ សង្ខារ បិយា ។ អប្បយាតិ ទ្វេ អប្បយា  
 សត្តា វា សង្ខារ វា ។ ឥតមេ សត្តា អប្បយា ។  
 ឥធ យស្ស ភេ ហោន្តិ អនត្តកាមា អហិតកាមា  
 អជាសុកាមា អយោកត្តេមកាមា ដីវិតា វេហេប-  
 ត្តកាមា ឥមេ សត្តា អប្បយា ។ ឥតមេ សង្ខារ  
 អប្បយា ។ អមនាបិកា រូបា អមនាបិកា សត្តា  
 កត្វា វសា ដោជ្ជត្វា ឥមេ សង្ខារ អប្បយា ។  
 អន្តាតិ ឯកំសវចំ ចំស្សីសយវចំ ចំក្កដ្ឋវចំ  
 អទ្ធទ្បវចំ អទ្ធទ្បកវចំ ចំយោកវចំ អបណ្ណក-  
 វចំ អវត្តាបទវចនមេតិ អន្តាតិ ។ អថប្បយំ វា  
 បទ អប្បយំ វា អន្តា កវត្តោ អភិសម្ពវេយ្យតិ  
 បិយាបិយំ សាតាសាតិ សុទុក្ខំ សោមទស្ស-  
 នោមទស្សំ ឥដ្ឋាចិដ្ឋំ អភិសម្ពវត្តោ វា អភិកវេយ្យ  
 អភិកវត្តោ វា អភិសម្ពវេយ្យតិ អថប្បយំ វា បទ  
 អប្បយំ វា អន្តា កវត្តោ អភិសម្ពវេយ្យ ។  
 ភេនាហ ភកវា

នេព្ពក សង្ខារោចិស្រឡាញំ ។ ពាក្យថា មិនជាចិស្រឡាញំ  
 បាទដល់ សភាវៈមិនជាចិស្រឡាញំ ២ គឺ ពួកសត្វ ១ ឬពួកសង្ខារ ១ ។  
 ពួកសត្វមិនជាចិស្រឡាញំ តើដូចម្តេច ។ ពួកសត្វ ណា ក្នុង  
 ហេតុនេះ ប្រាថ្នាការមិនចំរើន ប្រាថ្នាការអត់ប្រយោជន៍ ប្រាថ្នាការ  
 មិនសប្បាយ ប្រាថ្នាការមិនក្សេមតាកាយានេះ ប្រាថ្នាដើម្បីក្នុងផ្តល់ចាក  
 ដីវិត របស់ជននោះ នេះពួកសត្វមិនជាចិស្រឡាញំ ។ ពួកសង្ខារ  
 មិនជាចិស្រឡាញំ តើដូចម្តេច ។ ប្រេតាំងឡាយ មិនជាចំរើនញចិត្ត  
 សំឡេង ក្នុង វេស ផ្សិត មិនជាចំរើនញចិត្ត នេះពួកសង្ខារមិនជាចិ  
 ស្រឡាញំ ។ ពាក្យថា ឲ្យមាំ ជាពាក្យដោយចំណែកមួយ ជាពាក្យ  
 មិនឲ្យសន្ស័យ ជាពាក្យមិនឲ្យសន្ធិះ ជាពាក្យមិនបែកជាពីរ ជាពាក្យមិន  
 មានហេតុផលពីរ ជាពាក្យប្រកបដោយចំស្រេច ជាពាក្យមិនខុស ពាក្យថា  
 ឲ្យមាំ នេះ ជាពាក្យមានកំណត់ ។ ពាក្យថា មួយទៀត គប្បីគ្របសង្កត់  
 ឲ្យសភាវៈជាចិស្រឡាញំ ឬមិនជាចិស្រឡាញំ បាទសេចក្តីថា គប្បីគ្រប  
 សង្កត់ គប្បីសង្កត់គ្រប ឲ្យសភាវៈជាចិស្រឡាញំ នឹងមិនជាចិស្រ-  
 ឡាញំ ឲ្យអាក្រក់ដូចគ្នានឹងមិនធ្លាក់ ឲ្យសុខនឹងខុក ឲ្យសោមនស្ស  
 នឹងពោមនស្ស ឲ្យការម្តងជាចិប្រាថ្នា នឹងមិនជាចិប្រាថ្នា ហេតុនោះ  
 ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) មួយទៀត គប្បីគ្របសង្កត់ឲ្យសភាវៈជាចិស្រឡាញំ  
 ឬមិនជាចិស្រឡាញំ ។ ហេតុនោះ ព្រះមោគ្គលានុភោគ ត្រាស់ថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

កោតាភិមាណស្ស វសំ ន កន្ទេ  
ម្មលម្បិ ភេសំ បលិទត្តា ភិដ្ឋ  
អថម្បិយំ វា បន អម្បិយំ វា  
អន្តា កវន្តោ អភិសម្ពវេយ្យាភិ ។

[២៤៣] បញ្ញំ បុរាត្ថត្វា កល្យាណបិភិ  
វិក្កម្ពយេ ភាទិ បវិស្សយាទិ  
អរតិ សហោថ សយនម្ហិ បន្ត  
នតុរោ សហោថ បរិទេវធម្ម ។

[២៤៤] បញ្ញំ បុរាត្ថត្វា កល្យាណបិភិភិ បញ្ញា-  
ភិ យា បញ្ញា ចជាទតា វិទយោ បរិទយោ ធម្ម-  
វិទយោ ។ បេ។ អនោហោ ធម្មវិទយោ សម្មាទិដ្ឋិ ។

បញ្ញំ បុរាត្ថត្វាភិ វេទកោច្ឆោ បញ្ញំ បុរាតោ កត្វា  
ចរតិ បញ្ញាធនោ បញ្ញាភេតុ បញ្ញាទិបតេយ្យោ  
វិទយេតហុលោ បរិទយេតហុលោ ឧក្កាយនតហុលោ  
សហោក្កាយនតហុលោ<sup>(១)</sup> វិក្កតវិហារី កត្តវិភោ  
តត្វហុលោ តត្តុកោ តត្ថិដ្ឋោ តប្បោណោ តប្បញ្ញាណ  
តទទិមុត្តោ តទទិបតេយ្យោភិ វរម្បិ បញ្ញំ បុរាត្ថត្វា ។

១ ម. សម្មេក្កាយនតហុលោ ។

ភិក្កមិទតប្បិលុះអំណាចគ្រោធន ទិវិការមើលងាយ ពំនីតប្បិ  
តាសំបុសវនិកិលេសចាំនិទានៈចេញ មួយទៀត តប្បិគ្រប  
សន្តត់ឱ្យមាំមួនសភាវៈជាទីស្រឡាញ់ ឬមិនជាទីស្រឡាញ់ ។  
[២៤៥] ភិក្កមានបិភិដ្ឋិ តប្បិធ្វើបញ្ញាឱ្យជាប្រធាន ហើយសន្តត់  
សន្តិទទួរអន្តរាយចាំនិទានៈ តប្បិគ្របសន្តត់ខ្លួនសេចក្តីអន្តរ  
ក្នុងសនាសនៈដ៏ស្ងាត់ តប្បិគ្របសន្តត់ខ្លួនបរិទេវធមិ ។

[២៤៦] អធិប្បយពាក្យថា ភិក្កមានបិភិដ្ឋិ តប្បិធ្វើបញ្ញាឱ្យ  
ជាប្រធាន ត្រង់ពាក្យថា បញ្ញា បានដល់ប្រាជ្ញា ការដ៏ធូលី ការ  
តិច័យ ការពិច័យដោយវិសេស ការពិចារណាធមិ ។ បេ។ ការមិន  
វិន្តន ការពិចារណាធមិ សេចក្តីយល់ឃើញត្រូវ ។ ពាក្យថា ធ្វើបញ្ញា  
ឱ្យជាប្រធាន សេចក្តីថា បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តធ្វើបញ្ញាឱ្យជា  
ប្រធាន មានប្រាជ្ញាជាទង្គិយ មានប្រាជ្ញាជាទង្គិ មានប្រាជ្ញាជាអធិបតី  
ជាអ្នកច្រើនដោយការពិចារណា ជាអ្នកច្រើនដោយការជ្រើសរើស ច្រើន  
ដោយការឈ្នះយល់ ច្រើនដោយការស្ម័គ្រចិត្ត ទៅដោយការដ៏ធូលីព្រាងដ  
ប្រព្រឹត្តដោយប្រាជ្ញានោះ ច្រើនដោយប្រាជ្ញានោះ ធូលីដោយប្រាជ្ញានោះ  
បង្កាន់ទៅដោយប្រាជ្ញានោះ ទោរទៅដោយប្រាជ្ញានោះ បន្ទុះទៅដោយ  
ប្រាជ្ញានោះ មានចិត្តចុះស៊ប់ក្នុងប្រាជ្ញានោះ មានប្រាជ្ញានោះជាអធិបតី  
ហេតុនោះ (ច្រើនគ្រាសំពៅ) ភិក្កធ្វើប្រាជ្ញាឱ្យជាប្រធាន យ៉ាងនេះខ្លះ ។

សោប្បសោ សាវបុត្តសុត្តនិទ្ទេសា

អដវា កច្ចុណ្ណា វា កច្ចាម័តិ បជាទាតិ វិរោតា វា  
 វិរោត្តម័តិ បជាទាតិ ទិសិន្ទោ វា ទិសិន្ទាម័តិ បជា-  
 ទាតិ សយារោ វា សយារោម័តិ បជាទាតិ យថា  
 យថា វា បទស្ស កាយោ បណិវរិកោ ហោតិ  
 តថា តថា ទំ បជាទាតិ វិវម្បិ បញ្ញំ បុរាត្ថក្ខា។  
 អដវា អភិក្កុណ្ណេ បដិក្កុណ្ណេ សម្បជានកាវី ហោតិ  
 អាណេកំតេ វិណេកំតេ សម្បជានកាវី ហោតិ  
 សម្មិត្តេ បសារិកេ សម្បជានកាវី ហោតិ សង្ខា-  
 ធិបត្តចរិវារណោ សម្បជានកាវី ហោតិ អសំតេ បិកេ  
 ទាយិកេ សាយិកេ សម្បជានកាវី ហោតិ ទុព្វាបស្សា-  
 វក្កេ សម្បជានកាវី ហោតិ កតេ វិកេ ទិសិន្ទេ សុត្តេ  
 ជាករិកេ ភាសិកេ តុណ្ណិកាវេ សម្បជានកាវី  
 ហោតិ វិវម្បិ បញ្ញំ បុរាត្ថក្ខា ។ កល្យាណបិទ័តិ  
 ពុទ្ធានុស្សតិវសេន ឧប្បជ្ជតិ បិទិ ចាមុដ្ឋំ កល្យាណ-  
 បិទិ ធម្មានុស្សតិវសេន សង្ខានុស្សតិវសេន សីលា-  
 នុស្សតិវសេន ចាតានុស្សតិវសេន ទេវតានុស្ស-  
 តិវសេន អាទាទានុស្សតិវសេន មរណានុស្សតិវសេន

ន័យមួយទៀត គិតកំពុងជិវិត ក៏ដឹងច្បាស់ថាអញរើរ កំពុងឈរក្តី  
 ក៏ដឹងច្បាស់ថាអញឈរ កំពុងអង្គុយក្តី ក៏ដឹងច្បាស់ថាអញអង្គុយ  
 កំពុងដេកក្តី ក៏ដឹងច្បាស់ថាអញដេក ឬកាយរបស់គិតុខោះ ជាអត្ត-  
 ភាពតាំងនៅដោយប្រការណា ។ ក៏ដឹងច្បាស់កាយនោះ ដោយប្រការ  
 នោះ ។ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) គិតធ្វើបញ្ញាឱ្យដាច់ប្រធាន យ៉ាង  
 នេះខ្លះ ។ ន័យមួយទៀត គិតតែងធ្វើការដឹងខ្លួន ក្នុងការឈានទៅ  
 មុខ ឈានថយក្រោយ តែងធ្វើការដឹងខ្លួន ក្នុងការមើលមើលទៅ  
 មុខ មើលមើលផ្សេង ។ តែងធ្វើការដឹងខ្លួន ក្នុងការចង់ដៃចូល  
 លាងដៃទេញ តែងធ្វើការដឹងខ្លួន ក្នុងការទ្រទ្រង់ខ្លួនសិទ្ធិចិ ចាត្រ  
 បិវរ តែងធ្វើការដឹងខ្លួន ក្នុងការស៊ី ផឹក ខំទាស៊ី លិខ្ពក្ស តែង  
 ធ្វើការដឹងខ្លួន ក្នុងការធ្វើច្បារ បស្សៈ តែងធ្វើការដឹងខ្លួន ក្នុង  
 ការរើរ ឈរ អង្គុយ ដេកលក់ ភ្ញាក់រោក ឱយាយ ស្ងៀម ហេតុ  
 នោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) គិតធ្វើប្រាថ្នាឱ្យដាច់ប្រធាន យ៉ាងនេះខ្លះ ។  
 ពាក្យថា មានបិទិវិល្ល រសេចក្តីថា បិទិ បុរោជ្ជៈ កើតឡើងដោយអំណាច  
 ពុទ្ធានុស្សតិ ឈ្មោះថាបិទិវិល្ល បិទិ បុរោជ្ជៈ កើតឡើង ដោយ  
 អំណាចធម្មានុស្សតិ ដោយអំណាចសន្យានុស្សតិ ដោយអំណាច  
 សីលានុស្សតិ ដោយអំណាចចាតានុស្សតិ ដោយអំណាចទេវតា-  
 នុស្សតិ ដោយអំណាចអាទាទានុស្សតិ ដោយអំណាចមរណានុស្សតិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

កាយេតតាសតិវសេន ឧបសមាទុស្សតិវសេន ឧប្ប-  
ជ្ជតំ មីតិទាមុជ្ជិ កាល្យាណមីតិតំ បញ្ញំ បុរាត្ថត្វា  
កាល្យាណមីតិ ។

[២៥៥] វិក្ខម្ហយេ តាចិ បរិស្សយាធិតិ បរិស្ស-  
យាតិ ទ្វេ បរិស្សយា ទាគេធបរិស្សយា ច បដិច្ច-  
ន្ទបរិស្សយា ច ។ បេ ។ ឥមេ វុច្ចតិ ទាគេធបរិស្ស-  
យា ។ បេ ។ ឥមេ វុច្ចតិ បដិច្ចន្ទបរិស្សយា ។ បេ ។  
ឯវម្បិ កត្រាសយាតិ បរិស្សយា ។ វិក្ខម្ហយេ  
តាចិ បរិស្សយាធិតិ តាចិ បរិស្សយាធិ វិក្ខម្ហយេ  
អភិកវេយ្យ អដ្ឋោត្តវេយ្យ បរិយាធិយេយ្យ មន្ទយ្យាតិ  
វិក្ខម្ហយេ តាចិ បរិស្សយាធិ ។

[២៥៦] អវតី សហេថ សយនម្ហិ បន្តេតិ អវតីតិ  
យា អវតិ អវតិកា អនភិវតិ អនភិវមថា ឧត្តណ្ឌិកា  
បរិក្ខសិកា ។ សយនម្ហិ បន្តេតិ បន្តេសុ វា សេថា-  
សនេសុ អញ្ញាត្តាតវេសុ វា អធិកុសលេសុ ធម្ម-  
សុ អវតី សហេយ្យ អភិកវេយ្យ អដ្ឋោត្តវេយ្យ  
បរិយាធិយេយ្យ មន្ទយ្យាតិ អវតី សហេថ  
សយនម្ហិ បន្តេ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ដោយអំណាចកាយឧតាសតិ ដោយអំណាចឧបសមាទុស្សតិ ឈ្មោះថា  
បិកដិល្អ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ក៏កុមានបិកដិល្អ ធ្វើប្រាជ្ញាឱ្យ  
ជាប្រទាន ។

[២៥៧] ពាក្យថា អន្តរយ ក្នុងបទថា គប្បីសន្តត្តសន្តិមន្តរយ  
ទាំងនោះ បានដល់ អន្តរយ ២ គឺ អន្តរយប្រាកដ ១ អន្តរយកំបាំង ១  
។ បេ ។ ទាំងនេះ ហៅថា អន្តរយប្រាកដ ។ បេ ។ ទាំងនេះ ហៅថា  
អន្តរយកំបាំង ។ បេ ។ លញ្ឆេះថា អន្តរយ ព្រោះជាសភាវៈកាស្រ័យក្នុង  
សរីរនោះ យ៉ាងនេះខ្លះ ។ ពាក្យថា គប្បីគ្របសន្តត្តអន្តរយទាំងនោះ គឺ  
គប្បីអត់សន្តត្ត គ្របសន្តត្ត សន្តត្តសន្តិម បើតែ ញាញិ ឡូអន្តរយទាំង  
នោះ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) គប្បីគ្របសន្តត្តអន្តរយទាំងនោះ ។

[២៥៨] ពាក្យថា គប្បីគ្របសន្តត្តសេចក្តីអផ្សុក ក្នុងសេនាសនៈដ៏  
ស្ងួត ត្រង់ពាក្យថា សេចក្តីអផ្សុក បានដល់សេចក្តីមិនត្រេកអរ អាការ  
នៃសេចក្តីមិនត្រេកអរ សេចក្តីមិនរីករាយ អាការនៃសេចក្តីមិនរីករាយ  
អាការនៃសេចក្តីអផ្សុក សេចក្តីរសាបរសល់ ។ ពាក្យថា ក្នុងសេនា-  
សនៈដ៏ស្ងួត គឺគប្បីអត់ចង់ គ្របសន្តត្ត បើតែ ប្រសាប ញាញិ  
ឡូសេចក្តីអផ្សុក ក្នុងសេនាសនៈដ៏ស្ងួត ឬក្នុងធម៌ជាអធិកុសលណ-  
មួយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) គប្បីគ្របសន្តត្តឡូសេចក្តីអផ្សុក  
ក្នុងសេនាសនៈដ៏ស្ងួត ។

(២៥៧) ចតុរោ សហោជ បរិទេវធម្មតិ ចក្ការោ  
បរិទេវធីយ ធម្មេ សហោយ្យ អភិកវេយ្យ អដ្ឋោត្ត  
បយ្យ បរិយាធិយយ្យ មន្ទេយ្យាតិ ចតុរោ សហោជ  
បរិទេវធម្មេ ។ តេចាហ ភគវា

បញ្ញំ បុរុក្កតា កល្យាណមីតិ  
វិក្កម្ហយេ ភាធិ បរិស្សយាធិ  
អភិ សហោជ សយធម្មិ បន្ត  
ចតុរោ សហោជ បរិទេវធម្មតិ ។

(២៥៨) កឹស្ស អសិស្សាមិ កុរិ វា អសិស្សិ  
ទុត្តិ វា សេត្ត កុរុជ្ជ សេស្សិ<sup>(១)</sup>  
ឃតេ វិគត្តេ បរិទេវធីយ្យ  
វិធរយេជ សេត្តោ អធិកេតសារិ<sup>(២)</sup> ។

(២៥៩) កឹស្ស អសិស្សាមិ កុរិ វា អសិស្សន្តិ  
កឹស្ស អសិស្សាមីតិ កឹ កុញ្ញស្សាមិ ឌុធនិ វា កុញ្ញសិ  
វា សត្តិ វា មជ្ជិ វា មិសិ វាតិ កឹស្ស អសិស្សាមិ ។  
កុរិ វា អសិស្សន្តិ កត្ត កុញ្ញស្សាមិ ទត្តិយកុល

១ ម. កឹស្ស អសិស្ស កុរិ វា អសិស្ស កុរុ វា សេត្ត កុរុជ្ជ សេស្សន្តិ វិធរ យាហ ទិស្សន្តិ ។  
២ ម. អធិកេតារិ ។

(២៥៧) ពាក្យថា គប្បីគ្របសន្តត់ខ្ញុំបរិទេវធមិ ២ គឺ គប្បីអត់  
សន្តត់ គ្របសន្តត់ ប្រើក ក្រសោប ញ៉ាញី ខ្ញុំធមិដែលគេស្បី  
ខ្ញុំកម្មស ២ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) គប្បីគ្របសន្តត់ខ្ញុំបរិទេវ  
ធមិ ២ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា

ភិក្ខុមាធិបិដិល្ល គប្បីធ្វើបញ្ញាឲ្យជាប្រធាន ហើយសន្តត់  
សន្តិទុកអន្តរាយទាំងនោះ គប្បីគ្របសន្តត់សេចក្តីអដ្ឋកក្ក  
សេនាសនៈដ៏ស្ងាត់ គប្បីគ្របសន្តត់ខ្ញុំបរិទេវធមិ ២ ។

(២៥៨) ភក្កាអញ្ញនិវបរិភោគអ្វី ឬនិវបរិភោគ ក្នុងទីណា  
ហ្ន៎ ភក្កាអញ្ញដេកមិនស្រួលសោះក្នុងវិថ្វនេះ ភក្កាអញ្ញ  
និវដេកក្នុងទីណា ភិក្ខុជាសេត្តៈ ជាអ្នកគ្របទៅដោយ  
ការមិនអាចឡោះអាស័យ គប្បីកំចាត់បង្ខំខ្លួនវិក្កុះ ដែល  
គប្បីទូញយំទាំងនេះចេញ ។

(២៥៩) ពាក្យថា ភក្កាអញ្ញនិវបរិភោគអ្វី ក្នុងបទថា  
ភក្កាអញ្ញនិវបរិភោគអ្វី ឬនិវបរិភោគ ក្នុងទីណា ភិក្កាអញ្ញនិវ  
បរិភោគអ្វី បាយ ឬនិវបរិភោគ សដ្ឋុ ឬត្រី ឬក៏សាច់ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភក្កាអញ្ញ និវបរិភោគអ្វី ។ ពាក្យថា ឬនិវបរិ  
ភោគក្នុងទីណា គឺ ភក្កាអញ្ញនិវបរិភោគក្នុងទីណា ក្នុងទន្លេយក្រកូល

វា ប្រាហ្មណ៍កុល វា វេស្សកុល វា សុទ្ធកុល  
វា តិ តិស្ស អសិស្សមិ កុវំ វា អសិស្សំ ។

[២៦០] ទុក្ខំ វត សេត្ត កុវជ្ជ សេស្សន្តិ ធម៌  
វត្តិ ទុក្ខំ សយំ ជលកេ វា តន្តិកាយ វា ចម្ម-  
ទណ្ណោ វា តិណសន្តារេ វា បណ្ណសន្តារេ វា បណ-  
លសន្តារេ វា អាកមនវត្តិ កក្កុ សុទំ សយិស្សមិ  
មញ្ជោ វា មីមេ វា កិសិយោ វា តិព្វោហនេ<sup>(១)</sup> វា  
វិហារេ វា អន្ត្រយោកេ វា ចាសានេ វា  
ហម្មិយំ វា កុហាយ វា តិ ទុក្ខំ វត សេត្ត កុវជ្ជ  
សេស្សំ ។

[២៦១] ឯតេ វិតក្កេ បរិទេវនេយ្យតិ ឯតេ  
វិតក្កតិ ទ្វេ ចិស្ឋាចាតប្បជិសញ្ញត្ត វិតក្កេ ទ្វេ  
សេនាសនប្បជិសញ្ញត្ត វិតក្កេ បរិទេវនេយ្យ  
អានេវនេយ្យ បរិទេវនេយ្យតិ<sup>(២)</sup> ឯតេ វិតក្កេ  
បរិទេវនេយ្យ<sup>(២)</sup> ។

[២៦២] វិទយេថ សេត្តោ អធិកេតសាវិតិ  
សេត្តោតិ កិកាវណា វុទ្ធិតិ សេត្តោ ។

១ ក្នុងចំណោម តិព្វោហនេ ចាម ។ ២ បរិទេវនេយ្យតិ អធិបកបថំ មញ្ជោ ។

ឬប្រាហ្មណ៍ក្រកូល វេស្សក្រកូល ឬសុទ្ធក្រកូល ហេតុនោះ (ទ្រង់  
ត្រាស់ថា) អាក្ខាអញ្ញនិវេទនា ឬនិវេទនា ឬកុណិយា ។

[២៦០] ពាក្យថា ធម៌ អាក្ខាអញ្ញនិវេទនា ឬនិវេទនា ឬកុណិយា ឬនិវេទនា  
អាក្ខាអញ្ញនិវេទនា កុណិយា គឺ យប់នេះ អាក្ខាអញ្ញនិវេទនា  
ហើយលើបន្ទុក្ខារ ឬលើកន្ទេល លើចម្លង់ ឬលើកម្រាលស្មៅ លើ  
កម្រាលស្លឹក ឬលើកម្រាលចំបើង លុះដល់យប់មកទៀត គឺអាក្ខាអញ្ញ  
និវេទនា ឬនិវេទនា ឬកុណិយា លើគ្រែ ឬលើគំរី លើកូក ឬលើទ្រុយ  
ក្នុងវិហារ ឬក្នុងអន្ត្រយោក ក្នុងប្រាសាទ ក្នុងប្រាសាទត្រងីល ក្នុងក្នុង  
គុហា ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ធម៌ អាក្ខាអញ្ញនិវេទនា  
សោះ កុណិយា អាក្ខាអញ្ញនិវេទនា កុណិយា ។

[២៦១] ពាក្យថា ឱវិកក្កៈ ចំនេះ កុណិយា ឱវិកក្កៈ ដែល  
គប្បីទូញយំចំនេះ គឺ ឱវិកក្កៈ ប្រកបដោយចំណុះចាតិ ឱវិកក្កៈ  
ប្រកបដោយសេនាសនៈចាតិ ដែលគប្បីទូញយំ ទូញយំទូល ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) ឱវិកក្កៈ ដែលគប្បីទូញយំចំនេះ ។

[២៦២] អធិប្បាយពាក្យថា កិកាវណា ជាអ្នកប្រកបទៅ  
ដោយការមិនពារ ឬការអាល័យ គប្បីកំចាត់បង់ សំខ្លួនត្រង់ពាក្យថា  
សេត្តៈ ចុះ ព្រោះហេតុអ្វី កិកា លោក ហៅថា សេត្តៈ ។

សោប្បលោក សាវ័ប្បសុទ្ធិខ្មែរសា

សិក្ខុភិក្ខុ សេត្តោ ។ កិក្ខុ<sup>(៣)</sup> សិក្ខុភិ ។ អធិសី-  
 លម្បិ សិក្ខុភិ អធិចិត្តម្បិ សិក្ខុភិ អធិប្បញ្ញាម្បិ  
 សិក្ខុភិ ។ កតមា អធិសីលសិក្ខា ។ មេ ។ អយំ  
 អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ ឥមា តិស្សោ សិក្ខា អា-  
 ដ្ឋេន្តោ សិក្ខុភិ ជាទន្តោ សិក្ខុភិ បស្សន្តោ  
 សិក្ខុភិ បទ្កវេក្ខន្តោ សិក្ខុភិ ចិត្តំ អធិដ្ឋហន្តោ  
 សិក្ខុភិ សន្តាយ អធិមុត្តន្តោ សិក្ខុភិ វិរិយំ បត្តន្តា-  
 ន្តោ សិក្ខុភិ សតិ ឧបដ្ឋហន្តោ សិក្ខុភិ ចិត្តំ  
 សមាទហន្តោ សិក្ខុភិ បញ្ញាយ បដាទន្តោ សិ-  
 ក្ខុភិ អភិញ្ញេយ្យំ អភិដាទន្តោ សិក្ខុភិ បរិញ្ញេយ្យំ  
 បរិដាទន្តោ សិក្ខុភិ បហាតត្ថំ បដហន្តោ សិក្ខុ-  
 ភិ សច្ចិកាតត្ថំ សច្ចិកាពេន្តោ សិក្ខុភិ កាវេតត្ថំ  
 កាវេន្តោ សិក្ខុភិ អាចរតិ សមាចរតិ សមាទាយ  
 សិក្ខុភិ ។ តិកាវណា វុទ្ធិតិ សេត្តោ ។ សេត្តោ  
 វិទយាយ អធិវិទយាយ បហាទាយ វុចសមាយ  
 បដិចិស្សក្កាយ បដិប្បស្សន្តិយា អធិសីលម្បិ សិក្ខុ-  
 យ្យ អធិចិត្តម្បិ សិក្ខុយ្យ អធិប្បញ្ញាម្បិ សិក្ខុយ្យ

៣១. ៣៧ ។

សាវ័ប្បសុទ្ធិខ្មែរលទ្ធិ ១៦

ឈ្មោះថាសេត្តៈ ព្រោះហេតុលោកសិក្ខា ។ ចុះសិក្ខុម្បិ ។ សិក្ខា  
 អធិសីលផង សិក្ខាអធិចិត្តផង សិក្ខាអធិប្បញ្ញាផង ។ អធិសីល-  
 សិក្ខា តើដូចម្តេច ។ មេ ។ នេះ ហៅថា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ ភិក្ខុ  
 កាលកើតិត្រសិក្ខាតាំងនេះ ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលដឹង ឈ្មោះថា  
 សិក្ខា កាលឃើញ ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលតិចារណា ឈ្មោះថា  
 សិក្ខា កាលតាំងចិត្ត ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលចុះចិត្តសិច្ចដោយសព្វ  
 ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលផ្តន់ព្យាយាម ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលតំគល់ស្មារតី  
 ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលតំគល់ចិត្តមាំ ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលដឹងច្បាស់  
 ដោយច្រាស់ ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលដឹងច្បាស់ខ្លាំងមិដែលគួរដឹង ឈ្មោះ  
 ថាសិក្ខា កាលតំណត់ដឹងមិដែលគួរតំណត់ដឹង ឈ្មោះថាសិក្ខា កាល  
 លះបង់មិដែលគួរលះបង់ ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ខ្លាំងមិ  
 ដែលគួរធ្វើឱ្យជាក់ច្បាស់ ឈ្មោះថាសិក្ខា កាលចំរើនមិដែលគួរចំរើន  
 ឈ្មោះថាសិក្ខា ថាប្រព្រឹត្ត ថាប្រព្រឹត្តព្រម ថាសមាទាន ថាសិក្ខា ។  
 ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកហៅថា សេត្តៈ ។ សេត្តបុគ្គលធម្មសិក្ខា  
 អធិសីលផង ធម្មសិក្ខាអធិចិត្តផង ធម្មសិក្ខាអធិប្បញ្ញាផង ដើម្បី  
 តំបាត់បង់ បរត្ថាបង់ លះបង់ ម្លប់ លះបាត ឱ្យស្រប់ម្លប់



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិកាយ

សមា តិស្សេន្ត សិក្ខា អាវុដ្ឋន្តា សិក្ខេយ្យ ជា-  
នន្តា ។ បេ។ សច្ចិកាតត្ថំ សច្ចិការោន្តា សិក្ខេ-  
យ្យ អាណយ្យ សមាណយ្យ សមាណយ វត្ត-  
យ្យតិ វិទយេន សេក្ខា ។

[២៦៣] អនិកេតសារីតិ កដិ ធិកេតសារី  
ហោតិ ។ សនេកន្តោ កុលបលីពោធនេន សមន្តាគតោ  
ហោតិ កណាមលីពោធនេន អាកសមលីពោធនេន ជីវ-  
បលីពោធនេន បិណ្ឌនាតបលីពោធនេន សេនាសនបលី-  
ពោធនេន តិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ខារបលីពោធនេន  
សមន្តាគតោ ហោតិ ឃីវិ ធិកេតសារី ហោតិ ។

កដិ អនិកេតសារី ហោតិ ។ សនេ កិក្កុ ធន  
កុលបលីពោធនេន សមន្តាគតោ ហោតិ ធន កណាអា-  
កស ជីវបិណ្ឌនាតសេនាសនតិលានប្បច្ចយកេសជ្ជប-  
រិក្ខារបលីពោធនេន សមន្តាគតោ ហោតិ ឃីវិ  
អនិកេតសារី ហោតិ ។

មកដំ កតា កោសលី កតា  
ឯកក្ខិយា<sup>(១)</sup> វដ្តិក្ខិយា

១ ម. ឧត្តរ បនា វិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិកាយ

ធិតិ កាលវេនី គប្បិសិក្ខា ន្ទិសិក្ខា ពំនី ព្វ នេះ កាលវេនី ។ បេ ។  
កាលធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ឲ្យ ធម៌ដែលធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ គប្បិសិក្ខា  
គប្បិប្រច្រឹត្តិ គប្បិប្រច្រឹត្តិព្រម គប្បិសមាទានប្រច្រឹត្តិ ហេតុនោះ  
(ទ្រង់ព្រាស់ថា) សេត្តៈ គប្បិកំចាត់បង្ខំ ។

[២៦៣] សំនួរគ្រងពាក្យថា ជាអ្នកប្រាប់ទៅដោយការមិនអាចឡេះ  
កាលីយ ចុះកិច្ចជាអ្នកប្រាប់ទៅ ដោយការអាចឡេះកាលីយ តើដូចម្តេច ។  
កិច្ចកុសលសទានេះ ជាអ្នកប្រកបដោយការកន្លិល់ព្រោះត្រកូល ដោយ  
ការកន្លិល់ព្រោះត្រកូល ដោយការកន្លិល់ព្រោះពាក្យ ដោយការកន្លិល់  
ព្រោះទីវ ដោយការកន្លិល់ព្រោះបិណ្ឌនាត ដោយការកន្លិល់ព្រោះ  
សេនាសនៈ ជាអ្នកប្រកបដោយការកន្លិល់ ព្រោះថ្នាំជាគ្រឿងកែរក  
ដែលជាបិក្ខាសម្រាប់ដឹក កិច្ចជាអ្នកប្រាប់ទៅដោយការអាចឡេះកាលីយ  
យ៉ាងនេះ ។ កិច្ចជាអ្នកប្រាប់ទៅដោយការមិនអាចឡេះកាលីយ តើដូច  
ម្តេច ។ កិច្ចកុសលសទានេះ ជាអ្នកមិនប្រកបដោយការកន្លិល់ព្រោះត្រកូល  
ជាអ្នកមិនប្រកបដោយការកន្លិល់ ព្រោះ ត្រកូល ពាក្យ ជីវ បិណ្ឌនាត  
សេនាសនៈ នឹងថ្នាំជាបច្ច័យគ្រឿងកែរក ដែលជាបិក្ខាសម្រាប់  
ដឹក កិច្ចជាអ្នកប្រាប់ទៅដោយការមិនអាចឡេះកាលីយ យ៉ាងនេះ ។

បុគ្គលក្នុងខ្លះ ( ខេត្តហើយ ) អំពីផែនដី ទៅកាន់ផែន  
មគធៈ ទៅកាន់ផែនកាសល ក្នុងកិច្ចនៅក្នុងផែនមគធៈ

សេចក្តីសម្រេច សវនកម្មស្តង់ដារខ្មែរ

មាតិកា វិស័យចារិក(១)  
 អធិការកិច្ច វិហារដ្ឋ កិច្ចការ  
 សាទុ ចរិត សាទុ សុចរិត  
 សាទុ សុខា អធិការកិច្ចវិហារ  
 អនុប្បដ្ឋន៍ ធនាគារ (២)  
 ឯកសារ ឯកសារ អាស៊ានស្តង់ដារ ។

វិធានសេចក្តី អធិការកិច្ចសាវ័ ។ គេហមា កតក

កិច្ចការ អសិស្សាន្ត កុំ ក អសិស្ស  
 កុំ វត សេត កុំ វត សេស្ស  
 ឯកសារ វិចិត្រ បរិយាយ

វិធានសេចក្តី អធិការកិច្ចសាវ័ ។

(២២២) អនុប្បដ្ឋន៍ លទ្ធករ វិស័យ កាល  
 មន្ត្រី ស ជញ្ញា វត កេស មន្ត្រី  
 សេ វេស្ស កុត្តា យនចារិ កាម  
 រុស្សីកាម កំ ជុស្សី ជ វត្ត ។

• ម. បណ្ណ វិយ សង្ឃចារិក វិស័យ ។ ២ ម. បណ្ណ វិយ វត្ត វិស័យ ។

សវនកម្មស្តង់ដារ ទំ ១៦

ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ប្រទេសចក្ខុ ក៏មានការច្នៃប្រឌិត  
 ការគ្រប់គ្រង ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ការប្រតិបត្តិ ជាអ្នកគ្រប់គ្រង  
 ការគ្រប់គ្រង ដោយមិនមានការច្នៃប្រឌិត សព្វគ្រប់ ជាអ្នកគ្រប់គ្រង  
 ការសាកសួរអ្នក ខ្លះការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នកប្រសប់ ខ្លះជាអ្នកគ្រប់គ្រង  
 ទៅ របស់អ្នកគ្រប់គ្រងមិនមានកម្រិត ។

ហេតុនេះ (ប្រសិនបើ) ក៏កុំ ជា សេត្ត ជាអ្នកគ្រប់គ្រងដោយការមិន  
 ការច្នៃប្រឌិត គប្បីក៏ចាត់បង់ ។ ហេតុនេះ ព្រះមហាក្សត្រគ្រាស់ថា  
 ក្នុងអង្គនឹងបរិភោគ ឬនឹងបរិភោគក្នុងទីណា ឬក៏ ក្នុង  
 អង្គនឹងបរិភោគស្រុកស្រាវៈ ក្នុងវិស័យ ក្នុងអង្គនឹងបរិភោគ  
 ទីណា ក៏កុំ ជា សេត្ត ជាអ្នកគ្រប់គ្រងដោយការមិនមាន  
 ការច្នៃប្រឌិត គប្បីក៏ចាត់បង់វិស័យ ដែលគប្បីប្រញាប់ ចាំនេះ  
 ចេញ ។

(២២២) ក៏កុំ ជា ក្នុងសាសនានេះ បាទម្បីបំណង ខ្លះគ្រឿង  
 ស្រៀកដល់ ក្នុងកាលដ៏គួរហើយ គប្បីដឹងប្រមាណ ដើម្បី  
 សេចក្តី ក៏កុំ ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ២ នោះ  
 ជាអ្នកប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយគ្រប់គ្រងក្នុងស្រុក សូម្បីគ្រប់គ្រង  
 កេសស្រុក ក៏មិនគប្បីគ្រប់គ្រងព្រះនោះទេ ។

[២៦៤] អន្ធកញ្ច លន្ធា វសនញ្ច កាលេតិ អន្ធកិ  
 ឱទេនោ កុម្មាសោ សត្តុ មន្តោ មីសិ ។ វសនកិ ធន  
 មីវកនិ ទោមិ កប្បាសិកំ កោសេយ្យំ កម្មសិ  
 សាលំ កង្គំ ។ អន្ធកញ្ច លន្ធា វសនញ្ច កាលេតិ  
 មីវំ លកិញ្ច បិណ្ណោតិ លកិញ្ច ធន កុមារាយ ធន  
 លមនាយ ធន ទេមិភ្នំកតាយ ធន ធិប្បេសិកតាយ  
 ធន លាកេន លាភិ ធិធិកីសនតាយ ធន ធារុនាទេន  
 ធន វេន្យុនាទេន ធន បត្តនាទេន ធន បុប្ផនាទេន ធន  
 ផលនាទេន ធន សិទាននាទេន ធន ពុណ្ណនាទេន  
 ធន មត្តិកនាទេន ធន ធន្តកដ្ឋនាទេន ធន មុទោន-  
 កនាទេន ធន ហតុកម្យតាយ ធន មុក្កស្វបតាយ ធន  
 ហារិកដ្យតាយ ធន មីវមន្តិកតាយ<sup>(១)</sup> ធន វត្តិវិជ្ជាយ ធន  
 តិវច្ឆាវិជ្ជាយ ធន អន្តិវិជ្ជាយ ធន ធនក្កតិវិជ្ជាយ

១ ឧ.១ បិដ្ឋមន្តិកាយ ។ ឧ.១ បិដ្ឋមិសិកាយ ។

[២៦៥] អធិប្បាយនាក្យថា បានម្ហូបចំណី នឹងគ្រឿងស្បៀក  
 ដណ្តប់ក្នុងកាលដ៏គួរ ត្រង់នាក្យថា ម្ហូបចំណី បានដល់បាយ នំកុម្មាស  
 សដ្ឋុ ត្រីសាច់ ។ នាក្យថា គ្រឿងស្បៀកដណ្តប់ បានដល់ចិវ ៦  
 យ៉ាងគឺ ចិវវេលធ្វើដោយសំបកឈើ ធ្វើដោយឥប្បាស ធ្វើដោយសុក្រ  
 ធ្វើដោយរោមសត្វ ធ្វើដោយសំបកធាតុ ធ្វើលាយដោយវត្ថុ៧ យ៉ាងនាង  
 ដើម ។ នាក្យថា បានម្ហូបចំណី នឹងគ្រឿងស្បៀកដណ្តប់ ក្នុងកាល  
 ដ៏គួរ បានសេចក្តីថា កិក្កុបានចិវ បានបិណ្ណបាត មិនមែនដោយកុហក  
 មិនមែនដោយការស្រែកយ មិនមែនដោយការធ្វើមិក្ក មិនមែនដោយ  
 ការកំបប់បាក់ មិនមែនដោយការស្ម័គ្ររោលរោងដោយលាភ មិនមែនដោយ  
 ការឲ្យឈើ មិនមែនដោយការឲ្យឫស្សី មិនមែនដោយការឲ្យស្លឹក  
 មិនមែនដោយការឲ្យថ្ម មិនមែនដោយការឲ្យថ្ម មិនមែនដោយការឲ្យ  
 គ្រឿងភក់ មិនមែនដោយការឲ្យគ្រឿងលំអិត មិនមែនដោយការឲ្យ  
 ដីស្លឹក មិនមែនដោយការឲ្យឈើស្តែង មិនមែនដោយការឲ្យទឹកលុប  
 មុខ មិនមែនដោយភាពជាអ្នកប្រព្រឹត្តបន្ទាបបន្ថយ មិនមែនដោយភាពជាអ្នក  
 ពោលនាក្យ ផ្តួចសម្ភុសវណ្ណកបាយ មិនមែនដោយភាពជាអ្នកបំរើ  
 ត្រកូល មិនមែនដោយភាពជាអ្នកលេបលាង ចូលទៅកាន់ផ្ទះ ហើយ  
 អង្គុយលើតាំង មិនមែនដោយវិជ្ជាពាយក្ខមិយាន មិនមែនដោយកិច្ចាន-  
 វិជ្ជា មិនមែនដោយវិជ្ជាពាយអវយវៈ មិនមែនដោយវិជ្ជាពាយនក្កត្តបុក្យ

សេចក្តីសម្រេច សាលាបុគ្គលក្នុងសភា

ន ព្រឹត្តិកម្មនេះ ន បរិច្ចាគមន្ត ឆ្លងបេស-  
នេន(៧) ន វេជ្ជកម្មនេះ ន បិណ្ឌកេន ន ជាបាណ្ឌវ-  
នាមន ឆ្លង ឆ្លង សមេន លន្ទា លកិត្តា អភិវឌ្ឍន៍  
បដិសេធិត្តា អន្តក្ស លន្ទា វេសនក្ស កាលេ ។

[២២២] មន្ត ស ជញ្ញា វេន តោសន្តរ្តិ មន្ត  
សោ ជញ្ញាតិ ជ្ជិហិ កាលេហិ មន្ត ជាបាតិ  
បដិសេធិសោតា វា បរិសោតតា វា ។

កម្មី បដិសេធិសោតា មន្ត ជាបាតិ ។ បោកេបិ  
និយមនេ កុលានុនយាយ កុលានុកាយ កុលា-  
នុកម្សាយ បដិសេធិត្តាតិ ពហុកេបិ និយមនេ កាយ-  
បរិហារិតំ ចរិ បដិសេធិត្តាតិ កុដ្ឋបរិហារិតំ បិណ្ឌ-  
ចាតិ បដិសេធិត្តាតិ វរិ បដិសេធិសោតា មន្ត ជាបាតិ ។

កម្មី បរិសោតតា ជាបាតិ ។ បដិសេធិ យោធិ-  
សោ ចរិ បដិសេធិ យាវនេ ស័តស្ស បដិសេធិ  
នុស្សស្ស បដិសេធិ ធិសមេសវា តាតបសិវិសប-  
សម្មស្ស បដិសេធិ យាវនេ ហិរិកោបិណ្ឌច្ឆ-  
ននត្តិ ។ បដិសេធិ យោធិសោ បិណ្ឌចាតិ បដិសេធិ

១ ឃ. ឆ្លងបេសនេន ។

សាលាបុគ្គលក្នុងសភា ទំ ១៦

មិនមែនដោយដំណើរដាច់ខាត មិនមែនដោយដំណើរ ដែលគេបញ្ជូនទៅ  
មិនមែនដោយការបំរើដោយស្រួល មិនមែនដោយវេជ្ជកម្ម មិនមែនដោយ  
ឲ្យដុំបាយ មិនមែនដោយឱ្យទៅឲ្យមក គឺបាន បានហើយ បានចំពោះ  
បានចំពោះហើយ ដោយឆមិជ័ស្វិ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) បាន  
ម្លប់ចំណី នឹងត្រៀមស្បៀកដល់ ក្នុងកាលជំងឺ ។

[២២៦] អដ្ឋកថាគ្រូថា កំកុនោះ ក្នុងសាសនានេះ គប្បីដឹងប្រមាណ  
ដើម្បីសេចក្តីស ត្រង់ត្រាក្រូថា កំកុនោះ គប្បីដឹងប្រមាណ សេចក្តីថា កំកុ  
ដឹងប្រមាណដោយហេតុ ២ គឺ ដោយការទទួល ឬដោយការបរិភោគ ។

កំកុដឹងប្រមាណដោយការទទួល គឺដូចម្តេច ។ ចោរក្តីគឺ ដែល  
ពាយកឲ្យ កំកុទទួលដើម្បីអាណិតក្រកូល ដើម្បីតាមក្រកូល ដើម្បី  
អនុប្រាសក្រកូល ចោរក្តីច្រើនដែលពាយកឲ្យ កំកុទទួលចិវ្រល្មមតែ  
ក្រកាយ ទទួលបិណ្ឌបាតម្សតែក្រកូលដុំ កំកុដឹងប្រមាណដោយការ  
ទទួល យ៉ាងនេះ ។

កំកុដឹងប្រមាណដោយការបរិភោគ គឺដូចម្តេច ។ កំកុចំពោះណា  
ដោយឧបាយហើយប្រើត្រាស់ចិវ្រ ត្រានតែដើម្បីការពារត្រដាក់ ដើម្បី  
ការពារកំដៅ ដើម្បីការពារសម្បុស្ស នៃរបាម មូស ខ្យល់ កំដៅថ្ងៃ  
នឹងតស់ទាំងខ្យាយ ត្រានតែដើម្បីនឹងបិណ្ឌចាតិយាវ ដែលធ្វើសេចក្តី  
គ្មានឲ្យក្រមើក កំកុចំពោះណាដោយឧបាយ ហើយបរិភោគបិណ្ឌបាត

ទេវ ទេវយ ទ មនោយ ទ មណ្ឌនាយ ទ វិក្ខុសនាយ  
 យាវទេវ ឥសស្ស កាយស្ស ថិតិយា យាមនាយ វិហឹស្ស-  
 មតិយា ព្រហ្មចរិយានុក្កហាយ ឥតិ បុរាណញ វេទនិ  
 មដិហង្គមិ ទវត្ថុ វេទនិ ទ ឧប្បនេស្សាមិ យាគ្រា  
 ច មេ កវិស្សតិ អនវជ្ជតា ច ជាសុវិហារោ ចាតិ ។ មដិ-  
 សង្កា យោធិសោ សេនាសនិ មដិសេវតិ យាវទេវ សិ-  
 តស្ស មដិយាតាយ ឧណ្ណាស្ស មដិហតាយ ទិសមក-  
 សវិតាតមសិវិសមសម្មស្សានិ មដិយាតាយ យាវទេវ  
 ឧតុបរិស្សយវិចោទនិ មដិសល្លាតារមត្តិ ។ មដិសង្កា  
 យោធិសោ កិណទប្បម្ពុយកេសជ្ជមរិក្ខារិ មដិសេវតិ  
 យាវទេវ ឧប្បន្នានិ វេយ្យាតានិកានិ វេទនានិ មដិ-  
 យាតាយ អប្បមជ្ឈមរមតាយ ។ ឯវិ បរិភោគតោ  
 មត្តិ ជាចាតិ ។ មត្តិ សោ ជញ្ញាតិ ឥមេហំ ធួហំ  
 ការណ្ឌហំ មត្តិ ជាទេយ្យ អាជាទេយ្យ វិជាទេយ្យ  
 មដិវិជាទេយ្យ មដិវិជ្ជេយ្យតិ មត្តិ សោ ជញ្ញា ។

ថា អក្កអញ (បរិភោគ) ដើម្បីការលេងកំទេ ដើម្បីការស្រវឹងកំទេ  
 ដើម្បីការប្រដាប់កំទេ ដើម្បីការផ្សព្វផ្សាយកំទេ គ្រាន់តែដើម្បីច្បាំងនៅខែ  
 កាយនេះ ដើម្បីនឹងញ្ជាត់ដីគ្រឿងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីបំបាត់សេចក្តី  
 លំបាក ដើម្បីអនុគ្រោះព្រហ្មចរិយៈ អក្កអញ នឹងតំបាត់បង់នូវវេទនា  
 ចាស់ផង នឹងញ្ជាត់វេទនាថ្មី មិនឲ្យកើតឡើងផង ការប្រព្រឹត្តទៅ ខែ  
 អំយាមដំបូង ៦ ផង សេចក្តីមិនមានទោសផង ការទៅសប្បាយផង  
 នឹងមានផលអក្កអញ ដោយបានបរិភោគ ខ្ញុំចង្ហាន់បំណុលនោះ ។  
 ភិក្ខុពិចារណាដោយឧបាយ ហើយសេនាសនាសនៈ គ្រាន់តែដើម្បីការ  
 ពាស្រពាត់ ដើម្បីការពារកំទេ ដើម្បីការពារសម្មស្សន្តរោបោម មូស  
 ទ្រូល កំដៅថ្ងៃ នឹងលស់ទាំងទ្រូល គ្រាន់តែដើម្បីបញ្ជូននូវអង្គុយ  
 ពីរដៃ នឹងការក្រេកអរក្នុងការសម្លេងទៅ ។ ភិក្ខុពិចារណាដោយឧបាយ  
 ហើយសេនាសនាសនៈគ្រឿងកំទេ ដែលជាបរិក្ខាររបស់ធីត គ្រាន់តែ  
 ដើម្បីតំបាត់បង់វេទនាទាំងទ្រូល ដែលបៀកបៀនឡើង ។ ដែលភិក  
 ឡើងហើយ ដើម្បីប្រាសចាកទុក្ខទាំងអស់ ។ ភិក្ខុដឹងប្រមាណ  
 ដោយការបរិភោគ យ៉ាងនេះ ។ ពាក្យថា ភិក្ខុនោះ ឆប្បជីវិប្រមាណ គឺ  
 ឆប្បជីវិ យល់ ជីវិច្ឆាសំ ជីវិច្ឆាតារ ចាត់ចុះចំពោះ ខ្ញុំប្រមាណដោយ  
 ហេតុ ៤ នេះ ហេតុនោះ (ទ្រង់គ្រាស់ថា) ភិក្ខុនោះ ឆប្បជីវិប្រមាណ ។

[២៦៧] ឥឡ តោសទត្តន្តិ ឥឡ ភិក្ខុ សន្តុដ្ឋោ  
 ហោតិ ឥតវិគរេន ចិវរេន ឥតវិគរចិវរសន្តុដ្ឋិយា ច  
 វណ្ណាភជំ ធន ចិវរហេតុ អនេសនំ អប្បដិវ្រឹមិ អាមជ្ជតិ  
 អលទ្ធា ច ចិវំ ធន បរិកស្សតិ លទ្ធា ច ចិវំ អគង្គិ-  
 តោ អមុច្ឆិតោ អនន្ទ្រោបន្ទោ អាទិជវនស្សវិ ធិស្សរ-  
 ណាប្បញ្ញោ បរិកុញ្ញតិ តាយ ច បធន ឥតវិគរចិវរសន្តុ-  
 ដ្ឋិយា ទេវត្តានុក្កំសេតិ ធន បរិវម្ពតិ យោ ហិ តត្ថ  
 ធនោ អនលសោ សម្បជានោ បដិស្សតោ អយំ  
 វុទ្ធតិ ភិក្ខុ ចោកណោ អក្កញ្ញោ អរិយវិសេ បិតោ ។  
 បុធន ច បរិ ភិក្ខុ សន្តុដ្ឋោ ហោតិ ឥតវិគរេន បិណ្ឌ-  
 ចានេន ឥតវិគរបិណ្ឌចាតសន្តុដ្ឋិយា ច វណ្ណាភជំ ធន  
 ច បិណ្ឌចាតហេតុ អនេសនំ អប្បដិវ្រឹមិ អាមជ្ជតិ  
 អលទ្ធា ច បិណ្ឌចាតំ ធន បរិកស្សតិ លទ្ធា ច បិណ្ឌ-  
 ចាតិ អគង្គិតោ អមុច្ឆិតោ អនន្ទ្រោបន្ទោ អាទិជវន-  
 ស្សវិ ធិស្សរណាប្បញ្ញោ បរិកុញ្ញតិ តាយ ច បធន  
 ឥតវិគរបិណ្ឌចាតសន្តុដ្ឋិយា ទេវត្តានុក្កំសេតិ ធន  
 បរិវម្ពតិ យោ ហិ តត្ថ ធនោ អនលសោ  
 សម្បជានោ បដិស្សតោ អយំ វុទ្ធតិ ភិក្ខុ

[២៦៧] ពាក្យថា ក្នុងសាសនានេះ ដើម្បីសន្តោស សេចក្តីថា ភិក្ខុ  
 ក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកសន្តោសដោយចិវរតាមមានតាមបាន ចាំងជាអ្នក  
 សរសើរគុណសន្តោសដោយចិវរតាមមានតាមបាន តែងមិនដល់ខ្ញុំអនេ-  
 សនៈ ជាតម្រូវមិនសមគួរព្រោះហេតុនៃចិវរ មិនបានចិវរក៏មិនអន្ទុះសោ បាន  
 ចិវរហើយ ក៏មិនជាប់ចំពាក់ មិនជ្រប់ មិននិប់ មានប្រកតិយ័ញ្ញោចាស  
 មានប្រាថ្នាជាគ្រឿងរលាស់ខ្លួនចេញ ហើយបរិភោគ មួយទៀត មិន  
 លើកកំភើនខ្លួន មិនបង្ហាប់អ្នកដទៃ ព្រោះវិគសន្តោសដោយចិវរតាមមាន  
 តាមបាននោះ ភិក្ខុណា ឈ្លាសវៃ មិនខ្ជិល មានការជឿខ្លួន ប្រុងស្មារតី  
 ក្នុងចិវរសន្តោសនោះ ភិក្ខុនេះ លោកហៅថា អ្នកបិតនៅក្នុងអាយុវិទ្យុ  
 ជាវិទ្យុគេស្គាល់ថាប្រសើរ ដែលមានមកតាំងអំពីដើម ។ មួយទៀត ភិក្ខុ  
 ជាអ្នកសន្តោស ដោយបិណ្ឌចាតតាមមានតាមបាន ចាំងជាអ្នកសរសើរ  
 គុណសន្តោស ដោយបិណ្ឌចាត តាមមានតាមបាន តែងមិនដល់ខ្ញុំអនេ-  
 សនៈ ជាតម្រូវមិនសមគួរ ព្រោះហេតុនៃបិណ្ឌចាត មិនបានបិណ្ឌចាតក៏មិន  
 អន្ទុះសោ បានបិណ្ឌចាតហើយក៏មិនជាប់ចំពាក់ មិនជ្រប់ មិននិប់ មាន  
 ប្រកតិយ័ញ្ញោចាស មានប្រាថ្នាជាគ្រឿងរលាស់ខ្លួនចេញ ហើយបរិភោគ  
 មួយទៀត មិនលើកកំភើនខ្លួន មិនបង្ហាប់អ្នកដទៃ ព្រោះវិគសន្តោសដោយ  
 បិណ្ឌចាតតាមមានតាមបាននោះ ភិក្ខុណា ឈ្លាសវៃ មិនខ្ជិល មានការ  
 ជឿខ្លួន ប្រុងស្មារតី ក្នុងបិណ្ឌចាតសន្តោសនោះ ភិក្ខុនេះ លោកហៅថា

ចោរណោ អគ្គញោ អរិយវិសេ បិតោ ។ បុទ ចបរិ ភិក្ខុ  
 សន្តុដ្ឋោ ហោតិ ឥតិវត្តរេន សេនាសនេន ឥតិវត្ត-  
 សេនាសនសន្តុដ្ឋិយោ ច វណ្ណាភិទី ទ ច សេនាសន-  
 ហេតុ អនេសទំ អប្បជិរុបិ អាបជ្ជតិ អលទ្ធា ច  
 សេនាសទំ ទ បរិកស្សតិ លទ្ធា ច សេនាសទំ  
 អគទិតោ អមុច្ឆិតោ អនន្ទោបន្ទោ អាទិនវនស្សវិ  
 ទិស្សវណាប្បញ្ញោ បរិកុញ្ញតិ តាយ ច បទ ឥតិវត្តរសេ-  
 នាសនសន្តុដ្ឋិយា ទេវត្តានុក្កិសេតិ ទ បរិ វម្ពេតិ  
 យោ ហិ តតុ នត្តោ អនលសោ សម្បជានោ បរិស្ស-  
 តោ អយំ វុទ្ធតិ ភិក្ខុ ចោរណោ អគ្គញោ អរិយវិសេ  
 បិតោ ។ បុទ ចបរិ ភិក្ខុ សន្តុដ្ឋោ ហោតិ ឥតិវត្ត-  
 រេន តិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការេន ឥតិវត្តតិលាន-  
 ប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការសន្តុដ្ឋិយោ ច វណ្ណាភិទី ទ ច  
 តិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការហេតុ អនេសទំ អប្បជិ-  
 រុបិ អាបជ្ជតិ អលទ្ធា ច តិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការិ  
 ទ បរិកស្សតិ លទ្ធា ច តិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការិ  
 អគទិតោ អមុច្ឆិតោ អនន្ទោបន្ទោ អាទិនវនស្សវិ  
 ទិស្សវណាប្បញ្ញោ បរិកុញ្ញតិ តាយ ច បទ

អ្នកបំភាន់ក្នុងអរិយវិន្យ ជាវិន្យគេស្គាល់ជាប្រសើរ ដែលបានមកតាំងអំពី  
 ដើម ។ មួយទៀត ភិក្ខុជាអ្នកសន្តោសដោយសេនាសនៈ តាមមានតាមបាន  
 តាំងជាអ្នកសរសើរគុណសន្តោសដោយសេនាសនៈ តាមមានតាមបាន  
 តែងមិនដល់នូវអនេសនៈ ជាតម្រូវមិនសមគួរ ព្រោះហេតុខែសេនាសនៈ  
 មិនបានសេនាសនៈ ក៏មិនអនុសោ បានសេនាសនៈហើយក៏មិនជាប់ចំពាក់  
 មិនជ្រប់ មិននប់ មានប្រកតិយើញពោស មានប្រាជ្ញាជាគ្រឿងរលាស់  
 ខ្លួនចេញ ហើយបរិភោគ មួយទៀត មិនលើកតំកើនខ្លួន មិន  
 បង្កប់អ្នកដទៃ ព្រោះតែសន្តោសដោយសេនាសនៈ តាមមានតាមបាន  
 ទោះ ភិក្ខុណា ឃ្លាស់វៃ មិនខ្ជិល មានការដើនខ្លួន ប្រសិស្សាតិ  
 ក្នុងសេនាសនសន្តោសនោះ ភិក្ខុនេះ លោកហៅថា អ្នកបំភាន់  
 ក្នុងអរិយវិន្យ ជាវិន្យគេស្គាល់ជាប្រសើរ ដែលបានមកតាំងអំពីដើម ។  
 មួយទៀត ភិក្ខុជាអ្នកសន្តោស ដោយតិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការ  
 តាមមានតាមបាន តាំងជាអ្នកសរសើរគុណសន្តោស ដោយតិលានប្ប-  
 ច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការ តាមមានតាមបាន តែងមិនដល់នូវអនេសនៈជាតម្រូវ  
 មិនសមគួរ ព្រោះហេតុតិលានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការ មិនបានតិ-  
 លានប្បច្ចយកេសជ្ជបរិក្ការ ក៏មិនអនុសោ បានតិលានប្បច្ចយកេសជ្ជ-  
 បរិក្ការហើយ ក៏មិនជាប់ចំពាក់ មិនជ្រប់ មិននប់ មានប្រកតិយើញ  
 ពោស មានប្រាជ្ញាជាគ្រឿងរលាស់ខ្លួន ហើយបរិភោគ មួយទៀត

សោត្តរសមេ សារីបុគ្គសុត្តនិទ្ទេសោ

ឥតវិភាគិណាធម្មច្បូរយកេសជ្ជបរិក្ការសន្តុដ្ឋិយោ ទេ-  
 វត្តាទុក្ខិសេតិ ធម្មំ វិអ្កតិ យោ ហិ តត្ថ ឧត្តោ អធិ-  
 លសោ សម្បជានោ មជ្ជិស្សតោ អយំ វុទ្ធាតិ ភិក្ខុ  
 ហោរណោ អត្តញ្ញោ អរិយវិសេ បិតោតិ មន្តិ សោ  
 ជញ្ញោ ឥទ តោសធាតុំ ។

[២៦៨] សោ តេសុ តុត្តោ យតចារី កាមេតិ

សោ តេសុ តុត្តោតិ ចារីវេ បិណ្ឌាទាតេ សេធាសទេ  
 តិណាធម្មច្បូរយកេសជ្ជបរិក្ការេ តុត្តោ តោបិតោ វត្តិ-  
 តោ សិវុតោតិ វិវម្បិ សោ តេសុ តុត្តោ ។ អដវា  
 អាយតទេសុ តុត្តោ តោបិតោ វត្តិតោ សិវុតោតិ  
 វិវម្បិ សោ តេសុ តុត្តោ ។ យតចារី កាមេតិ កាមេ  
 យតោ យតោ មជ្ជិយតោ តុត្តោ តោបិតោ វត្តិតោ  
 សិវុតោតិ សោ តេសុ តុត្តោ យតចារី កាមេ ។

សារីបុគ្គសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១៤

បិណលីកកំភើន្ទូន មិទបញ្ចប់ជនដទៃ ព្រោះសន្តោសដោយគិលានប្ប-  
 ចូយកេសជ្ជបរិក្ការតាមមាន តាមទុខនោះ ភិក្ខុណា ល្អាសវិ មិទទិល  
 មានការជើងខ្លួន ប្រុងស្មារតី ក្នុងគិលានប្បចូយកេសជ្ជបរិក្ការសន្តោសនោះ  
 ភិក្ខុនោះ លោកហៅថា អ្នកបិទដៃក្នុងអំឡុងដៃ ដាំវិទ្យុះអណ្តាលថា  
 ប្រសើរ ដែលមានមកតាំងអំពីដើម ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុ  
 នោះ ក្នុងសាសនានេះ ឧប្បិស្កាល់ប្រធាណ ដើម្បីសន្តោស ។

[២៦៨] អធិប្បាយពាក្យថា ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ក្នុងបច្ច័យ  
 ទាំង៦ នោះ ជាអ្នកប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយគ្រាន់ទៅក្នុងស្រុក គ្រងពាក្យ  
 ថា ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ក្នុងបច្ច័យទាំង៦ នោះ គឺជាអ្នកគ្រប់គ្រង  
 បីបាច់ ក្សេមស្រ្តីម ក្នុងចរិវេ ចិណ្ឌបាត វេទនាសមៈ គិលានប្បច្ច័យ-  
 កេសជ្ជបរិក្ការ ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុនោះជាអ្នកគ្រប់គ្រង  
 ក្នុងបច្ច័យទាំង៦ នោះ យ៉ាងនេះក៏បាន ។ មួយទៀត ភិក្ខុជាអ្នក  
 គ្រប់គ្រង បីបាច់ ក្សេម ស្រ្តីម ក្នុងតាយននៈទាំងទ្បាយ ហេតុនោះ  
 (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុនោះជាអ្នកគ្រប់គ្រងតាយននៈទាំងនោះ យ៉ាងនេះ  
 ក៏បាន ។ ពាក្យថា ជាអ្នកប្រុងប្រយ័ត្នហើយ គ្រាន់ទៅក្នុងស្រុក គឺជា  
 អ្នកប្រយ័ត្ន ប្រុងប្រៀប រៀបចំ គ្រប់គ្រង បីបាច់ ក្សេម ស្រ្តីម  
 ក្នុងស្រុក ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុនោះជាអ្នកគ្រប់គ្រង ក្នុង  
 បច្ច័យទាំង៦ នោះ ជាអ្នកប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយគ្រាន់ទៅក្នុងស្រុក ។



(២៦៧) វុសិភោមិ<sup>(១)</sup> វាចំ ធុវុសំ ឧ វជ្ជាតិ  
 វុសិភោ វុសិភោ វុសិភោ យដ្ឋិភោ ករហិភោ ឧបវដិ-  
 ភោ <sup>(២)</sup> ធុវុសេ ឧ កក្កុឡេ ឧ កណ្ណំ <sup>(៣)</sup> ឧច្ឆដិក-  
 ណោយ្យ អក្កោសន្តំ ឧ បទ្ធក្កោសេយ្យ រោសន្តំ  
 ឧច្ឆដិរោសេយ្យ កណ្ណំ ឧច្ឆដិកណ្ណោយ្យ ឧ កាលហំ  
 ករេយ្យ ឧ កណ្ណំ ករេយ្យ ឧ វិក្កហំ ករេយ្យ ឧ វិវាទំ  
 ករេយ្យ ឧ មេធាតំ ករេយ្យ កាលហកណ្ណំ វិក្កហវិ-  
 វាទមេធាតំ បដិហោយ្យ វិជោធយ្យ ព្យុទ្ធិករេយ្យ អន-  
 ភាវន្តមេយ្យ កាលហកណ្ណំ វិក្កហវិវាទមេធាតុ ភារតា  
 អស្ស វិរោតា បដិវិរោតា ធិត្តុតោ ធិស្សតោ<sup>(៤)</sup> វិច្ឆុម្ពុតោ  
 វិសញ្ញតោ វិមវិយាទិករេយ្យ ឧ ទេសា វិហារេយ្យ កិ  
 វុសិភោមិ វាចំ ធុវុសំ ឧ វជ្ជា ។ តេនាហ កកវា

អន្តត្យ លទ្ធា វសនត្យ កាល  
 មន្តិ ស ជញ្ញា ឥន ភោសនត្តិ  
 សោ ទេសុ កុត្តោ យតទាវិ កាមេ  
 វុសិភោមិ វាចំ ធុវុសំ ឧ វជ្ជាតិ ។

១ ម. វុសិភោ ។ ២ ឧ. បដិវិរោតា ។ ៣ ឧ. បដិកណ្ណំ ។ ៤ ម. ឧច្ឆដិក្កោ ។

២ ម. ធិស្សតោ ។

(២៦៧) ពាក្យថ សូម្បីត្រូវគេកោសរូស ក៏មិនធម្មិពាលពាក្យ  
 ទ្រោះខា គឺត្រូវគេកោសរូស ដោះ ប្រទេ ខ្លាំងខ្លប់ ភិរដៀល បង្កប់  
 បង្កាន ក៏មិនធម្មិធិយាយកន៏នៈត ដែលខំយាយដោយពាក្យទ្រោះ  
 ពាក្យ មិនធម្មិដោះកន៏នៈតដែលដោះ មិនធម្មិទ៏នៈតដែលទ៏នៈ  
 មិនធម្មិបង្កហេតុន៏នៈតដែលបង្កហេតុ មិនធម្មិធ្វើដំលោះ មិនធម្មិធ្វើ  
 ការបង្កហេតុ មិនធម្មិធ្វើការប្រកួតប្រកាន់ មិនធម្មិធ្វើវិវាទ មិនធម្មិ  
 ធ្វើការប្រកែប្រកាន់ ធីធម្មិលរបដំ បញ្ចប់ ធ្វើឱ្យវិទាស ធ្វើឱ្យបាក់បង់  
 ឆ្លូវដំលោះ ការបង្កហេតុ ការប្រកួតប្រកាន់ វិវាទន៏នៈតការប្រកែប្រកាន់  
 ធម្មិជាបុគ្គលវៀង្វាយ វៀង្វាយ វៀង្វាយ ចេញទៅ លោសំចេញ  
 ដុតស្រឡះ ប្រាសចេញ ចាត់ដំលោះ ការបង្កហេតុ ការប្រកួតប្រកាន់  
 វិវាទន៏នៈតការប្រកែប្រកាន់ ហើយដោះដោយចិត្តដែលធ្វើឱ្យប្រាសចាត់ដំលោះ  
 ហេតុនោះ ( ទ្រង់ត្រាស់ថា ) សូម្បីត្រូវគេកោសរូស ក៏មិនធម្មិពាល  
 ពាក្យទ្រោះ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា

ភិក្ខុនោះ ក្នុងសាសនានេះ បានម្ហូបចំណី នឹងត្រៀងស្បៀក  
 ដណ្តប់ ក្នុងកាលដ៏គួរហើយ ធម្មិដ៏និម្មិតមាណ ដើម្បី  
 សម្ភាស ភិក្ខុនោះជាអ្នកគ្រប់គ្រង ក្នុងបច្ច័យទាំងនោះ  
 ជាអ្នកប្រតិប្រយ័ន្ត ហើយត្រាច់ទៅក្នុងស្រុក សូម្បីត្រូវគេ  
 កោសរូស ក៏មិនធម្មិពាលពាក្យទ្រោះខា ។

[២៧០] ឱ កុត្តចក្ក ឧ ឆ បាណលោលោ  
 លោហាទុយុត្តោ ពហុជាតាស្ស  
 ឧបេក្កាណាត្ត សមាហិតតោ  
 តក្កាសយំ កុក្កុច្ចិយ្យបច្ចិទ្ធ<sup>(១)</sup> ។

[២៧១] ឱ កុត្តចក្ក ឧ ឆ បាណលោលោតិ កធម៌  
 ចិត្តចក្ក ហោតិ ។ ឥនេកោន្តោ<sup>(២)</sup> ចក្កលោលោ  
 ចក្កលោលិយេន សមញ្ញាតតោ ហោតិ អនិច្ចំ ធម្មតិក្ខំ  
 ធីដ្ឋំ សមតិក្កមិត្តត្ថំ អាកមេន អាកមំ ឧយ្យានេន  
 ឧយ្យានំ កាមេន កាមំ ឯកមេន ឯកមំ នករេន នករំ  
 រដ្ឋេន រដ្ឋំ ជនបនេន ជនបនំ ធិយនារិកំ អន្ធត្ថតចា-  
 រិកំ<sup>(៣)</sup> អនុយុត្តោ ហោតិ រូបនស្សនាយ វិវឌ្ឍិ  
 ចិត្តចក្ក ហោតិ ។ អដវា អន្តរយរិ បរិវេដ្ឋា វិថិ  
 បដិបដ្ឋោ អសំរុតោ កច្ចតិ ហត្ថិ ឱលោកេន្តោ អស្សិ  
 ឱលោកេន្តោ រថិ ឱលោកេន្តោ បត្ថិ ឱលោកេន្តោ  
 ឥត្ថិយោ ឱលោកេន្តោ បុរិសេ ឱលោកេន្តោ កុមារា-  
 កេ ឱលោកេន្តោ កុមារិកាយោ ឱលោកេន្តោ

១ ម. កុក្កុច្ចិយ្យ ។ ២ ឧ.ម. នន្តរយ កិក្ខ ធីតិ ទំស្សនិ ។ ៣ ឧវិជ្ជិតចារិកំ ទំស្សនំ ។

[២៧០] កិក្កុក្កុច្ចិយ្យានិក្កសំឡើងចុះក្រោម មិនធម្មិ  
 រលោលោដោយជើង ធម្មិប្រតបរៀយ។ ក្នុងឈាន ទាំងដា  
 អ្នកកាត់លើកច្រើន ធម្មិប្រាណ្ឌុបេតុ ហើយជាអ្នកមានចិត្ត  
 កាំងមាំ ធម្មិផ្កាចំបង់ ឡើយស្មើគ្រិះរិះផង ឡើយមិជាទី  
 អាស្រ័យខ្លះសច្ចក្រិះរិះផង ឡើយក្នុងផង ។

[២៧១] អធិប្បាយពាក្យថា កិក្កុក្កុច្ចិយ្យានិក្កសំឡើងចុះក្រោម ធម្មិមិន  
 រលោលោដោយជើង សំនួរថា កិក្កុក្កុច្ចិយ្យានិក្កសំឡើងចុះក្រោម ធម្មិមិន  
 កិក្កុក្កុច្ចិយ្យានិក្កសំឡើងចុះក្រោម ជាអ្នករៀនរៀនដោយភ្នែក ប្រតបដោយការ  
 រៀនរៀនដោយភ្នែក គិតថា ភក្កាអញ្ញាត្តរឃើញបេសំដែលមិនទាន់  
 ឃើញ ក្នុងលើកបេសំដែលឃើញហើយ ប្រតបរៀយវាឡើយការគ្រាប់ទៅ  
 គ្នាយ គ្រាប់ទៅមិនឈប់ឈរ អំពីសួនច្បារទៅសួនច្បារ អំពីទ្រូងទៅ  
 ទ្រូង អំពីស្រុកទៅស្រុក អំពីខែតមទៅខែតម អំពីនគរទៅនគរ អំពីដែន  
 ទៅដែន អំពីជនបទ ទៅជនបទ ដើម្បីមើលប្រ កិក្កុក្កុច្ចិយ្យានិក្កសំឡើងចុះក្រោម  
 មើល យ៉ាងនេះក៏មាន ។ មួយទៀត កិក្កុក្កុច្ចិយ្យានិក្កសំឡើងចុះក្រោម ដើរតាមជួល  
 ទៅមិនសង្រួម ក្រាប្រកមើលដំរី មើលសេះ មើលរាជ មើលពលច្រើកដីដី  
 មើលពួកស្រី មើលពួកប្រុស មើលពួកក្មេងប្រុស មើលពួកក្មេងស្រី

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទិស្ស

អន្តរាសនី ឱណោកោន្តោ យាមុបាទិ ឱណោកោន្តោ ទុទ្ធិ  
 ឱណោកោន្តោ អនោ ឱណោកោន្តោ ធិសាវិទិសិ  
 យេត្តមាណោ កច្ឆតិ ឯវម្បិ ទិក្ខុចក្កុ ហោតិ ។ អនិក  
 ចក្កុនា រូបំ ទិស្វា ទិមិក្កុកាហិ ហោតិ អនុល្លាណ  
 កាហិ យត្វាទិកាវណាមនំ ចក្កុទ្រិយំ អសិវុតំ វិហារន្តំ  
 អភិជ្ឈាទោមទស្សា ចាបកា អកុសលា ចម្មា អន្ទា  
 ស្សវេយ្យំ ភស្ស សិវាយ ទ បដិបដ្ឋតិ ទ រក្ខតំ  
 ចក្កុទ្រិយំ ចក្កុទ្រិយេ ទ សិវិ អាបដ្ឋតិ ឯវម្បិ ទិក្ខុចក្កុ  
 ហោតិ ។ យថា វា បទោកោ កោន្តោ សមណត្រាហ្ម  
 ណា សន្ទាទេយ្យាទិ ភោជនាទិ កុញ្ញត្វា តេ ឯវម្បិ  
 វិស្វកាទស្សនំ អនុយុក្កា វិហារន្តំ ។ សយ្យដិទំ ទទ្ធិ តិកំ  
 វាទិកំ យេកុំ អក្កាទំ ចាលាស្សិ វេកាឡិ កុម្មដ្ឋនំ  
 សោភទកាភំ ចណ្ណាលិ វិសំ ទោវទំ ហត្ថិយុទ្ធិ អស្ស  
 យុទ្ធិ មហិសយុទ្ធិ ទសកយុទ្ធិ អជយុទ្ធិ មេណ្ណយុទ្ធិ  
 កុក្កដយុទ្ធិ វដ្តកយុទ្ធិ ទណ្ណយុទ្ធិ មុដ្ឋិយុទ្ធិ ទិក្ខុទ្ធិ  
 ទយ្យាទិកំ ពលក្កំ វេសាឡាហិ អណិកាទស្សនំ ទិកំ  
 វា ឯវម្បិ ទិក្ខុចក្កុ ហោតិ ។ កដំ ទ ទិក្ខុចក្កុ ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខោទិស្ស

មើលចន្ទានេនេន្ទរា មើលមុខដូះ មើលលើ មើលក្រោម សំប្បវិធីមើល  
 ទិសគូចនិទិសនំ កិក្ខុមានភ្នែកក្រឡេកមើល យ៉ាងនេះក៏មាន ។ មួយ  
 ទៀត កិក្ខុបានឃើញរូបដោយភ្នែក ហើយជាគុកកាន់យកនិមិត្ត កាន់  
 យកអនុល្លាណៈ ធម៌ចាំទិស្វាយ ជាអកុសលដ៏លាមក គឺអភិជ្ឈានិទិ  
 ចោមទស្ស គប្បីជាប់តាមខ្ញុំកិក្ខុអ្នកមិនសង្រួមចក្កុទ្រិយៈខ្ញុំ ក្រោះហេតុ  
 តែការមិនសង្រួមចក្កុទ្រិយៈណា មិនប្រតិចក្កុដើម្បីសង្រួមចក្កុទ្រិយៈនោះ  
 មិនរក្សាចក្កុទ្រិយៈ មិនដល់ខ្ញុំការសង្រួម ក្នុងចក្កុទ្រិយៈ កិក្ខុមានភ្នែក  
 ក្រឡេកមើល យ៉ាងនេះក៏មាន ។ មួយទៀត ដូចជាសមណ  
 ក្រាហ្មណ៍ចាំទិស្វាយ ពួកខ្លះ ចាំកោតភោជនាវេសាឡាដោយសព្វ  
 តែសមណក្រាហ្មណ៍ចាំនោះ តែងច្រកបរឿយៗខ្ញុំការស្តាប់នឹងការ  
 មើលល្បែងជាសម្រាប់ដល់កុសលធម៌ បានសភាពយ៉ាងនេះ គឺល្បែងកំ  
 ច្រៀង ច្រក់ មហោស្រព ចម្បងស្តេចភាគៈនឹងព្រះរាជដើម គង  
 រតាំង ស្ករធានជ្រុងបួន ប្រគំនូរ ល្បែងជុំដែក ល្បែងកាំ ល្បែង  
 លាងភ្នំ ប្រដល់ដី ប្រទាសេ ប្រដល់គ្រប ប្រដល់តោ ប្រដល់ពាត  
 ប្រដល់កែវ ប្រដល់មាត់ ប្រដល់ចាច ល្បែងគុណដង្កូវ ប្រដល់  
 ចម្បាប់ ទិសប្រាប់ច្បាំងគ្នា ទិសប្រាប់រៀបពល ទិសៅកងទ័ព  
 សេនាត្សូហ៍ ទិមើលកងទ័ព ដូចនេះខ្លះ កិក្ខុមានភ្នែកក្រឡេកមើល  
 យ៉ាងនេះក៏មាន ។ កិក្ខុមានភ្នែកមិនក្រឡេកមើល ក៏ដូចម្តេច ។

សេចក្តីសម្រេច លើប្តីស្ត្រីរួមគ្នា

៧៨(១) ភិក្ខុ ១ ចក្ខុលោកលោ ចក្ខុលោលំយេន  
 សមញ្ញកោ ហោតិ អនិដ្ឋំ ឧត្តុតត្ថំ ទិដ្ឋំ សមត្តិមិ-  
 តត្ថន្តំ អារមេន អារមំ ឧយ្យានេន ឧយ្យាបំ តារមេន  
 តាមំ ធិតមេន ធិតមំ ឧតារេន ឧតារំ រដ្ឋេន រដ្ឋំ ជនប-  
 ដេន ជនបទំ ទិយទារិកំ អន្ធកិកទារិកំ អនន្ធយុត្តោ  
 ហោតិ រូបនស្សនាយ វិវាម្យំ ១ ទិក្ខុចក្ខុ ហោតិ ។  
 អដកំ ភិក្ខុ អន្តរយរំ បរិដ្ឋោ វិជំ បដិបដ្ឋោ សិវុតោ  
 កច្ឆតិ ១ ហត្ថិ ឧលោកោតោ ។ បេ ។ ១ ទិសាវិទិសិ  
 យេក្ខមាទោ កច្ឆតិ វិវាម្យំ ១ ទិក្ខុចក្ខុ ហោតិ ។ អដកំ  
 ចក្ខុទា រូបំ ទិស្វា ១ ធិមិត្តត្ថាហំ ហោតិ ។ បេ ។  
 ចក្ខុទ្រិយេ សិវិ អាបដ្ឋតិ វិវាម្យំ ១ ទិក្ខុចក្ខុ ហោតិ ។  
 យថា វា បទេកោ ភោត្តោ សមណប្រាណណា សន្តា-  
 រេយ្យាទិ ភោតទាន កុញ្ញត្វា ។ បេ ។ អណិក-  
 ទស្សនំ ឥតិ វា វិវាម្យា វិស្វកនស្សនាទុយោកា  
 បដិវិភោ ហោតិ វិវាម្យំ ១ ទិក្ខុចក្ខុ ។ ហោតិ  
 ឧត្តុតត្ថុ ។

១. ១. ១. ឥណទោ ។

លើប្តីស្ត្រីរួមគ្នា ១២

ភិក្ខុភវសាសនានេះ ជាអ្នកមិនច្រឡំច្រឡោងដោយភ្នែក ជាអ្នកមិនប្រកប  
 ដោយការច្រឡំច្រឡោងដោយភ្នែកដោយគិតថា កត្តាអញ្ញត្ត្រូវឃើញរបស់  
 ដែលមិនទាន់ឃើញ ត្រូវដែលទើបសំដែងឃើញហើយ មិនប្រកបរឿយ  
 ខ្លួនការគ្រាប់ទៅឆ្ងាយ គ្រាប់ទៅមិនឈប់ឈរ អំពីស្នូលច្បារទៅស្នូលច្បារ  
 អំពីទ្រូងទៅទ្រូង អំពីស្រុកទៅស្រុក អំពីធិតទៅធិត អំពីក្រុង  
 ទៅក្រុង អំពីជនទៅជន អំពីជនបទ ទៅជនបទ ដើម្បីមើលប្រទេ  
 ភិក្ខុមានភ្នែកមិនត្រូវទ្រុកមើល យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត ភិក្ខុចូល  
 ទៅចម្រោះផ្ទះ ដើរតាមជួល ទៅសង្រួម មិនត្រូវទ្រុកមើលខ្លួនវិញ ។ បេ ។  
 មិនសំខ្វែងមើលទិសគុច ទិសទិសធំ ដើរទៅ ភិក្ខុមានភ្នែកមិនត្រូវទ្រុក  
 មើល យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត ភិក្ខុឃើញប្រទេដោយភ្នែក មិនកាន់  
 យកខ្លួនមិត្ត ។ បេ ។ ដល់ខ្លួនការសង្រួម ក្នុងចក្ខុទ្រិយ ភិក្ខុមានភ្នែកមិន  
 ត្រូវទ្រុកមើល យ៉ាងនេះខ្លះ ។ មួយទៀត ដូចជាសមណប្រា-  
 ណាណាទាំងឡាយ ពួកខ្លះ បរិភោគភោជនដែលគេឱ្យដោយសច្ចាហើយ  
 ។ បេ ។ ទិមើលកងទ័ព ដូចនេះខ្លះ ភិក្ខុមានជាអ្នករឿយស្រឡះហាតគិរិយា  
 ប្រកបរឿយ ។ ខ្លួនការស្តាប់ខ្លឹមការមើលល្បែង ដែលជាសត្រូវ មាន  
 សភាពយ៉ាងនេះ ភិក្ខុ មានភ្នែកមិនត្រូវទ្រុកមើល យ៉ាងនេះខ្លះ ហេតុ  
 ហេតុ (ទ្រង់ប្រាប់ថា) ភិក្ខុឃើញមានភ្នែកសំខ្វែងចុះក្រោម ។

[២៧២] ន ច ចានលោលោតិ កធី ចានលោលោ  
 ហោតិ ឥន្ទេកាត្វា ចានលោលោ ចានលោលិយេន  
 សមន្តាកតោ ហោតិ អារមេន អារមី ។ បេ ។  
 ធីយចារិកំ អនុត្តិកចារិកំ អនុយុត្តោ ហោតិ រូប-  
 នស្សនាយ ឯវម្បិ ចានលោលោ ហោតិ ។ អនិក  
 ភិក្ខុ អន្តោសន្យារមេ ចានលោលោ ចានលោលិ-  
 យេន សមន្តាកតោ ហោតិ ន អត្ថហេតុ ន ការ-  
 ណាហេតុ ឧទ្ធតោ អវុបសន្តចិត្តោ ចរិវេណតោ ចរិ-  
 វេណំ តច្ចតិ ។ បេ ។ ឥតិភវាភវកថំ កាវេសិ  
 ឯវម្បិ ចានលោលោ ហោតិ ។ ន ច ចានលោលោតិ  
 ចានលោលិយំ មជ្ជិហេយ្យ វិទោទេយ្យ ក្សត្តិកេយ្យ  
 អនកាវត្តិមេយ្យ ចានលោលិយោ អារតោ អស្ស វិកោ  
 ចជិវិកោ ធិក្ខុត្តោ ធិស្សន្តោ វិប្បមុត្តោ វិសត្តុត្តោ  
 វិមរិយានិកតេន ចេតសា វិហរេយ្យ ចជិសល្លាណា-  
 មោ អស្ស ចជិសល្លាណាតោ អជ្ឈត្តំ ចេតោ  
 សមជមនុយុត្តោ អនិកកតជ្ឈរោ វិបស្សនាយ  
 សមន្តាកតោ ត្រហោតា សុត្តាភារិ ណាយិ

[២៧២] អធិប្បាយពាក្យថា មិនធម្មិវេណាលំដោយជើង សំខ្លាច  
 ភិក្ខុអករណេវលំដោយជើង តើដូចម្តេច ។ ភិក្ខុខ្លួនសាសនានេះ ជា  
 អករណេវលំដោយជើង ប្រកបដោយការរលាវលំដោយជើង ប្រកប  
 រឿយ ។ នូវការគ្រប់ពេញៗ គ្រប់ពេលមិនឈប់ឈរ តំណិស្តច្បា  
 ពៅស្តច្បា ។ បេ ។ ដើម្បីគំរិយាយើញរូប ភិក្ខុអករណេវលំដោយ  
 ជើង យ៉ាងនេះក៏មាន ។ មួយទៀត ភិក្ខុជាអករណេវលំដោយជើង  
 ប្រកបដោយការរលាវលំដោយជើង ខាងក្នុងសន្យារម ជាអ្នកមានចិត្ត  
 អវិល្លាសអណ្តូង មានចិត្តមិនស្ងប់ ពៅអធិបរិវេណ កាន់បរិវេណ មិន  
 មែនគ្រោះហេតុនៃអត្ត មិនមែនគ្រោះហេតុនៃការណ៍ ។ បេ ។ ពោល  
 នូវថា អធិសចក្ខុចរិវេននិវិទាន ដូច្នោះខ្លះ ដូច្នោះខ្លះ ភិក្ខុអករណេ  
 វលំដោយជើង យ៉ាងនេះក៏មាន ។ ពាក្យថា មិនធម្មិវេណាលំ  
 ដោយជើង ពុទ្ធសចក្ខុថា ធម្មិវេនបេនំ បរាគូបេនំ ធ្វើឱ្យវិទាន ធ្វើឱ្យ  
 បាត់បេនំ នូវការរលាវលំដោយជើង ធម្មិវេនអករិវេន្យោ រឿរេចញ  
 រឿរេស្រឡះ ចេញពៅ រលាវចេញ ផុតស្រឡះ ប្រាសចេញ ចាកការ  
 រលាវលំដោយជើង សម្រាន្តនាវដោយចិត្ត ដែលធ្វើឱ្យប្រាសចាកវេន  
 ជាអ្នកមានការប្រកាស ក្នុងការព្រួនសង្ខំ ជាអ្នកប្រកាសក្នុងការព្រួនសង្ខំ  
 ជាអ្នកប្រកប នូវសចក្ខុស្ងប់ចិត្តរបស់ខ្លួន មានឈានមិនសាបសូន្យ  
 ប្រកបដោយវិបស្សនា ជាអ្នកចម្រើននូវការនៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ មានឈាន

ហេតុបទដ្ឋាន ហេតុបទដ្ឋាន

ឈានតោ ឯកត្តមទុយុត្តោ សទត្តករតោតិ ទុក្ខត្ត-  
ចក្ខា ន ច ចានណោណោ ។

[២៧៣] ឈានតោ ឯកត្តមទុយុត្តោ ពហុជាតរស្សាតិ ឈាន-  
ទុយុត្តោតិ ទ្ធិហិ ការណោហិ ឈានតោ អទុច្ឆន្ទ-  
ស្ស វា បឋមស្ស ឈានស្ស ទុច្ឆន្ទាយ យុត្តោ ប-  
យុត្តោ អយុត្តោ សមាយុត្តោ អទុច្ឆន្ទស្ស វា ទុតិ-  
យស្ស ឈានស្ស ភតិយស្ស ឈានស្ស ចតុត្តស្ស  
ឈានស្ស ទុច្ឆន្ទាយ យុត្តោ បយុត្តោ អយុត្តោ  
សមាយុត្តោតិ ឯវម្បិ ឈានតោ ។ អដវា ទុច្ឆន្ទិ  
វា បឋមំ ឈានំ អសេវតិ ការេតិ ពហុលីករោតិ  
ទុច្ឆន្ទិ វា ទុតិយំ ឈានំ ភតិយំ ឈានំ ចតុត្តំ ឈានំ  
អសេវតិ ការេតិ ពហុលីករោតិ ឯវម្បិ ឈាន-  
ទុយុត្តោ ។ ពហុជាតរស្សាតិ ឥទ ភិក្ខុ ឯវសិ ចន្ត-  
មេទ ធិសដ្ឋាយ អវរណីយេហិ ធម្មេហិ ចិត្តំ បរិ-  
សោទតិ រត្តិយា បឋមំ យោមំ ចន្តមេទ ធិសដ្ឋាយ  
អវរណីយេហិ ធម្មេហិ ចិត្តំ បរិសោទតិ រត្តិយា  
ចជ្ឈមំ យោមំ ទុក្ខណោ មាស្សន សំហសេយ្យិ  
កាច្យតិ ចានេទ ចានំ អទុច្ឆន្ទាយ សតោ

ហេតុបទដ្ឋាន ហេតុបទដ្ឋាន

ត្រេកអរក្នុងឈាន ប្រកបដោយការងារក្នុងចំណោមប្រយោជន៍របស់ខ្លួន  
ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុគប្បិមានក្នុងសំឡឹងចុះក្រោម មិនគប្បិ  
រលាវលំដោយដើង ។

[២៧៣] អធិប្បាយពាក្យថា ធម្មប្រកបរឿយ ។ ក្នុងឈាន ចំណង  
ជាអ្នកគ្រប់លើកច្រើន ត្រង់ពាក្យថា ប្រកបរឿយក្នុងឈាន គឺ ប្រកប  
រឿយ ។ ក្នុងឈានដោយហេតុ ២ គឺប្រកប លៃលក ផ្សែង ប្រកប  
ព្រម ដើម្បីញ៉ាំងបឋមដ្ឋាន ដែលមិនចង់កើតឱ្យកើតឡើង ឬប្រកប  
លៃលក ផ្សែង ប្រកបព្រម ដើម្បីញ៉ាំងទុតិយដ្ឋាន ភតិយដ្ឋាន  
ចតុត្តដ្ឋាន ដែលមិនចង់កើតឱ្យកើតឡើង ហេតុនោះ ឈ្មោះថា  
ប្រកបរឿយ ។ ក្នុងឈាន យ៉ាងនេះក៏មាន ។ មួយទៀត ភិក្ខុគប្បិ  
ដោយច្រើន ចំរើន ធ្វើឱ្យច្រើន ខ្ពស់បឋមដ្ឋាន ដែលកើតឡើងហើយ  
ឬគប្បិដោយច្រើន ចំរើន ធ្វើឱ្យច្រើន ខ្ពស់ទុតិយដ្ឋាន ភតិយដ្ឋាន  
ចតុត្តដ្ឋាន ដែលកើតហើយ ហេតុនោះ ឈ្មោះថា ប្រកបរឿយ ។ ក្នុង  
ឈាន យ៉ាងនេះក៏មាន ។ ពាក្យថា ចំណងជាអ្នកគ្រប់លើកច្រើន គឺ ភិក្ខុគ  
សាសនានេះញ៉ាំងចិត្តឱ្យស្អាត ចាកធម៌ជាគ្រឿងកំណត់ ដោយការច្រៀង  
ដោយការអង្គុយអស់រាល់ថ្ងៃ ញ៉ាំងចិត្តឱ្យស្អាត ចាកធម៌ជាគ្រឿងកំណត់  
ដោយការច្រៀង ដោយការអង្គុយ អស់បឋមយោមនៃក្រី សម្រេចសីល-  
សេយ្យដោយបង្រៀនទាន់ស្តាំ ដាក់កម្រិតដើម្បីមានលើដើម្បីមាន មានសតិ

សម្បជានោ ឧដ្ឋានសញ្ញា មនសិការិក្ខា រក្ខិយា  
បច្ឆិមំ យាមំ បច្ឆដ្ឋាយ ចត្តមេន ចំសដ្ឋាយ អា-  
រណីយេហិ ធម្មេហិ ចំភិ បរិសោធនីតិ ឈានាទុ-  
យុត្តោ ពហុជាតវស្ស ។

[២៧២] ឧបេក្ខមារក្ខ សមាហិតត្តោតិ ឧបេក្ខាតិ  
យា ចតុត្តេ ឈានេ ឧបេក្ខា ឧបេក្ខា អដ្ឋបេ-  
ក្ខា ចំភិសមតា ចំភិប្បស្សន្តតា មជ្ឈត្តតា ចំភិស្ស ។  
សមាហិតត្តោតិ យា ចំភិស្ស វិចិតិ សណ្ឋិតិ អ-  
ដ្ឋិតិ អរិសាហារេ អរិក្ខេតោ អរិសាហាដមាទសតា  
សមេថា សមាចិទ្រិយំ សមាចំលំ សម្មាសមាចិតិ ។  
ឧបេក្ខមារក្ខ សមាហិតត្តោតិ ចតុត្តេ ឈានេ ឧ-  
បេក្ខមារក្ខ ឯកត្តចំភិ អរិក្ខត្តចំភិ អរិសាហាដ-  
មាទសោតិ ឧបេក្ខមារក្ខ សមាហិតត្តោ ។

[២៧៤] តត្តាសយំ កក្កុច្ឆិយ្យបច្ឆិទ្ធតិ តត្តាតិ ទ-  
វតត្តា កាមវតត្តោ ព្យាបាទវតត្តោ វិហឹសាវតត្តោ

មានសម្បជញ្ញៈ ធ្វើទុកក្នុងចំក្នុង ខ្ញុំសញ្ញាជាដើមក្រោម អស់មជ្ឈិម-  
យាមវិទក្រី ញ៉ាំងចំក្នុងស្តាត ចាកធម៌ជាគ្រឿងកំរើ ដោយការ  
ច្រើន ដោយការអង្គុយ អស់បច្ឆិមយាមវិទក្រី ហេតុនោះ (ច្រើន  
ត្រាស់ថា) គប្បីប្រកចរឿយ ។ ក្នុងឈាន ទាំងអស់ក្នុងកំរើក្រើន ។

[២៧២] ពាក្យថា គប្បីប្រាទ្ធាបេក្ខ ហើយជាអ្នកមានចំភិកំរើ  
ត្រង់ពាក្យថា បេក្ខ បានដល់ ការកំរើចំក្នុងកណ្តាល ការប្រារធិយ  
ការសំខ្លាំងឆ្ពោះ ការមានចំភិស្មី ការមានចំភិស្ស ការមានចំភិជា  
កណ្តាល ក្នុងចក្ខុជ្ជាន ។ ពាក្យថា ជាអ្នកមានចំភិកំរើ គឺការកំរើ  
នៅ ការបំភានៅ ការបំភានៅទីនឹង ការមិនត្រូវ ការមិនរើរវាយ  
ការមិនសោបសេស ការស្ងប់ចំភិ សមាចិទ្រិយ សមាចំលះ សម្មា-  
សមាចិ ។ ពាក្យថា គួរប្រាទ្ធាបេក្ខ ហើយជាអ្នកមានចំភិកំរើ បាន  
សេចក្តីថា គួរប្រាទ្ធាបេក្ខ ក្នុងចក្ខុជ្ជាន ហើយជាអ្នកមានចំភិមូល  
ក្នុងការច្នៃកែមួយ មានចំភិមិនរាយ មានចំភិមិនសោបសេស  
ហេតុនោះ (ច្រើនត្រាស់ថា) គប្បីប្រាទ្ធាបេក្ខ ហើយជាអ្នកមានចំភិ  
កំរើ ។

[២៧៤] អធិប្បាយពាក្យ ថាគប្បីដាច់បង់ខ្ញុំសេចក្តីត្រិះរិះផង ខ្ញុំធម៌ជាទី  
អាស្រ័យខែសេចក្តីត្រិះរិះផង ខ្ញុំកក្កុច្ឆិយ្យ ត្រង់ពាក្យថា សេចក្តីត្រិះរិះ បាន  
ដល់សេចក្តីត្រិះរិះ គឺការត្រិះរិះកាម ការត្រិះរិះព្យាទាទ ការត្រិះរិះវិហឹសា

ញាតិវិគត្តោ ជនបទវិគត្តោ អមវិគត្តោ បរាទុទ្ទយតា-  
 បដិសញ្ញត្តោ វិគត្តោ លាភសញ្ញាសិលោកបដិសញ្ញ-  
 ត្តោ វិគត្តោ អនវត្តិបដិសញ្ញត្តោ វិគត្តោ ឥមេ វុទ្ធនិ  
 ទវិគត្តោ ។ កាមវិគត្តោ កាមសញ្ញាសយោ ព្យា-  
 ចានវិគត្តោ ព្យាចានសញ្ញាសយោ វិហឹសាវិគត្តោ វិហឹសាសញ្ញាសយោ ។ អដកំ តត្តោ វិសុទ្ធិប្បាណំ  
 អវិជ្ជាសយោ អយោធិសោ មនសំការោ អាសយោ  
 អស្មិមាថោ អាសយោ អនោត្តម្យំ អាសយោ ឧទ្ធច្ចំ  
 អាសយោ ។ កុក្កុទ្ធនិ ហត្ថកុក្កុទ្ធម្យំ កុក្កុទ្ធិ ចាន-  
 កុក្កុទ្ធម្យំ កុក្កុទ្ធិ ហត្ថចានកុក្កុទ្ធម្យំ កុក្កុទ្ធិ  
 អកម្យិយេ កម្យិយសញ្ញតា កម្យិយេ អកម្យិយ-  
 សញ្ញតា អវដ្ឋេ វដ្ឋសញ្ញតា វដ្ឋេ អវដ្ឋសញ្ញតា យំ  
 បរិវ្រឹ កុក្កុទ្ធិ កុក្កុទ្ធាយថា កុក្កុទ្ធាយិភត្តំ ទេត-  
 សោ វិឃ្យដិសារោ មនោវិលោ ឥទំ វុទ្ធតិ កុក្កុទ្ធិ ។  
 អបិច ទ្ធិហិ ការាលោហិ ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធិ  
 ទេតសោ វិឃ្យដិសារោ មនោវិលោ កកត្តា ច  
 អកកត្តា ច ។

ការត្រិះរិញ្ញតិ ការត្រិះរិផេឧបទ ការត្រិះរិទេវតា ការត្រិះរិប្រកបដោយ  
 ការគណិតផដវិទ ការត្រិះរិប្រកបដោយលាភសញ្ញាៈនីវសេចក្តីសរ-  
 សើ ការត្រិះរិប្រកបដោយសេចក្តីមិនឲ្យគេមើលងាយ នេះ លោកហៅ  
 ថា សេចក្តីត្រិះរិ ទាំងប្រាំបួន ។ កាមសញ្ញា ជាទីគម្របយៃនៃកាមវិគត្តៈ  
 ព្យាចានសញ្ញា ជាទីគម្របយៃនៃព្យាចានវិគត្តៈ វិហឹសាសញ្ញា ជាទី  
 គម្របយៃនៃវិហឹសាវិគត្តៈ ។ មួយទៀត អវិជ្ជា ជាទីគម្របយៃ អយោ-  
 ធិសាមនសិការ ជាទីគម្របយៃ អស្មិមាថ ជាទីគម្របយៃ អនោត្តម្យៈ  
 ជាទីគម្របយៃ ឧទ្ធច្ចៈ ជាទីគម្របយៃ នៃវិគត្តៈ វិសេចក្តីត្រិះរិ ។  
 ពាក្យថា កុក្កុទៈ ភីកុក្កុទៈ បានដល់ការរើសរើសក៏មាន កុក្កុទៈ បានដល់  
 ការរើសរើសក៏មាន កុក្កុទៈ បានដល់ការរើសទាំងដំបូងក៏មាន  
 សេចក្តីសំគាល់ថា កុក្កុទៈរបស់ដែលមិនគួរ សេចក្តីសំគាល់ថា មិនគួរ កុក្កុ  
 របស់ដែលគួរ សេចក្តីសំគាល់ថា មានពោសកុក្កុទៈរបស់ដែលមិនមានពោស  
 សេចក្តីសំគាល់ថា មិនមានពោស កុក្កុទៈរបស់ដែលមានពោស សេចក្តី  
 សន្សំយ អាការៈនៃសេចក្តីសន្សំយ ភាពនៃសេចក្តីសន្សំយ សេចក្តីក្តៅ  
 ក្រហាយនៃចិត្ត សំគាល់ថា គំនូសនៃចិត្ត ឯណា មានសភាពយ៉ាងនេះ  
 នេះ លោកហៅថា កុក្កុទៈ ។ មួយទៀត កុក្កុទៈ សេចក្តីក្តៅ  
 ក្រហាយនៃចិត្ត គំនូសនៃចិត្ត កើតឡើង ដោយហេតុ ២ គឺ ភាព  
 ដែលបានធ្វើ ១ ភាពដែលមិនបានធ្វើ ១ ។



កតំ កតត្តា ច អកតត្តា ច ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធំ ចេត-  
សោ វិប្បដិសារោ មោទាវិលេទោ ។ កតំ មេ កាយ-  
ទុច្ចរិតំ អកតំ មេ កាយសុចរិតន្តំ ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធំ  
ចេតសោ វិប្បដិសារោ មោទាវិលេទោ ។ កតំ មេ វិច្ច-  
ទុច្ចរិតំ ។ កតំ មេ មោទាទុច្ចរិតំ ។ កតោ មេ ចាលាភិ-  
ចាតោ អកតោ មេ ចាលាភិចាតោ វេរមណីតិ ឧប្បជ្ជតិ  
កុក្កុទ្ធំ ចេតសោ វិប្បដិសារោ មោទាវិលេទោ ។ កតំ  
មេ អនិច្ចាធានំ ។ កតោ មេ កាមេសុ មិច្ឆាចារោ ។  
កតោ មេ មុសាវាទោ ។ កតោ មេ ចិសុណា វាចា ។  
កតោ មេ ឧសាវាចា ។ កតោ មេ សម្មប្បណាថោ ។  
កតោ មេ អភិជ្ឈា ។ កតោ មេ ឡាទាទោ ។ កតោ  
មេ មិច្ឆាទិដ្ឋិ អកតោ មេ សម្មាទិដ្ឋិតិ ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធំ  
ចេតសោ វិប្បដិសារោ មោទាវិលេទោ ។ ឯវិ កតត្តា  
ច អកតត្តា ច ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធំ ចេតសោ វិប្បដិ-  
សារោ មោទាវិលេទោ ។ អដវា សីលេសុម្ពិ ច បរិបូ-  
រិការីតិ ឧប្បជ្ជតិ កុក្កុទ្ធំ ចេតសោ វិប្បដិសារោ  
មោទាវិលេទោ ។ ក្រ្តិយេសុម្ពិ អកុត្តន្តារោតិ ។

កក្កុច្ចៈ ភិសក្កិក្កោក្កោយោឧច្ចិក្កំ កំមូសាឧច្ចិក្កំ កើតឡើងដោយ  
ភាវៈដែលបានធ្វើនឹងភាវៈដែលមិនបានធ្វើ កើតឡើង ។ កក្កុច្ចៈ សេចក្តី  
ក្កោក្កោយោឧច្ចិក្កំ កំមូសាឧច្ចិក្កំ កើតឡើងដោយគិតថា កាយទុច្ច-  
រិត អក្កាអញបានធ្វើ កាយសុចរិត អក្កាអញមិនបានធ្វើទេ ។ វិច្ច-  
ទុច្ចរិត អក្កាអញបានធ្វើ ។ មោទាទុច្ចរិត អក្កាអញបានធ្វើ ។ កក្កុច្ចៈ  
សេចក្តីក្កោក្កោយោឧច្ចិក្កំ កំមូសាឧច្ចិក្កំ កើតឡើងដោយគិតថា បា-  
ណនិបាត អក្កាអញបានធ្វើ ចេតនាជាហេតុរៀបចំបាណនិបាត  
អក្កាអញមិនបានធ្វើទេ ។ អនិច្ចាទា អក្កាអញបានធ្វើ ។ កាមេសុ-  
មិច្ឆាចារ អក្កាអញបានធ្វើ ។ មុសាវាទ អក្កាអញបានធ្វើ ។ ចិសុណា-  
វាចា អក្កាអញបានធ្វើ ។ ឧសាវាចា អក្កាអញបានធ្វើ ។ សម្មប្ប-  
ណាថៈ អក្កាអញបានធ្វើ ។ អភិជ្ឈា អក្កាអញបានធ្វើ ។ ឡាទា  
អក្កាអញបានធ្វើ ។ កក្កុច្ចៈសេចក្តីក្កោក្កោយោឧច្ចិក្កំ កំមូសាឧច្ចិក្កំ កើត  
ឡើងដោយគិតថា មិច្ឆាទិដ្ឋិ អក្កាអញបានធ្វើ សម្មាទិដ្ឋិ អក្កាអញមិន  
បានធ្វើទេ ។ កក្កុច្ចៈ សេចក្តីក្កោក្កោយោឧច្ចិក្កំ កំមូសាឧច្ចិក្កំកើតឡើង  
ដោយភាវៈដែលបានធ្វើ នឹងភាវៈដែលមិនបានធ្វើ យ៉ាងនេះ ។ មួយវិញ  
ទៀត កក្កុច្ចៈ សេចក្តីក្កោក្កោយោឧច្ចិក្កំ កំមូសាឧច្ចិក្កំ កើតឡើង  
ដោយគិតថា អក្កាអញជាអ្នកមិនបានធ្វើប្រែប្រួលសីលចំណីទ្រុយ ។  
ចា អក្កាអញជាអ្នកមិនបានធ្វើប្រែប្រួល ក្នុងអង្រែយចំណីទ្រុយ ។

សោយនាម ហិប្បសុត្តនិទ្ទេសា

ភោជនេ អមត្តញ្ញម្ពិទ្ធិ ។ ជាករិយំ អននុយុត្តាម្ពិទ្ធិ ។  
 ១ សតិសម្មជញ្ញោ ១ សមញ្ញតតោម្ពិទ្ធិ ។ អភាវិតា មេ  
 ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានាតិ ។ អភាវិតា មេ ចត្តារោ សម្ម-  
 ប្បដ្ឋានាតិ ។ អភាវិតា មេ ចត្តារោ វិជ្ជិទានាតិ ។  
 អភាវិតា មេ បញ្ច្រ្តិយាធិតិ ។ អភាវិតា មេ  
 បញ្ចលាធិតិ ។ អភាវិតា មេ សត្ត ពោជ្ឈន្តិទិ ។  
 អភាវិតា មេ អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ មត្តាតិ ។ ទុក្ខំ  
 មេ អបរិញ្ញាតន្តិ ។ ទុក្ខសមុទយោ មេ អប្បហិទោតិ ។  
 មត្តោ មេ អភាវិតាតិ ។ ចំរោជោ មេ អសច្ចិកតោតិ  
 ទប្បដ្ឋិតិ កុក្កុទ្ធិ ចេតសោ វិប្បដិសារោ មនោវិលេ-  
 ។ ។ តត្តាសយំ កុក្កុទ្ធិយុបច្ឆិទ្ធនិ តត្តញ្ច តត្តា-  
 សយញ្ច កុក្កុទ្ធិយុ ឧបច្ឆិទ្ធយេ ។ សម្មច្ឆិទ្ធយេ បដ-  
 ហេយេ វិទោធយេ ឲ្យច្ឆិកាយេ អនកាវន្តមេយ្យតិ  
 តត្តាសយំ កុក្កុទ្ធិយុបច្ឆិទ្ធនិ ។ តេនាហ ភកា

ទុក្ខំត្តចកុ ១ ១ ខាណលោលា  
 លាណនុយុត្តា តហុជាកាស្ស

សិប្បសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

ថា ភក្កាអញ្ញជាអ្នកមិនស្គាល់ប្រមាណក្នុងភោជន ។ ថា ភក្កាអញ្ញជា  
 អ្នកមិនប្រកបរឿយៗ ខ្ញុំការភ្ញាក់លើក ។ ថា ភក្កាអញ្ញជាអ្នកមិនប្រកប  
 ដោយសតិទីនិសម្បជញ្ញា ។ ថា ភក្កាអញ្ញមិនបានចំរើនសិប្បដ្ឋាន ២ ។  
 ថា ភក្កាអញ្ញមិនបានចំរើនសម្មប្បដ្ឋាន ២ ។ ថា ភក្កាអញ្ញមិនបាន  
 ចំរើនវិជ្ជា ២ ។ ថា ភក្កាអញ្ញមិនបានចំរើនវិជ្ជិយ ៥ ។ ថា  
 ភក្កាអញ្ញមិនបានចំរើនពលៈ ៥ ។ ថា ភក្កាអញ្ញមិនបានចំរើនពោជ្ឈន្តិ  
 ៧ ។ ថា ភក្កាអញ្ញមិនបានចំរើនអដ្ឋង្គិកមគ្គដ៏ប្រសើរ ថា ភក្កាអញ្ញ  
 មិនបានកំណត់ដឹងខ្ញុំទុក្ខ ។ ថា ភក្កាអញ្ញមិនបានលបេន៍ទុក្ខសមុទ័យ ។  
 ថា ភក្កាអញ្ញមិនបានចំរើនមគ្គ ។ កុក្កុទ្ធៈ គិសេចក្តីព្រាហយៃឧបិក្ក  
 គំនុសវៃឧបិក្ក តើភរឿងដោយគិតថា ភក្កាអញ្ញមិនបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
 ខ្ញុំនិរោធន ។ ពាក្យថា ធម្មិដ្ឋាចំបង្គំខ្ញុំសេចក្តីគ្រិះរិះផង ខ្ញុំធម៌ជាទី  
 កាំងខែសេចក្តីគ្រិះរិះផង ខ្ញុំកុក្កុទ្ធៈផង បានសេចក្តីថា ធម្មិដ្ឋាចំបង្គំ គាស់  
 ដាច់ លះបង្គំ បរាមាបង្គំ ធ្វើឲ្យវិនាស ធ្វើឲ្យបាត់បង្គំ ខ្ញុំការគ្រិះរិះផង  
 ខ្ញុំសភាវៈជាទីកាស្រ័យ ខែសេចក្តីគ្រិះរិះផង ខ្ញុំកុក្កុទ្ធៈផង ហេតុ  
 នោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ធម្មិដ្ឋាចំបង្គំ ខ្ញុំសេចក្តីគ្រិះរិះផង ខ្ញុំធម៌ជាទីកាំងខែ  
 សេចក្តីគ្រិះរិះផង ខ្ញុំកុក្កុទ្ធៈផង ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា  
 ភិក្កុធម្មិទានិក្កស្សឡើងចុះក្រោម មិនធម្មិរណាលោះដោយ  
 ជើង ធម្មិប្រកបរឿយៗក្នុងឈាម កាំងជាអ្នកភ្ញាក់លើកច្រើន

សុត្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស ចរាណំគុណ

ឧបេត្តុនារក្ខ សមាហិតតោ  
តក្កាសយំ កុក្កុទ្ធិយុច្ឆិទ្ធនំ ។

[២៧៦] ចុដិកោ វធិកិ សតិមាភំទទ្ធ  
សព្វប្បចារិសុ ទិសំ ចរិទ្ធ  
វាចំ បដុញ្ចេ កុសលំ ធាតិវេលំ  
ជនវាជនម្មាយ ទ ចេតយេយ្យ ។

[២៧៧] ចុដិកោ វធិកិ សតិមាភំទទ្ធនំ ចុដិកោតិ  
ឧបជ្ឈាយា វា អាចរិយា វា សមាទុបជ្ឈាយកា វា  
សមាធាចរិយកា វា មិត្តា វា សន្តិដ្ឋា វា សម្ពត្តា វា  
សហាយា វា ចោទេន្តិ ឥនទ្ធន្ត អាវុសោ អយុត្តំ  
ឥនទ្ធន្ត អប្បត្តំ ឥនទ្ធន្ត អសារុប្បំ ឥនទ្ធន្ត អសីលដ្ឋត្តិ  
សតិ ឧបដ្ឋាបេត្តា តំ ចោទនំ ទទ្ធយ្យ អភិទទ្ធយ្យ  
មោទយ្យ អទុមោទយ្យ ឥទ្ធយ្យ សាទិយេយ្យ  
មត្តេយ្យ(១) មិមាយេយ្យ អភិជិប្បេយ្យ ។ យថា ឥត្តំ វា  
ចុរិសោ វា នហរោ យុវា មណ្ឌនកជាតិកោ សិ-  
សន្តាតោ ឧប្បលមាលំ វា វស្សិកមាលំ វា អនិម្ពត្ត-  
កមាលំ វា លកិកា ឧកោហិ មាត្រេហិ បដិក្កហេត្វា

១ ឬ. សព្វ ហិសេ ច្ឆាយយុត្តិ ទិស្សិទិយេវ ។

កប្បិប្រាណុបេត្តា ហើយជាអ្នកមានចិត្តតាំងមាំ គប្បីផ្តាច់  
បដិស្វសេចក្តីគ្រិះរិះផង ខ្លាចមិថាទីកស្រីយ ខែសេចក្តី  
គ្រិះរិះផង ខ្លាចក្នុង ផង ។

[២៧៦] ចុត្តលដែលគេដាស់ភ្លឺន ដោយវាចាហើយ គួរជា  
អ្នកមានស្មារតី ក្រេកអរចំពោះ គួរទំលាយចោលខ្លាចសេចក្តី  
រឹងត្អឹង ចំពោះពួកសព្វប្បចារិ គួរបញ្ចេញវាចាជាគុសល  
កុំឱ្យហួសកម្រិត មិនគួរភ័យអំពីវាចមិមិរបស់អ្នកផងទេ ។

[២៧៧] អចិប្បយភាគ្យថា ចុត្តលដែលគេដាស់ភ្លឺន ដោយ  
វាចាហើយ គួរជាអ្នកមានស្មារតី ក្រេកអរចំពោះ ត្រង់ពាក្យថា ដែល  
គេដាស់ភ្លឺន សេចក្តីថា ឧបជ្ឈយក្តី កាចារ្យក្តី ភិក្ខុដែលមានឧបជ្ឈយ  
ស្មើគ្នា ភិក្ខុមានកាចារ្យស្មើគ្នា មិត្តក្តី ជនដែលធ្លាប់ឃើញគ្នា  
ជនដែលធ្លាប់គប់ក្បាល ដាស់ភ្លឺនថា ខែលោកមាន  
កាយ អំពីរបស់លោកនេះ មិនគួរទេ អំពីរបស់លោកនេះ មិនសមល្មម  
ទេ អំពីរបស់លោកនេះ មិនសមគួរទេ អំពីរបស់លោកនេះ មិនមែន  
កាំងនៅក្នុងសីលទេដូច្នោះ ចុត្តលគួរច្រើនស្មារតី ហើយក្រេកអរ ក្រេកអរ  
ចំពោះ រីករាយ រីករាយតាមព្រាថ្នាំ ស្រែកយ ប៉ុនប៉ង ស្រឡាញ់ជាប់ចិត្ត  
នឹងការដាស់ភ្លឺននោះ ។ ដូចស្ត្រីឬបុរស ដែលនៅក្នុង ជាក្រមុំកំឡោះ  
មានជិតជាអ្នកប្រដាប់កាយ មានក្បាលកក់ហើយ បានកម្រងផ្កាឧប្បយ  
ក្តី កម្រងផ្កាម្លិះក្តី កម្រងផ្កាផ្សែងក្តី ហើយទទួលយកដោយវិជ្ជាជិតិ

សោត្តន្តបិដក សាវ័បុត្តសុត្តនិទាន

ឧត្តមន្ត្រី សិរស្មី បតិដ្ឋាបេត្វា នទ្ទេយ្យ អភិទទ្ទេយ្យ  
 មោទេយ្យ អនុមោទេយ្យ ឥន្ទេយ្យ សាទិយេយ្យ  
 បត្តេយ្យ ចិមាយេយ្យ អភិជេយ្យេយ្យ ឯវមេវ សតិ  
 ឧបដ្ឋាបេត្វា(១) តំ ចោទទំ នទ្ទេយ្យ អភិទទ្ទេយ្យ  
 មោទេយ្យ អនុមោទេយ្យ ឥន្ទេយ្យ សាទិយេយ្យ  
 បត្តេយ្យ ចិមាយេយ្យ អភិជេយ្យេយ្យ ។

ទិទិដំ ចវត្តាវ យំ បស្ស វជ្ជនស្សិទិ  
 ចិត្តយ្ហវាទិ មេតាវី តាទិសំ បណ្ឌិតំ កដ  
 តាទិសំ កដមាទស្ស សេយ្យោ ហោតិ ន ខាបិយោ  
 ឧវទេយ្យោនុសោសេយ្យ អសត្តា ច ទិវរាយេ  
 សតត្តំ សោ បិយោ ហោតិ  
 អសតំ ហោតិ អប្បិយោតិ ។

ចុទិភោ វទិភី សតិមាភិទទ្ទេ ។

[២៧៨] សត្រហ្មចារិសុ ទិលំ បតិទ្ទេតិ សត្រហ្ម-  
 ចារិតិ ឯកកម្មំ ឯកុទ្ទេសោ សមសិក្ខាតា ។  
 សត្រហ្មចារិសុ ទិលំ បតិទ្ទេតិ សត្រហ្មចារិសុ

១. ឧបដ្ឋេត្វា ។

សាវ័បុត្តសុត្តនិទាន ទី ១៦

ប្រដាបាលីក្យល ដែលជាអវយវៈដ៏ឧត្តម រូបក្រកអ ក្រកអចំពោះ  
 រីករយ រីករយតាម ប្រាថ្នា រោរយ ប៉ុនប៉ង ស្រឡាញ់ជាចិត្ត  
 យ៉ាងណា បុគ្គលគួរប្រុងស្មារតី ហើយក្រកអ ក្រកអចំពោះ  
 រីករយ រីករយតាម ប្រាថ្នា រោរយ ប៉ុនប៉ង ស្រឡាញ់ ជាចិត្ត  
 នូវការជាសំភៀននោះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

បុគ្គលបើឃើញនូវអ្នកប្រាជ្ញណា ដែលមានប្រកបបង្ហាញៈចាស  
 ដែលស្សូហ៍ពោលផ្សំផ្សាស់ ដូចដទៃអ្នកចង្អុលញឹកញាប់ទ្រព្យ  
 នូវកេតុប្រាស្រ្តបណ្ឌិត ប្រាកដដូច្នោះ កាលបើបុគ្គលគប្បក  
 បណ្ឌិតប្រាកដដូច្នោះ សេចក្តីល្អ វេទនៈកើតមាន មិនមែនជាការ  
 ពាក្រកំទេ ដទៃនូវខ្លួនគេ គួរប្រៀនប្រដៅគេ ទាំងគួរដ្ឋយកកំរ  
 ចាកអសប្បុរស ដ្បិតថា ដទៃអ្នកខ្លួនគេនោះ វេទនៈជាច្រើន  
 ទ្រព្យនៃពួកសប្បុរស តែមិនជាច្រើនទ្រព្យនៃពួកអសប្បុរសទេ ។

យោគៈនោះ ( ទ្រង់ស្រាវជ្រាវ ) ដែលគេជាសំភៀនដោយវេទនាហើយ គួរ  
 ជាអ្នកក្រកអចំពោះ ។

[២៧៨] ពាក្យថា គួរវេទនាចោលនូវសេចក្តីរឹងក្តឹង ចំពោះពួក  
 សត្រហ្មចារិ សេចក្តីថា បុគ្គលមានសិទ្ធិក្នុងមួយភ្នំ មានទុស្តជា  
 មួយភ្នំ មានការសិក្សាស្នើគ្នា ឈ្លោះជាសត្រហ្មចារិ ។ ពាក្យថា គួរវេ-  
 ទនាចោលនូវសេចក្តីរឹងក្តឹង ចំពោះពួកសត្រហ្មចារិ គឺគួរវេទនាចោល

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សុខនិទ្ទេស

អាហារតិចតួច ទិលជាតិ<sup>(១)</sup> បរិទ្ធកិលេយ្យ បញ្ចមិ  
ទេតោទិលេ បរិទ្ធកិលេយ្យ ភយោមិ ទេតោទិលេ បរិ-  
ទ្ធកិលេយ្យ វាកទិលំ ឆោសទិលំ មោហទិលំ កិរិទ្ធកិលេយ្យ បរិ-  
ទ្ធកិលេយ្យ សម្មិទ្ធកិលេយ្យតិ សម្មាសម្មាសុ ទិលំ បរិទ្ធកិ ។

(២៧៧) វាចំ បមុតេ កុសលំ ឆាតិវេលន្តិ  
ញាលាសម្មិទ្ធកិ វាចំ មុតេយ្យ អនុបសំហិតំ ទុច្ចប-  
សំហិតំ កាលេន ទសាបទេសំ បរិយន្តតិ អនុសំហិតំ  
វាចំ មុតេយ្យ បមុតេយ្យ សម្មមុតេយ្យតិ វាចំ  
បមុតេ កុសលំ ។ ឆាតិវេលន្តិ វេលាតិ ទ្រេវ វេលា  
កាលវេលា ច សីលវេលា ច ។

កតមា កាលវេលា ។ កាលាតិក្កន្តិ វាចំ ឧ  
កាសេយ្យ វេលាតិក្កន្តិ វាចំ ឧ កាសេយ្យ កាលវេ-  
លាតិក្កន្តិ វាចំ ឧ កាសេយ្យ កាលំ អសម្បត្តិ វាចំ  
ឧ កាសេយ្យ វេលំ អសម្បត្តិ វាចំ ឧ កាសេយ្យ  
កាលវេលំ អសម្បត្តិ វាចំ ឧ កាសេយ្យ ។

១ ម.វិលទិភិ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ខ្ញុំភាវនិច្ឆិកាច្រើនបង្កល់ ភាវនិច្ឆិកាច្រើន ចំពោះពួកសម្រាហ្មចារី  
គួរទំលាយចោល ខ្ញុំការវិនិច្ឆ័យនិច្ឆិកា ៥ ៧ គួរទំលាយចោលខ្ញុំការ  
វិនិច្ឆ័យនិច្ឆិកា ៣ ៧ គួរទំលាយចោល បំបែកចោល កំទេចចោល  
ខ្ញុំការវិនិច្ឆ័យដោយរាគៈ ការវិនិច្ឆ័យដោយវាយាសៈ ការវិនិច្ឆ័យដោយមហា  
ប្រាមហេតុនោះ (ទ្រង់គ្រាស់ថា) គួរទំលាយចោល ខ្ញុំសេចក្តីវិនិច្ឆ័យ  
ចំពោះពួកសម្រាហ្មចារី ។

(២៧៧) ពាក្យថា គួរបញ្ចេញវិចារកុសល កុំឱ្យហួសកម្រិត  
គឺ គួរបញ្ចេញវិចារដែលផុសផុលឡើងអំពីប្រាជ្ញា គឺថា គួរបញ្ចេញ គួរ  
ចោល គួរស្រដីខ្ញុំវិចារ ដែលប្រកបដោយអត្ត ប្រកបដោយធម៌ ភាម  
កាលក្ខ ប្រកបដោយគ្រឿងអារិ ជារាជានិច្ចផុត កាស្រីយ  
ប្រយោជន៍ ហេតុនោះ (ទ្រង់គ្រាស់ថា) គួរបញ្ចេញវិចារកុសល ។  
ពាក្យថា កម្រិត ក្នុងបទថា គួរបញ្ចេញវិចារ កុំឱ្យហួសកម្រិត មានដល់  
កម្រិត ២ គឺ កម្រិតកាល ១ កម្រិតសីល ១ ។

កម្រិតកាល តើដូចម្តេច ។ បុគ្គលមិនគួរពោលវាចាឱ្យហួសកាល  
មិនគួរពោលវាចាឱ្យហួសកម្រិត មិនគួរពោលវាចាឱ្យកន្លងហួសកាលនឹង  
កម្រិត មិនគួរពោលវាចាដែលមិនទាន់ដល់កាល មិនគួរពោលវាចាដែល  
មិនទាន់ដល់កម្រិត មិនគួរពោលវាចាដែលមិនទាន់ដល់កាលនឹងកម្រិត ។

សោត្តយនិក្ខេបនិទាន

យោ ច កាលេ អសម្បត្តោ អតិវេលំ ច ភាសតិ  
ឃីវេសោ ធិហតោសេតំ កោកិលិយាវ អគ្រដោតិ ។  
អយំ កាលវេលា ។

កកតោ សីលវេលា ។ វត្តា វាចំ ឧ កាសេយ្យ  
ទុដ្ឋោ វាចំ ឧ កាសេយ្យ ម្ភុដ្ឋោ វាចំ ឧ កាសេយ្យ  
មុសាវាទំ ឧ កាសេយ្យ មិសុណាវាចំ ឧ កាសេយ្យ  
ឝុសាវាចំ ឧ កាសេយ្យ សម្មប្បណាថំ ឧ កាសេយ្យ ឧ  
កាសេយ្យ ឧ កាលោយ្យ ឧ ធិបេយ្យ ឧ វេហវេយ្យ  
អយំ សីលវេលាតិ វាចំ ឧទ្ទេកោ កុសលំ ចាតិវេលំ ។

(២៧០) ជនវាទនម្បាយ ឧ ចេតាយយ្យាតិ ជនាតិ ទត្តិ-  
យា ច ព្រាហ្មណា ច វេស្សា ច សុត្តា ច កហដ្ឋា ច ចត្ត-  
ជិតា ច ទេវា ច មុទុស្សា ច ។ ជនស្ស វាឆាយ ឧបវា-  
ឆាយ ធិដ្ឋាយ កវហាយ អតិក្ខិយា អវណ្ណហារិកាយ  
សីលវិបត្តិយា វា អាចារិវត្តិយា វា ធិដ្ឋិវត្តិយា វា អា-  
ជីវិវត្តិយា វា ឧ ចេតាយយ្យ ចេតនំ ឧ ឧប្បាធម្ម  
ចិត្តសង្កប្បំ ឧ ឧប្បាធម្ម<sup>១</sup> មនសិការំ ឧ ឧប្បាធម-  
យ្យាតិ ជនវាទនម្បាយ ឧ ចេតាយយ្យ ។ ភេតាហ កកតា

១ ម. ចិត្ត ឧ ឧប្បាធម្ម សង្កប្បំ ឧ ឧប្បាធម្មាតិ ធិតេ ចាហ វិវាវ ហោតិ ។

សារីបុត្តសុត្តនិទាន ៧៦

ជនណា កាលេ បិមិទតាខំ ផលំ កាលេ កុរេ ហើយេ ពាលេ ឱ  
ហួសកម្រិត ជននោ វេមិវេសេតា ទុក្ខ ដូចក្នុងការវេ  
ដែលក្នុងករណ៍ យ៉ាងនោះឯង ។

ខេ កម្រិតកាល ។  
កម្រិតសីល គឺដូចម្តេច ។ បុគ្គលគ្រេកគ្រាភាវហើយ មិនគួរពោល  
វាចា ប្រទូស្តហើយ មិនគួរពោលវាចា វេទិនហើយ មិនគួរពោលវាចា  
មិនគួរពោលពាក្យកុហក មិនគួរពោលពាក្យញ្ជូញធ្លំ មិនគួរពោលពាក្យ  
ប្រាសា មិនគួរពោល មិនគួរនិយាយ មិនគួរចោល មិនគួរពណ៌នា  
មិនគួរស្រដី ខ្លូរពាក្យឥតប្រយោជន៍ ខេកម្រិតសីល ព្រោះហេតុនោះ  
(ទ្រង់ត្រាស់ថា) គួរចោលញ្ជាវាចាជាតុសល កុំឱ្យហួសកម្រិត ។

(២៧០) ពាក្យថា មិនគួរគិតគូរអំពីវាទនមិរបស់អ្នកផង ក្រុងពាក្យថា  
អ្នកផង បានផល ពួកក្សត្រិយ៍ ព្រាហ្មណ៍ វេស្សៈ សុទ្ធៈ គ្រហស្ថ បព្វជិត  
ទេវតានិមិទុស្ស ។ បុគ្គលមិនគួរគិតគូរ មិនគួរញ្ជាំងបេតនាឱ្យកើតឡើង  
មិនគួរញ្ជាំងសេចក្តីគ្រិះរិះក្នុងចិត្តឱ្យកើតឡើង មិនគួរញ្ជាំងការធ្វើទុកក្នុង  
ចិត្តឱ្យកើតឡើង អំពីវាទៈ ការពោលបង្ហាត់ ការទំនា ការបន្តុបង្ហាត់  
ការគិះរិះ ការទាំងទាយ របស់ផង ព្រោះសីលវិបត្តិក្តី ព្រោះអាចារ-  
វិបត្តិក្តី ព្រោះធិដ្ឋិវិបត្តិក្តី ព្រោះអាជីវិបត្តិក្តី ហេតុនោះ(ទ្រង់ត្រាស់ថា) មិន  
គួរគិតគូរអំពីវាទនមិរបស់អ្នកផង ។ ហេតុនោះ ព្រះមាតាព្រះភាគត្រាស់ថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ចុដិកោ វជិតិ សតិមាភំទន្តេ  
សត្រហ្មចារិសុ ខំលំ មភិន្ទេ  
វាចំ មមុញ្ចេ កុសលំ ជាតិវេលំ  
ជនវនន្ទាយ ទ ចេតាយយ្យាតិ ។

(២៥០) អថាបរិ មញ្ច វជានិ លោកេ  
យេសំ សតិមា វិទយាយ សិក្ខុ  
វុចេសុ សន្តេសុ អថា វសេសុ  
កន្ទុសុ ធម្មេសុ សហោជ វាតិ ។

(២៥៦) អថាបរិ មញ្ច វជានិ លោកេតិ អថាតិ  
មនសន្ទំ មនសិសត្តោ មនុចារិច្ចរិ អក្កុរសមវាយោ  
ត្យញ្ញទសិលិដ្ឋតា មនានុច្ចត្តកមេតិ អថាតិ ។  
មញ្ច វជានិកំ (១) រូបរាគោ សន្តរាគោ កន្ទរាគោ  
វសរាគោ ជាដ្ឋត្តរាគោ ។ អថាវា

រាគោ វជោ ទ ច មន វេណ្យ វុច្ចតិ  
រាគស្សតិ អជិវចនិ វជោតិ  
ឯតិ វជំ វិប្បជហិត្វ មណ្ឌិតា  
វិហារន្តិ តេ វិកតវជស្ស សាសនេ ។

១. ម. ចោតោ សព្វៈតិ កន្ទរាគោ សោតោ ជាដ្ឋត្តរាគោ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

បុគ្គលដែលគេដាស់ភ្លឺនាដោយវាចាហើយ គួរជាអ្នកមាន  
ស្មារតី គ្រេកអរចំពោះ គួរទំលាយចោលខ្លាចសេចក្តីរឹងក្តីធំ  
ចំពោះពួកសត្រហ្មចារិ គួរបញ្ចេញវាចាជាគុសល កុំឱ្យ  
ហួសកម្រិត មិនគួរគិតគូរអំពីវាទធម៌របស់អ្នកផងទេ ។

(២៥១) មួយទៀត ភិក្ខុមានស្មារតី គួរសិក្សាដើម្បីភិរិយា  
នាំចេញ ខ្លាចល្អិតាំងឡាយណា ចូលី (ចាំនិទាន) មាន ៨  
ក្នុងលោក គួរសង្កត់សង្កិនគម្រោក ក្នុងរូប សំឡេង សេ  
ត្វិម នឹងផស្សៈចាំនិទ្យាយ ។

(២៥៦) ពាក្យថា មួយទៀត ចូលី (ចាំនិទាន) មាន ៨  
ក្នុងលោក គ្រងពាក្យថា មួយទៀត គឺ ជាពាក្យរបប ជាពាក្យ  
ជាប់ដំពាក់ដោយរបប ជាពាក្យបំពេញរបប ជាពាក្យប្រែប្រួលអក្ខរៈ ជា  
ពាក្យសម្រួលល្បីល្បាងៈ ពាក្យថា មួយទៀត ខ្ចុះ ជាសំដាប់ខែរបប ។  
គម្រោកក្នុងរូប ១ គម្រោកក្នុងសំឡេង ១ គម្រោកក្នុងត្វិម ១ គម្រោកក្នុង  
សេ ១ គម្រោកក្នុងផ្សព្វ ១ ឈ្មោះថា ចូលី ៨ ។ មួយទៀត  
ចូលី តិរកៈ មិនមែនសំដៅយកលំអង្វរទេ ពាក្យថាចូលីខ្ចុះ ជាឈ្មោះ  
ខែរកៈ មណ្ឌិតចាំនិទាន វេទនិលរបបដ៏ខ្លាចចូលីខ្ចុះ ដោយសម្រាក  
សម្រាន្តទៅ ក្នុងសាសនាខែព្រះពុទ្ធ ដែលព្រាសចាកចូលី ។

លោក្ខណៈ លោក្ខណៈសុខ្ខ័យ

តោសោ រដោ ឧ ច ម ឧ រណ្ណ វុទ្ធិតិ  
 តោសស្ស្តិ អធិវចនំ រដោតិ  
 ឯតិ រជំ វិប្បជហិត្វ បណ្ឌិតា  
 វិហារន្តិ តេ វិតតវជស្ស សាសនេ ។  
 មោហោ រដោ ឧ ច ម ឧ រណ្ណ វុទ្ធិតិ  
 មោហស្ស្តិ អធិវចនំ រដោតិ  
 ឯតិ រជំ វិប្បជហិត្វ បណ្ឌិតា  
 វិហារន្តិ តេ វិតតវជស្ស សាសនេ ។

លោក្ខតិ អនាយលោក្ខ មនុស្សលោក្ខ ទេវលោ-  
 ក្ខ ទទ្ធលោក្ខ ធាតុលោក្ខ អាយតនលោក្ខតិ  
 អថាបរិ បញ្ច រដាចំ លោក្ខ ។

(២៨៣) យេសំ សត្តមា វិទយាយ សិក្ខតិ  
 យេសន្តិ រូបរាគស្ស សន្តរាគស្ស តទ្ធករាគស្ស រស-  
 រាគស្ស ដោជ្ជន្តរាគស្ស ។ សត្តមាតិ យា សត្ត  
 អនុស្សតិ បដិស្សតិ សតិ សវណតា ចារណតា  
 អបិណបណតា អស្សមុស្សនតា សតិ សតិច្រៀ-  
 យំ សតិពលំ សម្មាសតិ សតិសម្មាដ្ឋិ-  
 ដ្ឋោ ឯកាយនមត្តោ អយំ វុទ្ធិតិ សតិ ។

លោក្ខណៈសុខ្ខ័យ ទំ ១៦

ចូលី ភិវាសៈ មិនមែនសំដៅយកលំអង្គទេ ពាក្យថាចូលីខ្លះ  
 ជាឈ្មោះនៃវាសៈ បណ្ឌិតចាំនិទាន វេទនិលបេន៍ខ្ញុំចូលី  
 ខ្លះ ហើយសម្រាកសម្រាន្តនៅ ក្នុងសាសនា វៃព្រះពុទ្ធ  
 ដែលប្រាសចាកចូលី ។ ចូលី គឺថាហៈ មិនមែនសំដៅ  
 យកលំអង្គទេ ពាក្យថាចូលីខ្លះ ជាឈ្មោះនៃវាសៈ បណ្ឌិត  
 ចាំនិទាន វេទនិលបេន៍ខ្ញុំចូលីខ្លះ ហើយសម្រាកសម្រាន្ត  
 នៅ ក្នុងសាសនាវៃព្រះពុទ្ធ ដែលប្រាសចាកចូលី ។

ពាក្យថា ក្នុងលោក គឺក្នុងអាយុលោក មនុស្សលោក រវេលាក  
 ទទ្ធលោក ធាតុលោក អាយតនលោក ហេតុនោះ ( ច្រើនក្រសែង )  
 មួយទៀត ចូលី(ចាំនិទាន) មាន ៨ ក្នុងលោក ។

(២៨៤) អនិប្បយពាក្យថា ភិក្ខុមានស្មារតី គួរសិក្សាដើម្បីកិរិយា  
 នាំចេញ ខ្ញុំចូលីចាំនិទាយណា ត្រង់ពាក្យថា ខ្ញុំចូលីចាំនិទាយ  
 ណា គឺខ្ញុំចូលីចាំនិទាយ គម្រោកក្នុងរូប គម្រោកក្នុងសំឡេង គម្រោកក្នុងក្លិន គម្រោក  
 ក្នុងសេ គម្រោកក្នុងផ្សព្វ ។ ពាក្យថា មានស្មារតី សេចក្តីថា  
 ការលើក ការលើករឿយ ។ ការលើកចំពោះ ការនឹកឃើញ ការ  
 គួរឃើញ ការចាំខុត ការមិនគាន់ច្រឡំ ការមិនភូប សតិ វុទ្ធិយ  
 គឺសតិ កំច្រាត់គឺសតិ ការលើកប្រពៃ សម្មាដ្ឋន្តិគឺសតិ ថ្វីជា  
 ចំពោះបុគ្គលម្នាក់ឯង ឯណា នេះ លោកយោង យោង ។



សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេស

ឥតាយ សតិយា ឧបេតោ សមុបេតោ ឧបកតោ  
 សមុបកតោ ឧបបន្នោ សមុបបន្នោ សមន្នាកតោ ។  
 សោ វុទ្ធិតិ សតិមា ។ សិក្ខេតិ តិស្សោ សិក្ខា អធិសី-  
 លសិក្ខា អធិចិត្តសិក្ខា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ កតមា  
 អធិសីលសិក្ខា ។ បេ ។ អយំ អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ យេសិ  
 សតិមា វិទយាយ សិក្ខេតិ សតិមា បុគ្គលោ យេសិ  
 រូបរកស្ស សន្តរកស្ស កទ្ធកស្ស រសរកស្ស  
 ដោដ្ឋត្វរកស្ស វិទយាយ បដិវិទយាយ ចហានាយ  
 វុបសមាយ បដិធិស្សក្កាយ បដិប្បស្សន្តិយា អធិសី-  
 លម្បិ សិក្ខេយ្យ អធិចិត្តម្បិ សិក្ខេយ្យ អធិប្បញ្ញម្បិ  
 សិក្ខេយ្យ ឥមា តិស្សោ សិក្ខា អាវុដ្ឋន្តោ សិក្ខេយ្យ  
 ជាទន្តោ សិក្ខេយ្យ ។ បេ ។ សច្ចិកាតត្ថិ សច្ចិកា-  
 រោន្តោ សិក្ខេយ្យ អាចរេយ្យ សមាចរេយ្យ សមាធាយ  
 វត្តេយ្យតិ យេសិ សតិមា វិទយាយ សិក្ខេ ។

[២៨៤] រូបេសុ សន្តេសុ អថោ រសេសុ កទ្ធសុ  
 ជេស្សេសុ សហេថ កកត្តិ រូបេសុ សន្តេសុ កទ្ធសុ  
 រសេសុ ដោដ្ឋត្វេសុ កតិ សហេយ្យ បរិសហេយ្យ  
 អភិករេយ្យ អដ្ឋេកត្តេយ្យ បរិយាទិយេយ្យ មាទ្ធស្សតិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ភិក្ខុណាប្រកប ប្រកបព្រម ចូលទៅជិត ចូលទៅជិតព្រម ចូលទៅដល់  
 ចូលទៅដល់ព្រម បរិបូណិយោស្ថាភិទេ ។ ភិក្ខុនោះ លោកហៅថា  
 អ្នកមានស្មារតី ។ ពាក្យថា គួរសិក្សា បានដល់សិក្ខា គឺ អធិសីលសិក្សា  
 អធិចិត្តសិក្សា អធិប្បញ្ញាសិក្សា ។ អធិសីលសិក្សា តើដូចម្តេច ។ បេ ។ ខេ  
 អធិប្បញ្ញាសិក្សា ។ ពាក្យថា ភិក្ខុមានស្មារតី គួរសិក្សាដើម្បីកិរិយាទាំងបួន  
 ខ្ញុំចូល់ទាំងឡាយណា បានសេចក្តីថា បុគ្គលអ្នកមានស្មារតី គួរសិក្សា  
 អធិសីលផង គួរសិក្សាអធិចិត្តផង គួរសិក្សាអធិប្បញ្ញាផង គប្បីទំកំរើង  
 សិក្សា គប្បីដឹកសិក្សា ។ បេ ។ គប្បីធ្វើឲ្យដាក់ច្បាប់ខ្ញុំចម្រើនខ្ញុំធ្វើ  
 ឲ្យដាក់ច្បាប់ សិក្សា គប្បីប្រព្រឹត្តិ ប្រព្រឹត្តិដោយច្រៀង ប្រព្រឹត្តិសមាទាន  
 ខ្ញុំសិក្សាទាំង ខេ ដើម្បីកិរិយាទាំងបួន ការបរិបូណ៌ ការលេង  
 ការហ្វូង ការលាស់ចេញ ការកំចាត់បង់ ខ្ញុំប្រែកក្កដិប ប្រែកក្កដិ  
 សំឡេង ប្រែកក្កដិក្លិន ប្រែកក្កដិរស ប្រែកក្កដិវ្យា ៦ណា ហេតុ  
 នោះ (ទ្រង់ប្រាសថា) ភិក្ខុមានស្មារតី គួរសិក្សាដើម្បីកិរិយាទាំងបួន ខ្ញុំ  
 ចូល់ទាំងឡាយណា ។

[២៨៤] ពាក្យថា គួរស្តីភ័យស្តីខ្លាច ខ្ញុំប្រែក កក្កដិប សំឡេង  
 រស ក្លិន ទឹកផស្សៈ ទាំងឡាយ គឺ គួរស្តីភ័យស្តីខ្លាច ប្រសស្តីភ័  
 រិបដាន់ ស្រែកខ្លិច ដាន់កំទេច ញ៉ាំង ខ្ញុំប្រែក កក្កដិប  
 សំឡេង ក្លិន រស វ្យាទាំងឡាយ ហេតុនោះ (ទ្រង់ប្រាសថា)

ឫមេសុ សន្តេសុ អថា រសេសុ កន្ទេសុ ធម្មេសុ  
សហេថ វកំ ។ ភេនាហ ភកកំ

អថាបរិ បញ្ច វជាតិ លោកេ  
យេសំ សតីមា វិទយាយ សិក្ខេ  
ឫមេសុ សន្តេសុ អថា រសេសុ  
កន្ទេសុ ធម្មេសុ សហេថ វកត្តិ ។

(២៨៥) ឯតេសុ ធម្មេសុ វិទយេ ធន្តិ  
កិក្ខុ សតីមា សុវិមុត្តចិត្តោ  
កាលេនសោ សម្មា ធន្តិ បរិមិសមាហោ  
ឯកោធិក្ខតោ វិហនេ តមំ សោតិ ភកកំ ។

(២៨៦) ឯតេសុ ធម្មេសុ វិទយេ ធន្តិ ឯតេ-  
សុតិ ឫមេសុ សន្តេសុ កន្ទេសុ រសេសុ ថោដ្ឋេត្វេសុ។  
ធន្តេតិ យោ កាមេសុ កាមច្ចតោ កាមរាតា  
កាមធន្តិ កាមតណ្ហា កាមស្មេហោ កាមបរិណ្ណ-  
ហោ កាមមុត្តា កាមឆ្លោសាទំ កាមោយោ  
កាមយោតោ កាមុចាធាទំ កាមច្ចធន្តិវរណំ ។  
ឯតេសុ ធម្មេសុ វិទយេ ធន្តិ ឯតេសុ ធម្មេសុ

ឫសេត្តិកំសន្តិម ឆុត្រប្រេកក្នុងរូប សំរោង រស ក្លិម ធីន៍ផស្សៈចំក  
ឡាយ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាព គ្រាស់ថា

មួយទៀត កិក្ខុមានស្មារតី គួរសិក្សា ដើម្បីតិរិយាចាំចេញ  
ឆុត្រចូលចំកឡាយណា ធូលី (ចំកនោះ) មាន ៥ ក្នុងលោក  
ឫសេត្តិកំសន្តិម កម្រេក ក្នុងរូប សំរោង រស ក្លិម ធីន៍  
ផស្សៈចំកឡាយ ។

(២៨៧) ព្រះមានព្រះភាពគ្រាស់ថា កិក្ខុមានស្មារតី មានចិត្ត  
ផុតស្រឡះល្អ ឧប្បិហោមន៍ ឆុត្រសេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុង  
ការម្នេស ចំកនេះចេញ កិក្ខុនោះ កាលពិចារណាមិ  
ដោយប្រវិណ តាមកាលគួរ កិក្ខុនោះ ធីន៍ជាអ្នកមានចិត្ត  
ខ្ពស់ឯក កំចាត់បដិឆុត្រធីន៍បាន ។

(២៨៨) ពាក្យថា ឧប្បិហោមន៍ ឆុត្រសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងការម្នេសចំក  
នេះចេញ ត្រង់ពាក្យថា ក្នុងការម្នេសចំកនេះ ក្នុងរូប សំរោង ក្លិម  
រស ធីន៍ផស្សៈ ។ ពាក្យថា សេចក្តីប្រាថ្នា បានដល់ សេចក្តីប្រាថ្នាគឺតាម  
កម្រេកគឺតាម សេចក្តីរកយតិកាម ចំណង់គឺតាម ស្មេហាគឺតាម ការ  
ក្តៅក្រហាយគឺតាម ការជ្រុំចំគឺតាម ការលំបល់គឺតាម ធម្មៈគឺតាម  
យោគៈគឺតាម ។ បុព្វតាម ធីវរណៈគឺតាមច្នុះ ក្នុងកាមចំកឡាយ ។  
ពាក្យថា ឧប្បិហោមន៍ ឆុត្រសេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុងការម្នេសចំកនេះចេញ

ទន្ធិ វិនេយ្យ បដិវិនេយ្យ បដិហេយ្យ វិនាទេយ្យ  
ព្យាដិកាយ្យ អនកាវដ្ឋិមេយ្យាភិ ឯតេសុ ធម្មេសុ  
វិនេយ្យ ទន្ធិ ។

[២៨៧] ភិក្ខុ សតីមា សុវិមុត្តចិត្តោតិ ភិក្ខុកំ  
កល្យាណបុគ្គលោ វា ភិក្ខុ សេត្តោ វា ភិក្ខុ ។  
សតីមាតិ យា សតិ អនុស្សតិ ។ បេ ។ សម្មាសតិ  
សតិសម្ពោជ្ឈត្តោ ឯកាយនមត្តោ អយំ វុទ្ធិតិ សតិ ។  
វិជយេ សតិយា ឧចេតោ ។ បេ ។ សោ វុទ្ធិតិ  
សតីមាតិ ភិក្ខុ សតីមា ។ សុវិមុត្តចិត្តោតិ បឋមំ  
ណាទំ សមាបទ្ធស្ស ទិវរណេហិ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ  
សុវិមុត្តំ ទុតិយំ ណាទំ សមាបទ្ធស្ស វិតក្កវិចារេ-  
ហិ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ តតិយំ ណាទំ  
សមាបទ្ធស្ស បីតិយា ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ  
ទតុត្តំ ណាទំ សមាបទ្ធស្ស សុទទុក្ខោហិ ចិត្តំ មុត្តំ  
វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ អាភាសានញាយតនំ សមាបទ្ធស្ស  
រូបសញាយ បដិយសញាយ ធានត្តសញាយ ចិត្តំ  
មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ វិញ្ញាណញាយតនំ សមាបទ្ធស្ស

និច្ចតំចេញ កំចាតំបដំ លរបដំ ចេត្តាបដំ ធ្វើឱ្យវិចារេ ធ្វើឱ្យបាតំ  
បដំ ឱវសេចក្តីច្រាថ្នា ក្នុងការម្នាក់ព័ន្ធនុះចេញ ហេតុនោះ (ច្រើន  
គ្រាន់ថា) ធម្មបទ្ធាបដំ ឱវសេចក្តីច្រាថ្នា ក្នុងការម្នាក់ព័ន្ធនុះចេញ ។

[ ២៨៧ ] អធិប្បាយពាក្យថា ភិក្ខុជាអ្នកមានស្មារតី មានចិត្តផុត  
ស្រឡះល្អ ច្រើនពាក្យថា ភិក្ខុ និក្ខត្តជាតិកល្យាណបុគ្គល ឬភិក្ខុជាសត្វៈ ។  
ពាក្យថា ជាអ្នកមានស្មារតី សេចក្តីថា ការលើក ការលើករឿយៗ ។ បេ ។  
ការលើកដោយច្រៀង សម្ពោជ្ឈន្តៈនិសតិ ផ្លូវជាទីពឹងបុគ្គលម្នាក់ព័ន្ធ  
នេះ លោកហៅថា ស្មារតី ។ ភិក្ខុប្រកបដោយស្មារតីនេះ ។ បេ ។ ភិក្ខុ  
នោះ លោកហៅថា អ្នកមានស្មារតី ហេតុនោះ (ច្រើនគ្រាន់ថា) ភិក្ខុ  
ជាអ្នកមានស្មារតី ។ ពាក្យថា មានចិត្តផុតស្រឡះល្អ សេចក្តីថា ចិត្តរបស់  
ភិក្ខុចូលបឋមជ្ឈាន ជាចិត្តផុត ផុតស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាកខិវរណៈ  
ទាំងឡាយ ចិត្តរបស់ភិក្ខុចូលទុតិយជ្ឈាន ជាចិត្តផុត ផុតស្រឡះ ផុត  
ស្រឡះល្អ ចាកវិគត្តៈ ទិវរិចារៈទាំងឡាយ ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ចូលតតិយ-  
ជ្ឈាន ជាចិត្តផុត ផុតស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាកចិត្ត ចិត្តរបស់ភិក្ខុ  
ចូលទតុត្តជ្ឈាន ជាចិត្តផុត ផុតស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាកសុទទន្ធិ  
ទុក្ខទាំងឡាយ ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ចូលអាភាសានញាយតនៈ ជាចិត្ត  
ផុត ផុតស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាករូបសញ្ញា ចាកបដិយសញ្ញា  
ចាកធានត្តសញ្ញា ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ចូលវិញ្ញាណញាយតនៈ ជាចិត្ត (ផុត)

សោត្តន្តបិដក សាវ័ក្ខសុត្តនិទ្ទេស

អាគាសានិកាយនិកាយសញ្ញាយ ចិត្តំ អាកំព្វញ្ញាយនិកាយ  
 សមាបទ្ធស្ស វិញ្ញាណញ្ញាយនិកាយ ចិត្តំ  
 ទេវសញ្ញាយសញ្ញាយនិកាយ សមាបទ្ធស្ស អាកំព្វញ្ញាយ  
 និកាយនិកាយ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ សោតាប-  
 ទ្ធស្ស សញ្ញាយនិកាយ វិចិត្តិយា សីលទ្ធកមហា-  
 សា និកាយនិកាយ វិចិត្តិយានិកាយ និកាយនិកាយ  
 ច កិលេសេហិ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ សកតាតា-  
 មិស្ស ឧទ្ធហិកា កាមរកានុសយា បដិយានុសយា  
 និកាយនិកាយ ច កិលេសេហិ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ  
 សុវិមុត្តំ អនាតាមិស្ស អណុសហតតា កាមរកា-  
 សញ្ញានិកាយ បដិយសញ្ញានិកាយ អណុសហតតា  
 កាមរកានុសយា បដិយានុសយា និកាយនិកាយ ច  
 កិលេសេហិ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ សុវិមុត្តំ អរហតោ រូប-  
 រកា អរូបរកា មាតា ឧទ្ធហា អវិជ្ជាយ មាតានុសយា  
 ករកានុសយា អវិជ្ជានុសយា និកាយនិកាយ ច  
 កិលេសេហិ មហិទ្ធា ច សព្វនិមិត្តហិ ចិត្តំ មុត្តំ វិមុត្តំ  
 សុវិមុត្តនិ កិកុ សតិមា សុវិមុត្តចិត្តោ ។

សាវ័ក្ខសុត្តនិទ្ទេស ទី ១៦

ចាកអាគាសានិកាយនិកាយ ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ចូលអាកំព្វញ្ញាយនិកាយ  
 ជាចិត្ត (ផុត) ចាកវិញ្ញាណញ្ញាយនិកាយ ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ចូលទៅ-  
 សញ្ញានិកាយនិកាយ ជាចិត្តផុត ផុតស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាក  
 អាកំព្វញ្ញាយនិកាយ ចិត្តរបស់ភិក្ខុជាសោតាបទ្ធា ជាចិត្តផុត ផុត  
 ស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាកសញ្ញាយនិកាយ វិចិត្តិយា សីលទ្ធកមហាសា-  
 និកាយនិកាយ វិចិត្តិយានិកាយ និកាយនិកាយ ដែលនៅជាមួយ  
 និកាយនិកាយនោះ ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ដែលជាសកតាតាមិ ជាចិត្តផុត ផុត  
 ស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាកកាមរកានុសយា បដិយានុសយា និកាយ  
 និកាយ និកាយនិកាយនោះ ដែលនៅជាមួយនិកាយនិកាយនោះ ចិត្ត  
 របស់ភិក្ខុជាអនាតាមិ ជាចិត្តផុត ផុតស្រឡះ ផុតស្រឡះល្អ ចាកកាម-  
 រកាសញ្ញានិកាយ ចាកបដិយសញ្ញានិកាយ និកាយ ចាកកាមរកានុសយា  
 ចាកបដិយានុសយា និកាយ និកាយនិកាយនោះ ដែលនៅជាមួយ  
 អនុសយានោះ ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ជាអរហត ជាចិត្តផុត ផុតស្រឡះ ផុត  
 ស្រឡះល្អ ចាករូបរកា អរូបរកា មាតា ឧទ្ធហា អវិជ្ជា មាតានុសយា  
 ករកានុសយា អវិជ្ជានុសយា និកាយនិកាយ ដែលនៅ  
 ជាមួយអនុសយានោះ និកាយនិកាយនោះ ព្រមទាំងក្រៅ ចោកនោះ  
 (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុជាអ្នកមានស្មារតី មានចិត្តផុតស្រឡះល្អ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សមាធិទ្ទេស

[២៨៨] កាលេន សោ សម្មា ចម្ពំ បរិមិសមា.

យោតិ កាលេនាតិ ទុន្ទតេ ចិត្តំ សមមស្ស កាលោ  
សមាហិតេ ចិត្តំ វិបស្សនាយ កាលោ ។

កាលេ បត្តន្តាតិ ចិត្តំ ចិត្តន្តាតិ អជាបរេ<sup>(១)</sup>  
សម្បហំសតិ កាលេន កាលេ ចិត្តំ សមាធិហិតិ  
អជ្ឈមេត្តាតិ កាលេន សោ យោតិ កាលេកោវោ  
កំម្ពំ កាលេម្ពំ បត្តាហោ កំម្ពំ កាលេ វិចិត្តាហោ  
កំម្ពំ បហំសតាកាលោ សមមកាលោ ច កំនិសោ  
ទមេត្តាកាលំ ចិត្តស្ស កតិ ទស្សតិ យោតិទោ  
លីនេ ចិត្តម្ពំ បត្តាហោ ទុន្ទតស្មី វិចិត្តាហោ  
និរស្សានតតិ ចិត្តំ សម្បហំសេយ្យ ភាវនេ  
សម្បហម្ពំ យនា ចិត្តំ អលំនំ កវតិទុន្ទតិ  
សមមស្សនសោ កាលោ អជ្ឈត្តំ មយេ មនោ  
ឋិតេន មេវុទាយនំ យនា ហោតិ សមាហិតិ

• ម. បុត្តចរេ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ សមាធិទ្ទេស

[២៨៨] អធិប្បាយពាក្យថា គិត្តាគារកាលពិចារណាធម៌ដោយ  
ប្រពៃ តាមកាលនូវ ត្រង់ពាក្យថា តាមកាលនូវ គឺ កាលបើចិត្តករ  
មាយ នេះជាកាលនូវផលសមរមៈ កាលបើចិត្តកំរើមាំ នេះជាកាលនូវ  
ផលវិបស្សនា ។

ព្រះយោគី ជាអ្នកឃ្លានស្រីក្នុងកាល តែងផ្តួចចិត្តក្នុងកាលនូវ  
មួយទៀត តែងសន្តត់សន្តិចិត្ត ក្នុងកាលដទៃ តែងច្រើក  
ពង្រាយចិត្ត ក្នុងកាលនូវ តែងភាំងចិត្តទ្វេមាំ ក្នុងកាលនូវ  
តែងព្រងើយពន្លឺយ ក្នុងកាលនូវ ការគួរផ្តើម (ចិត្ត) ក្នុង  
កាលដូចម្តេច ការគួរសន្តត់សន្តិចិត្ត (ចិត្ត) ក្នុងកាលដូចម្តេច  
កាលជាទីពង្រីកពង្រាយ (ចិត្ត) ក្នុងកាលដូចម្តេច កាល  
ជាទីធ្លាក់សមរមៈ គឺដូចម្តេច ព្រះមានព្រះភាគ សំដែង  
នូវកាលនូវ ផលការព្រងើយនៃចិត្ត របស់ព្រះយោគី ដោយ  
ប្រការដូចម្តេច ការគួរផ្តើម ក្នុងកាលចិត្តព្រាញ ការគួរសន្តត់  
សន្តិចិត្ត ក្នុងកាលចិត្តករមាយ ព្រះយោគី គួរពង្រីកពង្រាយ  
ចិត្ត ដែលគ្មានសេចក្តីកើតយ ក្នុងទណៈនោះឯង កាលណា  
ចិត្តកើតយ មិនព្រាញ មិនរើរើរយ កាលនោះជាកាលនូវផល  
សមរមៈ ព្រះយោគីគួរធ្វើចិត្តទ្វេករយនាវក្នុង កាលណា  
ចិត្តភាំងមាំដោយ ។ ពុយនុយំនិរមេ កាលនោះព្រះយោគី

សាស្ត្រសមាស សាស្ត្រសុត្តន្តបិដក

សមាហិតំ ចិត្តំ បញ្ញាយ អន្លៀមេត្តយ្យ តាវិទេ  
ឃី កាលវិទូ ធិរេ កាលញ្ញ កាលកោវិទោ  
កាលេន កាលំ ចិត្តស្ស ធិមិត្តមុបលក្ខយេតិ ។

កាលេន សោ ។ សម្មា ធម្មំ បរិវិមិសមាទោតិ សទ្យេ  
សង្ខារ អនិច្ចាតិ សម្មា ធម្មំ បរិវិមិសមាទោ សទ្យេ សង្ខា-  
រា ទុក្ខាតិ សម្មា ធម្មំ បរិវិមិសមាទោ សទ្យេ ធម្មា  
អនត្តាតិ សម្មា ធម្មំ បរិវិមិសមាទោ ។ បេ ។ យត្តិក្ខំ  
សមុទយធម្មំ សត្វន្តំ ធិរេនធម្មន្តំ សម្មា ធម្មំ បរិ-  
វិមិសមាទោ ។

(២៨៩) ឃីកោធិក្កតោ វិហរេន តមំ សោតិ រាគ-  
វាតិ ឃីកោធិតំ ឃីកត្តចិត្តោ អវិក្ខត្តចិត្តោ អវិសា-  
ហជមានសោតិ ឃីកោធិក្កតោ ។ វិហរេន តមំ សោតិ  
រាគតមំ ទោសតមំ មោហតមំ មានតមំ ធិដ្ឋតមំ តិ-  
លេសតមំ ទុក្ខវិភតមំ អនុការណំ អនក្កការណំ  
អញ្ញាណការណំ បញ្ញាចំរោធិកំ វិយាតបក្ខិកំ អនិ-  
ញ្ញាធសំវត្តនិកំ ហរេយ្យ វិហរេយ្យ បដហេយ្យ  
វិទោយេយ្យ ត្យន្តិកេយ្យ អនកាវន្តិយេយ្យ ។

សាស្ត្រសុត្តន្តបិដក ទំ ១៦

គួរធ្វើចិត្តដែលតាំងចាំ ឱ្យប្រារឺយកខ្លួន ដោយប្រាជ្ញា  
អ្នកប្រាជ្ញជាអ្នកដឹងកាល ស្គាល់កាល ឈ្លាសវៃក្នុងកាល  
គួរកំណត់ខ្លួនមិត្តខ្លួនចិត្ត សព្វកាល យ៉ាងនេះ ។

ពាក្យថា ភិក្ខុនោះកាលពិចារណាធម៌ដោយប្រពៃ ពាមកាលគួរ បាន  
សេចក្តីថា ពិចារណាធម៌ដោយប្រពៃថា សង្ខារតាំងក្នុងមិនទៀង ពិចារណា  
ធម៌ដោយប្រពៃថា សង្ខារតាំងក្នុងជាទុក្ខ ពិចារណាធម៌ដោយប្រពៃថា ធម៌  
តាំងក្នុងមិនមែនខ្លួន ។ បេ ។ ពិចារណាធម៌ដោយប្រពៃថា ធម្មជាតិណាមួយ  
មានកិរិយាកើតជាធម្មតា ធម្មជាតិទាំងអស់នោះ មានកិរិយារលត់ជាធម្ម-  
តា ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ភិក្ខុនោះកាលពិចារណាធម៌ដោយប្រពៃថា

(២៨៩) អតិប្បាយពាក្យថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ភិក្ខុ  
នោះទំនងជាអ្នកមានចិត្តខ្លួនឯក កំចាត់បង់ខ្លួនឯង ត្រង់ពាក្យថា ជាអ្នក  
មានចិត្តខ្លួនឯក គឺមានចិត្តប្រសើរតែមួយ មានចិត្តមិនរាយមាយ មានចិត្ត  
មិនកន្ទុក ហេតុនោះ (ទ្រង់ត្រាស់ថា) ជាអ្នកមានចិត្តខ្លួនឯក ។ ពាក្យថា  
ភិក្ខុនោះទំនងកំចាត់បង់ខ្លួនឯង គឺមិនសម្លាប់ កំចាត់បង់ លរបង់ បង្ហា-  
បង់ ធ្វើឱ្យវិនាស ធ្វើឱ្យបាត់បង់ ខ្លួនឯងអំពីគ្រោះ ធិតិកិរិយាសៈ ធិតិកិរិ-  
យាហៈ ធិតិកិរិយាខៈ ធិតិកិរិយាដ្ឋ ធិតិកិរិយាសេស ធិតិកិរិយាទុក្ខ ធម្មជាតិ  
ជាគ្រឿងធ្វើឱ្យធិតិ ធ្វើមិនឱ្យមានចក្ខុ ធ្វើមិនឱ្យមានញាណ ធ្វើឱ្យរលត់  
ប្រាជ្ញា ជាចំណែកវិនិច្ឆ័យសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មិនប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីឱ្យបាន ។

ភក្កវាតិ ការវាជីវនី ។ អបិច ភក្កកោតិ ភក្កវា ។ ភក្ក-  
 លោសោតិ ភក្កវា ។ ភក្កមាហោតិ ភក្កវា ។ ភក្កមាលោតិ  
 ភក្កវា ។ ភក្កធិដ្ឋិតិ ភក្កវា ។ ភក្កកណ្ណោតិ ភក្កវា ។  
 ភក្កកិលោសោតិ ភក្កវា ។ ភជិ វិកជិ មជិវិកជិ ធម្ម-  
 តទន្ធិ ភក្កវា ។ ភវាជិ អន្តករោតិ ភក្កវា ។ ភាវិត-  
 កាយោតិ ភក្កវា ។ ភាវិតសីលោតិ ភាវិតចិត្តោតិ  
 ភាវិតប្បញ្ញោតិ ភក្កវា ។ ភជិ វា ភក្កវា អញ្ញវិទយន្តាជិ  
 បន្តាជិ សេនាសនាជិ អប្បសន្តាជិ អប្បចិត្តោសាជិ  
 វិជនវាតាជិ មនុស្សាភយាសយ្យកាជិ មជិសណ្ឌ-  
 សារ្យោជិ ភក្កវា ។ ភាតិ វា ភក្កវា ចិវិបិណ្ណោតិ-  
 សេនាសនិលាធម្មត្ថយកេសជ្ជបរិក្ការាទន្ធិ ភក្កវា ។  
 ភាតិ វា ភក្កវា អន្តរសស្ស ធម្មរសស្ស វិមុត្តិរសស្ស  
 អនិសីលស្ស អនិចិត្តស្ស អនិច្បញ្ញយាតិ ភក្កវា ។

ពាក្យថា ព្រះមានព្រះភាគ នឹងពាក្យពោលដោយគោរព ។ មួយទៀត  
 ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះទ្រង់កាប់បង់ពនៈ ។ ព្រះនាមថាមាន  
 ព្រះភាគ ព្រោះទ្រង់កាប់បង់ទោសៈ ។ ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះ  
 ទ្រង់កាប់បង់មោហៈ ។ ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះទ្រង់កាប់  
 បង់មាឌ ។ ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះទ្រង់កាប់បង់ទិដ្ឋិ ។ ព្រះ  
 នាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះទ្រង់កាប់បង់ចន្ទាតិពាមគុណ ។ ព្រះនាមថា  
 មានព្រះភាគ ព្រោះទ្រង់កាប់បង់គិលេស ។ ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ  
 ព្រោះទ្រង់វិចក ព្រែក វិលេក ឡូធម្មកេនៈ ។ ព្រះនាមថាមានព្រះ  
 ភាគ ព្រោះទ្រង់ធ្វើឡូទីបំផុតខែតព ។ ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះ  
 ទ្រង់បានបំរើខាយតិប្រេនីនាម ។ ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះទ្រង់  
 បានបំរើសីល ព្រោះទ្រង់បានបំរើនិក្ខ ព្រោះទ្រង់បានបំរើព្រាជ្ញា ។  
 មួយទៀត ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់បានគប់  
 កៅព្រៃកូចនឹងព្រៃធំ ជាសេនាសនៈស្ងាត់ មានសម្លេងភិច មានការគំរាម  
 ភិច ប្រាសចាកខ្យល់កាយខែនផ គួរដល់អំពើស្ងាត់ របស់មនុស្ស សមគួរ  
 ដល់កិរិយាក្នុងសម្លេង ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះព្រះមាន  
 បុណ្យទ្រង់មានភាគខែចិវិ បិណ្ណបាត សេនាសនៈ នឹងគិលានប្បច្ចយកេ-  
 សដូចគ្នា ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាមានព្រះភាគ ព្រោះព្រះមានបុណ្យ  
 ទ្រង់បានកាត់ខែអកុស ធម្មស វិមុត្តិរស អនិសីល គតិចិត្តនឹងអនិច្បញ្ញ ។

ភាគី វា ភគវា ទេតុន្ណំ ឈានំ ទេតុន្ណំ អប្បមញ្ញាណំ  
 ទេតុន្ណំ អរូបសមាបត្តិទន្ណំ ភគវា ។ ភាគី វា ភគវា  
 អដ្ឋន្ណំ វិមោក្ខានំ អដ្ឋន្ណំ អភិកាយគនាណំ ទេតុន្ណំ អនុបុព្វវិ-  
 ហារសមាបត្តិទន្ណំ ភគវា ។ ភាគី វា ភគវា ទេសន្ណំ សញ្ញា-  
 ភាវនាណំ ទេសន្ណំ កសិណសមាបត្តិទន្ណំ អាចារិយស្សតិ-  
 សមាធិស្ស អសុកសមាបត្តិយាតិ<sup>(១)</sup> ភគវា ។ ភាគី វា  
 ភគវា ទេតុន្ណំ សតិប្បដ្ឋានាណំ ទេតុន្ណំ សម្មប្បធានាណំ  
 ទេតុន្ណំ ឥន្ទ្រិយាណំ បញ្ចន្ណំ ឥន្ទ្រិយាណំ បញ្ចន្ណំ ពលាណំ  
 សត្តន្ណំ ពោជ្ឈង្គាណំ អរិយស្ស អដ្ឋន្ណំ កស្ស មគ្គស្ស-  
 តិ ភគវា ។ ភាគី វា ភគវា ទេសន្ណំ តថាគតពលាណំ  
 ទេតុន្ណំ វេសារដ្ឋានំ ទេតុន្ណំ បដិសន្តិទានំ ទន្ណំ  
 អភិញ្ញាណំ ទន្ណំ ពុទ្ធជន្មានំ ភគវា ។ ភគវាតិ ទេតិ  
 ធាមិ មាតរា កកំ ទ មិឝរា កកំ ទ ភាគរា កកំ  
 ទ ភតិទិយា កកំ ទ មិគ្គាមរិទ្ធហិ កកំ ទ ញាតិ-  
 សាលោតេហិ កកំ ទ សមណាប្រាជ្ញាលោហិ កកំ  
 ទ ទេវតាហិ កកំ វិមោក្ខន្តិកមេតិ ពុទ្ធាណំ ភគវដ្ឋានំ

១. អរូបសមាបត្តិយាតិ ។

មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាគ ព្រោះព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មាន  
 ភាគខែឈាន ៤ អប្បមញ្ញា ៤ នឹង អរូបសមាបត្តិ ៤ ។ មួយទៀត  
 ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាគ ព្រោះព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មានភាគ ខែ  
 វិមោក្ខ.៨ អភិកាយគនៈ ៨ នឹងអនុបុព្វវិហារសមាបត្តិ ៨ ។ មួយទៀត  
 ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាគ ព្រោះព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មានភាគ ខែ  
 សញ្ញាភាវនា ១០ កសិណសមាបត្តិ ១០ កាតាបានស្សតិសមាធិ នឹង  
 អសុកសមាបត្តិ ។ មួយទៀត ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាគ ព្រោះ  
 ព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មានភាគ ខែសតិប្បដ្ឋាន ៤ សម្មប្បធាន ៤  
 ឥន្ទ្រិយា ៤ អន្ទ្រិយ ៨ ពលៈ ៨ ពោជ្ឈង្គៈ ៧ នឹងមគ្គប្រកប  
 ដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ។ មួយវិញទៀត ព្រះនាមថាព្រះមានព្រះភាគ  
 ព្រោះព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់មានភាគ ខែភថាគតពលៈ ១០ វេសា-  
 ជ្ជញ្ញាណ ៤ បដិសន្តិទា ៤ អភិញ្ញា ៦ នឹងពុទ្ធជមិ ៦ ។ ព្រះនាម  
 ថាព្រះមានព្រះភាគនេះ មិនមែនព្រះមាតាថ្វាយ មិនមែនព្រះបិតាថ្វាយ  
 មិនមែនបងប្អូនប្រុសថ្វាយ មិនមែនបងប្អូនស្រីថ្វាយ មិនមែនពួកមិត្តនឹង  
 ភាពាគ្យថ្វាយ មិនមែនពួកញាតិសាលាហិតថ្វាយ មិនមែនពួកសម-  
 ណាប្រាជ្ញាល្អថ្វាយ មិនមែនពួកទេវតាថ្វាយទេ ឯព្រះនាមថាព្រះមានព្រះ  
 ភាគនេះ មានក្នុងទីបំផុតវិមោក្ខរបស់ព្រះពុទ្ធជាទីទ្រុយ ទ្រង់មានជាគ



សុត្តនិបិទ ខុទ្ទកនិកាយស្ស មហានិទ្ទេសោ

កោដិយោ មូលេ សហ សព្វញ្ញតញ្ញាណស្ស ចដិ-  
លាកា សង្ខតា បញ្ញត្តិ យដិទំ ភកាភតំ ឯកោដិកូតោ  
វិហារេ ភមិ សោតិ ភកាភំ ។ តេជហ ភកាភំ

ឯកេសុ ធម្មេសុ វិទេយ្យ ធន្នំ

ភិក្ខុ សតិមា សុវិមុត្តចិន្តា

កាលេនសោ សម្មាធម្មំ បរិវិមិសមាដោ

ឯកោដិកូតោ វិហារេ ភមិ សោតិ ភកាភតំ ។

សោប្បសោ ភារិបុត្តសុត្តនិទ្ទេសោ ។

អន្ធរវន្ធិកម្មំ សោប្បស សុត្តនិទ្ទេសោ

សមត្តោ ។

សុត្តនិបិទ ខុទ្ទកនិកាយ មហានិទ្ទេស

ការចក្ខុភិថា ព្រះមានព្រះភាគ ខេរ (ភើត) ដោយការធ្វើឲ្យដាក់ច្បាស់  
ព្រមទាំងការបាត់បង់សព្វញ្ញតញ្ញាណ ទៀបគល់កោដិព្រឹក្ស ហេតុនោះ  
(ទើបមានពាក្យថា) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ភិក្ខុនោះនឹងជាអ្នកមាន  
ចិត្តខ្ពស់ឯក កំចាត់បង់ខ្លួនឯងពីគ្រប់គ្រាន់ ។ ហេតុនោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់ថា

ភិក្ខុមានស្មារតី មានចិត្តផុតស្រឡះល្អ ធម្មបិបត្តាបង្គំ ខ្ញុំ

សេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុងការលំបាកខ្ញុំចេញ ភិក្ខុនោះកាលភិ-

ចារណាធម៌ ដោយប្រវ័ត តាមកាលក្ខរ ភិក្ខុនោះ នឹង

ជាអ្នកមានចិត្តខ្ពស់ឯក កំចាត់បង់ខ្លួនឯងពីគ្រប់គ្រាន់ ព្រះមានព្រះភាគ

ប្រន្តត្រាស់ដូច្នោះ ។

ឈប់ សារិបុត្តសុត្តនិទ្ទេស ទំ ១៦ ។

ឈប់ សុត្តនិទ្ទេសទាំង ១៦ ក្នុងកថាវគ្គ ។